Prévisions atmosphériques

Aujourd'hui : ensoleillé.
Demain :
ensoleillé avec périodes nuageuses; averses possibles. — 50 et 70.

(Voir détails en page 9)

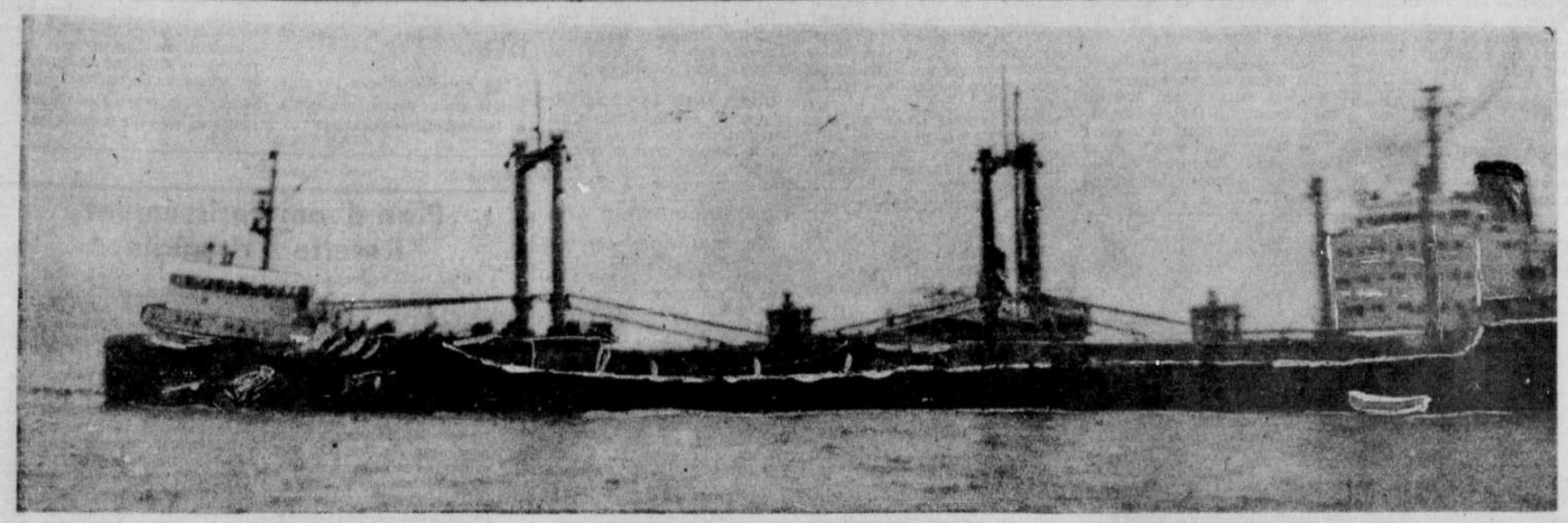
★ ★ ★

LE SOLEIL

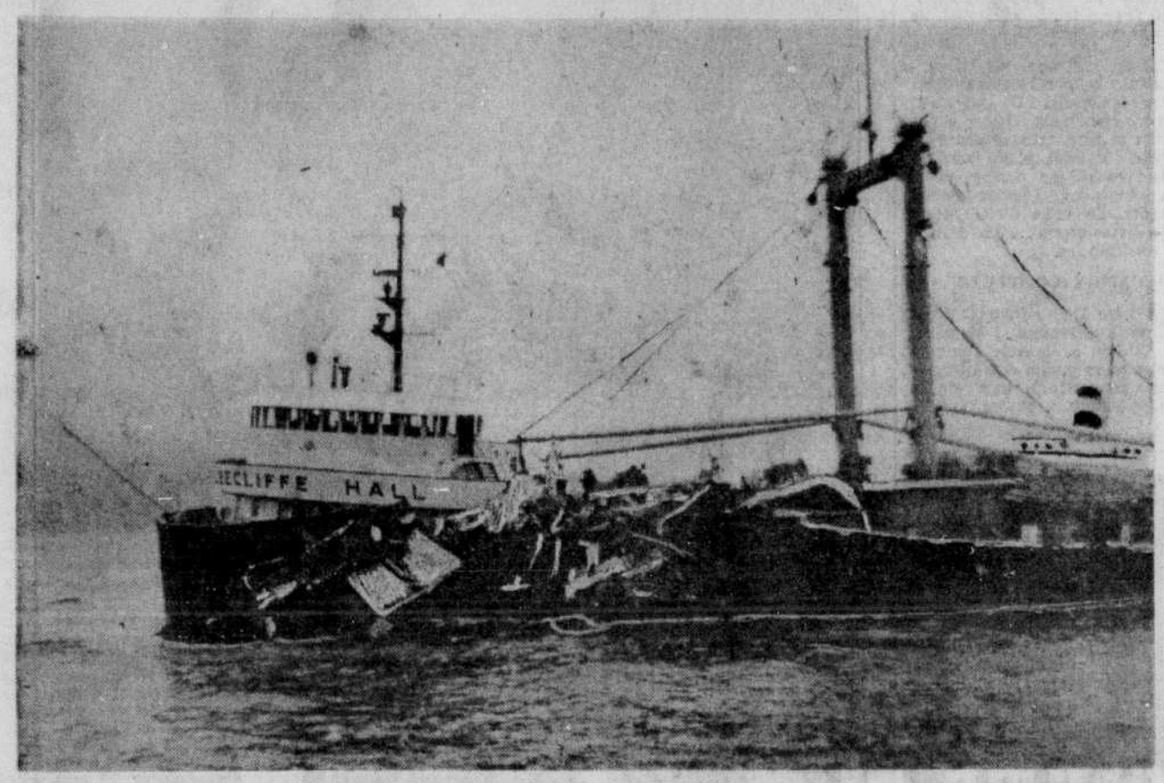
67e ANNEE — No 218 QUEBEC, MERCREDI 9 SEPTEMBRE 1964 PRIX SEPT CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	45 à 48	Pages fém.	37 à 39
A Québec auj.	24	Patrons	10 et 11
Bandes illustrées	49	Propos médicaux	14
Bridge	12	Service des signaux	9
Décès	49	Spectacles	24
Finance	34 et 35	Sport	30 à 32
Horoscope	6	Télévision	9
Mots croisés	16		



LES DEUX NAVIRES ENCORE EPERONNES — Cette photo dramatique, prise quelques minutes après l'abordage de la "Leecliffe Hall" et du cargo grec "Apallonia", nous permet de voir, en dépit du brouillard qui a empêché de réaliser un meilleur cliché, de quelle façon les deux navires étaient engagés profondément l'un dans l'autre. Cette photo nous a été remise par M. Jean-Louis Boudreault, de Saint-Joseph-de-la-Rive, un étudiant de 17 ans, qui travaille pendant les vacances d'été sur la goélette "Mont-Royal". Nous distinguons tout de même très bien, à gauche, la timonerie de la "Leecliffe Hall" près de laquelle l'abordage s'est fait. La mâture en portique appartient au cargo grec dont la proue est enfoncée dans le flanc gauche de la barge. Sous la force du choc, les deux navires ont changé de position de sorte qu'ils semblent se diriger dans le même sens, alors qu'ils naviguaient en sens contraire.



EN GROS PLAN, le point d'impact : on peut lire le nom de la "Leecliffe Hall" sur la promenade entourant le château avant. La cheminée, à droite, appartient à la barge, mais les mâts en portique sont du cargo grec "Apalloria". (Nouvelle en page 20)..

Un emprunt de $100 millions

La Colombie-Britannique avance la somme au Québec

Le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, a confirmé officiellement, ce midi, la nouvelle d'un emprunt du gouvernement en Colombie-Britannique au montant de $100 millions. Il s'agit d'un précédent au Canada.

Le premier ministre W. C. Bennett, ayant obtenu $300 millions des Etats-Unis pour la vente des droits du développement du fleuve Columbia, a consenti cet emprunt au gouvernement du Québec et cette somme porte à $294 millions les emprunts de la province pour l'année financière 1964-65.

Le premier ministre Jean Lesage avait déclaré dans son discours du budget, le 24 avril dernier, que la province aurait à emprunter $350 millions au cours de l'année.

(Suite à la page 9, 1ère col.)

Grève évitée

Une convention "historique" à la Chrysler

Détroit (UPI-PA) — Le syndicat des ouvriers de l'automobile et la Chrysler Corporation ont annoncé aujourd'hui la conclusion d'un accord qui fait histoire dans l'industrie de l'automobile. La convention collective de travail a une durée de trois ans et prévoit des allocations de retraite de $400 par mois à l'âge de 60 ans pour certaine catégories d'employés.

La convention collective signée à la Chrysler servira de modèle pour les conventions que le syndicat désire signer avec la General Motors et la Ford. La convention collective à l'American Motors expire le 15 octobre.

Reuther a annoncé qu'en vertu du régime de retraite, un ouvrier qui a trente ans de service et est âgé de 60 ans, aura une allocation de $400 par mois. En vertu de la convention, les employés déjà retraités recevront une augmentation. Reuther a déclaré que la Chrysler accorde 15 cents de plus que l'offre qu'elle avait faite le 17 août.

On avait estimé que l'offre originale était de 30 cents.

Un des points importants de la convention est la question du temps de repos. La Chrysler a consenti à accorder une période de repos de 36 minutes au lieu de 26 minutes par jour.

La convention comprend deux nouveaux congés payés, le vendredi saint et l'anniversaire de naissance de chaque employé. L'industrie de l'automobile payait déjà six journées de congé et deux demi-journées.

La Chrysler accorde aussi des augmentations de salaires, des périodes de vacances plus longues, paye les primes de l'assurance-hospitalisation et l'assurance-maladie pour les retraités.

Reuther a expliqué que les négociations se poursuivent sur les questions de détail mais

(Suite à la page 9, 3e col.)

Lamontagne sonne l'alarme

Stabilité de la société canadienne-française en jeu

Par Normand GIRARD

D'après le Secrétaire d'Etat du Canada, il est urgent que les élites se rapprochent des réalités inscrites dans notre milieu et des préoccupations du peuple parce que de ce rapprochement dépendent l'équilibre et la stabilité de la société canadienne-française.

M. Maurice Lamontagne, qui s'adressait ce midi aux membres du Club Richelieu de Québec, a soutenu que les états de tension outrée conduisent souvent à la violence mais rarement au progrès. Le rapprochement qu'il propose ferait alors apparaître le fédéralisme coopératif non pas comme un suicide collectif, mais comme une vie nouvelle.

Cette vie nouvelle, selon lui, reposerait sur l'interdépendance qui nous lie aux autres Canadiens et nous permettrait enfin de collaborer avec eux dans l'égalité et la dignité, en vue de nos meilleurs intérêts.

LE FEDERALISME COOPERATIF

L'économiste réputé a servi cet avertissement à la toute fin de sa causerie au cours de laquelle il a défini le "nouveau fédéralisme coopératif", ère récente remontant au mois de juillet 1963, mouvement de décentralisation sain, dit-il, marquant la fin du fédéralisme de tutelle.

Le député d'Outremont-Saint-Jean a rappelé que même si l'essentiel du fédéralisme coopératif se ramène à l'idée d'interdépendance, de consultation et de coordination de certaines politiques gouvernementales importantes, il comporte aussi d'autres caractéristiques.

"C'est ainsi, dit-il, que le fédéralisme coopératif doit être associé avec l'idée de décentralisation. Puisqu'il repose sur l'interpendance, la consultation et la collaboration entre égaux, a-t-il ajouté, il ne saurait s'épanouir à moins que la Confédération canadienne ne se développe d'après les principes de l'égalité entre les peuples qui l'ont fondée.

"En d'autres termes, reprit-il, la dualité linguistique et culturelle constitue l'un des fondements du fédéralisme coopératif et il appartient au gouvernement central, tout particulièrement, de l'assurer".

LE QUEBEC EN TETE

M. Lamontagne a aussi rappelé que les gouvernements provinciaux ont considérablement amélioré leurs fonctions publiques au cours des dernières années ; ils sont donc plus en mesure que jamais de faire face à leurs propres responsabilités. De plus leur volonté de les assumer eux-mêmes s'est affermie.

"Le Québec, dit-il, de ce point de vue, ne va pas contre la tendance générale ; il est tout simplement à la tête du mouvement. Enfin, il est indéniable que les provinces doivent avoir plus de revenue et que, dans les circonstances actuelles, certaines de leurs responsabilités sont prioritaires".

DECENTRALISATION

Le ministre a soutenu que ces

(Suite à la page 9, 1ère col.)

Dora souffle sur St. Augustine

St. Augustine, Floride (UPI-PA) — L'ouragan "Dora" poursuit maintenant sa course vers le nord-ouest mais les vents du contour extérieur de la tempête ont balayé le littoral de cette ancienne ville.

Des vagues de dix pieds de plus que la normale ont assailli la côte et des vents de 81 milles à l'heure ont déferlé dans la ville de St. Augustine, qui est la plus vieille des Etats-Unis.

Le centre de la tempête est encore à 100 milles de la côte et le pire n'est pas encore passé.

Les 3,000 habitants de la péninsule de St.Augustine ont évacué leurs maisons.

Le bureau météorologique a dit que des marées de 10 pieds de plus que la normale précédaient l'ouragan.

Les 5,000 personnes qui sont restés à Daytona Beach sont maintenant hors de danger. D'énormes vagues ont balayé Daytona Beach ce matin, mais elles n'ont pas endommagé les immeubles.

Même si la tempête a changé de direction, elle est si proche de la côte qu'elle "entrera à terre quelque part", a dit un météorologiste.

D'après les prévisions, le centre de la tempête franchira la côte quelque part dans la région entre St. Augustine et Savannah, au cours de l'après-midi.

Dans le nord-est de la Floride,

(Suite à la page 9, 3e col.)

Le drapeau

La Chambre refuse d'ajourner le débat

Ottawa (PC) Une motion du Ralliement des créditistes demandant l'ajournement du débat sur le drapeau a été défaite hier aux Communes par 85 voix contre 64.

La motion avait été présentée par M. Raymond Langlois (créditiste-Mégantic) qui demandait que la Chambre ajourne ce débat durant 60 jours et consente à remettre la question entre les mains d'un comité de 15 membres, composé de sept libéraux, cinq conservateurs, un néo-démocrate, un créditiste et un député du Ralliement.

M. Langlois proposait également que le rapport de ce comité soit débattu durant une période de six jours et si la Chambre avait voté alors contre les recommandations du comité, le débat serait repris.

Les 84 libéraux présents et un créditiste, M. Maurice Côté (CS-Chicoutimi) ont voté contre la motion alors que 43 conservateurs, huit députés du Ralliement, 11 néo-démocrates, deux créditistes et un libéral ont voté en faveur.

Les deux créditistes sont MM. Robert Thompson, chef du Crédit social et H. A. Olson, député de Medicine Hat.

Le député libéral de York Humber, M. Ralph Cowan, a voté en faveur de la motion.

Jeudi soir dernier, une motion néo-démocrate, demandant également l'ajournement du débat, avait été défaite par 84 voix contre 69 .

La cloche annonçant le vote, alors que la Chambre reprenait le débat pour la 21e journée, avait sonné durant 46 minutes jeudi. Hier, elle s'est fait entendre durant une heure et 26 minutes.

Ce qui a fait dire au chef de l'opposition, immédiatement après le vote, qu'un tel délai était inexcusable de la part du premier ministre.

Se levant sur une question de privilège, M. John Diefenbaker a "protesté contre ce mépris manifesté contre les représentants du peuple qui ont attendu plus d'une heure avant de pouvoir se prononcer".

"C'est la plus grande insulte, le pire outrage et je proteste énergiquement contre cette arrogance".

M. Pearson a repris "qu'il comprenait parfaitement le sentiment de frustation du chef de l'opposition, étant donné le résultat du vote et vu que seule-

(Suite à la page 9, 2e col.)

Dernière heure

Ottawa, (UPI) — Le premier ministre Lester Pearson a annoncé aujourd'hui qu'il essaie de convoquer une autre réunion des chefs de parti afin de trouver une solution à l'impasse sur le drapeau. Le chef du parti démocratique a proposé hier d'ajourner le débat et de soumettre la question du drapeau à une commission. Pearson a dit que ces propositions étaient "intéressantes".

Diefenbaker rend un mauvais service au pays (Caouette)

OTTAWA (PC) — Le chef du Ralliement des créditistes a accusé hier soir M. John Diefenbaker de rendre un mauvais service au Canada et à l'unité canadienne en empêchant le gouvernement de donner au pays un drapeau national distinctif.

M. Réal Caouette, parlant au cours du débat sur le drapeau, a qualifié de "lamentable" l'attitude prise par le chef de l'Opposition conservatrice, attitude créée par l'entêtement des conservateurs qui veulent des élections et qui veulent reprendre le pouvoir. Mais, ils jouent peut-être leur dernier jeu, parce que, en voulant profiter de la dissension, qu'ils ont eux-mêmes créée ils creusent leurs propres tombes".

M. Caouette a demandé au gouvernement de prendre les

(Suite à la page 9, 3e col.)

Laporte succède à G.-E. Lapalme



Le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte, a été nommé, ce midi, ministre des Affaires culturelles, en remplacement de M. Georges-Emile Lapalme qui a démissionné de ce poste, la semaine dernière. La nouvelle a été annoncée à l'issue d'une réunion du cabinet aujourd'hui.

M. Laporte qui est représentant de Chambly à l'Assemblée législative cumulera les deux postes. L'ancien chroniqueur politique du "Devoir" a été élu député lors des élections générales de 1962.

Le monde de la finance

Par Marcel Boutin, rédacteur financier

La signature d'une nouvelle entente collective à la Chrysler a soulevé l'enthousiasme ce matin à Wall Street où les cours ont atteint de nouveaux sommets. Ce midi, la moyenne des industrielles de Dow Jones se situait 855.57, un nouveau haut et une hausse de 3.75 points par rapport au niveau de fermeture hier. Comme il fallait s'y attendre, les titres de Chrysler ont été fort en demande et ils marquaient ce midi un gain de plus de $1.00. Par ailleurs, les autres stocks d'automobile ont enregistré une avance moins sensible.

Les aciéries ont réagi favorablement à l'annonce de l'accord intervenu à la Chrysler. L'entente a non seulement écarté la menace d'une grève dans l'industrie automobile, mais a amé-

(Suite à la page 9, 3e col.)



PLUIES ET VENTS — Ce piéton s'est risqué dans une des rues de Daytona Beach malgré les vents et les pluies que l'ouragan "Dora" pousse devant lui. Le gros de l'ouragan était encore aujourd'hui au large du littoral de la Floride. (Téléphoto PA)

"La nation attend de vous la compétence", dit le Frère Untel aux étudiants

Saint-Donat (PC) — "La Classe étudiante ici n'est pas la seule classe consciente, ni la seule classe engagée." a déclaré en fin de semaine le frère Jean-Paul Desbiens au cours de la session annuelle d'étude de la Presse étudiante nationale.

"Personne ne lui demande plus d'aller au ciel en rang et en silence, mais personne ne désire non plus la voir trop souvent dans la rue," a ajouté le frère Desbiens. "Ce que la nation attend de vous, c'est la compétence."

L'auteur des "Insolences du frère Untel", tenait ses premiers propos publics après un stage de deux ans à l'université de Fribourg.

Précisant, au début de son allocution, qu'il parlait en son nom personnel et que le personnage du frère Untel collé à lui l'embarrassait quelque peu, le frère Desbiens a invité les étudiants à travailler laborieusement au cours de leurs études.

Le ministère de l'Education de la province a récemment retenu les services du frère Desbiens, mais il n'a encore donné aucune précision sur le poste qu'il occupera.

Le conférencier a prévenu ses auditeurs qu'on attendait de lui beaucoup plus qu'il ne pouvait donner. Il a promis que le "Frère Untel" agirait de son mieux. "Je dis seulement que je ne suis qu'un homme," a-t-il ajouté.

PROBLEMES DU QUEBEC

Parlant de son travail de fonctionnaire, le frère Desbiens a déclaré : "C'est avec joie et avec crainte, tout ensemble, que j'accepte de travailler au ministère de l'Education. Je n'ai pas l'impression de passer du côté du pouvoir; je passe du côté de l'avenir.

"Le ministère de l'Education, c'est notre western à nous, un Western vertical, un Western spirituel. Vers 1880, les Américains avaient lancé le slogan : "Go West, young man". Si on transpose, il faut dire : "Elève-toi, jeune homme, compétence d'abord..."

Il a rappelé que durant son séjour en Europe, il n'avait point pris racine là-bas. Il a précisé que, cependant, à une si longue distance il lui avait été impossible de bien évaluer les événements et que depuis son retour il travaillait à reviser certaines de ses conceptions sur l'évolution récente du Québec.

Selon le frère Desbiens, deux événements marquants sont survenus au Québec : la cristillisation de notre identité nationale et la crise religieuse. Il a qualifié le premier phénomène d'irréversible.

Tant qu'au deuxième, il lui avait suggéré les propos suivants il y a quelques années :

"Les jeunes gens auxquels nous faisons la classe sont aussi loin qu'on peut l'être, sans bruit, du christianisme. Leurs idées, leurs sentiments surtout sur l'argent, les femmes, le succès, l'amour, sont aussi étrangers au christianisme qu'il est possible.

RELIGION EN RECUL ?

En fin de semaine, le frère Desbiens a noté : "J'écrivais ces lignes sur la base de mon expérience immédiate. J'enseignais à des jeunes hommes issus d'une région géographiquement protégée, vivant au milieu d'une population unanime. J'ai appris depuis que j'avais raison bien au-delà de ce que je croyais. J'en fus un temps consterné. Je le suis moins.

"Il est vrai que nous traversons une crise religieuse. Crise c'est jugement. Un jugement s'opère chez nous. Notre population se pèse : elle se découvre légère. Il n'est plus question d'être catholique comme on a les yeux bleus. Chacun entend décider. La crise était fatale. Elle est salutaire...", a déclaré le conférencier.

EDUCATION COMPLETE

Le frère Desbiens, qu'intéresse particulièrement l'éducation au Québec, a exprimé l'opinion que le cours public devrait pouvoir permettre à tous de se rendre jusqu'aux études universitaires et dans les grandes écoles, qui préparent les citoyens à gagner leur vie en effectuant un travail utile à la collectivité.

Il a noté que le niveau universitaire échappait toutefois à la juridiction du ministère de l'Education et demeurait privé.

Il s'est arrêté un instant sur la position des intellectuels qui exercent une influence énorme sur la jeunesse ,tout en courant le risque d'épouser ses idées un peu touffues pour lui plaire.

COLONISES OU NON ?

"Un terme circule chez nous depuis deux ans surtout : colonisation, il parait que nous sommes des colonisés. Ce terme ne colle pas à notre réalité mais il véhicule une part de vérité. Repris par les étudiants, il charrie un peu trop," a maintenu le frère Desbiens.

Il a loué le fait que les étudiants prennent conscience de leur identité, du rôle qu'ils devraient jouer dans la société, mais il les a prévenus contre le désir d'être autres que des étudiants.

"Dans les pays vraiment colonisés, la classe étudiante est vraiment la seule classe consciente. Que dans ces pays, ce soient les étudiants qui guident la politique, organisent les pronunciamentos et descendent dans la rue, c'est normal. Mais nous ne sommes ni Cuba, ni l'Algérie.

"La classe étudiante ici n'est pas la seule classe consciente ni la seule classe engagée."

C'est en ces termes que le frère Desbiens a demandé aux étudiants de jouer pleinement mais seulement leur rôle. Il leur a répété que la nation attendait d'eux qu'ils deviennent tout à fait compétents et, qu'en attendant une hypothétique révolution pédagogique au Québec, les étudiants acquerraient une véritable compétence en demeurant bien assis sur leurs sièges.



POUR LE TOURISTE — Le Bureau irlandais du Tourisme fait actuellement une campagne pour faire disparaître l'idée voulant que cette île soit une terre de pauvreté pittoresque. Cet organisme met en valeur deux agréments dont l'Irlande dispose abondamment: la tranquillité et l'espace. La plage Marble Head, dans le comté de Donegal, est un des nombreux lieux du genre presque déserts. Le bureau met également l'accent sur les avantages du pays pour les golfeurs et les pêcheurs. (Photo PC)

ANNONCE

Plan d' amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse ! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

L'automation envahit le domaine du jeu

Las Vegas, Név. (PA) — L'automation a envahi le domaine qui fait les délices de milliers de joueurs, la machine à bras.

Maintenant il existe une machine sans bras.

Elle a presque l'apparence d'une machine à jeu ordinaire mais après que la pièce de monnaie a été déposée, un dispositif électronique fait mouvoir les roues aux images de cerises et de cloches.

Ceci présente certains avantages pour le joueur. Pour se servir de la machine classique, il faut déposer les pièces avec la main gauche et actionner le levier avec la droite.

Le nouveau modèle utilise la main droite pour déposer les pièces, laissant la gauche libre pour tenir des breuvages, saisir une bourse, fouiller pour trouver de la monnaie ou même pour se gratter le dos. Il simplifie également la tâche des fumeurs et de ceux qui préfèrent opérer deux ou trois machines à la fois.

FILON PROVIDENTIEL

Pour le canino, les modèles électroniques constituent de véritables filons.

Ils ne nécessitent pas d'espace pour les coudes de chaque côté ni à l'arrière pour vider les boîtes de monnaie. Comme résultat, on peut placer deux fois plus de machines neuves dans le même espace.

Engloutissant 900 pièces à l'heure, les nouveaux modèles permettent de faire 3,500 jeux supplémentaires chaque jour, à condition de les utiliser sans arrêt.

Ceci est important parce que la maison gagne toujours. Les machines sont réglées de façon à conserver partout de 10 à 30 pour cent des pièces qui y sont contenues.

La nouvelle machine ne comprend que 23 parties mobiles, comparativement aux 2,000 de l'ancien modèle. Il y a ainsi moins de réparations à effectuer. Comme elle paie les gagnants à partir de ses propres réserves, les employés sont libérés d'avoir à payer pour les cagnottes.

On peut en quelques minutes la transformer pour la rendre capable de recevoir les pièces d'un cent, de cinq, de dix ou de vingt-cinq. Cette transformation exigeait presque une révision sur les anciennes machines.

Les machines à sous rapportent de gros bénéfices dans ce refuge du jeu légalisé. Des $675,000,000 engloutis en 1962, elles en ont restitué $81,000,000 au Névada.

Selon son inventeur, Jack La Vigna, en créant la nouvelle machine automatique, c'est la simplicité qu'il avait en vue.

LES GENS DE BON GOÛT réalisent leurs projets à l'aide du



SYSTÈME Colorama

. . . lequel contient toutes les couleurs imaginables dans tous les finis.

Voyez votre dépositaire Sico

PEINTURE SICO LIMITÉE — Québec - Montréal



L'EXTRÊME-ORIENT

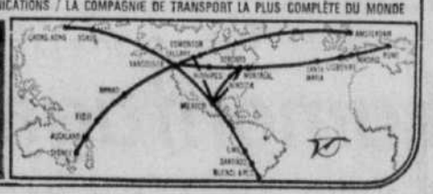
20 jours—seulement $388.05 (plus le billet d'avion)

Tokyo, Hong Kong, Bangkok, Singapour, Manille—villes fascinantes de l'Extrême-Orient, remplies de charme exotique. Allez-y en Superjet DC-8, le service le plus direct et le plus rapide, de Montréal. Vous volez de jour sur tout le trajet jusqu'à Tokyo ou Hong Kong, deux villes où vous pouvez facilement obtenir la correspondance pour le sud-est de l'Asie. Explorez ces villes fantastiques de l'Extrême-Orient... choisissez parmi les excursions à bas prix; il y en a une qui convient à vos goûts et à votre budget. Exemple: 20 jours pour seulement $388.05 (plus le billet d'avion). Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique, 522-3841.

PAR AVION AVEC LE Canadien Pacifique

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS / LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE







L'opération sécurité routière

"Demi-réussite"

Le président de "Prudentia", le Dr Armand Rioux, a qualifié, hier, de "demi-réussite" l'opération "sécurité routière au Québec". Elle a été menée conjointement durant la fin de semaine de la fête du Travail par la Sûreté provinciale, l'armée canadienne, "Prudentia", et quelques autres organismes.

S'excusant de ne pas avoir en main tous les chiffres pertinents, le Dr Rioux a déclaré que sur les "routes principales de la province, la route 9, l'autoroute des Laurentides et la route 54, entre Québec et Chicoutimi, il n'y a pas eu d'accidents mortels."

"C'est sur ces routes, beaucoup plus fréquentées et dangereuses que les autres, a ajouté le Dr Rioux, que l'opération sécurité routière a surtout porté.

Durant la fin de semaine de la fête du Travail, cette année, les routes au Québec ont fait 32 morts. Prudentia a révélé que le chiffre correspondant pour l'an dernier est de 25.

"En ce qui concerne le nombre des victimes sur les routes, a dit encore le président de "Prudentia", il n'y a pas eu de progrès. Les automobilistes n'abandonneront pas facilement des habitudes acquises."

Le président de "Prudentia" a conclu en disant qu'il faut continuer le travail de sécurité routière précisant que l'organisme qu'il préside va bientôt présenter un mémoire au gouvernement provincial, mémoire qui reposera notamment sur la récente opération sécurité routière, recommandant un cours de sécurité routière dans les écoles au niveau primaire.

A MONTREAL

A Montréal, les autorités de la Sûreté provinciale ont réclamé, hier, des lois plus sévères concernant la circulation des véhicules-moteur et ainsi que des règlements plus stricts que ceux actuels, à la suite de la vague de tragédies routières durant le congé de la fête du Travail. Le relevé de 32 victimes en fin de semaine dépasse de sept celui de la même période en 1963.

L'inspecteur J.-P. Aubin, directeur de la circulation à la division de l'ouest du Québec, a déclaré que la campagne de sécurité avait été un succès sur les routes principales, mais "que sur les routes secondaires, où les patrouilles se faisaient avec plus de difficulté, les conducteurs y allaient à la diable..."

Il a ajouté que les règlements qui n'ont pas été appliqués, devraient l'être et plus sévèrement, la route pour le rendre plus efficace", dit-il.

Malgré les nombreuses victimes, les autorités ont affirmé que les routes principales n'avaient pas été le théâtre de tragédie. La plupart de celles-ci se sont produites sur les routes secondaires, notamment aux endroits les plus peuplés.

LA PUBLICITE

Pour inviter les conducteurs à la prudence, 40,000 pancartes avaient été installées sur des autobus, des camions et autres véhicules; 600 banderolles sur les ponts et les viaducs et autres emplacements en bordure des routes.

Des postes de secours avaient été établis en bordure de plusieurs routes pour venir en aide aux victimes d'accident et pour inviter les automobilistes à la prudence.

Favreau n'a pas eu "l'honneur" d'être convoqué par Wagner

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Justice a fait savoir, hier, qu'il n'avait pas eu "l'honneur" d'être convoqué par le nouveau solliciteur général du Québec pour discuter des moyens à prendre pour combattre les crimes dans cette province.

M. Guy Favreau répondait à une question de M. Léon Balcer (PC-Trois-Rivières).

M. Paul Martineau (PC-Pontiac - Témiscamingue) a demandé de son côté si certains juges, comme ceux de la Cour supérieure, avaient été convoqués par M. Claude Wagner.

"Je ne le crois pas", a répondu le ministre.

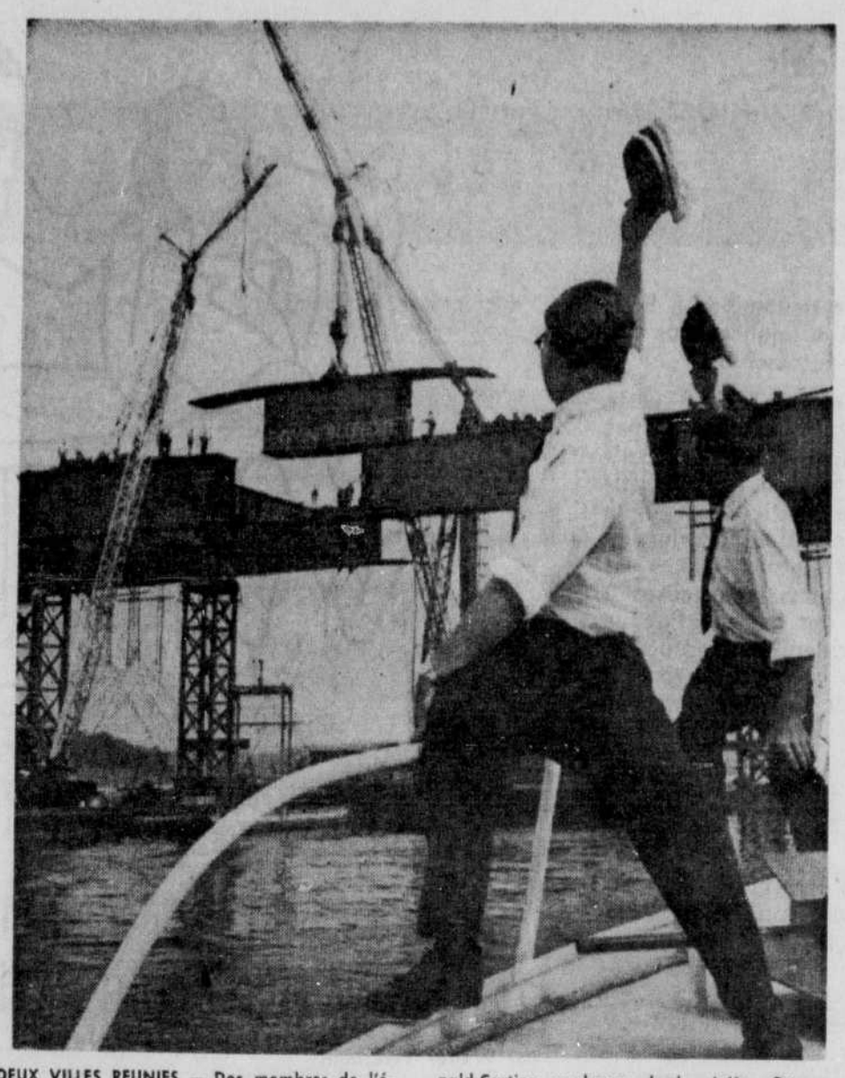
M. Rémi Paul (PC-Berthier-Maskinongé - DeLanaudière) a enfin demandé à M. Favreau s'il avait discuté avec M. Wagner des réformes à apporter au régime de libération conditionnelle des détenus.

Le ministre a répondu dans la négative.

Lévesque inaugurera une nouvelle usine à la Malbaie, le 17

Le ministre des Richesses naturelles, M. René Lévesque, inaugurera le 17 septembre prochain une usine de tiges d'aluminium érigée à La Malbaie par la compagnie de profilés Reynolds Limitée, une subsidiaire de la compagnie Nesco Aluminium.

L'usine qui a été érigée en un temps record au coût de $2 millions produira des tiges d'aluminium employées à la fabrication des câbles électriques transmettant les plus hautes tensions au monde. Elle est unique en son genre.



DEUX VILLES REUNIES — Des membses de l'équipage d'un remorqueur lèvent leur chapeau pour saluer la mise en place de la travée d'acier qui relie définitivement les rives ontarienne et québécoise du nouveau pont MacDonald-Cartier, au-dessus de la rivière Ottawa. Le pont, construit au coût de $6 millions, simplifiera le trafic entre Hull, dans le Québec et Ottawa. Il sera complété vers le mois de juin, l'an prochain. (Téléphoto PC).

Formation d'un comité interministériel pour une action sociale

en vue de favoriser le travail d'été des étudiants dans les régions sous-développées de la province

Le gouvernement provincial procéderait incessamment à la formation d'un comité interministériel qui sera chargé de l'étude et de l'application d'une formule d'action sociale étudiante dans les régions sous-développées du Québec, formule qu'ébauche un mémoire présenté, hier, par l'Agéum au premier ministre M. Jean Lesage.

M. Michel Vaillancourt, président de l'Agéum, a déclaré, à l'issue de la rencontre à huis-clos avec le premier ministre, le ministre de l'Education, M. Paul Gérin-Lajoie, et le ministre de l'Agriculture, M. Alcide Courcy, que le mémoire avait été "accueilli favorablement." Selon M. Vaillancourt, le premier ministre Lesage aurait, durant cette rencontre, promis aux délégués de l'Association générale des étudiants de l'Université de Montréal d.. recommander très prochainement au conseil des ministres la formation d'un comité interministériel pour compléter et appliquer la formation proposée par les étudiants. Ce comité réunirait des représentants des ministères de l'Education, de l'Agriculture, de l'Industrie et du Commerce auxquels se joindrait une représentation étudiante.

"Notre formule d'action sociale étudiante dans les régions sous-développées," a dit M. Vaillancourt, à l'issue de la rencontre avec le premier ministre, "s'inspire de deux constatations: il y a au Québec des régions sous-développées et il n'y a pas de travail d'été pour les étudiants."

Selon le mémoire, cette action sociale aiderait à la fois les étudiants, "qui ont besoin d'un travail estival garanti afin de subvenir à leurs besoins" et les régions sous-développées.

Une vingtaine de vols d'autos

Une vingtaine de vols d'automobiles ont été signalés à la police de Québec en fin de semaine. Le capitaine Georges Buteau et le capitaine Rosaire Dion, de la brigade criminelle, mentionnent aussi que plusieurs automobiles ont été cambriolées. Dans certains cas, des objets évalués jusqu'à $500 ont été subtilisés des voitures.

Vol évalué à $2,000 à Charlesbourg

La maison de M. Elzéar Turcotte a été cambriolée sur la 80e Rue-Est, à Charlesbourg. Des bijoux et d'autres objets représentant une valeur de $2,000, ont été volés.

La police de Charlesbourg mentionne de plus que les intrus ont vainement cherché de l'argent. A cette fin, ils ont décroché tous les cadres et les peintures, espérant trouver un coffret dans le mur.

Par contre, le lieutenant Jules Morin mentionnait, hier, qu'il a pu éclaircir plusieurs vols avec l'arrestation de sept suspects. Un groupe de cinq a été arrêté par la police de Québec en arrière de l'établissement de la glace Frontenac, 75 avenue Renaud. Ces cinq jeunes gens auraient cambriolé le marchand de gros E & U, sur le boulevard Bourassa. Des cigarettes estimées à $1,870 y ont été volées au cours de la nuit de vendredi à samedi.

Cet établissement avait aussi été cambriolé en mai dernier. Des cigarettes pour $350 avaient été l'objet de cette effraction.

Aucun emprunt n'est prévu (E. Kierans)

Le ministre du Revenu de la province de Québec a nié hier que le gouvernement Lesage songe à négocier un emprunt de $100 millions de la Colombie-Britannique.

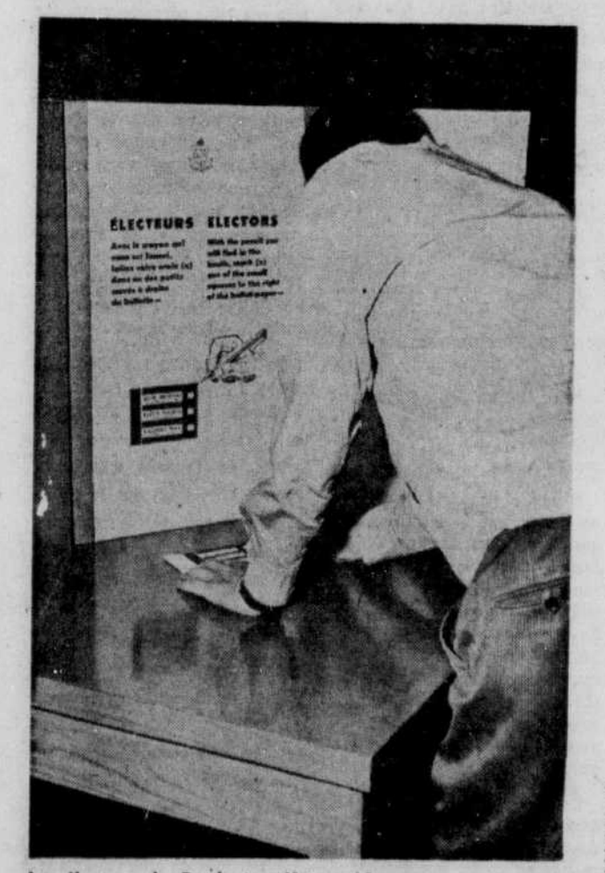
Dans une entrevue accordée de sa résidence de Québec, M. Eric Kierans a dit lundi "ne pas être au courant de négociations concernant un emprunt".

Quand on lui a demandé si sa réponse voulait signifier qu'il n'était pas question d'un tel emprunt, M. Kierans a simplement dit: "Oui".

Samedi, le chef de l'Opposition à l'Assemblée législative, Daniel Johnson, avait déclaré que le premier ministre Jean Lesage annoncerait bientôt que son gouvernement emprunterait une somme de $100 millions de la Colombie - Britannique, soit une partie de l'argent que cette province recevra pour avoir cédé aux Etats-Unis les bénéfices provenant du harnachement du fleuve Columbia.

A Vancouver, lundi, le procureur général de la province, M. Horner, a répondu aux journalistes qui lui posaient des questions à ce sujet: "Il appartient au premier ministre Lesage de faire les déclarations concernant la politique de sa province".

Les nouveaux isoloirs assurent une protection accrue au scrutin secret – Tâche plus facile pour les gardiens



Les électeurs de Dorchester, Matane, Saguenay et Montréal-Verdun voteront dans ces isoloirs.

Les électeurs qui iront aux urnes, le 5 octobre, dans quatre comtés de la province, voteront dans un isoloir placé sur une table à surface dure et unie. Cet isoloir est formé de trois cartons placés à la façon d'un écran.

"Je crois que c'est une amélioration," a dit M. François Drouin qui explique que les nouveaux isoloirs assurent une protection accrue au scrutin secret.

Les gardiens des bureaux de scrutin auront la tâche plus facile et les votants qui voudront "passer des télégraphes" n'auront pas la tâche aisée.

Le président Drouin a fait faire 1,000 isoloirs après une rencontre qu'il a eue avec le président des élections à Ottawa, M. Nelson Castonguay, avec qui il a discuté d'isoloirs.

Le gouvernement fédéral a étudié aussi la possibilité de faire faire des isoloirs pour les élections fédérales. En Australie, les isoloirs sont plus grands et ils sont en bois.

M. Drouin continue ces jours-ci l'expédition de boîtes contenant le matériel nécessaire à la tenue d'élections dans les quatre comtés; quelque 900 bureaux de scrutin seront ouverts, le 5 octobre.

En vertu de la nouvelle loi électorale, les commissions scolaires sont tenues de permettre l'usage de leurs écoles aux fins d'élections. Le président d'élection doit en autant que possible grouper les bureaux de votation de plusieurs sections de vote n'excédant pas dix dans une salle publique, une école ou un autre local spacieux.

Le personnel du président général des élections au Québec occupe maintenant un nouveau local, Place Jean Talon, à Québec. Les locaux sont spacieux et comprennent des bureaux, une bibliothèque et un entrepôt où se trouvent 400 tonnes de matériel servant à la tenue d'élections.

La voûte chauffée contient les documents importants ainsi que 20 tonnes de papier devant servir à l'impression des bulletins de vote. Il y a présentement des dizaines de caisses contenant les documents relatifs à des élections contestées lors de la dernière élection générale, en 1962.

Selon les conseils de comté du Lac-Saint-Jean

Généralisée, la taxe est encore injuste

(par Louis-Gaétan Fortin)

ROBERVAL — Les trois conseils de comté de la région soumettront à la Commission Bélanger, l'équilibre de la répartition de la taxe de vente entre les secteurs ruraux et urbains, un nouveau mode de financement des commissions scolaires, la standardisation des plans des écoles et le financement complet de ces constructions par le gouvernement provincial.

En bref, ce sont les principales recommandations que contient un mémoire que nos conseils de comté présenteront à la commission Bélanger, à la demande expresse du ministre du Revenu, l'hon. Eric Kierans, mémoire qui reprend en grande partie les thèmes de cette étude très poussée que le conseil de comté du Lac-Saint-Jean-Ouest a fait tenir à la même autorité, il y a quelques mois et dont le retentissement se fait encore sentir.

Aux maires de ce conseil de comté réunis, hier, en séance trimestrielle, le préfet, M. Louis-Ovide Bouchard, a lu ce document qui sera bientôt remis à la Commission.

"Les trois conseils de comté soit ceux du Lac-Saint-Jean-Ouest, du Lac-Saint-Jean-Est et de Chicoutimi, lors des réunions au niveau du bureau des délégués, afin d'étudier certains problèmes communs à ces trois régions, ont pensé qu'il était opportun à mesure que le temps approche où vous ferez vos recommandations au gouvernement, d'insister sur les points les plus importants de notre mémoire et solliciter de la commission Bélanger une entrevue à un temps qu'il vous conviendra de déterminer, pour discuter avec vous et vos membres de certains points de notre mémoire et ce d'une façon franche et objective".

"Nous tenons à vous féliciter d'avoir déjà commencé d'une façon générale à imposer la taxe après sa généralisation par le gouvernement, mais nous croyons fermement que telle qu'elle est appliquée actuellement, elle continue à constituer une injustice qui existe depuis trop longtemps".

"A notre avis, le gouvernement devrait équilibrer à même le 30% de cette taxe, les montants revenant aux secteurs ruraux et urbains, sans quoi cette généralisation de la taxe ne fera qu'accentuer l'écart existant actuellement.

"Nous sommes d'avis qu'il faudrait immédiatement que le gouvernement change la base de 30% afin qu'elle serve à combler l'écart ou la différence qui existe actuellement entre les deux secteurs nommés plus haut et ce, en attendant que la taxe soit distribuée au prorata de la population".

"Concernant la taxe foncière scolaire, nous croyons que les commissions scolaires devraient retirer leurs revenus en partie d'une taxe foncière et en partie d'un impôt scolaire municipal; si on peu l'appeler ainsi, impôt du même genre que l'impôt provincial et fédéral. Nous croyons que cette formule serait de nature à sauvegarder les privilèges des propriétaires et à faire également supporter une partie de la taxe scolaire par une certaine catégorie de gens qui actuellement ne contribue pas au dépenses des commissions scolaires ou, si tel est le cas, en partie très minimum".

La Fédération des S.S.J.B. étudiera notre avenir politique, en octobre

ALMA — Devant la variété des formules proposées concernant le problème constitutionnel et politique du Québec, la Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste du Canada français a décidé d'inscrire le problème complexe du "devenir politique du Québec" à l'ordre du jour des cours de formation nationale de 1964. Ces séances se tiendront à Trois-Rivières, les 2, 3 et 4 octobre, sous la présidence de M. Georges-Henri Fortin, d'Alma.

Dans l'invitation transmise aux sociétés membres, la Fédération déclare qu'il est opportun, nécessaire, voire même urgent d'inscrire ce sujet à l'étude de la 10e session annuelle des cours de formation nationale.

Le groupement mentionne les attitudes des S. S. J. B. la formation du comité parlementaire d'étude du problème constitutionnel, le rejet de trois options possibles pour les Canadiens français comme étant inacceptables pour notre collectivité nationale, les demandes réitérées des congressistes, l'attitude de la S.S.J.B. de Montréal au sujet de l'Etat associé, l'évolution rapide du thème à l'ordre du jour.

"Cette étude viendra alimenter la réflexion profonde et constante des dirigeants de notre société nationale, et poser un jalon de plus dans cet effort de lucidité collective." La Fédération veut obtenir explique un bulletin de la S.S.J.B. la collaboration de la Commission politique des Etats généraux du Canada français et du Comité parlementaire de la constitution pour cette session des cours.

Les séances d'études s'ouvriront par l'allocution du président, M. Georges-Henri Fortin, qui développera le thème général. Parmi les autres dignitaires invités à présenter des travaux, on mentionne les noms du Père Richard Arès, jésuite; des journalistes Claude Ryan, Lorenzo Paré et Gilles Boyer; des professeurs André Patry et Jacques-Yvan Morin, des universités Laval et de Montréal; de M. Léon Dion, professeur de sociologie politique à Laval; de M. Pierre DeBellefeuille, du service des exposants de l'Expo 67; de M. Maurice Séguin, professeur d'histoire à l'université de Montréal; MM. Michel Brunet, Jean-Noël Tremblay, Guy Pinsonneault, François-Albert Angers, Pierre-Elliot Trudeau, Guy Poullot, Rodrigue Guité, Gérard Pelletier, Guy Savard, Albert Lévesque, et autres.

Procès du juge A. Meunier

Les derniers témoins ont été entendus hier

MONTRÉAL (PC) — Les derniers témoins ont été entendus hier, au procès pour parjure du juge Adrien Meunier, de la Cour supérieure du Québec.

Les derniers témoins à ce procès, qui a débuté le 22 mai, ont été appelés pour réfuter d'autres témoins et pour mettre en preuve des dossiers de la cour.

Les procureurs de la couronne et de la défense ont maintenant à prononcer leurs plaidoiries.

Le juge Meunier a été accusé de parjure en rapport avec une affaire de faillite de $64,000. Il était avocat à cette époque et représentait deux clients dans cette cause.

Pour vos problèmes d'AIR CONDITIONNE
Consultez
Bolé Service Réfrigération Enr.
JOUR: 661-7768
SOIR: 661-7364

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Qué.
529-3694

VOYAGEUR DEMANDE
Distributeur bien établi à Québec demande représentant pour la vente de pièces de tracteurs et d'outillage de voirie. Expérience de la machinerie lourde et ses accessoires serait avantageuse. Préférence au candidat avec bonne relations chez les Contracteurs de routes et Compagnies Forestières. Position d'avenir et bons revenus. Salaire, commission, dépenses et autres bénéfices. Ecrire en donnant âge, degré scolaire et expérience à Dépt 1127, Le Soleil.

LOGEMENTS A LOUER
duplex moderne chauffé
● 6 pièces avec buanderie
● Grande cour arrière en pelouse
● Stationnement
● Service de concierge
Près de l'école et de l'église
Location: 2h. à 9h. p.m.
3144 DES QUATRE-BOURGEOIS
STE-FOY
L'Habitation Familiale de Québec Inc,
Entrepreneurs-Généraux
653-4021

HOMME DEMANDE
COMMIS POSSEDANT EXPERIENCE
POUR DEPARTEMENT DES PIECES
TEL.: 663-7808

SERVEUSE DE TABLE
demandée — Aussi
"WAITER" à temps partiel
pour travail fin de semaine
HOTEL-MOTEL TANGUAY
Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-8841

ECOLE BERLITZ
langues vivantes
● Anglais
● Français
● Allemand
● Italien
● Espagnol
● Russe
● Portugais
● Enseignement individuel
● Enseignement en groupes
● Cours accélérés
● Cours spécialisés
● Programmes pour compagnies
● Traductions
● toute autre langue
Berlitz ne fait pas seulement son possible... mais il fait l'impossible dans l'enseignement des langues.
500 EST, GRANDE-ALLEE QUEBEC
(angle Claire-Fontaine)
529-6161

COURS DU SOIR
Section pour adultes
8e et 9e années générales (un an) Examens du Ministère
10e et 11e sciences-lettres de l'Education
Cours commercial bilingue — Sténo-dactylo
Comptabilité supérieure — Mécanographie
Cours de vente — Psycho-personnalité
COURS SPECIAL D'ANGLAIS
CHOIX DE 2 COURS
COURS DE BASE (14 SEMAINES) — Pour les personnes qui ont une faible connaissance de l'anglais.
COURS SPECIAL DE CONVERSATION (20 SEMAINES) — Destiné aux personnes qui comprennent l'anglais mais qui ne peuvent entretenir une CONVERSATION: Professionnels, personnel enseignant, gens d'affaires, employés de bureau.
Cours-explicatif
Invitation spéciale aux personnes qui ont déjà essayé différentes méthodes d'Anglais, mais sans succès apparent.
Assistez à un de nos cours de démonstration présentés les mardis et jeudis soir à 8h. Venez sans gêne, sans crainte et en toute confiance à:
INSTITUT DENYS Inc.
732, COTE STE-GENEVIEVE, QUEBEC 4. — Tél.: 529-3781

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUÉBEC, MERCREDI 9 SEPTEMBRE 1964

La sécurité routière

On ne saura jamais dans quelle proportion les mesures extraordinaires de sécurité routière adoptées à l'occasion du long congé de la fête du Travail auront été efficaces, combien d'accidents elles auront permis d'éviter et combien de vies elles auront sauvées.

A la lecture des journaux de mardi, on a l'impression qu'elles n'ont produit aucun résultat. Le nombre des morts attribuables à des accidents de la route se compare en effet à celui qu'on avait enregistré au cours de la fin de semaine correspondante de l'année dernière. De plus il reflète quasi exactement les prévisions des experts.

Aux premières heures de la journée de mardi, la route avait tué soixante et onze personnes. La part du Québec était de dix-huit, en dépit de l'action concertée de la force policière, de l'armée et de la campagne de prévention lancée à l'occasion de la fête du Travail. Sans cet effort, le plus considérable du genre lancé dans notre province, il est permis de se demander combien d'autres personnes auraient trouvé la mort sur les routes du Québec.

Il est inutile de croire qu'on en viendra un jour à éliminer les tragédies de la route, surtout en présence de la popularité de plus en plus grande de l'automobile et de la tendance générale de la population à déserter son domicile au cours des fins de semaine, la ville se vidant dans les centres d'été et les campagnes et une forte partie de la population rurale se dirigeant vers les villes.

Tout ce qu'on peut espérer est de réduire le nombre des collisions et des tragédies par tous les moyens possibles. Certes la responsabilité des individus est considérable. Beaucoup d'accidents pourraient être évités si tous les conducteurs étaient plus conscients des risques qu'ils courent eux-mêmes et font courir à leurs voyageurs et à tous les usagers de la voie publique. On n'insistera jamais assez sur la sécurité routière au moyen de campagnes d'éducation qui devront se poursuivre à l'année longue et chercher à atteindre tous les propriétaires de véhicules-automobiles.

Mais il ne faudra pas s'en tenir à cette forme de prévention. A la longue on finira par s'en lasser et elle ne donnera plus les résultats qu'on en espère. Le moyen le plus efficace d'assurer la sécurité routière est dans l'imposition d'une règlementation de plus en plus sévère à l'usage des automobilistes et dans l'application de sanctions rigoureuses à l'endroit de tous ceux qui par leur négligence sont responsables d'un accident de la route et à plus forte raison de la mort d'une ou de plusieurs personnes. Il est actuellement trop facile de s'en tirer à la suite d'un accident avec le résultat que pour la majorité des gens il s'agit d'un incident comme un autre, un incident sans conséquence qu'on se dépêche d'oublier.

La meilleure politique de sécurité routière possible ne pourra de plus donner des résultats satisfaisants à moins qu'elle ne s'accompagne d'une dynamique politique de voirie provinciale. Nos grandes routes dans leur ensemble sont insuffisantes à écouler le flot de la circulation aux heures les plus achalandées de la fin de semaine. Elles ne se modernisent pas à un rythme comparable à celui de l'augmentation des véhicules-automobiles et de la circulation. Mais elles ne sont pas les seuls théâtres de tragédies de la route. Souvent les plus graves accidents se produisent sur les routes secondaires où parce que la circulation est moindre on a le sentiment d'une fausse sécurité.

Dans l'ensemble, le problème de la sécurité routière exigera une politique énergique et dynamique de tous ceux qu'il concerne directement ou indirectement. Il est difficile d'évaluer si nous progressons ou non en nous en tenant à une fin de semaine en particulier. C'est une période beaucoup plus longue qu'il faut travailler et ne jamais perdre espoir.



LESAGE: "MON CHER DANIEL, TU SERAIS ASSEZ FIN SI TU VOULAIS ME DONNER LES NOMS DES 8 MINISTRES QUI VONT DÉMISSIONNER !!!"

Le cuivre du Chili

Le cuivre du Chili était la principale question à l'ordre du jour des élections présidentielles tenues récemment dans ce pays. Trois candidats étaient en lice pour prendre la succession du président Jorge Alessandri Rodriguez : le sénateur Eduardo Frei Montalva, chef de la démocratie-chrétienne; le sénateur Salvador Allende, socialiste-marxiste, de tendance procastriste et le sénateur Julio Duran, du parti radical, qui avait promis de voter pour le sénateur Frei, si son élection avait dû être tranchée par le Sénat, dans l'éventualité de résultats serrés.

Il n'en fut rien; le marxiste Allende a été défait par une marge de 500,000 voix environ, le président Frei ayant obtenu plus d'un million et demi de suffrages, contre environ 900,000 pour son principal rival. Les élections chiliennes suscitaient de l'intérêt partout, vu que le principal article des marxistes était la nationalisation des mines de cuivre. Le Chili est le premier pays producteur de cuivre au monde : 600,-000 tonnes par année, dont seulement 12,000 tonnes sont consommées par les Chiliens. Le reste est exporté après avoir été traité sur place ou à l'état brut. Le deuxième pays producteur est la future Zambie, en Afrique, ou la Rhodésie du Nord, qui deviendra indépendante en octobre.

Le président Frei s'opposait à la nationalisation des mines de cuivre, en raison de l'expérience tentée en 1953, selon laquelle le Chili voulut disposer à son gré de son cuivre; il se trouva au bout de quelque temps avec 300,000 tonnes sur les bras, invendues et invendables. Pour le chef démocrate-chrétien, la politique promise doit cependant exiger davantage d'investissements et une production accrue. Actuellement une taxe est imposée pour les sociétés qui n'investissent pas assez. Il s'est aussi engagé à favoriser le développement du traitement du minerai sur place. On sait que les capitaux intéressés sont surtout américains, mais les Canadiens, les Français et les Japonais tendent à investir davantage depuis quelques années. Chuquicamata et El Teniente sont les plus importants gisements de suivre au monde.

Selon toute apparence, les Chiliens ont craint en majorité que le marxiste Allende ne tue la poule aux oeufs d'or. Le cuivre représente en effet 80 pour cent des exportations chiliennes et il rapporte 17 pour cent de l'impôt total du budget. Ils ont craint aussi que la victoire d'Allende ne livre le pays à des aventures dont ils n'étaient pas prêts à faire les frais. Ils redoutaient, semble-t-il, un étouffement de toute l'économie, l'exemple de Cuba n'étant pas pour les enthousiasmer.

Il va sans dire que le monde occidental aura vu d'un bon oeil la victoire du sénateur Frei Montalva. Avec Allende, le Chili était mis sur la route du communisme, à plus ou moins brève échéance. La victoire du chef démocrate-chrétien aura sans doute pour effet de permettre au pays de continuer son développement dans la stabilité des institutions parlementaires et démocratiques. Une victoire communiste aurait sûrement provoqué l'action de l'armée et le Chili aurait connu une autre période de dictature militaire. La victoire du président Frei est une rebuffade servie au castrisme. Au surplus, devant la perspective qui leur était offerte, les Chiliens ont gardé la tête froide. A une époque où l'on parle beaucoup des mines dans le Québec, l'exemple du cuivre du Chili pourra servir à mieux apprécier les politiques de nationalisation qui en l'occurrence, sont des armes à deux tranchants.

Pour résoudre l'encombrement des routes l'autorail ultrarapide

Par Walter THEIMER

L'encombrement des routes, entre les grandes villes, tend à devenir aussi chronique que celui des rues urbaines, surtout aux abords des agglomérations. Le problème serait en partie résolu si l'on trouvait le moyen de relier celles-ci par des autorails ultra-rapides et roulant à une cadence quasi ininterrompue. Un projet précis est à l'ordre du jour, à cet égard, en Allemagne fédérale, et c'est un vieillard de 80 ans qui en est l'auteur : M. Franz Kruckenberg, actuellement fixé dans la paisible cité de Heidelberg. Sur le réseau qu'il a imaginé, les autorails rouleraient à 150 milles à l'heure et leur fréquence serait à peu près celle des transports publics, tramways ou bus, c'est-à-dire toutes les dix minutes environ.

C'est un lieu commun de répéter que la circulation évolue vers la paralysie totale et, dans aucun pays, les pouvoirs compétents ne semblent préoccupés de trouver des solutions originales et efficaces. Déjà, les automobiles ne savent plus où se garer, il leur sera aussi difficile de se déplacer. Les parkings d'une part et les autorités d'autre part sont des palliatifs que l'accroissement rapide des voitures rendra vite inopérants. On a pensé recourir aux transports aériens, même sur courtes distances. Mais l'embouteillage demeure catastrophique aux portes des aérodromes comme ailleurs et chacun sait que le voyage que l'on fait dans l'avion dure généralement moins que le temps nécessaire pour le rejoindre ou, au retour, pour atteindre le centre de la ville.

Devant cette situation, c'est des Etats-Unis que nous arrive une surprenante suggestion : "Revenons-en aux chemins de fer !" Les Américains ont été à l'avant-garde de la circulation automobile. Ils sont aussi les premiers à atteindre, dans ce domaine, le niveau d'alerte. A Los Angeles, les auto-routes ont jusqu'à huit pistes dans chaque sens ; or, on y avance moins vite, aujourd'hui, que nos grands-parents dans leurs fiacres...

Le rail offre un avantage incontestable sur n'importe quelle autoroute. On a calculé qu'un chemin de fer absorbant 40,000 voyageurs à l'heure correspondrait à une autoroute disposant de 16 à 20 pistes, dans chaque direction. Cependant, on doit constater que les trains circulent, à quelque chose près, à la même vitesse moyenne qu'il y a trente ans. Les performances du "Mistral" qui détient le record, ou de l'"Or du Rhin" allemand ne changent rien aux résultats globaux.

C'est sur la réadaptation du trafic ferroviaire que M. Kruckenberg a basé son projet. Il assure que, sur le parcours de Paris à Francfort, par exemple, on ne mettrait pas plus de temps avec ses autorails ultra-rapides qu'avec l'avion, rendu au centre de la ville, bien entendu, et compte tenu des formalités de l'aéroport. Il avance le chiffre impressionnant de trois heures !

Or, considérant le trafic intense de ces autorails, le prix du voyage pourrait ne pas dépasser le tarif habituel des chemins de fer. Les calculs de M. Kruckenberg s'appuient sur le fait que, chaque jour, 50,000 personnes se déplacent entre Paris et Francfort, dans un sens ou dans l'autre, que ce soit en voiture, par le train ou par l'avion. Dans ces conditions, il suffirait que l'autorail emporte 120 voyageurs toutes les dix minutes.

Cependant, il serait nécessaire d'aménager un nouveau réseau de voies ferrées. La vitesse de 150 milles à l'heure exigerait l'utilisation de rails plus larges et la suppression de tout aiguillage ou croisement. M. Kruckenberg pense qu'on pourrait économiquement disposer du réseau existant, où les nouveaux rails seraient posés parallèlement aux autres. On se tromperait si l'on prenait cet inventeur pour un doux illuminé, du genre de ceux qui assaillent en permanence les autorités publiques. Il a, derrière lui, la caution de réalisations fort sérieuses et importantes.

En 1931, son "zeppelin sur rails" fit quelque bruit. Il s'agissait d'appliquer à un convoi ferroviaire le principe de l'hélice utilisé pour l'avion ou les navires. Sur la ligne Berlin-Hambourg, on vit passer, un beau matin, à 150 milles à l'heure, un convoi propulsé à l'aide d'une hélice placée à l'arrière. L'expérience n'eut pas de suite en raison du rééquipement qu'eut nécessité une telle vitesse dans la structure et sur la voie ferrée elle-même. Au fond, c'était une question de financement, mais, à l'époque, on fut effrayé de l'audace du projet et la routine triompha des efforts déployés par Kruckenberg pour convaincre les responsables de faire les frais d'une infrastructure plus robuste et de rails plus larges. Ces dépenses eussent été largement amorties par l'amélioration apportée dans les transports allemands. Mais on était à une époque peu favorable à de telles innovations. Deux années plus tard, en 1933, l'arrivée de Hitler au pouvoir allait donner la priorité à tout ce qui concernait exclusivement le réarmement et l'économie de guerre.

Trente ans après, Kruckenberg ne s'est pas découragé. Malgré son âge, il continue à se faire l'apôtre de son idée par des conférences et des brochures. Il provoque, toutes les fois qu'il le peut, des échanges de vues avec les techniciens des chemins de fer. L'Europe en formation lui semble apporter à sa thèse un argument supplémentaire. Au surplus, il ne poursuit aucun but lucratif. Pour lui, la lutte pour l'autorail ultra-rapide est une sorte de croisade que l'évolution des choses a d'ailleurs justifiée, rétrospectivement.

Il ne se fait pas d'illusions excessives : "A 80 ans, je n'ai pas l'espoir de voir en fonctionnement le réseau que je préconise", déclarait-il récemment. "Du moins, je voudrais vivre assez pour assister à un commencement de réalisation. Après 35 ans de démarches patientes, quelle satisfaction si je pouvais être sûr qu'on prenne enfin en considération mon projet !"

L'OPINION DU LECTEUR

A un visiteur de la Belle Province

Forestville, 28 août 1964,
Journal "Le Soleil",
Québec, P.Q.

Mon cher "Visiteur",

Lors de votre récent voyage en Gaspésie, vous avez appris que le tourisme avait diminué de 50%.

Vous affirmez ensuite que tout ça dépend des agissements du F.L.Q., des jeunes écervelés séparatistes, des barbouilleurs d'enseignes, etc., etc., etc...

Peut-être avez-vous raison ? Mais peut-être aussi, que ceux qui font l'objet de votre critique, n'ont-ils pas entièrement tort. Essayons, si vous le voulez, de scruter ensemble le point de vue de l'autre.

Vous parlez d'enseignes sur lesquelles on a barbouillé l'équivalent anglais du mot français. Sans approuver ceux qui sont coupables, soyons d'accord sur le fait que, l'occasion n'a jamais été fournie aux habitants des autres provinces d'en faire autant. Si on leur fournissait l'occasion, vous pensez, peut-être que... Eh bien, détrompez-vous.

Il n'y a pas très longtemps on n'a pu garder en place, que quelques heures, les affiches bilingues placées à un seul coin de rue de Toronto. Le flot d'appels téléphoniques (sans doute, ont-ils eux aussi ce que vous appelez des écervelés, des séparatistes, des indépendantistes, etc., etc...), de bons citoyens torontois indignés, a obligé les autorités de cette ville à couper court à ce genre d'expérience.

Croyez-vous que c'est canadiennement normal d'être unilingue en Ontario et bilingue à Québec ?

Si oui, pensez seulement à la facture annuelle que seuls, nous tous du Québec, avons à acquitter pour être bilingues. Multipliez cette facture par 97; ça fait 97 ans, bon an mal an qu'on la paye. C'est une facture énorme...

Pensez un peu... si on devenait une province comme toutes les autres, une bonne province unilingue, on pourrait investir les argents que nécessitent l'acquittement de cette facture très onéreuse dans notre nouveau ministère de l'Education, qui ne souffrirait pas d'une augmentation de budget. Du même coup, nos "écervelés" n'ayant plus rien à barbouiller, deviendrait peut-être et sans doute de bons et "réguliers" citoyens. Oh, certes, ils ne seraient pas parfaits les bons, et il se pourrait que l'on en voit encore quelques-uns s'indigner, oh sans doute très rarement, à l'occasion, par exemple, d'une "expérience révoltante" comme celle dont furent victimes ces bons torontois !

D'accord avec vous, que ce n'est pas drôle pour tout aubergiste qui constate que ce fut une mauvaise année pour le tourisme. Une diminution de 50% (c'est votre estimé) dans les affaires, que ce soit dû aux séparatistes, aux indépendantistes, aux écervelés, à la mauvaise température ou encore au chef de police de Beau-Vallon, c'est toujours désagréable, peut importe la ou les raisons.

Peut-être pour remédier à la situation, devrait-on reléguer le problème à l'autre génération et... continuer d'assaisonner la salade de homard d'huile du Frere André, afin que la saison prochaine soit aussi fructueuse que celles des bonnes années passées. Et après...?

Le problème restera là tout nu, dans une niche miteuse, devenue trop petite pour lui. Un jour, un jour comme il y en a eu il y a 50, 30, 5 ans, un jour comme hier, comme demain, on sera en face de la grande décision : s'assimiler ou s'identifier comme peuple et comme nation. Libre à vous de croire que l'assimilation ramènera le tourisme à son "bon" niveau. Avec plusieurs autres de mon acabit, je préfère encore reculer d'un pas et régler le problème maintenant, afin de repartir avec un meilleur élan dans une direction bien définie et combien plus intéressante.

Jacques Bourbeau

L'OPINION DU LECTEUR

Sous cette rubrique, Le Soleil publie gratuitement les lettres où ses lecteurs expriment leur opinion sur des sujets d'actualité et d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de mettre de côté les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique, tout comme il rejette celles qui sont injurieuses et contiennent des attaques personnelles. Il se réserve aussi le droit de ne pas publier les lettres selon qu'il les juge peu ou pas intéressantes, contraires à l'intérêt public. Il garde aussi le droit d'écourter les lettres trop longues. S'efforcer de s'en tenir à une limite d'environ 500 mots.

Si les auteurs peuvent signer d'un pseudonyme, chaque lettre doit cependant porter la signature, le nom et l'adresse véritable de celui qui l'a écrite, sinon elle sera jetée au panier.

LA DIRECTION

WALTER LIPPMANN

Le choix à faire

La convention démocrate a nommé ses deux candidats par acclamation, a adopté son programme sans controverse et a disposé des disputes contestées des délégations du Mississippi et de l'Alabama sans engager une irréparable querelle de faction.

Ce remarquable résultat est dû, tous l'admettent, au fait que le Président Johnson avait le contrôle absolu de la convention. Le point intéressant est de savoir pourquoi il détient un pareil contrôle; certes, le Président est un grand politicien, mais quel est le secret de cette influence comme homme politique ?

Et comme début, il refuse de croire que les différends de race, de sections et les différences économiques et idéologiques soient irréconciliables en ce pays. Il peut exister des sujets irréconciliables; mais dans l'esprit du Président Johnson, qui est aussi la vieille croyance américaine, il n'y a guère de questions irréconciliables chez les Américains.

Selon sa philosophie, il y a toujours un moyen de trouver, même si les questions ne sont pas réglées, un accommodement acceptable. Il est passé maître dans cet art de le découvrir, parce qu'il possède, à un haut degré exceptionnel, le don de se placer dans la peau des autres, le don de savoir ce qu'on ressent d'un côté ou de l'autre d'un conflit.

Son habilité de se mettre à la portée des autres, de traiter de leur cas et d'en discuter aussi bien qu'ils peuvent le faire, constitue son atout puissant et persuasif comme homme public. C'est la méthode de toute négociation efficace. Et comme dernière étape de son art, il persuade ses adversaires d'accepter l'accommodement comme s'il venait de leur propre chef.

Toutes ces qualités intangibles qui se manifestent davantage une fois traduites en paroles, sont les traits caractéristiques des pacificateurs, des conciliateurs et des partisans de l'harmonie. Un bel exemple de cet art est la façon dont le sénateur Hubert Humphrey a été mis en nomination par acclamation.

La vice-présidence est une chose d'un grand prix, et dès le début de l'entrée de M. Johnson à la Maison blanche, elle a été réglée, avec la certitude qu'il serait en mesure de faire accepter par le parti l'homme qu'il désignerait. L'enjeu était élevé, puisqu'il s'agissait en somme d'assurer le contrôle du parti. Si l'un des candidats disponibles avait obtenu de l'encouragement, si le Président avait au début fait son propre choix, une formidable lutte de faction en aurait probablement résulté.

Nous savons maintenant comment, par une savante combinaison de pression et d'élimination, le Président est parvenu à se placer dans la position de pouvoir nommer à la vice-présidence l'homme que la convention et le parti souhaitaient de choisir.

M. Johnson et M. Humphrey composent une très forte équipe. A l'encontre des précédents traditionnels où les deux candidats devaient se compléter l'un l'autre, dans le cas actuel les deux hommes se dédoublent, car ils sont de la même essence de l'homme public. Car M. Humphrey qui est un brillant controversiste, est pacificateur par instinct, un conciliateur également et un partisan de l'harmonie. Les deux hommes ont démontré leur savoir-faire dans le fonctionnement et de notre difficile système de gouvernement.

Le sénateur Barry Goldwater est certainement parvenu à obtenir ce qu'il cherchait à atteindre, à savoir qu'il y aurait un choix à faire et non un simple écho. Dans cette élection le choix est bien clair : c'est entre Goldwater et Miller, d'un côté, et M. Johnson et Humphrey, de l'autre. Et quel choix ! M. Johnson et Humphrey, de l'autre. Et quel choix !

OUVERT JEUDI ET VENDREDI DE 9.30 A.M. à 9.30 P.M.

Pour vous! En exclusivité chez Pollack...



A) Crêpe de laine et satin piqué mat, tailleur style très 'Chanel' garni aux poches et aux manches de satin piqué, boucle sous le décolleté - 5 à 15 — **$110.** — **B)** Le manteau 'Première' en faille de laine, collet détachable de satin piqué - 5 à 15 — **$119.** — **C)** Manteau de faille de laine au collet 'couventine', aux rabats de poches et boutons aux manches tous en satin piqué - 5 à 15 — **$119.** — **D)** Tailleur à collet évasé de satin piqué et boutonné à l'avant de la jaquette ainsi qu'aux manches par trois boutons - 5 à 15 — **$110.** — **E)** Robe discothèque à ligne A soulignée sous le buste par une boucle de satin piqué, encolure en V devant et au dos - 5 à 15 — **$39.98.** Chapeau appareillant aux manteaux en satin piqué — **$15.98.**

ECRIVEZ C.P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — CARREFOUR DU CHIC (Rayon 525) Deuxième étage



IDÉES NOIRES

pour donner à votre élégance un charme nouveau!

A) Robe de crêpe noir taille à peine soulignée, collet évasé de satin, manches très étroites. Noir, bleu royal. 7 à 17. **$25.**

B) Robe de chiffon, corsage souligné d'un large ruban de satin cerise, fleur piquée à la taille, jupe droite et collet tombant sur la taille en chiffon. Noir seulement. 7 à 17. **$25.**

C) Robe de chiffon à ligne A, collet rucher de chiffon. Noir ou bleu paon. 5 à 15. **$19.98**

D) Robe de crêpe garnie à l'encolure de dentelle, large décolleté dans le dos garni d'une fleur de satin. Jupe très légèrement soulignée. Noir ou bleu royal. 7 à 15. **$19.98**

ECRIVEZ C.P. 1277 OU TEL.: 529-9292

Pollack — ROBES POUR DAMES (Rayon 531) — Deuxième étage

Interchangeables en fine laine pieds de chevreau



Combinez vos vêtements en laine et motifs pieds de chevreau, faites de nouveaux ensembles pour l'automne.

A) Jumper, coupe droite, encolure ovale, jupe évasée avec larges plis à l'avant et à l'arrière, ceinture suédine aux hanches. Aussi jumper shift à coupe droite, ras-du-cou, se portant avec ceinture de suédine marine. 7 à 15 **19.98**

B) Jaquette à coupe droite, boutons et bande suédine, entièrement doublée. Bleu, 9 à 15. **19.98**

C) Jupe droite entièrement doublée, pli de marche à l'arrière, fermoir-éclair sur le côté, poches sur le biais garnies de suédine. Bleu, 7 à 15. **12.98**

D) Petite veste, encolure en V, boutons de suédine, jaquette finie en pointes en avant, petite chainette. Bleu, 7 à 15. **9.98**

E) Pantalons fuseau, coupe amenuisante, entièrement doublés, fermoir-éclair à l'avant, ceinture de suédine, poches biais garnies suédine. Bleu, 7 à 15. **14.98**

ECRIVEZ C.P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — SPORT POUR DAMES (Rayon 540) — Deuxième étage

POUR VOTRE ACCOMMODATION, UTILISEZ L'AUTOPARKING POLLACK SITUÉ EN FACE DU MAGASIN, ENTRÉE BOUL. CHAREST — C'EST FACILE, SUR ET COMMODE

Les cultivateurs désertent de plus en plus la terre, au Québec (Me Marcel Blais)

SAINT-LUC (DNC) — L'agriculture québécoise est dans un marasme assez aigu, a déclaré Me Marcel Blais, candidat de l'U.N. dans le comté de Dorchester.

"Depuis trois ans et demi, 40 des 180 familles de Saint-Luc sont parties. Cela constitue une saignée importante; à ce rythme, Saint-Luc, comme d'autres paroisses agricoles, ne sera plus qu'une bourgade ou qu'une paroisse fantôme dans quelques années", a-t-il ajouté.

Il existe, dans Dorchester particulièrement, des problèmes agricoles très graves sur lesquels les planificateurs du gouvernement devraient se pencher, selon Me Blais. Celui-ci a affirmé en outre que le gouvernement libéral n'a rien fait pour améliorer le niveau de vie du cultivateur québécois. L'orateur ajoute également que du temps de l'Union Nationale, le fermier réussissait tout de même à vivre.

Selon M. Blais, les problèmes des agriculteurs constituent les dernières préoccupations du gouvernement provincial actuel. "A Saint-Luc, par exemple, depuis quatre ans il ne s'est fait aucun travail de voirie, sauf dans un bout de rang. Loin d'aider, les libéraux ont compliqué ce qui existait, notamment l'office du prêt agricole qui ne prête plus qu'aux riches".

Horoscope

par Francesca Waldner

JEUDI 10 SEPTEMBRE

Bélier : (21 mars au 19 avril) Vos problèmes quotidiens apparaissent sous de bons augures. Un projet de très grande importance peut être réalisé aujourd'hui, à cause de circonstance des plus favorables. La soirée vous permettra de mettre l'accent sur les problèmes d'ordre sentimental.

Taureau : (19 avril au 20 mai) plus plaisantes. Une rencontre plus plaisantes. Une rencontre plaisante vous aidera aussi dans votre travail. Par ailleurs, vous ne serez en bute à aucune difficulté. Vous serez cependant mal interprété.

Gemeaux : (21 mai au 20 juin) Vous aurez à faire face à beaucoup d'occupations aujourd'hui, mais si vous planifiez votre travail, vous obtiendrez des résultats très satisfaisants. Vos problèmes de coeur sont encourageant et vos relations avec vos amis très plaisantes.

Cancer : (21 juin au 20 juillet) Vous rencontrerez le succès dans toutes vos entreprises. Vous ferez des rencontres des plus intéressantes. Il y a de la romance dans l'air.

Lion : (21 juillet au 22 août) Vous planerez dans le doute aujourd'hui, et vous aurez à faire face à des personnes qui s'opposent à vos projets. Ne faites cependant pas souffrir les autres à cause de vos malaises passagers.

Vierge : (23 août au 22 septembre) Vous serez dans un état de tension à cause de difficultés mineures. Vous devrez considérer ces difficultés sous leur angle propre. Cette période de tension s'évanouira d'elle-même. Demeurez continuellement en bonnes relations avec vos amis intimes.

Balance : (23 septembre au 22 octobre) Vous pouvez entreprendre la réalisation immédiate de nouveaux projets. Vers la fin de la soirée cependant, vous risquez de vous quereller avec les membres de votre famille ou avec votre associé. Les augures sont excellentes en ce qui regarde les problèmes d'ordre matériel.

Scorpion : (23 octobre au 21 novembre) Vos affaires seront favorisées par la chance. Votre soirée est placée sous le signe d'une bonne étoile. Une proposition récente mérite que vous la scrutiez profondément. Ne tentez pas la chance.

Sagittaire : (22 novembre au 21 décembre) Vous allez passer une journée bien remplie, et vous avez d'excellentes chances de réussite dans toutes vos entreprises. Cependant, soyez prudent dans vos relations avec vos compagnons de travail.

Capricorne : (22 décembre au 20 janvier) Les influences que vous subirez dans les domaines sentimental et personnel sont des plus favorables. Au travail, essayez d'être patient et ne perdez pas votre sang-froid à tout propos. Des circonstances incontrolables vont faire naître un problème financier pour vous.

Verseau : (20 janvier au 19 février) La confusion plane sur votre journée. A certaines occasions, il est préférables pour vous d'éviter les querelles, mais abandonnez-vous quand même à votre chance. Occupez votre esprit à quelque chose d'autre, et évitez surtout les gens qui vous annuient. Vous pouvez améliorer vos relations sentimentales.

Poissons : (19 février au 20 mars) Les augures sont excellents pour peu que vous vous fixiez un but dans vos activités. Votre correspondance et vos contacts avec l'étranger sont particulièrement favorisés. Vous remporterez un succès éclatant dans vos rencontres sociales.

VENTE ST-ROCH chez Pollack QUÉBEC

Des centaines d'aubaines vous attendent à tous les rayons! Venez tôt pour le meilleur choix!

SPÉCIAUX DE 7H. JEUDI SOIR
PAS DE COMMANDES PAR POSTE NI TELEPHONE S. V. P.

Jupe fin lainage pour dames
Coupe droite, larges plis non pressés, plis couteaux et ligne A. Bleu, aqua, rouille et 10 à 18. Une par client.
SPECIAL 1.00
Pollack — SPORT POUR DAMES (Rayon 540) — Deuxième étage

Jupons à la taille, nylon et dentelle
REG. $1.98 CHACUN
1.00
Tricot de nylon et dentelle dans les tons de blanc, bleu, rose. P.M.G. Un par cliente.
Pollack — Deuxième étage

Blouses de couvent fillettes 6 à 12
SPECIAL
1.19
Blouses collet à pointes, manches longues, en coton Sanforized. Blanc. Une par cliente.
Pollack — Troisième étage

Pullovers 100% Orlon fillettes 4 à 6x
SPECIAL
1.00
Encolure ronde, manches courtes, couleurs variées. 1 par cliente.
Pollack — Troisième étage

Pantalons viscose et nylon, garçons
REG. $5.98
2.99
Pantalons modèles avec demi-ceinture élastique, se lavent facilement à la machine. Gris seulement. 6 à 12. Un par client.
Pollack — Troisième étage

Profitez de ce spécial pour rénover votre foyer à prix d'aubaine!



Allouez 10 jours pour livraison
ECRIVEZ C.P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292
Pollack — MEUBLES (Rayon 710) — Quatrième étage

Ensemble davenport (divan-lit) et deux fauteuils confortables
L'ensemble 139.99
Très beau fini dans les teintes décoratives. Solide construction en bois dur, divant-lit avec compartiment à literie, siège et dossier à ressorts durables. Un fauteuil droit et un fauteuil pivotant et berçant.

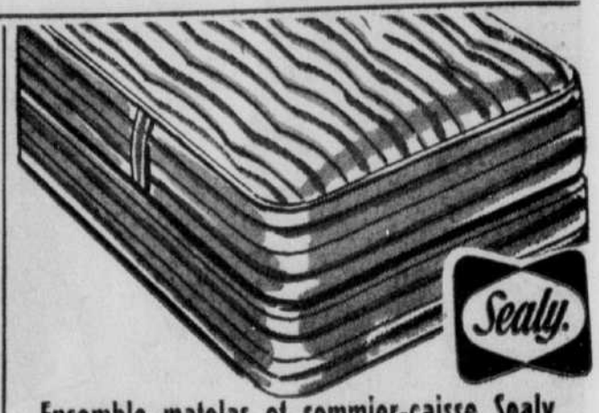


Divan-lit idéal pour le boudoir ou le studio — Bas prix!
SPECIAL 49.99
Fabrication à ressorts, recouvert d'un beau reps lustré compartiment à literie, construction en bois dur, choix de plusieurs couleurs.
Allouez 10 jours pour livraison



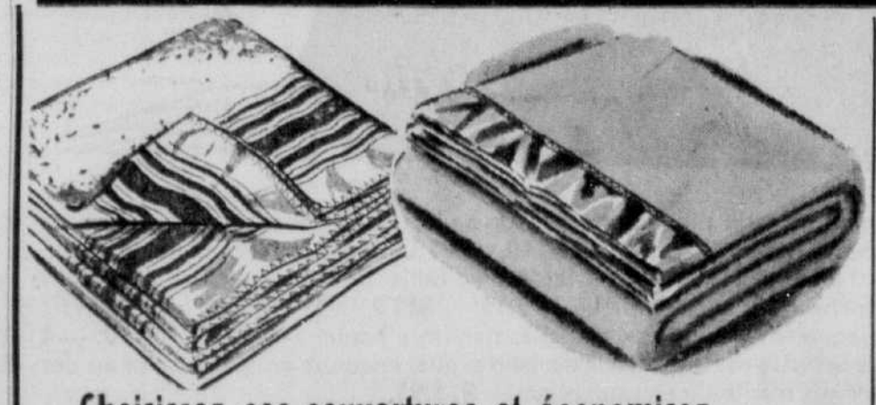
Ravissant fauteuil d'hôtesse, prix d'aubaine
SPECIAL 12.99
Chaque chaise offre confort à bas prix. Siège à ressorts souples en acier, dossier rembourré de frisé varié. Pièces en bois finies noyer.

ECRIVEZ C.P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292
Pollack — MEUBLES (Rayon 710) — Quatrième étage



Ensemble matelas et sommier-caisse Sealy
Construit pour durer plus longtemps, recouvert de coutil rayé. Ressorts en acier trempé pour éviter l'affaissement, les bords du matelas sont renforcés. Sommier-caisse de qualité supérieure. 36", 39", 48" et 54" largeur. 69.90
Six pattes pour seulement 5.98
ECRIVEZ C.P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292
Pollack — MATELAS (Rayon 711) — Quatrième étage

Rabais exceptionnels sur garnitures de maison — En vente au quatrième étage.



Choisissez ces couvertures et économisez

- Flanellette duveteuse Caldwell — REG. $3.49 CH. 1.99
  Bordure rayée rose ou bleu chaque bout. Grandeur: 70" x 80". Légères imperfections.
- Mélange viscose et nylon — REG. $5.98 CH. 4.99
  72" x 84" — Lavable, bordure de satin de 5". Bleu, rose, vert, jaune, rouge, naturel.

25% de rabais sur articles de salle de bain

- Tablette - REG. $4.98 — 2.99
- Rideaux de douche - REG. $4.49 — 2.99
- Rideaux de douche - REG. $6.98 — 3.99
- Boite de kleenex - REG. $3.49 — 2.99
- Banc de toilette - REG. $8.98 — 6.99
- Brosse - REG. $3.98 — 1.99
- Poubelle - REG. $7.98 — 5.99
- Bibelot décoratif - REG. $2. — 1.49

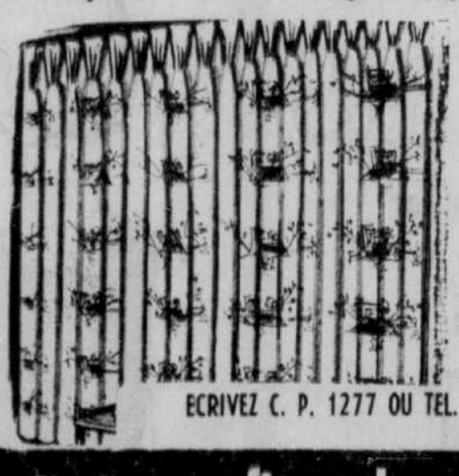
PAS DE COMMANDES POUR CES ITEM S.V.P.

Couvre-lit chenille Baby et chenille cordée

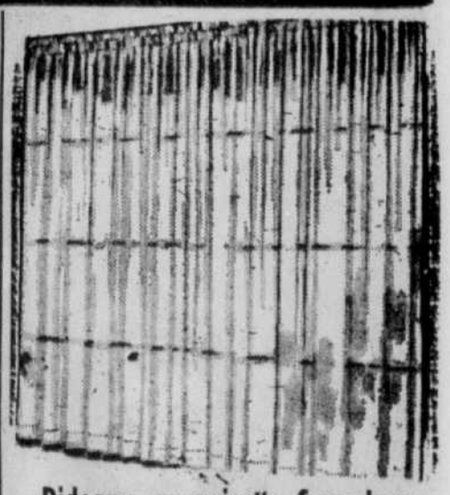


REG. $8.98 ch. 6.99
Frange de 4" de même teinte, bleu, rose, vert, blanc. Pour lit double ou simple.

Draperies satin antique imprimé, bas de 5"



48 x 36" LA PAIRE 9.99
96 x 95" LA PAIRE 19.95
144 x 95" LA PAIRE 29.99
Imprimé dans les tons de rouille, turquoise avec feuillages bruns. Tête de 4 pouces avec plis français.
ECRIVEZ C. P. 1277 OU TEL. 529-9292



Rideaux marquisette Seneclass lavable, blanc seulement

41 x 63" LA PAIRE	4.99	41 x 90" LA PAIRE	6.49
41 x 72" LA PAIRE	5.49	41 x 96" LA PAIRE	6.99
41 x 81" LA PAIRE	5.99	41 x 108" LA PAIRE	7.49

Panneaux Seneclass blanc seulement

57 x 63" Chacun	3.29	57 x 90" Chacun	3.99
57 x 72" Chacun	3.49	57 x 96" Chacun	4.49
57 x 81" Chacun	3.79	57 x 108" Chacun	4.99

Ne demandent aucun repassage, bas de 5 pouces, ourlet de 1 pouce chacun.
ECRIVEZ C.P. 1277 OU TEL.: 529-9292
Pollack—GARNITURE DE MAISON-LITERIE (Rayon 740) — Quatrième étage

Donnez un nouvel attrait à votre foyer tout en profitant de ces bas prix!



Tapis, carpettes et tapis de corridor 'Fascination' par Harding

Dimension 6' x 9'	Dimension 9' x 12'	Largeur 27" vge linéaire	Largeur 9" la vge carrée
44.88	79.88	4.59	5.99

Mélange spécial de laine et rayonne par la méthode de fabrication AXMINSTER.

Soldes de tapis broadloom — Largeur 12 pieds — Quantités limitées

- Laine beige, cannelle, or. Orig. 7.98 v.c. — 4.99
- Trilan beige pâle. Orig. 8.98 v.c. — 7.49
- Propylan bouclé vert. Orig. 11.98 v.c. — 9.99
- Colonial rayures bonbon. Orig. 7.98 v.c. — 5.59
- Tapis en relief, cannelle. Orig. 8.98 v.c. — 6.99
- Relief, rose, beige. Orig. 6.98 v.c. — 5.59
- Trilan beige pâle. Orig. 9.98 v.c. — 5.99
- Celanese or. Orig. 7.98 v.c. — 5.99

PAS DE COMMANDES POSTE NI TELEPHONE
Pollack — TAPIS (Rayon 731) — Quatrième étage

Prélart incrusté Largeur 2 verges
REG. $2.69 la verge carrée
1.99
Prélart incrusté, pour cuisine, salle de jeu, etc. Couleurs fond marbre avec motifs nouveaux.
NOUS REGRETTONS PAS DE COMMANDES PAR POSTE NI TELEPHONE
Pollack — PRELART (Rayon 730) Quatrième étage

OUVERT JEUDI ET VENDREDI DE 9.30 A.M. A 9.30 P.M.

Pearson souhaite bon accueil à la reine

OTTAWA (PC) — Le premier ministre a émis l'espoir que la reine Elisabeth sera chaleureusement accueillie quand elle visitera le Canada au début du mois d'octobre.

M. Pearson, répondant au chef de l'opposition, a qualifié d'exagérés et d'extrêmes les propos tenus par M. Michael Wardell, rédacteur en chef du Gleaner de Fredericton, sur les ondes du réseau de Radio-Canada.

M. Wardell avait déclaré que, à cause des menaces faites contre la reine on devrait annuler son voyage au Canada.

La reine visitera Charlottetown, Québec et Ottawa du 6 au 10 octobre prochain. Dans l'île du Prince-Edouard, elle inaugurera entre autres le monument élevé à la mémoire des Pères de la Confédération, qui se réunissaient à Charlottetown il y a cent ans.

Un peu plus tard, alors qu'il posait au ministre de la Justice des questions relatives aux activités du Front de Libération du Québec M. Diefenbaker a demandé quelles mesures étaient prises pour protéger la souveraine contre ce groupement terroriste.

"En tant que chef de l'opposition loyale de Sa Majesté, je veux l'assurance que toutes les mesures nécessaires seront prises pour la protéger", a dit M. Diefenbaker.

"Cette assurance a déjà été donnée par le premier ministre," a répondu M. Favreau.

C'est alors que M. Réal Caouette, chef du Ralliement des créditistes, a demandé que l'on mette fin à cette mauvaise publicité contre le Québec.

"On fait construire un char d'assaut blindé pour la reine à l'occasion de son passage à Québec, on parle des menaces du F. L. Q. contre sa personne et des mesures spéciales à prendre, mais on se garde bien par exemple de parler des mesures qui auraient pu être prises pour éviter la terreur à Toronto lors du passage des Beatles".

M. Diefenbaker avait d'abord demandé si le F. L. Q. était relié à la tentative de vol d'armes, à Montréal, il y a deux semaines.

M. Favreau avait répondu qu'il ne convenait pas, pour le moment, de révéler quoi que ce soit à cet effet, parce que les deux corps policiers, autres que la Gendarmerie royale, s'occupent de l'enquête, que la question intéresse plusieurs gouvernements et que le fait de dévoiler ces renseignements sera loin d'aider les enquêteurs.

Quatre destroyers canadiens escorteront le yacht royal

Le yacht royal "Britannia" sera escorté de destroyers de la Marine royale canadienne lors de la visite de la reine au Canada en octobre prochain.

Les destroyers d'escorte sont le Nipigon, le Saint-Laurent, le Yukon et l'Assiniboine. Ils sont commandés respectivement par les capitaines D. R. Saxon Hill (Saskatchewan), D. D. Lee, de Winnipeg, R. W. Cocks de Victoria (C.-B.) et W. S. Blandy de Victoria et Halifax.

Le contre-amiral Jeffry V. Brock, de Halifax, officier général pour la côte de l'Atlantique, embarquera sur l'Assiniboine le 5 octobre, à Summerside, et débarquera à Québec le 12 octobre, au terme de sa mission d'escorte.

Les quatre navires appartiennent à la première escadre d'escorte, commandée par le capitaine J. P. T. Dawson, de Westmount (Québec) et Halifax. Ils accompagneront le yacht Britannia durant les visites de Sa Majesté à Summerside, Charlottetown (Ile-du-Prince-Edouard) et Québec.

Sa Majesté la reine Elisabeth et son Altesse royale le duc d'Edimbourg doivent arriver à la base de l'ARC à Summerside (Ile-du-Prince-Edouard), à bord d'un avion de la B. O. A. C. au début de la soirée du 5 octobre. Le groupe royal se rendra alors directement au port de Summerside avec ses escorteurs. Le yacht de Sa Majesté et les navires canadiens d'escorte se rendront à Charlottetown, où ils doivent arriver dans la matinée du 6 octobre.

Prélature "nullius" confiée à un prêtre canadien, au Honduras

CITE DU VATICAN (PA) — Le Pape Paul a créé une nouvelle prélature nullius à Choluteca, Honduras, et il a nommé un missionnaire canadien, le père Marcel Guérin y Boulay pour la diriger. C'est ce qu'a annoncé la Vatican, hier.

Le père Guérin y Boulay, 51 ans, natif de Sherbrooke, Qué., a été ordonné prêtre en 1936. Il est curé à Teguicigalpa, Honduras, et fait partie de la Société des Missions étrangères du Québec.

Un prélat nullius a la juridiction et les pouvoirs d'un évêque, et il gouverne une région similaire à un diocèse.

La nouvelle prélature nullius est formée d'un territoire pris à l'archidiocèse de Teguicigalpa et elle dépend de cet archidiocèse

Elle possède neuf paroisses, cinq écoles religieuses et 19 prêtres. Dix-huit des prêtres sont membres de la Société des Missions étrangères du Québec.

VENTE ST-ROCH chez Pollack QUÉBEC

Des centaines d'aubaines vous attendent à tous les rayons, venez en profiter dès maintenant!

Appareils CANADIAN GENERAL ELECTRIC AUX PLUS BAS PRIX

En vente jeudi matin dès 9.30 h. – Echantillons d'étalage – La plupart de ces item sont uniques, venez tôt!



REFRIGERATEURS

Prix de liste : $239.95 — 1 réfrigérateur modèle 101 L 41, 10' cu. Blanc. **149.88**

Prix de liste: $299.95 — 1 réfrigérateur modèle 131 L 31, 13' cu. Blanc. **219.88**

Prix de liste : $319.95 — 1 réfrigérateur modèle 131 L 31, 13' cu. Turquoise. **219.88**

Prix de liste : $289.95 — 1 réfrigérateur modèle 131 L 41, 13' cu. Blanc. **229.88**

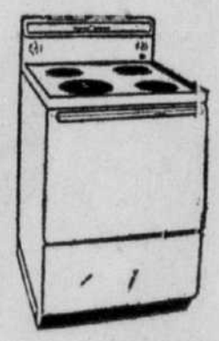
Prix de liste : $449.95 — 1 réfrigérateur modèle 137 L 43, 13' cu. Blanc. **319.88**

Prix de liste : $479.95 — 1 réfrigérateur modèle 137 L 31, 13' cu. Blanc. **349.88**

Prix de liste : $469.95 — 1 réfrigérateur modèle 139 L 41, 13' cu. Blanc. **349.88**

Prix de liste : $499.95 — 1 réfrigérateur modèle 149 L 41, 14' cu. Blanc. **349.88**

Prix de liste : $499.95 — 1 réfrigérateur modèle 149 L 41, 14' cu. Blanc. **369.88**



Prix de liste : $549.95 — 1 réfrigérateur modèle 148 L 31, 14' cu. Blanc. **399.88**

CONGELATEUR

Prix de liste : $314.50 — 1 congélateur modèle 22 F 31, Blanc. **269.88**

LAVEUSES DE VAISSELLE

Prix de liste : $349.95 — 1 laveuse de vaisselle modèle SP 333, Blanc. **269.88**

Prix de liste : $349.95 — 1 laveuse de vaisselle modèle 13 S 41, Blanc. **269.88**

Prix de liste : $409.95 — 1 laveuse de vaisselle modèle 15 S 41, Blanc. **309.88**

CUISINIERES

Prix de liste : $269.95 — 1 cuisinière modèle 22 J 33, Turquoise. **164.88**

Prix de liste : $299.95 — 1 cuisinière modèle 36 J 42, Blanc. **229.88**

Prix de liste : $259.95 — 1 cuisinière modèle 24 J 41, Blanc. **199.88**

HUMIDIFICATEURS

Prix de liste : $49.95 — 1 humidificateur modèle 57 D 3, **39.88**

Prix de liste : $49.95 — 1 humidificateur modèle 54 D 3, **39.88**

Prix de liste : $69.95 — 1 humidificateur modèle 77 D 3, **45.88**

Prix de liste : $99.95 — 1 humidificateur modèle Alpine, **69.88**

LESSIVEUSES

Prix de liste : $139.95 — 1 lessiveuse modèle 14 P 11, Blanc, **96.88**

Prix de liste : $299.95 — 1 lessiveuse modèle 56 W 41, Blanc, **239.88**

Prix de liste : $489.95 — 1 lessiveuse modèle 96 W 31, Turquoise. **349.88**

Prix de liste : $469.95 — 1 lessiveuse modèle 96 W 11, Blanc, **299.88**

Prix de liste : $469.95 — 1 lessiveuse modèle 96 W 31, Blanc. **329.88**

Prix de liste : $349.95 — 1 lessiveuse modèle 56 W 31, Blanc. **239.88**

Prix de liste : $419.95 — 1 lessiveuse modèle 78 W 31, Blanc. **299.88**

SECHEUSES

Prix de liste : $189.95 — 1 sécheuse modèle 56 D 41, Blanc. **159.88**

Prix de liste : $249.95 — 2 sécheuses modèle 56 D 31, Blanc, **169.88**

Prix de liste : $369.95 — 1 sécheuse modèle 96 D 31, Turquoise, **239.88**

Prix de liste : $349.95 — 1 sécheuse modèle 96 D 11, Blanc. **219.88**

Prix de liste : $349.95 — 2 sécheuses modèle 96 D 31, Blanc. **219.88**

Prix de liste : $199.95 — 1 sécheuse modèle 52 D 31, Blanc, **149.88**

Rabais sur petits appareils CANADIAN GENERAL ELECTRIC venez tôt au sous-sol

Prix de liste : $14.25 — 2 fers à repasser modèle F 85. **8.88**

Prix de liste : $20.25 — 1 fer à vapeur modèle F 200. **12.88**

Prix de liste : $29.50 — 3 ouvre-boîtes modèle EC 3. **19.88**

Prix de liste : $47.75 — 1 grille-pain modèle T 50. **29.88**

Prix de liste : $23.75 — 1 malaxeur modèle M 7, **14.88**

Prix de liste : $26.25 — 2 ouvre-boîtes modèle EC 2. **16.88**

Prix de liste : $29.75 — 2 cafetières modèle P 402, **16.88**

Prix de liste : $29.75 — 2 poêlons modèle S 22 **18.88**

Prix de liste : $34.95 — 1 séchoir à cheveux modèle D 2. **22.88**

Prix de liste : $41.75 — 1 malaxeur modèle M 50. **24.88**

Prix de liste : $32.95 — 1 polisseuse modèle CS 18 **24.88**

Prix de liste : $45.00 — 2 polisseuses modèle CS 16 **29.88**

Prix de liste : $32.95 — 1 polisseuse modèle CS 18. **19.88**

Prix de liste : $89.95 — 2 aspirateurs modèle VC 4, **59.88**

Prix de liste : $49.95 — 1 radio-transistor **39.88**

Prix de liste : $44.95 — 1 radio-transistor **39.88**

Prix de liste : $24.95 — 1 radio-transistor **19.88**

Prix de liste : $68.89 — 1 radio de table **49.88**

Prix de liste : $59.95 — 1 radio de table **49.99**

Prix de liste : $49.95 — 1 radio de table **39.88**

Prix de liste : $34.95 — 1 radio de table **27.88**

Prix de liste : $29.95 — 1 radio de table **22.88**

NOUS REGRETTONS PAS DE COMMANDES PAR POSTE NI TELEPHONE

Pollack — ARTICLES DE CUISINE (Rayon 780) — Sous-sol

AUCUN VERSEMENT COMPTANT (sauf la taxe de vente) JUSQU'A 24 MOIS POUR PAYER — AUSSI PEU QUE $5.00 PAR MOIS.

Pollack — ARTICLES ELECTRIQUES (Rayon 787) — Sous-sol



Peinture Sentinel émail semi-lustré pour intérieur

SPECIAL LE GALLON **3.99**

Pour cuisine, salle de bains, boiserie, grand choix dans les teintes pastelles et blanc.

ECRIVEZ C.P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — PEINTURE (Rayon 783) — Sous-sol

Profitez de cette vente Mary Maxim et faites provision de laine de qualité

Réalisez les plus beaux tricots avec la fameuse laine de marque *Mary Maxim*

Nous vous Invitons à faire la connaissance de Mme Fernande LAFLEUR CONSULTANTE DES TRICOTS DE LAINES *Mary Maxim*

MME LAFLEUR SERA AU COMPTOIR

Jeudi, vendredi et samedi, les 10, 11 et 12 septembre.

Elle se fera un plaisir de répondre à vos questions sur patrons, tailles, mélanges de couleurs et vous aidera à résoudre vos problèmes de tricots.



Offre spéciale : Avec l'achat des balles de laine pour tricoter vos chandails vous recevrez gratuitement un livre de patrons et des broches.

A) **Laine en balle,** 4 plis, 1 once laine renforcée nylon, non rétrécissable, choix de 20 couleurs différentes REG. .39 — 3 POUR $1.

B) **Laine en tricot double,** 95% laine, 5% nylon irrétrécissable, 4 plis, 2 onces, renforcée de nylon, 21 couleurs différentes. .85

C) **Balles de laine,** 70% mohair, brossée, 25% laine, 5% nylon 1 once. Fine laine tout indiquée pour chandails dames, hommes, enfants. Vert mousse, bleu royal, bleu pâle, brun et blanc. .85



D) **Laine douce 'Cloud-spun',** 4 plis, 2 onces. Choix de 27 couleurs, toutes des couleurs-mode pour tricoter des chandails pour enfants, dames, hommes. L'écheveau .85

E) **Grosse laine 'Northland',** 4 plis, 4 onces. Laine jumbo très en vogue pour confectionner chandails sport ou tout-aller à toute la famille. Choix de 22 couleurs. L'écheveau 1.29

ECRIVEZ C.P. 1277 OU TELEPHONEZ 529-9292

Pollack — LAINE (Rayon 733) —Deuxième étage

OUVERT JEUDI ET VENDREDI DE 9.30 A.M. A 9.30 P.M.



INSCRIPTION DES ETUDIANTS A L'UNIVERSITE LAVAL — Environ 6,500 étudiants fréquenteront l'université Laval cette année. Sur ce nombre, on compte environ 2,250 nouveaux élèves. Les séances d'inscription, qui ont commencé hier matin, se continueront aujourd'hui et demain matin. Notre photo nous donne une idée de l'atmosphère qui règne à l'occasion de l'ouverture de l'année académique. Le montant total des élèves marque une augmentation notable sur l'an dernier, soit au-delà de 1,000. La seule Ecole des Gradués, pour sa part, a doublé son effectif. De 300 étudiants qu'elle avait enregistrés l'an dernier, elle en comptera, cette année, 600. A la faculté de Médecine, l'inscription a eu lieu la semaine dernière et les cours sont déjà commencés. La messe du St-Ssprit aura lieu mercredi prochain.

La C.E.C.Q. recrute un personnel hautement compétent, grâce à des traitements supérieurs

(M. Jacques Saint-Laurent)

Un économiste, M. Jacques Saint-Laurent, professeur à la faculté des Sciences sociales de l'université Laval, a soutenu hier devant le tribunal d'arbitrage chargé de statuer sur le différend de quatorze commissions scolaires de la périphérie avec trois syndicats d'instituteurs, que le prix est un facteur capital dans l'allocation des ressources humaines et physiques à l'intérieur d'un même marché. Il a illustré cette opinion par la facilité avec laquelle la Commission des Ecoles catholiques de Québec recrute un personnel hautement compétent, grâce aux traitements supérieurs qu'elle consent.

La séance de l'après-midi, sous la présidence de M. le juge Victor Trépanier, a été consacrée entièrement au témoignage de M. Saint-Laurent qui fut interrogé par Me Ubald Désilets, C.R., procureur de la partie syndicale. Après le contre-interrogatoire, dirigé par Me Yves Prévost, C.R., procureur de la partie patronale, c'est tout juste si le témoin suivant, M. J.-Roméo Saint-Pierre, secrétaire-trésorier de la commission scolaire de l'Ancienne Lorette (paroisse), a pu déposer quelques documents qui furent versés au dossier, avant l'ajournement, à 6 heures 30 hier soir.

Me Prévost a tenté de faire admettre au témoin, M. Jacques Saint-Laurent, que toutes les municipalités scolaires, dans les cadres de leur juridiction, ne peuvent offrir les mêmes services. Si on manque de professeurs titulaires du brevet "A", par exemple, dit-il, toutes les commissions scolaires n'en pourront obtenir. M. Saint-Laurent a alors rétorqué qu'il importe alors d'organiser "les règles du jeu de façon à ce que chacune ait au moins sa part . . .".

Par le témoignage de M. Saint-Laurent, Me Ubald Désilets s'est employé à démontrer que les quatorze commissions scolaires qui sont devant le tribunal font partie d'un même marché de travail, soit celui de la région métropolitaine de Québec. M. Saint-Laurent a souligné les critères qui déterminent un même marché de travail : des moyens faciles de communication en un temps raisonnable et à un prix abordable.

M. Saint-Laurent — membre d'une commission d'enquête sur les pratiques administratives de certaines commissions scolaires de la région de Montréal — a rappelé que ces critères furent reconnus et appliqués dans la région métropolitaine de Québec en 1954 par le ministère canadien de la Production de la Défense nationale. L'étude du ministère a alors établi une zone s'étendant à un rayon de vingt milles de Québec comme constituant un même marché de travail. Comme les moyens de communication se sont grandement améliorés depuis 1954, dit M. Saint-Laurent, on peut donc dire que ce qui était vrai alors ne peut l'être moins maintenant.

Le témoin a de plus fait allusion à plusieurs décrets visant différents groupements de travailleurs de la région métropolitaine de Québec à l'appui de son assertion à l'effet qu'il s'agit d'un même marché de travail. Les décrets établissent des traitements identiques pour les travailleurs d'une même spécialité dans la région.

En réponse aux questions de Me Désilets, M. Saint-Laurent, a affirmé que si on passe outre les critères qui établissent l'équilibre entre l'offre et la demande de certains biens ou services, à l'intérieur d'un même marché, des sanctions s'amènent inévitablement. Et quand il s'agit de recruter du personnel enseignant qualifié, la sanction pourra être l'impossibilité de trouver ce personnel qui ira logiquement là où des traitements sont meilleurs.

Là-dessus, Me Prévost a tenté de faire admettre au témoin que la question des traitements n'est pas l'unique facteur qui détermine le choix des professeurs du lieu où ils enseigneront. Certains choisiront Québec, dit-il parce qu'elle offre une vie culturelle et artistique comme aussi des avantages d'ordre social.

M. Saint-Laurent a posé en principe, en réponse à Me Prévost, que tous les enfants, peu importe leur milieu doivent avoir accès aux différents niveaux de cours, s'ils ont les aptitudes pour en profiter. C'est l'objectif du ministère de l'Education, dit-il, et c'est la raison de son système de subventions et de bourses. S'il y a pénurie de professeurs qualifiés, il faut établir les règles du jeu pour s'assurer au moins sa part du personnel compétent disponible.



La liberté canadienne est vivement appréciée par une famille d'immigrants hongrois

"Gâtés par une vie des plus faciles, les Canadiens ne peuvent réaliser la misère qui existe dans certains pays étrangers".

M. Louis-L. Finaly, immigré d'origine hongroise, exprimait cette opinion lors d'une entrevue à son domicile, à Sainte-Foy, en fin de semaine dernière. Spécialiste en épuration des eaux, il travaille dans un important bureau d'ingénieurs-conseil de Québec.

Il est arrivé au Canada le 15 mars 1963. Son épouse l'avait précédé six ans auparavant après qu'elle eut vécu à Montbéliard (camp pour les réfugiés hongrois), en France. Leur fille, Maria, vivait déjà à Québec depuis 1962, en compagnie de deux de ses filles, Barbara, 18 ans et Agnès, 14 ans. Elle en a également une troisième, Elizabeth, 9 ans, née au Canada.

M. et Mme Finaly, qui ont atteint, en âge, les 65 ans, sont originaires de Budapest, la capitale de la Hongrie.

Selon Mme Finaly, malgré leurs vingt ans de difficultés dans ce "Paris de l'Europe orientale", ils ont accepté le Canada tel qu'il est, avec toutes ses exigences de vie moderne et surtout la liberté qui y règne.

Elle s'est déclarée très surprise devant le nombre catastrophique d'incendies et de pertes de vie qui s'ensuivent. En Hongrie, dit-elle, (le temps de la révolution exclu)" je ne me rappelle pas avoir vu un seul incendie durant tout le temps que j'y ai vécu".

Leur fille, Maria, a loué la bonté extraordinaire des Canadiens, signalant que les Européens n'ont pas cette même compréhension.

"A mon arrivée, a dit M. Finaly, je fus déçue par la qualité de votre eau potable". Il a précisé qu'elle était de beaucoup inférieure à celle de son pays d'origine.

L'exigence pour la qualité de l'eau est des plus sévères en Hongrie". Même les petits villages ont un service d'épuration des plus parfaits, a-t-il dit.

Commentant l'organisation que les villes environnantes possèdent dans ce domaine, il a loué la perfection de l'usine d'épuration de Sainte-Foy. "Le système est supérieur à celui de la Vieille Capitale".

Il serait bon de souligner que notre hôte a étudié le latin et l'allemand durant une période de huit ans, ainsi que l'anglais pendant quatre ans. Il possède également de bonnes notions sur notre langue.

Parlant de son père, Maria a dit qu'il considérait le Canada comme sa propre cause et qu'il s'efforce de contribuer à son expansion dans la mesure où il en est capable.

Selon eux, la Hongrie est un pays très compact, mais le plus beau du monde. Sa superficie est cent fois plus petite que celle du Canada.

Au cours de la dernière révolution, quelque deux cents mille Hongrois se sont évadés clandestinement de leur pays. Ils ont reçu l'aide et la coopération d'un grand nombre d'employés de réseaux routiers et de chemin de fer, a souligné Mme Finaly.

A la fin de la Seconde guerre mondiale, les Allemands et les Russes se sont livré des batailles dans Budapest pendant plus de quatre mois. Inutile de décrire l'aspect de cette capitale hongroise après tant de bombardements aériens et terrestres, a-t-elle dit. Toutefois, tous les quartiers ont été reconstruits et sont maintenant très modernes.

Pour Maria, le niveau de culture de son pays d'origine est des plus élevés. "Il est épatant, dit-elle, de voir que les Hongrois ont pu garder une telle culture malgré toutes les révolutions, guerres et invasions qui ont déchiré le continent".

Selon elle, les gens ont souffert de tout pendant cette période; chauffage, nourriture, sécurité, etc.

Pour donner une petite idée du coût de la vie qui prévalait à ce moment (il est encore très élevé) elle a signalé que l'achat d'un habit pouvait nécessiter le salaire moyen de trois ou quatre mois de travail.

"Nous espérons que la Hongrie deviendra un jour libre, car les circonstances actuelles s'amélioreront sûrement", a dit Mme Finaly.

En terminant, elle s'est fait le porte-parole de tous les immigrés et a déclaré que, "connaissant les difficultés que rencontrent les habitants des pays déchirés par les guerres, la liberté canadienne prend une signification des plus précieuses pour nous".

Menez *la belle vie*
en voguant vers l'Europe
pour moins de 6¢
du mille!



TARIF "EXCURSION" RÉDUIT
30 JOURS EN EUROPE
ALLER-RETOUR A COMPTER DE $330*
(économie de 25% par rapport aux billets simples)
*CLASSE TOURISTE

Entre le 1er octobre et le 31 décembre, vous pouvez économiser $110 ou plus sur ces merveilleuses vacances en mer que sont les traversées à bord des paquebots Cunard.

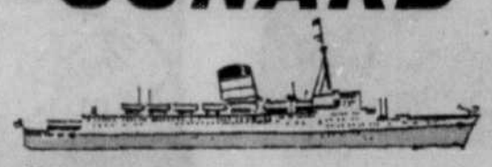
CARINTHIA · CARMANIA · FRANCONIA

Choix de 6 ports de mer captivants:
Southampton, Le Havre, Rotterdam, Greenock, Liverpool ou Cobh.

Profitez de la vie—Consultez votre agent de voyage

demandez-lui de vous renseigner sur les bas prix spéciaux de la saison économique.

de CUNARD



Voyager par Cunard, c'est doubler son plaisir

67 rue St-Pierre, Québec — Tél.: 522-1241

RESERVATION ET INSCRIPTION SANS FRAIS
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.

100 D'YOUVILLE	Québec	Tel.: 529-8981
400 EST, RACINE	Chicoutimi	Tél.: LI 3-0844



Nouveau! Breeze Bleu format familial vous offre de grandes et excellentes serviettes de bain

1. NOUVEAU! Des serviettes de bain d'excellente qualité.
2. NOUVEAU! 4 combinaisons de couleurs en larges rayures.
3. NOUVEAU! Choix de couleurs mode.
4. NOUVEAU! 40 pouces carrés de plus par serviette.
5. NOUVEAU! Pour ceux qui pourraient encore l'ignorer... Breeze Bleu rend votre linge blanc et propre comme du neuf.

Procurez-vous les débarbouillettes assorties dans les boîtes de **Breeze Bleu,** format régulier



Un emprunt de $100 millions

(Suite de la première page)

Le dernier emprunt de la province remonte au 15 juin quand le gouvernement du Québec a emprunté $50 millions. L'Office des autoroutes a par contre remboursé une somme égale ($50 millions) qui avaient été prise dans les crédits du budget en attendant les emprunts.

Au cours de l'après-midi, le premier ministre Jean Lesage a précisé les modalités de la transaction entre lui et M. Bennett.

Au début du mois d'août, à la conférence interprovinciale qui a eu lieu à Jasper, MM. Lesage et Bennett ont discuté de finances. La rumeur avait aussitôt couru que M. Lesage, à l'instar de son collègue de Colombie Britannique, songerait lui aussi à créer une banque québécoise.

En fin de semaine, le chef de l'Opposition à l'Assemblée législative, Me Daniel Johnson, a éventé la mèche en déclarant à une réunion politique dans Dorchester que le gouvernement Lesage négociait un emprunt à court terme de l'ordre de $100 millions.

Hier, à une conférence de presse télévisée, M. Lesage a indiqué qu'un emprunt était négocié mais qu'il révélerait seulement cet après-midi le genre de la transaction.

Par ailleurs, l'Hydro-Québec a besoin au cours de 1964 de $200 millions dont $50 millions à court terme. Sur ses $200 millions, $50 millions ont été empruntés à un coût de 5 p.c., le 15 avril dernier, sur le marché américain. Ces emprunts sont reliés aux développements hydro-électriques en cours sur la Côte Nord.

L'Hydro-Québec a annoncé il y a un mois une dépense de $250 millions pour la mise en chantier d'un barrage sur la rivière aux Outardes.

Au chapitre des investissement extrabudgétaires pour l'année en cours, on relève des investissements dans les autoroutes, à l'exposition universelle, à l'Office du crédit agricole pour le bénéfice des cultivateurs, les investissements universitaires et d'autres déboursés qui ne font pas l'objet de crédits budgétaires.

Lamontagne sonne l'alarme

(Suite de la première page)

différents facteurs et d'autres aussi font que le fédéralisme coopératif de tutelle est périmé et que le fédéralisme coopératif, basé sur la consultation et la coordination entre égaux, serait impossible sans décentralisation.

"Il s'agit là, dit-il, d'une condition tout au moins concomitante à l'instauration du nouveau fédéralisme".

Il a rappelé à ce sujet que le pouvoir central a favorisé la justice et la décentralisation fiscale et qu'en ce qui concerne le Québec, cette attitude nouvelle se traduira en termes de revenus additionnels, par un montant de $300 millions de 1964 à 1967.

M. Lamontagne a encore rappelé que le pouvoir central a favorisé la décentralisation fiscale et législative d'une autre importante façon en offrant aux provinces de sortir des programmes conjoints déjà bien établis en leur accordant une compensation fiscale.

L'économiste a énuméré l'assurance-hospitalisation, l'assurance-vieillesse, les allocations aux aveugles et aux invalides, les différentes subventions à la formation professionnelle et à l'hygiène, la construction d'hôpitaux, les ententes relatives aux forêts et les routes d'accès aux ressources, et d'autres comme étant des programmes qui sont couverts par cette formule d'option.

En 1963-64, la participation fédérale à ces programmes se chiffrait par environ $644 millions.

"Si la province de Québec se prévaut de cette offre, dit-il, comme il est probable, elle recevra, en guise de compensation, en plus de paiement d'appoint et de péréquation, 20 pour cent de l'impôt fédéral sur le revenu des particuliers, sous forme de droit exclusif et additionnel de taxation."

MESURE SANS PRECEDENT

"Il s'agit là, dit-il, d'une mesure de décentralisation sans précédent dans nos annales politiques. Au début de 1962, la part de l'impôt fédéral sur le revenu des individus que le Québec pouvait percevoir tout en évitant la double taxation était de 13 pour cent.

"En 1967-68, si l'on tient compte des nouveaux arrangements fiscaux et de l'application de la formule d'option, cette part s'élèvera à 47 pour cent. En incluant les paiements de péréquation, elle dépassera 70 pour cent. Comment peut-on affirmer, après-cela, a-t-il demandé, que le fédéralisme coopératif ne résout pas l'impasse de la centralisation ?"

EVOLUTION FULGURANTE

Le Secrétaire d'Etat a exprimé l'avis, que jamais notre régime fédératif n'a changé aussi rapidement dans toute l'histoire du Canada qu'au cours des derniers douze mois.

"C'est véritablement un nouveau fédéralisme que nous avons commencé à construire. Il nous faudra évidemment beaucoup de patience et de modération pour réussir, car, sans révolution, les régimes politiques ne peuvent pas subir facilement et rapidement des transformations profondes. Mais, déjà, après un an, les résultats sont substantiels.

"Par exemple, dit-il, qui aurait pu prédire en 1962 que le gouvernement provincial du Québec bénéficierait bientôt de près de 75 pour cent du rendement de l'impôt sur les revenus personnel ?

"Une Confédération ainsi refaite, dit-il encore, pour se situer au niveau d'équilibre des formes qui composent notre pays et pour se conformer davantage aux aspirations du Québec, voilà, à mon avis, le seul véritable espoir des Canadiens français.

"Voilà la seule voie d'un compromis mutuellement acceptable. Le fédéralisme coopératif, en effet, se situe entre le fédéralisme de tutelle qui existait jusqu'en 1963, mais qui est dorénavant inacceptable au Canadiens français, et le fédéralisme confédératif qui n'est plus à la mesure des problèmes contemporains et que les Canadiens anglais refuseraient".

LE SEPARATISME

Au cours d'une conférence de presse qu'il a précédemment accordée aux journalistes, le Secrétaire d'Etat du Canada a exprimé l'avis qu'il serait possible pour le Québec de négocier son indépendance.

"Mais, dit-il, il faudrait y mettre le prix : s'attendre à une diminution du rythme de développement économique et du standard de vie de chaque Québécois parce que le champ économique est indivisible, parce que la décentralisation économique est impossible".

Enfin, il a déclaré qu'aucune étude sérieuse n'a encore été faite à sa connaissance sur les conséquences économiques de la séparation éventuelle du Québec du reste du pays. "Et, dit-il, on ne le saura véritablement que lorsque cela aura été fait".

Dora souffle sur St. Augustine

(Suite de la première page)

les 25,000 personnes qui habitent le littoral ont trouvé refuge dans 213 abris.

Malgré tout, la tempête n'a pas encore fait de dégâts importants. Cependant trois personnes sont mortes au cours de l'évacuation précipité de la région menacée. Deux aviateurs ont perdu la vie lorsque leur appareil s'est écrasé au sol et un homme a été emporté par les eaux.

Le Cap Kennedy a été assailli par des vents de 69 milles à l'heure, mais la base et les vaisseaux n'ont subi aucun dommage.

Diefenbaker rend un...

(Suite de la première page)

dispositions nécessaires pour mettre fin au débat "intense qui se prolonge interminablement".

Il a accusé les conservateurs d'opposer une obstruction systématique au projet gouvernemental.

M. Jack Horner PC - Acadia a immédiatement riposté qu'aucun député du Ralliement n'avait fait partie des forces armées pour défendre le Canada et que son chef voulait maintenant se poser en défenseur de l'unité canadienne et du pays.

"C'est l'homme M. Caouette qui a dit en 1940 qu'il ne valait pas la peine de se battre pour défendre le Canada et qu'il était admirateur de Hitler et Mussolini", a ajouté M. Horner.

M. Caouette a repris qu'avec des milliers de Québécois, il s'était opposé aux idées du parti libéral durant la guerre et que son dossier n'entrait pas du tout en ligne de compte durant le débat sur le drapeau.

M. YVON DUPUIS

"De toute façon, s'il est un homme qui se conduit comme Hitler et Mussolini en Chambre, c'est bien l'actuel chef de l'Opposition".

M. Horner a également déclaré qu'il était en faveur de la création d'un comité qui étudierait le projet de drapeau, mais sans limite de temps.

"Le Canada a vécu 97 ans sans drapeau, pourquoi lui en faut-il un immédiatement, et non cet automne, cet hiver ou le printemps prochain".

Au cours d'un débat enflammé, le ministre d'Etat, M. Yvon Dupuis, a dit qu'il ne fallait pas autoriser la tenue d'un référendum, qui serait utile si le gouvernement voulait se dégager d'une promesse faite ou encore s'il refuserait de prendre ses responsabilités.

"Nous voulons au contraire remplir une promesse et prendre nos responsabilités", a dit le ministre.

Le monde de la finance

(Suite de la première page)

lioré sensiblement les perspectives de l'industrie sidérurgique en raison de la forte demande d'acier des constructeurs d'automobiles.

A la Bourse de Toronto, les valeurs industrielles ont fléchi quelque peu à l'ouverture, mais le marché s'est relevé par la suite. Les valeurs spéculatives ont marqué peu de changement. A Montréal, les actions de Chrysler ont avancé de $2.00 pour se transiger à $65.50. Parmi les autres stocks en vedette, mentionnons General Dynamics à $39.25, Argus à $17.37½, Dofasco à $23.87½ et Int. Nickel à $86.00, $23.87½ et Int. Nicel à $86.00.

Service des signaux

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 00.45-9 Barbara Jane Conway, 07.10-9 Cape Breton Miner, Blaverfir 09.30-10, Dageid 20.00-9, Marengo, 06.00-10 Hurley Beacon 01.00-10, Carol 10.00-9, Prins Alexander 16.00-9, Eastcliffe Hall 18.30-9, Catherine 08.00-10.

St-Jean, 10, 14 — 08.25-9 Pindar, Québec, 0 — Quebec Trader 18.00-9, Pass. 07.55-9 Sewell Avery, Arr. 04.30-9 Caramania, 09.30-9 Frank J. Humphrey, 21.00-8 Irish Willow, Départ: 15.15-8 Bochum, 17.30-8 Metis.

St-Nicolas, 13 — 09.25-9 Sir Thomas Shaughnessey, 08.00-9 Bla, 08.15-9 Mont St-Louis.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 08.00-9 Dundee, 08.30-9 Sullivan Brothers, 03.30-9 Irving Glen, Arr. 03.30-9 Sterncliffe Hall.

Sorel, 100 — 00.40-9 Faust, 04.00-9 City of Auckland, 03.20-9 Transcanada, 07.00-9 Tank Emperor, 07.10-9 Metis, 06.40-9 St. Lawrence.

Cap St-Michel, 128 — 08.00-9 Frankcliffe Hall, 16.15-8 Imperial Verdun, 15.20-8 Carlsheim.

Montréal, 139 — 20.15-8 M.P. Emelie, 18.25-8 Polydore, 17.15-8 Comeaudoc, 15.35-8 Gedera, 20.55-8 Maridan C., 19.40-8 Irish Rose, 18.50-8 Manchester Merchant, 1945-8 Johan Carel Osther, 21.00-8 Sunvictor, 07.35-9 Madeleine, 08.30-9 Girgit Rawne, 02.15-9 Ridgetown.

EN DESCENDANT

Cap St-Michel, 126 — 08.05-9 Ceve transport.

Gorel, 100 — Pass. 07.05-9 Mont St-Martin.

Trois-Rivières, 68 — Arr. 00.30-9 Crystal Diamond, 15.00-8 A. M. Anderson. Pass. 08.25-9 Louisburg.

Grondines, 41 — 08.20-9 Ste-Marguerite, 08.30-9 Mont Ste-Marie.

Québec — Arr: 03.30-9 Moose Jaw, 04.10-9 Manchester Regiment, 19.15-8 St-François. Dépt: 14.30-8 R. A. McInnis, Pass. 03-35-9 Prins Frederik Willem, 03.45-9 Silver Isle.

St-Jean, 14 — 02.00-9 Alcoa Marketer, 03.05-9 Elisabeth Schulte, 04.50-9 Staberg, 050.40-9 W. Harold Rea, 22.20-8 Haaren, 21.5-8 Mont Blanc, 21.30-9 G. Montcalm, 20.15-8 Jean Guy.

Escoumins, 122 — 01.40-9 Enders M. VVoorhees, 06.00-9 Sunray, 07.40-9 Imperial Sarnia, 21.40-8 Sirefjell, 23.55-8 Murray Bay, 23.40-Saguenay, 18.55-8 Salina.

OUEST DE MONTREAL

Port Colborne, 321 — 00.35-9 Conrad Marie, 00.45-9 Windoc, 01.40-9 Sommerstad, 01.50-9 Humberdoc, 04.00-9 Texaco Brave, 04.30-9 Silvaplana, 06.30-9 Fort Henry, 14.05-8 Black Bay, 16.35-8 Hamiltonian, 17.45-8 Parker Evans, 18.45-8 Howard Hindman, 20.20-8 Delomite.

Port Weller, 298 — 01.35-9 Northern Venture, 03.25-8 Westcliffe Hall, 03.30-9 Transeuropa, 13.30-8 Ashcroft, 16.25-8 W. A. Sterling, 17.55-8 J. O. McKellar, 19.15-8 Hochelaga, 21.00-8 Hild Marjanne, 22.20-8 Transporter.

Cape Vincent, 160 — 01.50-9 Clemens Sartori, 03.50-9 Flensburg.

Snell Lock, 72 — 21.30-8 Goderich, 22.05-8 Northcliffe Hall.

Beauharnois, 27 — 06.15-8 Saskadoc, 07.40-8 Spildra.

St-Lamberi, 3 — 04.30-9 Hoegh Skean 17.10-8 City of Alma, 23.20-8 Rhenania.

Le temps

Régions du St-Maurice, Québec et Lac St-Jean: ensoleillé aujourd'hui. Jeudi ensoleillé avec périodes nuageuses et possibilité de quelques averses. Peu de changement dans les températures. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum jeudi à La Tuque, Québec et Chicoutimi 50 et 70.

Sommaire pour jeudi: ensoleillé avec périodes nuageuses.

Une convention "historique"...

(Suite de la première page)

qu'une entente a été conclue sur tous les points importants.

Sans cette entente, la grève aurait paralysé 40 usines, employant 74,000 personnes dans 12 Etats américain, arrêtant la production au moment où les nouveaux modèles 1965 font leur apparition sur le marché.

Reuther a déclaré qu'il a avisé tous les syndicats intéressés à travers les Etats-Unis de l'accord.

Il se peut qu'il y ait des arrêts de travail dus à des ententes locales, mais plus de la moitié des 106 unités qui négocient ont déjà rapporté un règlement de leurs problèmes.

REPERCUSSION A LA G.M.C.

Détroit (AFP) — La société de constructions automobiles "General Motors Corporation" et le syndicat des ouvriers de l'automobile annoncent qu'ils ont décidé, d'un commun accord, de proroger la convention collective réglant le sort des employés de cette société indéfiniment au-delà de la date d'expiration normale, ce soir à minuit.

La prorogation ne prendra fin que par accord mutuel, est-il indiqué par les deux parties.

Cette mesure fait suite, de toute évidence, à l'accord intervenu plus tôt aujourd'hui entre les usines "Chrysler" et le syndicat établissant une nouvelle convention collective pour les 74,000 ouvriers de cette société.

Oswald et Ruby ont agi isolément, sans complice

WASHINGTON (AFP) — Lee Harvey Oswald, meurtrier présumé du président John Kennedy, était un déséquilibré qui a agi isolément et sans aucun complice, Jack Ruby, qui peu après a abattu Oswald, a également agi de son propre chef : il a été poussé à la fois par un sentiment de vengeance et de compassion pour la veuve du chef de l'Etat.

Telles sont, d'après l'hebdomadaire "U.S. News and World Report", les deux principales conclusions du rapport de la commission d'enquête que dirige le président de la Cour suprême, le juge Earl Warren.

Celle-ci a été constituée au lendemain de l'assassinat de M. Kennedy, par le président Lyndon Johnson, et chargée de faire la pleine lumière sur ce crime.

Le rapport de la commission Warren est attendu dans une semaine environ ou dans les jours qui suivront.

"U. S. News and World Report" rejette par ailleurs la thèse d'un éventuel "complot de la droite" contre le président Kennedy.

Une telle hypothèse, poursuit ce périodique, est "complètement fausse ; c'est un roman et non pas un fait".

L'hebdomadaire américain ajoute que le rapport de la commission Warren fera ressortir que depuis quelque temps le F.B.I. surveillait Oswald, en qui cet organisme voyait un agent possible des Soviets.

Mais les liaisons entre le F.B.I. et le service secret chargé d'assurer la protection du président étaient de médiocre qualité. Le premier n'avait pas communiqué au second de dossier sur Oswald.

Il convient à ce sujet, poursuivra le rapport Warren, selon "U. S. News and World Report", d'établir une meilleure coordination entre les services de renseignements. La protection du chef d'Etat peut être améliorée pour sa part et avec la coopération du président en personne.

"Oswald a ouvertement déclaré à la police de Dallas, après sa capture, qu'il adhérait au communisme et qu'il admirait profondément Castro, mais il a insisté sur le fait qu'il était innocent du meurtre du président", poursuit l'hebdomadaire.

Le rapport de la commission déclarera, toutefois, que toutes les preuves recueillies le désignent comme l'assassin; toutes les preuves physiques — les essais de tir effectués avec l'arme du crime, les balles qui ont tué le président, les expériences de laboratoire sur le corps d'Oswald et sur ses vêtements — lient Oswald, et Oswald seul, à l'assassinat", conclut "U. S. News and World Report".

Accord sur un projet de cessez-le-feu au Congo

Addis-Abéda, Ethiopie, (UPI) — Les ministres des Affaires étrangères sont tombés d'accord aujourd'hui sur un projet de cessez-le-feu que le premier ministre du Congo, Moise Tschombé, et les autres chefs africains ont accepté.

Le conseil des ministres de l'Organisation de l'unité africaine a accepté une proposition de compromis avancée par le ministre des Affaires étrangères du Sénégal, Doudou Thiam, qui ne comprend pas le mot "cessez-le-feu", mais qui promet l'amnistie à tous ceux qui déposeront les armes dans l'intérêt de la réconciliation nationale.

ANNONCE

Nombre de personnes portent LEURS DENTIERS sans souci

Enfin, vous pourrez parler, rire, manger et même éternuer sans craindre de sentir votre dentier bouger, basculer, voire tomber. FASTEETH tient les dentiers en place plus solidement, plus confortablement. Cette poudre d'emploi agréable ne forme jamais pâte ni gomme, ne laisse aucun goût dans la bouche. Ne donne jamais de nausées. Formule alkaline (non acide). Assainit l'haleine. Demandez FASTEETH, à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

Mozart
226-228 ST-JOSEPH EST

OUVERT LE JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9.30 P.M.

ACHAT SPECIAL!

1,000 CHEMISES

de toilette
POUR HOMMES ET JEUNES GENS
● BLANCHES ● RAYEES

COL A POINTES COURTES
NOUVEAU COL 'SNAP-TAB'

CONFECTION CANADIENNE
TOUTES DE PREMIERE QUALITE
COTON 'SANFORIZED'



3.88



OU DEUX CHEMISES POUR 7.50

Chemises de toilette pour hommes et jeunes gens en broadcloth de coton à haute teneur de fils, tissage serré, lavable à la maison vite sèche. Choix de cols à pointes courtes et snap-tab. Blanc, rayé, gris charcoal, rayé bleu et rayé multicolores. Encolures : 14½ à 17, manches 32 à 35 pcs.

COMMANDEZ PAR LA POSTE. Veuillez spécifier la couleur désirée ainsi que la longueur de manches.

NE RESTEZ PAS SOURDS!

Découpez ceci !

En vous dépêchant, vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté, de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

CENTRE BELTONE
Québec
487 est, boul. Charest
Dépt. 50

Attention!

Si vous ne recevez pas bien le nouveau canal 11 il se peut que votre appareil ait besoin d'un léger *ajustement**

- C'est normal
- c'est passager
- un technicien aura vite fait de corriger cet état de chose

Préparez-vous à bien recevoir vos émissions favorites qui passent, maintenant toutes, au canal 11.

CBVT 11
RADIO-CANADA

★ *Profitez de la période de mire et musique pour effectuer le réglage (de 9 heures a. m. au début des émissions)*

A LA TELEVISION { CFCM-TV, canal 4 - Québec / CBVT-TV, canal 11 - Québec / CKMI-TV, canal 5 - Québec

CFCM-TV Canal 4 — MERCREDI

10.30 Mire et Musique
11.15 Dessins animés
11.30 Palmarès & Hit Parade, Expo
12.30 De Tout, de Tous, Expo
1.00 Nouvelles Expo
1.10 Nouvelles Sportives, Expo
1.15 Cinéroman
1.30 Bingo-Féminité, Expo
2.30 Long métrage: "A toi de jouer, Callaghan" avec Myrna Loy
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 Dessins animés
5.30 Aventures d'Outre-Mer
6.00 Télé-Québec, Expo
6.30 Nouvelles Sportives, Expo
6.40 La Météo, Expo
6.45 Nouvelles, Expo
7.00 Le 3e Homme
7.30 Les Incorruptibles
8.30 Film: "Les Anges du Péché" avec René Laure et Jany Holt
10.00 Destination Danger
10.30 Editorial
10.45 Nouvelles
10.55 Nouvelles Sportives
11.00 Heure Exquise "Les Trois Mousquetaires" avec Lana Turner, Van Heflin, Gene Kelly et June Allyson
12.30 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 — JEUDI

10.30 Mire et musique
11.15 Dessins animés
11.30 Palmarès et Hit Parade Expo
12.30 De Tout, de Tous Expo
1.00 Nouvelles Expo
1.10 Nouvelles sportives Expo
1.15 Cinéroman
1.30 Bingo-Féminité Expo
2.30 Long métrage: "Quand l'Amour Reprend" avec Myrna Loy
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 Dessins animés
5.30 Expo Florence
6.00 Télé-Québec Expo.
6.30 Nouvelles sportives Expo
6.40 La météo Expo
6.45 Nouvelles Expo
7.00 Alfred Hitchcock présente
7.30 Le crime ne paie pas
8.00 Les Hommes Volants
8.30 Cinéma
10.00 Adam ou Eve
10.30 Qui êtes-vous ?
10.45 Nouvelles
10.55 Nouvelles sportives
11.00 Heure exquise "Aventure à Pigalle" avec Colette Desfeuil et Pierre Renoir
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV Canal 11 — MERCREDI

1.30 Mire et musique
1.58 Aujourd'hui à CBVT
2.00 Long métrage "Nuits de Montmartre"
3.30 Long métrage "Dame du Lac"
5.00 Rouet, belles oreilles
5.30 Kosmos
6.00 Plus on est de fous
6.30 Téléjournal
6.40 Supplément régional
6.45 Rond Point
7.01 Aujourd'hui
8.00 Le pain du jour
8.30 Cité sans voiles
9.30 Airs de Paris
10.00 Sextant
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles locales
10.53 Nouvelles du sport
11.00 Filet d'acier
12.30 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV Canal 11 — JEUDI

1.30 Mire et musique
1.58 Aujourd'hui à CBVT
2.00 Long métrage "Mains qui tuent"
3.30 Long métrage "Fort Invincible"
5.00 Ulysse et Oscar
5.30 Le roi de la jungle
6.00 Le petit théâtre "L'Inspecteur "D"
6.30 Téléjournal
6.40 Supplément régional
6.45 Rond point
7.01 Aujourd'hui
8.00 Le nord
8.30 La poule aux oeufs d'or
9.01 Une soirée avec Marcel Amont
10.00 Actualités politiques
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles locales
10.53 Nouvelles du sport
11.00 Cinéma "Vire-vent"

CKMI-TV Canal 5 — MERCREDI

3.30 Mire et musique
4.00 R.C.M.P.
4.31 Vacation time
5.30 Forest Rangers
6.00 Wild West Days
6.15 London Line
6.30 Summer edition
7.00 Burk's law
8.01 Camera west
8.30 Perry Mason
9.30 Suspense theatre
10.30 News magazine
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
11.20 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 — JEUDI

3.30 Mire et musique
4.00 R.C.M.P.
4.31 Vacation time
5.30 Western theatre
6.30 Summer edition
7.00 McHale's Navy
7.30 Candid camera
8.00 Vacation playhouse
8.31 Eric Sykes
9.00 Grindl
9.30 Music stand
10.00 The Untouchables
11.00 CBC-TV news
11.14 Viewpoint
12.20 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS



IDENTIFIE — Le corps de cet homme repose sur les dalles de la morgue provinciale. Il a été identifié comme étant M. Emile Boudreault, né le 9-7-1914 à Sainte-Clotilde, comté d'Arthabaska. Il est tombé malade alors qu'il travaillait chez un fermier de la Côte de Beaupré et il est décédé à l'hôpital le 28 août dernier. La Sûreté provinciale de Québec veut entrer en communication avec tout parent du défunt et elle les prie de téléphoner à 529-9611 et de demander le sous-inspecteur J.-M. Bouchard.

Problèmes sociologiques

Saint-Gérard-Magella demande une enquête à la PROVINCE

par Alfred C. Garon

"La municipalité de Saint-Gérard-Magella fera un appel pressant auprès du ministère du Bien-Etre pour qu'il entreprenne, dans le plus bref délai possible, une enquête sur les graves problèmes sociologiques auxquels elle fait face présentement, a déclaré le maire, M. Gaston Robitaille.

"Ce n'est pas que ces problèmes soient insolubles, a dit le maire, mais leur ampleur dépasse de beaucoup les moyens que possède notre municipalité et il est urgent qu'elle reçoive l'aide nécessaire du gouvernement provincial."

"La plus grande partie de ces problèmes provient de l'extrême bas niveau de vie de plus de la moitié de la population de Saint-Gérard-Magella, et seule une enquête approfondie et une aide bien comprise pourront redresser cet état alrmant."

Le maire Robitaille a ensuite expliqué que la majeure partie de la population ne boudait pas le progrès et qu'au contraire elle verrait d'une bon oeil tout ce que les autorités municipales pourraient entreprendre pour assurer l'expansion de Saint-Gérard-Magella et la mettre au diapason des plus progressives des municipalités de la province.

"Cependant, a-t-il dit, malgré toute la bonne volonté dont nous pouvons faire preuve, la pauvreté de nos ressources municipales nuit à cette expansion et nous fait tourner en rond."

"Notre municipalité, poursuit le maire, a l'un des plus faibles revenu per capita et par famille de toute la province, et seuls quelques patelins défavorisés de la Gaspésie peuvent nous disputer ce malheureux titre."

Le maire a expliqué que de nombreuses gens, à Saint-Gérard-Magella vivent avec des revenus annuels allant de $1,000 à $1,800. Bien de ces familles ont sept, huit et même dix enfants.

"Ces personnes s'arrachent la vie en recevant des allocations familiales, de vieillesse ou autres et d'expédients à la petite semaine."

Le maire Robitaille a tenu à souligner cependant le fait que la plupart des gens qui habitent des taudis et qui représentent le gros de la population deshéritée de Saint-Gérard Magella, ne sont pas des autochtones.

"Avant l'urbanisation rapide de la banlieue de Québec, notre municipalité en était une de conception rurale et était en mesure d'absorber un pourcentage normal de familles pauvres, de leur venir en aide et améliorer leur sort. Mais un afflux trop grand de pauvres gens, désireux de se construire, et attirés par le bas prix des terrains et le peu d'importance des taxes locales, est venu briser cet équilibre et gangrener notre municipalité."

"Sait-on par exemple que Saint-Gérard-Magella dépense 15 pour cent de son budget pour l'assistance sociale uniquement et qu'en plus elle est en dette avec le gouvernement à ce même sujet pour une somme de plus de $65,000. Un tel fardeau, réparti sur de petits propriétaires, leur est beaucoup trop lourd à supporter. De plus, ces derniers déboursent chaque année pour fins scolaires, toute proportion gardée au pro rata de la population, plus que maintes municipalités de la banlieue de Québec."

Le maire Robitaille mentionne que tous ces faits rendent le petit propriétaire de Saint-Gérard rébarbatif à tous grands travaux municipaux qui auraient comme effet immédiat de hausser ses taxes actuelles.

"Ce n'est pas la bonne volonté qui manque, mais quand l'argent n'y est pas, comment voulez-vous que l'on aille la chercher dans la poche de ces gens qui ont peine à vivre et souvent ne font que surnager", a dit le maire.

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No 132-477

DANS LA COUR SUPERIEURE

PAUL LACROIX, Industriel, domicilié à 1581 chemin St-Louis, Sillery, P.Q.
Demandeur,
VS
MARCEL GINGRAS, agent 3041 Richer, Québec.
Défendeur

Il est ordonné au Défendeur, de comparaître dans un mois à compter de la dernière publication du présent ordre savoir:

"LE SOLEIL ET LE CHRONICLE"
(Signé)
A. LANGEVIN, P.C.S.

BUREAU DU PROTONOTAIRE,
Québec, le 3 septembre 1964
Copie conforme
BOUFFARD, TURGEON, AMYOT CHOQUETTE et LESAGE
Procs. du Dem.

SOUMISSION
A L'ECOLE ST-STANISLAS, COMTE ROBERVAL

La Commission Scolaire de St-Stanislas, comté Roberval demande des soumissions pour la construction d'un agrandissement à l'école du village de St-Stanislas, et pour des réparations à l'école existante.

Les soumissionnaires intéressés pourront se procurer les plans et devis au bureau du secrétaire-trésorier, Wellie Thibault, à St-Stanislas, Cté Roberval, à partir du 8 septembre 1964. Un dépôt de $35. sera exigé pour les plans et devis. Ce dépôt sera remis aux soumissionnaires qui retourneront les plans et devis en bon état avant le premier octobre 1964.

Chaque soumissionnaire devra joindre à sa soumission un chèque accepté représentant 10% de sa soumission.

Les sous-traitants en mécanique et en électricité devront entrer leur prix au secrétaire trésorier no 4 copies avant 7 hres après-midi, le vendredi 18 septembre 1964. Dans l'enveloppe réservée au propriétaire ils devront inclure leur chèque accepté de 10% de leur soumission. L'entrée des soumissions en 4 copies des entrepreneurs généraux est fixée au 18 septembre 1964 avant 7 hres après-midi au bureau du secrétaire trésorier de la Commission Scolaire de St-Stanislas, Wellie Thibault.

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE
PROVINCE DE QUEBEC
VENTE A L'ENCHERE

PROPRIETE : Charles Giguère
DOSSIER : 18743-64

Mardi, le 15 septembre 1964, à 11 heures de l'avant-midi (heure avancée de l'est), le ministère de la Voirie vendra à l'enchère publique, dans le Canton Shipton, Route no 32, comté de Richmond, l'immeuble décrit ci-dessous :

Maison genre "Bungalow" 22' x 17' et 26' x 14'
Extérieur fini en "clapboard"
Murs intérieurs en gyproc. Une chambre de bains. Garage 19'6" x 16'. Système de chauffage à air chaud.

L'acheteur devra payer argent comptant ou par chèque visé à l'ordre du ministère des Finances pour le plein montant de son achat.

De plus, l'acheteur devra libérer les lieux pour le 30 septembre 1964 au plus tard.

Pour plus de renseignements, s'adresser à Monsieur L.-P. Lambert, Bureau de la Voirie, 1075 rue Talbot, Sherbrooke.

Roger LaBrèque,
Sous-ministre de la Voirie.

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

913

Vous aimerez porter cette jolie et pratique veste de laine avec vos slacks et vos robes, que vous obtiendrez dans les tailles 32, 34, 36, 38. Vous économiserez beaucoup en la tricotant vous-mêmes.



913

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

Profitez
TIMBRES "EXCEL" EN DOUBLE
jeudi le 10 septembre.

Marché EXCEL
UNIS POUR PLUS BAS PRIX

COOPE DES ÉPICIERS NB 60 RIVE-SUD

VIANDE DE QUALITE
BOEUF HAUT DE COTE
désossé la livre 49¢



EN SPECIAL!

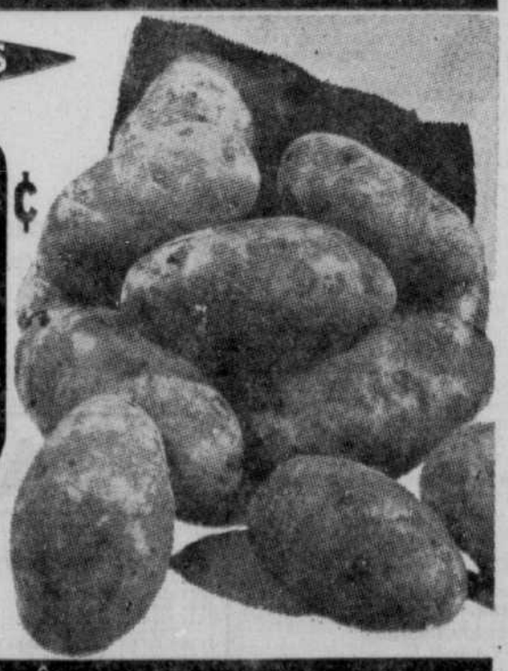
LAIT EVAPORE CARNATION 16 onces 6/.95
MELANGE A GATEAUX DUNCAN HINES DE LUXE — SAVEURS ASSORTIES 19 onces .47
PECHES DEMIES AYLMER CHOIX 20 onces 2/.59
JUS DE TOMATES AYLMER DE LUXE 48 onces 2/.69
CATSUP AYLMER 18 onces 2/.63
SALADE AUX FRUITS AYLMER 10 onces 2/.43
BEURRE D'ARACHIDES YORK JARRE FRIG. 16 onces .45
CREME GLACEE PLAZA ESSENCES ASSORTIES ½ gallon .89

ITEM VEDETTES

SOUPE AYLMER TOMATES ou LEGUMES 10 ONCES 8/1.00
POIS VERTS AYLMER CHOIX 20 ONCES 4/.79
JAVEX .10 DE RABAIS 128 ONCES .75
FARINE INSTANTANEE ROBIN HOOD 5 LIVRES .63 avec livre de recettes

EPAULE DE LARD genre pique-nique la livre .39
LARD SALE la livre .39
balogna la livre .25

FRUITS ET LEGUMES FRAIS
PATATES NOUVELLES 50 livres 89¢



TOMATES 1ère qualité panier 6 PINTES .49
POIRES juteuses Ontario 4 PINTES .79
CHOUX LA LIVRE .05

MELASSE GRANDMA'S 40 onces .35
CIRE SUCCESS HEAVY DUTY — .10 DE RABAIS 40 onces .95
DETERGENT EN POUDRE SURF .20 DE RABAIS Géant .63
SAUCE HOT CHICKEN A LA CANADIENNE 15 onces 2/.33
NETTOYEUR SPIC & SPAN Géant .87
PAPIER DE TOILETTE BALLET COULEURS ASSORTIES — .02 DE RABAIS 4/.43

Fonds monétaire international : une hausse contributoire de 25% prévue

Tokyo (PC - AFP - Reuter) On prévoit qu'une augmentation de 25 pour cent des quotes-parts des pays membres sera approuvée au cours de la réunion tenue cette semaine, à Tokyo, par le Fonds monétaire international. Le Canada est en faveur de cette hausse.

Le ministre des Finances, M. Walter Gordon, a déclaré, au cours d'une conférence de presse, hier, que le Canada accepterait même une majoration plus forte. Le ministre considère les 25 pour cent comme un compromis entre l'approche prudente des Européens et la politique d'expansion du Canada, des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne et du Japon.

La quote-part du Canada est actuellement de $550,000,000, dont $137,500,000 sont versés en or. Ces chiffres sont fondés sur le dollar américain.

En fait, le véritable débat sur le fonctionnement du système monétaire international n'a pas commencé : M. Douglas Dillon, secrétaire américain au Trésor, a réaffirmé qu'il ne faut pas modifier le régime actuel et qu'il suffit pour les Etats-Unis d'éviter un trop large déficit de leur balance des paiements. Si, dans l'avenir, il apparaissait nécessaire d'accroître les liquidités ou les moyens de règlements des échanges entre nations en augmentation constante au-delà des ressources disponibles en or et en monnaies de réserves (dollars et livres sterling). Le supplément devrait être fourni par un recours aux facilités de crédit comme les tirages au F. M. I. D'où l'augmentation envisagée des quotes-parts des pays membres, et par conséquent de leurs possibilités d'emprunt à cet organisme. Une résolution dans ce sens, présentée cet après-midi à l'assemblée des gouverneurs doit être adoptée jeudi matin.

Les représentants des autres pays qui sont intervenus hier, notamment celui de l'Allemagne, qui a toutefois fait un appel à la discipline monétaire, et ceux de l'Italie ainsi que de nombreuses nations du tiers-monde, ont exprimé des points de vue assez proches de la thèse américaine. Seul le délégué des Pays-Bas s'est montré partisan d'une plus stricte orthodoxie monétaire.

LA DOMINATION DU DOLLAR

Le vrai débat doit commencer ce matin avec l'intervention de M. Valery Giscard d'Estaing ministre français des Finances. Dans les milieux de la délégations française on rappelle que la France a proposé deux dispositions qui ont finalement été adoptées par le groupe des six pays les plus riches en réserves monétaires:

— La surveillance multilatérale, c'est-à-dire concertée en commun, des politiques économiques et financières des pays à monnaies fortes et notamment les Etats-Unis, — la mise à l'étude d'un nouvel instrument de réserve basé sur l'or et créé collectivement par un certain nombre de pays.

Sur le plan pjolitique, on n'ignore pas dans les mêmes milieux les implications de ces dispositions techniques qui remettent en cause la domination qu'exerce le dollar sur le système monétaire mondial. Ce système, estime-t-on du côté français, doit être axé avant tout sur l'or qui a un carectère neutre plutôt que sur le dollar qui n'a pas ce caractère. Il est probable que ces idées seront développée aujourd'hui par M. Giscard d'Estaing qui les précisera ensuite au cours d'une conférence de presse, avant de regagner Paris.

Le ministre français traitera également dans son intervention des problèmes posés par la coopération avec les pays en voie de développement. Ce sont ces problèmes qui feront l'objet principalement des débats de la prochaine journée. Au cours de ces débats la position des 22 pays d'Amérique latine et des Philippines sera exposée par Felix Ruiz, vice-président de la Banque centrale du Chili. Quant à Sir Reginald Maudling, chancelier de l'Echiquier, il doit présenter demain le point de vue du gouvernement britannique.

Le commerce avec le monde communiste peut diviser les pays de l'O. T. A. N.

Ottawa (PC) — Il se peut qu'un nouveau désaccord se produise à l'O.T.A.N. au sujet des relations commerciales entre ses membres et les pays du monde communiste.

On apprend de sources bien informées que des groupes commerciaux de quelques pays de l'Europe de l'Ouest exercent de fortes pressions sur leurs gouvernements pour les inciter à renoncer à l'entente limitant à cinq ans les crédits garantis par ces gouvernements.

Au Canada, il ne s'est encore produit à peu près rien du genre mais la situation pourrait changer subitement si un pays communiste tentait d'obtenir des crédits à longue échéance pour l'achat de machineries lourdes destinées à la production.

Jusqu'ici, le gouvernement canadien n'a rien fait pour prolonger la garantie au-delà de cinq ans. Il en a été ainsi, en grande partie, parce que les principales exportations canadiennes vers les pays communistes ont consisté en céréales. Dans ce cas, les crédits sont de trois ans.

La restriction limitant le crédit garanti à cinq ans a été adoptée en 1934 en vue de prévenir toute concurrence à l'échelle internationale pour obtenir du crédit à meilleur compte.

REFUS DES ETATS-UNIS

Les Etats-Unis sont opposés à tout relâchement de la restriction. Ils justifient leur refus en expliquant que les crédits à longue échéance constitueraient une forme d'aide économique susceptible de bénéficier aux pays communistes et de leur permettre de consacrer plus de ressources à la production militaire.

Sans accepter nécessairement la thèse américaine, le gouvernement canadien a jugé qu'en général un crédit de cinq ans est suffisant pour les produits exportés par le Canada.

La Grande-Bretagne a récemment accepté d'accorder des crédits d'une durée de 12 ans à la Tchécoslovaquie pour l'achat d'une usine d'engrais chimiques. La France serait disposée elle aussi à renoncer à la limite de cinq ans.

Des informateurs signalent que si les alliés de l'O.T.A.N. mettaient pour la plupart au rancart la restriction de cinq ans, il serait alors naturel que le Canada en fasse autant afin que son industrie ne subisse pas de contre-coups.

L'Amérique du Nord et le Japon à la recherche d'un accord sur la pêche

Ottawa, (PC) — Le Canada les Etats-Unis et le Japon reprennent aujourd'hui à Ottawa leurs négociations en vue d'en arriver à un nouvel accord pour protéger les pêcheries de saumon et de flétan du Pacifique-Nord.

On prévoit que les pourparlers dureront trois semaines. Il est posible que les entretiens soient ensuite ajournés jusqu'après les élections présidentielles américaines en novembre.

Le ministre fédéral des Pêcheries, M. Hédard Robichaud, s'est dit confiant qu'une solution pourra être trouvée qui protégera les intérêts canadiens.

La semaine dernière, le président Johnson a signalé que les Etats-Unis ont contribué grandement à la restauration et au maintien des industries du saumon et du flétan et que son pays porte une attention particulière à ce supet.

"Nous sommes résolus, dit-il, à protéger nos intérêts tout en étudiant sérieusement l'intérêt légitime des autres parties à la convention."

Le sujet à l'ordre du jour est la convention de 1953 par laquelle le Japon s'était engagé en principe à ne pas pêcher le saumon et le flétan à l'est du 175e méridien qui divise le Pacifique.

REFUS DU JAPON

Le traité stipule qu'à partir de cette année tout pays qui ne désire plus adhérer à l'entente doit donner un avis d'un an. Aucune note en ce sens n'a encore été remise.

Des informateurs soulignent que le Japon, tout en n'ayant pas l'intention dans l'immédiat de pêcher le saumon et le flétan dans l'est du Pacifique, refuse de reconnaître aux Etats-Unis et au Canada le droit de lui demander de s'en abstenir.

On croit comprendre que le Japon veut faire disparaître cette clause mais qu'il acceptera peut-être un accord à court terme par lequel il continuera de s'abstenir.

Le Canada, pour sa part, est surtout intéressé par la pêche du saumon. Cette pêche est actuellement réglementée sévèrement. Les pêcheurs commerciaux n'ont le droit d'exercer leur métier que dans les rivières où les diverses espèces de saumon retournent à époques régulières pour frayer.

Les Japonais ont par ailleurs appris à pêcher le saumon en haute mer où les diverses espèces vivent les unes en compagnie des autres. La façon de procéder des Japonais rend impossible la conservation des espèces.

Patron-mode par Anne Adams

4687

En toutes saisons, vous porterez cette jolie robe dans laquelle vous serez à l'aise et bien mise. Sa jupe est légèrement ample, elle a un bout de manches et son encolure est arrondie.

Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivante : 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½. La taille 16½ requiert 3⅝ verges d'un tissu de 45 pouces.



14½—24½

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Méthodes d'évaluation désuètes des taux des salaires au Canada, selon un dirigeant syndicaliste

Hamilton (PC) — Les méthodes actuelles pour évaluer le taux des salaires au Canada sont désuètes, a déclaré lundi M. Larry Sefton, directeur du district 6 des Métallurgistes unis d'Amérique (CLC). Il a affirmé que les taux évalués à l'heure ne signifient plus rien.

Principal orateur à la fête du Travail organisée à Dandurn Park par le Conseil des ouvriers de Hamilton et district, M. Sefton a expliqué que le revenu annuel des travailleurs devrait être à la base du taux des salaires.

Il a réitéré les propositions faites au congrès annuel des métallurgistes plus tôt cette année, pour l'établissement d'un conseil du marché du travail qui travaillerait en colaboration étroite avec les services de placement gouvernementaux.

Il a spécifié qu'il était devenu presque impossible de former continuellement des gens au travail en cette ère d'automation.

"Le temps est venu où les employeurs doivent nous informer des changements qu'ils prévoient afin que nous puissions nous y préparer".

Parlant de l'unité nationale, M. Sefton a dénoncé la "bigoterie régionale" comme une des principales menaces auxquelles fait face le Canada. Un hymne et un drapeau national peuvent aider à effectuer l'unité, dit-il, mais le plus important est de faire du Canada une place où il fait bon vivre et travailler, pour tout le monde".

Reprise du travail dans une mine de nickel

Thompson, (PC) Un porte-parole syndical a fait savoir, hier, que la grève à la mine de l'International Nickel Company est terminée et que les ouvriers retourneront au travail aujourd'hui.

Ken Valentine, représentant des Métallurgistes unis d'Amérique, a fait savoir que 80 pour cent des 466 membres du syndicat ont accepté la proposition patronale, hier, lors d'une réunion.

Les 1,800 ouvriers de la mine de nickel, une des plus importantes au monde, étaient en grève depuis le 12 août.

M. Valentine a précisé que l'offre patronale prévoit une augmentation de 11½ pour cent échelonnée sur une période de trois ans et rétroactive au premier mars, soit la date d'expiration de la dernière convention collective de travail.

C'est le premier contrat de travail négocié à Thompson par les Métallurgistes unis d'Amérique avec l'International Nickel, à Thompson. Les ouvriers de cette ville minière étaient représentés auparavant par l'International Union of Mine, mill et smelter workers (Ind.).

M. Valentine a ajouté que les assurances seront fournies par le gouvernement manitobain sur la tenue d'une enquête prochaine sur le coût de la vie à Thompson. Le gouvernement de Winnipeg a en outre promis de terminer la route qui relie la ville au reste du monde.

OUVERT 2 SOIRS PAR SEMAINE

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

JEUDI SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30

SPECIAUX fin-de-semaine

52 MANTEAUX mi-saison pour dames
VALEUR 39.95 — $10
A sacrifier pour vente rapide! Confection soignée en riche bouclé 100% laine. Choix de 3 modèles à la mode. Couleurs et grandeurs désassorties: 5 à 15 dans le lot.
Laliberté, deuxième.

SACS A MAIN en simili-cuir
REG. 7.98 — 4.99
Bonne fabrication en simili-cuir "marshmallow" brun ou noir. Choix de plusieurs modèles avec monture de fantaisie et compartiment à glissière. Intérieur fini lavable.
Laliberté, rez-de-chaussée.

GANTS COURTS en chamoisette de nylon
VALEURS JUSQU'A 2.49 — 1.00
Prix de liquidation. Confection soignée. Grande variété de modèles et couleurs pour tous les goûts et toutes occasions. Pointures désassorties.
Laliberté, rez-de-chaussée.

LOT DE SOULIERS dames et demoiselles
VALEURS 5.95 A 12.95 — 3.97
Multitude de jolis modèles pour toutes occasions: confortables souliers de marche, souliers sport, etc. Veau ou suède. Couleurs et pointures désassorties: 4 à 9.
Laliberté, deuxième.

BOTTES DE PLUIE dames et jeunes filles
ORD. 3.49 — 1.99
Tout ce qu'il y a de plus pratique pour l'automne. Solide fabrication en caoutchouc véritable. Choix de noir, brun ou blanc. Pointures: 5 à 9. Prix de solde.
Laliberté, deuxième.

156 BLOUSES dames et demoiselles
VALEUR 5.98 — 1.00
Grande variété de ravissants modèles en coton, crêpe, soie, Térylène. Couleurs et grandeurs désassorties: 10 à 20. Prix dérisoire tant qu'il y en aura!
Laliberté, rez-de-chaussée.

82 CHANDAILS dames et demoiselles
VALEURS JUSQU'A 14.98 — 5.00
Aubaine alléchante, juste à temps pour l'automne! Bel assortiment de modèles populaires en Orlon ou laine. Manches longues et collet de fantaisie. Grandeurs: P. M. G.
Laliberté, rez-de-chaussée.

SOUTIENS-GORGE à sacrifier 1/2 prix
REG. 2.50 — 1.47
Confection soignée en broadcloth de coton blanc, facile d'entretien. Bretelles ajustables et 2 ajustements au dos. Grandeurs: 32 à 36 A, 32 à 38 B, 32 à 40 C.
Laliberté, troisième.

36 PEIGNOIRS dames et demoiselles
ORD. 12.98 — 8.99
Attrayants modèles avec ou sans collet, garnis de satin ou dentelle. Légèrement défraichis. Choix de noir, blanc, bleu, jaune, etc. Grandeurs: P.M.G.
Laliberté, troisième.

CHICS MANTEAUX pour fillettes et adolescentes
VAL. JUSQU'A 29.98 — $10 | VAL. JUSQU'A 34.98 — $15
Confection soignée en fin lainage laminé ou non. Doublure pleine longueur en beau satin. Modèles et couleurs en vogue. Grandeurs désassorties: 7 à 14 et 8 à 14x dans les 2 lots.
Laliberté, quatrième.

22 POUSSETTES à solder — pour bébés
VALEUR 17.95 — 9.85
Solide cadre fini émail gris et chrome. Capitonnage et garde-soleil bleu royal à pointes d'argent. Roues à pneus blancs. Frein de sûreté. Prix de liquidation.
Laliberté, sous-sol.

28 BERÇEUSES en bois franc solide
REG. 8.95 — 5.00
Bonne fabrication. Fini naturel. Modèle repliable pour remisage facile. Dossier contour très confortable. Prix dérisoire tant qu'il y en aura.
Laliberté, sous-sol.

90 PAIRES - SOULIERS hommes et jeunes gens
REG. 9.95 — 7.00
Excellente fabrication en cuir de vachette. Construction réputée Goodyear. Bon choix de formes nouvelles à bout pointu. Noir seulement. Pointures: 6 à 11.
Laliberté, sous-sol.

SOULIERS LEGERS hommes et jeunes gens
VALEURS 2.98 A 4.98 — 1.00
Quelle aubaine! Seulement 125 paires à ce prix ridicule. Souliers de la saison, en toile épaisse avec semelle caoutchouc ou en Vinyl avec semelle crêpe-mousse. Pointures désassorties.
Laliberté, sous-sol.

BELLES CHEMISES hommes et jeunes gens
VALEURS DE 4.00 A 7.95 — 1.00
Incroyable mais vrai! Chemises de toutes sortes, en coton Sanforisé, blanc ou à rayures de couleurs sur fond blanc. Grandeurs: 13½-14-15½-16-16½-17½-18 dans le lot.
Laliberté, rez-de-chaussée.

S.V.P. AUCUNE COMMANDE POSTALE NI TELEPHONIQUE J.B. LALIBERTE LTEE

Le bridge contrat



par Noël Duchesne

4496 B-2698

ECHANGE

Dans un échange il y a le plus souvent un gagnant et un perdant, le gagnant étant généralement le plus rusé. N'est-ce pas qu'autrefois il y avait des spécialistes des échanges, les maguignons qui faisaient des échanges leur gagne-pain. Si cette catégorie d'individus pittoresques est pratiquement disparue, il n'en reste pas moins que l'échange peut présenter un profit et constitue l'une des ressources du bridgeur habile.

Donneur : Ouest
Tous vulnérables

NORD
♠ 3 2
♥ A R D 2
♦ V 9 8 7
♣ 6 5 3

OUEST
♠ 8 7 6
♥ 8 7 6 3
♦ 10 3
♣ R V 9 7

EST
♠ 5 4
♥ 5 4
♦ A R D 6 5 4 2
♣ 10 8

SUD
♠ A R D V 10 9
♥ V 10 9
♦ néant
♣ A D 4 2

Ouest	Nord	Est	Sud
passe	passe	1-♦	2-♦
passe	2-♥ (1)	3-♦	6-♠
passe	passe	passe	

(1) Si la suite coeur ne compte que quatre cartes, il faut tout de même admettre que Nord a une assez belle main alors que son partenaire a eu recours au plus vibrant des appels. La réponse 2-coeurs aurait pu être faite avec une main sans valeur.

Entame : — dix de carreau.

Le déclarant routinier coupe le premier carreau, retire les atouts des adversaires, encaisse son valet de coeur, puis sur les derniers coeurs du Mort dispose de l'un de ses trèfles. Il ne lui reste plus qu'à recourir à l'impasse de la dame de trèfle, et comme il échoue au roi chez Ouest et qu'il doit perdre un autre trèfle, tout simplement il déclare qu'il n'est pas un joueur chanceux !

Au contraire le joueur astucieux se dit que cette attaque du dix de carreau peut être profitable car elle révèle que les trois hauts honneurs de carreau se trouvent chez Est et qu'en conséquence l'un des carreaux du Mort peut être majoré. Il est vrai que ceci exige trois rentrées au Mort et peut-être le sacrifice d'une levée de coeur. L'aventure est très attrayante. Si chez les adversaires les coeurs sont partagés 3-3 ainsi le déclarant pourra disposer d'un trèfle sur le treizième coeur, d'un autre trèfle sur le carreau affranchi, et finalement l'impasse de la dame de trèfle ne sera tentée que pour la recherche d'une levée supplémentaire. Qu'arrivera-t-il si le partage des coeurs est défavorable ? En ce cas une levée de coeur aura été échangée contre une levée de carreau, mais peut-être avec profit ?

Donc le dix de carreau est couvert par le valet et la dame est coupée. Trois demandes d'atout épuisent les adversaires, le Mort abandonnant un trèfle. Le valet de coeur est couvert par la dame et le Mort continue l'attaque à carreau, un deuxième honneur d'Est étant victime d'une coupe. Le Mort reprend la main par l'un de ses honneurs de coeur et une nouvelle attaque à carreau en affranchit le sept alors qu'Est a dû couvrir de son dernier honneur, coupé par le dernier atout du déclarant. Comme le Mort reprend la main de son dernier honneur de coeur la suite refuse de céder. Cependant le sept de carreau permet au déclarant l'abandon d'un trèfle. Si maintenant une levée de coeur est cédée à Ouest, l'échange est très profitable alors que l'adversaire doit s'attaquer aux trèfles et se jeter ainsi dans la tenace as-dame du déclarant qui ainsi réalise son contrat.

Noël Duchesne



"C'est la soirée des améliorations personnelles."

COMPAGNIE CANADIENNE DE L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1967

DOSSIER NO : 300-341

PROJET : INSTALLATION DE SERVICES : CANALISATION D'EVACUATION D'EAUX DE PLUIE ET D'EAUX USEES, CONDUITES DE DISTRIBUTION D'EAU ET FONDATIONS DE CHAUSSEE — ILE VERTE ET ILE NOTRE-DAME.

Le soussigné recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.) MARDI, LE 22 SEPTEMBRE 1964 des soumissions sous enveloppes scellées, portant à l'extérieur mention du contenu, pour la construction et l'installation des services de canalisation souterrains suivants : canalisation d'eaux de pluie et d'eaux usées, conduites de distribution d'eau ainsi que fondations de chaussée pour l'Ile Verte et l'Ile Notre-Dame.

On peut consulter les plans, les spécifications et les formules de soumission dans les bureaux de l'Association des entrepreneurs en bâtiment, à Montréal, à Québec, à Sherbrooke, à Trois-Rivières, à Ottawa et à Toronto, ainsi qu'à la salle des plans de la C.C.E.U., à Montréal. Seuls les entrepreneurs généraux pourront s'en procurer auprès du Service des plans de la C.C.E.U., au 24e étage de la Place Ville-Marie, ou du Service des plans, 225 rue Metcalfe à Ottawa 4, moyennant le versement à la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 d'un dépôt remboursable de $100.00.

Toute soumission doit être accompagnée du dépôt de garantie mentionné dans les formules de soumission.

La Compagnie ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

JEAN-CLAUDE DELORME
Secrétaire,
24ième étage,
Place Ville-Marie,
MONTREAL, Qué.

La police malaise effectue des arrestations en masse; de supposés agents seraient responsables des émeutes

Singapour (UPI, Reuter, PA, AFP) — La police malaise a effectué, tôt ce matin, un nombre important d'arrestations, dont les chefs d'un groupe de supposés agents indonésiens accusés d'être les instigateurs de violentes émeutes raciales qui se sont déroulées à Singapour depuis une semaine.

Roméo B. Abundo, (PA), correspondant de l'agence aux Philippines, a déclaré, après s'être entretenu avec les prisonniers, à Labis, que ces derniers "ont eu la surprise de leur vie quand ils se sont aperçus qu'ils étaient en territoire ennemi et que les gens qu'ils devaient rencontrer n'étaient pas là".

Il a cité les paroles d'un Indonésien qui aurait dit : "Nous ne pensions jamais que notre mission se terminerait de cette façon".

ILS ONT ETE INDUITS EN ERREUR

L'âge des prisonniers varient entre 22 et 30 ans. Abundo a ajouté qu'ils ont été induits en erreurs, "alors qu'ils s'attendaient à être parachutés dans une région où ils devaient rejoindre des membres de la "Force de libération nationale de la Malaisia".

AUTRE INVASION LIMITEE

Alors que la police effectuait les arrestations, à l'aube, plusieurs avions, que l'on croit indonésiens, ont survolé la région de Labis, dans l'Etat malais de Johore. Les autorités croient que ce vol de reconnaissance est le prélude d'une autre invasion de parachutistes indonésiens.

Le ministère de la Défense a révélé que des troupes britanniques Gurkhas et des troupes malaisiennes ont commencé à fouiller la région, à 100 milles au nord de Singapour.

C'est hier soir que la police malaise a tué un parachutiste indonésien et en a capturé un second, dans la même région où 45 envahisseurs ont été parachutés, mercredi dernier.

Le parachutiste a été remis à la police par un villageois. Jusqu'à maintenant cinq parachutistes ont été tués et dix autres arrêtés.

SITUATION A SINGAPOUR

Le premier ministre intérimaire, Tun Abdul Razak a déclaré que les arrestations effectuées à Singapour ont mis fin à la présente vague d'émeutes raciales entre Malais et Chinois, émeutes qui ont coûté la vie à 13 personnes, en six jours.

Il a révélé que parmi les détenus se trouvait l'homme qui a assassiné le conducteur de pousse-pousse malais, mercredi dernier, incident qui a déclenché les émeutes.

M. Razak a expliqué qu'il lui était impossible de révéler le nombre de suspects arrêtés, pour des raisons de sécurité. Mais il a ajouté qu'ils étaient tous des citoyens malais qui recevaient leurs ordres de Djakarta.

Précisant sa pensée, le premier ministre intérimaire a révélé aux journalistes que les émeutes faisaient partie d'un complot indonésien destiné à écraser la Malaisia.

"Nous avons des preuves, des documents, nous avons tout ce qu'il nous faut", dit-il, "et nous avons les chefs".

APPEL A L'O.N.U.

C'est essentiellement, pour attirer l'attention internationale sur la mise à exécution de la devise indonésienne "Sus à la Malaysia", "Crush Malaysia", que le gouvernement de Kuala-Lumpur délègue aujourd'hui devant le Conseil de sécurité, son ministre de l'Intérieur, le Dr Ismail Abdul Rahman.

Etant demandeur dans une affaire décrite comme étant marquée par une agression "flagrante et inexcusable", le représentant de la Malaysia, en effet, aura la faculté de présenter le dossier du nouvel Etat malais en butte à une hostilité indonésienne que le président Soukarno érige en devoir national.

Il serait très surprenant, cependant, que les débats du conseil aboutissent à une condamnation du gouvernement de Djakarta pour agression ou même seulement pour desseins agressifs : au Conseil de sécurité la protection soviétique assure l'Indonésie d'une impunité à peu près complète quelles que pourraient être dans ses relations présentes et futures avec la Malaysia ses infractions vis-à-vis de la charte des Nations Unies.

Dans le cadre de l'O.N.U., en outre, les adversaires du nouvel Etat asiatique lui attribuent souvent des liens avec l'Occident qui sont de mauvais aloi pour l'anticolonialisme militant. Devant le Conseil, en tout cas, l'argument indonésien selon lequel le nouvel Etat de la Malaysia n'est qu'un paravent pour le maintien de l'"impérialisme britannique" en Asie ne manquera pas d'être entendu.

LE PROTEGE DE L'U.R.S.S.

Un tel argument risque d'estomper les effets psychologiques du fait que le président Soukarno a fait aux Nations Unies l'affront de contenter la vérification, effectuée sur place par une commission nommée par U Thant de la régularité du plébiscite qui a rattaché Sarawak et Nord Bornée à l'ancienne Fédération malaise, il y a deux ans.

Cela étant, les débats du Conseil, outre qu'ils fourniront une tribune à ceux qu'inquiètent ou indignent les menées et les desseins du président Soukarno dans le Sud-est asiatique, permettront aussi aux Etats-Unis et à la Grande-Bretagne de rappeler qu'ils restent prêts à apporter aide et protection au nouvel Etat malais.

Le curé de St-Adolphe se tue

ARTHABASKA (PC) — L'abbé Jules Geoffroy, 53 ans, curé de Saint-Adolphe, dans le comté de Wolfe, a perdu la vie vers 10 heures mardi soir lorsque l'automobile qu'il conduisait a frappé un arbre à l'entrée de cette ville située à 90 milles au nord-est de Montréal.

60e anniversaire de mariage à Senneterre

Senneterre, (DNC) M. et Mme Charles Mainville, de Sainte-Anne de Roquemaure, en Abitibi, célébraient récemment leur 60e anniversaire de mariage. M. Mainville, âgé de 81 ans, est né à Negalin, dans l'Etat du Michigan, le 15 avril 1883; Mme Mainville, née Estelle Lizotte, pour sa part, a vu le jour à Saint-Onésime de Kamouraska. Ils se sont mariés le 13 septembre 1904, à Sainte-Anne-de-la-Pocatière et vinrent s'établir en Abitibi en 1941. Ils ont eu 17 enfants, dont 5 sont encore vivants. Ils ont actuellement 75 petits-enfants et 25 arrière-petits-enfants.

FAITES PROFITER VOTRE SALAIRE

CO-OP

Ce que vous possédez réellement, c'est votre salaire, si petit soit-il, et vous en êtes les maîtres absolus. Mais, aussi chacun d'entre vous est obligé de le dépenser pour vivre. Ainsi dans le passé, vous avez enrichi ceux qui vous servaient. Et aujourd'hui, alors que ceux-ci transpirent le bien-être, votre situation est plus noire. Vous voyez l'anomalie? C'est pourquoi nous vous incitons à garder pour vous le surplus de vos gains. Placez cet argent dans les Magasins CO-OP. Si tous, vous agissez ainsi, dans une génération, se desserra l'emprise qu'une armée de gens qui vivent à vos dépens, exercent actuellement dans la société. Aucune des classes populaires peut à elle seule, tenter de résoudre avec succès, le problème du régime économique actuel. Il faut l'union conjointe, et des travailleurs industriels et des producteurs de matière première. Il faut dresser un front commun dans le bon sens du mot et votre Magasin CO-OP est un des moyens de libération.

CRISCO Shortening
Une jolie boîte décorative
3 lbs 1.09

Les magasins CO-OP sont renommés pour vous offrir de vrais spéciaux

Tous ces spéciaux sont en vigueur jusqu'au 12 septembre

Café moulu MAXWELL
Sac 1 lb .85

Mélange à gâteau DUNCAN HINES
asst. 19 oz 2/.89

BOEUF HACHÉ
frais haché à toutes les heures
Lb .39



Les item de viandes annoncés sont de marque C.C.S. pour les régions du Saguenay et du Lac St-Jean

FOIE de PORC Jeune et tendre, tranché ou entier LB .35
BACON tranché Sans couenne pqt 1 lb .69

BOEUF ROTI DE BIFTECK Os de palette enlevé LB .59

NOUVELLE FARINE Inst. ROBIN HOOD 5 lbs	.63
NOURRIC Céréales pour bébés 16 oz	.47
RAGOUT BOULETTES CORDON BLEU 20 oz	.51
MACEDOINE CO-OP 20 oz	4/.69
BISCUITS CHRISTIE GRAHAM WAFERS 13½ oz	.35
CARAMELS KRAFT 14 oz	.37
PATE A DENTS CREST format économique	.99
PATE A DENTS CREST format familial	1.19
CIRE SUCCES HEAVY DUTY 40 oz	.99
SURF Format géant	.59
SAVON LIFEBUOY Format bain 3 barres	.47

LAIT EVAPORE CARNATION 16 oz 5/.79
CONF. AUX FRAISES GRENACHE 24 oz .55
MARGARINE PARKAY Bte 2 lbs .51
SOUPES HEINZ Tomates 10 oz 5/.59
VINAIGRE HEINZ 160 oz .79

RETOUR A L'ECOLE

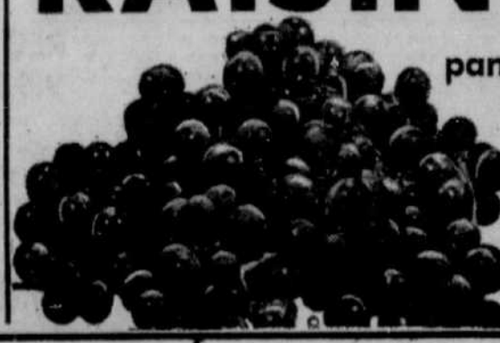
POUR GARCONS
SERVIETTES $3.98
en véritable cuir uni avec monture en acier; soufflet en cuir, 3 compartiments, serrures cuivrées 3 positions, couleur SUNTAN. Prix CO-OP .....

POUR FILLES
SACS DE CLASSE 2.75
en véritable cuir grenu avec courroies réglables, barrures protectrices en vinyl, serrure nickelée 3 positions, couleur COPPERTAN. Prix CO-OP.....



En vente à votre Magasin CO-OP de votre localité ainsi qu'à votre Magasin CO-OP Meubles, 1537 St-Vallier Ouest, Québec.

RAISINS bleus panier de 6 pintes .95



POMMES McIntosh 5 lbs .53
OIGNONS à mariner Silverskin 3 lbs .59

Robert Falcon Scott a illustré son nom à jamais à bord du Discovery

En 1901, un jeune lieutenant de vaisseau Robert Falcon Scott, se vit confier le commandement d'une expédition, dont la mission était d'atteindre le Pôle Sud par voie terrestre. Cet exploit n'avait jamais été réalisé jusque-là et était un objectif important pour les explorateurs de nombreux pays.

Scott était un expert en matière de torpilles, mais sa nature l'incitait à la découverte, à pénétrer là où jamais l'homme n'avait encore mis le pied.

Il s'embarqua à bord du bateau "Discovery", qui est maintenant au mouillage sur la Tamise, à Londres et arriva à Lyttelton (Nouvelle - Zélande) quatre mois plus tard.

Le "Discovery" atteignit finalement l'Antarctide par la mer de Ross. A cette époque, il n'y avait pas d'avion et Scott fit une ascension de 720 pieds en ballon pour regarder la barrière de glace qui le séparait du pôle.

Le spectacle n'était guère encourageant, mais Scott et deux compagnons se mirent en route dans un traîneau tiré par des chiens et parvint à une latitude record.

Ce fut un voyage épouvantable. Les tempêtes de neige faisaient rage, la nourriture manquait, les explorateurs réfugiés sous une tente légère, leur seul abri étaient cruellement affligés par la cécité des neiges. Il fallut tuer les chiens un à un, au grand désespoir de Scott, qui aimait beaucoup ces animaux. Le voyage dura 93 jours mais le Pôle sud ne fut pas atteint.

Ils rentrèrent en Grande-Bretagne en 1904. Scott fut promu commandant deux ans plus tard et s'embarqua pour son dernier voyage vers le Pôle Sud à bord du "Terra Nova" en 1910.

Les semaines et les mois d'exploration, dans des conditions atmosphériques terribles, se prolongèrent pour devenir des années.

Ce ne fut que le 18 janvier 1912 que Scott et ses quatre vaillants compagnons — Oates, Bowers, Evans et Wilson atteignirent les vastes étendues glacées où se trouvent le Pôle Sud.

Ce qui aurait dû être un moment d'immense triomphe se révéla un moment de profonde déception.

Les hommes trouvèrent une tente installée par l'explorateur norvégien, Amundsen, qui avait atteint le Pôle Sud peu de temps avant eux.

"C'est un endroit épouvantable", écrivit Scott dans son journal. "Et maintenant, abordons le voyage de retour... ce sera dur. Je me demande si nous réussirons."

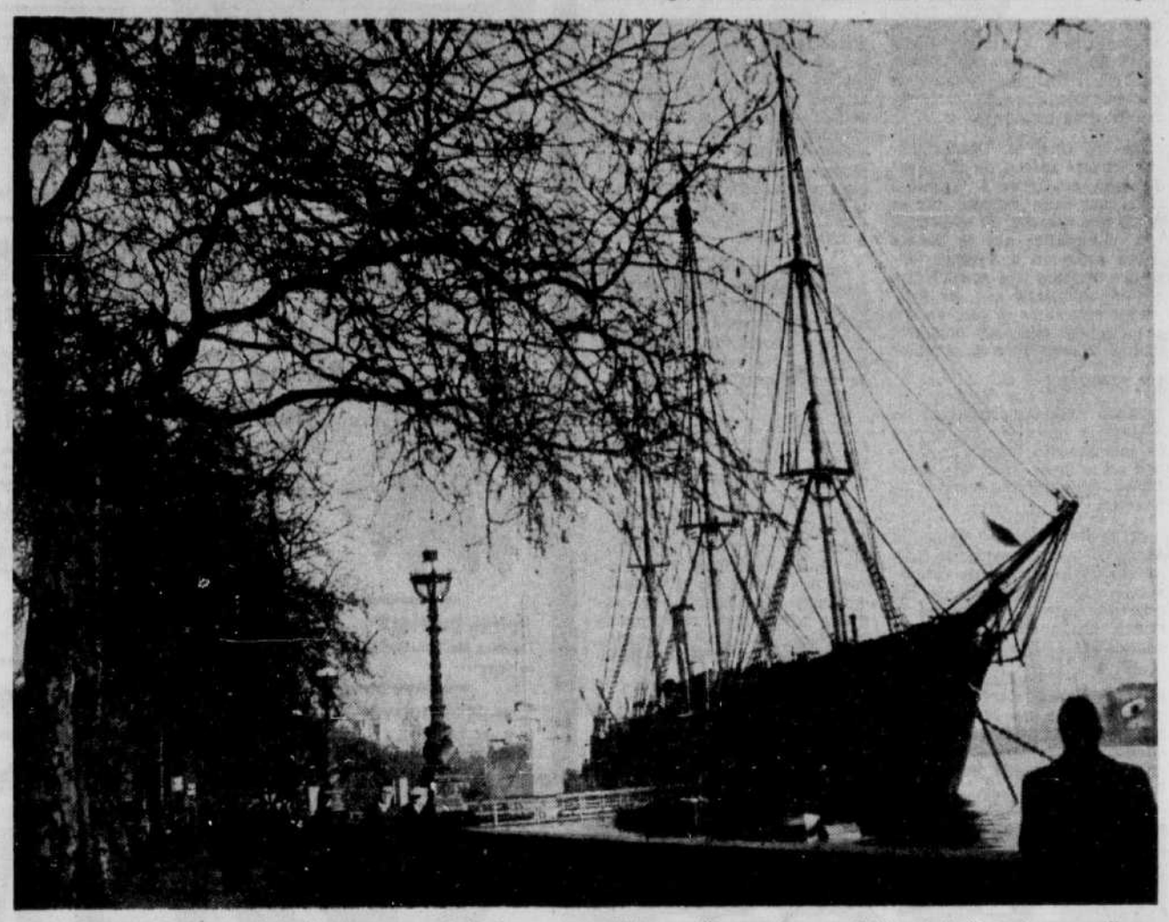
Ils luttèrent vaillamment pendant leur voyage, mais peu d'hommes sur terre, aussi mal équipés qu'eux, auraient pu supporter les terribles rigueurs du climat antarctique.

Malgré leur héroïsme incroyable, ils ne parvinrent pas à retourner à leur base. Evans mourut de ses blessures et d'épuisement, après avoir fait une chute dans une crevasse. Le capitaine Oates, les membres gelés, se rendit compte qu'il empêchait ses compagnons d'avancer.

Il sortit délibérément de la tente pendant une tempête de neige. "Je vais dehors", dit-il, "et serai peut-être assez long". On ne le revit jamais...

Le 29 mars, Scott Bowers et Wilson installèrent leur dernier camp. Scott écrivit: "Nous tiendrons jusqu'à la fin... et la fin ne peut être loin. Cela semble dommage, mais je ne crois pas pouvoir écrire davantage".

Ce ne fut que vers le milieu de novembre qu'on découvrit leurs corps; on les laissa reposer là sous une tombe de neige, surmontée d'une croix de bois.



LES TOURISTES de passage à Londres peuvent voir le fameux bateau "Discovery", à bord duquel le commandant Scott fit son dernier et tragique voyage en Antarctide. Le grand explorateur périt en effet, lors de son retour du Pôle Sud. Le "Discovery" est maintenant "à la retraite" et est au mouillage sur la Tamise non loin de l'Embankment à Londres. Des milliers de gens le visitent chaque année.


A BOSTON
en face du 'Common'
HOTEL
AVERY
Toutes les chambres avec bain privé et télévision. La plupart à air climatisé. Situé dans le centre du magasinage et des divertissements. Plan familial. Commodités de stationnement. Les prix sont fort raisonnables! Demandez par écrit une brochure.
Rues Avery et Washington
WE 5-7413
CONSULTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES
ARGENT CANADIEN ACCEPTÉ AU PAIR

Le problème du Cachemire demeure

Karachi, (AFP) Quinze ans après le cessez-le-feu à la frontière indo-pakistanaise, le problème du Cachemire continue d'empoisonner les rapports entre les deux pays: les innombrables incidents de frontières et violations du cessez-le-feu dont chacun des deux pays ne cesse d'accuser l'autre, chiffres de morts et de blessés à l'appui, et les fréquentes protestations dont sont saisis à ce propos les observateurs militaires de l'O. N. U., témoignent de la permanence d'une tension que, pourtant, l'un et l'autre gouvernement voudraient voir disparaître.

Selon une récente déclaration du ministre indien de la Défense, M. Chavan, on aurait compté, entre janvier et juillet de cette année, 341 incidents de frontière, 205 violations du cessez-le-feu et 69 protestations indiennes auprès des observateurs militaires de l'O. N. U. Mais c'est surtout depuis le mois de juin que les incidents se font plus fréquents, parfois quotidiens. Il est pratiquement impossible d'établir un décompte certain des pertes subies de part et d'autre, chaque pays annonant périodiquement des morts et des blessés non seulement parmi ses propres troupes mais arpmi celles du voisin-chiffres qui ne correspondent naturellement pas d'une capitale à l'autre. Néanmoins, on peut penser qu'en deux mois le nombre des morts oscille autour d'une douzaine de chaque côté, et parmi eux plusieurs civils. Selon les autorités indiennes d'ailleurs, la plupart des incidents seraient provoqués par des "civils armés" venus du Pakistan, ce qui pose un problème supplémentaire, car l'accord de cessez-le-feu intervenu en juillet 1949 entre les deux pays se réfère uniquement aux actions menées par des militaires et des policiers et non à celles des commandos de civils armés.

POINTS DE VUE

Malgré les nombreuses conférences qui ont réuni Indiens et Pakistanais pour tenter de trouver une solution définitive au problème du Cachemire, les positions ne changent pas: le Pakistan est toujours favorable à l'organisation d'un plébiscite préconisé dès 1949 par les Nations Unies — qui permettrait aux habitants de la région de décider de leur rattachement à l'un ou l'autre pays, tandis que l'Inde s'y oppose énergiquement, considérant que le Cachemire, dont la population est enforte majorité musulmane, est partie intégrante de son territoire: l'Etat de Jammu et Cachemire, 4,000,000 d'habitants fait en effet partie de l'union indienne.

NOUVEAU MINISTRE

Malgré ces divergences persistantes, les dirigeants indiens et pakistanais n'ont cessé d'affirmer leur désir de voir s'améliorer les relations entre leurs deux pays et d'arriver par la négociation à une solution. Une entrevue est notamment envisagée dans un avenir peu éloigné entre le premier ministre indien M. Lal Bahadur Shastri et le président Ayoub Khan du Pakistan.

Au cours des derniers mois, deux éléments ont fait quelque peu renaître l'espoir d'une solution: — la libération par M. Nehru en avril dernier du Cheikh Abdullah, l'ancien premier ministre du Cachemire qui, à l'exception de trois mois de liberté en 1958, n'avait pas quitté les prisons indiennes depuis le coup d'état qui le destitua en août 1953.

La nomination au poste de ministre des Affaires étrangères de l'Inde du Sardar Swaran Singh, grand spécialiste des différends Indo-Pakistanais qui participa en tant que négociateur pour l'Inde aux principales conférences entre les deux pays. Cette nomination est d'autant plus importante que c'est la première fois depuis l'indépendance que l'Inde a un ministre des Affaires étrangères distinct du premier ministre, les deux postes ayant été tenus cumulativement par M. Nehru puis par M. Lal Bahadur Shastri dans les mois qui suivirent la mort de ce dernier.

Si le conflitavec la Chine et la poursuite de la politique de non-alignement de l'Inde constituent pour le Sardar Swanran Singh deux morceaux de taille, il n'en demeure pas moins décidé à utiliser sa longue expérience des problèmes indo-pakistanais pour consacrer une large partie de ses efforts à les résoudre.

Les boissons alcooliques risquent d'augmenter les complexes des humains

Washington (UPI) — Dans un rapport présenté à l'Association médicale des Etats-Unis, le Dr E.Y. Williams affirme que les boissons alcooliques tant qu'elles existeront, risquent d'augmenter les différents complexes que trainent les humains.

Le Dr Williams a rédigé son rapport après avoir étudié minutieusement les cas de 500 alcooliques invétérés. Le médecin qui est directeur du département de neuro-psychiatrie à l'Université de Harvard à Boston, a classifié par ordre d'importance, les boissons alcooliques, qui, selon lui sont les plus nuisibles à l'homme.

Parmi les boissons énumérées par le spécialiste mentionnons le vin, le gin, le whisky, la bière et le rhum.

Les grands buveurs de vin ont habituellement les yeux injectés de sang, la bouche pâteuse et sont très peu intéressés par ce qui les entoure. La plupart de ces individus font un malheureux mariage qui finit toujours par un divorce.

Pour ceux qui sont fervents du gin, ils sont en proie à des étourdissements fréquents et à des douleurs musculaires. Ils ont les jambes molles, les réflexes lents et leur principale crainte est de devenir homosexuel. Toutefois, il savent préserver leur bonheur conjugal.

Le whisky procure de curieux effets sur l'être humain. En plus de surexciter l'homme, le whisky donne des hallucinations qui conduisent au delirium tremens ceux qui en abusent. Il fait aussi perdre le jugement et la mémoire.

L'une des boissons la plus consommée dans le monde entier est certes la bière. Elle n'est toutefois pas recommandée par le Dr Williams qui dit qu'elle occasionne l'embonpoint et cause des troubles digestifs.

La bière diminue les forces physiques. D'après le rapport présenté devant l'Association médicale des Etats-Unis, on trouve le plus grand nombre de buveurs de bière chez les femmes. Le Dr Williams a déclaré que certaines boivent entre 6 et 8 bouteilles quotidiennement.

La dernière boisson alcoolisée dont parle le médecin est le rhum. Il avoue que cette boisson demeure mystérieuse et que ses effets sont plutôt agréables que mauvais. Elle procure de douces sensations et surtout aide au bon fonctionnement de l'intestin, si on en boit raisonnablement.

L'Institut de recherches sur l'alcoolisme et les drogues déclare qu'il existe 90,000 cas d'alcooliques dans cette province.

Digne couronnement d'un bon repas

Grand Marnier
LIQUEUR
Office général des Grandes Marques, limitée

OFFRE SPÉCIALE...
FENÊTRES MORRIS
d'aluminium à 3 rainures
en EMAIL CUIT de COULEUR
CHOIX DE 36 COULEURS

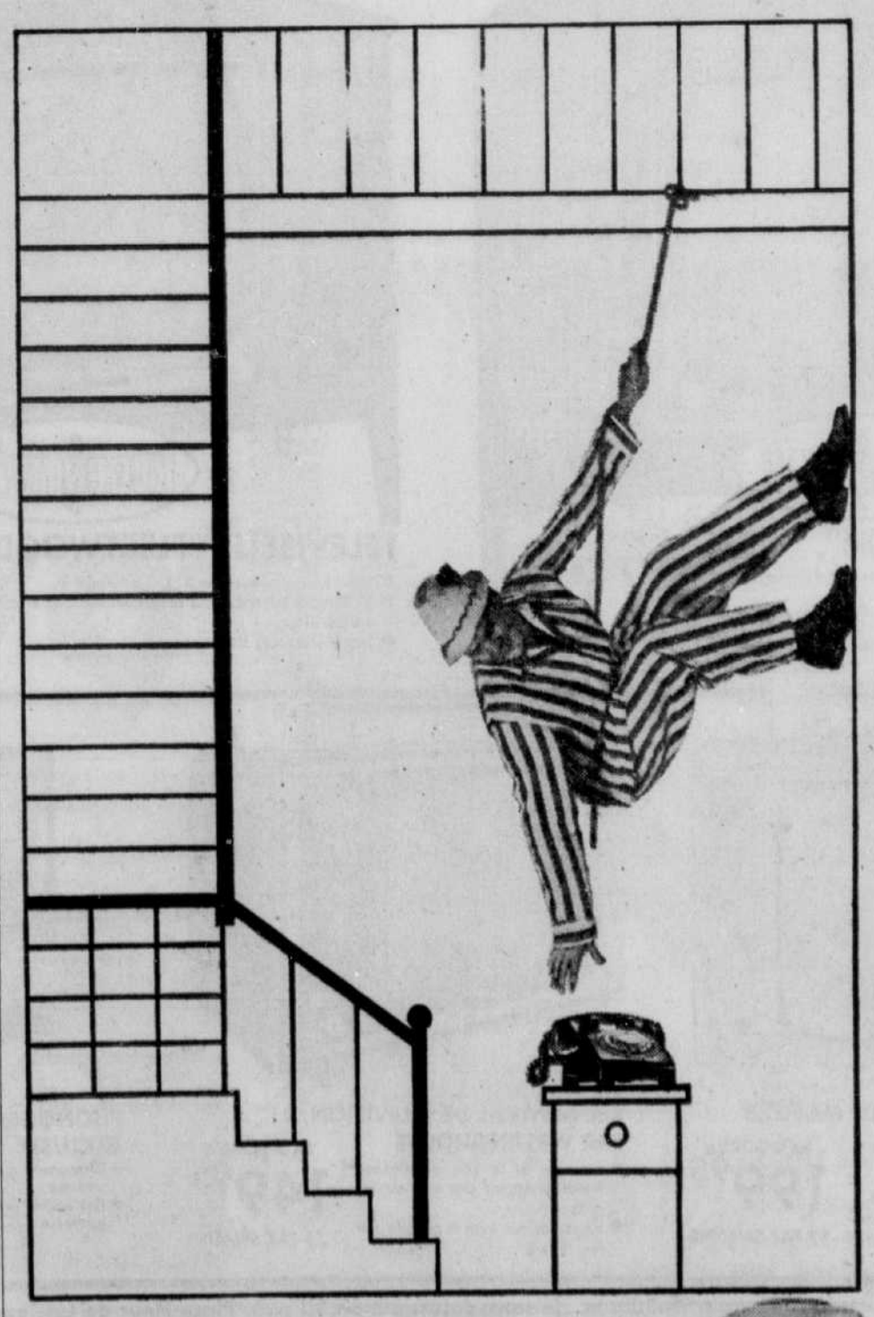
• CONTROLE REVERSIBLE Pour nettoyer la vitre extérieure de l'intérieur
• ACTION FLOTTANTE Pour adaptation parfaite et opération facile
• COUPE-FROID A MEME Pour épargner le combustible et éviter les courants d'air.
• REMISAGE A MEME Evite les changements saisonniers et l'ascension des échelles.
• ALUMINIUM REFOULE Pour service d'entretien à l'abri de la rouille pour la vie.
• BARRURE AUTOMATIQUE Pour ventilation à l'abri des rôdeurs en toutes positions.
Démonstration à domicile GRATUITE JOUR ET SOIR
Tél.: 522-5763
Wm MORRIS ET FILS LIMITÉE
419 St-Anselme — Québec

UNE MARGARINE TOUTE VÉGÉTALE ...FACILE À COLORER LA MEILLEURE AU CANADA


CE SAC VITE-COLOR REND LA MARGARINE D'UN BEAU JAUNE DORÉ EN QUELQUES SECONDES!

Pas de mélange salissant! Pressez la pastille colorante, pétrissez doucement, votre margarine est d'un beau jaune d'or.
Replacez-la dans son carton! Elle reprend sa forme initiale. Gardez au frais jusqu'à l'emploi.
Tranchez tout simplement à travers le sac... votre margarine est prête à servir.
LA MARGARINE BLUE BONNET SE VEND AUSSI DANS CES 2 PAQUETS PRATIQUES!

PAQUET RÉGULIER D'UNE LIVRE
Nouveau format pratique et économique. Facile à réfrigérer, à trancher, à servir. Incolore. Sachet colorant à l'intérieur du paquet.
ÉCONOMIQUE PAQUET DE TROIS LIVRES
Chaque livre est enveloppée séparément dans du papier parchemin; sachet colorant à l'intérieur. Les portions non utilisées conservent leur fraîcheur jusqu'au moment de servir.



si vous n'aimez à ce point l'alpinisme, il vous faut un téléphone supplémentaire dans votre chambre
appelez-nous sans tarder pour le faire poser BELL

Pourparlers, avertissements, voyages; le règlement de la crise cypriote ou la guerre?

ANKARA (UPI, AFP). — Le premier ministre turc, Ismet Inonu, a déclaré hier devant l'Assemblée nationale que si le continent de l'Armée turque, stationné à Chypre, était attaqué, "cet acte d'agression déclencherait une guerre immédiate dans la Méditerranée".

Le ministre des Affaires extérieures cypriote grec, Spyros Kyprianou, est arrivé à Athènes hier pour assister à des conférences au sommet qui porteront sur les relations extrêmement tendues qui existent entre la Grèce et la Turquie, à cause de la crise cypriote.

M. Kyprianou est en route pour New York, où il assistera à une réunion d'urgence du Conseil de sécurité des Nations unies, convoquée pour tenter de régler la dispute qui s'aggrave en Méditerranée.

Il a déclaré qu'il s'envolerait probablement vers Moscou, après la réunion du Conseil de sécurité. Il participera à des entretiens cypriotes-soviétiques, qui porteront sur la possibilité d'établir un pacte économique et militaire entre les deux pays.

De son côté, M. Dean Acheson, envoyé spécial du président Johnson, est arrivé à Washington, pour faire rapport de sa mission à Chypre. Il a déclaré aux journalistes que le danger d'une explosion à Chypre "demeure toujours très grand". Il a ajouté cependant que les gouvernements turcs et grec étaient actuellement beaucoup plus près d'un accord qu'il y a deux mois.

LA TURQUIE

"Nous riposterons par tous les moyens à toute attaque contre la communauté turque de Chypre", a affirmé, hier, M. Ismet Inonu, président du conseil de Turquie.

M. Inonu a ajouté : "Ainsi, la solidarité manifestée par la Grèce envers les dirigeants cypriotes — grecs provoquera, le cas échéant, entre la Turquie et la Grèce, une guerre qui ne sera pas limitée à Chypre.

"Nous n'épargnerons aucun effort afin qu'une telle situation ne se présente pas. Mais si, malgré tout, la guerre éclate, la Grèce en sera l'instigatrice et elle en assumera toute la responsabilité".

Le président du conseil a poursuivi en disant que la Turquie envisageait avec calme toutes les éventualités. "Si la Grèce s'abstient à Chypre de toute action pouvant provoquer des hostilités, et si, d'autre part, une solution négociée est trouvée, la catastrophe qui menace nos deux pays pourra être évitée", a ajouté M. Inonu.

A L'O. T. A. N.

Agissant sur instructions de son gouvernement, M. Nouri Birgi, représentant permanent de la Turquie à l'O. T. A. N. a demandé hier la réunion du Conseil atlantique "en raison des récents developpements de la crise cypriote".

Le conseil a siégé lundi soir apprend-on à l'O.T.A.N. et a entendu un long exposé de M Birgi sur l'affaire de Chypre.

Le délégué turc s'est plaint d'une part de l'attitude de la Grèce et, d'autre part, de celle des autorités cypriotes grecques. A ces derniers il reproche le blocus économique à l'encontre de la communauté turque de l'île, aggravant ainsi la situation qui se détériore de plus en plus.

MGR MAKARIOS AJOUTE :

"Nous avons demandé et nous acceptons une aide de l'Union soviétique si elle peut nous être accordée sans aucune conditions ni engagements politiques", déclare Mgr Makarios dans une interview, au journal "Apoyevmatini" Droite, paraissant à Athènes.

"Nous avons demandé et nous acceptons une aide d'où qu'elle vienne, ajoute l'archevêque, de l'Est ou de l'Ouest, car cela nous est imposé par notre intérêt national, qui est au-dessus des positions idéologiques.

Une fillette mortellement embarrassée par une lettre d'amour lue en public...

MOSCOU (UPI) — La petite Anya était mortellement embarrassée.

Voici comment la Gazette littéraire de Moscou a raconté hier ce qui s'est passé "dans un obscur village situé en Sibérie, près d'une petite rivière" à 3,000 milles de Moscou.

Anichka (en Russe, la petite Anya) était âgée de 14 ans. Elle s'était éprise d'un garçon appelé Volodya, auquel elle portait son amour de petite fille.

Toute l'affaire a commencé après qu'elle eut écrit un billet à celui-ci.

Dans sa lettre, la fillette invitait Volodya à une séance de vues animées en sa compagnie. Anichka terminait sa missive par un "je t'aime". Elle a ensuite tenté de lui glisser son message en classe.

Mais les autres garçons l'ont intercepté.

"Grimpant sur leur banc, chahutant ils ont lu la lettre à leurs compagnons et se sont moqués publiquement du contenu du billet", écrivait la Gazette littéraire. La petite Anya avait pâli mais s'était d'abord tue.

Des gouttes de sueur ont ensuite recouvert son front. "Donnez-moi cela! donnez-moi cela! fous que vous êtes!" s'est-elle mise à hurler.

"Ne la lisez pas! donnez-la moi, s'il vous plait!"

Les garçons faisaient la sourde oreille aux supplications d'Anyachka. Mais l'instituteur, un ancien combattant vêtu d'une tunique d'officier de l'armée russe, a confisqué la missive.

L'homme l'a lue tout haut devant la classe. Il a ensuite convoqué la mère de la fillette à l'école pour lire la lettre devant celle-ci et les étudiants réunis. La mère s'est mise à battre la fillette avec une corde de lin. Anichka a réussi à fuir la classe et à courir hors de l'école.

Ses compagnons de classe, ses maitres et sa maman voyaient Anya courir à travers le terrain de jeux de l'école jusqu'à une cour de chemins de fer.

Ils l'ont également vue se jeter devant une locomotive qui passait.

PROPOS MÉDICAUX

Par le Dr Walter Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

INQUIETUDES FOLLES ET INUTILES

Il est étonnant de constater que les gens s'inquiètent jusqu'à se rendre malades de choses qui ne se produiront jamais. Il est triste de constater que certaines commères aiment à affrayer les jeunes femmes, surtout celles qui en sont à leur première grossesse, en leur parlant des choses terribles qui peuvent arriver à elles et à leurs bébés.



Par exemple, elles racontent comment des mères enceintes peuvent donner des becs-de-lièvre ou des pieds bots à leurs rejetons.

Parfois, ces propos ont pour conséquence d'affrayer la jeune femme qui gardent ses craintes jusqu'après la naissance de son enfant.

Par exemple, j'ai devant moi la lettre d'une femme qui dit qu'elle a une peur folle parce qu'il y a quelque temps une commère lui a dit qu'une fille qui travaillait près d'elle dans un bureau, il y a cinq ans, avait une maladie vénérienne. Ma correspondante croit qu'elle a pu attraper cette maladie, parce qu'elle est souvent allé prendre le café avec elle. De fait, cette pauvre femme devrait cesser de s'inquiéter. Les maladies vénériennes ne s'attrapent pas comme cela.

Si elles se transmettaient de cette façon, je serais mort depuis 58 ans. A un moment de ma vie, j'ai travaillé pendant deux ans dans un vaste hôpital public, rempli d'hommes souffrant de maladies vénériennes.

Si les maladies vénériennes étaient contagieuses au contact des mains, j'en aurais eu plusieurs.

Une malheureuse mère m'écrit et me dit qu'elle croit que l'un de ses enfants a attrapé un cancer en jouant avec un voisin dont la grand-mère vient d'être opérée pour un cancer. Elle a bien tort de s'inquiéter. Le cancer n'est pas contagieux.

Une femme, qui en est à son septième mois de grossesse, a une peur bleue depuis qu'une commère lui a dit que quelque chose menace son enfant non encore né parce qu'elle est allée voir un parent dans un hôpital pour malades mentaux. Inutile de dire que cela est totalement fou.

Une autre femme dit qu'on l'a informée que l'odeur de la peinture dans sa maison fera tort à son bébé non encore né. Je suis sûr que ce n'est pas le cas.

Les montres qui ont des cadrans de radium ne peuvent donner le cancer. La radio-activité de ce radium n'est pas suffisant pour faire du tort.

J'ai devant moi aussi la lettre d'une femme qui a très peur parce que son voisin lui a dit que peu avant d'entrer dans la maison où elle vit, une femme y est morte après de grandes souffrances. Elle a peur qu'un jour cette morte revienne sous la forme d'un fantôme et tire vengeance des nouveaux occupants. Cela m'intéresse parce que j'aime étudier l'anthropologie et je sais que chez certains peuples on brûle les huttes lorsque quelqu'un y meurt. On croit que le mort hantera la hutte si on ne la détruit pas.

Je crois que les fantômes sont le produit de l'imagination.

Certaines femmes me diront, que je parle seulement des femmes. Elle me reprochent de ne pas parler des phobies et des craintes des hommes. Les hommes aussi peuvent s'inquiéter follement, mais pas autant que les femmes.

HYDRO-QUEBEC
APPEL PUBLIC D'OFFRES NO B-354

Des soumissions cachetées doivent être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, 21e étage, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal, à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10h.30 a.m. heure avancée de l'Est, le lundi 28 septembre, 1964, relativement à la fourniture de **Un (1) tableau de relais et de mesure 735 — 230 kv. (Région de Québec).**

Chaque soumission doit être accompagnée d'une garantie, sous forme de chèque certifié payable à l'Hydro-Québec, équivalant à au moins 10% du montant de la soumission. Cette garantie est confisquée si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions ou si l'adjudicataire refuse de s'engager par contrat. Au moment de l'adjudication du contrat, ce dépôt est remis au soumissionnaire, à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le dépôt est conservé jusqu'à ce que le contrat soit exécuté à l'entière satisfaction de l'Hydro-Québec.

On doit examiner les devis et autres formules de soumission au bureau de

l'Ingénieur en chef,
Service des Projets techniques,
HYDRO-QUEBEC, suite 1517,
75 ouest, boul. Dorchester,
Montréal.

et en obtenir copie contre un dépôt de $25, sous forme de chèque certifié ou mandat payable à l'Hydro-Québec. **Ce montant n'est remboursé qu'aux soumissionnaires qui ont présenté une soumission en bonne et due forme.** Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents de soumission directement de l'Hydro-Québec. Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle doit être indiquée lisiblement la mention **"Appel d'offres no B-354".**

L'Hydro-Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des autres.

Les co-secrétaires
B. Lacasse — W. E. Johnson.

Montréal, le 4 septembre 1964.

VENTE IMPORTANTE D'IMMEUBLE
AVIS PUBLIQUE
VENTE JUDICIAIRE

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
DANS LA COUR SUPERIEURE
No 7,529

Dame Helen Estelle Byrne demeurant au numéro 19 avenue Robert dans la cité de Montréal, veuve de Gerald Gordon Maguire, curatrice, dûment nommée à ses trois soeurs, Mlle Veronica Mary Byrne, Mlle Alice Mathias Byrne et Mlle Cécile Byrne, interdites pour démence.

REQUERANTE

Avis publique est ainsi donné que le vingt-quatrième jour du mois de septembre, mille neuf cent soixante-quatre, à onze heures de l'avant-midi, heure avancée de l'est, à Québec, au bureau de Me Reginald Meredith, notaire public, 80 rue St-Pierre, agissant en vertu d'un jugement rendu par L'Honorable Juge Edouard Laliberté, un des Juges de la Cour Supérieure pour la Province de Québec, District de Québec, le trente et unième jour de juillet dernier (1964), et suivant un Jugement préalable rendu par le dit Honorable Edouard Laliberté le huitième jour d'octobre, mille neuf cent soixante-trois, sera vendu aux enchères la propriété appartenant aux dites parties interdites et autres et dont la description est la suivante :—

La partie nord-est du lot numéro quatre mille cent cinquante et un (N.E. Pt 4151) du cadastre officiel pour la cité de Québec, Quartier Montcalm, située au coin des rues Ste-Eustache et Artillery, avec le logement d'un étage et demi connu sous les numéros 86 et 86½, rue Ste-Eustache, et l'aile arrière d'un étage dessus érigée; lesquels terrain et bâtisses sont bornés comme suit : Vers le nord-est par la rue Ste-Eustache; vers le sud-est par la rue Artillery; vers le nord-ouest par le lot numéro quatre mille cent cinquante (lot 4150) et vers le sud-ouest par la partie sud-ouest du dit lot numéro quatre mille cent cinquante et un occupé par les bâtisses numéros 8 et 6½, rue Artillery. La dite partie nord-est du dit lot numéro quatre mille cent cinquante et un mesure trente-six pieds et sept dixièmes (36.7) sur la rue Ste-Eustache, quarante-cinq pieds et deux dixièmes sur la rue Artillery, quarante-cinq pieds (45') plus ou moins, sur le côté nord-ouest et quarante-six pieds (46') plus ou moins, à l'arrière du côté sud-ouest, mesurant mille neuf cent pieds carrés (1,900 p.c.) en superficie, plus ou moins, mesure anglaise.

La dite propriété sera adjugée pour vente sur la surveillance du dit Reginald Meredith, notaire public, au plus offrant et dernier enchérisseur par enchère publique à une mise à prix de soixante-quinze mille dollars ($75,000.00) et sera adjugée et vendue au dernier et plus offrant enchérisseur et le prix de vente sera payable comptant.

L'acheteur prendra possession de la propriété dans la condition dans laquelle elle se trouvera au moment de la vente et dans la condition qu'elle est présentement tenue par les propriétaires actuels, sujette aux conditions de la vente qui peuvent être connues en écrivant au notaire ci-dessus mentionné qui fournira toute autre information ayant trait à la dite vente, et qui peut être requise par des acheteurs éventuels.

Québec, le 8 septembre 1964.

REGINALD MEREDITH,
Notaire Public.

Gouvernement du Québec

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS

— SOUMISSIONS —

DES SOUMISSIONS CACHETEES adressées au Ministre des Travaux publics, Québec, Québec, sous enveloppes fournies par le Ministère et portant la mention :

"SOUMISSION POUR L'INSTALLATION DE CONDUITES DE VAPEUR ET TRAVAUX CONNEXES ENTRE LES EDIFICES "A" ET "E", DU PARLEMENT DE QUEBEC, VILLE DE QUEBEC".

seront reçues au Bureau 33, Edifice A, Hôtel du Gouvernement, Québec, jusqu'à l'heure de l'ouverture des soumissions, à 3.00 heures p.m. (heure avancée de l'Est),

Le lundi, 14 septembre 1964.

Les plans, devis et formules pourront être obtenus du Ministère à l'adresse susmentionnée sur paiement d'un montant de cent dollars ($100.00) sous forme d'un chèque visé ou mandat-poste payable à l'ordre du ministre des Finances du Québec. Ce dépôt n'est remis qu'à ceux qui auront soumissionné et qui auront retourné au Bureau 33-A susmentionné, lesdits documents en bon état dans les trente (30) jours qui suivent la date fixée pour la réception des soumissions. Les soumissions, pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances du Québec, au montant de cinq mille ($5,000.00) ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond et équivalant au montant du chèque visé mentionné plus haut.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, agissant comme entrepreneurs généraux, et ayant leur principale place d'affaires dans la zone no. 7 des Comtés de Lévis, Lotbinière, Québec-Centre, Québec-Comté, Québec-Est, Québec-Ouest et St-Sauveur, sont invitées à soumissionner.

On ne tiendra compte que des soumissions qui auront été présentées suivant les devis et instructions aux soumissionnaires, et le Ministère ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

(Hervé-A. Gauvin)
Sous-Ministre.

CITÉ DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC
le 1er septembre 1964.

ROLE POUR TAXES D'AFFAIRES, PERSONNELLES, ETC. 1964-65

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le rôle de taxes personnelles et de taxes d'affaires pour tous les quartiers de la cité de Québec a été complété et déposé au service d'estimation et que toutes les personnes intéressées pourront le consulter durant une période de trois (3) semaines, du mardi 1er septembre 1964 au mardi 22 septembre 1964 inclusivement (les dimanches et jours de fête exceptés), aux heures indiquées ci-dessous :

Du 1er septembre au 4 septembre 1964 inclusivement, depuis 10.00 a.m. jusqu'à 4.30 p.m. (heure avancée de l'est).
Du 8 septembre au 22 septembre 1964 inclusivement, depuis 10.00 a.m. jusqu'à 9.00 p.m. (heure avancée de l'est), sauf les samedis.
Les samedis 5, 12 et 19 septembre 1964, depuis 10.00 a.m. jusqu'à midi (heure avancée de l'est).

Toute personne qui se croira lésée par quelque entrée au dit rôle d'évaluation devra, dans la susdite période, porter plainte devant le Bureau de Revision de la cité, par écrit, et sous serment. Cette plainte écrite doit être déposée durant la période susdite au Bureau de Revision et le secrétaire de ce bureau doit donner aux intéressés, à leur dernière adresse connue, un avis des jours et heures où ils seront entendus.

Après le 22 septembre 1964, aucune plainte ne sera reçue et le rôle ne sera, pour aucune considération, modifié.

Le trésorier de la cité,
C.-R. FONTAINE, C.A.

Québec, le 4 septembre 1964

CITE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC est par le présent donné aux des soumissions cachetées, scellées et endossées : "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DE SEL" et adressées au Greffier de la cité, Hôtel de Ville, Québec, seront reçues d'hui à mercredi le 16 septembre 1964 à 3:00 hres P.M (heure avancée de l'est).

Pour plus amples informations et blancs de soumission, les soumissionnaires devront s'adresser au bureau de l'Ingénieur de la Cité, chambre 446.

LS-PH DESJARDINS,
GREFFIER DE LA CITE

AUBAINES SENSATIONNELLES "A VOS 3 SUPER MARCHES ROY" POUR LA SEMAINE DE L'EXPO

Service par téléphone — "Livraison gratuite"

547 St-Patrice 525-6118 | 595 St-Jean 529-9751 | 436 Canardière 529-2917

A. ROY & FILS

Sucre granulé fin "Prix très spécial" Epargnez 35c Sac de 10 LB .99

Eau Vichy "St-Yorre" Naturelle "Source Royale" Epargnez 22c sur 2 Btle 32 oz .29

Serviettes sanitaires (Kotex) boite de 24s Epargnez .39 sur 2 btes .79

Bananes dorées La meilleure grosseur No 1 La lb .12 (Prix très spécial)

Poires Bartlett Fraiches No 1 — Gros 165 la douz .49

Carottes nouvelles No 1 Langues, tendres Epar. .39 sur 2 5 lbs .29

Boeuf "Rouge" le meilleur

ROTI DE PALETTE 39¢ Savoureux - tendre pour rôtir au pot-au-feu la lb Epargnez .39 sur 4 lbs

Steak Haché "Rouge" maigre (toujours frais haché) spécial la lb .35

Rôti Porc Frais (Filet) Maigre, jeune, tendre, bien préparé Epargnez .89 sur rôti 4 lbs LB .49

Rosbif "Rouge" Talon d'épaule Entièrement désossé, délicieux, très tendre LB Epargnez 1.09 sur rosbif 5 lbs LB .69

Jambon cottage Maple Leaf Maigre — Epargnez 1.19 sur jambon 6 lbs LB .59

CREME GLACEE Saveurs à votre choix 3 chop .59 Prix très spécial

"Aubaine attrayante" Magnifique linge de vaisselle avec jolies rayures de couleur. Grandeur 20 x 31 Garanti garder sa couleur. Val. Rég. .39 — Avec $2.00 d'achat et seulement: .25

EPARGNES — QUALITE — SERVICE — et Primes de Haute Valeur

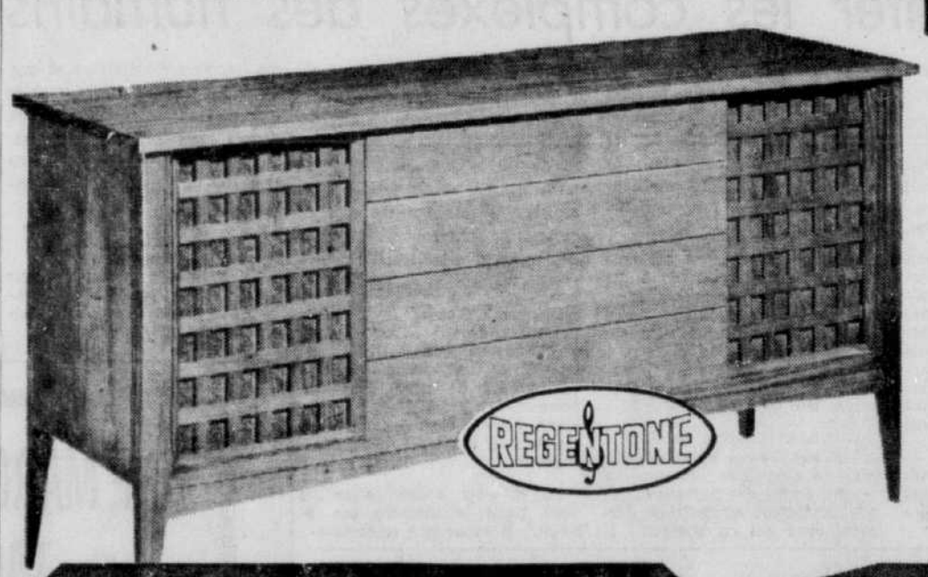
Legaré

AVEC PLUS DE 80 MAGASINS DANS LE QUEBEC ET DESSERVANT LES QUEBECOIS DEPUIS 1877

SPECIAUX EN T.V. et HI-FI

PROFITEZ-EN DES MAINTENANT!

PHONO STEREO AM/FM



- Rendement équivalant de 22 lampes. (9 lampes plus 7 diodes)
- Transformateur de puissance.
- 6 haut-parleurs: 2-11½" et 4 "tweeters".
- Changeur Garrard "Auto Slim" stéréophonique à 4 vitesses avec pointe de diamant.

En SPECIAL à 299.95

Seulement $3 PAR SEMAINE



CONSOLETTE "MARCONI", 23" En SPECIAL à 279.95

- Syntonisateur "Shadow Grid" vous assurant des images plus claires et plus précises.
- 15 lampes et 4 diodes, l'équivalant d'un rendement de 22 lampes.
- Deux haut-parleurs: 1 de 6" et 1 de 4".

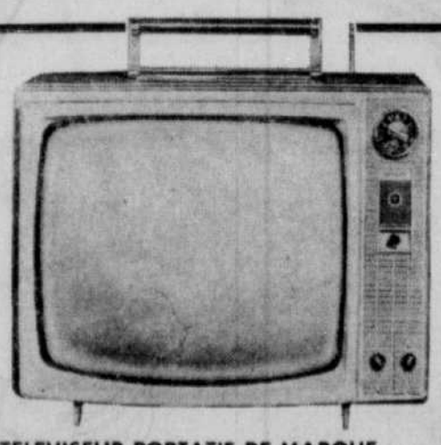
$3 PAR SEMAINE



TELEVISEUR "FLEETWOOD", 23" En SPECIAL à 329.95

- Deux haut-parleurs: un 5" x 7" et un de 4".
- 21 lampes véritables, 2 rectificateurs à la silicone, 1 diode et 1 transistor.
- Transformateur de puissance.

3.50 PAR SEMAINE



TELEVISEUR PORTATIF DE MARQUE WESTINGHOUSE 19" En SPECIAL à 199.95

- Contrôle de gain automatique réduit l'interférence des ondes et maintient une réception stable.
- 14 lampes plus 4 rectificateurs équivalant à un rendement de 24 lampes.

$2 PAR SEMAINE



BEL APPAREIL DE TELEVISION, 11" PAR WESTINGHOUSE En SPECIAL à 149.95

- L'image et le son s'obtiennent instantanément par un nouveau procédé.
- Haut-parleur oval à grande portée: 5" x 3".

1.75 PAR SEMAINE



PHONOGRAPHE "REGENTONE" EXCLUSIF En SPECIAL à 49.95

- Changeur automatique à 4 vitesses.
- Cartouche pivotante avec aiguilles à pointe de saphir.

Magasinez le jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30 p.m., le samedi jusqu'à 5h.30 p.m. Place Fleur de Lys: ouvert le mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.

Legaré

AUCUN DEPOT NECESSAIRE et jusqu'à 36 MOIS POUR PAYER
(Taxe de vente payable au moment de l'achat)

600 EST, RUE ST-JOSEPH — TEL.: 529-0141

Centre d'Achats Place Fleur De Lys, Boul. Hamel. Tél.: 524-7688

Lauzon
2 rue St-Joseph
Tél.: 837-5144

Baie St-Paul
89 rue St-Jean-Baptiste
Tél.: 435-2439

SERVICE & PRIX SP

BAS PRIX TOUS LES JOURS
AUBAINES CHAQUE SEMAINE

BOEUF DE L'OUEST DE CHOIX

BIFTECK DE RONDE

TRANCHE COMPLETE, DESOSSE, SANS PERTE



LA LIVRE **74**

Croupe semi désossée
Bifteck haché.



RETOUR À L'ÉCOLE

La ménagère affairée par le branle-bas de l'entrée des classes recherche un endroit où le service est de rigueur.

SATISFACTION A 100%
RENDEZ-VOUS DES MAINTENANT
à votre MARCHE S.P. Profitez des aubaines et des ESCOMPTES.

UNE LIVRAISON RAPIDE
vous délivrera de tous vos soucis de magasinage.

Pour vous Madame !

Lait Crino INSTANTANE	Bte 1 lb .45	Bte 3 lbs $1.09 — ESCOMPTE 5%
Bonbons Viau ESSENCES ASSORTIES		3 cellos $1.00 — ESCOMPTE 14%
Sauce Hot Chicken GAZA		2 Btes 15 oz .37 — ESCOMPTE 18%
Soupes aux légumes CAMPBELL		6 Btes 10 oz .79 — ESCOMPTE 9%
Fromage tranché KRAFT		cello 1 lb .59 — ESCOMPTE 12%
Beurre d'arachides KRAFT		bocal 18 oz .49 — ESCOMPTE 7%
Moutarde préparée CONDOR		bocal 16 oz .25
Jus d'oranges LINCOLN		2 jarres 48 oz .69 — ESCOMPTE 12%

RAGOUT DE BOULETTES Cordon Bleu médaille d'Or Boite de 20 oz .53

PATES CORDON BLEU Assortis Boite de 3 oz 4/.59

Spic & Span ECHANGEZ VOS COUPONS. Format géant .89

PARTICIPEZ AUX CONCOURS TRIO CASSE-TETE —

TARTELETTE à la viande Bilopage 2/.25 — ESCOMPTE 15%

POISSON Pour varier votre menu. Petit aiglefin préparé à mettre au feur. Tête enlevée, éviscéré ..... .43 — ESCOMPTE 12½%

DE LAFLEUR Saucisse de Bologne en morceau de 1½ et plus ..... la livre .27 — ESCOMPTE 30%

Salade aux légumes Bilopage 16 oz .39 — ESCOMPTE 10%

GRUAU ROBIN HOOD Rapide ou instantane Bte de 3 lb .47

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE 10 GRATIS — Avec ce COUPON et cet ACHAT — LAMES GILETTE En acier inoxydable 6/.89 — Crème capillaire gratis — Nul après le 12 sept. — Dividendes échangeables au magasin seulement

ESCOMPTES JUSQU'A **30%** sur les spéciaux en vente cette semaine

PAIN PROVINCIAL SANDWICH Pain enrichi, pain tranché. 32 oz .29

FARINE A CREPE Aunt Jemina boite de 16 oz 2/.45

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE 10 GRATIS — Avec ce COUPON et cet ACHAT — GHERKINS SUCRES Gattuso bocal 6 oz 2/.79 — Nul après le 12 sept. — Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE 10 GRATIS — Avec ce COUPON et cet ACHAT — HOMARD Boîte 3 oz $1.55 — Nul après le 12 sept. — Dividendes échangeables au magasin seulement

CIRE SUCCES Heavy Duty boite de 40 oz .95 — ESCOMPTE 26%

FEVES GERMEES MONTREAL Bte de 28 oz 2/.39 — Sauce Chinoise Montréal Bout. de 5 oz 2/.39

BISCUITS LIDO Metro 20 biscuits Feuille d'érable 36 biscuits 2/.79

SURF GEANT La boîte .59 — ESCOMPTE 25%

BEURRE CARAMEL VACHON Bocal de cuisine 2 livres .57 — ESCOMPTE 7%

SIROP CROWN BRAND Bout. de 2 livres .35 — ESCOMPTE 8%

POUDING INSTANTANE ROYAL boite de 3 oz 3/.47

Garniture à tartes au citron Boite de 3 oz 3/.47
Croûtes à tartes Betty Crocker Boite de 18 oz ..... .39
Livre de recettes gratuit.

NESCAFE INSTANTANE

Bocal de 6 oz **1.13** — ESCOMPTE 11%

JUS DE TOMATES CLARK

7 btes 20 oz 1.00 — ESCOMPTE 12%

VINAIGRE HEINZ

Le gallon **79¢** — ESCOMPTE 5%

RAISINS

BLEUS
Concorde d'Ontario
panier de 6 pintes **.87**

MARMELADE GOOD-MORNING

Bocal de 24 oz .59

GELEE SHIRRIFF Saveurs ass. Bte de 3 oz 6/.65 — ESCOMPTE 10%

THE SALADA

60 sacs **.79** — ESCOMPTE 9%

CELERI Vert et croquant 24 du Québec 2/.29

POMMES McINTOSH du Québec panier de 6 pintes .89

CAROTTES récolte du Québec 5 lbs .29

MELANGES A GATEAUX ROBIN HOOD

Packet Pack env. 9oz saveurs assorties **3/.55** — ESCOMPTE 13%

Les denrées sont sujet aux fluctuations du marché.

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE 10 GRATIS — Avec ce COUPON et cet ACHAT — DENTIFRICE PEPSODENT Format géant .59 — Nul après le 12 sept. — Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE 10 GRATIS — Avec ce COUPON et cet ACHAT — CARAMELS MELANGES KRAFT Cello de 14 oz .49 — Nul après le 12 sept. — Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE 10 GRATIS — Avec ce COUPON et cet ACHAT — DETERGENT LIQUIDE Sunlight pour la vaisselle 24 oz 2/.89 — Nul après le 12 sept. — Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE 10 GRATIS — Avec ce COUPON et cet ACHAT — PRETZELS CHRISTIE Baguettes très fines Boîte 7½ oz .39 — Nul après le 12 sept. — Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE 10 GRATIS — Avec ce COUPON et cet ACHAT — PRIME Tapis en cotton tressé, couleurs assorties grandeur 17x29. $2.98 — Nul après le 12 sept. — Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE 10 GRATIS — Avec ce COUPON et cet ACHAT — BEIGNES SIMARD 24's .35 — Nul après le 12 sept. — Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE 10 GRATIS — Avec ce COUPON et cet ACHAT — BISCOTTES GRINGOIRE Paquet de 12 oz .45 — Nul après le 12 sept. — Dividendes échangeables au magasin seulement

DIVIDENDES SP 25 ADDITIONNELS DE 10 GRATIS — Avec ce COUPON et cet ACHAT — MIRACLE WHIP Bocal de 32 oz .77 — Nul après le 12 sept. — Dividendes échangeables au magasin seulement

Ottawa et le Conseil de l'industrie laitière ont soumis des propositions très différentes

LA MALBAIE (PC) — Le gouvernement fédéral et le Conseil national de l'industrie laitière ont soumis des propositions considérablement différentes pour faire face aux besoins du Canada en produits laitiers, à la session inaugurale, hier, du congrès annuel de cette industrie de $1,000,000,000 par année, dans ce centre de villégiature en aval de Québec.

M. S. C. Barry, sous-ministre de l'Agriculture, a soumis que le Canada devrait pouvoir répondre à la demande domestique et à la demande de l'exportation et a proposé un "concept laitier total," selon lequel le lait serait vendu à un prix uniforme, au lieu de taux différents selon son usage.

M. J. M. Hartwick, président du Conseil, a déclaré que l'approvisionnement total du Canada en produits laitiers est demeuré statique depuis quatre ans et a proposé soit de réduire les exportations canadiennes de fromage en Grande-Bretagne, soit de permettre des importations de produits laitiers de la Nouvelle-Zélande, pour pouvoir répondre à la demande domestique anticipée.

Les négociations provinciales fixent actuellement le prix du lait liquide, qui représente 35 pour cent de la production et les prix de base du fédéral établissent le montant payé pour les 50 pour cent de la production utilisés dans la fabrication du beurre. Le lait vendu à l'industrie du lait concenntré, soit 15 pour cent de la production, se vend à environ $1.50 le cent livre, de moins que le reste.

360 DELEGUES

Les 360 délégués qui assistent au congrès représentent les fabricants de beurre, de fromage, de crème glacée et autres produits laitiers.

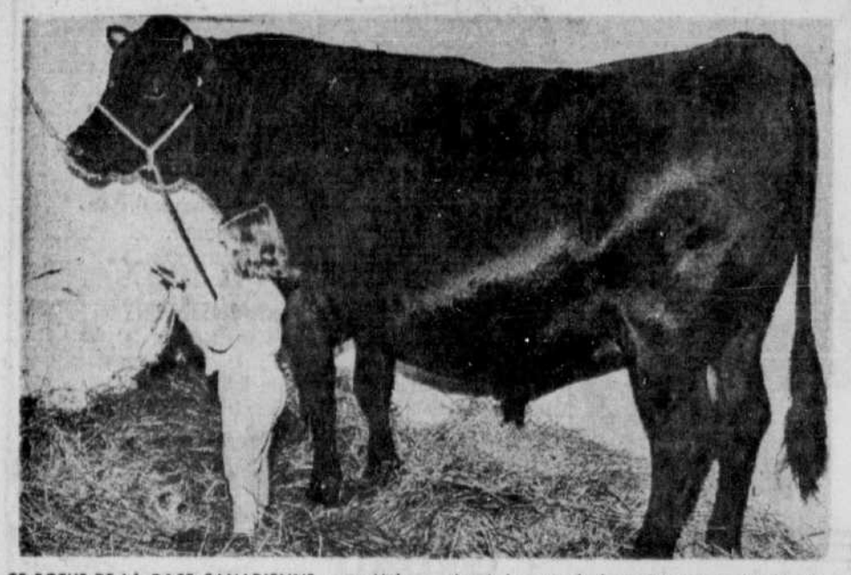
"Je ne connais pas d'autre secteur de l'agriculture canadienne ou les producteurs d'un produit de qualité similaire n'a pas l'occasion de participer également aux revenus du marché," a dit M. Barry, en appuyant son idée de "concept laitier total."

M. Hartwick a déclaré que l'industrie devrait étudier les mesures gouvernementales possibles pour assurer les besoins laitiers du Canada.

M. Barry a précisé qu'il y a actuellement des excédents et certaines pénuries temporaires sont probables, "mais les années au cours desquelles il y a eu des excédents et des pénuries de différents produits pourraient revenir."

"Il est prudent d'assurer un approvisionnement laitier plus considérable dans l'avenir," a-t-il dit, tout en citant des statistiques qui démontrent une hausse de 16 à 18 pour cent entre 1954 et 1963 dans la production laitière dans le Québec et l'Ontario.

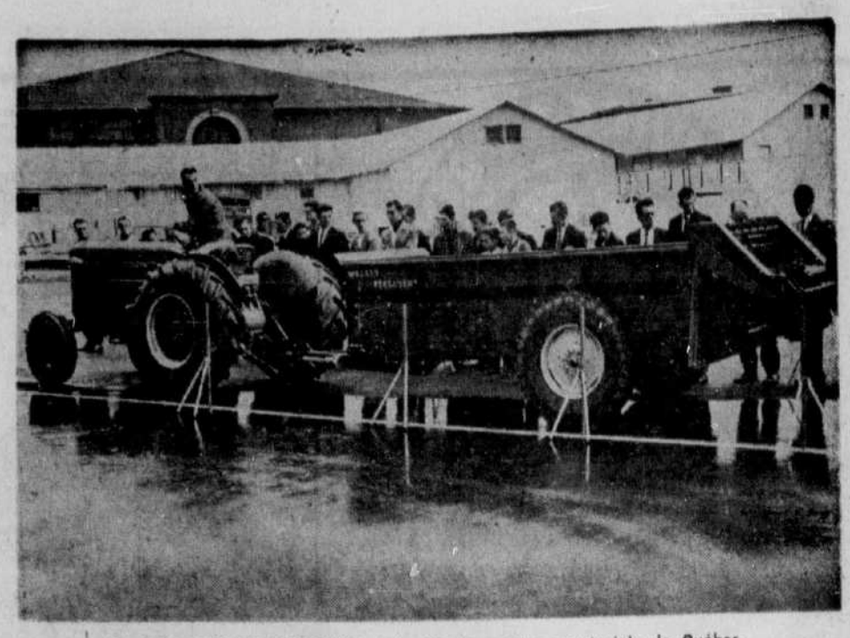
La tendance va vers les fermes plus vastes. M. Barry a dit que 14,000 fermes laitières disparaissent chaque année, mais les fermes qui possèdent 18 vaches à lait ou plus augmentent au rythme de 1,700 par année. Les grandes fermes laitières représentent actuellement 20 pour cent du total des fermes, au regard de 10 pour cent en 1956.



CE BOEUF DE LA RACE CANADIENNE, propriété de la ferme provinciale de Deschambault, s'est classé le grand champion de sa catégorie à l'Expo de Québec.

Concours des jeunes juges de bovins de race

Le concours des jeunes juges de bovins de race a valu le premier prix à l'équipe formée de Mlle Anne DeVries et Clayton Murphy, de Huntington. Plus de dix équipes ont participé à ce concours représentant les dix divisions du Québec. La seconde équipe à se classer était représentée par Arthur Badger et Jack Lothian, de Bolton. En troisième place l'équipe André Gosselin et André Carrier, de Saint-Louis de Pintendré, comté de Lévis.



LE CONCOURS DE TRACTEURS à la 53e Exposition provinciale de Québec.

Renald Caouette, de Saint-Ubald, 1er au concours des tracteurs

M. Renald Caouette, de Saint-Ubald, s'est classé premier dans le concours de tracteurs à la 53e Exposition provinciale de Québec.

Ce concours consiste à conduire un tracteur auquel on a attaché une remorque, sur une piste à obstacles. Il s'agit donc de parcourir la piste dans un temps record tout en respectant les techniques du chauffeur et éviter les obstacles.

Les autres gagnants sont dans l'ordre suivant : MM. Gilles Marcotte, de L'Avenir, Armand Béliveau, Saint-Wenceslas, Nicolet, Rénald Lemieux, Saint-Gervais, Bellechasse, Florent Bertrand, Saint-Alban, Portneuf, Jean-Marie Girouard, Princeville, Gilles Lalonde, Saint-François de Montmagny.

Visiteurs soviétiques au Collège MacDonald

MONTREAL (PC) — Les autorités de l'Université McGill ont annoncé, hier, que M. I.P. Volchenko, ministre soviétique de l'Agriculture, et sept spécialistes soviétiques en agriculture, visiteront la faculté d'agriculture de l'université au Collège MacDonald, demain.

La première scierie commerciale de l'Idaho fut construite à Lewiston en 1869.

La ferme-école La Gorgendière obtient le premier rang pour les bovins de race Canadienne

Une fois de plus, la ferme-école provinciale La Gorgendière s'est classée première dans la présentation de bovins de race Canadienne. Elle s'est mérité la médaille du "Grand champion" et celle de la "Grande championne".

Chaque année, la ferme-école provinciale décroche la place d'honneur à l'Exposition provinciale de Québec dans la classe des bovins de race Canadienne.

Parmi les autres gagnants dans cette classe citons M. Roland Nichols, La Présentation, Saint-Hyacinthe, obtient la décoration de grand champion réservé, et M. Jules Nichols, Saint-Hyacinthe, obtient la médaille de "championne junior réservée".

Les autres décorations reviennent à la ferme-école provinciale.

Le prix du "Grand champion" dans la classe de bovins de race Holsteins revient à M. Hermel Giard, de Sainte-Rosalie (Bagot) qui a également décroché le prix de "champion sénior". Le trophée de la "championne" junior a été remporté par M. W. K. McLeod, Howick, comté de Châteauguay, et également le prix de la "championne senior".

Les autres gagnants de cette catégorie sont la Ferme Dominique Savio, Saint-Jean-Baptiste, comté de Rouville, Germain Lefebvre, La Baie, comté de Yamaska, Roger Rousseau, Nicolet, G. M. Henderson, Howick.

Eaux territoriales à 12 milles : vive satisfaction de M. Robichaud devant la décision de la Grande-Bretagne

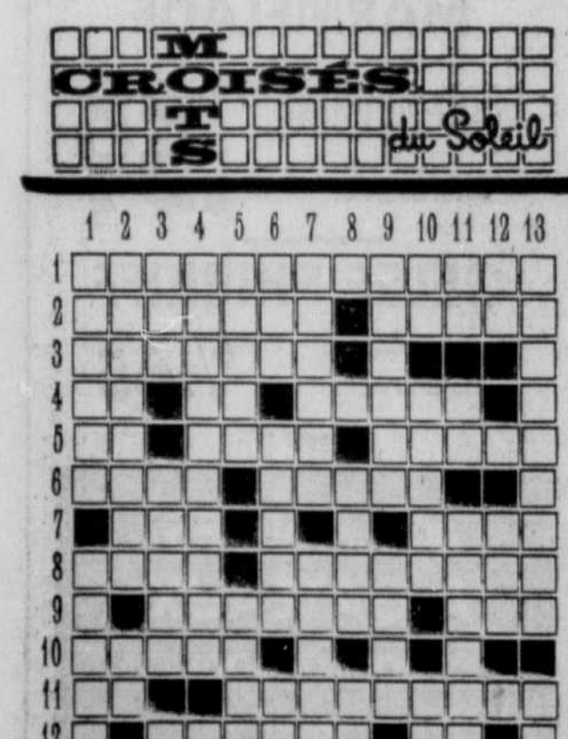
Ottawa (PC) — Le ministre fédéral des Pêcheries, l'hon. Robichaud, a accueilli avec une vive satisfaction, hier, la décision de la Grande-Bretagne de porter la limite de ses eaux territoriales de trois à douze milles.

Cette décision, annoncée hier par Londres entre en vigueur le 30 septembre.

M. Robichaud a déclaré que ce geste de la Grande-Bretagne "donne plus de force à la décision du Canada" qui a lui-même étendu à 12 milles ses limites territoriales de pêche au début de l'été. Ottawa est actuellement à négocier la reconnaissance de la nouvelle limite avec les pays qui pêchent sur les côtes canadiennes.

Le ministre a ajouté que le principe de 12 milles concernant la limite où les navires de pêche étrangers ne doivent pas pénétrer, obtient de plus en plus la faveur des pays concernés et le délai pour son acceptation définitive semble devoir être assez court.

MOTS CROISÉS du Soleil



HORIZONTALEMENT

1—Recueils de mots.
3—Puissance — Qui annonce la gaieté.
5—Transporter sur un bateau.
4—Langue — Adjectif possessif — Du verbe aller.
5—En musique — Accompagne — Etendu.
6—Amena — Mit à sec.
7—Entendu — Nom de la Perse.
8—Prénom féminin — Associent.
9—Assemblage de neuf choses semblables — Fatigué.
10—Léger.
11—Adjectif numéral — Très rare.
12—Faire l'important — Terminaison.
13—Qui a rapport au cheval — Pâtures

VERTICALEMENT

1—Sur pied — Met le feu.
2—Absence d'action — Préposition.
3—Adjectif démonstratif — Ancienne alphabets — Prénom.
4—Sautaient de joie — Dans rime.
5—Ville de Moravie — Empereur romain.
6—Palmipède — Résultat — Animal.
7—Mollusque — Substance irisée.
8—Magistrat indigène — Du verbe aller.
9—Village du Québec — Dans l'arrond. d'Alençon.
10—Onde — Marcherais — Pièce de bois.
11—Coup de baguettes — Adjectif — Brillera.
12—Préposition — Recueil.
13—Sons aigus — Possédais.

(Solution du dernier problème)



TOWERS
LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE

PRODUITS DE BEAUTÉ ET DE SANTÉ

JOURS DE VENTE : JEUDI, VENDREDI et SAMDEDI

OUVERT DE 9h.30 a.m. à 10h. p.m.

PRODUITS DE BEAUTE

CREME EPIDERMIQUE NOXZEMA 14 onces 1.49 Val. comparable 1.99

HUILE A BAIN SOFTIQUE 5 onces 1.88 Val. comparable 2.69

"FORBIDDEN FRUIT" Rouge à lèvres de Cutex 4 essences 49¢ Val. Comparable 69¢

"ULTRA SMOOTH" de Miss Clairol. Crème à rasage pour dames 68¢ Val. comparable 98¢

SOIN DES CHEVEUX

VAPORISANT A COIFFURE AQUA NET 11 onces 77¢ Val. comparable 1.49

FIXATIF A ONDULATIONS HOLLY-WOOD 26¢ Val. comparable 39¢

"CONDITION" de Clairol 2 onces 1.19 Val. comparable 1.75

SUAVE Shampooing et rinçage en crème 69¢ Val. comparable 99¢

SHAMPOOING ENDEN Clair ou Sec 4 onces 69¢ Val. comparable 98¢

BRYLCREEM. Fixatif à cheveux. Gros tube avec peigne gratuit. 59¢ Val. comparable 79¢

VAPORISANT A COIFFURE SUAVE Régulier ou Extra Résistant 77¢ Val. comparable 1.29

ROULEAUX SNAP-LOCK Nouveaux et différents, en plastique. 53¢ Val. comparable 1.00

NEW DAWN Colorant capillaire en 12 teintes $1.62 Val. comparable 2.25

POUR LA PHARMACIE

SELS DE FRUITS ENO Gros format 88¢ Val. comparable 1.19

PANSEMENTS DE PLASTIQUE BAND AID 100 77¢ Val. comparable 1.49

ALKA SELTZER Grand format 57¢ Val. comparable 78¢

COMPRIMES EXCEDRIN Val. comparable 2.95 100 comprimés 1.88

DESODORISANT RIGHT GUARD 5 onces 78¢ Val. comparable 1.29

VICKS VAPO-RUB Format économique 78¢ Val. comparable 1.09

Q-TIPS Tampons stérilisés 39¢ Val. comparable 59¢

LINIMENT MINARDS Gros format 66¢ Val. comparable 89¢

LECTRIC SHAVE Format économique 99¢ Val. comparable 1.50

POUR LE SOIN DE BEBE

HUILE A BEBE MENNEN 9 onces 69¢ Val. comparable 1.00

POUDRE A BEBE JOHNSON & JOHNSON Format économique 66¢ Val. comparable 98¢

POUDRE A BEBE S. L. S. 48¢ Val. comparable 69¢

SPEED STICK MENNEN Désodorisant 66¢ Val. comparable 1.00

POUR SOINS DENTAIRES

RINCE-BOUCHE MICRIN 7 onces 57¢ Val. comparable 79¢

PATE DENTIFRICE COLGATE Format familial avec brosse à dents Dentagard gratis 77¢ Valeur de 1.98

PATE DENTIFRICE MACLEANS Format géant 47¢ Val. comparable 69¢

RINCE-BOUCHE LAVORIS 17 onces 71¢ Val. comparable 1.25

PRODUITS DIVERS

TAMPAX Régulier ou Super 40 1.33 Val. comparable 1.75

LUNETTES de SOLEIL RAYEX Pour hommes ou dames Modèles assortis 69¢ Val. comparable 1.98

BISCUITS METRECAL Essences assorties $1.06 Val. comparable $1.39

METRECAL LIQUIDE "4 Pak" 4 essences 1.06 Val. comparable 1.29

SEMELLES INTERIEURES BLUE JAY en caoutchouc mousse pour hommes et dames 33¢ Val. comparable 59¢

SATISFACTION GARANTIE

DITES SIMPLEMENT "CHARGEZ-LE"

TOWERS PLACE LAURIER BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD. STE. FOY EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE

Chez JATO, profitez de notre

SERVICE

courtois, et trouvez le vrai plaisir de magasiner

SOUPE AUX TOMATES — BTE 10 OZ — 9¢
"CLARK" ROUGE ET CREMEUSE
REGULIER 2/.25 — EPARGNEZ .21 SUR 6 BTES

POIS VERTS ASSORTIS — BTE 10 OZ — 9¢
"YORK" TENDRES, DE CHOIX
REGULIER 2/.27 — EPARGNEZ .27 SUR 6 BTES

MAIS DORE — BTE 10 OZ — 9¢
"YORK" CREMEUX, DE CHOIX
REGULIER 2/.27 — EPARGNEZ .27 SUR 6 BTES

JUS DE TOMATES — BTE 10 OZ — 9¢
"CLARK" RICHE, DE LUXE
REGULIER 2/.23 — EPARGNEZ .15 SUR 6 BTES

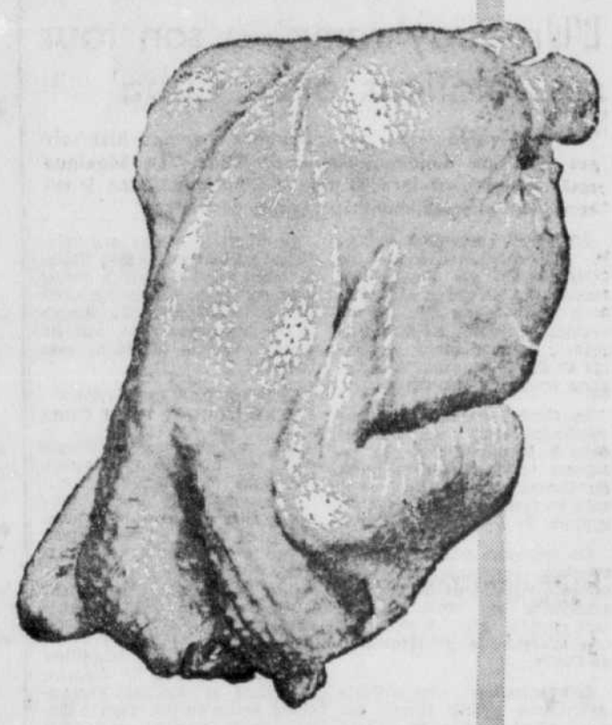
KURLY KATE — PQT REG. — 9¢
TAMPON NETTOYEUR DE BRONZE
REGULIER 2/.25 — EPARGNEZ .21 SUR 6 PQTS

ARTICLES D'ECOLIERS — CH. — 9¢
CAHIERS, ENCRE ET BROUILLON
TABLETTES, CARNETS, REGLES, "SCOTCH TAPE"

POULET FRAIS

Cat. "A" Blanc Eviscéré
à griller
prêt à cuire
2 à 3 lbs

29¢ lb



(3 à 4 lbs .33 lb)

BACON TRANCHE — 63¢ lb
SANS COUENNE "SWIFT OU LEGRADE"
REG. .89 LB — EPAR. .26 LB

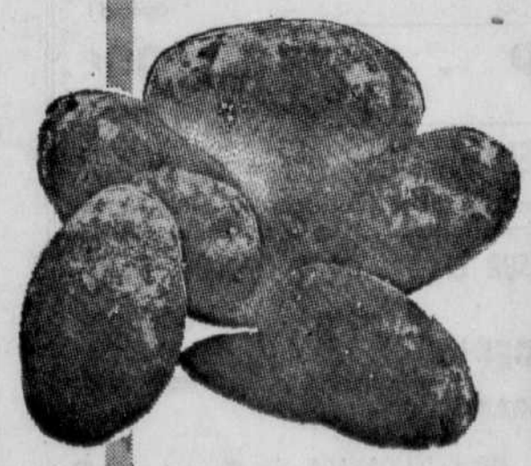
SAUCISSE BILOPAGE — 47¢ lb
PURE LARD, A DEJEUNER
REG. .63 LB — EPAR. .16 LB

FOIE BOEUF — 39¢ lb
FRAIS DE CHOIX. REGAL SERVI AVEC BACON
REG. .63 LB — EPAR. .24

SMOKED MEAT — 2 PAQ. 2 OZ 47¢
TRANCHE "BILOPAGE" PRET A SERVIR
REG. 2/.55 — EPAR. .08

PATATES

No 1 BLANCHES
NOUVEAU-BRUNSWICK
Sac 50 lbs



88¢

REGULIER 1.10 — EPARGNEZ .31

CHOUX-FLEURS ch. 23¢
BLANCS NEIGE ET TRES GROS DU QUEBEC
REG. .39 CH. — EPAR. .16

CAROTTES NO 1 5 LBS 23¢
FRAICHES ET LAVEES DES JARDINS BEAUPORT
REG. .39 CH. — EPAR. .16

POIREAU NO 1 PQT 09¢
FRAIS, LAVES, 3 AU PAQUET
REG. .15 PQT — EPAR. .06 LE PQT

NAVETS FRAIS LB 05¢
CLASSES NO 1 DU QUEBEC
REG. .07 LB — EPAR. .02 LB

CHASE & SANBORN

Café frais — Mouture régulière
Sac 1 lb

77¢



REG. .97 CH. — EPAR. .20 CH.

DUNCAN HINES

Mélange à gâteaux — Choix de saveurs
Pqt 19 oz

39¢

REG. .49 CH. — EPAR. .10

SIROP DE MAIS — BOUT 3 LBS — 53¢
"CROWN BRAND", DORE, APPETISSANT
REGULIER .59 CH. — EPARGNEZ .06 CH.

CARAMEL WAFER — 2 PQTS 8 OZ — 49¢
"GRAY DUNN" RICHE EN QUALITE ET SAVEUR
REGULIER .30 CH. — EPARGNEZ .11

BEURRE DE CARAMEL — JARRE 2 LBS — 53¢
"VACHON", LISSE, ECONOMIQUE
REGULIER .61 CH. — EPARGNEZ .08 CH.

BREUVAGE HI-C — 2 BTES 48 OZ — 77¢
ESSENCE, ORANGE, RAISIN ET POMME
REGULIER .43 CH. — EPARGNEZ .09

GRUAU INSTANTANE — BTE 44 OZ — 43¢
"ROBIN HOOD" NOURRISSANT, RAPIDE
REGULIER .49 CH. — EPARGNEZ .06 CH.

FEVES AU LARD — 2 BTES 20 OZ — 41¢
"CLARK" D'UN BRUN RICHE
REGULIER 2/.47 — EPARGNEZ .06

PRODUITS CONGELES
FEVES VERTES — Pqt 9 oz — 41¢
"BIRD'S EYE" AVEC CHAMPIGNONS
REGULIER .49 CH. — EPARGNEZ .08 CH.

PRODUITS CONGELES
MACEDOINE LEGUMES — Pqt 9 oz — 41¢
"BIRD'S EYE" SAUCE A L'OIGNON
REGULIER .49 CH. — EPARGNEZ .08

815 Ave Myrand, Ste-Foy 2455 Chemin St-Louis, Sillery

Jato

"où magasiner est un plaisir"

Le projet d'un immeuble confédératif à Mistassini vient d'être accepté

(Par Gilles Paradis)

MISTASSINI. — La ville de Mistassini est devenue la première de la région à recevoir officiellement l'accord gouvernemental pour l'érection d'un édifice commémorant la Confédération.

L'approbation de principe a été transmise au conseil du trésor de la province pour la construction d'une bibliothèque et d'un musée au coût de $75,000.

La confirmation du choix de la ville de Mistassini comme lieu de l'édifice confédératif a été rendue publique hier soir lors de l'assemblée régulière du conseil dirigé par Me Georges Villeneuve par suite de la lecture d'une lettre des autorités gouvernementales.

Le document mentionnait que le projet avait reçu l'accord général du comité et qu'il avait été dirigé vers le conseil du trésor pour l'accord de principe.

Le conseil de Mistassini s'est mis à l'oeuvre immédiatement autorisant l'architecte Bertrand Dallaire de Jonquière à tracer les plans et devis de l'édifice et les ingénieurs Morin et Doucet, ceux de la structure.

L'édifice d'un style moderne qui sera vraisemblablement situé près du boulevard Panoramique coûtera $75,000 dont 80% seront défrayés par les gouvernements fédéral et provincial.

Des arpenteurs géomètres du gouvernement se sont rendus sur les lieux de l'emplacement choisi la semaine dernière afin de faire les travaux préliminaires à la construction qui devrait débuter au cours de l'été 1965.

Plusieurs villes du Lac-Saint-Jean ont présenté au comité des édifices confédératifs des projets d'ampleur mais celui de la ville de Mistassini devient un des premiers de la province à être approuvés officiellement.

Le Docteur Gustave Gingras élu président

MONTREAL (PC) — Le Dr Gustave Gingras, directeur exécutif de l'Institut de réhabilitation de Montréal, a été élu président de la Fédération internationale de la médecine physique et de réhabilitation, a-t-on appris ici hier.

Le Dr Gingras est le premier canadien à accéder à la présidence de cet organisme dont le 4e congrès se déroule actuellement à Paris.

En 1968, le cinquième congrès de la Fédération internationale de la médecine physique et de réhabilitation, qui groupe 57 pays, aura lieu à Montréal.

Affluence record à l'Exposition de la côte du Pacifique

VANCOUVER (PC) — L'Exposition nationale de la côte du Pacifique, la plus importante foire de l'ouest du Canada, s'est terminée avant-hier soir, après avoir attiré durant 14 jours un nombre record de visiteurs et avoir accumulé les plus hauts profits jamais réalisés.

On a enregistré aux barrières d'entrée 1,034,203 personnes, l'an dernier, ce chiffre était de 1,018,000.

L'Association médicale des Etats-Unis accuse les trois réseaux de T.V.

CHICAGO (UPI et PA) — L'Association médicale des Etats-Unis (A.M.A.) a accusé hier les trois réseaux de télévision de la nation de pratique discriminatoire en refusant de vendre à leur organisme du temps pour leurs commerciaux.

L'Association désirait critiquer la législation "Medicare" proposée par l'administration Johnson.

De leur côté, les porte-parole des réseaux visés, "American Broadcasting Company", "Columbia Broadcasting System" et "National Broadcasting Company", ont déclaré avoir opposé un refus à la demande de la A.M.A. afin de se conformer à un principe prônant la prohibition de la vente du temps dans un but publicitaire lorsque les sujets sont controversés.

D'autre part, un porte-parole de l'Association a affirmé être à peu près sûr que ces réseaux étaient prêts à vendre des annonces-éclair à tendance politique dans lesquelles le projet "Medicare" serait appuyé.

Le vice-président du bureau de direction de l'A.M.A., M.F.J.L. Blasingame, a également déclaré trouver difficile à comprendre "ce genre de censure sur les droits du peuple à être informé sur ce qui leur est offert pour la conservation de leur santé".

Le "New York Times" ajoutait également hier que l'Association des médecins, qui appuie les systèmes privés d'assurance-santé, essaierait également d'acheter une émission d'une demi-heure sur l'un des réseaux pour la consacrer à une discussion sur la question de l'assistance aux personnes âgées.

Les trois compagnies ne seraient pas opposées à la vente d'une demi-heure. Elles examineraient même si un tel espace de temps est encore libre au cours du mois prochain.

Pour ces courtes émissions publicitaires, l'association devrait s'adresser à des stations de télévision indépendantes.

M. Ernest Lee Jahncke jr, vice-président responsable de l'éthique à la National Broadcasting Co., a déclaré que son réseau devait attribuer au moins 15 minutes à un sujet publiquement discuté.

L'apparition pour une minute sur les écrans de télévision d'un candidat ou d'un parti politique est exceptionnelle.

La Columbia Broadcasting System et l'American Broadcasting Company obéissent à des règles similaires.

Le projet de loi présenté par le gouvernement américain sur la question des soins médicaux gratuits a déjà été approuvé par le Sénat.

Ce projet prévoit l'assurance-santé pour les vieillards et une augmentation des bénéfices de sécurité sociale.

Il est impossible de prédire pour le moment quel accueil lui réserve la Chambre des représentants.

La tête d'un prêtre retrouvée sur son autel

Lourenco Marques, Mozambique (PA) Le corps décapité d'un missionnaire catholique hollandais, le Père Willem de Meels, a été trouvé dans la jungle près de la mission Nangollo, au nord du Mozambique, près de la frontière de Tanganyika, a annoncé hier l'Association de presse sud-africaine.

La tête du prêtre a été retrouvée plus tard sur l'autel de sa mission.

L'administrateur du district fait enquête.

L'agence de nouvelles ne donne pas d'autres détails.

L'Uruguay rompt à son tour ses relations avec Cuba

Montévidéo (UPI) — L'Uruguay a rompu hier soir ses relations diplomatiques avec Cuba. Le Mexique reste maintenant le seul pays d'Amérique latine à reconnaître officiellement le régime castriste.

L'Uruguay s'est ainsi conformé aux recommandations de l'Organisation des Etats Américains (O.A.S.), qui en était venu à la décision, au cours d'une réunion tenue cet été à Washington, de condamner le régime de Castro par suite d'agressions contre le Venezuela.

Le Conseil national du gouvernement avait opté, plus tôt dans la journée d'hier, pour la rupture. Six des neuf membres du Conseil auraient finalement voté en faveur de la motion de rupture.

On voit dans cette rupture de relations diplomatiques une nouvelle victoire de la politique américaine qui tente d'isoler, tant sur le plan économique que militaire, le gouvernement de Castro.

L'Organisation des Etats Américains s'était réunie par suite d'une accusation venant du Venezuela et selon laquelle des éléments extrémistes cubains auraient transporté des armes et des munitions pour faire du sabotage dans ce pays.

Des 18 pays présents à la réunion de l'O.A.S., seuls le Chili, l'Uruguay, la Bolivie et le Mexique avaient voté contre l'imposition de mesures répressives devant être appliquées à Cuba.

Le Chili a rompu ses relations diplomatiques avec Cuba, le mois dernier, mais a refusé d'approuver le blocus économique contre Castro. La Bolivie a elle aussi, par suite, mis fin à ses relations officielles avec Cuba.

RUPTURE RES RELATIONS ENTRE L'URUGUAY ET CUBA

Des rapports avaient circulé, plus tôt hier, selon lesquels l'Uruguay consulterait la Cour internationale de justice pour savoir si la résolution de l'O.E.A. était de nature "coercitive", avant d'en venir à une décision. Les derniers développements anéantissent maintenant toute possibilité de démarches en ce sens.

Au vote final, les conseillers Alberto Heber, de la fraction herréiste et Amilcat Vasconcelles de même que Alberto Abdala de la fraction majoritaire du parti "Colorado" se sont opposés à la rupture.

Pendant la réunion du conseil, hier, quelque 2,000 étudiants et travailleurs se sont réunis un peu plus loin pour protester contre la décision. Les forces policières envoyées sur les lieux furent accueillies avec des pétards.

Il avait fait enfermer un architecte à Dachau par esprit de vengeance

MUNICH (AFP) — Au début de la séance d'hier du procès de l'ex-général S. S. Karl Wolff devant la Cour d'assises de Munich, le procureur Hubert a présenté des documents prouvant que l'accusé avait en 1937, fait enfermer au camp de Dachau, un architecte, Michael Briebel, pour la seule raison que ce dernier n'avait pas livré dans les délais prévus des matériaux destinés à la maison privée de l'ex-général S. S.

Un jugement rendu par un tribunal de Munich en 1952 avait constaté que l'arrestation de l'architecte constituait un "acte de vengeance."

Un ancien camarade de classe de l'accusé, le Dr Hans-Karl Kisaner médecin à Darmstedt, a ensuite été entendu comme témoin à décharge. "Wolff, a-t-il dit, était un membre crédule et naïf du national socialisme."

Le témoin a précisé que l'accusé avait aidé des Juifs et était également intervenu en faveur de prisonniers soviétiques.

Il a ainsi pu sauver de la déportation deux soeurs russes dont l'une était enceinte, a affirmé le Dr Kissner, qui a ajouté que Wolf avait aussi libéré du camp de concentration un ancien député social-démocrate ainsi que l'ancien porte-parole du ministère de l'intérieur.

Le témoin a décharge a affirmé enfin que, lui demandant en 1942 si les informations de la radio britannique sur la liquidation des Juifs en Allemagne étaient exactes, Wolf lui avait répondu: "Tu es victime d'une grossière manoeuvre de propagande ennemie. Himmler avait l'intention, avant la guerre, de déporter les Juifs à Madagascar. Toutefois, il est maintenant possible de les mettre dans des réserves de travail à l'Est."

La prochaine séance aura lieu aujourd'hui.

ACADEMIE ST-LOUIS
315 CHEMIN STE-FOY — Tél.: 681-4719
Québec
Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Education
COURS DU SOIR
● Neuvième Scientifique
● Dixième Scientifique
● Onzième Scientifique
Cours Préparatoire aux études Supérieures (nouvelle douzième année)
Cours d'anglais (grammaire et conversation)
Les cours débuteront le 14 septembre

POSSIBILITES D'EMPLOI

Fonction publique du Canada

★ **CONSEILLER EN ECONOMIE RURALE,** avec diplôme universitaire en sciences économiques ou dans un domaine connexe et expérience acquise à un niveau élevé, devant être chargé des facteurs économiques compris dans les objectifs, programmes et projets établis, Administration de la remise en valeur et de l'aménagement des terres agricoles, ministère des Forêts, Ottawa. $14,100 — $15,100. **Circulaire 64-2009.**

★ **L'OFFICE DE TOURISME DU GOUVERNEMENT CANADIEN** demande un **DRECTEUR GENERAL DE LA RECLAME TOURISTIQUE** — New York (jusqu'à $13,800, indemnités en plus), un **CHEF DE LA PUBLICITE et DE LA RECLAME** — Ottawa (jusqu'à $13,800) et des **AGENTS DE RECLAME TOURISTIQUE** — Seattle, Mexico et Tokyo ($7,560 — $8,640, indemnités en plus), ministère du Commerce. **Circulaires 64-457, 64-459 et 64-456.**

SURVEILLANTS REGIONAUX DES PROGRAMMES D'ACTION SOCIALE, avec de nombreuses années d'expérience comportant des responsabilités, dont quelques années en travaux d'administration ou de surveillance, devant aider à assurer une liaison étroite aux paliers supérieurs avec divers groupements et d'autres groupements, relativement à la ligne de conduite, aux programmes et objectifs du ministère en matière sociale, Citoyenneté et Immigration, Amherst, Québec, Toronto, Winnipeg, Saskatoon, Edmonton et Vancouver. $8,610 — $10,060. **Concours 64-759.**

★ **DENTISTES,** avec permis d'exercer l'art dentaire dans une province du Canada, Services de santé des Indiens et du Nord, Santé nationale et Bien-être social, divers centres. $9,480 - $12,100. **Circulaire 64-604.**

★ **ADMINISTRATEUR DU BIEN-ETRE EN CAS D'URGENCE,** avec de nombreuses années d'expérience appropriée et aptitude manifeste pour la préparation de plans et d'opérations, devant aider à élaborer des plans en vue de la continuité des services de bien-être public en cas d'urgence, Santé nationale et Bien-être social, Ottawa. $8,310 — $9,750. **Circulaire 64-603.**

★ **AGENT DE LA STIMULATION DES EXPORTATIONS,** avec diplôme universitaire en génie forestier ou dans une science connexe, devant stimuler le commerce canadien d'exportation des habitations et des articles en bois, ministère du Commerce, Ottawa Jusqu'à $8,640. **Circulaire 64-1451.**

LEGISTE — DROIT INTERNATIONAL, avocat ayant fait des études supérieures en droit international ou expérience pratique équivalente, devant aider à préparer les négociations concernant les réclamations auprès des gouvernements étrangers, Affaires extérieures, Ottawa. $7,560 — $8,640. **Concours 64-875.**

DIRECTEUR DE LA GESTION DES FORMULES, avec un certain nombre d'années d'expérience portant directement sur l'objet des fonctions à remplir, devant diriger le programme de gestion des formules du ministère des Postes, Ottawa. $7,440 - $8,460. **Concours 64-714.**

AGENT DE CONSULTATION — SERVICES SPECIAUX, avec diplôme universitaire en psychologie, orientation professionnelle ou éducation, devant faire valoir et chercher à accroître les avantages que le Service de placement peut procurer aux travailleurs handicapés, aux jeunes postulants et aux autres catégories spéciales de travailleurs, Service national de placement, Ottawa. $7,260 — $8,280. **Concours 64-713.**

★ **CHARGE DE L'ORGANISATION DE COOPERATIVES,** dans le cadre d'un programme d'organisation de coopératives à Frobisher Bay (T.N.-O.) et dans les régions avoisinantes; avec beaucoup d'expérience de l'organisation et du fonctionnement de coopératives ou de caisses populaires, Nord canadien et Ressources nationales. $6,510 — $7,470. **Circulaire 64-369.**

DECORATEUR D'INTERIEUR, avec quatre ans d'expérience pertinente, devant établir des projets d'ameublement pour les bureaux et les maisons du Canada à l'étranger, Affaires extérieures, Ottawa. $6,480 — $7,140. **Concours 64-534.**

CHEF ADJOINT DE LA SECTION DES ETALAGES, avec cours complet d'école secondaire, expérience du montage des étalages de musée ou expérience comparable des étalages commerciaux, devant aider à composer des étalages et des dioramas illustrant des réalisations scientifiques ou événements historiques, Musée national du Canada, Ottawa. $6,480 — $7,140. **Concours 64-706.**

★ **POSTES D'AVENIR EN ADMINISTRATION DU PERSONNEL,** s'adressant aux personnes d'expérience dans les questions touchant le domaine général de l'administration ou celui de l'administration du personnel, Commission du service civil du Canada, Ottawa. $6,180 à $9,600. **Circulaire 64-2326.**

★ **ADMINISTRATION DES PARCS HISTORIQUES NATIONAUX**—Surintendants et Surveillants régionaux, avec cours complet d'école secondaire et un certain nombre d'années d'expérience en travail de musée, Nord canadien et Ressources nationales, divers centres. $5,370 à $8,220. **Circulaire 64-377.**

CATALOGUEUR, avec diplôme universitaire en ethnologie ou archéologie et vaste expérience du catalogage des spécimens d'une collection d'une université ou d'un musée public, Musée national du Canada, Ottawa. $4,860 — $5,580. **Concours 64-707.**

STENOGRAPHES DU SERVICE EXTERIEUR, citoyennes canadiennes âgées de 21 à 40 ans et ayant résidé dix ans au Canada, pour affectation à Ottawa et à l'étranger, Affaires extérieures et Commerce. Traitements initiaux : $3,270 et $3,900 selon la compétence, et, en plus, indemnités de subsistance et de logement pour service à l'étranger. **Concours 64,798.**

ELECTROTECHNICIEN — traitement du courrier — avec cours complet d'école secondaire et bonne connaissance des machines et appareils électriques et du matériel électronique, et des codes provinciaux de l'électricité, des normes d'installation et du matériel de la C.S.A. et des standards industriels, ministère des Postes, Ottawa. $5,340 — $5,880. **Concours 64-1713.**

TELETYPISTES avec deux ans d'expérience de bureau en travaux d'écritures, de dactylographie ou de télétypie, aptitude à dactylographier à 35 mots à la minute ou à téléimprimer à 35 mots à la minute. Une formation sur place sera donnée aux candidats qui obtiennent, en dactylographie, une vitesse d'au moins 35 mots à la minute. Ministères de l'Etat, Ottawa. $3,090 — $3,540. **Concours 64-826.**

DESSINATEURS-CARTOGRAPHES STAGIAIRES, avec cours complet d'école secondaire — aucune expérience n'est requise. Ministères de l'Etat, Ottawa-Hull. $2,820 — $3,780. **Concours 64-819.**

Pour obtenir des précisions et des formules de demande, prière d'écrire à la Commission du service civil du Canada, Ottawa 4, dans le cas des concours marqués ★. Dans les autres cas, on se procure précisions et formules de demande aux bureaux de poste dans les grands centres, aux divers bureaux de la Commission du service civil ou du Service national de placement. Dans tous les cas, prière de rappeler le numéro de concours ou de circulaire pertinent.

Quand il s'agit de VIANDE C'EST LA QUALITÉ QUI COMPTE

VOUS VOUS RENDEZ COMPTE DE SA QUALITÉ... À LA VUE ET AU GOÛT!
A&P NE VEND QUE DU BOEUF DE MARQUE ROUGE! CONSTATEZ PAR VOUS-MÊME QUE LA MARQUE "SUPER-RIGHT" EST SYNONYME DE VIANDE DE QUALITÉ



A&P

DOUBLEZ VOTRE ARGENT EN RETOUR
Si vous n'êtes pas satisfait de l'achat de votre viande!

VENTE de LONGES DE PORC

Portion de côtes — 3 à 3½ lbs — lb 49c
Portion du filet — 3 à 3½ lbs — lb 59c
COUPES DU CENTRE ou COTELETTES — lb 79c

MOITIE DES COTES lb 57¢ MOITIE DU FILET lb 67¢

ROTI DE BOEUF lb 43¢ — DANS L'EPAULE, OS ROND
BIFTECK DE PALERON lb 59¢ — POUR RAGOUTS OU POUR BRAISER
SPARE RIBS lb 59¢ — CHARNUES
FOIE DE VEAU lb 99¢ — TRANCHE
FOIES DE BOEUF lb 39¢ — TRANCHEES, DE CHOIX
CORNED BEEF lb 79¢ — POITRINE, COORSH
SAUCISSE DE PORC plat 1 lb 55¢ — TRAY PACK, MAPLE LEAF
JAMBON CUIT pqt 6 ozs 57¢ — TRANCHE, SUPER-RIGHT
BOLOGNE pqt 6 ozs 19¢ — TRANCHE, MAPLE LEAF
WIENERS pqt 1 lb 49¢ — MAPLE LEAF
SALAMI pqt 6 ozs 43¢ — TRANCHE, HYGRADE
SALADE AU PATATES ctn 16 ozs 49¢ — OU COLE SLAW, HYGRADE
BACON DE COTE pqt 1 lb 69¢ — Sans couenne, tranché, fumé, ALLGOOD
FILETS DE MORUE pqt 1 lb 33¢ — SEA-SEALD
EPERLANS lb 25¢ — SANS TETES, PREPARES

C'est votre Dollar, faites-le profiter — Magasinez et Epargnez chez A&P

SPAGHETTI — 4 btes 20 ozs 89¢ — LIBBY'S (DANS SAUCE AUX TOMATES) — Spécial!
FEVES JAUNES A&P — 7 btes 20 ozs 99¢ — COUPEES, DE CHOIX, A&P NOUVEL EMPAQUETAGE — Prix rég 2 btes 33c—Epargnez 17c
PATATES A&P — 3 btes 20 ozs 49¢ — Entières, blanches, de choix, Nouvel empaquetage — CAISSE DE 24 BTES $3.92
CERISES A&P — 5 btes 15 ozs 99¢ — Rouges, dénoyautées, de choix, Nouvel empaquetage Spécial!

A&P PEUT VOUS EPARGNER DE L'ARGENT SUR LES FRUITS ET LEGUMES FRAIS

RAISINS SANS PEPIN — 2 lbs 35¢ — NO 1, DES E.-U., SUCRE, JUTEUX, GROSSES GRAPPES
POIRES BARTLETT — NO 1, DU CANADA, SUCREES, JUTEUSES, GROSSEUR 150 — 6 pour 29¢
PRUNES — VARIETE DE PRUNEAUX, NO 1, DU CANADA, FREESTONE — Panier de 6 pintes 69¢
CHOU-FLEUR — NO 1, CULTIVE AU QUEBEC, GROS, BLANC-NEIGE — AUCUN A PRIX PLUS ELEVE — cha. 25¢
CAROTTES — NO 1, DU CANADA, JEUNES, TENDRES — SANS COEUR — sac cello 3 lbs 19¢

PRIX TRES MODIQUES A&P

GATEAU AUX FRUITS — cha. 33¢ — A L'ANGLAISE, JANE PARKER — Rég chacun 39c Epargnez 6c
PAIN DE BLE CRAQUETE — 2 pains 24 ozs 37¢ — TRANCHE, JANE PARKER Prix rég chacun 23c—Epargnez 9c — Ste-Foy seulement
DETERSIF TIDE — bte géante 89¢ — (Rachetez votre coupon Tide au A&P) Rég bte 93c—Epar. 4c
BLANCHISSEUR MOM'S — cruche 64 ozs 33¢ — LIQUIDE (Offre à 10c de rabais) Rég 39c—Epargnez 6c extra
SOUPE AUX POIS — 2 btes 28 ozs 39¢ — CLARK'S — Spécial!
BISCUITS DARE — pqt de 36 45¢ — Brownies au chocolat ou Pom Pom à la crème — Prix rég pqt 49c—Epargnez 4c
LISTERINE — btle 14 ozs 89¢ — ANTISEPTIQUE — Prix rég btle 98c—Epargnez 9c
BISCUITS McVITIE ET PRICE DIGESTIBLES - McVITA CRISP BREAD GINGER NUTS - ABERNETHY — Votre choix 5 pqts 8 ozs 99¢ — Spécial!

SPECIAL! POIS A&P



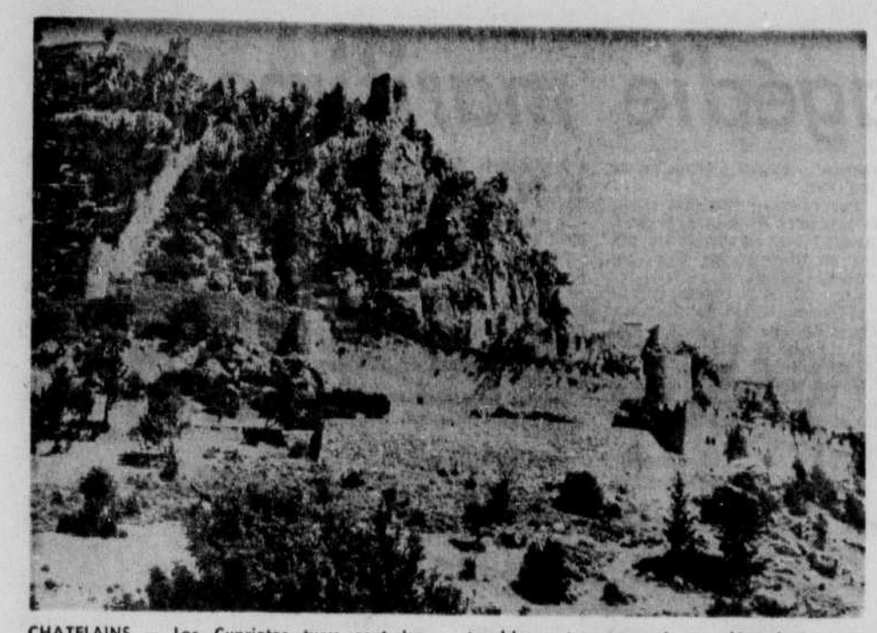
Nouvel empaquetage
BTE 15 OZS
7/99¢

Epargnez 10¢ TARTE AUX RAISINS JANE PARKER



Grande tarte 24 ozs
Prix régulier 49c
39¢
Epargnez 10c

A&P MAGASINS d'ALIMENTATION — A&P EST DIGNE DE CONFIANCE
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.
Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi, le 12 septembre, 1964.



CHATELAINS — Les Cypriotes turcs sont les châtelains de cette forteresse, située à une hauteur de 2,500 pieds dans la montagne, au-dessus de Temblos, à Chypre. Saint-Hilarion est entre les mains des Turcs depuis que les troubles ont commencé, en décembre, entre Turcs et Grecs de l'île. Au-dessous du château se trouve la forêt de Karmi, où les Cypriotes grecs ont établi leur front. (Photo PC)

La richesse des Rockefeller

New York, (PC) — Pendant toute leur vie, les Rockefeller vivent à l'ombre du signe du dollar ; chaque fois qu'ils signent, ils écrivent un mot synonyme de richesses. Comment cela les a-t-il affectés ?

Un jeune Rockefeller alla travailler comme manoeuvre dans les gisements pétroliers de l'Oklahoma, un autre mourut dans les marais de la Nouvelle-Guinée alors qu'il s'occupait d'anthropologie, un troisième voulut réformer les prisons dans les années 30.

Plusieurs d'entre eux divorcèrent. Quant à Nelson et Winthrop, petits-fils de John D., ils se lancèrent dans la politique. Nelson a tenté cette année, sans succès, d'être désigné comme candidat républicain à la présidence, après avoir été pendant six ans gouverneur de l'Etat de New York. Le plus jeune des frères Rockefeller, Winthrop, celui qui a travaillé dans les gisements pétroliers après avoir quitté Yale, se présente comme candidat républicain dans l'Arkansas, contre Orval Faubus, gouverneur démocrate.

EN 1720

Les origines de cette dynastie en Amérique remontent à 1720, date où Johann Peter Rockefeller émigra d'Allemagne. Mais la famille moderne des Rockefeller s'implanta vraiment il y a 100 ans, lorsque l'arrière-petit-fils de Johann, John Davison, épousa Laura Spelman.

John D., fils d'un mouton noir sur le plan familial, quitta l'école à 16 ans pour travailler comme commis à Cleveland, avec un salaire de $3 par semaine. Quatre ans plus tard, il formait, avec un associé, une affaire de produits agricoles. C'était déjà un homme d'affaires prospère lorsque les découvertes de pétrole en Pennsylvanie attirèrent son attention.

Le reste, c'est-à-dire la façon dont il transforma ses investissements de moins de $75,000 pour avoir le monopole de la Standard Oil, appartient à l'histoire.

On n'a jamais connu de façon bien précise l'étendue de sa fortune, mais ses revenus auraient atteint, à un certain moment, environ $50,000,000 par année. On estime que toute la famille a abandonné environ $2,500,000,000.

John D. lui-même a donné plus de $500,000,000 avant de mourir en 1937, en Floride, à l'âge de 97 ans. Auparavant, son fils, John D. junior, s'occupait de distribuer ce que le vieillard avait amassé.

EDUCATION RIGIDE

Timide et réservé, John D. naquit à Cleveland, mais emménagea à New York avec sa famille à l'âge de 10 ans. Il y fut élevé dans une maison de $600,000, où personne ne fumait, ne dansait ni ne jouait aux cartes. Lorsque les enfants étaient en retard pour les prières fa-

miliales ou qu'ils ne rendaient pas compte de leurs dépenses, ils étaient condamné à des amendes.

Le jeune John D. a passé la plus grande partie de sa vie à l'ombre de son père. Il avait 63 ans lorsque le vieillard mourut. Il décéda en 1960, sans avoir jamais rompu la promesse qu'il avait faite enfant de ne jamais fumer, boire ou jurer. Il laissa une fille, Abby, et cinq fils : John D. III, Nelson, Laurance, Winthrop et David.

John D. III, qui a maintenant 58 ans, se mit à étudier, dans les années 30, le régime des prisons. Il fut également employé à la Société des Nations, avant de se lancer dans les divers bureaux, fondations et caisses qui composent le complexe de dons de la famille. Son fils, John D. IV,a étudié au Japon où il est devenu un spécialiste des affaires asiatiques avant d'entrer au département d'Etat.

NELSON

Nelson, 55 ans, fut également employé à Washington comme adjoint au secrétaire d'Etat avant de se lancer dans la politique new yorkaise.

Laurance, 54 ans, est un enthousiaste de l'aviation. Il est président de Rockefeller Brothers Inc., que les cinq fils ont fondé en 1946 pour coordonner leurs divers organismes de philanthropie. Il s'occupe également de réserves pour la faune et la flore.

Winthrop, 52 ans, possède un ranch. Il s'engagea comme simple soldat dans l'armée des Etats-Unis, avant Pearl Harbor, et fut nommé lieutenant-colonel en combattant en Extrême-Orient. Après la guerre, il épousa Barbara Paulekinis Sears, fille divorcée d'un mineur immigré originaire de Lithuanie. Ce mariage échoua en moins d'un an, et le divorce coûta à Winthrop $5,500,000 qu'il dut verser sous forme de pension alimentaire à son ex-épouse. Il se remaria par la suite avec Jeannette Edris et se mit à élever du bétail.

David a 49 ans. Docteur en économie politique, il s'engagea comme simple soldat et passa ag grade de capitaine aux cours des campagnes d'Afrique et de France. Il est maintenant président de la Chase Manhattan Bank. Il a récemment passé deux heures au Kremlin à discuter d'affaires internationales avec Khrouchtchev.

Abby est mariée à un banquier, Jean Mauze, et vit à New York. Elle divorça d'avec son premier mari en 1943 et le second mourut en 1946.

DIVORCE

Nelson a divorcé et se remaria à une divorcé l'année suivante. On estime que c'est là une des principales raisons de son échec dans la course à la présidence.

Parmi les fils de Nelson, Michael mourut en Nouvelle-Guinée, et Steven, étudiant en théologie, fournit les manchettes des journaux en épousant une ancienne bonne. Une de ses filles, Ann, épousa un pacteur qui fut emprisonné, il y a trois ans, au Mississippi, pour avoir participé à une affaire d'intégration. Un autre fils de Nelson, Rodman, est vice-président d'une des compagnies Rockefeller et la jumelle de Michael, Mary, a épousé un banquier de New York.



Arrosé de bon vin
Repas devient festin

CLUSY
Blanc frais (RAQ 536)
ARBOIS
Rosé (RAQ C1957)
BEAUJOLAIS
Vin rouge (RAQ C1833)
TERVIGNY
Vin rouge (RAQ 536-B)
VIN FOU
Blanc mousseux grand prestige (RAQ C1964)

Les vins les plus joyeux sont des vins au grand coeur
Et j'en sais d'immortels qui sont vins de bonheur

HENRI MAIRE
ARBOIS-JURA
FRANCE
Office général des Grandes Marques, limitée

Visitez L'EXPOSITION
Ouverte jusqu'à dimanche soir inclus

- **Ouverture des Portes: Tous les Jours à 9 h. a.m.**
- **Ouverture des Palais et Pavillons: Tous les Jours à 10.30 a.m. (1.00 p.m. dimanche).**
- **Prix d'Entrée: Adultes et Autos .50**
  Enfants jusqu'à 12 ans. Entrée libre; de 12 à 16 ans, .25 Clergé et Religieux, Libre.

PROGRAMME D'AUJOURD'HUI — MERCREDI
"Fête du Mérite Agricole" et du "Mérite du Défricheur" — "Jour des Agriculteurs" —

9.30 a.m. — **Palais de l'Agriculture** — Jugement de Bovins Ayrshires, de Moutons Oxfords et Suffolks
2.00 p.m. — **Palais de l'Agriculture** — Jugement de Bovins Ayrshires, de Moutons Shropshires et Hampshires
2.30 et 7.45 p.m. — **Colonel Seabright** — Acrobate sur mât de 150 pieds.
3.00 et 9.00 p.m. — **Plaza** — Concerts, Fanfare du 22e Régiment
6.30 p.m. — **Palais Central** (Salle de Banquets) Banquet en l'honneur des Lauréats du Mérite Agricole et du Mérite du Défricheur.
8.00 p.m. — **Estrade** — Courses de Chevaux
8.15 p.m. — **Colisée** — Spectacle **"HOLIDAY ON ICE"**
8.30 p.m. — **Palais de l'Agriculture** — "Radio Talents C.H.R.C."
8.30 p.m. — **Plaza** — Démonstration, Cérémonie du Crépuscule.
10.00 p.m. — **Film:** Epopée du Royal 22e Régiment

COLISEE: Revue Sur Glace "HOLIDAY ON ICE"
Rés.: $2.50 — $2.00 — $1.50
Admission Gén.: Adultes $1.25 — Enfants .75

JEUDI, 10 SEPTEMBRE
"Jour des Exposants de l'Industrie et du Commerce" "des Maires" — "des Aviculteurs"

9.30 a.m. — **Palais de l'Agriculture** — Jugement de Bovins Ayshires (groupes) et de Moutons North Countries
2.00 p.m. — **Palais de l'Agriculture** — Jugement de Chevaux Belges, de Moutons North Countries et Leicesters
2.30 p.m. — **Palais de l'Agriculture** — Réception pour les Rois des produits de la Ruche et de l'Erable
2.30 et 7.45 p.m. — **Colonel Seabright** — Acrobate sur mât de 150 pieds
3.00 et 9.00 p.m. — **Plaza** — Concerts, Fanfare du 22e Régiment
5.30 à 7.00 p.m. — **Palais Central** (Salle de Banquets) Réception pour les Exposants de l'Industrie et du Commerce et pour les Maires de la Région.
8.00 p.m. — **Estrade** — Courses de Chevaux — Amble "Ville de Québec"
8.15 p.m. — **Colisée** — Spectacle **"HOLIDAY ON ICE"**
8.30 p.m. — **Palais de l'Agriculture** — "Radio Talents C.H.R.C."
8.30 p.m. — **Plaza** — **Démonstration, Cérémonie du Crépuscule**
10.00 p.m. — **Film: Epopée du Royal 22e Régiment**

Air Canada a transporté en 1963, 3,966,547 passagers, à rapprocher de 26,569 en 1939, sa seconde année d'opération.

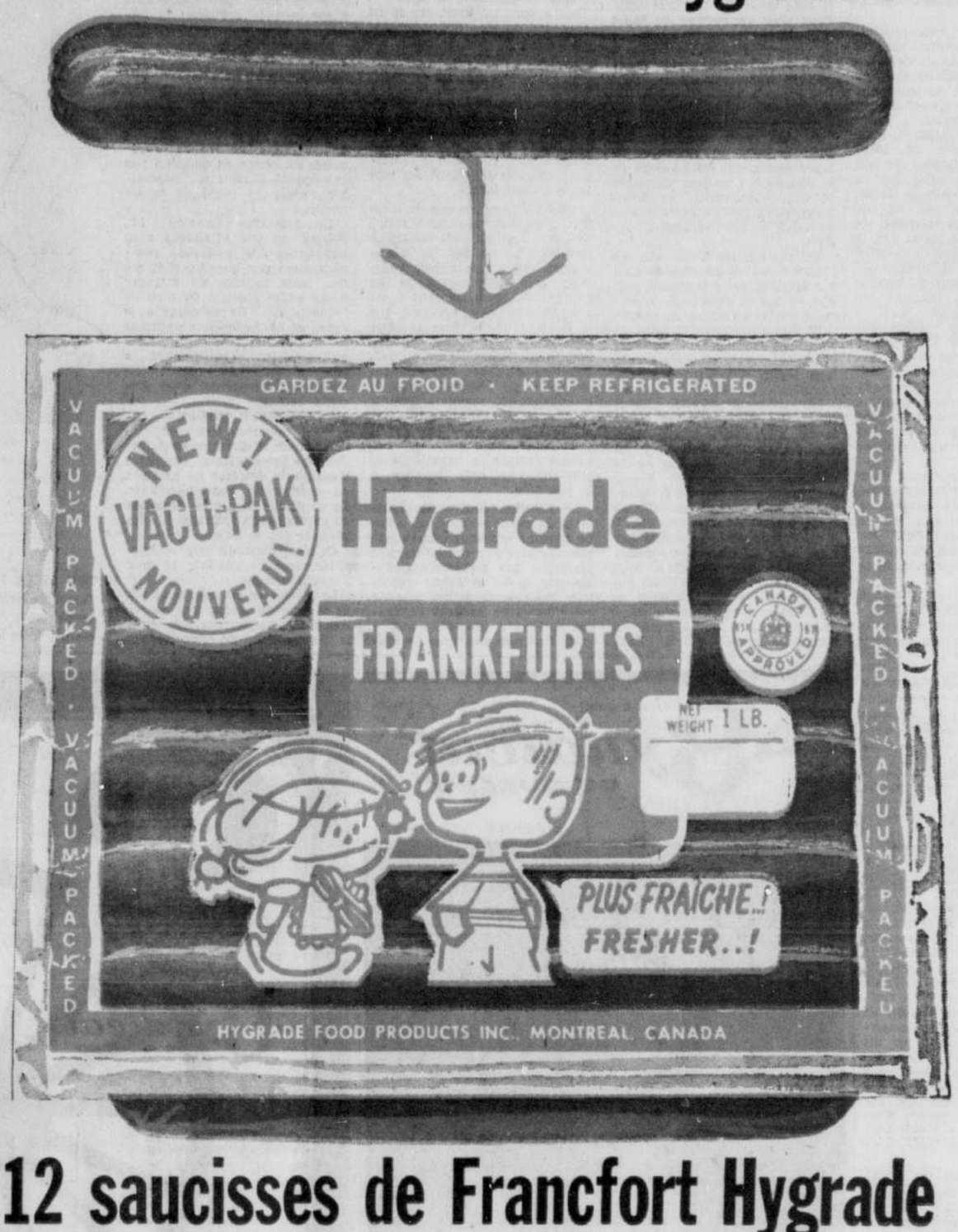


"Vous pourrez obtenir ce que vous désirerez — c'est une boîte pleine de primes d'échanges."



"Non, elle n'est pas sortie ! Continuez de creuser — elle doit être quelque part ici !"

Qu'est-ce qui est plus frais qu'une saucisse de Francfort Hygrade ?



12 saucisses de Francfort Hygrade empaquetées à vide !

Désormais, la fraîcheur et la saveur sont prisonnières dans le nouveau Vacu-Pak Hygrade!

Elles passent du fumoir à la cuisine et...
le régal commence!

Fraîcheur et saveur deviennent bien prisonnières de notre Vacu-Pak révolutionnaire.
Il garde le goût.
Le goût qui fait vos délices.
Il n'est pas possible de produire des saucisses de Francfort qui soient plus fraiches. Nous avons créé un moyen de les garder fraiches jusqu'à leur apparition sur votre table.
Le Vacu-Pak... contient les saucisses de Francfort les plus fraiches au monde!
A votre épicerie, achetez les saucisses de Francfort Hygrade dans le nouveau Vacu-Pak!



Impressions des témoins de la tragédie maritime

Par Jacques Dumais.

Il est 6h. p.m. en ce samedi 5 septembre 1964. Je descends du train pour me rendre au camp d'été où habite ma famille, à Saint-Joseph-de-la-Rive.

Le brouillard camouflant le fleuve me procure cette sensation de fraîcheur bien caractéristique des villages de la mer.

Soudain le calme fait place au réalisme: une collision vient tout juste d'avoir lieu non loin de ce paisible village et deux navires sont fortement endommagés.

Sans autre préoccupation, j'informe mon journal de cet événement. On me dit de m'occuper de toute l'affaire et qu'on me permet même de louer une embarcation pour me rendre sur les lieux de la tragédie.

Arrivé à notre chalet un couple était en visite. M. Marc Brunet ing. de Québec et son épouse me disent qu'ils ont vu la collision et entendu le fracas, qui ressemblait à un coup de tonnerre ou à une explosion de dynamite. Je me rends sur le quai de Saint-Joseph-de-la-Rive en compagnie de M. Brunet qui venait préalablement d'informer un caboteur de l'endroit, le "Mont Sainte-Marie", qu'il y avait eu collision. Ceux qui étaient à bord de cette petite goélette ont dit avoir reçu effectivement un message d'un des bateaux en détresse, précisant qu'aucun secours n'était demandé pour le moment mais que les caboteurs de l'endroit devraient se tenir prêts à toute éventualité.

Puis au loin je distingue dans la brume un petit bateau d'une quarantaine de pieds environ et qui s'approche du quai où je suis. C'est le "Laurentien" petit yacht de plaisance appartenant à monsieur Léopold Langlois, avocat.

Il ramenait avec lui une bonne partie de l'équipage du Leecliffe Hall. Les membres de l'équipage étaient donc sur le petit bateau qui s'apprêtait à accoster à côté du "Mont-Sainte-Marie". Je me faufile donc en sautant du quai au "Mont-Sainte-Marie où je vois plusieurs marins qui avaient l'air plutôt abasourdi. Je demande à deux d'entre eux s'ils pouvaient me donner quelques détails de la catastrophe. "Ce n'est pas à nous de répondre", de dire l'un d'eux" nerveusement. Alors je tourne mon regard du côté du "Laurentien" où j'aperçois le capitaine du petit bateau M. Léopold Langlois qui me dit que le président du Sénat canadien M. Maurice Bourget qui est l'un des directeurs de la compagnie Hall Corporation of Canada est présent sur son yacht. Alors je m'adresse à M. Bourget qui incidemment se déplaçait à l'aide de béquilles en raison d'un accident survenu sur un terrain de golf de Sept-Iles. Je lui demande ses impressions et il me dit que toute l'opération s'était déroulée calmement, absolument sans panique de la part des naufragés. "C'est terrible, me dit-il, malgré tout. Je n'y crois pas encore. On dirait que c'est comme un mauvais rêve, une demi-conscience".

Aussitôt j'apprends que le capitaine Langlois doit repartir vers le lieu du drame pour recueillir d'autres passagers du "Leecliffe Hall". Il me donne la permission d'embarquer sur son bateau, étant donné que je suis journaliste. A ce moment-là, M. Bourget, M. Gilles Cauchon, Mme Augsbury, épouse du président de la compagnie et son fils, et évidemment le capitaine Langlois, son épouse et sa fille sont du voyage. De plus deux marins qui faisaient partie du groupe des 23 rescapés reviennent sur les lieux de la tragédie pour porter main forte à leurs camarades qui sont encore sur le bateau; l'un d'eux me dit être le chef cuisinier. Tous deux semblent très calmes et même jovials. M. Jean-René Tremblay, gardien du quai de l'Ile-aux-Coudres, est aussi présent.

EN ROUTE VERS LE LIEU DE LA TRAGEDIE

Nous filons à grande vitesse vers le lieu de la collision. M. Bourget me raconte entre-temps comment cela s'était passé. Selon le président du Sénat, tout le monde était à l'avant du bateau en train de souper dans la salle à manger quand tout à coup M. Bourget entend et sent un choc violent secouer le devant du "Leecliffe Hall". Aussitôt il envoie quelqu'un se renseigner sur cet état de chose. Tout le monde est estomaqué, le "Leecliffe Hall" vient d'être enfoncé sur le côté droit juste à l'arrière de la cabine avant où presque tout l'équipage de 33 membres en plus des huit invités avaient pris place. M. Bourget me dit qu'au même moment de la collision un bris de vitre s'est fait entendre. Il cessa de me transmettre des informations pour me dire simplement: "C'est triste, tu penses pas"

Les deux bateaux sont maintenant en vue malgré le brouillard épais qui accable le capitaine du "Laurentien". J'aperçois le bateau grec Appolonia. Nous passons très près de lui et je remarque que même s'il ne prend pas l'eau, sa poupe est profondément endommagée. Je me dis en moi-même qu'il est étrange que ce n'est pas lui qui ait coulé tellement il a l'air échancré.

Nous allons plus loin et je vois à environ 500 pieds de l'Appolonia, une autre ombre inerte qui se précise à mesure que nous avançons. C'est le Leecliffe Hall. Nous arrivons presque vers lui; à un certain moment donné j'aurais même pu le toucher d'une main. Il piquait du devant et l'on voyait très bien la profonde entaille que l'eau dégageait de temps en temps, vu la forte vague qui nous ballotait à ce moment.

La mer engloutissait peu à peu cette immense barge et seul le bout de la cabine avant était encore visible ainsi que toute la cabine arrière, et le gouvernail.

Nous contournons et recontournons le navire à demi submergé et j'eus l'occasion de le voir sous toutes ses formes. Un remorqueur, le Foundation Vibert était sur les lieux et retenait le navire à l'aide d'un câble. Une chaloupe de sauvetage mue par un moteur faisait aussi la navette entre les navires attendant l'abandon du navire par les quelque six ou sept marins qui étaient encore sur le "Leecliffe Hall" pour surveiller les manoeuvres entreprises par le Foundation Vibert. J'aperçois aussi à quelques pieds de nous une autre chaloupe genre canot pneumatique qui demeurait immobile au pied d'une échelle installée sur le côté droit du Leecliffe Hall. Nous nous approchons du canot pneumatique et les deux hommes qui étaient à notre bord soit le chef cuisinier et son camarade que je n'ai pu identifier sont descendus à bord du canot apparemment dans l'espoir de monter à leur tour sur le navire qui s'enfonçait graduellement dans les flots. En revanche, un autre marin qui était à bord de la chaloupe à moteur monta à bord du "Laurentien" et devait y demeurer jusqu'à notre retour au quai de Saint-Joseph-de-la-Rive.

Je lui demande à son tour ses impressions. Il me regarde d'un air aigri et ne me répond pas. J'ai vu que ce n'était pas le moment de le harasser davantage avec mes questions. Il était visiblement ému de cette tragédie et sûrement gelé par suite de son long séjour dans cette mer déchaînée.

Les messages entre les gros et les petits bateaux sont nombreux. On se parle avec ou sans porte-voix. Mme Augsbury est visiblement très inquiète de la présence de son mari Frank Augsbury, président de la compagnie Hall Corporation of Canada, à bord du "Leecliffe Hall". A un certain moment donné son inquiétude fit place à un début d'hystérie. Elle voulait à tout prix aller rejoindre son mari sur le bateau presque submergé.

M. Bourget et le marin nouvellement embarqué durent la persuader et la calmer. Tout revint dans l'ordre après quoi.

LE CABLE EST DETACHE

Je dirigeais toujours mon regard vers le navire qui s'enfonçait progressivement dans les flots; il devait être 8.30 quand, causant avec M. Jean-René Tremblay, celui-ci me dit qu'il était inévitable que le "Leecliffe Hall" coulerait d'ici quelques heures. De son côté le marin X rétracta complètement cette hypothèse en me disant qu'on allait pouvoir le sauver.

Que penser, que prévoir ? Tout à coup un bruit sec se fit entendre du côté du remorqueur Fondation Vibert; le cable qui reliait le remorqueur au Leecliffe Hall est retiré. On me dit qu'on laissait maintenant le navire à son sort. J'apprendrai plus tard par l'entremise d'un marin du "Foundation" que si l'on avait pas retiré le cable il s'en eut fallut de peu pour que le remorqueur explose tellement ses moteurs chauffaient.

Nous contournons une dernière fois le bateau en guise d'adieu. Les sept hommes qui étaient à son bord ne veulent pas abandonner leur navire. Frank Augsbury fait toujours partie du groupe. Au même instant à ma grande surprise, j'aperçois que le courant d'une force extrême nous avait fait dévier du Cap Martin au Cap-aux-Oies et nous pouvions distiguer difficilement le phare de l'endroit dans le brouillard qui semblait devenir de plus en plus opaque. Le phare du Cap-aux-Oies émettaient deux sons consécutifs qui venaient rompre la monotonie et ajoutent une note lugubre à la situation.

Le Leecliffe Hall était également au même endroit que nous. Le courant provoqué par la marée baissante n'avait épargné personne, pas même l'Appollonia qui suivait la même trajectoire que tous les autres bateaux qui étaient sur les lieux du drame.

M. Langlois voit que dorénavant son bateau n'est plus utile puisque tout le monde est sauvé. Nos nous préparons donc à revenir à bon port, c'est-à-dire au quai de Saint-Joseph-de-la-Rive.

LE BROUILLARD, OBSTACLE DES NAVIGATEURS

"La soupe aux pois" narguait considérablement le capitaine du "Laurentien". On ne voit pas à deux pieds en avant de nous. Le capitaine Langlois demande à son aide, Gilles Cauchon, d'aller à l'avant du petit bateau pour enrayer toute possibilité d'une seconde collision: la nôtre.

Le Laurentien ne possède pas de radar, nous voguions à l'aveuglette en nous guidant un peu par instinct et surtout avec le son émis par le phare de Cap-aux-Oies. Le fait est que le brouillard ne laisse paraître qu'une faible lumière en provenance du phare en question par conséquent il nous est impossible d'avoir un point de repère précis.

Le capitaine Langlois, M. Bourget et moi attendons avec impatience les nouvelles communiquées par la radio-téléphone. Nous captons un message d'une petite goélette du nom de "Monica L". Ce caboteur a le radar et M. Langlois s'empresse de lui demander de nous guider en rectifiant régulièrement la position du "Laurentien". Le "Monica L" nous est d'un précieux secours.

LE LEECLIFFE COULE

Nous sommes très près du Cap Martin en direction de Saint-Joseph-de-la-Rive lorsqu'un message de détresse est entendu au moyen du radio-téléphone. Le capitaine Langlois demande au capitaine du "Monica L" des précisions à ce sujet.

Celui-ci nous dit que le Leecliffe vient de sombrer et qu'il y a des morts.

Le D'vora qui est près des lieux de la tragédie s'empresse de secourir les malheureux. Aussitôt le "Laurentien" de concert avec le "Monica L" fait demi-tour pour entreprendre les recherches car on nous dit que trois personnes manquent à l'appel.

A la pluie battante, Gilles Cauchon et M. Tremblay, lampe de poche à la main scrutent l'horizon dans l'espoir de retrouver les trois malheureux. La brume ne nous laisse aucun répit.

Tout à coup le marin X pousse un cri et me donne un coup de coude, il vient d'apercevoir quelque chose à côté du "Laurentien". Fausse alarme, on ne voit rien.

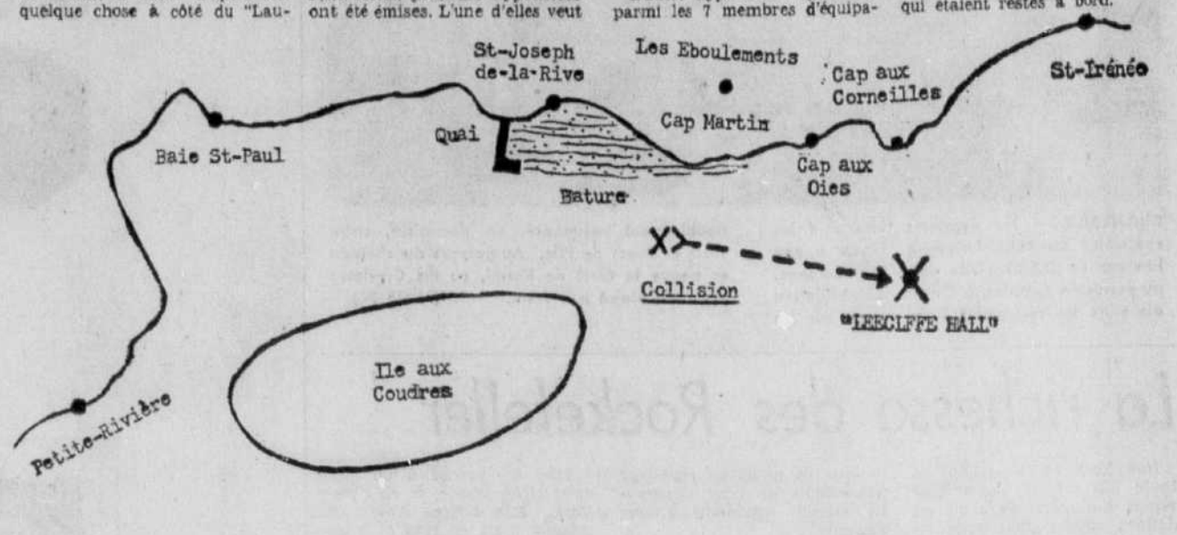
Finalement quand tout espoir de retrouver les naufragés est à jamais perdu, on revient sur nos pas en direction de Saint-Joseph-de-la-Rive.

C'est vis-à-vis l'anse reliant le Cap-aux-Oies au Cap-aux-Corneilles que le Leecliffe Hall s'engouffra et ce vers 10.00 p.m. samedi soir dernier.

Quant aux malheureux qui y sont restés, plusieurs hypothèses ont été émises. L'une d'elles veut que ce soit le Foundation Vibert qui, demeuré sur les lieux, ait heurté le petit canot pneumatique ayant à son bord trois hommes. Le radar ne fonctionnant pas à moins de deux cents pieds, le Vibert aurait frappé et écrasé la petite embarcation et aurait projeté les trois marins à la mer. C'est une version entendue samedi soir vers 11h15 par le truchement du radio-téléphone.

L'autre hypothèse stipule que parmi les 7 membres d'équipage, qui sont demeurés à bord du Leecliffe, 3, voyant que le navire ne coulait pas, décidèrent d'aller recouvrer leurs effets dans la cabine avant qui était à moitié submergée. Le bateau aurait subitement coulé à pic emportant avec lui les trois hommes. C'est un marin du Foundation Vibert qui a avancé de tels arguments.

Enfin une troisième et dernière hypothèse aussi entendue qu'il y avait quelques hommes qui étaient restés à bord.



LIEU DE LA TRAGEDIE — Ce schéma indique les positions du "Leecliffe Hall" au moment où il est entré en collision avec un cargo grec, "l'Apollonia", et lorsqu'il fut complètement submergé. C'est le courant de la marée baissante qui a fait dévier le navire de sa position initiale. Sur le même dessin l'on remarque la batture de Saint-Joseph-de-la-Rive où 33 personnes ont failli perdre la vie alors qu'une embarcation se dirigeait vers une multitude de rochers de différentes dimensions.

LE Syndicat DE QUÉBEC



BANDEAU... 6.00
32-36A, 32-38B, 32-40C, 32-40D.

bretelles croisées exclusives

support cordtex exclusif



MODÈLE TROIS QUARTS... 7.00
32-38B, 32-40C, 32-42D.

MODÈLE LONG... 8.00
32-36A, 32-40B, 34-42C, 34-42D.

MODÈLE LONG avec bande de 2" à la taille... 9.00
34-40B, 34-42C, 34-44D.

Dos beaucoup plus décolleté que celui des autres soutiens-gorge.

Le premier au Canada! Seul Sarong vous offre ces bretelles extensibles et croisées exclusives, avec pièces de Cordtex assurant à la poitrine un ferme soutien! Aucun autre soutien-gorge ne présente ces trois avantages... aucun autre soutien-gorge ne rehausse aussi joliment votre silhouette... En plus de vous assurer un merveilleux confort, il s'adapte aux courbes particulières de votre poitrine et la moule à ravir! Les bretelles extensibles du Sarong restent toujours bien à plat, sans se retourner ni glisser, et elles se prolongent sous la poitrine pour la soutenir encore davantage et se terminent dans le dos, qui est beaucoup plus décolleté que celui des soutiens-gorge ordinaires. Le Sarong vous permet donc de porter des robes décolletées sans crainte de laisser paraître les bretelles de votre soutien-gorge. Celles-ci restent bien en place sans serrer ni pincer. Tout cela vous paraît trop beau pour être vrai? Essayez alors un soutien-gorge Sarong à bretelles extensibles et découvrez par vous-même son indéniable supériorité.

Le Syndicat de Québec Ltée
C.P. 1217, Québec 2.
Veuillez m'expédier ces articles suivants:

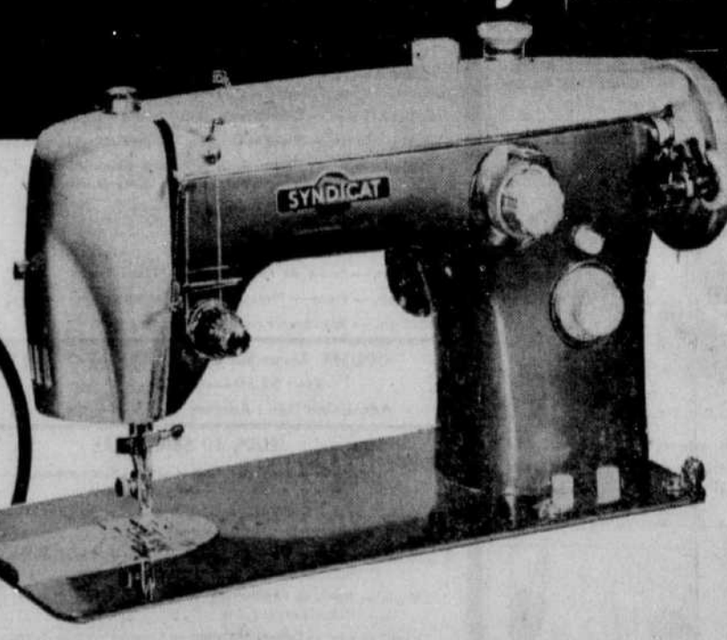
Quant.	Description	Couleur	Grs	Prix

Nom .....
Adresse ..... Ville .....
Province .....
Taxe provinciale 6%

Syndicat, 4e étage, Aussi à Place Laurier.
Commandes C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351.

Aujourd'hui jusqu'à samedi,
vous épargnez au Syndicat durant la vente...
LES 4 JOURS DE SPÉCIAUX en septembre
Profitez des grands spéciaux qui vous sont offerts dans tous les rayons. Consultez notre circulaire parue hier. Profitez de la fin de semaine pour vous rendre au Syndicat.

Rabais de 30% sur machine à coudre 'Syndicat'
coutures droite et zigzag sur meuble console....



Fabriquée pour le Syndicat par une maison de renommée mondiale.

Elle exécute sans accessoire: couture avant-arrière, point zigzag, surjette les coutures, coud les boutons, monogrammes, appliqués, reprisage automatique.

Valeur 183.95
124.95



Le meuble console est solidement construit. Modèle régulier tel qu'illustré. En bois brun, de première qualité.

- Pièces garanties pour 20 ans — Service 1 an
- Cours d'instruction gratuit
- Conditions faciles de paiement
- Rendez-vous au centre de la couture du 2e étage.

Syndicat, 2e étage. Tél.: 529-7351. Poste 249.

OUVERT DEMAIN SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30 A ST-ROCH ET A PLACE LAURIER.

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

LE SOLEIL

QUEBEC, MERCREDI 9 SEPTEMBRE 1964 PAGE VINGT ET UN

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

A Sainte-Foy

Agrandissement de l'usine de filtration

Par Ben PAYEUR

Le conseil de ville de Sainte-Foy a demandé aux ingénieurs de préparer les plans pour l'agrandissement de l'usine de filtration de la municipalité afin de doubler la capacité quotidienne actuelle de 4,500,000 gallons.

Ce projet entrainerait des dépenses de l'ordre de $700,000 et permettrait de répondre à la demande sans cesse croissante d'eau dans cette municipalité de la banlieue.

Au cours de la discussion sur ce projet hier soir, les échevins ont convenu que l'usine actuelle répondait à peine à la demande. Ils ont même souligné que la demande a été supérieure à cette capacité quelquefois au cours de l'été ; ils ont également remarqué que de nouvelles constructions surgissent à chaque jour, exigeant de plus en plus d'eau.

L'usine actuelle ou plutôt la première partie d'un vaste projet en quatre étapes d'usine de filtration a été terminée en 1962.

Une fois cette seconde étape réalisée, l'usine de filtration de Sainte-Foy pourra traiter les 9,000,000 de gallons que le système de pompage actuel est en mesure de fournir quotidiennement.

L'agrandissement immédiat ainsi que les autres qui surviendront au cours des prochaines années sont prévus dans les plans initiaux. C'est ce qui permet leur exécution à un coût relativement bas.

REPARTITION DES SECTEURS

Au cours de l'assemblée d'hier soir, le conseil a en outre pris connaissance d'une requête de propriétaires de la rue Montpetit, dans le quartier Neilson, désirant un amendement au règlement de répartition des secteurs (zonage).

Celui-ci permet actuellement la construction d'immeubles à deux étages sur le côté sud de la rue alors que des maisons unifamiliales sont construites sur le côté nord. Les propriétaires établis voudraient que le règlement soit amendé de façon à permettre seulement l'érection de constructions unifamiliales sur le côté sud.

S. H. le maire Noël Carter a suggéré que les propriétaires de maisons unifamiliales rencontrent le ou les propriétaires des terrains vacants pour discuter "On devrait amender le code de du problème avant de songer à amender le règlement actuel.

Le conseil soumettra par ailleurs une deuxième demande aux ingénieurs pour qu'ils étudient la possibilité que la rue Montpetit ne débouche pas sur le boulevard Pie XII afin qu'elle conserve son cachet résidentiel.

Les ingénieurs ont également été chargés de préparer un rapport complet sur la question de raccordement du système d'aqueduc de Sainte-Foy avec celui de Cap-Rouge. Sainte-Foy fournit actuellement les services d'aqueduc à un certain secteur de Cap-Rouge et les échevins veulent un rapport détaillé avant de procéder à un raccordement.

Le conseil a aussi approuvé des dépenses de l'ordre de $43,000 pour des travaux de mise en forme de chaines de trottoirs, de puisards et de pavage dans divers secteurs de la municipalité.



APRES 50 ANS : Au cours d'une conférence de presse tenue à l'hôtel de ville hier, le député de Québec-Sud à Ottawa, M. J.-C. Cantin (à la droite du maire Hamel), a confirmé la participation du gouvernement fédéral à l'érection d'un barrage sur la Saint-Charles. Les premiers travaux concrets en ce sens remontent à 1914 alors que, près du pont Samson actuel, l'on jetait les assises de ce qui sera bientôt un barrage.

Barrage sur la Saint-Charles

Début des travaux à l'hiver, selon l'ingénieur Gagnon

par Clément TRUDEL

Le cauchemar de la rivière Saint-Charles qui assaillait depuis plus de 50 ans le conseil municipal, telle une fièvre recurrente, est en voie de disparaitre. En 1912, le ministre F.D. Monk signait un accord avec le maire N. Drouin pour "commencer sans délai les travaux d'améliorations que le gouvernement (fédéral) projette depuis si longtemps à l'embouchure de la rivière Saint-Charles"; ce projet et bien d'autres ont dû être abandonnés, tous pour de très bonnes raisons: guerre, inflation, etc.

En 1964, le ministre des Travaux publics à Ottawa, M. Deschâtelets, fait dire par le député J.-C. Cantin qu'il est décidé à construire le barrage sur la Saint-Charles au coût de $1 million . . . pourvu que la ville en accepte la propriété une fois le barrage construit et qu'elle en assure les frais d'entretien.

Le député de Québec-Sud à Ottawa, M. J.-Charles Cantin, a fait part aux journalistes, hier, à l'hôtel de ville, que le ministère des Travaux publics (Ottawa) mettra très prochainement au point les plans du barrage, les soumettra au conseil municipal de Québec et fera les appels d'offre pour ces travaux que l'on estime présentement à $1 million environ. L'ingénieur en chef de la ville, M. Ludger Gagnon, est d'avis que depuis 1936, les estimés ont plus que triplé.

M. CANTIN

Le député a rappelé hier que le ministre Deschâtelets avait "senti" le problème de la Saint-Charles l'an dernier en venant à l'inauguration de l'immeuble des Postes. Les démarches subséquentes de la Chambre de commerce, du maire et d'hommes d'affaires firent le reste.

Il est entendu que le "lit de la rivière ainsi que le barrage" deviendront propriété de la ville qui devra voir à l'entretien du barrage pour lequel le ministère a déjà prévu $100,000 pour cette année. Le député Cantin affiche une foi sans défaillance quant au résultat de ce premier pas: "j'ai vu des plans de réaménagement de ce coin et je trouve cela formidable; tout ce secteur de Saint-Roch et de Limoilou prendra une plus-value tant pour les industries que pour les habitations.

COROLLAIRES

La crête du barrage aura 14 pieds et demi, soit le niveau moyen des marées à cet endroit, près du pont Samson, mais le niveau de l'eau pourra toujours varier selon les besoins; les vannes permettront en effet d'abaisser le niveau de l'eau à volonté. La rivière ayant un niveau presque stable, les berges en seront d'autant améliorées et l'épuration des eaux d'autant facilitée.

La construction du barrage n'est qu'une étape dans la voie de l'assainissement total de ce coin, déclare l'ingénieur en chef Ludger Gagnon qui estime à $5 millions les travaux qu'il faudra pour les usines de pompage à l'Hôpital Général et sur la 4e Avenue ainsi que sur les berges de la Canardière (épuration et pompage).

Le maire Wilfrid Hamel, pour sa part, évalue à "$15 à $20 millions" les sommes qu'il faudra débourser par la suite afin de satisfaire aux normes de la Régie d'épuration des eaux — une usine spéciale est prévue pour l'épuration des eaux "industrielles", dont celles de l'Anglo Pulp. "Nous ne voulons plus que l'on déverse les eaux usagées dans la rivière" dit le maire; l'ingénieur Gagnon précise que la ville a déjà plusieurs égouts débouchant directement dans le fleuve "à 60 pieds de la surface", ce qui ne crée aucun problème selon les données acceptées (compte tenu de la population du Québec métropolitain).

COLLABORATION

Le maire de Québec ainsi que le député de Québec-Sud ont été unanimes, hier, à louanger les "propriétaires riverains" pour leur collaboration avec le bureau des ingénieurs de la ville; le contentement vaut aussi pour la façon dont les autorités d'Ottawa et celles de Québec ont mené les pourparlers qui ont mené à la présente entente.

Une pièce de plus donc au dossier de la "Saint-Charles"; la date du début des travaux sera conditionnée par la célérité des ingénieurs du ministère (fédéral); dès les soumissions reçues, il faudra agir et l'ingénieur Gagnon préconise le début des travaux l'hiver parce qu'en cette saison le débit de la rivière est à son minimum et que les travaux en sont rendus plus faciles.

Dans le passé, les rapports n'ont pas manqué pour plaider auprès des autorités municipales l'assainissement et l'éclusage de la Saint-Charles: le premier est en date du 10 avril 1912. En 1916, la brochure portant sur les "six années d'administration du maire Drouin" fait état des difficultés inhérentes à ce projet de barrage. Dans les années '40, le gouvernement fédéral fut appelé à étudier un autre projet soumis par l'ingénieur Gagnon mais rien ne fut décidé, sinon la participation du fédéral à la mise en place d'égouts collecteurs ($6,000,000).

La Province doit amender la charte

(Les proprios)

L'Association des Propriétaires de Québec estime que l'autorité provinciale se doit de préparer la législation nécessaire pour amender la charte de la ville de Québec, en se basant sur les recommandations du rapport de la commission Sylvestre.

Dans un communiqué signé par le président Richard Lagacé, l'Association des propriétaires se réjouit de la décision prise par le ministère des Affaires municipales visant à appliquer à la ville de Québec les réformes proposées dans le rapport Sylvestre.

L'association dit ne pas partager l'avis du premier magistrat de la ville, lorsqu'il proclame que lui et les membres du conseil ont la compétence, la capacité et "surtout la volonté sincère d'effectuer eux-mêmes le travail".

L'association est d'avis que "l'administration actuelle de la ville, au moins en partie, n'a pas les qualifications requises pour s'attaquer à cette lourde tâche.... Aux graves problèmes qui s'accumulent d'année en année, dit le communiqué, il est devenu urgent de trouver des solutions adéquates. Le conseil actuel n'a jusqu'ici proposé que des formules de temporisation".

C'est pourquoi, le groupement des proprios exprime l'avis que les autorités provinciales doivent préparer la législation nécessaire en vue de l'amendement de la charte de la Vieille Capitale, en tenant compte des recommandations de la commission Sylvestre.

Les proprios reconnaissent la nécessité de l'intervention de l'autorité supérieure pour remédier le plus tôt possible à la situation qui prévaut à l'hôtel de ville et éviter le pire à plus ou moins brève échéance.

Le communiqué de l'association se termine dans ces termes: "Le juge Sylvestre n'est plus. Sans doute aurait-il aimé voir les fruits des recommandations qu'il avait formulées avec ses collègues, à l'intention de l'administration de notre Cité ! Le beau témoignage que constitue le rapport en lui-même, devrait se voir transformer dans la pratique par la mise en application intégrale des principales recommandations de la Commission Sylvestre.

Surplus de $22,153 à Ville de Duberger

M. Paul-André Robitaille, le secrétaire de Ville de Duberger, a prévu pour 1964 un surplus budgétaire de $22,153.00.

Il présentait l'état des finances de la ville, pour les huit premiers mois de l'année, lors de l'assemblée régulière du conseil de ville, hier soir.

M. Robitaille a rappelé que Ville de Duberger avait établi un budget de $1,727,000.00 pour 1964. D'après ses prévisions, l'exercice financier pour l'année en cours se terminera avec le surplus estimé.

Dix des vingt-huit item du budget sont déficitaires. Les dépenses sont surtout prévues pour la participation de la ville à l'élaboration de l'aqueduc intermunicipal.

Moins de visiteurs à l'Exposition

Bien qu'au cours de la journée de lundi l'on ait enregistré plus de 36,001 visiteurs au terrain de l'Exposition provinciale, comparativement à 35,085 pour la même journée en 1963, il n'en demeure pas moins que les assistances pour les quatre premiers jours accusent un déficit de 7,073 comparativement à 1963.

Jusqu'ici, plus de 127,114 personnes ont payé leur droit d'entrée sur le terrain de l'Expo alors que l'an dernier, pour la même période, plus de 134,187 personnes avaient pénétré sur le terrain.

Les automobiles qui se sont rendues sur le terrain de l'Expo au cours de la journée de lundi étaient au nombre de 6,245. L'an dernier, le nombre était de 5,784. Ce qui donne pour les quatre permiers jours un total de 17,962 autos comparativement à 18,866 pour la même période l'an dernier. Donc un déficit de 905 voitures pour l'année 1964.

Pour les assistances au Colisée, les chiffres à date équilibrent les assistances de l'an dernier. A venir jusqu'à lundi soir plus de 36,723 personnes ont assisté au spectacle alors qu'en 1963 on marquait un nombre de 36,792.

Dans l'ensemble, la 53e Exposition provinciale de Québec fait marche arrière. La journée de mardi, bien que les statistiques officielles ne soient pas encore connues, ne permettra pas d'attraper le terrain perdu comparativement à la même période au cours de 1963.

Commerce maritime à la hausse

Le commerce maritime accuse encore une hausse, de 36 pour cent cette fois, sur la voie maritime du Saint-Laurent, dans la section de Montréal au lac Ontario, depuis le début de la saison de navigation de 1964.

Pour les cinq mois écoulés de la saison de navigation 30 millions de tonnes de marchandises ont passé dans le canal Welland, soit une augmentation de 29 pour cent, comparativement aux 23 millions et demi de tonnes transportées à la même période, l'an dernier.

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de saint Nicolas de Tolentin, ermite.

Les marées

Basse : 3 h. 39 a.m.
Haute : 8 h. 15 a.m.
Basse : 4 h. 02 p.m.
Haute : 8 h. 37 p.m.

Le Soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
6.14	6.11	12.57

Arrestation d'un adolescent avec une auto volée

Un jeune homme de 18 ans a été arrêté, hier soir, au volant d'une auto volée. Le véhicule appartient à M. J.-P. Rouillard, de la rue Champlain et il avait été rapporté volé, lundi soir. Le sergent Robitaille, du poste no 5, précise que la voiture a été interceptée sur la 4e Avenue, près de la 12e Rue par le policier Maurice Bernier. Ce dernier avait vu passer le véhicule quelques rues auparavant. Il l'a pris en chasse et il l'a rejoint facilement. Le suspect était seul et il n'a offert aucune résistance. Il est écroué au local 117 avec quelques autres prisonniers arrêté pour ivresse simple, hier soir également.

Au Palais de Justice

Accusées de hold-up

"On aura tout vu", s'est exclamé le juge. "C'est fantastique", a enchainé le procureur de la Couronne, après la comparution de deux jeunes filles, accusées de vol avec violence.

Agées respectivement de 18 et 19 ans, les deux "petits bouts de femme" ont plaidé coupable d'avoir extorqué une somme de $74, sous la menace d'armes offensives, à un automobiliste, dans la localité de Saint-Louis-de-Pintendre.

Selon les explications fournies par le procureur de la Couronne, Me Roch Lefrançois, les deux jeunes filles auraient sollicité une randonnée en automobile. A un certain moment, la victime du vol aurait été mise en demeure de donner le contenu de son porte-monnaie sous la menace d'une imitation de révolver que pointait l'une des accusées. L'autre jeune fille avait pris soin elle aussi de menacer la victime à l'aide d'un couteau.

La victime s'exécuta aussitôt. Elle fut également forcée de reconduire ses deux passagères au rond-point de Lévis. La scène se déroulait dans la nuit du 5 au 6 septembre, vers 11 heures pm. Le juge Albert Dumontier a pris la cause en délibéré et rendra sentence lundi.

Faux billets de $20

Si l'on en juge par le nombre des comparutions, hier, au Palais de justice, plusieurs faux billets de $20 ont été écoulés durant la fin de semaine de l'Exposition provinciale. Trois tristes sires se sont présentés devant le juge Dumontier pour répondre de plusieurs accusations "d'avoir mis en circulation de la fausse monnaie contrefaite, comme si elle était de bon aloi".

Les détenus ont choisi d'être jugés devant un juge et 12 jurés. Leur enquête préliminaire a été fixée au 16 septembre. Entre-temps, ils pourront reprendre leur liberté provisoire moyennant un cautionnement de $500 ou de $200, selon le nombre de billets qu'ils sont accusés d'avoir écoulés.

Accusé de voies de faits

Un Québécois, qui avait trouvé une formule originale pour empêcher que les jeunes filles en sa compagnie n'aient l'idée de se sauver, a été condamné à $50 d'amende pour avoir reconnu sa culpabilité à deux accusations de voies de fait sur des jeunes femmes.

L'accusé arrêtait son automobile à proximité des "arrêts d'autobus" et offrait aux jeunes femmes ou jeunes filles de les reconduire à leur domicile. Celles qui acceptaient devaient se rendre compte par la suite qu'elles étaient dans de beaux draps. En effet, la poignée de la porte du côté du passager était absente, rendant ainsi impossible toute évasion, au cas où . . . L'intimé a de plus été condamné à fournir un engagement personnel de $500 pour garder la paix.

Quatre autres accusations

Réal Boisvert, l'un des deux individus accusés de possession illégale de dynamite et autres substances explosives, a été ramené de nouveau en Cour des sessions de la paix, hier, pour répondre de quatre accusations. L'une des plaintes mentionnait que l'accusé avait tenté d'entraver le cours de la justice en offrant de l'argent à deux constables de la Police provinciale.

Boisvert, qui était en liberté provisoire sous un cautionnement de $2,500, s'est vu refusé cette fois le même privilège. Auparavant, il avait plaidé coupable devant le juge Albert Dumontier d'avoir conduit un véhicule-moteur sans permis, et au moment où ses facultés mentales étaient affaiblies par les liqueurs alcooliques. Pour ces deux dernières infractions, il a été condamné à la peine minimum prévue par la loi.

Vol avec effraction

Quatre jeunes gens accusés d'avoir volés des cigarettes pour une valeur de $1,870, ont été traduits devant la Cour criminelle, hier. Leur procès s'instruira le 16 septembre. Les cigarettes ont été volées à l'entrepôt "Epiciers-Unis", à Charlesbourg, dans la nuit du 4 au 5 septembre.

Par ailleurs, une dame subira son enquête pour vol à l'étalage, d'articles d'une valeur de $77.

DROUIN DROUIN GARNEAU & ROYER
Le bâtonnier Ross Drouin, C.R.
Richard Drouin, LL. L.
Roger Garneau, LL. L.
J.-Claude Royer, LL. L.
avocats
Edifice Québec Power
399, est, rue St-Joseph Qué.
Tél.: 522-1581

HAIES D'ARBUSTES
Hauteur: 3 à 4 pieds. Plusieurs variétés. 1 an de garantie sur plantation.
842-4888

TERRE à VENDRE
No 1 pour pelouses et jardins, champs Laval, Ste-Foy, face Hôpital Laval, $5.00 du voyage non livré (chargement gratuit). $10.00 du voyage livré (limite 10 milles de Ste-Foy).
YVES GERMAIN INC.
Tél. : 529-8121

COURS DU SOIR
Conversation anglaise — Comptabilité
Français — Mathématiques — Sténodactylo
4 cours à votre disposition
ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU
473, de la Canardière — Tél.: 524-3215
Les mêmes cours se donnent le jour
PLACONS NOS ELEVES

ECOLIERS! ATTENTION!
DICTIONNAIRE LAROUSSE $1.00
OUI, UN LAROUSSE CANADIEN COMPLET EST A VOUS POUR SEULEMENT$1.00 AVEC LES DEUX EXTREMITES D'UNE BOITE DE PATE A DENTS "CREST" FORMAT DE FAMILLE.
La Pharmacie Brunet se chargera pour vous de commander votre dictionnaire.
LA PHARMACIE brunet
605 EST ST JOSEPH, QUEBEC / 529-5741

Cours du soir pour adultes
GASPILLEZ-VOUS TOUT VOTRE TEMPS LIBRE, LE SOIR ?
INVESTISSEZ UTILEMENT UNE HEURE DE VOTRE TEMPS LIBRE CETTE SEMAINE ET VOYEZ COMMENT VOUS POUVEZ GAGNER DE
$50 à $100 DE PLUS PAR MOIS
Sans obligation de votre part, renseignez-vous sur nos cours de :
STENOGRAPHIE ALPHABETIQUE, Speedwriting (la sténographie la plus facile à apprendre et à écrire) | DACTYLOGRAPHIE d'après méthode voice-o-matic | PERSONNALITE nancy taylor | CONVERSATION ANGLAISE — COMPTABILITE
751, côte d'Abraham
Bart School
Tél. : 522-5889 522-6160 527-6412

En vente chez votre pharmacien
'DORMEX'
qui aide et procure un sommeil calme et reposant.

CORDES A LINGE ainsi que POTEAUX
Vente et installation
Service prompt
QUINCAILLERIE BERTRAND ENR.
1511, 3e avenue — Limoilou
Tél.: 523-2151

ECOLE DE DANSE FRANCE CANADA ENR.
1198 ST-JEAN — TEL.: 522-6883
1 h. p.m. à 10 h. p.m.

LOGEMENTS A LOUER "bachelor"
1 pièce
Salle de bain
Poêle-réfrigérateur
Stationnement Près des écoles
Conviendrait pour instituteurs. $60 par mois chauffé — location 2h. à 9h. p.m.
3144 DES QUATRE-BOURGEOIS STE-FOY
L'Habitation Familiale de Quebec Inc.
Entrepreneurs-Généraux
653-4021

Cours de psycho-personnalité
PEU IMPORTE
votre âge
votre formation
votre rang social
la méthode HOMONEO
Auteur : ROGER SIMARD
VOUS PERMETTRA
d'épanouir votre personnalité
de REUSSIR votre VIE dans la vie
COMMENT ?
Par la connaissance de soi-même et des autres
Par l'acceptation, l'estime, le prestige de soi et des autres
Par la confiance en soi et aux autres
Par la maitrise de soi et des autres
Par le dépassement de soi PAR les autres
POURQUOI la méthode HOMONEO diffère-t-elle des autres ?
Parce qu'elle est basée
sur le respect de chaque individu
sur les valeurs individuelles et humaines
Parce qu'elle
s'attaque aux causes
soulage
aide de l'intérieur
Parce qu'elle
vise à l'épanouissement intégral de l'individu
tient compte de la réalité, des besoins et des possibilités de chacun
analyse le contexte dans lequel évoluent les êtres où la personnalité de chacun joue son rôle.
HOMONEO est la seule méthode qui contribuera vraiment à l'épanouissement de votre personnalité.
HOMONEO a pour point d'appui un Laboratoire de recherches en Culture humaine qui, continuellement, complète les recherches intensives faites depuis plus de dix ans.
SOIREE EXPLICATIVE
Monsieur, madame, mademoiselle, venez assister à une soirée explicative, présentée chaque lundi et mercredi à 8h. p.m. Vous réaliserez comment notre méthode diffère des autres et peut faire de vous un être nouveau.
ENTREE LIBRE
INSTITUT DENYS Inc.
722, COTE STE-GENEVIEVE, QUEBEC 4. — TEL.: 529-3731
La méthode HOMONEO est exclusive à l'Institut Denys.

VENTE DES PRODUITS DE QUALITE "AYLMER"

SOUPE AYLMER	AUX TOMATES	8 BTES 10 oz	95¢ REDUCTION .13
SOUPE AYLMER	AUX LEGUMES	7 BTES 10 oz	95¢ REDUCTION .07
POIS VERTS AYLMER	QUALITE CHOIX	5 BTES 20 oz	95¢ REDUCTION .13
FEVES AYLMER	JAUNES COUPEES QUALITE FANTAISIE.	4 BTES 20 oz	95¢ REDUCTION .03
CATSUP AYLMER	ROUGE	2 BOUT. 18 oz	65¢ REDUCTION .05
JUS TOMATES AYLMER	QUALITE FANTAISIE	6 BTES 20 oz	99¢ REDUCTION .06
POIRES AYLMER	DEMIES QUALITE CHOIX	2 BTES 20 oz	79¢ REDUCTION .07
PECHES AYLMER	DEMIES QUALITE CHOIX	3 BTES 20 oz	89¢ REDUCTION .10
TOMATES AYLMER	QUALITE CHOIX	4 BTES 20 oz	99¢ REDUCTION .07

THE SALADA	EN SACHETS	BTE 60	79¢ REDUCTION .08
BISCUITS LIDO	4 dans 1 CONTENANT 4 VARIETES	SAC JUMBO 120 BISC.	99¢ REDUCTION .25
CRISCO SHORTENING	DANS UNE JOLIE BOITE DECORATIVE REUTILISABLE	BTE 3 LBS	1.13 REDUCTION .04
LAIT CARNATION	EVAPORE	6 BTES 16 oz	95¢ REDUCTION .05

AUBAINES CHAQUE SEMAINE A VOTRE MAGASIN...

GEM Roi des bas Prix

Boeuf de l'Ouest

ROTI DE PALETTE

tendre savoureux

LB 39¢ REDUCTION .16

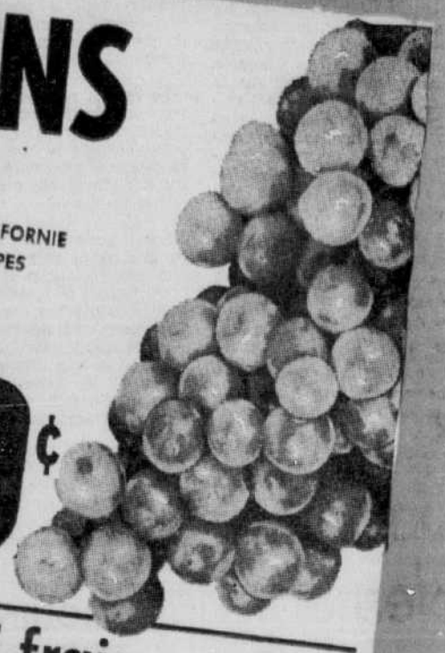


ROTI BOEUF PETIT OS	D'EPAULE	lb 59¢ REDUCTION .20
LARD SALE	ENTRELARDE MAIGRE	lb 49¢ REDUCTION .10
SMOKED MEAT HYGRADE	POUR DELICIEUX SANDWICHS CHAUDS OU FROIDS	4 PQTS 2 OZ 1.00 REDUCTION .16

RAISINS VERTS

SANS PEPINS — JUTEUX CALIFORNIE NO 1 — GROSSES GRAPPES

2 LBS 39¢ REDUCTION .10



BLE D'INDE frais	SUR EPIS — QUEBEC — NO 1	DOUZ 39¢ REDUCTION .14
CHOUX FRAIS	VERT — QUEBEC NO 1	CHACUN 09¢ REDUCTION .06
PETITS OIGNONS	A MARINADES "SILVER SKIN"	SAC 3 LBS 59¢ REDUCTION .10

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 12 SEPT.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le coût du transport est sujet à être ajouté à ces prix pour Hauterive, Baie-St-Paul, L'Isletville, Rimouski, Rivière-du-Loup, Mont-Joli, Price, Montmagny, Trois-Pistoles, St-Raymond, Donnacona et Ste-Marie de Beauce. Pour toutes informations au sujet des magasins "Gem" appelez le bureau-chef: Tél.: 663-7861

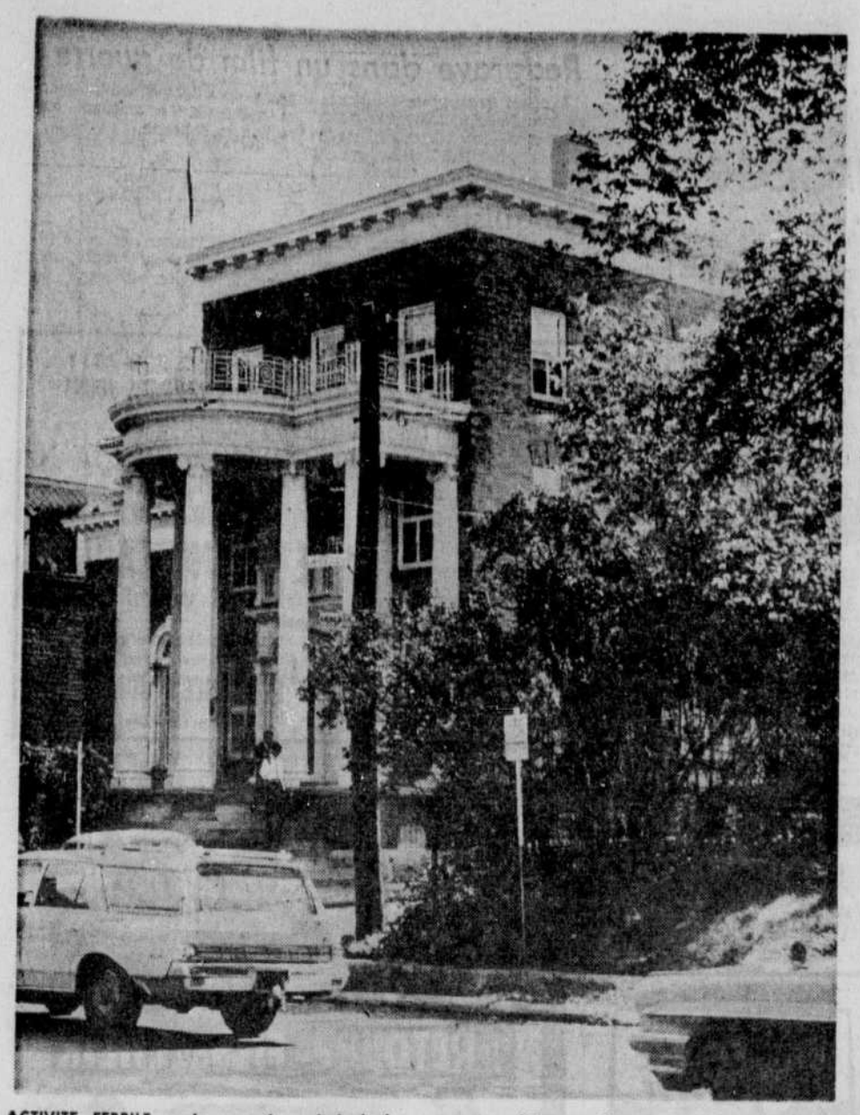
Minute-Rice		BTE 14 oz	47¢ REDUCTION .02
Jell-O	POUDING SAVEURS ASSORTIES	3 PQTS 3 oz	39¢ REDUCTION .02
BREEZE	DETERGENT EN POUDRE .10 de rabais	BTE GEANTE	83¢ PRIX REG. .97

FEVES au LARD	DANS SAUCE TOMATES CLARK	4 BTES 20 oz 89¢ REDUCTION .05 | 2 BTES 28 oz 59¢ REDUCTION .07
VINAIGRE	BLANC CANADA	1/2 GALLON 55¢ REDUCTION .02 | GALLON 79¢ REDUCTION .08

Spic-Span NETTOYEUR A TOUT USAGE BTE GEANTE 85¢ REDUCTION .04

ECHANGEZ VOS COUPONS .10 DE RABAIS SUR TIDE — SPIC SPAN — IVORY LIQUIDE — PARTICIPEZ AU CONCOURS TRIO CASSE-TETE

50 TIMBRES Supplémentaires Gold Star	AVEC L'ACHAT DE CIRE LIQUIDE HEAVY DUTY SUCCES .10 DE RABAIS	BTE 40 oz 1.09 Cette offre est nulle après le 12 sept. '64
25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star	AVEC L'ACHAT DE PATE DENTIFRICE PEPSODENT	TUBE GEANT .59 Cette offre est nulle après le 12 sept. '64
25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star	AVEC L'ACHAT DE MARMELADE AUX FRUITS GOOD MORNING	JARRE 24 oz .65 Cette offre est nulle après le 12 sept. '64
25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star	AVEC L'ACHAT DE BONBONS VIAU ASSORTIMENT COMPRENANT PLUSIEURS VARIETES	CELLO .39 Cette offre est nulle après le 12 sept. '64
50 TIMBRES Supplémentaires Gold Star	AVEC L'ACHAT DE BISCUITS CHOCOLAT TI-COQ LIDO	CELLOS 24 BISC. .89 Cette offre est nulle après le 12 sept. '64
25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star	AVEC L'ACHAT DE MELANGES A GATEAUX DUNCAN HINES CHOIX DE PLUSIEURS SAVEURS	BTE .49 Cette offre est nulle après le 12 sept. '64
25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star	AVEC L'ACHAT DE 2 LBS BETTERAVES QUEBEC NO 1	Cette offre est nulle après le 12 sept. '64
25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star	AVEC L'ACHAT DE 6 CITRONS GROSSEUR 140	Cette offre est nulle après le 12 sept. '64
25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star	AVEC L'ACHAT DE BEIGNES SAUCES DANS SUCRE EN POUDRE SIMARD	SAC 24 .35 Cette offre est nulle après le 12 sept. '64
25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star	AVEC L'ACHAT DE CORBEILLE A PAPIER MODELE DE FANTAISIE POUR CHAMBRE A COUCHER SALLE DE BAINS, ETC. SPECIAL .99	Cette offre est nulle près le 12 sept. '64
25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star	AVEC L'ACHAT DE 6 EGG ROLLS BILOPAGE	BTE .53 Cette offre est nulle après le 12 sept. '64
25 TIMBRES Supplémentaires Gold Star	AVEC L'ACHAT DE NOUILLES AU LARD CHINOISES BILOPAGE	CARTON 12 OZ .53 Cette offre est nulle après le 12 sept. '64



ACTIVITE FEBRILE — Le quartier général de la Gendarmerie Royale du Canada, sur la Grande-Allée, à Québec, connait actuellement une activité fébrile en prévision de la visite prochaine de la reine Elizabeth et du prince Philip. C'est le centre "nerveux" de toute l'organisation policière. L'inspecteur M. Nadon, commandant de la division de Québec, en même temps président du comité local de sécurité, déploie une activité débordante. Les chefs ou représentants de différents groupements policiers y siègent régulièrement. Toutes les mesures nécessaires y sont prises et sont coordonnées. A tous moments du jour et de la nuit, des informations y parviennent et tiennent les effectifs de la RCMP en haleine. Par mesure de précaution, les fenêtres du rez-de-chaussée sont maintenant recouvertes d'un grillage de fer, tandis que le grand mât, qui était sur le parterre, a été déplacé et installé sur le portique de l'édifice, où flotte le Red Ensign.

Les instituteurs de Sainte-Foy font montre d'une certaine impatience

Les instituteurs de Sainte-Foy, qui ont obtenu gain de cause devant un tribunal d'arbitrage, au début d'août, au sujet d'une demande d'ajustement de leurs traitements sur ceux payés à leurs confrères de la ville de Québec, manifestent une certaine impatience. La sentence arbitrale prévoit la rétroactivité au début de l'année scolaire 1963-1964. Puis il y a, d'autre part, qu'il faut négocier une nouvelle convention collective qui couvrirait les années 1964-65 et 1965-66.

Le président du syndicat, M. André Lamontagne, et ses collègues du bureau de direction ont rencontré les commissaires, hier soir. L'objet principal de la rencontre était pour les instituteurs de s'enquérir du moment du paiement de la rétroactivité sur la dernière année scolaire. Ils étaient aussi intéressés, évidemment, à savoir quand et comment procéderaient les négociations pour établir les traitements de l'année qui débute et de l'an prochain. L'entretien s'est déroulé dans une atmosphère assez chargée par moment...

Pour ce qui est du paiement de la rétroactivité sur l'an dernier, les commissaires ont souligné qu'ils devront d'abord attendre le rapport écrit de leur conseiller juridique, Me Yves Prévost, c.r. Ce rapport doit leur être communiqué en fin de semaine. Puis il y a aussi que Me Prévost avait soulevé une objection de droit dès le début de l'arbitrage, en avril dernier, quant à la légalité de la requête des instituteurs. La décision du tribunal d'arbitrage serait-elle contestée devant un autre tribunal? Ce n'est pas une impossibilité. Le conseiller juridique émettra son opinion là-dessus. La parole sera ensuite à la Commission scolaire de Sainte-Foy.

Quant aux négociations pour conclure une nouvelle convention pour les deux prochaines années à venir, il semble que les instituteurs préféreraient traiter avec la Commission scolaire de Sainte-Foy elle-même plutôt qu'avec le groupe des commissions scolaires de la périphérie. La Commission scolaire de Sainte-Foy, d'autre part, a adopté une résolution en bonne et due forme pour négocier collectivement avec ses consoeurs de la région.

Des paroles assez aigres ont été lancées au cours de l'entretien d'hier soir. La sentence arbitrale assure des gains appréciables aux instituteurs sur les traitements qui leur furent versés l'an dernier. Chacun veut un règlement rapide de la rétroactivité. La commission scolaire, de son côté, ne croit pas devoir verser la rétroactivité avant d'avoir pris connaissance du rapport écrit de son procureur. Ce rapport sera d'ailleurs soumis dès la prochaine fin de semaine. Mais la sentence sera-t-elle contestée subséquemment? C'est une question qui se pose dans les milieux intéressés.

Pour ce qui concerne les négociations de la prochaine convention (1964-1966), la commission scolaire de Sainte-Foy ne se montre pas disposée à rescinder la résolution qu'elle a adoptée en faveur d'une négociation à l'échelle régionale. Les instituteurs ne prisent pas son attitude à ce sujet.

Une objection qui est soulevée contre une négociation à l'échelle régionale, c'est le fait que quatorze commissions scolaires du groupe sont actuellement impliquées dans un arbitrage qui débute sur un différend identique à celui de Sainte-Foy. Il n'est pas facile dans le cas de ces quatorze commissions scolaires de négocier une nouvelle convention avant que ne soit rendue la sentence arbitrale sur les traitements de l'an dernier.

Si Sainte-Foy maintient sa décision de négocier avec le groupe de commissions scolaires de la région, les instituteurs de Sainte-Foy estiment qu'ils en subiraient préjudice, du fait que cette situation retarderait inévitablement la détermination de leurs conditions de travail pour l'année qui commence.



PRESIDENT D'HONNEUR DE L'A. G. E. L. — Le R. F. Jean-Paul Desbiens, généralement connu sous le nom de "frère Untel", vient d'être désigné comme président d'honneur de l'Association générale des étudiants de Laval. Il est de tradition, dans cet organisme, de choisir une personnalité québécoise qui, tout au long de l'année académique, préside les plus belles manifestations étudiantes. En choisissant le frère Desbiens, on a voulu honorer un "homme de courage, soucieux du bien commun et de l'avancement de l'éducation dans notre province".

Un journalier écope de 10 ans

Un journalier de Sainte-Foy a été condamné à dix années de pénitencier ce matin après s'être reconnu coupable de quatre vols à main armée (revolver jouet) et du vol d'une automobile. Les deux sentences de cinq années de détention prononcées par le juge en chef Thomas Tremblay seront toutefois purgées concurremment.

L'accusé, Desmond Roy Corcoran, 31 ans, du boulevard Pie XII à Sainte-Foy a avoué sa culpabilité à un vol de $1,100 à la banque Canadienne Nationale, à Saint-David, le 1er septembre, un vol de $1,796 à la Caisse populaire de Sainte-Odile, le 26 juin; un hold-up de $1,475, à cette même caisse le 17 août 1964 ainsi qu'un vol de $1,400 à la Caisse populaire des Trois-Rivières, le 16 juillet.

Verdict de mort accidentelle

Trois enquêtes du coroner ont été tenues, ce matin, à la morgue de Québec, sous la présidence du Dr Paul Des Ruisseaux. Elles avaient trait à des tragédies dont M. André Beaulieu, 38 ans, 56 rue du Domaine, Cap-Rouge; le jeune Serge Dagenais, 4 ans, fils de Yvon Dagenais, 295, 1ère Avenue, Orsainville et M. Jos. Tremblay, de Ville-Montmorency, ont été les victimes. Dans chacun des cas un verdict de mort accidentelle a été rendu.

Serge Dagenais a été happé sur la 1ère Avenue, en face de la demeure de ses parents, par la voiture conduite par M. Paul-H. Cryans, 101 rue Georges Muir, Notre - Dame - des - Laurentides, dans la matinée du 1er septembre. Il traversait alors la 1ère avenue de l'est à l'ouest avec une petite voiture, tandis que le conducteur circulait en direction nord.

SALLE de BAIN
AU CENTRE D'ESCOMPTES EN PLOMBERIE
GRAND SPECIAL



BAIGNOIRE
46½" 54" 60"
Avec douche et pole 5' 9.00 en plus.
Ensemble complet: Baignoire encastrée, toilette, lavabo, et tous les raccords chromés.
ABSOLUMENT PARFAIT EN BLANC $108.95
LIVRAISON GRATUITE
CENTRE ALMO INC.
CENTRE D'ACHATS ROND POINT LEVIS 837-3605

L'absence d'un drapeau, un élément de force (McLuhan)

Fredericton (PC) Un professeur de l'université de Toronto a maintenu aujourd'hui à la conférence sur l'avenir du Canada, convoquée à Fredericton par le parti progressiste-conservateur, que l'absence d'un drapeau pouvait être un élément de force pour le Canada et que le mouvement séparatiste canadien-français constituait un nouveau ferment politique de valeur pour le pays dans son ensemble.

Le Dr Marshall McLuhan, du Centre de culture et de technologie de Toronto, a déclaré que l'accord sur un drapeau ne susciterait probablement pas de sitôt l'unité au Canada.

Il a précisé qu'en la prochaine ère de l'électricité le symbole visuel qu'est un drapeau n'aurait probablement plus la même valeur du moins pour la population toute entière.

Le conférencier a ajouté qu'on pouvait considérer le fait que le Canada manquait de certaines structures nationales fortes comme une chance qui lui permettait de rallier les esprits et les sentiments.

Le professeur McLuhan a maintenu que dans les affaires humaines les époques de grande irritation étaient aussi les époques des plus grandes opportunités.

LE SEPARATISME

Abordant la question de malaise canadien-français, le conférencier a dit que le séparatisme indiquait que les Québécois étaient désireux de remplir une tâche plus lourde et plus créatrice afin de réaliser leurs ambitions et jouer leur rôle dans le Canada.

Il a suggéré que les Canadiens français se sentaient instinctivement maitres de ressources intellectuelles qui leur permettraient de participer plus activement à des échanges de cultures et à des missions diplomatiques importantes, maitres de ressources de tempérament et de formation intellectuelle qui ne sont peut-être pas aussi développées chez les Canadiens anglais.

"Considéré comme une opportunité positive et importante, le séparatisme canadien-français laisse espérer que le Canada puisse un jour participer aux affaires mondiales sur une plus grande échelle.

"C'est là une des possibilités de profit qui se cache sous ce que nous sommes portés à qualifier de mal de tête du séparatisme québécois", a déclaré le professeur McLuhan.

Le drame de Boischatel

Avec l'autorisation du coroner du district, le Dr Placide Mayrand, un homme de 42 ans, de Ville-de-Duberger, a été libéré sous conditions, hier soir, après avoir été détenu pendant près de 72 heures, en marge de la tragédie qui a coûté la vie, samedi soir dernier, à Boischatel, au jeune Jean Fortin, 18 ans, de Québec. L'homme est gardé à vue comme témoin important à l'enquête du coroner qui a été ajournée à une date ultérieure.

Document important au Concile

Cité du Vatican, (UPI-AFP) — Un document important sur le rôle de l'Eglise catholique dans le monde moderne sera soumis lundi prochain aux pères du Concile, a-t-on appris aujourd'hui.

D'après les informateurms, le document aborde la question de la limitation des naissances. Le printemps dernier, le pape Paul VI a dit que l'Eglise étudiait cette question.

Le pontife a mis fin à une tradition millénaire hier en annonçant que les femmes pourraient assister à certaines séances du Concile à titre d'auditrices.

Le document qui traite de l'Eglise au milieu du monde moderne affirme que l'Eglise ne se tient pas à l'écart des problèmes du monde.

Il touchera les questions suivantes :

Explosion de la population, la faim et les relations entre le capital et le travail.

La dignité de la personne, pensée de l'Eglise sur les relations raciales.

La vie culturelle, la liberté intellectuelle est la partie dominante de ce chapitre.

La paix, les organismes mondiaux et les armes et la guerre modernes.

"Sans enlever aux religieuses le silence, le recueillement, leur autonomie relative, le style dont la forme de vie qui leur est propre a besoin, nous souhaitons qu'une participation plus directe et plus pleine leur soit assurée à la vie de l'Eglise, à la liturgie surtout, à la charité sociale, à l'apostolat moderne, au service des frères", a déclaré le Pape en s'adressant aux religieuses du diocèse d'Albano qu'il a reçues hier.

Paul VI a insisté sur la nécessité pour les religieuses de ne pas se confiner dans leurs communautés et de participer plus activement à la vie qui les entoure. Après avoir annoncé sa décision d'admettre un certain nombre de religieuses et de laïques au concile, le Pape a ajouté : "La pensée nous attriste de tant de manifestations de la vie moderne où la femme apparait déchue de la dignité spirituelle et éthique que la société et l'élévation à la vocation chrétienne lui attribuent, et ravalée au niveau de l'insensibilité morale et surtout de la licence païenne."

"La pensée nous attriste de voir la femme exposée aux expériences les plus dangereuses et les plus morbides, privée du bonheur véritable et de l'amour véritable, qui ne peuvent jamais être séparés du sens sacré de la vie. Nous sommes peinés de voir que tant d'âmes féminines, faites pour les choses les plus sublimes et les plus généreuses, ne savent pas donner aujourd'hui un sens plein et supérieur parce que leur font défaut deux coefficiens de la plénitude intérieure : la prière, dans son expression complète personnelle et sacramentelle, et l'esprit de dévouement, c'est-à-dire de l'amour qui donne et qui vivifie.

Mlle C. Levasseur gagne le concours provincial d'artisanat

Victoriaville — Une citoyenne de Victoriaville, Mlle Clémence Levasseur, qui demeure au 93a, boulevard Gamache, a fait rejaillir un honneur enviable sur tout le comté d'Arthabaska, en remportant cette année le grand prix de l'exposition provinciale dans la classe de l'artisanat.

En apprenant la nouvelle, la lauréate a manifesté beaucoup de satisfaction. "C'est une grande surprise pour moi, dit-elle, car c'est la première fois que je participais à un concours du genre dans les différentes classes de l'artisanat. Ce succès allume en moi un grand feu de joie, car il couronne plusieurs années d'effort et devient un stimulant pour faire grandir encore mon intérêt à la cause de l'artisanat."

UNE CANDIDATE PREPAREE

Mlle Levasseur, une ancienne institutrice dans la région des Bois-Francs qui fait partie du cercle local des Fermières depuis une quinzaine d'années, était une candidate bien préparée à ce concours provincial, car elle était épaulée par un passé immédiat riche de plusieurs réussites.

L'an dernier, elle avait remporté pour la deuxième fois le grand prix provincial pour le tissage. Cette année, pour la première fois, elle se prépara explicitement pour participer au concours provincial dans le domaine de l'artisanat et fit en sorte de présenter des travaux dans les 5 classes du programme, soit celles du tissage, de la couture, de la fantaisie, du tricot et du tapis.

Le succès qu'elle vient de se mériter est un reflet plus éclatant que celui obtenu à l'exposition de l'agriculture du comté d'Arthabaska, où elle s'est vue attribuer, au commencement d'août, 4 premiers prix dans la classe du tissage sur une possibilité de 6. A son cercle de Fermières, lors d'une exposition, elle décrocha également 4 premiers prix pour l'excellence de ses travaux dans le tissage.

A BONNE ECOLE

Mlle Levasseur a fait ses premiers pas dans le monde de l'artisanat, avec l'aide de sa mère, Mme Thomas Levasseur. Plus tard, elle suivit des cours de tissage et de couture donnés à son cercle de Fermières.

Pour donner plus d'extension à son expérience et acquérir de nouvelles connaissances, elle devint membre de l'exposition agricole du comté. "Je m'occupe activement de cette organisation annuelle, ce qui me permet d'accorder une plus grande attention à l'exposition des oeuvres artisanales".

La nouvelle championne provinciale dans l'artisanat est fière de sa réussite et ambitionne d'atteindre un plus haut degré dans l'échelle de la gloire.

Les Canadiens français n'abandonneront pas leur droit à une identité distincte

Londres (PC) — "Le mouvement séparatiste canadien-français gagne plus d'appui chez les étudiants et les cols blancs que chez les autres secteurs de la population," a écrit le "Guardian", de Manchester, Angleterre.

Dans un éditorial le journal britannique dit:

"L'avenir repose sur la possibilité d'une union de tous les groupements séparatistes et de l'appui des nationalistes traditionnels du Québec, la classe moyenne, qui n'a pas encore fait son choix.

"Il dépend aussi de la faculté des Canadiens de langue anglaise de modifier leurs attitudes, qui ont souvent été marquées du mépris des riches pour les minorités pauvres.

"Les Canadiens français n'abandonneront pas leur droit à une identité séparée. Ils sont une nation dans une nation, au Québec du moins.

"Si le Québec se sépare, les provinces de l'Atlantique n'auront pas d'autre choix que de demander de s'allier aux Etat-Unis. Le reste du Canada sera alors démembré.

"Ce qui est alarmant c'est que beaucoup de gens au Québec ne s'inquiètent pas de cela. Les Canadiens français trouveront d'eux-mêmes une solution. Le régime libéral actuel du Québec a promis de maintenir la Confédération.

"On doit espérer que la vie sera plus prospère pour les dissidents et que les actes violents des extrémistes éloigneront la majorité pacifique."

Lucien Gallichan est envoyé aux Assises

Lucien Gallichan, accusé de possession illégale d'explosifs, a été cité, à l'issue de son enquête préliminaire que présidait le juge Achille Pettigrew, à subir son procès au prochain terme des assises criminelles.

Galylichan, domicilié au numéro 706 de la 4e avenue, à Québec, avait été appréhendé par la Sûreté municipale dans la soirée du 9 au 10 août, présumément en possession de 650 livres de dynamite, 1,500 détonateurs et plusieurs centaines de livres de poudre à canon et à fusil.

Le complice de Gallichan, Réal Boisvert, pourra subir son examen volontaire demain matin. Il est actuellement détenu par la Sûreté provinciale pour avoir tenté d'entraver le cours de la justice en offrant de l'argent à deux agents de la PP.

Gallichan a repris sa liberté provisoire sous un cautionnement de $2,500.

le plus vaste SUPER-MARCHE de la rive sud
EDGAR CARRIER LTEE
"où magasiner est une détente"
171, ST-GEORGES • LÉVIS

ECONOMIES
VINAIGRE HEINZ — BLANC — POUR MARINADES — CRUCHE GAL. 128 ozs — .73 — EPARGNEZ .08
MARGARINE MONARCH — HUILE VEGETALE — 4 BATONS ¼ LB — 4 LBS 1.00 — EPARGNEZ .24
HEALTHO-VIANDE — Pour chiens — 15 ozs — 6 pour .49 — Epargnez .14

QUALITE GARANTIE
ROTI BOEUF — HAUT COTE — FRAIS A BOUILLIR — LB — .39
JAMBON CUIT — FESSE MOITIE — SWIFT — LB — .57
CRETONS CARRIER — FRAIS — MAIGRE — DELICIEUX — LB — .59

VEDETTES
SUCRE BLANC — Granulé — 10 lbs — .89 — avec commande min. 5.00
MAXWELL HOUSE — CAFE INSTANT — JARRE 10 ozs — 1.49 — EPARGNEZ .50

BAS PRIX
DUNCAN HINES — GATEAUX DE LUXE — TOUTES SAVEURS — GROS PQT. — 2 POUR .79 — EPARGNEZ .19
LAIT CARNATION — EVAPORE 16 ozs — 6 POUR (6 ozs — 6 POUR .49) — .85 — EPARGNEZ .13
BISCUITS DAVID — B.B. MIX — 4 cellos pour 1.00 — EPARGNEZ .24

RABAIS
WHITE SWAN — PAPIER TOILETTE BLANC — COUL. — 8 ROUL. POUR .95 — EPARGNEZ .21
CREST PATE — DENTIFRICE TUBE ECON. .79 — TUBE FAMILIAL 1.09 — EPARGNEZ .30

CONCOURS TRIO CASSE-TETE

	TIDE	SPIC SPAN	IVORY LIQUIDE
GEANT	.87	GROS .83	24 ozs .87
FAM.	1.59	JUMBO 1.49	32 ozs 1.13

ECHANGEZ VOS COUPONS — VERIFIEZ

VARIETE — SERVICES
RAISINS BLEUS — FRAIS — ONT. — PANIER 6 PINTES — .89
BLE D'INDE DORE — FRAIS DU QUEBEC — LA DOUZ. — .29
OIGNONS FRAIS — BLANCS — ROUGES — POUR CATSUP — 2 GROS PQTS — .39

STATIONNEMENT — TEL.: 837-2464 — LIVRAISON GRATUITE

A Québec aujourd'hui

Convocations

EXPOSITION PROVINCIALE

Acrobatie — Colonel Seabright — A 8 h. p.m.

Lauréats du Mérite Agricole — Banquet au Palais Central à 6 h. 30 p.m.

Courses de chevaux — Estrade, à 8 h. p.m.

Spectacle — Colisée, "Holiday on Ice". A 8 h. 15 p.m.

Cérémonie du crépuscule — Plaza, à 8 h. 30 p.m.

Film — Epopée du Royal 22e Régiment. A 10 h. p.m.

JEUDI

EXPOSITION PROVINCIALE

Jugements d'animaux — Au Palais de l'Agriculture à 9 h. 30 a.m. et 2 h. p.m.

Acrobatie — Colonel Seabright — A 3 h. et 8 h. p.m.

Eleveurs de visons du Canada — Congrès à l'hôtel motel des Laurentides.

Chez les dames

Association des femmes de carrières — Premier dîner mensuel de la saison. Conférencier: M. Gilles Lefebvre, directeur des manifestations culturelles pour l'Exposition 1967, 6 h. 30 pm, restaurant Kerhulu.

DEMAIN

Club de Golf de Cap Rouge Inc — 4 h. 30, thé avec causerie par le Dr Bernard Jean sur la psychologie de l'enfant.

Concerts

Fanfare du 22e Régiment — Concert à la Plaza, à l'Exposition provinciale à 9 h. p.m.

Sports

BASEBALL

Ligue Massicotte — Première joute de la finale 4 de 7, Saint-Joseph—Saint-Albert, au parc Marchand, 8 h. p.m.

Ligue Provinciale — Reprise de la cinquième joute de la finale 4 de 7, au stade municipal, 8 h. 30 p.m.

COURSES SOUS HARNAIS

Piste de l'Expo: Programme de dix classes, 7 h. 30 p.m.

Théâtre

"Ciel de lit" — de Jan de Hartog — A la Fenière à 8 heures p.m.

Cabarets

A La Page Blanche — Philippe Arnaut. Ce soir: 9 h. 30, 12 h.

A La Porte St-Jean — "Zéro de Conduite" avec Dominique Michel — Denise Filiatrault — Jacques Desrosiers — Donald Lautrec — Piet Coomans — Marius. Ce soir: 9 h. 30, 12 h.

Au Cabaret Panorama — Hady Russel — Lise Desbiens — Jean-Yves Hamel. Ce soir: 10 h. 30, 12 h. 30.

Au Bal Tabarin — Marion Russel — Kim Sue Lee — Carole Fontaine. Ce soir: 10 h. 30, 12 h. 30.

Au Baril d'Huitres — "Pique Atout" avec Olivier Guimond — Paul Berval — Gilles Pellerin — Denis Drouin — C. Girard — D. Walsh — P.A. Robitaille — A. DeChavigny. Ce soir: 9 h. 30, 11 h., 12 h. 30.

Au Coronet — Les garçons de minuit — Ruby Sydor — Marcel Tardif. Ce soir: 10 h. 12 h.

Au Louis XIV — Faith Garnes — Gerry Anka — Guy Jourdain — Jacques Drolet. Ce soir: 10 h. 30, 11 h. 45, 1 h.

Chez Gérard — Revue "Voyage de Plaisir" avec Clyde Dubois — Bob Vocelle. Ce soir: 10 h., 12 h. 30.

Lafayette — The chanteclairs Michelle René. Ce soir: 10 h. 15, 12 h. 30.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS: Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES: Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES: Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER: Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

F — A PROSCRIRE: Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Capitol : — Représentation continue de 1h. à 11h. Captain Newman, M.D. (AA) 7126 mtrs. Eastman Color, à 1h.05, 4h.55, 8h.30. "Mystery Submarine" (AA) (90 min.), à 3h.25 et 7h.10.

Cartier : — Nouvelles et sujet court: 1.00, 4.20, 7.40 hrs. Le Fort du fou (A): 1.15, 4.35, 7.55 hrs. Le Retour du fils du Cheik (AA): 2.35, 6.15, 9.35 hrs. Fin: 12.05 hrs.

Classic : — Les Marines attaquent (AA): 1.15, 4.30, 7.53 hrs. Les Voyages de Gulliver (AA): 2.30, 6.00, 9.25 hrs. Fin: 11.05 hrs.

Cinéma Canardière : — Agent double (D): 1.20, 4.30, 7.45 hrs. Annonces: 2.50, 6.00, 9.10 hrs. La Chanson de l'Orphelin (AA): 3.00, 6.05, 9.20 hrs. Fin: 11.00 hrs.

Cinéma de Paris : — Le Grand Caruso (AA) 2.35, 6.20, 10.00 hrs. Actualités: 12.45, 4.25, 8.15 hrs. Le Prince Etudiant (AA): 12.58, 4.35, 8.25 hrs. Représentation pour les enfants "Les Filles de Larochelle" à 9.30 a.m.

Cinéac : — Les Maraudeurs attaquent (AA): 2.00, 5.22, 9.15 hrs. Nouvelles: 3.34, 9.05 hrs. Les Corps sauvages (AR): 3.48, 7.30 hrs.

Empire : — Représentation continuelle de 1.00 à 11.10 hrs: "South Pacific" (AR), version française à 1.30, 3.40, 6.05, 8.45 hrs.

Pigalle : — La Violetera (AR): 12.10, 3.32, 6.35, 10.00 hrs. Le Secret professionnel (AR): 1.48, 5.15, 8.35 hrs. Actualités: 3.25, 8.25 hrs.

Lairet : — Nouvelles et sujet court: 1.00, 4.20, 7.40 hrs. Le Fort du Fou (A): 1.15, 4.35, 7.55 hrs. Le Retour du fils du Cheik (AA): 2.55, 6.15, 9.35 hrs. Fin: 11.05 hrs.

Laurier : — Les Nuits de Raspoutine (D): 1.15, 4.40, 7.48 hrs. Nouvelles: 2.50, 9.20 hres. Le Soldat récalcitrant (A): 3.10, 6.15, 9.40 hres. Fin: 11.10 hres.

Impérial : — Samson, le Géant de la Vallée des Rois (AR): 12.50, 5.15, 9.40 hrs. Le Masque du Démon (AR): 2.26 6.48 hrs. Sujet 3.51, 8.13 hrs. Le fascinant Capitaine Clegg (A): 3.54, 8.19 hrs.

Princesse : — Sujet: 1.00, 8.06 hrs. La Soif de la Jeunesse (AR): 1.10, 6.58 hrs. Marco Polo (A): 3.14, 8.12 hrs. Amour, délices et Golf (AA): 4.45, 9.43 hrs.

Rialto : — Les Voyages de Gulliver (AA) 1.15, 4.30, 7.45 hres. Nouvelles et annonces: 2.50, 6.05, 9.20 hres. Les Marines attaquent (AA): 3.05, 6.20, 9.35 hres. Fin: 11.00 hres. 9.20 hres. Fin: 11.00 hres.

Sillery : — Le Temps du Châtiment (A): 7.30 hrs. La Femme et le Pantin (AR), cinémascope, couleurs: 9.20 hrs. Fin: 11.00 hrs.

Studio 9 : — La Parole donnée (AR): 7.30 et 9.45 hres.

Victoria : — Les Voyages de Gulliver (AA), couleurs: 1.15, 4.30, 7.50 hrs. Les Marines attaquent (AA): 3.05, 6.10, 9.35 hrs. Continuel de 1.15 à 11.05 hrs.

Bienville : — Le Voyage, Couleurs. Atlantis, Terre Engloutie, Couleurs.

Cinéma de Lévis : — Larry Agent secret (A) 7.15 hres. Nouvelles: 8.41 hres. Du Silence et des Ombres (AA) 8.50 hres.

Cinéma Lido : Les Révoltés du Bounty (A) 7.30 hres.

On retrouvera l'équipe Daumier-Bedos dans "Aimez-vous les femmes?"

Jean Léon réalise un suspense comique: "Aimez-vous les femmes?". Les producteurs de ce film ont pour référence "Dragées au poivre". C'est dire que cette aventure époustouflante fera beaucoup rire puisqu'elle est traitée dans le même esprit. On y retrouve d'ailleurs le jeune couple Sophie Daumier-Guy Bedos, qui s'y dépense sans compter.

Jérôme Fénouic est, comme sa tante Flo, un client assidu du "Nirvana", restaurant asiatique et végétarien de Paris. Il y rencontre une très jolie fille qui fait partie de l'établissement, mais il est bientôt la cible d'un certain nombre d'incidents qui lui laissent penser qu'on en veut à sa vie.

Quelle est la position de Violette dans cette affaire? Avant qu'il ait pu trouver une réponse, Jérôme sera l'objet de vingt et une tentatives d'assassinat. Il découvrira quinze cadavres, trois femmes cultes, sera précipité dans la Seine, enlevé dans une voiture piégée, blessé à coups de fléchettes, et devra soutenir avec les membres d'une secte religieuse cannibale, un extraordinaire combat de samourais.

Et tout cela, en fait, pour sauver la jolie Violette...

"Aimez-vous les femmes?" ne doit pas être entendu dans le sens d'une enquête de cinéma-vérité, mais dans celui que l'on donne plus simplement à ces expressions: "Aimez-vous le caviar?" ou "Aimez-vous la cuisine chinoise?"

Jérôme finira en effet par découvrir que le restaurant "Nirvana" est le siège d'une secte asiatique dont les membres consomment chaque mois, à la pleine lune, une jeune femme dorée sur tranches, accommodée de sauces rares, au cours d'un banquet mystique.

M. Jean Drapeau rencontre les dirigeants des grands opéras européens

Paris, (AFP) M. Jean Drapeau, maire de Montréal, a quitté Paris hier matin pour Londres, encouragé par les promesses du gouvernement français de l'aider à mettre sur pied l'opéra permanent de Montréal.

M. Drapeau, accompagné de M. Wilfrid Pelletier, directeur de l'enseignement musical au ministère des Affaires culturelles du Québec, était arrivé le 6 septembre à Paris, première étape de son voyage à travers les capitales européennes qui lui permettra de recueillir l'avis et de mettre à profit l'expérience des dirigeants des grands opéras européens.

Au cours de sa visite de deux jours à Paris, M. Drapeau a été reçu, successivement, par M. André Maraux, ministre des Affaires culturelles, M. Jacques Jaujard, secrétaire général aux Affaires culturelles, et a eu un entretien avec M. Maurice Escande, administrateur du théâtre français.

On apprend qu'au cours de ces entrevues, M. Drapeau a reçu l'assurance de la part de ses terlocuteurs français, de leur appui sur le plan culturel et technique.

D'ailleurs, le maire de Montréal reviendra, vers le 22 septembre, à Paris, pour mettre au point les modalités de cette coopération franco-canadienne.

C'est ainsi qu'on envisage, dans les milieux canadiens, la mise à disposition du Canada d'une documentation et éventuellement l'envoi d'experts à Montréal, pour l'organisation des différentes sections de l'opéra de Montréal, musique, chant, ballets, etc.

Après une journée à Londres, où il verra les dirigeants de Covent Garden, M. Drapeau se rend à Bruxelles, où il s'entretiendra avec les membres du gouvernement belge et les dirigeants du Théâtre de la Monnaie. Puis, il visitera Beyreuth, Berlin, Vienne, Salzbourg et Milan, avant de regagner Paris.



LES AVENTURES D'UN GENDARME — Louis de Funès et Geneviève Gra jouent ici une scène du "Gendarme de St-Tropez", comédie de Jean Girault qui raconte les aventures farfelues d'un gendarme modèle. Daniel Cauchy, Christian Marin, Michel Galabru et Jean Lefebvre seront aussi de la partie. (Photo Unifrance Film)

Jean Boyer réalise une satire de la psychanalyse

Jean Boyer réalise une amusante satire de la "psychanalyse appliquée" en tournant "Le complexe de Philémon", d'après la pièce de Jean-Bernard Luc, qui obtint un très long succès sur la scène parisienne.

Fernandel, Sandra Milo, Jean-Pierre Marielle, Yvonne Clech et plusieurs autres seront de la distribution du film.

Dans sa belle demeure provinciale, François Saint-Faust, viticulteur négociant, coule avec sa femme Hélène les jours paisibles d'un couple uni. L'existence de ces époux exemplaires est méthodiquement organisée, jusqu'à la partie d'échecs qui chaque jour, à six heures, les réunit dans leur salon.

Tout irait donc pour le mieux si un beau jour Hélène n'allait à Tours assister à l'une des conférences du fameux psychanalyste, le professeur David Kouglow. L'univers freudien lui est révélé. A son retour, elle se met à relever les moindres détails de comportement de son mari et à la lumière des théories du professeur y découvre les signes d'une névrose obsessionnelle. En trois jours, François est devenu pour Hélène le "malade imaginé."

Celui-ci n'est pas sans remarquer le changement d'attitude d'Hélène à son égard. Il va confier à son ami Hubert les soucis que lui inspire sa femme, et celle-ci en profite pour organiser avec le professeur Kouglow le "défoulement par contagion" de son mari. Il s'agit de simuler autour de lui des passions libératrices, et puisqu'il y va de la santé de Monsieur, le personnel, d'abord éberlué, finit par accepter de jouer cette comédie.

A son retour, François va de stupéfactions en stupéfactions et doit bientôt admettre que sa femme est atteinte de déséquilibre mental. Il consulte un vieux psychiatre, le Dr Chevillard, qui met sur le compte de l'ennui le comportement d'Hélène. Il conseille d'organiser une réception dans le style "Dolce Vita"... Cette idée surprend à tel point l'épouse qu'elle va de nouveau consulter Kouglow... Et tout se complique jusqu'au jour où ils s'avoueront leurs secrètes "consultations"; les deux époux retombent dans les bras l'un de l'autre, heureux comme par le passé.

Redgrave dans un film de guerre

Michael Redgrave a été engagé pour jouer aux côtés de Sean Connery, un rôle important dans "The Hill", film qui se passe durant la Seconde Guerre mondiale. Le tournage aura lieu en Espagne.

Linguiste

HOLLYWOOD — Harve Presnell, qui joue aux côtés de Debbie Reynolds dans "The Unsinkable Molly Brown", parle couramment l'italien et a d'ailleurs doublé son propre rôle pour la version italienne du film.

CINEMA PARIS — Tél.: 522-7811 — 3 DERNIERS JOURS
LA VIE ET LES TRIOMPHES DU CELEBRE TENOR! GRANDE MUSIQUE! GRANDES VEDETTES!
MARIO LANZA — ANN BLYTH
LE GRAND CARUSO (En couleurs)
Aussi: Une royale et charmante histoire d'amour
LE PRINCE ETUDIANT (En couleurs)

CINEAC — Place Laurier — 653-2112 — Air climatisé
LES CORPS SAUVAGES — Richard Burton — Claire Bloom
Aussi: LES MARAUDEURS ATTAQUENT — Jeff Chandler — Ty Hardin — en couleurs

BIENTOT A QUEBEC — la peau douce — de FRANÇOIS TRUFFAUT — UNE PRIMEUR FRANCAISE A VOTRE CINEMA

LA FEMME ET LE PANTIN — en couleurs — Avec Brigitte Bardot
LE TEMPS DU CHATIMENT — Avec Burt Lancaster
CINEMA SILLERY

STUDIO 9 — "Palme d'Or Cannes 1962" — LA PAROLE DONNEE — TOUS LES SOIRS: 7h.30 et 9h.45

IMPERIAL
Des films d'horreur, qui sont une réussite du genre! Aventures excitantes! En couleurs:
"SAMSON, LE GEANT DE LA VALLEE DES ROIS" — MARK FOREST & CHELO ALONSO
EN COULEURS: "LE FASCINANT CAPITAINE CLEGG" — PETER CUSHING & YVONNE ROMAIN
"LE MASQUE DU DEMON" — JOHN RICHARDSON & BARBARA STEELE

PRINCESSE
"AMOUR, DELICES ET GOLF" — JERRY LEWIS, DEAN MARTIN, DONNA REED
Film d'aventures, en couleurs: "MARCO POLO" — RORY CALHOUN & YOKO TANI
EN COULEURS: "LA SOIF DE LA JEUNESSE" — TROY DONAHUE & KARL MALDEN

CINERAMA — STANLEY KRAMER présente en Technicolor et Ultra Panavision à Montréal en CINERAMA — "IT'S A MAD, MAD, MAD WORLD" — 39 SEMAINE 217,000 SPECTATEURS
Vous avez à vous tenir les côtés — Sièges réservés en vente au théâtre, par courrier ou téléphone @ 8h.30 tous les soirs — 2h. mer. et sam. — Dimanche, 1h. 4h.45, 8h.30. @ Enfants 10 ans admis mer. et sam. 2h. — Dim. 1h.
CINERAMA IMPERIAL
AIR CLIMATISE 1430 BLEURY, Montréal — AV. 8-7102 - 3603

Au même programme — Le déroulement intégral d'une opération césarienne — SECRET PROFESSIONNEL — RAYMOND PELLEGRIN — DAWN ADDAMS

ALAN LADD — SIDNEY POITIER — INGEMAR JOHANSSON — "LES MARINES ATTAQUENT" — Elle prie pour leur retour! — AIR CLIMATISE — A L'AFFICHE AUX TROIS CINEMAS
2e FILM — Une merveilleuse féerie... en couleurs — "LES VOYAGES DE GULLIVER" — SUPERDYNAMATION
VICTORIA-CLASSIC-RIALTO

CAPITOL — UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
2 DERNIERS JOURS
Continu de 1h. à 11h.; "Captain Newman" à 1h.05, 4h.55, 8h.50
Ce roman d'amour ballottera votre coeur entre les rires et les larmes.
GREGORY PECK / TONY CURTIS — Captain Newman — ANGIE DICKINSON • BOBBY DARIN
Aussi à 3h.15 et 7h.30 EDWARD JUDD, JAMES ROBERTSON JUSTICE — "MYSTERY SUBMARINE"
Matinées: 75¢; Soirs: 99¢

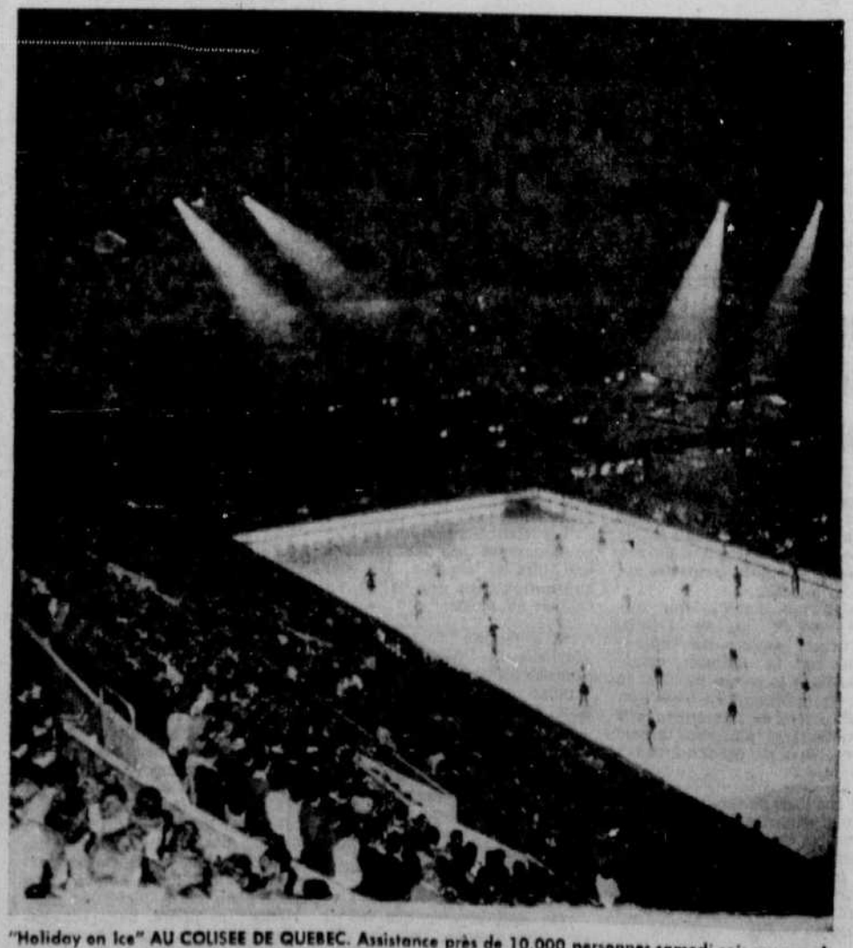
CINEMA LIDO — Centre d'Achats Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-2272
MARLON BRANDO — TREVOR HOWARD — EN COULEURS — DANS — LES REVOLTES DU BOUNTY

COLISÉE DE QUÉBEC — A L'AFFICHE
TOUS LES SOIRS A 8 h. 15 JUSQU'A DIMANCHE
MATINEES SAMEDI ET DIMANCHE A 3 P.M.
LE TOUT NOUVEAU — DE RENOMMEE MONDIALE — HOLIDAY ON ICE
NOMBREUX SIEGES DE CHOIX DISPONIBLES POUR CHAQUE REPRESENTATION - HATEZ-VOUS!
AU COLISEE A PARTIR DE 9 A.M. ET A TOUS LES DEPOTS DE BILLETS DU COLISEE.
PRIX — TAXES COMPRISES: $1.50 $2.00 $2.50 — Sièges réservés
ADMISSION GEN.: Adultes ..... $1.25 — Enfants ..... 75¢
2000 BONS BILLETS EN VENTE AUX GUICHETS JUSQU'A L'HEURE DU SPECTACLE.

LA FIN TRAGIQUE DU PLUS FAMEUX DES PYTHONS... — Gordon SCOTT — Maria ORFEI — COULEURS
Le RETOUR du FILS du CHEIK
Le drame qui déchire deux hommes... — UN SURVENIR DE LEO JOANNON
FORT DU FOU
525-9340 — LARTIER et LAIRET — 522-5050

4e sem. — DE RETOUR A QUEBEC — VERSION FRANCAISE — DE LA PLUS GRANDE COMEDIE MUSICALE DE L'HEURE — A LA DEMANDE GENERALE — DERNIERE SEMAINE
RODGERS & HAMMERSTEIN'S — SOUTH PACIFIC — COLOR by DE LUXE
Produced by BUDDY ADLER — Directed by JOSHUA LOGAN — Screenplay by PAUL OSBORN — A MAGNA Production
EMPIRE — FINISSANT JEUDI SOIR

TROISIEME SEMAINE
EN GRANDE PRIMEUR — L'ENFANT A LA VOIX D'OR QUI A CHARMÉ LE MONDE ENTIER!
JOSELITO — que vous avez adoré dans "Ecoute Ma Chanson" — Voyez-le maintenant dans son plus grand succès
La Chanson de l'Orphelin — EN COULEURS
aussi à l'affiche: AGENT DOUBLE
661-8575 — AIR CLIMATISE — STATIONNEMENT GRATUIT
Cinéma CANARDIERE
Situé au centre d'achats de La Canardière



"Holiday on Ice" AU COLISEE DE QUEBEC. Assistance près de 10,000 personnes samedi soir au grand spectacle. Représentation tous les soirs jusqu'à dimanche prochain inclus, matinées samedi et dimanche.

Règlement approuvé à Clermont

Clermont. — Les propriétaires de Clermont ont approuvé, au cours d'une assemblée spéciale, le règlement No 103 qui prévoit l'emprunt de la somme nécessaire aux travaux pour le prolongement de l'aqueduc vers la municipalité de Rivière-Malbaie.

Déjà, l'offre de M. Zémilda Tremblay, de Clermont ($30,596.38) avait été acceptée, et le tout avait été soumis à la Commission municipale pour approbation. Aucun retard n'est dorénavant prévu, et les travaux devraient commencer sous peu.

Le prolongement en question de l'aqueduc municipal de Clermont, sur une longueur de 4,090 pieds, permettra probablement à la municipalité de Rivière-Malbaie de conclure certaine entente avec Clermont pour fournir de l'eau potable aux contribuables du Sud-Ouest de la Rivière-Malbaie, lesquels réclament

Emprunt de $2,000 à Saint-Sévérin

Saint-Sévérin — La Commission scolaire de Saint-Sévérin, Beauce, a été autorisée par le ministère de l'Education et la Commission municipale du Québec, à effectuer un emprunt temporaire de $2,000 qui servira à effectuer des travaux de réparations, au couvent de Saint-Sévérin.

Les travaux décrétés par les commissaires d'écoles seront effectués à la résidence des religieuses de la Congrégation des Soeurs de la Charité de Saint-Louis.

A l'ouverture des classes, le 8 septembre prochain, la centralisation sera faite à 100%, puisque deux écoles de rangs ont été fermées. 83 élèves fréquenteront le couvent de Saint-Sévérin, et 27 garçons et filles seront dirigés à l'école secondaire de Saint-Joseph de Beauce.

Le jaugage de trois puits à Saint-Raymond

Saint-Raymond — Les autorités municipales de la ville de Saint-Raymond demanderont les services d'un ingénieur du ministère des Richesses naturelles, pour enregistrer le jaugage de trois puits, qui sera effectué dans les prochains jours.

On sait que la ville continue, en collaboration avec ses ingénieurs, Picard & Rochette, de Québec, à effectuer des sondages afin de trouver une quantité suffisante d'eau, pour remédier au problème. Suivant les normes établies par le ministère de la Santé, il manquerait environ 125,000 gallons d'eau par jour, pour alimenter convenablement les quelque 5,000 citoyens de cette ville.

Les trois puits qu'on a l'intention de jauger, sont situés sur la côte Bellevue, sur la côte Joyeuse, à environ un mille de la ville, tout près du Motel Claire Fontaine, et enfin, au nord de la ville, sur les terrains appartenant à M. Paul-Aimé Plamondon. Le jaugage sera effectué par M. Georges Lizotte, des Puits du Québec Enrg.

L'Unité sanitaire de la Beauce

Beauceville — Voici le programme des occupations de l'Unité sanitaire de Beauce pour la semaine commençant le 7 septembre; des cliniques de puériculture avec immunisation contre diphtérie, coqueluche, tétanos (DCT) et vaccination contre la poliomyélite (avec le vaccin Sabin) seront tenues aux jours et endroits suivants :

Mercredi : Saint-Victor, de 2h. à 3h.

Jeudi : Saint-Ephrem, de 2h. à 3h.

Vendredi : Notre-Dame, de 2h. à 3h.

Le mardi de chaque semaine, de 2h. à 4h.30, il y a clinique antituberculeuse aux bureaux de l'Unité sanitaire, à Beauceville.

Les autorités de l'Unité sanitaire invitent les personnes de tout âge à profiter des avantages offerts gratuitement avec la roulotte pour le dépistage de la tuberculose.

Division des classes de la Régionale la Chaudière

Saint-Georges — La Commission scolaire régionale de la Chaudière comptera cette année quelque vingt-deux classes en dehors de ses écoles centrales situées à Saint-Georges.

Il ne s'agit toutefois pas d'un précédent dans la région, puisque dès la fondation de la C. S. R. C., les commissaires régionaux ont établi quelque sous-centres et ont prévu l'organisation de classes locales groupant au moins 25 étudiants du cours secondaire.

Les commissaires régionaux ont dû y aller cependant en prenant certaines précautions en voulant diminuer le plus possible le transport des enfants et en sachant que la dispersion des élèves rend beaucoup plus difficile l'organisation pédagogique et a pour effet généralement de diminuer le rendement scolaire.

Selon l'inscription des élèves qui doivent fréquenter les écoles de la Commission scolaire régionale de la Chaudière cette année, on prévoit en effet six classes à Saint-Martin, quatre à Saint-Honoré, six à Saint-Côme, quatre à Saint-Prosper et deux à Saint-Ephrem. Le projet est accepté par la C.S.R.C., "en autant que les normes seront respectées dans chaque cas".

MAGASINEZ A L'AISE
CHEZ TRANS-KEBEC . . .
C'EST FOULE COMME A.B.C.

Trans-Kébec

MARCHÉ D'ALIMENTS

TK

VIANDE DE QUALITE

Boeuf de l'Ouest Spencer Roll

Env. 3 à 4 lbs • la livre **79¢**

BACON TRANCHE	Paquet 1 lb	sans couenne	.67
FOIE DE PORC		lb	.29
TETE FROMAGEE	Bilopage	12 oz	.39
CRETONS BILOPAGE	Frais	8 oz	.39

PRIME DE LA SEMAINE
CALCULATEUR AUTOMATIQUE
En métal . . . additionne ! . . . soustrait ! . . . multiplie ! pratique pour tout écolier.
SPECIAL 69c

LA CHANCE VOUS SOURIT...
PARTICIPEZ A NOTRE CONCOURS
Chaque 5.00 d'achats vous donne une chance de gagner.
Il y aura 40 MAGNIFIQUES PRIX !
-5 STEREOS DU MONT
modèle DS-100
• 35 RADIOS TRANSISTOR
• 8 TRANSISTOR FLEETWOOD F.L. 80
d'une valeur totale de $3,000.00
Un gagnant par magasin Trans-Kébec. L'attribution de ces magnifiques prix se fera le 29 octobre vous avez jusqu'au 10 octobre pour y participer. Une question facile sera posée au gagnant lors de l'attribution.
Profitez de nos coupons de valeurs.
Demandez vos coupons chez votre marchand Trans-Kébec.
Les marchands Trans-Kébec et les employés ne peuvent participer à ce concours.

• LES PRODUITS AYLMER EN TRANS-AUBAINES •

Soupe tomates Aylmer ou Soupe légumes Aylmer	Bte 10 oz	8/$1.00
Jus tomates Aylmer	Fantaisie — Bte 20 oz	6/$1.00
Tomates Aylmer	Choix — Bte 28 oz	3/$1.00
Catsup Aylmer	Bte 18 oz	3/$1.00
Fèves au lard Aylmer	à la Canadienne Bte 20 oz	5/$1.00
Pois verts Ass.	Aylmer choix — Bte 20 oz	5/$1.00
Blé d'Inde Aylmer	Crème fantaisie — Bte 15 oz	5/$1.00
Fèves jaunes	coupées Aylmer fantaisie — Bte 20 oz	5/$1.00
Pêches Aylmer	moitiés choix — Bte 20 oz	3/.89

Nescafé Nestlé 10c rabais —	Jarre 6 oz	$1.19
Fromage tranché Kraft —	16 oz	.59
Sandwich Spread Kraft —	Jarre 16 oz	.43
Gâteaux Duncan-Hines Saveurs assorties —	Bte 19 oz	.47

Sirop Crown	Jarre 2 lbs	.37
Beurre Caramel	Vachon jarre à bonbons 2 lbs	.59
Margarine Monarch	Bte 1 lb	3/.79
Crisco	Bte 1 lb	.39

FRUITS ET LEGUMES

POMMES Lobo
Tendres et juteuses grosseur 140
DOZ **39¢**

PRUNES BLEUES	Panier de 6 pintes grosses et juteuses		.89
BLE D'INDE	sur épis	doz	.39
PATATES	nouvelles	sac 10 lbs	.29

Participez au concours "TRIO CASSE-TETE" de $7,000.

Spic & Span	Format géant	.87
Yvory liquide 24 oz		.91
Pâte dents Crest	Format géant	.59
Surf détergent poudre	format géant 20c rabais	.59
Caramel Kraft	Cello 14 oz	.39
Pretzel Sticks	Bte 7½ oz	.35
Gratis livre de recettes avec l'achat de Farine instantanée Robin Hood	Sac 5 lbs	.63

Riz Dainty	Bte 2 lbs	.37
Vinaigre Canada	cruche 80 oz	.49
Vinaigre Canada	cruche 160 oz	.79

COUPON DE VALEUR
AVEC L'ACHAT DE 5.00 DE VIANDE
Ce coupon vous donne une chance de gagner l'un de nos 40 prix.
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
COUPON DE VALEUR

COUPON DE VALEUR
AVEC L'ACHAT 1 CARTON 3 chopines CREME GLACEE TRANS-KEBEC
Ce coupon vous donne une chance de gagner l'un de nos 40 prix.
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
COUPON DE VALEUR

COUPON DE VALEUR
AVEC L'ACHAT DE 10.00 OU PLUS
Ce coupon vous donne une chance de gagner l'un de nos 40 prix.
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
COUPON DE VALEUR

COUPON DE VALEUR
AVEC L'ACHAT DE 200 CIGARETTES
Ce coupon vous donne une chance de gagner l'un de nos 40 prix.
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
COUPON DE VALEUR

COUPON DE VALEUR
AVEC L'ACHAT DE 2 LBS BEURRE T.K.
Ce coupon vous donne une chance de gagner l'un de nos 40 prix.
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
COUPON DE VALEUR

COUPON DE VALEUR
AVEC L'ACHAT DE 2 DOZ OEUFS FRAIS T.K.
Ce coupon vous donne une chance de gagner l'un de nos 40 prix.
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....
COUPON DE VALEUR



"IL N'Y A PAS DE SUBSTITUT POUR LA

TENDRETÉ NATURELLE

...voilà ce que vous obtenez au

DOMINION

La viande que vous achetez au DOMINION est tendre pour deux bonnes raisons. D'abord, parce que les acheteurs de viande d'expérience du Dominion visitent chaque jour les abattoirs, pour choisir judicieusement les morceaux de bêtes jeunes que la Nature a particulièrement favorisés en qualité.
Mais même la viande de la meilleure qualité n'est pas tendre à moins d'être faisandée correctement. Aussi, Dominion attend patiemment jusqu'à ce que le temps et la nature fassent ressortir la saveur riche et la qualité satisfaisante de la viande.
Il en résulte une tendreté *naturelle* . . . une tendreté qui est due entièrement et uniquement à la Nature.
Ce n'est pas étonnant que les connaisseurs de viande disent: "Rien n'égale la tendreté *naturelle* des viandes du DOMINION!"



Garantie Dominion de SATISFACTION ABSOLUE sans réserve

Toute la marchandise vendue aux magasins Dominion est garantie sans condition, pour vous donner entière satisfaction. Aucun produit n'est exclu. Il n'y a aucune exception. Vous seul pouvez juger si, oui ou non, vous obtenez satisfaction. Votre parole est d'or. Dans les viandes par exemple, Dominion garantit non seulement la tendreté . . . mais aussi la saveur . . . la qualité . . . enfin tout ce qu'il faut pour vous satisfaire entièrement!

VEAU DANS LE PANIER Frais et tendre lb **49¢**

CUISSES DE POULETS Les meilleurs pour frire ! Un régal ! lb **49¢**

SAUCISSES DE PORC Pur "Bilopage" Inspectées par le Gouvernement ! Pqt 1 lb **49¢**

CUISSEAU DE VEAU Frais — Nourri au lait Jarret enlevé Délicieux Entier ou moitié lb **75¢**

JUS TOMATES SURCHOIX "Clark's" Spécial ! (2 btes 48 oz .59)	Btes 20 oz	6/79¢
RAGOUTS "CLARK'S" Au Boeuf ou Irlandais Spécial !	Btes 15 oz	2/65¢
FEVES AU LARD "CLARK'S" Dans sauce tomates — Spécial !	Btes 20 oz	5/1.00
SAUCE A SPAGHETTI A la viande "Clark's"	Bte 15 oz	33¢
SOUPE AUX POIS "Clark's" Spécial !	Btes 28 oz	2/35¢

Vérifiez ces valeurs !

OLIVES QUEEN Ordinaires "Coronation" 10c de rabais	Pot 16 oz	57¢
LAIT EN POUDRE "Milk-O" Economique !	Pqt 3 lbs	1.15
BEURRE D'ARACHIDES "York" (25% de plus) 4 oz gratis !	Pot 20 oz	49¢

En vedette !

BISCUITS au chocolat "Lido Marilynn" (4 biscuits de plus GRATIS)	Pqt de 28	45¢
BONBONS "Jean et Charles" "Bull Eye" ou Batons Forts"	Sac 16 oz	39¢
FROMAGE DOMINO Ordinaire ou Fort — En tranches	Pqt 8 oz	31¢

PRODUITS PROCTER & GAMBLE

DETERGENT "TIDE" (Géant 95c) — (Familial 1.65)	Gros Format	49¢
"SPIC & SPAN" (Format 40 oz 89c) (Economique 1.35)	Pqt 20 oz	45¢
DETERGENT "Ivory" Liquide (Format Familial 1.25)	Format géant	95¢

Aliments congelés !

FRAMBOISES "DOMINO" Surchoix — Congelées	Bte 15 oz	39¢
FEVES VERTES "DOMINO" Coupe genre Française — Congelées	2 pqts 10 oz	45¢
TIGES D'ASPERGES "DOMINO" Congelées	Pqt 10 oz	39¢
BATONNETS DE POISSON "Highliner"	Pqt 8 oz	39¢
PATATES FRITES "HILLTOP" Congelées	4 pqts 9 oz	49¢

Diminuez le coût des vivres !

PAPIER DE TOILETTE "FACELLE" Couleurs assorties	Roul.	2/27¢
MARGARINE "TULIP" D'huiles végétales Spécial !	Pqts 1 lb	4/89¢
THE EN SACS "Lyon's Discount" Spécial ! (15 sacs gratis)	Pqt 100 sacs	65¢
MELANGE A SOUPES Spécial ! "Lipton's" (2 env. dans un paquet)	Pqts	2/49¢

Dans les grands Marchés !

BAS DE NYLON "Lovely Lady" Sans couture — 1ère qualité	Paire	59¢
LAINE DE TRICOT En nylon	3 Balles	$1.00
DENTIFRICE 10c de rabais "PEPSODENT"	Format Géant	59¢

POIS ET CAROTTES ou (Pois Non Classés) ou (Mais en crème - 20 oz 3/1.00) "York"	Btes 15 oz	6/1.00

Pâtisserie en vedette !

PAIN BLANC "RICHMELLO" Tranché (Approvisionnez-vous de pain)	Pain 32 oz	29¢



TARTES Country Girl

Aux pommes ou aux Raisins

Spécial

Tarte de 24 oz **39¢**



FRUITS FRAICHEUR ET QUALITÉ *controlees* **et LEGUMES**

Les meilleurs de la Californie !

RAISINS NOIRS "Ribier" Rafraîchissants Plains de Jus — LA LB **23¢**

BULBES HOLLANDAISES

Disponible dans les grands marchés et fraîchement arrivé de Hollande, fameuse marque "Royal Farm" un vaste choix tel que tulipes, Hyacinthes, narcisses, Asphodèle, etc. Plantez dès maintenant pour de magnifiques fleurs au printemps — Tous à prix populaire.

PETITES BANANES Favorites de la famille	LB	10¢
CHOUX-FLEURS Récolte du Québec	FRAIS 2 POUR	29¢
CAROTTES FRAÎCHES DE QUEBEC NO 1 JEUNES TENDRES	SAC 5 LBS	39¢

TOUT EST 100% GARANTI !

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Prix en vigueur jusqu'à samedi le 12 sept. 1964 à tous les magasins DOMINION des villes de QUEBEC, LEVIS et MONTMAGNY, P.Q.

DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

LE DOMINION VOUS FAIT ENCORE CETTE OFFRE ÉCONOMIQUE!

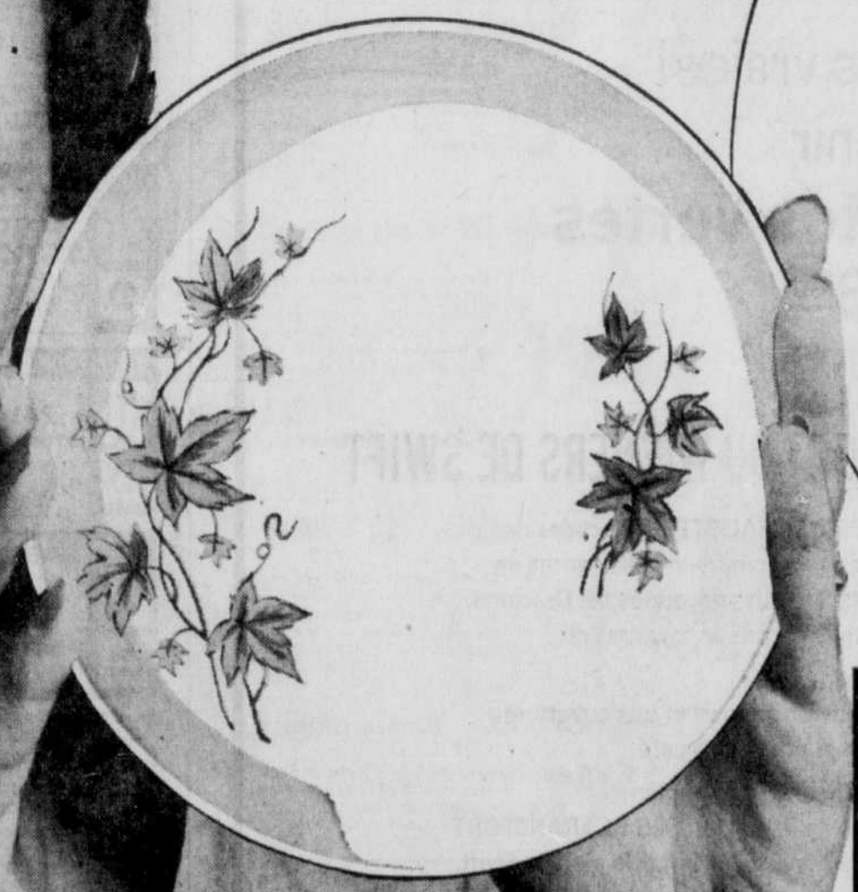
VAISSELLE "FEUILLES D'AUTOMNE"

• DIX PIÈCES DE BELLE FORME! BLANC PUR!
• BEAU MOTIF DE "FEUILLES D'AUTOMNE" DE COULEURS ATTRAYANTES



Motif à "Feuilles" — dix pièces élégantes de vaisselle blanche pure, rehaussée par un motif à "Feuilles" de nuances variées. Magasinez au Dominion et procurez-vous votre service complet de vaisselle à motif de "Feuilles".

Cette semaine:
GRANDES ASSIETTES



Seulement 11¢
avec chaque $5.00 d'achats

CETTE SEMAINE GRANDE ASSIETTE:

SEMAINE PROCHAINE: PLAT À DESSERT
Ensuite: TASSES À CAFÉ
Ensuite: SOUCOUPES
Ensuite: ASSIETTES À PAIN
Ensuite: BOLS À SOUPE

Puis, tout le procédé sera répété pendant 6 semaines encore. Vous avez 12 semaines en tout pour vous procurer tout votre service de cette jolie vaisselle.

L'OFFRE LA PLUS SENSATIONNELLE AU CANADA!
Disponible à votre magasin amical
DOMINION



La Commission secondaire du Saguenay demande une école d'initiation au travail de 40 classes

(Par Roch Desgagné)

CHICOUTIMI — Même si sa création est toute récente, la Commission scolaire secondaire du Saguenay n'a pas tardé à se mettre à la besogne, et elle vient de demander au ministère de l'Education l'autorisation de construire une école d'initiation au travail de plus de 40 classes.

La décision en ce sens a été prise à la première réunion de la Commission régionale du Saguenay que préside Me Jacques Riverin. En mai dernier, la Commission des écoles catholiques de Chicoutimi avait formulé un projet identique d'une institution fonctionnelle répondant aux besoins immenses et urgents de l'enseignement spécialisé dans les écoles publiques de la ville. Les principaux artisans du projet d'alors siègent aujourd'hui à la Commission secondaire régionale.

$2 MILLIONS DE DOLLARS

Cet édifice comprendrait au moins 40 classes et tous les locaux et services essentiels à l'éducation. Son coût est évalué à plus de $2 millions de dollars.

Conformément à l'accord fédéral-provincial sur la formation technique et professionnelle, cette somme serait absorbée entièrement par des subventions gouvernementales.

Présentement, la principale préoccupation de la Commission régionale est de trouver l'endroit où sera érigée cette école. Récemment, son président, Me Riverin, qui cumule également la présidence de la Commission des écoles de Chicoutimi, avait laissé entrevoir la possibilité d'utiliser un terrain près de la rue Jolliet et propriété de l'administration scolaire locale.

PLUS DE 1,100 ELEVES

Selon un relevé effectué par le secrétaire Joseph Bonneau, 404 filles et 688 garçons seront appelés à fréquenter les classes d'initiation au travail, dans tout le comté de Chicoutimi, en septembre 1965.

Les commissaires du Saguenay sont convenus de l'urgence de former ces enfants dans des conditions qui favorisent leur épanouissement normal.

L'étude complétée par un comité consultatif de la Commission des écoles de Chicoutimi que dirige le commissaire Maurice Villeneuve, a été soumise à la commission régionale. Les éducateurs ont considéré surtout la nécessité de procurer à ces élèves qui ne sont pas à leur place au cours général ou scientifique des avantages pédagogiques aussi grands que tous les autres jeunes.

Ce comité consultatif a démontré que présentement la commission scolaire ne peut procurer aux classes spéciales les facilités pédagogiques et didactiques conformes au programme d'enseignement.

Surplus de $85,500 à Chicoutimi

Chicoutimi — Les opérations financières de l'année 1963-64 à la Commission des écoles catholiques de Chicoutimi se terminent par un surplus de $85,500, d'après les états financiers présentés aux commissaires d'écoles, hier soir.

Les dépenses réelles pour cet exercice financier ont totalisé $2,683,296.96 (prévu au budget: $2,685,136), et les revenus ont été de $2,620,723.35 ($2,471,641.42), donnant un déficit réel de $62,573.61. Comme le ministère de l'Education a accordé une subvention de $148,100 pour couvrir le déficit prévu de 1963-64, les opérations de l'année présentent un surplus de $85,526.39.

L'augmentation des revenus est attribuée à trois facteurs importants: la majoration des frais de scolarité chargés aux commissions scolaires voisines, la réception de subventions provinciales supplémentaires, et la vente de l'école Saint-Thomas.

Selon M. P.-Gaston Tremblay, de Gagnon; Bergeron, LaRoche & Tremblay, et M. Joseph Bonneau, secrétaire-trésorier de la Commission des écoles de Chicoutimi, ce surplus pourrait servir à absorber l'accroissement de déficit occasionné par l'annexion des commissions scolaires de Rivière-du-Moulin et de Chicoutimi-Paroisse. M. Bonneau a été chargé d'obtenir le plus tôt possible le rôle de perception et le bilan de la commission scolaire de la paroisse, afin de faire la répartition de l'actif et du passif avec l'administration scolaire d'Arvida.

Les commissaires ont envisagé la possibilité pour le gouvernement de reprendre cette somme de $85,500.

Le président de la Commission des écoles, Me Jacques Riverin, a tenu à féliciter M. Tremblay et la maison qu'il représente pour l'excellence et la précision du rapport qu'il venait de soumettre.

Les faits-saillants

Dans ces commentaires, le vérificateur note que les dépenses pour les élèves et le personnel enseignant ont été de $1,672,800.

La taxe foncière, portée de $2.40 à $3.08, a provoqué une augmentation des revenus de $265,400; elle totalisait $1,202,200. Toutefois, le tableau de l'actif au fonds d'administration budgétaire révèle des arrérages de $230,000 au 30 juin 1964.

Au passif du fonds de capital et d'emprunt, on remarque un total d'emprunts sur obligations de $4,283,600, comprenant un emprunt de $600,000 contracté pour consolider le déficit accumulé au 30 juin 1963. La dette par obligations est de $4,283,600.

Comptabilité mécanisée

M. P.-Gaston Tremblay a aussi précisé que des mesures ont été prises, durant le dernier exercice financier, pour accélérer l'expédition des comptes de taxes et pour mécaniser le travail d'encaissement.

"Nous procéderons à la mécanisation complète de la comptabilité, mécanisation qui sera agencée selon les services qui pourront être requis par la commission scolaire régionale", mentionne-t-il.

A la demande des autorités scolaires, le vérificateur, en collaboration avec le secrétaire-trésorier et le personnel administratif, a poursuivi maints travaux visant à la modernisation du système de contrôle de l'administration scolaire.

Cette année, le budget indique des dépenses prévues se chiffrant par $3,739,000, et un déficit anticipé de $537,500.

Un accueil ordonné aux Beatles

MONTREAL (PC) — Les Beatles sont arrivés ici hier, parmi les cris d'une foule ordonnée de plusieurs milliers d'adolescents.

Bon nombre des quelque 5,000 admirateurs de ces chanteurs à chevelure moppe ont attendu durant des heures pour assister à l'arrivée du quatuor, qui venait de Toronto. Ils les ont à peine aperçus. A Toronto, le maire Phillip Givens avait cherché à les voir, mais avait été éconduit.

Les quatre chanteurs de Liverpool sont descendus de l'avion, ont esquissé quelques gestes en direction de la foule et sont immédiatement montés à bord d'une limousine qui les attendait.

L'avion s'est posé à 2h. 20 p.m. quelques minutes plus tard que prévu. Il pleuvait légèrement au moment de l'arrivée.

Mais la pluie n'a pas calmé l'enthousiasme de la foule qui a commencé à crier dès le moment où l'avion nolisé des Beatles a effectué un survol préliminaire de l'aéroport, pour ensuite atterrir.

Une fillette de 12 ou 13 ans a réussi à se faufiler avec les journalistes jusqu'à l'avion. Elle était en transe quand elle a déclaré aux journalistes: John — Lennon — m'a souri".

Au Forum, où les Beatles ont donné deux spectacles, une foule de quelque 1,000 à 1,500 adolescents s'étaient rassemblés avant même que l'avion n'arrive à l'aéroport. Il y avait, sur les lieux: 150 policiers, huit fourgons de patrouille et une voiture-ambulance de la police.



Plus belles que des vraies!
Vous pouvez obtenir
ce **Pot de Plantes Vertes**
pour seulement $3.00
et 2 étiquettes de

SAUCISSES DE FRANCFORT OU WIENERS DE SWIFT

PLANTES D'UN BEAU VERT, EXTRÊMEMENT RÉALISTES, disposées dans un élégant vase de 15" de hauteur. Le groupe comprend trois genres de philodendrons . . . y compris les variétés à feuilles découpées et Dracaina, deux variétés de bégonias à feuillage, trois genres de fougères et plusieurs branches de lierre.

LA BASE EN MÉTAL DORÉ BRUNI possède un support et une ouverture. Vous pouver l'accrocher . . . ou la mettre sur la table à café.

POUR OBTENIR VOTRE POT DE PLANTES, envoyez simplement un bon de poste de $3.00 et 2 étiquettes de SAUCISSES DE FRANCFORT OU WIENERS DE SWIFT, avec vos nom et adresse, à: Offre de plantes Swift, C.P. 3869, Terminal "A", Toronto. Faites-en venir un pendant qu'il y en a.



Swift's Premium

Le nom le plus réputé en boucherie-charcuterie

PLUS DE 1200 TIMBRES DOMINO GRATIS en SURPLUS au

DOMINION STORES LIMITED

DÉCOUPEZ CES COUPONS!

DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de MELANGES à gâteaux "Ogilvie" Twinkle Assort. Paquet 27¢ — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de CAFE INSTANTANE "CHASE & SANBORN" 12c de rabais Pot 6 oz 1.15 — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de CEREALES "Shredded Wheat" Pqt Rég. 27¢ 18 oz 39¢ — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de GARNITURES pour tartes - Assorties "E. D. SMITH" Boîte 20 oz Toutes variétés! — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de CAFE "Red Rose" 6c de rabais Rég. ou Filtre Boîte 1 lb 6c de rabais 93¢ — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de MARMELADE à l'orange "KRAFT" Pot 24 oz 59¢ — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de CORNICHONS "BABY QUICKLES" "CORONATION" Pot 24 oz 49¢ — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de APPRET A SALADES "MONARCH" Pot 16 oz 43¢ — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de RIZ MINUTE Servez comme légume! Paquet 14 oz 49¢ — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de PUDDING "JELL-O" ou garniture au citron pour tarte 2 pqts toutes variétés! — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de BRISURES DE CHOCOLAT "VAN KIRK'S" Sac 6 oz 33¢ — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de SAUCE AU BOEUF "HEINZ" 2 Boîtes 10½ oz 41¢ — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de Tissus faciaux FACELLE "ROYALE" Paquet 35c ou Grand Format Pqt 35c Dans Grands Marchés! — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de Bromo Seltzer Format Rég. 69¢ Dans Grands Marchés! — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de Sels de fruits "ENO" Gros Format 79¢ Dans Grands Marchés! — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de "BRYLCREEM" Pour soin des cheveux! Peigne Gratis! Les deux 79¢ Dans Grands Marchés! — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de STYLO A BILLE Pqt de 10 49¢ Dans Grands Marchés! — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de ORANGES "Outspan" 2 douz. ou plus — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de PATATES LAVEES . BLANCHES Sac de 10 lb — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de Pamplemousse "SUNKIST" BLANCS 8 ou plus — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de OIGNONS JAUNES pour la cuisson Sac de 5 lb — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de CHOUX DE BRUXELLES Boîte 1 pinte ou plus — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de EPINARDS Sac de 10 oz ou plus — Se termine mar. 15 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de BOLOGNE "HYGRADE" Format 24 oz — Se termine sam. 12 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de Smoked Meat "HYGRADE" 2 paquets 2 oz — Se termine sam. 12 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 25 — Avec coupon et achat de SAUCISSES "MAPLE LEAF" (TRAY PACK) Paquet 1 lb — Se termine sam. 12 sept. au DOMINION

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — 50 — Avec coupon et achat de ROTI de PORC 2 lb ou plus — Se termine sam. 12 sept. au DOMINION

100 — Timbres "DOMINO" Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de $10.00 ou PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois. Se termine samedi, le 12 sept. au DOMINION

200 — Timbres "DOMINO" Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de $20.00 ou PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois. Se termine samedi, le 12 sept. au DOMINION

300 — Timbres "DOMINO" Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de $30.00 ou PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois. Se termine samedi, le 12 sept. au DOMINION

400 — Timbres "DOMINO" Gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de $40.00 ou PLUS de marchandises assorties achetées en une seule fois. Se termine samedi, le 12 sept. au DOMINION



AMELIORATION A SAINT-EPHREM — La municipalité de Saint-Ephrem-paroisse, dont le maire est M. Sauveur Faucher, bénéficie d'une subvention gouvernementale au montant de $15,500. Le ministère de la Colonisation a en effet accordé cette somme pour permettre l'élargissement de la route conduisant à Sainte-Clotilde. Le travail a été entrepris il y a une semaine et sera exécuté sur une longueur de 1.5 mille. La photographie a été prise en fin de semaine, tout près du village de Saint-Ephrem.

Région de Sainte-Marie

GAGNANTS D'UNE COMPETITION REGIONALE

Sainte-Marie — MM. Georges Cloutier, de Scott-Jonction, Paul-Eugène Gagné, Paul Drouin et Emilien Marcoux, ainsi que Mme Polydore Drouin, de Sainte-Marie de Beauce, ont remporté les honneurs d'un tournoi régional de tir à la carabine 22, au coq et pigeon d'argile, organisé par le club Chasse et Pêche de Sainte-Marie Inc., dont le président est M. Jean Voyer.

Dans la classe masculine (mire fermée), Georges Cloutier a mérité le trophée "club Chasse et Pêche de Sainte-Marie". Pour sa victoire dans la classe féminine (mire fermée), Mme Polydore Drouin a mérité le trophée "Handy Andy" offert par M. Marcel Lapointe. Le jeune Paul Drouin pour sa victoire dans la classe Juvénile, a mérité le trophée offert par M. Jean Voyer. La compétition de la classe mixte (mire ouverte), a été remporté par Paul-Eugène Gagné qui s'est mérité le trophée "Camil Darac".

CONGRES DES C DE C

Saint-Joseph — Dimanche le 27 septembre prochain, aura lieu à Saint-Joseph de Beauce, le congrès annuel de trois districts des Chevaliers de Colomb, qui groupera les délégués de 15 conseils et de nombreux sous-conseils. Un programme spécial est en préparation pour les épouses des délégués.

Au cours d'une entrevue avec le grand-chevalier du Conseil 2822 de Saint-Joseph, M. Conrad Gagné a laissé entendre que la réunion plénière aura lieu à la salle de l'école d'Youville, et que le banquet sera servi à la salle de l'école secondaire de Saint-Joseph.

NOCES D'OR

M. et Mme Joseph Laliberté, de Saint-Isidore, Dorchester, ont été l'objet d'une émouvante manifestation, à l'occasion de leur cinquantième anniversaire de vie conjugale. Leurs 15 enfants, ainsi que les petits-enfants, parents et amis, se sont réunis pour célébrer dignement cet événement.

Une messe solennelle a été chantée en l'église de Saint-Isidore, par M. l'abbé Lionel Nadeau, petit-cousin des jubilaires, pour remercier Dieu de les avoir gardés unis pendant plus d'un demi-siècle. A l'issue de cette cérémonie, un banquet fut servi aux héros de la fête, et à plus de 200 personnes, à la salle Fontaine, de Saint-Lambert.

Sr Sainte-Léna, fille des jubilaires fit la lecture d'une adresse, suivie de la présentation d'une gerbe de fleurs à Mme Laliberté, par la jeune Linda Turgeon-Fortin, et d'une bourse à M. Joseph Laliberté, remise par le jeune Michel Laliberté. A ces agapes des allocutions ont été prononcées par M. l'abbé Lionel Nadeau, M. le maire Eugène Brochu et le jubilaire M. Joseph Laliberté.

TOURNOI REGIONAL

Scott-Jonction — Le club Chasse et Pêche de Sainte-Marie de Beauce, a organisé pour dimanche le 20 septembre prochain, à Scott-Jonction, Dorchester, un grand tournoi régional de tir à la carabine gros calibre 22 Hornet et plus.

Le gagnant de cette compétition annuelle se méritera une bourse de $75 offerte par le club Chasse et Pêche de Sainte-Marie, dont le président est M. Jean Voyer.

HOMMAGE A UN SECRETAIRE

Vallée-Jonction — Le conseil municipal du village de Vallée-Jonction, Beauce, a rendu hommage au secrétaire M. Arthème Grenier, pour ses vingt-cinq années au service de la municipalité. Après les compliments d'usages, M. le maire Camille Cliche présenta à M. Grenier une montre gravée suivant la circonstance. Cette présentation a été faite en présence des édiles de la municipalité du village de Vallée-Jonction, et de nombreux parents et amis de M. et Mme Arthème Grenier.

CONVOCATION

Saint-Joseph — L'assemblée mensuelle du cercle des Fermières de Saint-Joseph de Beauce, aura lieu, jeudi le 10 sptembre prochain, à 1.30 heures de l'après-midi, à la salle de l'hôtel municipal. Chacune des Fermières doit se faire un devoir d'assister à cette importante assemblée ou d'importants sujets seront étudiés.

BALLE-MOLLE

Vallée-Jonction — L'équipe d'Alby Vallée a remporté les honneurs des deux premières rencontres de la série finale 4 de 7 pour le championnat de détail de la ligue de balle-molle de Vallée-Jonction, Beauce, en disposant de l'équipe Astoria par les pointages de 12-6 et 15-1.

Lors de ces rencontres qui furent suivies par des centaines de sportifs, le lanceur gagnant a été Pierre Voyer, et le perdant Roger Doyon. Au terme de cette série l'équipe championne se méritera le trophée "La Solidarité" offert par M. Hector Poulin, de Vallée-Jonction.

Région de Saint-Georges

Prêt d'honneur. — L'Association d'Aide à l'Education du Collège l'Assomption Inc. entreprend sa dixième année de travail au service des étudiants de Saint-Georges. Durant ses neuf années d'existence, cet organisme du Prêt d'honneur a aidé les jeunes avec moins de $25,000 de capital, mais avec le jeu des retours périodiques, les emprunteurs se sont partagé, jusqu'ici, une somme de $35,000. L'organisme signale cependant un besoin de capital accru; un objectif de $3,000 a été fixé pjour la campagne de souscription qui débutera incessamment. Actuellement, quelque 60 étudiants bénéficient de l'assistance financière.

A Saint-Ephrem. — Les otéjistes de Saint-Ephrem de Beauce ont mis fin à leurs occupations estivales en paradant dans les rues et en acclamant leurs meilleurs sportifs. Le jeune maire et la mairesse de l'O. T. J., Jacques Caron et Claudette Quirion, défilaient en tête de la parade, qui s'est arrêtée à l'école Curé-Beaudet, où quelques allocutions furent prononcées.

Saint-Côme. — M. et Mme Pierre Poulin ont célébré le cinquantième anniversaire de leur mariage, à Saint-Côme, Beauce. La manifestation a débuté à l'église paroissiale, où la cérémonie était présidée par le curé de la paroisse, M. l'abbé Joseph Denis. De nombreux invités se sont aussi joints aux parents et aux amis des jubilaires, qui ont été les hôtes d'un banquet et d'une réception dans un hôtel de Saint-Georges. M. et Mme Pierre Poulin comptent 11 enfants, 72 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants.

A Saint-Gédéon. — Le cercle des Dames Fermières de Saint-Gédéon vient d'obtenir un nouveau succès de son exposition annuelle. Les exhibits ont été jugés par une technicienne du gouvernement, et voici la liste des gagnantes des premiers prix : Mmes Wilfrid Breton, Napoléon Lachance, Edgar Lachance, Aimé Lessard, Fernand Giroux, Joseph Nadeau, Armand Nadeau, Gérard Giroux, Dominique Giroux, Hervé Fortin, Jean-Charles Nadeau, Arthur Moisan, Laurent Breton et Raymond Morin.

De l'Exposition — Trois jeunes hommes de Beauceville sont revenus hier soir de l'Exposition de Québec avec la révolte dans l'âme. Deux d'entre eux avaient laissé chacun $15 dans un même kiosque de jeux, tandis que la perte du troisième se chiffra par $75 au même endroit. Tous trois revinrent bredouille, n'ayant même pas eu la peine d'apporter un prix.

Sécurité routière — La campagne de sécurité routière organisée par Prudentia durant le long congé de la fête du Travail, a été fructueuse dans la région de Saint-Georges de Beauce. Le président du comité régional de Prudentia, M. Laurier Rodrigue, remercie les automobilistes, les agents de la Sûreté Provinciale, ainsi que les policiers municipaux et les pompiers qui ont collaboré. Les membres du club Mécano-Vélodrome ont distribué près de 4,000 dépliants publiés pour cette campagne. L'an passé, les citoyens de la région avaient eu à déplorer un accident mortel et des dommages considérables.

GARDE-ROBE DE LA RENTREE
OU VETEMENTS DE CAMPUS

ZELLER'S
DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES





Riez-vous des intempéries avec ces tricots doublés

Des costumes 3 pièces de qualité! En tricot de worsted de laine et à jupe droite! Au choix: jaquette croisée double, à encolure en V, accompagnée de la chic blouse écourtée à rayures et sans manches, ou jaquette à cravate garnie de perle et accompagnée de la blouse droite de couleur contrastante. Ravissantes couleurs. Tailles 10 à 20.

Ne payez que $1.25 par semaine

19.99

VESTON DE DETENTE A GRAND RABAIS!

Pour le farniente à la maison des étudiants, rien n'égale ce veston cardigan. Souple panneau en suède à l'avant, deux poches profondes à garniture de tricot, manches et dos en tricot d'orlon. Beige/brun ou anthracite/noir. P.M.G.

Ord. $9.99 **$8.88**

Economisez sur ces pantalons de toilette!

Pantalon de lainage, deux modèles seyants: la coupe "continentale" à taille extensible ou à passe-ceinture. Les deux ont une ceinture doublée, quatre poches pratiques, pattes réglables. Quatre nuances. Tailles 30 à 42. Ord. $6.99 **$5.88**





Costumes en laine "Caniche" tailles demoiselle

D'une coupe flatteuse pour les étudiantes! En lainage 100% "caniche", de coupe tailleur, ces costumes sont entièrement doublés et indéformables. Brun riche, rouge, noir, sarcelle ou royal. Tailles 8 à 16, 7 à 13.

16.99

Cardigan classique en soie

L'indispensable cardigan toujours seyant! A encolure bateau, poignets et tailles côtelés, et jolis boutons assortis. 100% en soie de nylon. Noir, bleu ou rouge. Tailles 14 à 20.

5.99

Séduisante jupe droite en lainage

Amincissante et complètement doublée. A pli liberté à l'arrière. Ceinture française et fermeture-éclair latérale. En chaud lainage. Noir, bleu ou flamme. Tailles 10 à 18.

5.99

Coupe-vent à doublure piquée!

Coupe-vent pour garçon, confectionné pour braver les gros froids! Collet et poignets fantaisie en laine, devant à fermeture-éclair, deux poches en fente, manches insérées. 100% nylon à doublure piquée. Tailles 8 à 18. **$5.99**

Coupe-vent simili-cuir

Coupe-vent 100% nylon laminé, à collet roulé et poignets en laine double tricot, chaude doublure de rayonne, entredoublure piquée et fermeture-éclair robuste. Noir ou brun foncé. Tailles 36 à 44. **$9.99**

Economisez plus de $5! Jaquette d'orlon

Aucune étudiante ne devrait manquer cette magnifique aubaine! Jaquette en poil d'orlon synthétique très épais, à chic col arrondi, manches fuselées et poches en fente! Beige, blanc ou brun! Tailles 10 à 18. Ord. $24.99!

Ne payez que $1.25 par semaine

19.97

Veste de suède tout-aller

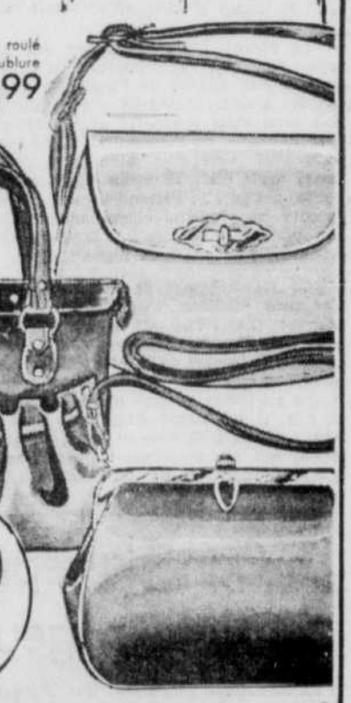
Une splendide veste en suède de vinyle, à panneau avant découpé, poche insérée à bouton, col châle et boutonnage à 4 boutons de suède. Doublure matelassée. Tailles 7 à 14. Couleurs: rouge, tan, loden, vert.

7.99

Fraîche veste en corduroy

Veste de jour, à collet cranté et gros boutons dorés. Profondes poches appliquées, doublure matelassée. Rouge ou brun. Tailles 10 à 18. Ord. $16.99. Economisez $4.11!

12.88



5.00

Sacs à main pour les rendez-vous!

Splendide assortiment de modèles d'automne de sacs tout-aller! Vinyle ultra-souple en simili-cuir; nouveau vinyle granité à monture dorée transformable modèles gibecière. Ravissantes formes, couleurs scintillantes!

ZELLER'S EN VILLE OUVERTS 2 SOIRS
LES JEUDI et VENDREDI JUSQU'A 9h.30.

ZELLER'S PLACE FLEURS DE LYS OUVERT 3 SOIRS
LES MARDI — JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9h.30

3 PLANS DE CREDIT PRATIQUES

DITES SEULEMENT CHARGEZ-LE A MON COMPTE

D'un pied léger vers la rentrée!



3.99

Elégants escarpins de belle coupe en frabrilite vernie talons bas confortables pour les promenades. Noir brun, rouge ou gris. Pointures 5 à 9.



4.99

Escarpin ultra-confortable en souple fabrilite vernie, doublée de mousse! Teintes métalliques bronze ou noir. Ou la petite botte en fabrilite doublée de mousse de nylon et nantie du vrai petit talon cowboy. Les deux dans les pointures 5 à 9.

"PORTEZ A VOTRE COMPTE" LA GARDE-ROBE DE LA RENTREE! PAS DE DEPOT! 3 MODES DE CREDIT PRATIQUES.

575 RUE ST-JOSEPH - 274 RUE ST-JOSEPH - 866 RUE ST-JEAN - PLACE FLEUR DE LYS

Au carrefour des Sports



Par Claude Larocheile

ROD SEILING DEMANDE MER ET MONDE

Quand Andy Bathgate a fait ses malles pour Toronto en mars dernier, le gérant général Muzz Patrick s'est empressé d'expliquer aux amateurs de hockey newyorkais que les Rangers avaient obtenu dans la transaction le meilleur espoir de la dernière décade en Rod Seiling des Marlboros.

Seiling n'est sûrement pas le meilleur espoir de la dernière décade. L'auteur de ces lignes l'a vu jouer, l'hiver dernier, dans la finale de la Ligue Junior "A" de l'Ontario entre les Canadiens juniors et les Marlboros. Il a du potentiel mais il n'est pas aussi extraordinaire que Muzz Patrick l'a laissé entendre.

Par ailleurs, des athlètes comme Camille Henry et Jacques Plante ont été surpris de la maturité de l'athlète de 19 ans alors qu'il séjournait pour quelques joutes à New York durant la dernière campagne.

Dans une joute Rangers-Chicago, le coriace Pierre Pilote aurait fait du vol plané conséquence d'une poussée brutale servie par le colosse Seiling. Dans le reste du match, Stan Mikita, un ami de Pilote, y est allé toutes voiles dehors pour venger le joueur de défense, mais a trouvé sur son chemin un athlète capable de parer aux coups les plus sournois du grand circuit.

Ce sont de bons points pour Seiling. A tout événement, les Rangers, après avoir dit aux newyorkais qu'il était le meilleur espoir de la dernière décade doivent le mettre sous contrat à tout prix.

C'est loin d'être facile. Muzz Patrick a devant lui le type le plus difficile à signer depuis qu'il occupe la gérance des Rangers. Seiling demande mer et monde.

L'ancien joueur des Marlboros n'est qu'un exemple des nouvelles difficultés malmenant les gros bonnets du hockey. Seiling a fait de bonnes études, et l'hiver dernier, il a terminé sa première année d'université. Voilà le hic. Deux voies s'ouvrent devant lui, et il n'est pas obligé de choisir le hockey.

A VENDRE : DIX ANS DE SA VIE

Des joueurs des Rangers dont Camille Henry ont conseillé Seiling, l'hiver dernier. Ils lui ont dit de demander aux Rangers de payer ses études.

C'était le printemps dernier. L'été a porté conseil au jeune Ontarien et il va au-delà des conseils reçu en se montrant encore plus gourmand. Il prétend qu'il passera une décade à New York, et il veut vendre ces dix années de sa vie aux Rangers.

Il y a une douzaine d'années, il était facile de mettre les jeunes joueurs de hockey sous contrat. On leur faisait une faveur en leur offrant un salaire de $7,000 à leurs débuts dans le grand circuit. Les jeunes athlètes n'en croyaient pas leurs yeux. Cette profusion de dollars leur faisait perdre les pédales.

Les Rangers auraient offert des conditions fabuleuses à Seiling, mais il a dit non, du moins jusqu'à la rédaction de ces lignes. Le jeune athlète n'envisage pas les présentes négociations sur une décade de hockey mais sur toute sa vie.

S'il tourne le dos aux Rangers, il graduera bientôt de l'Université, et dans dix ans d'ici, il sera fort bien établi dans une profession. S'il reste dans le hockey, il pourra étudier par ses soir et pendant l'été, mais il sera loin d'être aussi avancé quand il quittera le hockey.

Suivant ce raisonnement, Seiling est en train de vendre dix ans de sa vie à Muzz Patrick. Les arguments trompe l'oeil qui ont fait tomber maints jeunes athlètes n'ont aucune prise sur lui. Il y met le prix.

Le patron des Rangers aurait tenté de le faire fléchir en lui parlant de son amour pour le hockey, mais Seiling a répliqué en disant qu'il lui plairait de partir pour Winnipeg et de fréquenter l'Université du Manitoba tout en fournissant sa contribution à l'équipe "nationale" du père David Bauer qui a établi sa base à Winnipeg.

Rod Seiling analyse les choses avec froideur, ne se laisse pas gagner par la gloire éphémère du hockey, et attache un énorme prix à ses dix prochaines années.

Qui pourrait l'en blâmer ? Que les magnats se préparent. Ils auront dans l'avenir des cas Seiling de plus en plus nombreux sur les bras.

DETROIT N'A PAS TENTE D'OBTENIR WORSLEY

Les Red Wings de Detroit n'ont encore rien fait pour obtenir Gump Worsley, et tout contribue à croire qu'ils ont l'impression que Roger Crozier peut porter les jambières de Terry Sawchuk . . . Dans ce cas, ils font fausse route . . . A tout événement, même si Sid Abel faisait pression pour mettre la main sur Worsley, étant données certaines choses que nous savons, Sam Pollock s'arrangerait pour demander un matériel excessif en retour dans le but de détourner Sid Abel de ses intentions . . . Et Gump Worsley approuverait l'attitude de Pollock !

Le gérant Terry McKeaney des Indiens de Québec semble avoir été l'objet de critiques à la suite du revers de 10-9 qui a permis aux Braves de Plessisville d'égaler la série finale deux parties à deux, dimanche soir dernier . . . Les Indiens menaient 8-1 dans cette rencontre avant d'être victimes d'un sensationnel ralliement du Plessisville . . . Le gérant général Hugues Beaudoin s'est porté avec raison à la défense de son gérant affirmant qu'il était le meilleur pilote de la Provinciale par une forte marge . . . Personnellement, nous croyons que Terry a prouvé en plusieurs circonstances pendant la saison qu'il était un pilote d'envergure . . . Incidemment, Indiens et Braves en viennent aux prises ce soir au stade.

Ce raisonnement de Punch Imlach reflète sa politique sur les vieux athlètes . . . Au sujet de Red Kelly, il vient de déclarer : "La vérité est qu'un type comme Kelly ne donnant que 70% de son rendement total est encore meilleur que de nombreux joueurs de la Ligue Nationale" . . . Il a ajouté : "Nous allons insister pour que Red joue toutes les parties et qu'il participe au même nombre d'exercices que l'an dernier. S'il consent à cela, il est assuré d'un poste avec nous" . . . Long et fructueux séjour à Québec au nouveau coach des As, Bernard Geoffrion, qui est maintenant installé sur le chemin Saint-Louis, dans la résidence de Jean Béliveau, avec toute sa petite famille.

Le Canada représenté par quatorze nageurs à Tokyo

VANCOUVER, (PC) — Une équipe de natation de 14 membres a été choisie pour représenter le Canada aux jeux Olympiques de Tokyo, en octobre prochain.

Onze nageurs et trois plongeurs ont été élus par le comité de sélection. L'équipe sera toutefois en majorité féminine, puisque neuf femmes et cinq hommes composeront cette équipe.

Les choix ont été faits à la lumière des performances des essais de la semaine dernière disputés en même temps que les championnats du Canada.

Les plongeurs qui ont tenu leurs propres essais à Toronto, le mois dernier, sont Tom Dinsley, 23 ans, de Vancouver; Judy Stewart, 20 ans, de Toronto, et Carol Ann Morrow, 18 ans, de Vancouver. Dinsley avait gagné une médaille d'or aux Jeux Pan-américains de l'an dernier.

Les nageuses comprennent Joe Weir, 18 ans, de Toronto, Patty Thompson, 18 ans, de Hamilton, Ont.; Louise Kennedy, 15 ans, de London, Ont., Jane Hughes, 16 ans, et Mary Stewart, 18 ans de Vancouver; Barbary Hounsell 13 ans, de Los Angeles, et Marion Lay, 15 ans, de Covina, Calif.

Les hommes sont Sandy Gilchrist 18 ans, et Ralph Hutton, 16 ans, d'Ocean Falls, C.B.; Ron Jacks, 15 ans, de Vancouver, et Dan Sherry 18 ans, de Toronto.

Quart-arrière à Edmonton

EDMONTON (PC) — Le quart Jon Ancho s'est joint hier aux Eskimos d'Edmonton, de la Conférence de football de l'Ouest, après avoir été congédié par les Browns de Cleveland de la Ligue Nationale de football.

L'athlète de 24 ans, pesant 206 livres, est natif de Fresno State, Calif.

En même temps, les Eskimos ont placé le nom de l'arrière défensif Oscar Kruger sur la liste des joueurs au repos, pour 30 jours. Il devait entrer à l'hôpital hier pour une opération au genou.

Le club en dernière place a placé également le nom du garde canadien Marvin Lee, obtenu des Alouettes de Montréal il y a trois semaines, sur la liste du repêchage. Peter Lewis, un bloqueur canadien de Montréal, a été placé sur l'alignement.



GILLIAM EST RETIRE : Jim Gilliam des Dodgers de Los Angeles a tenté de se rendre jusqu'au marbre sur le coup de Ron Fairly en direction de Tony Taylor, mais le lancer de ce dernier est arrivé en temps entre les mains du receveur des Phillies de Philadelphie, Gus Triandos, qui a pu effectuer le retrait. La scène s'est déroulée à la première manche de la joute d'hier. (Téléphoto PA)

Athlètes de Kénogami en vedette à Saint-Hyacinthe

Yolande Brasset, de Kénogami, a remporté la course de cinq milles à la nage pour les amateurs, section féminine, qui a été disputé sur la rivière Yamaska, devant Saint-Hyacinthe, en un temps de 3 heures et 13 minutes.

La nageuse de la région du Saguenay, a réussi à devancer Hélène Asselin, de Sainte-Foy, dans le dernier mille pour terminer avec une avance de deux minutes.

Pendant quatre milles ces deux nageuses ont lutté côte à côte sans pouvoir prendre aucune avance décisive sur l'une ou l'autre, ce qui a fourni un spectacle très intéressant.

Chez les hommes, Gilles Brassard, également de Kénogami, s'est placé premier avec un temps de 2 heures et 38 minutes.

Six nageuses ont accepté le départ et toutes ont terminé le parcours. Chez les hommes, il y avait douze partants, et six nageurs ont abandonné.

Aussitôt ces courses terminées, une réunion des représentants des diverses régions intéressées à l'organisation de courses à la nage de longue distance pour amateurs. Se sont réunis pour former l'Association de Natation Amateur de longue distance.

Le bureau de direction a été élu comme suit: président: Pierre Bourdon, Montréal; vice-président: J. A. Lachance, Québec; secrétaire: Gaston Turcotte, Montréal; trésorier: Ben de Montreuil, Montréal; directeurs: Hermann Girard, Saguénay, Lac-Saint-Jean, Réjean Vachon, Saguenay, Lac-Saint-Jean, Gérard Côté, Saint-Hyacinthe, Gérard Caouette, Québec, Maurice Delisle, Québec, André Perrault, Région de la Mauricie, A. Thompson, Sorel.

La première réunion de cette nouvelle association aura lieu vers la fin d'octobre à Shawinigan afin de déterminer le programme de la saison 1965.

Un autre combat pour Sugar Ray

LONDRES — (UPI) — Sugar Ray Robinson, ancien champion mondial poids-moyen, et John Angel du Nigeria ont été mis sous contrat hier pour un combat de 10 rondes le 12 octobre. Une limite de poids de 162 livres a été fixée.

Il n'y a pas eu de courses hier

A cause du mauvais temps, le Club de Courses Jacques-Cartier a contremandé le programme qu'il devait présenter, hier soir, dans les cadres de la Semaine de l'Exposition Provinciale.

Le même programme sera repris en entier, ce soir. Quant à celui qui avait été préparé pour ce soir, il est reporté à demain.

A la suite de ce retard, il y aura courses vendredi soir. Cette journée devait être libre.

Défaite des Phillies, 3-2

Victoire importante des Yankees par 2-1

MINNEAPOLIS (PA) - Elston Howard a frappé un simple d'un point au cours de la septième manche donnant ainsi une victoire de 2-1 aux Yankees de New York sur les Twins de Minnesota, mardi soir.

Le simple de Howard a permis à Roger Maris de croiser le marbre et de briser l'égalité entre les équipes. Le point mettait fin à un ralliement des Yankees contre le lanceur Camilo Pascual qui avait retiré 17 hommes de suite de la première à la sixième manche.

Au cours de la première, Tony Kubek a pris un but sur une erreur de Bob Allison. Il a ensuite passé au troisième sur un simple de Maris et a compté un point sur un coup de sacrifice de Mickey Mantle.

Minnesota avait égalisé le pointage dès la première sur des simples de Rich Rollins et de Zoilo Versalles et un jeu forcé de Tony Oliva et Harmon Killebrew.

New York	100	000	100	2-4-0
Minnesota	100	000	000	1-9-1

Stottlemyre (5-2) et Howard; Pascual, Pleis (8), Klippstein (9) et Battey. LP- Pascual (13-11).

Charles Finley vendra les Athlétiques si la vente des Yankees est approuvée

CHICAGO (U.P.I) — Charles O. Finley, le propriétaire des Athlétiques de Kansas City, a dit hier qu'il offrira son club en vente pour un montant de $8,000,000, si la ligue Américaine approuve la vente des Yankees de New York à la compagnie Columbia Broadcasting System.

"Si la vente des Yankees est approuvée" a dit Finley," il ne me restera plus qu'une chose à faire et ce sera d'offrir mon club en vente à des intérêts de Kansas City". Finley a ajouté qu'il avait pris cette décision après avoir bien pensé à son affaire. Il a ajouté : "Si c'est de cette façon qu'ils veulent faire du baseball, le temps est venu pour moi de me retirer".

On sait que 80 pour cent des intérêts des Yankees ont été vendus au réseau Columbia et les propriétaires se réuniront au jourd'hui pour discuter de cette affaire. La vente des Yankees a été approuvée par un vote télégraphique mais Finley et Arthur C. Allyn, le propriétaire des White Sox de Chicago, ont mis en doute la valeur légale de ce vote.

Joe Cronin, le président de la ligue, avait alors annoncé que huit des dix propriétaires avaient approuvé la vente des Yankees. Mais Finley et Allyn ont répliqué que, selon la constitution du circuit, une telle approbation ne peut être obtenue que lors d'une assemblée des propriétaires et non par un vote téléphonique ou télégraphique.

Leo Cahill quitte les Alouettes

MONTREAL (PC)—Leo Cahill a démissionné hier comme assistant-instructeur en chef des Alouettes de Montréal de la Conférence de football de l'Est.

Cahill a donné comme motif de sa démission des "raisons personnelles".

Rejoint chez lui, Cahill a refusé de fournir d'autres détails.

"J'en étais rendu au point où je ne vois pas pourquoi je serais demeuré là", dit-il.

Bien que personne ne l'admette, il était évident depuis quelque temps qu'il y avait conflit de personnalité entre Cahill et l'instructeur en chef Jim Trimble.

Cahill avait été engagé par Perry Moss, alors instructeur des Alouettes, en février 1960.

Lorsque Moss démissionna au début de 1963, Cahill était considéré comme candidat au poste d'instructeur en chef. Lorsque le poste fut accordé à Trimble, Cahill ne cacha pas ses sentiments, disant "certainement que je suis mécontent de ne pas avoir eu le poste. Comment prendriez-vous la chose ?"

Un des premiers gestes de Trimble fut de rencontrer Cahill pour savoir s'il demeurerait avec les Alouettes. Cahill conserva son poste d'assistant-instructeur en chef.

Le botteur Lou Michaels est échangé aux Colts

PITTSBURGH (PA) — Les Steelers de Pittsburgh ont échangé le spécialiste des bottés de placement, Lou Michaels, aux Colts de Baltimore, hier, en échange du secondeur de lignes Bill Saul et du demi-arrière Marv Woodson.

Michaels, qui a établi un record dans la ligue Nationale de football en bottant 26 bottés de placement en 1962, a été suspendu par les Steelers, la semaine dernière, et réinstallé plus tard sous condition.

L'instructeur Buddy Parker a dit qu'il suspendait Michaels parce qu'il avait enfreint les règlements de l'entraînement. Il a refusé d'élaborer. Toutefois, une rumeur non confirmée et publiée, disait que Michaels s'était battu avec un coéquipier.

En annonçant l'échange, un porte-parole des Steelers a dit que l'échange n'avait rien à voir avec la suspension de Michaels.

A la suite de l'échange, les Steelers ont congédié le flanqueur Roy Curry, le bloqueur Frank Atkinson, l'arrière défensif Alvin Hall et le garde recrue Tom Jenkins.

En même temps, à Philadelphie, les Eagles de Philadelphie annonçaient la vente du bloqueur Ray Mansfield aux Steelers pour une somme d'argent non dévoilée.



Walter A. Brown est décédé hier matin

HYANNIS, Mass. (UPI) — Le monde des sports pleure la mort de Walter A. Brown, président et co-propriétaire du club de hockey les Bruins de Boston et des champions du monde au basketball, les Celtics de Boston.

Le sportsman de 59 ans est décédé hier matin, 24 heures après avoir été admis à l'hôpital à la suite d'une crise cardiaque.

Il était revenu samedi d'un voyage d'affaires à Toronto et New York.

Survivent à Brown son épouse Marjorie, sa fille Marjorie, 20 ans, et son frère, Tom Brown de Hopkington.

Le service aura lieu vendredi à l'église St. Ignatius de Chestnut Hill.

L'un des fondateurs de l'Association Nationale de Basketball (NBA) et l'instigateur de la joute d'étoiles annuelle Est-Ouest, Brown était également l'ami du sport amateur.

Il était l'un des officiels de l'Association amateur de hockey des Etats-Unis et, il occupait encore récemment le poste de président de la Fédération Internationale de hockey.

Pendant plusieurs années, il a permis à des clubs amateurs de hockey de faire des tournées mondiales et dans les récentes années, il a aidé le club amateur de hockey des Etats-Unis à gagner deux championnats mondiaux.

Il a contribué à trouver des fonds pour des recherches sur le cancer et d'autres projets charitables.

MONTREAL — (UPI) — Le président de la Ligue Nationale de hockey, Clarence S. Campbell, a affirmé hier que la mort de Walter A. Brown était une grande perte pour le hockey et que le monde venait de perdre un grand sportman.

Campbell a fait une déclaration rédigée en ces termes:

"J'ai été fortement secoué d'apprendre la mort soudaine de mon bon ami Walter Brown, et son décès est une grande perte pour tout le monde du hockey.

"Il s'est dévoué pour le hockey pendant toute sa vie et il a fait plus que tout autre personne pour le hockey aux Etats-Unis.

"Quand le club de hockey, les Bruins de Boston, est venu près de s'effondrer en 1951, le Boston Garden en a assumé la direction et sous la présidence de Walter ce club a de nouveau obtenu la confiance du public et a retrouvé sa solidité financière.

"Il manquera douloureusement à un grand nombre d'amis partout dans le monde."

Une victoire facile pour les Dodgers

PHILADELPHIE (PA) — Les Dodgers de Los Angeles ont ouvert la joute en comptant trois fois dans la première manche à la faveur de deux buts de Jim Gilliam et John Roseboro et ont tenu le coup par la suite en remportant une victoire de 3-2 sur les Phillies de Philadelphie, les meneurs de la ligue Nationale.

La défaite réduisait l'avance des Phillies à six joutes sur Cincinnati, St-Louis et San Francisco, tous inactifs hier.

Maury Wills, premier frappeur sur l'alignement, a cogné un simple et volé le deuxième but, son 46e but volé de la saison. Un double de Gilliam a fait ensuite compter Wills.

Willie Davis a fait avancer Gilliam au troisième avec un simple, et après un retrait au champ intérieur, Roseboro a fait compter deux autres points avec un double.

Mahaffey accorda un but sur balles intentionnel à Wes Parker et fut ensuite remplacé par John Booser, qui retira les frappeurs suivants.

Les Phillies revinrent à la charge avec un point dans la deuxième manche. La recrue Alex Johnson cogna un deux buts et entra au marbre sur un ballon sacrifice de Gus Triandos.

Philadelphie compta son autre point dans la septième. Triandos canonna un deux buts le long de la ligne du champ gauche et le coureur d'urgence Johnny Briggs devança le lancer au marbre sur le simple de Ruben Amaro.

Los Angeles	300	000	000	3	9	0
Philadelphie	010	000	100	2	8	0

Brewer, Perranoski 7 et Roseboro; Mahaffey, Booser 1 Locke 6 Baldschun 8 et Triandos, Dalrymple 8. G- Brewer. P- Mahaffey.

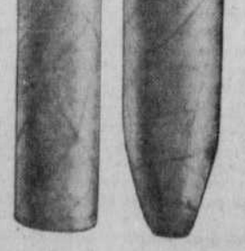
GOLF
Public Métropolitain
Ancienne Lorette
du lundi au vendredi
9 trous $1.50 18 trous $2.50
Salle de réceptions pour banquets, noces, réceptions, etc.
Tél.: 872-9292

¿MAGNIFICOS?
si, señor

LA PALINA
QUEENS



Agréablement doux



agréablement doux
arôme de fins tabacs havanes

¡MAGNIFICOS! Les Diplomats et les Queens
17c* seulement
*prix suggéré, toutes taxes comprises

Dans le monde du Sport



par Léonce Jacques

LE BASEBALL EST-IL EN DANGER ?

Dans n'importe quel sport, pour qu'un match soit intéressant, il faut que les adversaires soient à peu près de la même force ou qu'ils luttent au moins à armes égales. Il arrivera parfois que le plus petit aura raison du plus gros — le géant Goliath fut tué d'une seule pierre par David — mais c'est l'exception.

Habituellement, le gros mange le petit et c'est probablement la raison pour laquelle au moins deux propriétaires de la ligue Américaine de baseball s'opposent à la vente des Yankees à un important réseau de radio et de télévision.

La vente a déjà été approuvée de façon non officielle par huit des dix propriétaires du circuit mais ces derniers auront à se prononcer de nouveau aujourd'hui, sur l'invitation de Charles Finley de Kansas City et Arthur Allyn des White Sox de Chicago qui ont exigé une assemblée en bonne et due forme. Finley et Allyn, et beaucoup d'autres, s'opposent à la vente parce qu'ils craignent que le réseau en question devienne un propriétaire trop puissant susceptible d'imposer un jour à ses voisins la loi du "crois ou meurs".

On craint de plus en plus pour l'avenir du baseball et on a peut-être raison. Autant la télévision a pu avoir d'heureux effets pour certains sports, autant elle s'est avérée désastreuse pour d'autres et ce n'est un secret pour personne qu'on l'accuse ni plus ni moins d'avoir tué la boxe.

Finley et Allyn, pour ne mentionner que ces deux-là, ne sont pas sans savoir que Gene Autry, le président des Angels de Los Angeles, est aussi propriétaire de deux stations radiophoniques attachées au réseau C.B.S. et qu'il tente actuellement d'obtenir une autre liaison avec C.B.S. pour l'ouverture d'une autre station à Los Angeles même.

C'est la même chose pour John Fetzer, le président des Tigers de Detroit, qui possède pas moins de trois stations radiophoniques attachées au même réseau. Phil Wrigley, le propriétaire des Cubs dans la ligue Nationale, a également des intérêts dans le réseau C.B.S. et il est donc très facile de voir d'ici tout le poids que pourraient jeter dans la balance les "nouveaux" propriétaires des Yankees à l'occasion de toute discussion susceptible d'influencer le baseball et son avenir.

Depuis quelques années, en autant que le baseball même est concerné, on a dit et avec raison que les Yankees sont les rois et maîtres de la ligue Américaine et on a même été jusqu'à les accuser d'être trop puissants pour leurs adversaires et de "briser" la ligue.

Personne n'a jamais pris ces accusations trop au sérieux mais il y a réellement lieu de se demander s'ils ne briseront pas tout le baseball un jour s'ils deviennent réellement trop puissants autour de la table des réunions.

ICI ET LA DANS LE SPORT

En avant 8-1 après cinq manches et demie de jeu, les Indiens de Québec semblaient s'acheminer vers une victoire contre les Braves de Plessisville l'autre jour, dans la quatrième joute de la finale de la ligue Provinciale de baseball, mais ils ont appris à leurs dépens, s'ils ne le savaient pas déjà, qu'il est bien vrai qu'une joute de baseball n'est jamais terminée tant que le dernier retrait n'a pas été effectué . . . On ignore si les Québécois ont alors péché par excès de confiance ou si les Braves ont tout simplement effectué une poussée contre laquelle personne n'aurait pu résister mais le résultat final se lisait : Québec 9, Plessisville 10 . . . Cette quatrième joute était une partie "locale" pour les Braves qui décidèrent d'aller la jouer à Thetford . . . C'est le cas de dire que c'est un changement d'atmosphère qui a été loin de nuire à la cause de l'équipe . . .

Walter Brown, le président du Garden de Boston, a succombé à une crise cardiaque tôt mardi matin . . . Même s'il connaissait des heures beaucoup plus heureuses avec son équipe professionnelle de basketball qu'avec celle des Bruins de la ligue Nationale de hockey, il s'intéressait grandement à la cause des Bruins et il avait accompagné ces derniers jusqu'à Québec, il y a une couple d'années, à l'occasion d'une tournée de joutes hors-concours d'avant-saison . . . Les Bruins étaient alors pilotés par Phil Watson . . .

La pluie a empêché hier soir la présentation d'un programme régulier du meeting de l'Exposition à la piste de courses de Québec mais il est entendu que le programme à l'affiche pour hier soir sera repris intégralement ce soir . . .

C'est maintenant dans moins d'une semaine que le camp d'entraînement des As de Québec s'ouvrira sur la glace du Colisée, soit lundi prochain, et le premier à se présenter sur les lieux a évidemment été l'instructeur Bernard "Boom-Boom" Geoffrion qui a déjà commencé à se préparer pour ses débuts dans un rôle complètement nouveau pour lui . . .

Aucune surprise n'a encore été enregistrée dans le tournoi de tennis de Forest Hills mais on a maintenant atteint la quatrième ronde et les gros noms du tennis international sont de plus en plus susceptibles de tomber.



BEAU RETOUR DE JEROME : Harry Jerome (75) de Vancouver, fait un retour spectaculaire dans l'athlétisme. Lors du récent concours de l'Exposition canadienne de Toronto, Jerome a battu Ed Roberts de Trinidad (18) et Don Smallwood de Philadelphie à droite, dans la course de 100 verges alors qu'il vint près d'égaler le record mondial avec un temps de 9.2 secondes.

Leçons de patinage au camp du Toronto

PETERBOROUGH, (PC) — Les Maple Leafs de Toronto ont reçu des leçons de patinage de la part de Ray Lockwood, un instructeur anglais de patinage artistique demeurant maintenant à Toronto.

Lockwood, qui s'était rendu sur l'invitation du gérant-instructeur George (Punch) Imlach, a passé les pratiques de la matinée et de l'après-midi à montrer aux joueurs à patiner et à effectuer des virages.

"Je lui ai donné tout le temps qu'il désirait", a dit Imlach, qui a assisté aux cours d'un siège dans l'aréna. "Ceux qui aiment le hockey sont ceux qui ont écouté ses conseils."

Lockwood et le personnel d'instructeur des Leafs ont lancé les 70 joueurs dans de dures exercices en préparation de leur première joute d'exhibition, ici, samedi contre les Bruins de Boston.

Red Kelly, 37 ans, député libéral au Parlement pour York Ouest, a participé aux deux séances de mardi. Il n'a pas décidé encore s'il abandonnera le hockey pour Ottawa et le débat sur la question du drapeau à la Chambre des Communes.

Imlach attend encore l'arrivée de Bob Pulford, qui a obtenu quelques jours de sursis à cause de l'enlèvement de deux dents de sagesse, la semaine dernière.

Imlach a commencé à faire signer les contrats; hier, mais on n'a pas annoncé qui il avait réembauché.

Au camp des Wings

DETROIT (UPI). — L'instructeur-gérant des Red Wings de Detroit, Sid Abel a déclaré hier qu'il s'attend à ce que quatre ou cinq nouveaux joueurs remplacent les vétérans qui ont quitté le club la saison dernière à Détroit.

Abel a fait allusion à ces "nouveaux venus" hier alors que les Red Wings ont ouvert leur camp d'entraînement avec 38 joueurs.

Le gardien de buts Roger Crozier, qui est devenu le meilleur cerbère dans l'organisation des Red Wings lorsque Terry Sawchuck fut repêché par les Maple Leafs, vient en tête des remplaçants.

Abel a dit qu'il ne doutait pas du talent de Crozier pour prendre la relève, après qu'il eut participé à 15 joutes la saison dernière, mais que son plus sérieux problème était l'aile gauche et la défense.

Les principaux candidats au poste de l'aile gauche sont Ron Murphy et Murray Hall, obtenus tous deux des Black Hawks de Chicago. Aut Erickson, acquis du Chicago également, Gary Bergman, repêché du Canadien, et Bert Marshall, joueur des ligues mineures, figurent parmi les nouveaux joueurs de défense au camp des Wings.

Patrick et Schmidt se rendront à Boston

LONDON, Ont. (PC) — Le gérant général Lynn Patrick et Milt Schmidt, des Bruins de Boston, retourneront à Boston jeudi pour les funérailles du propriétaire du club, Walter Brown, vendredi, décédé lundi soir à Hyannis, Mass.

Patrick a dit dans une entrevue mardi qu'il n'était pas certain quand il arrivera, mais espérait être à Boston vers midi, jeudi, tout dépendant des réservations d'avion qu'il pourra obtenir.

Brown, âgé de 59 ans, était également propriétaire du club de basketball professionnel Celtis de Boston, et du Garden de Boston où évoluent les Bruins.

Les Bruins sont à London pour l'ouverture de leur camp d'entraînement qui a eu lieu mardi avec 26 de leurs 29 joueurs invités.

Pendant que Patrick et Schmidt se rendront à Boston, les membres de l'équipe assisteront à un service funèbre, vendredi, à la chapelle de l'hôpital Westminster où le Rev. J. L. Hennessey, aumônier catholique romain de l'hôpital, chantera le service.

"Nous aimerions amener toute l'équipe avec nous, mais c'est vraiment trop," a dit Schmidt.

Harry Sinden, l'instructeur des Bruins de Minneapolis de la Ligue Centrale, et Harry Cotton, l'éclaireur en chef des Bruins, dirigeront les pratiques de vendredi en l'absence de Schmidt.

Claudia McPherson annonce qu'elle abandonne les marathons de nage

WINNIPEG (PC) — Claudia McPherson, jusqu'à jeudi dernier la plus jeune personne à avoir traversé la Manche à la nage, a déclaré qu'elle abandonnait les marathons de nage.

L'étudiante de 17 ans, de St. James, Man., a dit qu'elle s'était forcé un muscle de l'épaule lors de sa traversée de la Manche en juillet 1963 et a été avertie que si elle forçait de nouveau ce muscle, elle pourrait s'en ressentir toute sa vie.

Le malaise à l'épaule fut la raison de son abandon dans le marathon du lac Ontario, le mois dernier.

Jeudi dernier, Leonora Modell, de Sacramento, Calif., âgée de 14 ans, a enlevé l'honneur à Claudia, d'être la plus jeune personne à avoir traversé la Manche. Claudia avait 16 ans quand elle réussit l'exploit.

Claudia a déclaré lundi : "Je voudrais offrir mes plus sincères félicitations à Leonora".

L'équipe nationale de hockey à l'entraînement

WINNIPEG (PC) — L'équipe qui représentera le Canada au championnat mondial de hockey amateur en 1965 a commencé son entraînement, hier soir, première étape d'un programme de quatre ans visant au championnat des Olympiques de 1968.

L'instructeur Gord Simpson a dit qu'il ne ferait rien autre chose à la première séance que de distribuer l'équipement à environ 40 joueurs attendus à l'aréna de Winnipeg. Les joueurs et la direction se rencontreront, et l'entraînement sérieux commencera lundi.

Simpson, qui a ses débuts comme instructeur a conduit les Maroons de Winnipeg à la coupe Allan, l'an dernier, a dit qu'il attendait environ 22 de ses joueurs, des vétérans. Le gros de l'équipe sera formé des membres de la jeune équipe olympique de 1964.

Simpson a dit que l'on pouvait s'attendre à plusieurs congédiements durant les 10 premiers jours du camp d'entraînement. Comme plusieurs vétérans de l'équipe olympique projettent de s'inscrire à l'Université du Manitoba, nous devrons prendre des décisions sous peu.

"Et je prévois que quelques-uns de mes Maroons ne pourront pas se qualifier", a ajouté Simpson.

Simpson sera assisté du Révérend Père David Bauer, le prêtre catholique romain qui a dirigé l'équipe olympique du Canada à Innsbruck, Autriche, en février dernier. Le Père Bauer agira comme conseiller spécial de l'équipe, alors que celle-ci tentera de décrocher le championnat mondial à Helsinki, cet hiver.

L'équipe de 1965 servirait de base à l'équipe olympique de 1968. Lorsque le projet a été annoncé, l'Association canadienne de hockey amateur a dit qu'elle tenterait de renforcer l'équipe à chaque année pour qu'elle soit à son meilleur en 1968.

500 athlètes russes à Tokyo

MOSCOU (AFP) — Cinq cents athlètes soviétiques participeront aux Jeux Olympiques de Tokyo a décidé hier le comité olympique soviétique, annonce l'agence Tass.

Les athlètes soviétiques qui prendront part à toutes les épreuves sauf le football — l'équipe d'URSS a été éliminée au tournoi pré-olympique et le hockey sur gazon, l'URSS ne pratiquant pas ce sport — arriveront à Tokyo 10 jours avant le début des Jeux, indique l'agence.

La délégation soviétique voyagera de Moscou à Tokyo par avions spéciaux, via Khabarovsk, Sibérie Orientale, ajoute l'agence Tass.

Pour l'homme moderne, une fibre moderne: ORLON



En effet, les tricots en *Orlon* réunissent toutes les qualités que recherche l'homme d'aujourd'hui; ils sont confortables, légers, faciles d'entretien et tellement masculins. A gauche, chandail en gros tricot 100% *Orlon*, environ $12.95 ; à droite, cardigan mohair et *Orlon*, environ $15.95. Collection CARAMY

DUPONT CANADA

ORLON*

Du Pont... un nom qui mérite votre confiance

*marque déposée de Du Pont pour sa fibre acrylique

EN VENTE DANS TOUS LES BONS MAGASINS

Victoire difficile de Stolle à Forest Hills

FOREST HILLS, N.Y. (UPI) — L'Australien Fred Stolle qui est classé cinquième dans le tournoi de tennis pour les championnats des Etats-Unis, a évité l'élimination de près hier et il a finalement réussi à rejoindre l'Américain Dennis Ralston en quatrième ronde. Stolle est le deuxième meilleur joueur de son pays et il a atteint la finale du dernier tournoi de Wimbledon.

Dans une rencontre disputée devant environ 5,000 spectateurs, Stolle a perdu les deux premiers sets de son match contre Cliff Drysdale d'Afrique du Sud mais il s'est rapidement pour une victoire de 4-6, 6-8, 7-5, 6-2, 6-2.

Ralston, qui est classé deuxième dans le tournoi, a remporté une victoire de 8-6, 6-3, 6-2 contre Crawford Henry d'Atlanta, Georgie, dans un match de la troisième ronde disputé sur le court central du stade de Forest Hills. Parmi les autres joueurs américains qui ont atteint la quatrième ronde, on voit Chuck McKinley, Ron Holmberg, Vic Seixas, Arthur Ashe et Ray Senkowski. McKinley, Holmberg et Ashe ont gagné leurs rencontres de troisième ronde avant-hier. Hier, Seixas, qui est âgé de 41 ans, a triomphé de Shiv Misra de l'Inde par 7-5, 6-2, 6-4 tandis que Senkowski, qui vient de Detroit, l'a emporté par 6-3, 7-5, 6-3 aux dépens de Keith Carpenter de Montréal.

Rafael Osuna du Mexique, le champion de l'an dernier, a remporté pour sa part une victoire de 6-2, 6-1, 6-2 contre Owen Davidson d'Australie. Selon les performances affichées hier par Stolle et Ralston, qui s'affronteront certainement à la fin du mois, à Cleveland, à l'occasion de la grande finale de la coupe Davis, on peut dire que les chances des Etats-Unis de conserver la coupe sont assez bonnes.

Après son match d'hier, Ralston a déclaré qu'il ne frappait pas la balle à son goût mais, en dépit de cela, il n'a eu aucune misère contre Henry. Par contre, Stolle a été incapable de se défendre contre le puissant service de Drysdale dans les deux premiers sets. Stolle a finalement gagné le match quand Drysdale a frappé une balle hors des limites, sur un coup de revers.

Roger Taylor d'Angleterre et Ronald Barnes du Brésil ont également atteint la quatrième ronde. Taylor l'a emporté par 10-12, 6-4, 7-5, 9-7 contre Herb Fitzbibbons de Garden City, N. Y., dans un match commencé lundi mais qui avait été interrompu par la noirceur. Barnes a triomphé de Clark Graebner de Beachwood, Ohio, par 6-4, 6-4, 6-2.

Dans le simple féminin, Margaret Smith d'Australie, classée deuxième, a atteint la quatrième ronde en triomphant de Delmar Gundersen de Saint-Paul, Minn. par 6-1, 6-0. Billie Jean Moffitt de Long Beach, classée troisième, a triomphé de Mary Ann Eisel de Saint-Louis par 8-6, 6-3 tandis que Karen Susman de San Diego, classée onzième, a éliminé Janine Leiffrig de France par 6-3, 6-1.

Jane Albert de Pebble Beach, a triomphé pour sa part de Kathy Harter de Seal Beach, Cal.

Baseball

HIER

Ligue Américaine
New York 2, Minnesota 1

Ligue Nationale
Los Angeles 3, Philadelphie 2

Ligue Provinciale
(Finale 4 de 7)
Plessisville vs Indiens (remise)
(Chances égales 2-2)

Ligue Internationale
Buffalo 2, Toronto 3
Buffalo 8, Toronto 3
Syracuse 1, Rochester 4
Syracuse 2, Rochester 3
Atlanta 4, Columbus 1
Atlanta 1, Columbus 4
Jacksonville 2, Richmond 0.

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Chicago à Minnesota (soir)
New York à Détroit (soir)
Boston à Cleveland (soir)
Baltimore à Washington (2, soir)

Ligue Nationale
Milwaukee à New York (soir)
St-Louis à Philadelphie (soir)
Cincinnati à Pittsburgh (soir)
Houston à Chicago
Los Angeles à San Francisco

Ligue Provinciale
(Finale 4 de 7)
Plessisville vs Indiens
(Chances égales 2-2)

Ligue Maisonneuve
(Finale 4 de 7)
Saint-Joseph vs Saint-Albert

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie	83	55	.601	—
Cincinnati	77	61	.558	6
St-Louis	77	61	.558	6
San Francisco	73	62	.567	6
Pittsburgh	70	67	.511	12½
Milwaukee	70	68	.507	13
Los Angeles	68	68	.500	14
Chicago	62	76	.466	21
Houston	52	82	.414	28
New York	48	91	.345	35½

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy	Diff
Baltimore	87	56	.607	—
Chicago	84	58	.592	2½
New York	81	56	.591	1
Detroit	74	67	.525	10
Los Angeles	74	70	.514	11½
Minnesota	70	70	.500	13½
Cleveland	69	70	.496	14
Boston	61	80	.433	23
Washington	56	86	.395	29
Kansas City	51	89	.364	32½

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy	Diff
Jacksonville	89	61	.593	—
Syracuse	86	65	.570	3
Buffalo	78	71	.538	8
Rochester	80	76	.513	8½
Toronto	79	76	.510	9
Columbus	67	84	.444	20
Richmond	64	86	.427	24½
Atlanta	64	93	.365	33

REMPLISSAGE GRATUIT

Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos camions, ou livré pour le prix du transport.

CARRIERE QUEBEC READY MIX INC.

Tél.: 529-4151 Local 50

Spokane dans la coupe Allan

VICTORIA (PC) — Une équipe des Etats-Unis entrera en compétition pour la coupe Allan, emblème du championnat de hockey senior du Canada, cette année.

Ivan Temple, régistraire de l'Association de hockey amateur de la Colombie Britannique, a dit que les Jets de Spokane se qualifieront à titre de membre de la Ligue Internationale de l'Ouest. Tous les autres clubs de la ligue sont canadiens.

Temple a dit qu'il croyait que la dernière équipe des Etats-Unis à se qualifier pour la conquête de ce trophée dans le hockey amateur canadien a été également Spokane "il y a environ huit ans".

Joignez l'utile à l'agréable !

Quand vous viendrez, à l'Exposition, profitez-en pour faire réparer

LES RESSORTS DE VOTRE AUTO



Nous sommes à votre service tous les jours de 8h. a.m. à 11h. p.m. du soir — samedi fermeture à midi.

Alphonse Blondeau & Fils Ltée

500, 1ère AVENUE — QUEBEC — Tél.: 529-4908

Brading - la qualité qui plaît à de nombreux connaisseurs du Québec



un signe distinctif
une bière distinctive

Georges Labrecque
agent

Chasse et Pêche



par François Roy

L'AUTOMNE APPROCHE A GRANDS PAS ! ALORS SOYEZ PRETS !

Eh oui ! Qu'on le veuille ou non, la saison des feuilles mortes et de la chasse est toute prochaine. Faut dire que nous n'avons pas du tout été gâtés par le beau temps durant l'été qui s'achève, car durant bien des jours la pluie et les nuages gris n'ont cessé d'être notre partage. Quelques jours de soleil ont bien égayé ici et là une saison estivale que l'on espérait pourtant chaude et idéale.

Mais ainsi va la vie ! Nous voilà rendu à la porte de l'automne et bientôt nous devrons endosser des vêtements plus chauds et nous préparer pour l'hiver. Mais il existe une grande quantité de personnes qui pourtant se réjouissent de voir venir cette saison admirable où les feuilles des arbres rougissent et tombent au sol ; et je veux vous parler comme vous le devinez des chasseurs.

Déjà dans l'Ungava, la chasse au gibier aquatique est commencée depuis le 1er septembre et samedi prochain, soit le 12, ce sera au tour des fervents du district Nord comprenant entre autres les régions de Montmorency, Charlevoix etc. Quant à ceux du district Central, cette chasse au canard, à l'oie, à l'outarde, etc ne débutera que le 19 septembre et je serai alors l'un de ceux qui iront se poster sur les berges du fleuve Saint-Laurent à la hauteur de Montmagny, Cap Saint-Ignace et L'Islet.

QUANT A L'ORIGNAL ET AU CHEVREUIL . . .

Eh bien quant à la chasse à l'orignal, dans le territoire au nord de la ville de Québec et couvrant les comtés de Montmorency, Charlevoix, Lac Saint-Jean, Roberval, etc, les premiers coups de carabine de gros calibre seront entendus à partir du 26 septembre.

C'est également ce même jour que débutera la populaire chasse contrôlée à l'orignal dans le Parc des Laurentides, le Parc de La Vérendrye et la Réserve de Matane pour un fort groupe de 1,020 chasseurs. Pour ce qui est du parc des Laurentides, 300 nemrods y chasseront et comme je serai l'un des premiers à y pénétrer le samedi matin 26 septembre, j'espère ardemment tout comme mes camarades, faire mouche avant l'expiration du délai fixé de quatre jours. Et pour la saison du chevreuil, la plupart ont encore à attendre au moins jusqu'au 10 octobre avant de se lancer à sa poursuite.

A DEMAIN !



AU LAC-BEAUPORT : Une équipe dirigée par le Dr Clément Massicotte, au centre, a remporté les honneurs du tournoi pro-amateur joué au Club de Golf Lac-Beauport, samedi. Nous voyons avec lui Al Thériault et Georges Clarke, deux autres membres de l'équipe. Mlle Dolorès Bilodeau était absente au moment de la photo.

Lanceurs pour aujourd'hui

LIGUE AMERICAINE

Chicago à Minnesota, soir — Pizzaro (17-7) vs Grant (12-10).

New York à Detroit, soir — Ford (14-5) vs Lolich (15-7).

Boston à Cleveland, (soir) — Wilson (13-8) vs Tiant (7-2).

Baltimore à Washington, 2 soir — Barber (9-12) et Roberts 11-7) vs Osteen (12-11) et Narum (9-12).

LIGUE NATIONALE

Milwaukee à New York, soir — Cloninger (15-12), vs Cisco (5-15).

St. Louis à Philadelphie, soir — Simmons (14-9) vs Bunning (16-4).

Cincinnati à Pittsburgh, soir — Jay (9-10) vs Veale (15-10).

Houston à Chicago — Bruce (13-8) vs Ellsworth (13-14).

Los Angeles à San Francisco — Drysdale (16-13) ou Ortega (6-7) vs Hendley (10-10).

Clay se tait et s'en remet à ses seconds

MIAMI (PA)—Cassius Clay est tellement dégoûté des disputes au sujet de son match-revanche avec Sonny Liston qu'il s'est finalement tu.

"Les controverses ragent tout autour de moi", déclarait le champion poids lourd récemment. "Il surgit toutes sortes de choses. Je ne sais vraiment pas ce qu'on va faire. Je ne sais ce qui surviendra.

"Tout ce que je puis faire c'est me battre. Je me fiche de savoir qui je vais rencontrer. Les promoteurs avancent l'argent pour que je rencontre Liston. Tout ce que je puis faire c'est le combattre."

Même avant que Clay enlève la couronne à Liston par knock-out technique, le 25 février, il a signé un contrat avec l'International Promotions pour diriger son prochain combat. Liston était alors à moitié propriétaire de la firme. Intercontinental a annoncé qu'il ignorerait la WBA et présenterait le combat-revanche en novembre.

Quant aux préparatifs techniques, Clay laisse à ses seconds le soin d'en discuter, ce qui est un changement radical chez lui.

Cassius ne peut voir pourquoi Liston n'est pas l'homme qu'il doit affronter d'abord.

"Il a fait six bonnes rondes avec moi", dit Clay. "Il est le premier aspirant. Il a de bonnes chances.

"Croit-on que Liston ne fera pas un bon combat? Alors, l'on pourrait avoir Floyd Patterson près de l'arène et l'amener si Liston faiblit rapidement.

"On a laissé Patterson rencontrer Liston après qu'il eut été knockouté par lui dans la première ronde. On a laissé Ingemar Johansson envoyer Patterson sept fois au plancher, et pourtant il y a eu match revanche.

"Je ne vois pas pourquoi je ne rencontrerais pas Liston de nouveau ?

"Mes gérants sont là pour discuter de cette question. Moi je n'y puis rien. Je m'entraine tout simplement, me préparant pour le combat. On a dit que ce serait à Boston, mais peu m'importe l'endroit."

La finale débute ce soir dans la ligue Massicotte

C'est ce soir à compter de huit heures que débute au parc Marchand la série finale 4 de 7 de la ligue Massicotte pour l'obtention du trophée Molson. Les équipes en action sont le Saint-Joseph de l'instructeur Raymond Lortie, qui après avoir terminé le calendrier régulier au second rang, a disposé facilement des champions de la saison dernière le Beauport en quatre joutes en série semi-finale, et le Saint-Albert qui a terminé au troisième rang en disposant des champions de la saison, le Saillant en cinq rencontres. C'est une série corsée et longue en perspective qui pourrait se rendre à la limite de sept joutes.

Le noyau du Saint-Joseph repose sur les épaules de quatre athlètes qui ont figuré dans la ligue Provinciale. Dans le camp du Saint-Albert, les joueurs-clés sont quelques membres des Dodgers de la ligue Nationale Junior, et quelques vétérans, qui seront dans la lutte avec l'équipe du pilote Jacques Lemieux.

Les amateurs de baseball auront l'occasion de voir à l'oeuvre des sportifs connus tels que Noël Patry, Robert Poitras, Andy Racette, Marcel Perreault et Gerry Desjardins, des athlètes qui jouent déjà depuis quelques années.

Pour la première rencontre de la finale, Robert Poitras et Gerry Ferland seront les lanceurs débutants.

Les Indiens de Québec et les Braves de Plessisville se reprendront, ce soir

En raison du mauvais temps, la cinquième joute de la finale de la Ligue Provinciale de baseball qui devait avoir lieu, hier soir, au stade municipal, a été remise à ce soir. Les hostilités entre les Indiens de Québec et les Braves de Plessisville débuteront à 8:30 h.

On sait que le club Plessisville a réussi à égaler la série quatre de sept deux parties à deux dimanche soir dernier à Thetford, grâce à une victoire de 10-9.

Les lanceurs Jean Lemelin et Réal Boissonneault se feront face dans un nouveau duel ce soir. Jeudi soir dernier, à Québec, avec ces deux mêmes artilleurs en action, le pointage était toujours de 0-0 après les neuf manches réglementaires de jeu. Plessisville gagna finalement 3-1 en manche supplémentaire.

Une certaine critique s'est élevée contre le gérant Terry Mc Keaney à la suite de la stratégie employée dimanche soir à Thetford. On sait que les Indiens, malgré une forte avance de 8-1, se sont avoués vaincus 10-9.

Le gérant général Hugues Beaudoin s'est porté à la défense de son gérant.

"Je n'ai rien à lui reprocher, de dire Beaudoin. C'est le meilleur coach de la ligue par une grosse marge."

Casper est bon cinquième

Dunedin, Flo. (U. P. I.) Billy Casper a récolté un prix de $2,500 en fin de semaine dans le tournoi de golf de Dallas et il a ainsi consolidé sa place au cinquième rang de la liste des professionnels qui ont gagné le plus d'argent depuis le début de l'année. Casper a récolté $71,419.74 depuis le début. A Dallas, il s'est classé troisième sur un pied d'égalité avec Fred Haas.

Les quatre meneurs de la liste n'ont pas participé au tournoi de Dallas. Arnold Palmer est toujours premier avec $110,743.37 et il est suivi par Jack Nicklaus avec $101,917.83, par Tony Lema avec $72,555.37 et par Bob Nichols avec $72,087.26. Après Casper, on voit, en sixième place, Gary Player avec 61,449.54, Ken Venturi en septième place avec $54,965.96, Chi-Chi Rodriguez en huitième place avec $48,338.85, Mason Rudolph au huitième rang avec $46,054.53 et Mike Souchak en dixième place avec $38,659.10.

Voici la liste des dix premiers:

Arnold Palmer	$110,743.37
Jack Nicklaus	101,917.83
Tony Lema	72,555.37
Bob Nichols	72,087.26
Bill Casper Jr	71,419.74
Gary Player	61,449.54
Ken Venturi	54,965.96
Juan Rodrigues	48,338.85
Mason Rudolph	46,054.53
Mike Souchak	38,659.10

Richardson a triomphé

GLACE BAY, N.E. (PC) — Le champion des poids moyens du Canada à la boxe, Blair Richardson, s'est vu accorder la victoire à la septième ronde, ici lundi soir, quand Joe Denucci, de Newton, Mass., a été disqualifié pour coups bas.

Une foule de 4,000 personnes dans cette ville du Cap Breton, pas loin de la résidence de Richardson à South Bar, hua la décision et le fit encore plus copieusement quand Richardson quitta l'arène.

L'arbitre Bobby Beaton, de New Glasgow, a dit qu'il avait averti Denucci huit fois de ne pas porter de coups bas, avant d'arrêter le combat.

Quand l'arbitre a arrêté le combat, Richardson regagnait son coin grimaçant de douleur, Denucci commenta ainsi le combat. "Ce jeune homme se sauvait. Il ne pouvait encaisser un coup au corps. Je suis prêt à le rencontrer tout de suite".

Richardson disait de son côté: "Je ne ferais jamais cela à personne. Je frappais en haut de la ceinture, lui frappait en bas".

La pétanque au Lac-Sergent

Un grand tournoi de pétanque s'est clôturé de brillante façon au Lac Sergent le 29 août dernier, lors d'une soirée qui fit connaître les heureux gagnants.

L'équipe composé de Mme Louis Boulanger, de Marcel Rivard et Georges Ross, fut proclamée gagnante d'un tournoi qui groupait 42 joueurs et joueuses.

De magnifiques trophées furent présentés aux vainqueurs ainsi que des cadeaux souvenirs à chacun des participants.

La direction se doit de féliciter les heureux gagnants, et profite de l'occasion pour remercier tous les participants ainsi que les propriétaires des terrains: Gérard Simard, G. Vincent, A. Blais, Guy Légaré et Arthur Roussel pour la collaboration et la franche camaraderie déployées au cours de la saison. La direction est heureuse des succès obtenus cette année et elle espère bien en obtenir davantage l'an prochain.

Résultats à Richelieu

AMBLE — BOURSE $1,000

Northwood Baldy, Pembroke, Ont., Ross Curran, 6.70, 2.70, 2.50; Napoleon Grattan, Montréal, Barney Hughes, 2.70, 2.40; Pontiac Magic, Smiths Falls, Ont., Ken Carmichael, 2.70.
Temps : 2.11
Ont aussi couru : Melody Adam, Jimmy Arp, Goldy Dale, The Tippler.

AMBLE — BOURSE $1,000

Cap Hanover, St-Hyacinthe, Qué., Yves Desjardins, 3.80, 3.60, 3.10; Charming Drummond, Drummondville, Qué., Keith Waples, 6.00, 3.40; Penny Chief, Consecon, Ont., Réjean Bolly, 3.70.
Temps : 2.12 3-5
Ont aussi couru : Highland Way, Cyanide, Queen's Idyl, High Haven, Mighty Moore.

PARI-DOUBLE : $26.40

AMBLE — BOURSE $1,000

Quick Prime, Montréal, Claude Pelletier, 5.90, 3.40, 2.80; Major's Fairy, Vankleek Hill, Ont., Gilles Lachance, 4.80, 4.10; King Express C., Qué., Philippe Laframboise, 7.80.
Temps : 2.10 1-5
Ont aussi couru : Canister, Andy Johnston, Miss Flame, High Gay, Doe Johnston.

TROT — BOURSE $1,000

Scotty Oaks, Lachenaie, Qué., Roger Bedard, 16.70, 4.70, 3.20; Betina, Montréal, René Grandmaison, 4.10, 3.60; Helen's Boy, St-Hubert, Qué., Guy Beauchemin, 3.80.
Temps : 2.11 2-5
Ont aussi couru : Kimbermite, Sunset Lee, Marty's Last, Pine Acres Scot, Volarion.

QUINELLA : $18.90

AMBLE — BOURSE $1,200

Peter W., Victoria Harbor, Ont., Keith Waples, 7.40, 4.30, 3.60; Ben Direct, Lachute, Qué., Rolland Lacelles, 4.00, 3.30; Direct Johnny, Consecon, Ont., Réjean Bolly, 8.00.
Temps : 2.10 3-5
Ont aussi couru : Mr Cricket, Dee Dee Adios, Senator Pete, Colona Hanover, Knights Knight.

AMBLE — BOURSE $800

Nancy Scott, Plaisance, Qué., Henri Filion, 9.10, 4.90, 4.60; Indian Melody, Ile Bizard, Qué., Roger Michelin, 4.90, 4.30; Ensign Volo, St-Hyacinthe, Qué., Rogatien Sasignac, 5.10.
Temps : 2.14 1-5
Ont aussi couru : Ginger Reno, Red Flare, Irish Bud, Sudmite, Cincydale.

TROT — BOURSE $1,200

Lady S. D., Sorel, Qué., Clément Bélanger, 27.40, 11.00, 5.30; Pan's Girl, Montréal, Thomas Horton, 24.40, 7.30; Poplar Perk, Sorel, Qué., Charles Poulin, 7.60.
Temps : 2.13 3-5
Ont aussi couru : Uncle William, Jersey Boy Jr., Aqua Duke, Archie Mon, Scotch Glory.

QUINELLA : $261.00

AMBLE — BOURSE $1,500

Well Away, St-Paul L'Ermite, Qué., Melvin Turcotte, 4.60, 3.40, 3.10; Jonaire, Lachute, Qué., Don Gillis, 4.60, 2.90; Adios Mite C., Rimouski, Qué., Jacques Hébert, 5.40.
Temps : 2.10 1-5
Ont aussi couru : Two Lumps, Speedy Sam, Lord Dares, Adios Alex.

AMBLE — BOURSE $2,500

Bullets, Montréal, Gilles Lachance, 10.60, 5.60, 3.60; Uncle Duck, Chicoutimi, Qué., Charles Poulin, 8.00, 3.70; High Test, Chicoutimi, Qué., Claude St-Jacques, 3.00.
Temps : 2.06 1-5
Ont aussi couru : F. R. L., Ted Hanover, Ruth Dudley, Klamath Song, The Dreamer.

AMBLE — BOURSE $1,200

Hickory, Sutton, Ont., Keith Waples, 8.30, 4.40, 3.00; Ambre Davey, Montréal, François Leboeuf, 13.10, 10.30; Paceway, St-Bruno, Qué., Alcidas Grisé, 5.50.
Temps : 2.08 4-5
Ont aussi couru : Demon Rainbow, Fay's Best, Hilltop Sue, Josedale On Top, retiré White Flame.

EXACTA : $81.80.

Comment jouer au golf

Les conseils d'Arnold Palmer



LA RIGIDITE DU BRAS GAUCHE

"Gardez le bras gauche bien rigide". Voila un conseil bien important et qui ne date certainement pas d'aujourd'hui. Il est quasi impossible de bien frapper une balle de golf si vous ne gardez pas le bras gauche rigide. En pliant le bras gauche, vous brisez l'harmonie de votre élan et toute la puissance des muscles de votre corps n'atteint plus le bâton.



Mais il faut s'entendre quand on parle de la rigidité du bras gauche au cours de l'élan. Une telle pratique ne doit pas avoir pour effet de vous priver d'un mouvement qui a du rythme.

Les quatre phases de l'élan où il faut avoir le bras gauche rigide sont: 1. au moment de l'adresse (1), au moment de commencer l'élan vers l'arrière (2), au moment où vous commencez le mouvement de retour (3) et au moment où la tête du bâton rencontre la balle (4). Si vous suivez cette méthode, votre élan formera un grand arc et vous obtiendrez le maximum de rendement de tous vos muscles en gardant bien ferme le côté gauche du corps.





Mais ne faites pas l'erreur de penser qu'il faut avoir le bras gauche droit comme une barre du commencement à la fin de l'élan. Le bras gauche peut plier légèrement au moment où vous atteignez le point le plus éloigné de l'élan arrière mais n'oubliez pas de le redresser au moment de la descente du bâton.

Roland Sainte-Marie nous raconte



Le 2 janvier, 1952, a été un autre souvenir qui est encore très vivace, car il avait pour moi comme ceux qui avaient assisté au programme une journée de satisfaction. En plus d'avoir assisté un bon spectacle, les gens avaient eu double satisfaction du fait qu'ils venaient d'aider de nombreux malheureux, tant financièrement que moralement.

En effet, ce jour-là, en coopération avec le journal Le Soleil, j'avais présenté un spectacle spécial pour les victimes de la polio et les handicapés. La Compagnie Québec Power (autobus) et de nombreuses voitures de taxi s'étaient jointes au mouvement sous la surveillance de M. Alfred Morrissette, Directeur de la Publicité au "Soleil", et de M. Roland D'Anjou, responsable du Service des Abonnements.

Je n'ai jamais oublié le visage épanoui des enfants autant que celui des personnes plus âgées. Non plus ai-je oublié toutes ces personnes tant éprouvées avoir autant de courage. Depuis ce jour non plus ai-je cessé d'admirer les clubs sociaux, les associations et les particuliers qui s'occupent de différentes manières à procurer du bonheur à ces malades et ces handicapés. Ce n'est pas de la sympathie que ces gens ont besoin mais plutôt de l'encouragement et de l'aide sincère en se sentant appuyés mutuellement.

Excusez-moi pour ce petit exposé, mais pour moi, ça représente tant de choses.

—o—o—

Il y a quelques jours, je vous disais que je vous ferais connaître la raison pour laquelle j'ai présenté tous les grands orchestres américains à La Tour, en 1949 et 1950, plutôt qu'au Colisée ou ailleurs où j'aurais pu tripler les assistances.

Bien voici, je m'étais juré qu'un jour j'obligerais à faire descendre ces dames de la "haute" et leur prouver comment l'endroit était bien tenu. Que même si on y présentait de la lutte et de la boxe, on y présentait également des grandes attractions qu'elles ne pouvaient voir ailleurs. Je suis fier de dire que j'avais vu juste, même s'il a fallu beaucoup de patience et d'efforts. Tous les chemins conduisaient à La Tour, fréquentée par toutes les classes de la société.

La même chose s'était d'ailleurs produite aux premiers temps de La Tour, il y a près de 30 ans. Cette fois-ci, ce fut grâce à la radiodiffusion des programmes de lutte et de boxe. Je m'explique. Durant l'hiver, nous avions comme clientèle seulement que les amateurs de Québec et des alentours immédiats, les routes ne permettant pas la circulation comme aujourd'hui. L'été était presqu'une saison morte pour la lutte, car ces clients nous quittaient. C'est alors que j'ai pensé à irradier la lutte. J'en faisais moi-même la narration et les gens, dans l'impossibilité de venir l'hiver faute de routes, envahissaient La Tour dès que les routes étaient déblayées au printemps. Et c'est ainsi que la lutte est devenue un sport de quatre saisons.

Quand l'assistance baissait l'été parce que les amateurs locaux s'intéressaient à d'autres amusements, ils étaient remplacés par les amateurs de l'extérieur, d'endroits aussi éloignés que Rivière-du-Loup, Rimouski, Chicoutimi, Victoriaville et autres. Ceci est dit sans prétention aucune, mais seulement pour vous expliquer ce qui s'est passé et qui pourrait servir à d'autres jeunes organisateurs et aux dirigeants des centres sportifs.

—o—o—

Et puisque j'en suis aux confidences, en voici une qui date de 25 ans. Un lutteur belge du nom d'Armand Lebrun racontait qu'il pouvait se battre dans l'assistance parmi les spectateurs durant cinq minutes sans recevoir un seul coup en allant que quelqu'un voudrait être son adversaire. J'aime bien à vous dire que Lebrun était reconnu comme très rude. Je lui ai dit que je relevais son défi et que j'allais être son adversaire.

Il m'a expliqué ce que je devais faire : Jamais l'empoigné, toujours tourné en rond et me mouvoir les bras sans arrêt. La chose a réussi et nous sommes sortis de cette échaffourée sans aucun mal, ayant tenté l'expérience pendant six minutes. La deuxième fois que j'ai tenté la même expérience l'adversaire avait été Lou Kelly. Nous avions tenu le coup pendant sept minutes, mais Kelly avait dû trouver refuge sous les gradins et moi je m'en suis tiré avec des bleus aux jambes et une légère coupure à la main, probablement causée par un miroir. Comme expérience, elle en avait été une intéressante, mais à déconseiller car gare à vous si vous tombez par terre.

—o—o—

Une autre fois, il s'est agi d'un soir où je devais être arbitre. Nous avions une finale superbe entre Ali Aliba et Farmer Mac, deux lutteurs très rudes pour qui les règlements n'avaient aucune signification. Mais voilà, c'était quelques jours avant Noël, et il y a 25 ans il fallait une très grande attraction pour attirer les amateurs. C'est alors que je suggère au promoteur Lanthier de me laisser agir comme troisième homme. Ce serait en quelque sorte du nouveau.

Enfin, le fameux soir est arrivé. Mack et Aliba, en très grande forme, se livrèrent un très dur combat, le plus dur peut-être entre ces deux hommes. Je crois encore qu'ils avaient dû se donner le mot pour que je sois obligé d'abandonner. J'ai réussi à passer à travers les trois chutes ce soir-là, mais j'avais perdu 12 livres et j'étais tellement exténué que même deux jours plus tard, soit à Noël, je me ressentais encore des effets. Ce match a été le seul que j'ai arbitré à La Tour, laissant à d'autres plus compétents que moi cette dure besogne.

McLaren à Mosport

TORONTO (PC)—Bruce McLaren, un Néo-Zélandais de 26 ans qui s'est classé deuxième dans le Grand Prix d'Italie, dimanche, a été nommé comme premier inscrit dans le Grand Prix canadien à la piste de Mosport, ici, le 26 septembre.

La course internationale de 250 milles pour autos de courses et diverses catégories ouvre le circuit d'automne de l'Amérique du Nord par les conducteurs d'autos professionnels.

McLaren, le conducteur numéro un pour l'équipe de la Cooper Formule One, projette de profiter de la course canadienne pour mettre à l'essai une nouvelle voiture de sa propre manufacture.

Le Grand Prix canadien, organisé par le British Empire Motor Club, comporte une bourse de plus de $10,000.

COMPAREZ NOS BAS PRIX ET ÉPARGNEZ

IGA

ACHETEZ & ÉPARGNEZ

QUEBEC-OUEST
335 BOULEVARD WILFRID HAMEL - QUE.

CHARLESBOURG
6975 BOUL. HENRI BOURASSA - CHARL.

DONNACONA
225 RUE NOTRE-DAME - DONNACONA

QUEBEC
135 DES CHENES - QUEBEC

VIANDES

ROTI DE LARD
FRAIS GENRE PICNIC
EPARGNEZ 18¢ PAR LIVRE
BAS PRIX SPECIAL LB 35¢

FRUITS ET LÉGUMES

BANANES
GROSSES JAUNES DOREES
EPARGNEZ 11¢
2 LBS POUR 25¢

ÉPICERIES À TRÈS BAS PRIX

CAFE
"MAXWELL HOUSE"
BAS PRIX — SPECIAL
EPARGNEZ 16¢
SAC 1 LB 77¢

SUCRE BLANC
GRANULE — BAS PRIX
EPARGNEZ 8¢
SAC 5 LBS 43¢

PRIX EN VIGUEUR DU 9 AU 12 SEPT. INCL.

LIVRAISON GRATUITE
COMMANDE DE $3.00 OU PLUS

TIMBRES GOLD STAR
AVEC CHAQUE 10¢ D'ACHAT

QUINCAILLERIE PASCAL HARDWARE

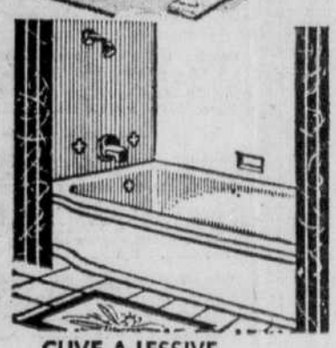
CENTRE D'ACHATS DE LA PLACE LAURIER
STE-FOY, QUEBEC — TEL.: 653-9307

ECONOMISEZ sur vos accessoires de plomberie

Epargnez sur les accessoires pour salle de bain. Eviers porcelaine de première qualité et toilettes.



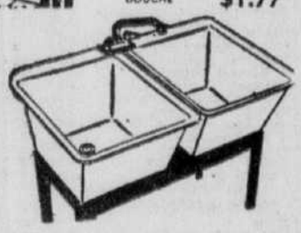
PRIX SPECIAL
Ensemble siège et couvercle de toilette
PRIX PASCAL $26.95
Couleurs $38.95
Siège de toilette $3.37
Lavabos 17" x 19" $8.77
De couleurs $17.97
Pattes chromées La paire $5.97



BAIGNOIRE D'ACIER 5 PIEDS
EXCELLENTE QUALITE PORCELAINE BLANCHE SUR ACIER POUR INSTALLATION FACILE
$53.65
TUYAU D'ECOULEMENT ET TROP-PLEIN $4.75 EXTRA
ENSEMBLE DE ROBINETS 3 PIECES $11.95
AVEC DOUCHE $14.95
TRINGLE ET BRIDES DE DOUCHE $1.77

CUVE A LESSIVE EN FIBRE DE VERRE

Légère, d'installation facile dans la cave ou la buanderie. En fibre de verre robuste et lisse qui ne s'écaillera pas ni ne se tachera. Complet avec drain et bouchon.



SIMPLE $18.95
GRANDEUR DOUBLE $33.95
Robinet en plus



MODELE 12B1W
CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE
Compact, 10 gallons, 1,000 watts, 110 volts, 20 x 20 pouces. Contrôle par thermostat.
$56.95



POMPES A EAU POUR LA CAMPAGNE, COTTAGE OU CAMP "RED WING"
No 0 $13.95
No 1 $14.75
No 2 $17.50
No 3 $20.00

DEBOUCHOIR EN CAOUTCHOUC EPAIS
S'adapte à l'ouverture, n'éclabousse pas
$1.98



MODELE S-200
SYSTEME COMPLET AUTOMATIQUE
Conçu pour fournir l'eau courante là où la demande est minime, tel que cottages d'été, petites maisons, etc.
CAPACITE DE 200 GALS. PAR HEURE

- Capacitémaximum de montée de 20 pieds
- Capacité active de pression de 15-35 lb
- Moteur 1/4 c.v.

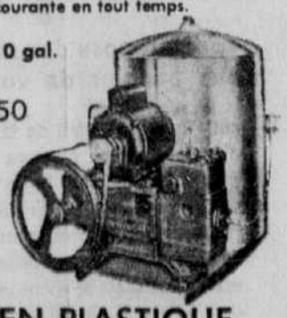
Prix avec réservoir de 2 1/2 gal.
Rég. $103.00
PRIX PASCAL $87.50



Prix avec réservoir de 10 gal.
Rég. $120.00
PRIX PASCAL $99.50

MODELE 252
MODELE SOUTHERN A PISTON
SYSTEME POUR PUITS PEU PROFONDS
Puissance maximum d'élévation de 25 pieds
Pression active de 20-40 lb
Moteur 1/4 c.v. — 300 gal. par heure
Fournit suffisamment d'eau pour une maison moyenne avec une pression suffisante aux besoins courants. Contrôle automatique assurant de l'eau courante en tout temps.

Prix avec réservoir de 10 gal.
Rég. $144.50
PRIX PASCAL $117.50



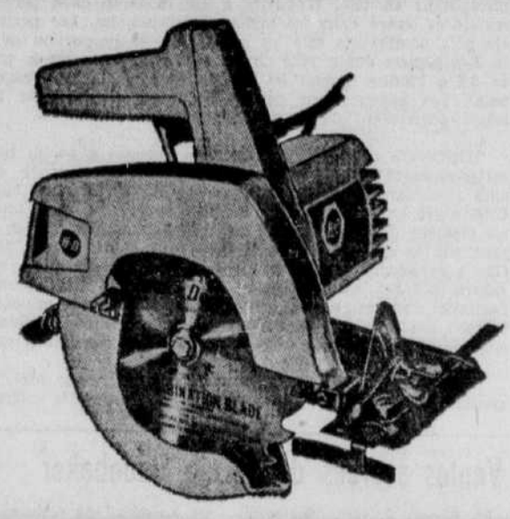
Prix avec réservoir de 15 gal.
Rég. $153.00
PRIX PASCAL $124.50

TUYAU EN PLASTIQUE
Nouveau bas prix

1/2" 4c LE PI. | 3/4" 7c LE PI. | 1" 10c LE PI.
en rouleau de 100 pieds seulement

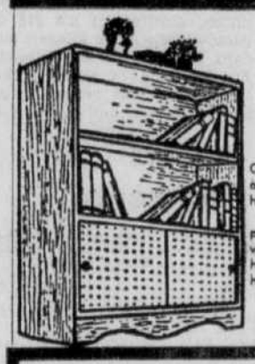


- Pose facile
- Transport facile



JAMAIS ENCORE !
Black & Decker
N'A VENDU A CE BAS PRIX !
SCIE CIRCULAIRE D'UTILITE 7 1/4" B-130
PUISSANTE: 1 C.V. — 9 AMP.
Scie de 7 1/4" meilleur marché qu'une 6 1/2" . . . C'est la meilleure valeur et le plus bas prix encore offerts par Black & Decker. Effectivement, elle ne coûte pas plus que plusieurs scies de 6 1/2". C'est la seule scie qui fonctionne avec sécurité avec lames de 6 1/2" ou de 7 1/4". Vous obtiendrez souplesse et puissance étonnantes en plus des caractéristiques des scies se vendant $60.00.
PARTICULARITES: COUPE MAXIMUM 2 3/16" A 90 DEGRES, 1 7/8" A 45 DEGRES. 9.0 AMPERES
ACTUELLEMENT $39.88

PRETES A ETRE PEINTUREES
BIBLIOTHEQUE ET ARMOIRE MURALE



GRANDE BIBLIOTHEQUE
Construction toute en "PLATEWOOD", prête à vernir ou à peinturer. Dimensions 36" de hauteur; 32" de largeur; 9 1/2" de profondeur.
JUSTE LA BONNE GRANDEUR
pour y placer gros et petits livres ou les nouvelles encyclopédies. 3 rayons — Rayon du haut de 9", du milieu 11" et du bas 10" de hauteur.
VALEUR ORDINAIRE $22.50
$11.77



ARMOIRE MURALE
Prête à être peinturée. Utile au chalet. Indispensable pour ranger les articles de toilette de la salle de bain. Solidement construite en tilleul, deux tablettes, portes coulissantes. Dimensions: 18" x 30" x 5 1/2" de profondeur.
PRIX PASCAL $5.97



ROULEAU A SURFACE LISSE
LARGEUR 36 POUCES
No 45 — Bande verte. Le rouleau $3.00
No 55 — Bande rouge. Le rouleau $4.00
ROULEAU A PARCELLES D'ARDOISE
ROUGE OU VERT
Largeur 36", 90 livres — Extra-lourd. PRIX PASCAL 4.45 le rouleau

ECONOMISEZ SUR LES PRODUITS A COUVERTURE
BARDEAUX D'ASPHALTE



PREMIERE QUALITE — 210 LBS — DE COULEUR DURABLE — BARDEAUX EPAIS ET ROBUSTES en MORCEAUX de 12" x 36". Faciles à poser. 3 bardeaux au morceau — 5" à découvert.
VOTRE CHOIX RICHES COULEURS NOUVELLES
● Rouge ● Noir brillant ● Vert ● Turquoise ● Blanc
EMPAQUETES EN BALLOTS COUVRANT 33 1/3 p.c. 3 BALLOTS COUVRANT 100 p.c. — CHOIX DE COULEURS — GARDENT LEUR TEINTE DES ANNEES DURANT — DE LONGUE DUREE — APPROUVEES PAR S.C.H.L. Nous croyons que ces bardeaux sont les meilleurs que vous puissiez vous procurer — La couche d'asphalte pure (100%) qui les recouvre les rend absolument imperméables — Ils dureront des années sans gondoler ni gauchir. L'eau ne s'infiltrera pas et ne leur causera aucun dommage.
Ballot de 33 1/3 p.c. PRIX PASCAL $2.95
3 BALLOTS par carré $7.95

ENDUIT ET CIMENT A TOITURES "HERCULES"

Epargnez beaucoup avec ces produits de qualité — Faites de légères réparations ou un travail complet de la toiture en suivant les instructions simples imprimées sur chaque bidon.
"FAITES VOUS-MEME" VOTRE TRAVAIL DE LA TOITURE EN PAPIER GOUDRONNE OU GRAVOIS

ENDUIT EPAIS AMIANTE
ASPHALTE combiné à fibre d'amiante pour donner un enduit épais
LE GALLON Rég. 1.75 $1.40



5 GALLONS Rég. $6.95 $5.90

ENDUIT LIQUIDE EPAIS A TOITURE
S'étend avec une brosse à calsomine ou un balai à toitures
GALLON Rég. $1.55 $1.25



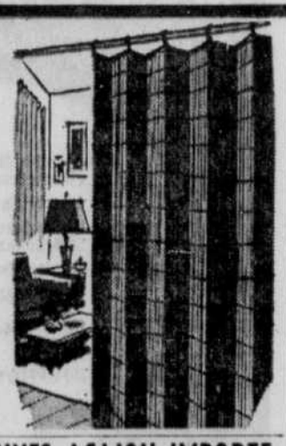
5 GALLONS Rég. $6.50 $5.40
PINTE Rég. 65c 55c

CIMENT PLASTIQUE EPAIS A TOITURE
Ciment épais pour importantes ou petites réparations de toitures. S'applique avec une truelle.
GALLON Rég. $1.75 $1.45



5 GALLONS Rég. $5.75 $4.70
PINTE Rég. 80c 65c

PORTES PLIANTES
EN ACAJOU IMPORTE DES PHILIPPINES



Excellente fabrication à lames ovales en acajou des Philippines... conviennent pour toute ouverture jusqu'à 3' de largeur par 6'8" de hauteur — prêtes à être installées avec facilité... au complet avec rail et poignées.
POUR PORTES JUSQU'A 36" LARGEUR PAR 80" DE HAUTEUR
$5.95 CHACUNE
48" DE LARGEUR PAR 80" $8.95

PORTES-PERSIENNES ACAJOU IMPORTE
POUR USAGE DOMESTIQUE ET DECORATION



Achetez-les simples, doubles ou à 4 sections. Pour armoires ou pour diviser les pièces — Fini naturel, acajou pour peindre ou vernir.
HAUTEUR 80 PO.
Largeur 12 pouces Ch. $5.95
Largeur 15 pouces Ch. $7.95
Largeur 18 pouces Ch. $9.95
QUINCAILLERIE POUR LE MONTAGE
Pentures plaquées cuivre, dimensions 3" ou 3 1/2".
la paire 35¢ avec vis
BOUTONS
DIM. 2 PORTES, L'ENS. $3.95 DIM. 4 PORTES, L'ENS. $6.95 15¢ à 35¢ ch.

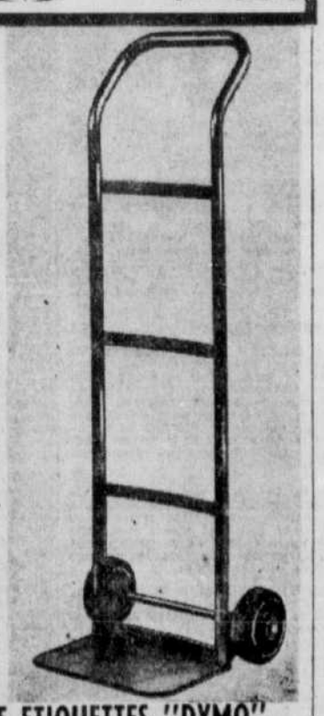
LAMPES DE POCHE AVEC PILES SECHES — BAS PRIX



A 2 PILES — Modèles aimantés
A 3 PILES — Modèles à grosse tête
A 5 PILES — Modèle à grosse tête
A 2 PILES — Modèle "Penlight"
Complètes avec piles
$1.00 chacune

EPARGNEZ 35%
Sur l'équipement de magasin et d'atelier
ECONOMIE D'ENERGIE
DIABLES
A ROUES DE CAOUTCHOUC ROBUSTE
Pour transport facile d'objets pesants. Evitez les occasions de forcer, de vous fatiguer ou de vous blesser. Transportez jusqu'à 300 livres de boîtes, etc., au moyen de ce diable léger, tout en acier. Construction solide en tuyau d'acier de diamètre extérieur d'un pouce. Roues caoutchoutées TYPE TRES ROBUSTE de 5 pouces. Dimensions: 43 pouces de hauteur, 13 1/2 pouces de largeur totale. Plaque de 14 x 8 pouces pour soulever poids.
Valeur $16.50
PRIX DE VENTE $10.97

DIABLE ROBUSTE
PRATIQUE A LA MAISON
Dim. haut 32" — Larg. 12". Roues caoutchoutées de 4"
$6.77



MACHINE à FAIRE ETIQUETTES "DYMO"
Compose des étiquettes collantes en plastique, à lettres en relief, en quelques secondes.
COMPOSEZ VOS PROPRES ETIQUETTES POUR:

- Bagages
- Outils
- Boîtes à lettres
- Appareils photographiques



Un genre de fusil amusant
PRIX $9.95
Rouleau complet de ruban inclus. Rouleaux supplémentaires, en toutes couleurs. le roul. 75¢

CENTRE D'ACHATS DE LA PLACE LAURIER
STE-FOY, QUEBEC — TEL.: 653-9307

ARRETEZ LES DEGATS DE L'EAU AVEC **BONDEX!**
LA PEINTURE CIMENT BONDEX
scelle contre l'infiltration toutes les surfaces poreuses en maçonnerie.
Choix de couleurs populaires disponible
BOITE DE 5 LBS (approx. 1 gall.) $1.49



POUR PEINTRES ET DECORATEURS
PEINTURE LATEX à BASE de CAOUTCHOUC
MARQUE REARDON — NOUVEAU FINI INTERIEUR



12 NOUVELLES TEINTES pastelles décorateur ainsi que blanc. Lavable. Apparence satinée. Sèche rapidement. Une couche.
$3.37 Le gallon

CLASSEUR EN METAL
A 2 TIROIRS No 2018CL



Robuste classeur à 2 tiroirs, format lettre standard, excellent pour bureau, boudoir, dessus de secrétaire, etc. Magnifique fini tan désert, hauteur 30 pouces, largeur 15 pouces et profondeur 18 pouces.
Rég. $39.95
PRIX PASCAL $29.95

CLASSEUR EN METAL
A 4 TIROIRS, No 4018CL — Robuste classeur en acier à 4 tiroirs format lettre, avec appuie-dossiers ajustable dans chaque tiroir. Hauteur 52 pouces, largeur 15 et profondeur 18.
Rég. $59.95
PRIX PASCAL $43.95
$5.00 comptant $5.00 par mois



SECRETAIRE-CLASSEUR
"File-a-desk" No 1500
Un bureau complet en soi. Idéal pour la maison ou le bureau exigu. Cabinet-classeur, table de machine à écrire et compartiments de sécurité à combinaison coffre-fort. Serrure à clef pour le dessus du secrétaire. Un tiroir format lettre et 2 petits tiroirs. Fini tan désert. Hauteur 42", largeur 30" et profondeur 17".
Rég. $72.50
PRIX PASCAL $64.95



COFFRE-FORT DONT VOUS ETES SEUL A CONNAITRE LA COMBINAISON

LE MEILLEUR ENDROIT POUR SE PROCURER
PISTOLETS A BROCHER ET BROCHEUSES "ARROW"
NOUS AVONS TOUTES SORTES DE BROCHES POUR LA PLUPART DES MARQUES



ASSORTIMENT COMPLET DE BROCHES

ARROW No T-35
PISTOLET A BROCHER automatique
Pratique pour des centaines de menus travaux ménagers: tablettes, valences, rideaux, draperies, doublage d'armoires, etc. La poignée se bloque pour plus de commodité et sécurité. $10.95

ARROW No T-50
PISTOLET A BROCHER
Rapide ! Compact ! Léger !
Se manipule d'une main automatiquement. Remplace le marteau et broche aussi vite que vous pressez la gâchette. Tout indiqué pour expéditeurs, étalagistes, rembourreurs et autres usages industriels $13.95

BROCHEUSE
ARROW No A-44
Utile à la maison comme au bureau. Modèle moderne fini chrome. Base pivotant pour brocher librement $2.35

BROCHEUSE
Rexel Meteor MK-2. Utile à la maison $1.77

COMMANDES POSTALES exécutées sur pistolets à brocher et brocheuses. Prière de toujours spécifier numéros dans commande.

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

L'industrie de la pulpe de C.-B. a un potentiel de croissance plus grand que le reste du Canada

TORONTO (PC) — Une étude approfondie de l'industrie canadienne de la pulpe et du papier menée par une compagnie privée d'investissement laisse entendre que les compagnies qui opèrent sur la côte du Pacifique détiennent le meilleur potentiel de croissance à long terme au Canada.

L'étude de 51 pages, préparée par la compagnie R.A. Daly, dit que l'industrie est sortie du marasme dans lequel elle était au milieu des années 1950.

"Il est fort possible que l'on connaisse des pénuries de pulpe en Amérique du Nord, au Japon et même en Europe. Les prix sont devenus fermes et aujourd'hui l'industrie fonctionne presque à pleine capacité dans la plupart des secteurs. Les compagnies canadiennes bénéficient énormément du taux plus réaliste d'échange du dollar, et l'augmentation des ventes ainsi qu'une hausse possible des prix conduiront probablement à des sommets dans le domaine des revenus cette année".

L'étude signale qu'il y a 115 usines au Canada à l'est des Rocheuses mais que seulement 35 pour cent des réserves forestières du Canada se trouvent dans cette région.

La côte du Pacifique, qui possède 65 pour cent des réserves, ne compte que 14 usines.

Les exploitations du Pacifique bénéficient des avantages suivants: des arbres plus gros, une saison d'expédition sans problèmes et un rayon de marché plus étendu dû à la possibilité d'expédition par mer, où la distance n'est pas un facteur de coût important, dit-on dans l'étude.

Dans l'Est, les produits de pulpe et papier doivent souvent être transportés par voie de terre sur de longues distances avant d'arriver à des points d'expédition, et en outre ce transport est souvent limité par les gels d'hiver.

L'étude ajoute que les perspectives à long terme pour la vente de papier-journal, la pulpe et autres produits du bois augmentent régulièrement.

Mais, les usines de l'Est, qui n'ont à leur disposition que de vieux procédés de traitement de la pulpe au sulphite, seraient obligées d'investir des capitaux considérables dans de l'équipement neuf pour satisfaire à la demande croissante de pulpe de papier d'emballage de meilleure qualité.

Les usines de l'Ouest, qui n'ont fait leur entrée sur le marché de la pulpe qu'assez récemment, possèdent de façon générale des installations modernes leur permettant de fournir des produits en grande demande.

L'étude note particulièrement l'augmentation de demande pour les contreplaqués de l'Ouest et elle précise que ces contreplaqués devraient éventuellement avoir des marchés mondiaux importants dû à leur coût peu élevé.

Nouvelle industrie au Québec

Grâce à l'initiative des administrateurs de la Fonderie de l'Islet Limitée, une nouvelle industrie vient d'être créée au Québec.

En effet, MM. Paul-Henri Guimont, Henri Clément et Martial Bourgeois, tous trois administrateurs de la Fonderie de l'Islet Limitée, ont fondé il y a quelques semaines, à l'Isletville, La Métallurgie de l'Islet Limitée.

Cette nouvelle compagnie a acquis, au début de juillet, les usines et propriétés de L'Islet Métal Inc.

La Métallurgie de l'Islet Limitée, dont le financement a été assuré par Clément, Guimont Inc., a déjà commencé ses opérations et se spécialise dans la fabrication d'appareils de toute nature servant au conditionnement des eaux, tels que: valves, raccords et accessoires d'aqueduc, doseurs de chlore, compteurs d'eau, broyeurs résiduaires, pompes, etc.

L'usine, d'une superficie de 25,000 pieds carrés, est équipée de machinerie et d'outillage des plus perfectionnés et assurera, dans un avenir prochain, une centaine de nouveaux emplois dans cette région économique de Montmagny et l'Islet.

C'est là, en vérité, une belle initiative d'un groupe de nos compatriotes puisque, présentement, la plus grande partie des appareils servant au conditionnement des eaux sont généralement importés.

Importante transaction

M. J. W. Vingoe, président de la Sunshine Office Equipment Ltd., de Waterloo, Ont., vient d'annoncer l'acquisition de la société "Art Woodwork Ltd.", de Montréal. La compagnie Sunshine est une division de Massey-Ferguson Ltd. Cette transaction groupe les deux principaux manufacturiers canadiens d'ameublement de bureau en bois et en acier.

Cours faible du dollar américain

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fléchi hier de 3-32 de cent à $1.07 21-32 en termes de devises canadiennes.

La livre sterling a perdu 5-16 de cent à $2.99 11-16.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a gagné hier 1-16 de cent à 92 29-32 cents en termes de devises américaines. Il valait la semaine dernière 92 52-64 cents.

La livre sterling a enregistré une hausse de 1-64 de cent à $2.78 3-8.

Un contrat important

NEW YORK — C'est l'Aluminium Limited qui fournira l'aluminium entrant dans la fabrication des 164 voitures du métro commandées par la Commission des Transports de Toronto; ces voitures, construites entièrement en aluminium, seront fabriquées par la société Hawker Siddeley Canada, Limited.

Baisse du grain

CHICAGO (PA) — La publication d'un rapport mensuel privé sur les récoltes a provoqué hier une augmentation des ventes à terme de fèves de soya et la plupart des contrats ont fléchi de 3 cents environ au Board of Trade.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre, des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points, en solide $0.52¾
Québec, 93 points en solide 53¾
Québec, No 1 moule d'une livre 54-55

PRIX DES OEUFS

Catégorie Grosseur	A	B	C	D
A-Ex-Gros	47½-42	47½-48	56-57	66-68
A-Gros	40-40½	46-46½	55-56	63-67
A-Moyens	36-36½	42½-43	51-52	61-63
A-Petits	18-18½	24½-25	33-34	43-45
B	19½-20	33-36	35-36	45-47
C	14½-15	20½-21	——	——

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.
A-Prix aux producteurs (Saint-Anselme)
B-Prix aux postes enregistrés.
C-Prix aux détaillants.
D-Prix aux consommateurs.

N. B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 8 septembre 1964.

TABLEAU DES VOLAILLES
Prix aux producteurs
poids vivants

POULETS

Moins de 5 livres	18½-19
5 à 6 livres	20 -21
6 à 7 livres	22 -23
7 livres et plus	26

POULES

Moins de 5 livres	8-10
5 à 6 livres	12-14
6 livres et plus	16-17

DINDONS

Moins de 12 livres	28-28½
12 à 20 livres	26-27
20 livres et plus	26-27

PRIX AUX DETAILLANTS
Poids éviscérés

POULETS

Catégorie	Moins de 4 livres	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 lbs et plus
"A"	32-33	38-40	44-45	46-47

POULES

Moins de 4 livres, catégorie "A"	24-28
4 à 5 livres, catégorie "A"	34-35
5 livres et plus, catégorie "A"	36-37

DINDONS

Moins de 10 livres, catégorie "A"	42-43
De 10 à 16 livres catégorie "A"	44-45
18 livres et plus catégorie "A"	44-46

Prix des pommes de terre payés par les marchands de gros aux producteurs

Pour les pommes de terre locales, No 1 nouvelles, 50 livres, $0.75-0.80. N.-B., No 1, nouvelles, 80 livres, $0.83-0.85.

MARCHE DE QUEBEC

Le marché des oeufs a été plutôt instable au cours de la semaine dernière. Le service fédéral des marchés a constaté plusieurs changements de prix surtout dans les catégories supérieures. La demande pour ces catégories A (grosseur), Extra-Gros et A-Gros est lente, observe le service fédéral des marchés dans ses commentaires hebdomadaires.

Le marché de la volaille, au contraire, est demeuré stable et soutenu. Les prix étaient fermes. Les arrivages de poulets de gril sont encore abondants tandis que ceux de gros poulets sont plutôt restreints. La demande de gros dindons est très bonne.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture :

OEUFS — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de fibre: A-Extra-Gros, $0.47 la douzaine ; A-Gros, $0.45-0.46 ; A-Moyens, $0.42 ; A-Petits, $0.36 ; B, $0.27 ; C, $0.23. Caisses en bois : A-Extra-Gros, $0.48 ; A-Gros, $0.46-0.47 ; A-Moyens, $0.43 ; A-Petits, $0.36 ; catégorie B, $0.30 ; catégorie C, $0.24.

BEURRE — Arrivages courants prix non admissible 53¾ cents; 93 points, prix admissible 53 cents; 92 points, prix admissible, 52 cents.

FROMAGE — Livré à Montréal cloré, arrivages courants: prix de gros blanc du Québec, $0.36; coloré, $0.36¼.

POMMES DE TERRE — Prix de vente en gros: Québec, nouvelles, $0.80 à $0.90 les 50 livres. Nouveau-Brunswick, nouvelles, $0.95 à $1.00 les 80 livres ; $0.36 à $0.38 les 10 livres.

LAIT ECREME EN POUDRE : — Procédé de pulvérisation No 1, en sacs, $0.12 à $0.13½ la livre; procédé au rouleau No 1 en sacs, $0.12 à $0.13 ; procédé pour les animaux, $0.11-0.12 ; poudre de lait de beurre destinée aux animaux, $0.00½ à $0.00.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs étaient modérément à la baisse hier sur les marchés de gros des produits agricoles. L'offre correspondait à une demande passable. Le beurre se vendait aux mêmes prix. Le marché des pommes de terre était inchangé. Les arrivages, par voie ferrée, s'élevaient à trois wagons et l'on en comptait autant sur rails.

ASSELIN, BENOIT, BOUCHER, DUCHARME, LAPOINTE
Ingénieurs-Conseils
SOCIETAIRE



DAVID L. HARRIS

Asselin, Benoit, Boucher, Ducharme, Lapointe, Ingénieurs-Conseils de Montréal, ont le plaisir d'annoncer que monsieur D. L. Harris est devenu récemment Sociétaire de leur organisation. Il aura la responsabilité des activités nucléaires et thermiques.

Monsieur Harris assumera simultanément les mêmes fonctions auprès de Tecsult International Limited société affiliée qui étend ses services de Génie-Conseil à l'Etranger, notamment au Pakistan.

Monsieur Harris est diplômé de l'Université de Londres. Avant d'occuper les fonctions d'Ingénieur-en-Chef, Génie Thermique, à la Shawinigan Engineering Company, M. Harris était gérant et associé de la firme John Bruce & Partners, Londres, Angleterre. —

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
Adm & T	39½	40¼
Alliance Cr priv	11	11½
A C Tel A	77	81
Bank of W Can	11	17½
Banque d'Economie de Qué	11	11½
Brinco	4⅝	4⅞
Char Credit	4⅝	5¼
Cons Theatres	6½	8
Corpex	10	11
Corp Foncière de Mtl	9½	10½
Can Pac Rail	2.10	2.20
Crown Life	300	315
Elec Assoc	2	2¼
Five Wheels	2	—
Gen Mor	2.70	3.00
Ind Life	2.40	2.50
London Life	2.45	350
La Prévoyance	—	29
Mar Tel	16	—
Mtl City & Dist	17¼	17¾
N T oBwl	—	.70
NS L & P	80	—
Do 4½	90	—
Do 5 ro	½	—
Pacific Gas	17	17½
Paco	1.00	1.25
Permaetor	23	25
S F C I	11¾	12½
Superseal	9	10
Supersol	6½	7¼
Trust Général priv	39½	40¼
Trisec	.50	—
Un Can Assur	35	36¼
Zodiac	27½	28¾

Hausse irrégulière à la Bourse de New York

(Selon PA-AFP-PC) — NEW YORK — Les cours ont été marqués par une hausse irrégulière hier à Wall Street, où l'activité a été modérée. Les indices Dow Jones des industrielles et des services publics ont clôturé à des niveaux record. En tête des industrielles on remarquait les principales valeurs de cuivre, Anaconda et Kennecott Copper, qui ont réagi à la victoire du candidat modéré aux élections présidentielles du Chili. Les automobiles, et notamment Chrysler étaient faibles en raison du caractère imminent d'une grève possible dans cette industrie.

MONTREAL (PC) — Les stocks ont marqué des gains fractionnaires hier aux Bourses de Montréal et Canadienne, les papiers étant en tête. L'activité a été modérée dans les industrielles et légère dans les mines et les pétroles. Les pertes ont été plus nombreuses que les gains dans la proportion de 79 à 76. Les papiers ont touché un nouveau sommet grâce à un gain de 0.7 à l'indice. Parmi les services publics, CPR a gagné un point. Les banques ont peu varié, Commerce perdant 1-8 et Royal progressant de la même fraction.

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto a connu hier un raffermissement des valeurs industrielles, une poignée d'entre elles atteignant de nouveaux sommets. L'activité a été modérée. CPR a été l'une des valeurs les plus remarquées et a touché à un moment de la séance un nouveau sommet de 51 3-8, clôturant par la suite à 51, en avance d'un point. Inland Natural Gas a également touché un nouveau sommet de 8 5-8, mais a clôturé à 8 1-2, en progression de 1-8. Sur la liste spéculative, l'activité s'est accrue au cours des 15 dernières minutes. La plupart des prix ont néanmoins fléchi. Leitch et Highland-Bell ont enregistré des pertes de 45 et 15 cents respectivement.

MONTREAL (PC) — L'activité était restreinte hier sur le marché des obligations où les cours sont demeurés inchangés.

Ventes accrues de la cie Studebaker

M. Robert J. Orr, vice-président responsable de la mise en marché au Canada, pour la division de l'automobile de la compagnie Studebaker, révèle que les ventes de voitures se sont maintenues à de hauts niveaux le mois dernier. Ainsi, les ventes au détail de voitures Studebaker, en août, ont atteint 616 unités, chiffre qui n'a été dépassé qu'une seule fois, en août, dans l'histoire de la compagnie. Au cours de la même période l'an dernier, les ventes avaient porté sur 423 unités.

Vaste programme d'expansion de DOFASCO

HAMILTON, Ont. (PC) — M. F.-H. Sherman, président et gérant général de la Dominion Foundries and Steel Limited, a annoncé hier un programme d'expansion de $27,000,000 qui portera la capacité de laminage à chaud de 1,600,000 à plus de 2,000,000 de tonnes par année. Les nouvelles installations devraient être complétées durant le cours de l'année 1965. Au dire de M. Sherman, la réalisation de ce programme permettra à la compagnie de satisfaire la demande croissante de feuilles et de plaques d'acier.

Valeurs étrangères

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Australie 3½% 1966	98⅛	98½
Bolivie 7% 1958	16	—
Brésil 3¾% 1979 (nouvelles)	—	80
Brésil 3¾% 1979 (anciennes)	—	78
Chili 3% 1979	43¾	44¼
Colombie 3% 1978	90¼	90¾
Cundinamarca 6½% 1959	127	—
Cundinamarca 3% 1978	68½	69
Italie 1 à 3% 1977	77	—
Medellin 3% 1976	68½	69
Jarana 7% 1958 Stamped	41	46

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.	Titres	Off.	Dem.
Aconic	3	5	Lun Ech 38	42	
Amer Ch 10	15		Main Oka 8	11	
Bald Min 6	8		Mart Bd 2	4	
Bracemac 5	7		Nat Mal 47	50	
Brosnan 5	10		New Ass 17½	20½	
Beauport 19	23		New Lor 7	9	
Chesbar 8	12		New Mil 10	14	
Garney 18	23		New Ins 13	16	
Glen new 7	8		Nipiron 8	10	
Gibson	5		Nemrod	70	
Gold St 67	77		Naganta 32	37	
Hucamp 32	37		Pine Pt 27¾	28¼	
Hull Ir 30	40		Rusty 55	61	
Kewag 6	8		Titanium	10	
			Wats La 9	11	

PLACEZ VOTRE ARGENT
AU QUEBEC
Placement sur immeuble
Intérêt 7 1/2%
Encaissable en tout temps
Ecrire Dépt 1098, Le Soleil

ARGENT DEMANDE
$250,000 en 1ère hypothèque, paierais 7% ou 7½% sur construction neuve dans la haute ville, quartier Montcalm. Traitement très confidentiel. Ecrire à
SOCIETE GENERALE D'INVESTISSEMENT
C.P. 2221 Québec 2

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) Les prix du lin et du seigle ont été irréguliers au milieu d'une activité modérée, hier, sur le marché des grains de Winnipeg.

Les conditions météorologiques défavorables à la récolte ont continué de limiter les offres des autres céréales, soutenant les prix.

Une évolution du Bureau fédéral de la statistique, faisant état d'une récolte plus considérable de lin que celle prévue, a suscité des ventes de cette céréale.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

AVOINE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
Oct	...	...	82½	82½
Déc	...	...	82 a	82 a
Mai	82¾	82¾	82¾	82¾ b
Juil	...	...	82¾ a	...

ORGE

Oct	123¾	123¾	123¾	123¾
Déc	123⅝	123¼	123¼ a	123⅝ a
Mai	124⅝	124¼	124⅜ a	124½ b
Juil	124⅝	124⅜	124⅜ a	...

LIN

Oct	333¼	329	329	334½
Déc	333¾	330	330 -330¼	334½-34¾
Mai	340	336½	337¼ a	340¼-38 b
Juil	336	334½a	336 b	.....

SEIGLE

Oct	138⅞	138¼	138¼	138⅝
Déc	139⅝	139¼	139⅜ a	139½ a
Mai	143⅞	143¾	143⅝	143¾ a
Juil	.....	.....	143 ant	.....

GRAINE DE COLZA

Nov	257½	256½	257 b	256 b
Jan	255½	254½	255 b	254 b
Mrs	.....	.....	254 b	253 b

GRAINS AU COMPTANT

AVOINE : 2 c.w., 0.81½; ex. 3 c.w., 3 c.w. et ex. 1 fourr., 0.79¼ ; 1 fourr., 0.78 ; 2 fourr., 0.75 ; 3 fourr., 0.72 ; fourrage mixte, 0.50.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.26¾; 1 c.w., 2-rangs, 1.23½ ; 2 c.w., 2-rangs, 1.20¾; 3 c.w., 6-rangs, 1.24¾; 3 c.w., 2-rangs, et 1 fourr., 1.19¾; 2 fourr., 1.18¼; 3 fourr., 1.15¾.

SEIGLE : 1 et 2 c.w., 1.37¼; 3 c.w., 1.33 ; 4 c.w., 1.20¼ ; ergoté, 1.19¼; sur rails, 1.37¼.

LIN : - c.w., 3.27½ ; 2 c.w., 3.22½ ; 3 c.w., 2.91 ; sur rails, 3.27½.

GRAINE DE COLZA : No 1 canadienne, 2.57.

—o—o—o—

WINNIPEG (PC) Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales : les ventes aux terminus sont sujettes à confirmation :

AVOINE : 2 c.w., 0.82¾ ; 3 ex. c.w., 0.80½ ; 3 c.w., et 1 ex. fourr., 0.79½ ; 1 fourr. 0.78 ; 2 fourr., 0.75½ ; 3 fourr. 0.72½ ; fourrage mixte, 0.50 ; grain mixte, 0.67½.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.30¾ ; 1 et 2 c.w., 2-rangs, et 3 c.w., 6-rangs 1.28¾ ; 3 c.w., 2-rangs, 1.25¾ ; 1 fourr. 1.20¼ ; 2 fourr., 1.19¾ ; 3 fourr., 1.16¾ ; 3 fourr., 1.16¼ ; 3 grain mixte, 1.11¼.

—o—o—o—

Voici les prix du blé de deuxième catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord mondial. :

Northern No 1, 2.04⅞ ; No 2, 2.01⅞ ; No 3, 1.99⅞ ; No 4, 1.96⅞ ; No 5, 1.87⅞ ; No 6, 1.82⅞ ; Durum No 1, 2.08⅞ ; No 2 2.07⅞ ; No 3, 1.99⅞.

Prix selon l'accord et prix canadiens : Northern No 1, 2.04⅞ ; No 2, 2.01⅞ ; No 3, 1.99⅞ ; No 4, 1.94⅞ ; No 5 1.87⅞ ; No 6, 1.82⅞ ; Durum No 1, 2.08⅞ ; No 2 2.07⅞ ; No 3, 1.99⅞.

MARCHE DU LIN

Prix courants : 1 c.w., $3.27¾ ; 2 c.w. 3.22½ ; 3 c.w., 2.91 ; sur rails, 3.27½ ; No 1 canadien, 2.57.

Prix aux commerçants : 14 cents de moins que l'option d'octobre.

Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adanac Mutual	3.03	3.31
All Cdn Com	6.13	6.72
All Cdn Div	8.24	9.03
American Growth	10.39	11.26
Beaubrun	38.18	42.55
Canada Growth	5.90	6.45
Cdn Gas and Energy	8.34	9.14
Cdn Investment	4.02	4.41
Cdn Trusteed	4.85	5.30
Canafund	51.39	52.96
Champion Mutual	6.99	7.63
Collective Mutual	5.70	6.19
Commonwealth Intl.	10.44	11.44
Commonw. Intl. Leverage	9.14	10.04
Corporate Investors (new)	5.80	6.33
Diversified Income A	28.60	—
Diversified Income B	5.72	6.28
X Dividend Shares	3.86	4.23
Dominion Compound	4.24	4.36
Dominion Dividend	3.43	3.69
Dominion Equity	22.23	22.73
X Dreyfus	20.74	22.54
European Growth	5.76	6.30
Federated Growth	5.43	5.93
Fonds Collectif A	7.28	7.91
Fonds Collectif B	5.53	6.88
Fonds Collectif C	7.93	8.62
Brouped Income	4.23	4.62
Growth Oil and Gas	11.55	—
Investors Growth	8.16	8.87
Investors Intl Mutual	8.10	8.85
Investors Mutual	14.52	15.79
Mutual Accumulating	4.73	5.17
Mutual Bond	7.96	8.34
Mutual Income	6.20	—
Mutual Bif	5.78	6.05
North American of Cda	13.36	14.60
One William Street	15.49	—
Prêt et Revenu Mutuel	7.07	7.77
Provident Mutual	5.76	6.26
X Putnam Growth	9.58	10.47
Radiation	4.93	5.43
X Research Investing	13.36	14.62
Savings Investment	7.07	7.77
1962 Exec Fund of Cda	6.49	6.74
X TV Electronics	8.26	9.00
Timed Investment	7.00	7.69
United Accumulative	8.04	8.79
Western Growth	5.56	6.08

(x) En monnaie américaine.

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Fund	9.19	9.94
American Bus Shares	4.33	4.69
Boston Fund	10.44	11.41
Bullock Fund	15.24	16.70
Keystone Cust S-1	24.60	26.84
Keystone Cust S-4	4.91	5.37
Keystone Cust K-2	5.73	6.25
Mass Inv Growth Stock	9.00	9.84
Wellington Fund	15.30	16.67

Local
BUREAU A LOUER
56, rue St-Pierre
Edifice Banque Provinciale
1750 pi. c. de plancher
Local complètement renové.
Stationnement à proximité.
692-0122

Bourse de New York

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ACF Ind	1300	77⅛	77¼	77⅛	— ¼
Address xd	4400	44½	43¼	43¾	— ⅝
Allegany	4500	11⅝	10⅞	10⅞	+ ⅛
Allis Ch	8000	20¾	20⅜	20⅝	— ⅛
Alum Ltd	12200	29¼	28	28	— ¼
Amerada	1600	82¾	82¼	82¼	+ ⅛
Am Can	9900	43¾	42¾	42¾	— ⅝
Am Cyan	7900	60⅛	59¾	60¼	+ ⅛
Am Mot	10500	16¼	16	16	+ ⅛
Am Smelt	1900	51¼	50½	50½	— ¾
Am St D	10000	22⅜	21¾	21¾	— ⅛
Am Sugar	2500	19¼	19¼	19¼	—
Am Tob	25000	70	69¾	69¾	— ⅛
Am Tob	15600	37	36¾	36¾	— ⅛
Amstel	2900	44¼	44¼	44¼	+ ¼
Ancnda	139000	30¼	29⅞	29⅞	+ ⅜
Armco St	2900	72⅜	72¼	72¼	+ ⅛
Armstg Ck	3100	66½	65½	66	— ⅝
Avco Corp	6300	24¼	24	24	— ⅛
Babcock	2000	34	33⅝	33⅝	— ⅜
Balt Ohio	100	37¾	37¾	37¾	— ⅛
Bath Stl	15400	39	38½	38½	— ½
Boeing	30800	64⅛	63⅞	64¼	+ ⅜
Borden	1100	75⅛	75⅛	75⅞	—
Borg War	2600	47¼	47¼	47¼	—
Bos Edis	800	49½	49	49	—
Brunswk	1100	8¼	8¼	8⅜	+ ⅛
Bucy Elc	3900	39¾	39	39⅜	+ ⅛
Budd Co	1900	15⅜	15⅛	15⅛	— ⅛
Burl Ind	1100	49⅜	49⅛	49¼	— ⅛
Burrghs	51200	28⅜	27⅝	28⅛	+ ⅛
Calumet	2300	18⅛	18⅛	18⅛	—
Campb Rl	3400	14⅛	14⅛	13⅞	+ ⅛
Camp Sp	1500	34¼	34	34	— ⅛
Can Dry	1600	35	34¾	34¾	— ⅛
Cdn Brw	200	10¼	10¼	10¼	—
CPR	4500	47⅛	47⅜	47⅜	+ ⅛
Case JI	5300	29⅞	30¼	30⅝	+ ⅛
Cater Tr	8800	34⅜	34⅛	34⅜	+ ⅛
Celanese	3900	66½	66	66	— ⅛
Ches Ohio	1400	77¼	76⅞	77	— ⅛
Chrysler	90200	59½	58⅛	59	— ⅛
Cities Sv	3600	72⅛	72⅛	72⅛	—
Clevite	2400	44¼	43⅝	44¼	+ ⅛
Coca Cola	300	137½	136¾	137½	+ 1
CBS	8300	42⅜	42⅛	42⅜	+ ⅛
Col G Oh	400	40⅝	40⅝	40⅝	+ ⅛
Comi Solv	3400	34⅝	34⅜	34⅝	+ ⅛
Con Edis	8700	91½	90¾	90¾	+ ⅛
Container	2300	31⅜	31⅜	31⅜	—
Con Can	2000	81⅜	81	81	— ⅛
Cont Oil	3300	72½	72	72½	— ⅛
Control D	3800	88½	87⅛	87¼	— ⅜
Contr Air	700	33¾	33¼	33⅜	+ ⅛
Corpw Stl	1400	35¾	34⅝	35¼	+ ⅛
Corn Prd	6800	56	55¾	56	+ ⅛
Crane Co	400	56	55½	55½	+ ⅛
Cr Zell	4300	63⅜	63	63⅜	—
Curtiss W	2100	18⅛	17⅞	17⅞	— ⅛
Deere	3500	45⅝	45	45	+ ⅛
Dist Seag	700	36⅝	36⅜	36⅝	+ ⅛
Dome M	700	28⅞	28¾	28⅞	—
Douglas	10000	31	30¾	30¾	—
Dow Chem	6000	69⅞	69½	69⅞	— ⅛
Du Pont	4300	261½	260	261	+ 2
East Kod	2300	128¾	128	128	
Eaton Mfg	1200	45¼	45	45¼	— ⅛
El StrRat	700	42¾	41⅛	41⅛	— ⅛
E PasoNG	6900	21⅝	21⅜	21⅝	+ ⅛
Firestn	8800	43⅜	42⅝	43⅛	+ ⅛
Ford	38400	64	63¾	64	+ ⅛
Frueh Tra	8600	33	32⅞	32⅞	+ ⅛
Gen Dyn	34400	36⅝	35¾	36¼	+ ⅛
Gen Elec	15600	87¼	86¾	87⅛	+ ⅛
Gen Fds	3400	90⅝	89¾	90¼	+ ⅛
Gen Mills	1000	41¾	41		
GMC	30700	97⅞	97⅜	95⅝	
GenPC xd	3000	23¾	23½	23⅝	+ ⅛
Gen Tire	6400	23⅛	22⅝	22⅞	+ ⅛
Ga PacCP	3200	86	85¾	86	+ 1
Glidden	300	52¾	52¾	52¾	—
Goodrich	7900	56⅞	55⅝	56⅛	+ ⅛
Goodyear	5800	44⅜	44¼	44¼	+ ⅛
Granby	200	17½	17½	17½	—
Grand U	12500	24⅝	24¼	24½	— ⅛
Gt A P	4300	40⅜	41	41⅛	+ ⅛
GtNorRy	3000	64½	63⅝	64⅛	+ ⅛
Gulf Oil	20100	97⅞	97	97⅛	+ ⅛
Homstk	1300	42⅞	42⅜	42⅝	— ⅛
Honeywell	3400	126½	125½	126½	+ 1
Hud B H	2000	66⅛	66⅛	66⅞	+ ⅛
Interlake	800	30⅛	30⅛	30½	+ ⅛
IBM	3400	449¾	440	449¾	— 3¾
Int Harv	2100	85¼	84¼	84¾	— ⅛
Int Nick	3500	79¾	78¾	79¼	— ⅛
Int Pap	12100	33⅝	33	33½	+ ⅛
Int Tel	8000	56⅝	55¾	56½	+ ⅛
Johns M	4500	94⅝	93½	94⅜	+ ⅛
Kellogg	4400	47⅛	46¾	47	— ⅛
Kennecot	7000	87¾	86⅝	86⅞	+ ⅛
Korvette	2400	35	34½	34⅝	— ⅛
Kresge	3500	45¼	44⅝	45	— ⅛
Kroehlerxd	200	23¾	23¾	23¾	
Lib McNL	1400	17	16⅝	16⅝	
Link Belt	800	63⅝	63½	63½	
Litt Ind	4200	68½	67¾	67¾	— ⅛
Lock Air	13700	39⅞	38½	39	— ⅛
Loews	2500	15½	15⅛	15⅜	+ ⅛
Mad SGar	3000	13⅝	13⅝	13⅝	—
Marat Oil	3500	61⅜	61⅛	61⅜	+ ⅛
Marine M	3400	34⅜	33⅝	34⅜	+ ⅛
Marsh Fld	900	48	47⅛	47⅛	— ⅝
Martin	10300	18⅝	18	18⅛	— ⅛
McIntyre	300	54½	53⅝	53⅝	— ⅛
McKee	100	50	50	50	— ⅛
Merck xd	3500	42¾	41⅝	42⅝	+ ⅛
Minn MM	7300	38⅞	37⅞

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne.

BUILES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acme Gas	2000	18	18	18	
Alminex	1220	365	360	360	— 5
Am Leduc	3288	11½	11½	11½	— ½
Anchor	3000	18	17	17	— 2
Ball Spr	245	$23¾	23¾	23¾	
Ball Spr	125	$25⅝	25⅝	25⅝	— ⅛
Banff	700	140	131	131	— 9
Bata	100	8	8	8	
Calvert	$200	39	36	36	
Camerina	400	295	290	290	— 5
C Oil Ld	400	248	241	248	+ 8
CS Pete	$100	365	360	360	— 2
C Delhi	8173	880	870	875	— 5
C Delhi w	200	150	140	150	+50
C Ex Gas	3500	144	143	144	+ 2
C Homest	1300	100	95	95	—10
CdnSupOil	1800	$20¼	20	20¼	+ ¼
Cent Del	1475	838	830	830	—15
Chart Oil	1000	186	186	186	— 4
C Dragon	500	18	18	18	— 1
Fargo	200	315	310	310	
Gridoil	3200	55	54	55	+ 2
Medal	4000	575	565	570	+20
Midcon	2000	40	39	40	+ 2
Mill City	6000	31	30	31	+ 1
Murphy	200	350	350	350	
N Cont	33899	38	36	37	— 1
N Davies	1000	20	20	20	
NC Oils	1000	315	297	315	+18
NCO pr	8255	$55	54¾	54¾	
Norlnld	1000	12⅝	12½	12½	
Numac	4300	177	170	171	+ 1
Numac wt	100	48	48	48	— 4
Okalta	500	10	10	10	— ½
Pamoil	6000	78	73	78	+ 5
Permo	6200	41	38	40	
Place	49800	60	57	60	+ 4
Prair Oil	4600	500	480	490	—20
Prov Gas	5900	225	222	222	— 1
Ranger	500	132	132	132	
Scur Rain	145	$15⅜	15⅜	15⅜	
South U	2500	9½	9	9	— ½
Spooner	1000	14	14	14	
Teck Crp	2336	525	525	525	— 5
Triad Oil	10375	234	226	227	— 1
Union Oil	425	$15½	15¼	15½	+ ¼
Unispher	1500	22	22	22	
UCanso wt	3025	260	255	257	+ 8
Un ReelP	8500	30	28	29	+ 2
Wainwright	500	555	555	555	+15
Wsburne	600	102	101	101	— 2
W Decalt	2300	212	210	211	+ 4
Yan Can	2000	5	4½	4½	

MINES

Acad Ur	44500	8	7	8	+ ½
Accra	1000	10	10	10	
Advocate	600	650	645	650	
Agnico	2972	70	65	70	+ 7
Am Lard	4000	15½	15½	15½	+ ½
A Am Mol	4800	153	151	153	+ 3
An Rouyn	7100	87	85	85	
Ansil	103700	18	16½	17	+ 1
Area	2700	171	168	171	+ 5
A Arcadia	1000	18	18	18	+ ½
Atl C Cop	500	103	102	103	+ 1
Atlas Yk	500	10	10	10	+ ½
Atlin-Ruf	3500	8	7½	8	
Bankfield	2500	13	12	12	— ½
Barnat	9000	75	73	75	+ 1
Bas Mets	3500	14	12	12	
Bellelair	3300	44	42	42	— 1
Bethlm	1985	780	745	780	+ 8
Bibis	26200	24½	23½	24	
Bidcop	9000	10½	10	10½	
Black By	17000	16	15	16	
Bralorne	1014	400	400	400	
Broul Rf	1000	41	41	41	
Brunswk	13585	11½	11⅜	11⅜	— ⅛
Bount Ex	3052	32	32	32	
Bnk Hill	8500	18	18	18	— ½
Cadamet	10000	12½	12	12½	+ ½
Camflo	10600	150	142	148	+ 3
Camp Ch	7750	425	410	415	+ 5
C Tung	1815	94	94	94	— 2
C Austral	3000	7⅛	7⅛	7⅛	
C Dyno	3850	135	131	135	— 5
C Faraday	100	295	295	295	+ 5
C Keeley	14225	34	32	33	+ 1
C Malart	3000	71	70	71	
Cdn NW	3000	5½	5	5	— ½
Candore	4166	17½	17	17	
Captain	1500	8	8	8	— ½
Cassiar	100	$12	12	12	
Caytor	500	24	24	24	— 2
Cent Pat	1300	145	145	145	
Cheskirk	17000	9½	9	9	
Chester	2500	14½	14	14	— ½
Chimo	4000	80	79	80	
Coch Will	2200	290	288	290	— 2
Conlagas	2000	82	78	78	— 4
Con Key	500	10	10	10	+ ½
Con Shaw	2000	18	18	18	— 2
C Bellek	20000	7½	6½	6½	+ 1
Cons Brew	1000	33	33	33	— 1
C Fen	1000	15	15	15	
Con Gillie	500	7½	7½	7½	
CG Arrow	1000	26	26	26	
C Halif	8700	32	30	32	+ 2
C Marben	8500	220	210	220	+10
C Marcus	500	75	75	75	+ 1
C Mogul	12450	365	355	365	+10
C Morris	4239	72	69	72	+ 2
C Mosher	2100	142	135	135	— 8
Con Neg	5500	16	15½	15½	
Con Nichol	600	13	13	13	— 1
C Norlhld	300	32½	32½	32½	— 1½
C Rambl	2300	150	146	150	+ 1
C RdPop	10000	9½	9	9	— 1
C Regcrt	1200	14½	14½	14½	— 1
C Sanner	6600	10	10	10	
Con Corp	1040	30	28	28	— 2
Coo-Man	13500	11	10	11	— ½
Coulee	1000	26	25	26	
Cowich	1000	49	49	49	
Craigmt	1225	$16½	16½	16¼	— ¼
Croiner	13300	14	13	13½	+ ½
Crowpat	2000	9	9	9	+ ½
Cusco	33000	13½	12½	12¾	
Daering	36766	14½	14	14	
Deer Hrn	1000	56	55	56	+ 1
D'Eldona	1000	9	9	9	
Delhi Pac	1000	19	19	19	+ ½
Denison	7314	$17½	16¾	17½	+ ¾
Dicknsn	600	495	495	495	+18
Discovery	1003	350	340	345	
Donalda	1500	8½	8	8	— ½
Dyvan	11000	13	12½	13	+ ½
East Sull	600	380	380	380	— 5
El Sol	107400	9	8	8½	— ½
Fwest T	1500	13	12½	13	+ 1
F Mar	17042	239	233	237	+ 7
Frcneur	416600	21	16½	21	+ 3
Frobex	642	86	86	86	+ 1
Gallwin	500	5	5	5	
Geco Mine	400	$37¾	37¾	37¾	— ¼
Genex	104400	35	29½	32	— 3
Gnt Maset	700	101	100	101	
Giant YK	1100	$12	11¾	11¾	
Glenn Ur	9000	12	11½	11¾	— ½
Goldale	2000	38	36½	36¾	— 1½
GP Mining	7500	40	39	39	— 1
Grandrey	1600	14	14	14	
Granduc	8325	630	600	625	+35
Gulch	1000	6½	6½	6½	— ½
Gulf L	14200	18	17	17	
Gunnar	2377	720	710	710	— 8
Hardrock	1100	11½	11½	11½	— ½
Hard Rck	4000	8½	8½	8½	
Harrison	4000	8½	8½	8½	
Hastings	7230	370	340	345	+20
Headway	1000	17	17	17	— ½
Heath	1500	5	5	5	— ½
High Bell	3730	725	710	710	—15
Hollinger	1500	$28¾	26¼	26⅝	+ ⅜
Hud Bay	1103	$70¼	70	70	
Hu Pam	7500	15	14½	15	+ ½
I Hellum	1800	142	140	140	
Irish Cop	1000	22½	22	22	— 1
Iso	2600	182	178	180	
I Kenville	2000	33	32	32	
J Walte	49300	15	12	13½	— 2½
Jacobus	2650	18	16	16½	— ½
Jaye Exp	10600	21	20	20	— ½
Joburke	28500	20	19½	20	
Joliet	1100	33	33	33	
Jonsmit	131800	28	25	25½	— ½
Joutel	4337	135	132	133	
Jowsey	2277	49	48	49	— 1
Kerr Add	2800	705	695	695	—10
K Anacon	7930	132	123	130	+ 7
Kilembe	340	515	510	510	— 5
Kirk Min	3000	16	16	16	— ½
Kopan	1000	13	13	13	
Lab Min	410	$33½	33½	33½	+ ½
L Dufault	2505	$11¾	11¾	11¾	— ¼
Lakehead	1000	23	22	22	
Lak Ling	2200	10	10	10	
L Osu	2600	17	17	17	
L Shore	100	170	170	170	— 8
La Lus	2900	850	820	840	+20
Latin Am	13600	17	16	16	+ ½
Leitch	27075	475	440	440	—45
Lencourt	3500	7	7	7	
Lorado	200	132	132	132	— 1
Louvicr	2800	17	17	17	— 1½
Lyndhst	1500	7½	7½	7½	
Macdon	7000	23	20	20½	— ½
MacLeod	550	90	90	90	
Madsen	1000	207	205	205	
Magnet	41300	12½	11	11	— 1
Mank MS	1500	14½	14½	14½	+ ½
Marboy	4000	13½	13	13	
Marchant	1400	182	180	180	— 8
Marcon	8500	11½	11½	11½	
Martin	900	87	87	87	+ 3
Matlgmt	8020	$18½	18	18	— ½
Maybrun	4400	11	10½	11	
McIntyre	350	$37½	37½	37½	
McMar	625	7	7	7	
McWatt	14500	27	26	27	+ 1½
Merrill	5600	67	64	67	— 1
Meia Urn	4500	11	11	11	— ½
Meial Min	2358	120	112	118	— 3
Min Ore	3500	12	11	11	— ½
Monets	6050	126	126	126	
M Wright	1000	55	55	55	— 3
Nat Expl	65500	17	15	16½	+ 1½
Nealon	3000	10	10	10	
New Ath	2200	26	26	26	
New Bid	1000	5½	5½	5½	
New Cal	218300	124	112	119	+11
Newconex	200	400	395	400	+10
N Harri	500	8	8	8	
New Hosco	20820	290	285	286	— 8
New Jason	4000	7½	7	7	— ½
N Keiore	6000	14	12	12	— 1½
Newlund	1800	16½	16½	16½	+ ½
N Mylama	8000	14	14	14	
Newnor	4000	15	14	15	+ ½
N Rouyn	10500	12½	12	12	
N Senator	3000	17½	17	17½	— ½
New Taku	4100	42	42	42	
Nick Rim	4000	17	16	16	
Nisto	2600	9½	9	9½	+ ½
Norbeau	5800	141	135	135	— 8
Norgold	3100	12	11½	12	+ ½
Noriartie	1000	11	11	11	+ ½
Norlex	4500	14	13½	13½	— ½
Normetal	1117	360	355	360	—10
Norpax	16500	19½	18	19	— 1
N Bordu	1000	16	16	16	
N Goldstm	2625	71	70	70	
N Goldcrt	1000	18	18	18	
N Rank	3600	29½	29	29	— ½
Northeal	5825	64	63	64	
North Can	300	157	157	157	— 3
Northgate	10175	510	485	495	+ 5
Nova Min	30000	32	31	31	— 1
O'Leary	1400	13½	13	13	
Opemiska	2000	845	835	840	+ 5
Orchan	1715	860	835	835	—25
Paramaaq	6100	12	12	12	
Patino	667	800	795	800	+15
Pato	300	273	273	273	
Pax Int	1000	32	32	32	
Pce Expl	8360	35	32	32	— 3
Peerless	1000	13½	13½	13½	+ ½
Pick Crow	800	83	83	83	+ 1
Placer	225	$38¼	38¼	38¼	+ ¼
Pow Rou	500	40	40	40	— 3
Preston	630	620	615	615	
Purdex	25000	15½	14	14½	— ½
Que Chib	1000	16	16	16	
Que Lith	100	270	270	270	+ 10
Quinston	1500	11	11	11	+ ½
Quemont	975	960	955	960	
Quonto	33500	12½	11½	11½	— ½
Q Sturgeon	500	1	⅝	⅝	— ⅛
QSturg rt	42368	41	41	41	+ 1
Raglan	99900	133	121	123	—17
Rayrock	1100	93	93	93	
Realm	2000	9½	9½	9½	
Rio Algom	2825	$10¾	10½	10¾	
Rix Athab	25500	22	20	20½	— 1½
Rockwin	14140	37	35	36	— 2
Rowen Con	1000	12	12	12	— 1
Ryandr	9500	21	21	21	
San Ant	500	28	28	28	
Satellite	1500	11½	11	11½	+ ½
Sheep Cr	8600	149	145	145	— 3
Sherritt	5935	445	435	440	
Sil Eureka	332	185	185	185	+ 4
Silvmaq	4125	13	13	13	+ ½
Sil Miller	4300	17	16	16	— 1
Sil Stand	3100	86	85	85	— 1
Siscoe	3270	198	197	198	+ 2
Stanrck	100	170	170	170	
Starratt	8000	6	6	6	
Steeloy	2000	11	11	11	+ 1
Steep R	2128	845	840	840	
Sud Cont	1000	13½	13½	13½	— ½
Sullivan	3905	285	280	285	+10
Sunburst	1200	12½	12	12	
Temag	3800	110	109	109	+ 1
Territory	1000	14½	14½	14½	— ½
Thom L	1000	55	55	55	+ 2
Tombill	2140	132	129	130	— 1
Torbrit	500	65	65	65	— 2
Tormont	6500	19½	18	19½	— ½
Trans Can	8800	126	122	124	+ 4
Tribag	48750	190	181	184	— 5
Trin Chib	13000	14	13	13	
Tundra	500	90	90	90	— 1
U Asbestos	4470	290	280	290	+10
U Buffad	14500	56	55	56	— 2
UCL Mine	12400	53	48	53	+ 1
U Mindam	1000	18	18	18	
Utd Porc	1025	19	19	19	
Upp Can	450	117	115	115	— 1
Urban Q	11635	24	22	23	+ ½
Vaise	6016	83	81	82	+ 1
Vespar	2000	23½	22½	23½	+ 1½
Violam	2100	280	277	280	+ 9
Wasamac	3350	142	142	142	
Wedon	17500	5½	5	5	— ½
West Mine	3170	485	480	485	+20
W Surf I	1027	19	19	19	+ 1
Willroy	1700	159	157	159	
Wiltsey	21000	12½	12½	12½	+ ½
Winch	3800	11½	11	11½	+ 1
Windfall	32100	36	33	33½	— 2½
Yale Lead	2000	11	11	11	— ½
Yk Bear	340	124	124	124	
Yukeno	10600	9½	8½	9½	— ½
Yukon	2370	43½	42	43½	+ 4
Zenmac	28000	33½	31	33	+ 3
Zulapa	5800	8	17	17	— 1

TRANSACTIONS ENTRE AMERICAINS

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chan.
B C Forest	100	$30¼	30⅛	30⅛	— 1⅛
C Ind G	2000	$11¾	11¾	11⅝	— ⅛
Falcon	300	$73¼	73¼	73¼	— ¼
Seven Arts	400	$18⅞	18¾	18¾	+ ⅛
C Halil	2500	34	34	34	+ 1
Dicknsn	100	490	490	490	
Gunnar	100	730	730	730	+30
Leitch	1600	500	500	500	—95
Lorado	300	160	160	160	
Mylama	1000	14	14	14	— 1
Ranger	500	140	140	140	—10
Sherritt	400	445	440	445	+ 5
Siscoe	1300	206	205	206	— 2
Steep R	110	550	550	550	—10
Upp Can	800	117	115	117	+ 3

Ventes totales : 3,448,000 actions.

Les marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix étaient généralement stables hier aux marchés aux bestiaux de Montréal. Les transactions étaient actives.

Les arrivages étaient les suivants: 558 bovins, 561 veaux, 217 porcs et 37 agneaux et moutons.

Les bouvillons de choix se sont vendus $23.25 à $23.50, ceux de bonne qualité $22.50 à $23.25, ceux de qualité moyenne $19 à $22.25 et ceux de qualité commune $13.25 à $18.75.

Les génisses de qualité moyenne ont rapporté $18.25, et celles de qualité commune $13.25 à $18.75.

Les vaches de bonne qualité se sont vendues $16 à $16.50, celles de qualité moyenne $14.50 à $15.75, celles de qualité commune $13 à $14.25 et celles destinées à la mise en conserve et à la charcuterie $12.75.

Les taureaux de qualités moyenne et commune s'échangeaient de $12.75 à $17.

Les veaux de lait de bonne qualité se sont vendus $26 à $30, les sujets de choix $32, ceux de qualité moyenne $21 à $26, et ceux de qualité commune $13 à $21.

Les porcs de la catégorie "A" ont rapporté $27.75 à $28 et les truies $18.

Les bons agneaux se sont vendus $20 et les moutons $6.

Marché du cuivre à la hausse à Londres

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livre sterling par tonne longue. Marché courant:

Pour les barres (fils):
396-A339 395-A398

Marché à terme:
359-A361 358-A359

Volume des ventes: 950 tonnes.

Le marché minier

LONDRES (Reuter) — L'indice des mines d'or d'Afrique du Sud est demeuré inchangé à 63.1 points.

Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. A noter que tous les cours ci-après représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture des marchés.

Etats-Unis (dollar)	$1.07¼
Royaume-Uni (sterling)	3.00¼
Autriche (schilling)	0.0419625
Belgique (franc)	0.021750
Tchécoslovaquie (couronne)	0.1515
Danemark (couronne)	0.1560
France (franc)	0.2207
Allemagne (mark)	0.2721
Hollande (florin)	0.2993
Italie (lire)	0.001735
Mexique (peso)	0.0867
Norvège (couronne)	0.1510
Suède (couronne)	0.2106
Suisse (franc)	0.2504
Venezuela (bolivar libre)	0.2414

Prix canadiens pour les métaux

MONTREAL (PC) — Voici les prix de gros des métaux exprimés en fonds canadiens pour des quantités de 100 livres F.A.B. Montréal.

Lots formant une tonne . — Etain, $202.00; plomb, $15.50; zinc prime western, $15.50; de haute qualité, $16.25; de qualité spéciale, $16.75; antimoine de qualité supérieure (99.6 pour cent), prix nominal, $73.00; cuivre en lingots, $39.00.

Lots formant cinq tonnes: — Etain, $196.50; antimoine de qualité supérieure (99.6 pour cent) nominal $69.00.

Lots d'un wagon : — Plomb, $13.50; zinc prime western, $13.50; zinc de haute qualité, $14.10; de qualité speciale, $14.50; aluminium en lingots (99.5 pour cent) $25.50; cuivre, $35.00.

Tendance des prix

NEW YORK — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) est tombé hier à 164.98.

Le Brésil et le capital étranger

BRASILIA (Reuter) — Le président Humberto Castello Branco a ordonné l'établissement d'une commission spéciale chargée de réexaminer le décret nationalisant six raffineries de pétrole privées au Brésil.

Ce décret avait été promulgué par le président déposé Joao Goulart en mars dernier.

Le président Branco n'a formulé aucune recommandation à l'égard du décret mais dans les milieux financiers on considère que l'initiative du président est conforme à sa politique consistant à rétablir la confiance du capital étranger.

Un bon rapport des magasins Metropolitan

Le semestre terminé le 31 juillet 1964 s'est avéré profitable pour Metropolitan Stores of Canada Ltd. dont les bénéfices se sont élevés à $162,298 à comparer à $92,266 durant la même période l'année fiscale précédente. Les ventes de la compagnie ont atteint $12,212,594 alors qu'elles s'établissaient à $11,083,358 l'an dernier.

La compagnie prévoit que ses ventes augmenteront d'environ 10% pour l'ensemble de l'exercice et que ses profits hausseront à peu près dans la même proportion.

Perte subie par French Petroleum

French Petroleum Company of Canada Limited révèle qu'elle a subi une perte nette de $45,829 durant le premier semestre de l'année, compte tenu de toutes les dépenses. Le total des revenus est demeuré sensiblement le même, s'élevant à $1,050,706 comparativement à $1,042,822 durant la période correspondante de l'an dernier. Par ailleurs, les revenus nets de la production sont passés de $1,007,600 à $1,025,959 d'une année à l'autre.

PRÊTS COMPTANTS
de $50.00 jusqu'à $5,000.00
PRUDENTIAL FINANCE CORP. LTD.
910 rue St-Jean, Québec
Tél.: 529-0354
Une entreprise nationale

je t'envoie ma carte postale...
BY AIR MAIL PAR AVION
de WINNIPEG
En voyageant par Air Canada, ça ne m'a pris que 6 h. 35 et j'ai été bien servi... à la canadienne!
P.S. Il suffit de consulter son agent de voyage ou Air Canada à 683-3685
AIR CANADA

MAGASIN OUVERT JEUDI SOIR JUSQU'A 9h.30!
SIMPSONS-SEARS
VOUS PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS HEBDOMADAIRE?
VOUS POURRIEZ GAGNER $600 VENDREDI SOIR
GRANDE VENTE DE PAPETERIE 88¢ ch.
Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées pour un montant minimum de $3,
529-9811
Simpsons-Sears — Papeterie (Rayon 3), au Rez-de-Chaussée

1 CARTES A JOUER — Cartes enduites de plastique. Choix de motifs. Spécial! 88¢
2 PORTE-DISQUES — Pour 39 disques. Métal fini laiton. Embouts de caoutchouc. Spécial! 88¢
3 250 ENVELOPPES — Boîte économique de 250 enveloppes blanches, standard. Spécial! 88¢
4 4 NAPPERONS — 12 x 18", faits à la main. Garnis d'un fil ton or. Coloris variés. Spécial! 88¢
5 CAHIERS A COLORIER — Un ensemble de 3 cahiers de 80 pages et 3 boîtes de crayons. Spécial! 88¢
6 CARTABLE PLASTIQUE — 16¼ x 12". Pour transporter livres et notes. Glissière. Brun, noir. Spécial! 88¢
7 CRAYONS DE COULEUR — Ensemble de 24 crayons durs dans un étui de plastique pratique. Spécial! 88¢
8 ETAMPE ET ENCRE — Etampe pour employer jusqu'a 1970, avec jours, mois, années. Spécial! 88¢
9 CRAYONS PLOMB HB — Paquet de 36 crayons au plomb avec gomme à effacer. Spécial! 88¢
10 6 MARQUEURS — 6 couleurs à l'eau, lavables et non toxiques. Pointe en feutre. Spécial! 88¢ l'ens.
11 LIVRE D'ADRESSES — Couverture rembourrée. 5 x 7". Pour no téléphone, anniversaire, etc. Spécial! 88¢
12 ALBUM POUR PHOTOS — Couvert simili cuir brun, rembourré. Peut contenir 52 photos 3⅝ x 4¾". Spécial! 88¢
13 BLOC POUR BRIDGE — 4½ x 6½", 200 pages. Couverture simili cuir de tons variés. Regles du jeu. Spécial! 88¢
14 ENSEMBLE GEOMETRIE — Compas et autres instruments et crayons de couleur dans étui à glissière. Spécial! 88¢ l'ens.
15 AGENDA DE 5 ANS — Modèle en similicuir repoussé avec serrure et clé. Tons variés. Spécial! 88¢
16 POUR LE BUREAU — Stylo à bille et calendrier sur base en plastique. Spécial! 88¢ l'ens.
17 CARTABLE AVEC PINCE — Gousset à l'intérieur et pinces pour feuilles. Plastique. Spécial! 88¢
18 CLASSEUR A RECETTES — Genre enveloppe, en carton. Indispensable à la ménagère! Spécial! 88¢
19 6 CARNETS ADRESSES — Un ensemble de 6 carnets d'adresses de teintes différentes. Spécial! 88¢ l'ens.
20 INDEX DE TELEPHONE — Modèle à curseur et bouton-poussoir. Fabrication métallique. Spécial! 88¢
21 PORTEFEUILLE — Le portefeuille à plusieurs compartiments pour l'homme d'affaires. Spécial! 88¢
SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

Vente d'huile à chauffage à la Com. scolaire de Tring-Jonction

Tring-Jonction — Le contrat pour la vente d'huile à chauffage aux écoles de la Commission scolaire de Tring-Jonction, a été accordé à la firme Jean-Paul Royer, de Tring-Jonction, pour le montant de $0.148 cents le gallon.

M. Réal Paré, de Tring-Jonction, a obtenu le contrat pour le transport des élèves qui sont dirigés à la Commission scolaire de Saint-Joseph de Beauce. Le coût de ce contrat est de $6,000 pour 60 élèves, et de $100 par élève supplémentaire.

De telles décisions ont été prises par les commissaires d'écoles de Tring-Jonction, Beauce, à une assemblée régulière tenue sous la présidence de M. Alphonse Vachon.

Problème administratif à la Com. scolaire de Sainte-Françoise

Sainte-Françoise. — La Commission scolaire de Sainte-Françoise-Romaine, dans le comté de Lotbinière, fait actuellement face à un problème d'ordre administratif.

Profitant de la dernière réunion des commissaires d'écoles, le secrétaire-trésorier, M. Séraphin Mercier, a exprimé le désir qu'une augmentation de salaire lui soit accordée.

Sa demande a été formulée dans le cadre d'une mise en demeure, car il a avisé les commissaires que, advenant le cas où son voeu serait rejeté, il se verrait contraint de donner sa démission à ce poste.

Pour justifier son geste, M. Mercier, qui remplit cette fonction depuis plus de 12 ans, a allégué que l'évolution rapide du système éducationnel exigeait sans cesse que le secrétaire acquiert les connaissances en conséquence, à cause des nombreux amendements aux lois.

"Ce perfectionnement constamment renouvelé, a-t-il dit, engage à un travail plus ardu qu'autrefois, car le secrétaire se doit d'être toujours bien informé pour mieux faire face à ses responsabilités."

Comme le président, M. Marcel Demers, n'était pas présent à la réunion, les commissaires n'ont pas voulu prendre de décision et ont ajourné la séance à dimanche prochain, après la grand-messe.

Location d'une partie de l'école Mgr Fortier à Saint-Georges

Saint-Georges. — La Commission scolaire régionale de la Chaudière a déjà conclu une entente avec les commissaires d'écoles de la ville de Saint-Georges-Ouest relativement à la location d'une bonne partie de l'école Mgr Fortier.

La C. S. R. C. loue au prix annuel de $1,312.50 par classe, jusqu'à concurrence de onze classes, comprenant l'utilisation de la grande salle, du gymnase, de la cafétéria et des autres services nécessaires.

Lors de leur dernière rencontre, les commissaires régionaux, siégeant sous la présidence de M. Marius Bélanger, ont accepté de prêter gratuitement la salle de l'école Notre-Dame de la Trinité pour les assemblées mensuelles de l'Association régionale Parents-Maîtres.

Les dirigeants de la C. S. R. C. ont reçu du ministère de l'Education une subvention au montant de $31,534 concernant l'organisation des classes pour enfants exceptionnels pendant la dernière année scolaire.

Les commissaires régionaux ont enfin accepté de faire déménager la centrale téléphonique de l'administration dans le magasin de l'école Lacroix, afin de permettre à une seule secrétaire d'assumer désormais ces deux fonctions ainsi que la vente et la collecte des billets de la cafétéria à la même école.

Concours de sauvetage dans les mines tenu à Thetford

Le concours d'exercices de sauvetage dans les mines du Québec aura lieu cette année à Thetford, le 12 septembre.

Huit équipes s'affronteront au Centre des loisirs de Thetford au cours de trois épreuves successives portant sur un examen écrit, l'usage de l'appareil respiratoire "McCaa" à oxygène dont se servent les sauveteurs dans les mines pour se protéger des gaz et de la fumée et enfin une épreuve sur le sauvetage à l'occasion d'un appel d'urgence hypothétique.

Les équipes de sauvetage comprennent présentement au Québec 358 membres qui reçoivent une période d'entrainement tous les mois.

L'épreuve où le public sera invité à assister aura lieu à l'amphithéâtre du Centre des loisirs de Thetford, de 8 h. 30 du matin à 5 h. 30.

Démission d'un conseiller, à Leclercville

LECLERCVILLE. — Une vacance a été créée à l'échevinage de Leclercville, dans le comté de Lotbinière, à la suite de la démission d'un conseiller.

En se retirant de cette fonction publique, M. Robert Mercier, épicier, a justifié son geste avec des raisons personnelles.

Un autre épicier, M. Gérard Gaudet, a été nommé pour remplacer le démissionnaire pour la balance de son mandat.

MAGASIN OUVERT JEUDI SOIR JUSQU'A 9h.30

SIMPSONS-SEARS

VOUS PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS HEBDOMADAIRE?

VOUS POURRIEZ GAGNER $600 VENDREDI SOIR !

Vous pouvez économiser $10 ou $36 en achetant votre pardessus dès maintenant !

VENTE ! PARDESSUS







PARDESSUS LAINAGE

Superbes pardessus confectionnés dans des lainages de haute qualité. Beau choix de texture. Manches mi-raglan, mi-montées. Rayés très sobres. Tons de gris, bleu, brun ou olive. Tailles 36 à 46 pour statures courte ou moyenne.

Rég. 59.95 à $75

$39

IMPERMEABLES COTON

Elégants en tout temps et indispensables sous la pluie ! Coton mixte traité pour résister à la pluie. Manches raglan, demi-doublure. Confection résistante et soignée. Choix de beige ou noir. Tailles 36 à 46 pour statures courte ou haute.

Prix très spécial !

19.99

PARDESSUS ENVERS MOUSSE

Chics et pratiques paletots confectionnés de lainages ou de viscose et acétate. Tous sont à envers mousse. Manches mi-raglan, mi-montées pour un plus grand confort. Pour le voyage ou les affaires c'est l'idéal ! Choix de brun ou fusain. Tailles 36 à 44.

Rég. 29.95

19.99

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées
Simpsons-Sears — Vêtements pour Hommes (Rayon 45), au Rez-de-Chaussée 529-9811

SOLDES FANTASTIQUES
faisant place aux nouveaux arrivages!

Venez dès 9h.30 demain matin ! Quantités limitées !
Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques S.V.P.

34 seulement ! Pour Hommes !

CHAPEAUX FEUTRE
Rabais 9.41 !
PRIX RENVERSANT !
Rég. 13.50
3.99 ch.

Chics chapeaux Kingsway "De luxe" pour hommes. Modèles tout aller les plus en vogue. Brun ou gris.

Grandeurs	6 1/2	6 5/8	6 3/4	6 7/8	7	7 1/8	7 1/4	7 3/8	7 1/2
Quantité	1	4	6	2	10	4	3	2	2

Accessoires pour Hommes au Rez-de-Chaussée

123 boîtes seulement ! Pour Hommes !

MOUCHOIRS
Prix ridicule !
Rég. 1.50
73¢ Boîte de 3

Beaux mouchoirs fins et résistants faits en Irlande. Bordure satinée. Très belle qualité. Faites provision.

Accessoires pour Hommes au Rez-de-Chaussée

155 seulement ! Pour Hommes !

CHEMISES HABILLEES
MANCHES 34" ET 35" SEUL.
1/2 Prix !
Rég. 4.98
2.47 ch.

Coupe proportionnée, manches longues, manchettes simples et col à pointes boutonnantes. Choix de rayés. 14 1/2 à 16 1/2.

Accessoires pour Hommes au Rez-de-Chaussée

89 seulement ! Pour Hommes !

CRAVATES DE SOIE
Prix fantastique !
Rég. $2 et $2.50
73¢ ch.

Magnifiques cravates en véritable soie à un prix incroyable ! Profitez-en pour faire provision. Choix de tons et de motifs.

Accessoires pour Hommes au Rez-de-Chaussée

67 seulement ! Pour Hommes !

CHEMISES HABILLEES
Rabais 63% !
Rég. 3.98
1.44 ch.

Beau broadcloth de coton "sanforised" et "mercerized". Manchettes 2 façons. Beige, bleu, menthe, dans le groupe.

Encolure	15 1/2	16	16 1/2	17
Quantité	13	31	7	16

Accessoires pour Hommes au Rez-de-Chaussée

50 seulement ! Pour Hommes !

PYJAMAS
1/2 Prix !
Rég. 6.98
3.49

Broadcloth de qualité. Taille élastique. Imprimés variés.

Tailles	A	B	C	D	E
Quantité	6	13	15	12	4

Accessoires pour Hommes au Rez-de-Chaussée

50 seulement ! Pour Hommes !

IMPERMEABLES
1/2 Prix !
Rég. 19.99
9.99

Imperméables réversibles en popeline de coton peigné traitée contre la pluie. Beige/noir ou beige/marine. 36 à 44.

Vêtements pour Hommes au Rez-de-Chaussée

40 seulement ! Pour Hommes !

VESTONS SPORT
Rabais $5 à $10
Rég. 29.95 à 34.95
24.88

Choix de blazers sans col, blazers réguliers et vestons sport tout laine. Chameau, noir, loden, marine, brun, bleu ou gris. 36 à 44.

Vêtements pour Hommes au Rez-de-Chaussée

30 seulement ! Pour Hommes

COMPLETS
Rabais $29 et $39 !
Rég. $49 et $59
19.99

Chics complets laine et térylène dans les tons de brun, gris ou bleu. Tous sont impeccables et font partie du stock régulier. 36 à 42.

Vêtements pour Hommes au Rez-de-Chaussée

150 seulement ! Pour Hommes !

PANTALONS
Rabais 2.21 à 7.21 !
Rég. 9.98 à 14.98
7.77

Riche mélange de viscose et acétate. Modèles classique sans plis et avec passants à ceinture ou continental. Fusain noir, gris, brun ou olive. 30 à 40.

Vêtements pour Hommes au Rez-de-Chaussée

PORTEZ À VOTRE "COMPTE COURANT UNIVERSEL" : JUSQU'À 24 MOIS POUR ACQUITTER !

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★ ★

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

67e ANNEE — No 218 QUEBEC, MERCREDI 9 SEPTEMBRE 1964 PAGE TRENTE-SEPT

L'adolescente est la personne de la famille la plus mal alimentée

Vous êtes-vous arrêté récemment à réfléchir sur l'importance d'un bon déjeuner ? Les enquêtes menées par des nutritionnistes révèlent que cet important repas est très souvent négligé et que plusieurs enfants de même que nombre d'adultes partent soit pour l'école, soit pour le travail, pas suffisamment nourris ou pis encore, non nourris. Alors que les classes reprendront bientôt, pourquoi ne pas étudier vos habitudes familiales en ce qui concerne ce repas important et rectifier s'il y a lieu ?

Après 8 ou 10 heures de jeûne, le corps a besoin d'aliments nutritifs qui seuls peuvent être fournis par un bon déjeuner. Vous êtes-vous déjà rendu compte vers le milieu de l'avant-midi de lassitude, de maux de tête ou encore éprouvez-vous de la difficulté à vous concentrer ? Si oui, c'est que vous n'avez pas déjeuné et que votre système proteste du manque de carburant. Les études démontrent que les enfants de même que les adultes donnent un meilleur rendement s'ils ont pris un bon déjeuner.

Saviez-vous que l'adolescente est la personne de la famille la plus mal nourrie ? Ordinairement elle est trop occupée à se pomponner ou encore elle vit dans la crainte d'engraisser. Laisser passer le déjeuner est une mauvaise habitude à plusieurs points de vue et peut même avoir des résultats fâcheux car la personne aura tendance à trop manger au repas suivant. Trois repas bien balancés sont recommandés par la plupart des autorités médicales pour les diètes amaigrissantes et ceci inclut le déjeuner.

Améliorer les habitudes alimentaires de votre famille en vaut bien l'effort. Voici quelques suggestions qui vous aideront à bien commencer votre journée avec un bon déjeuner:

—Eveillez votre famille une demi-heure plus tôt; de cette façon vous pourrez tous ensemble jouir d'un bon déjeuner.

—Utilisez un service de vaisselle gai. Il aidera à bien commencer la journée.

—Mettez la table la veille et commencez à préparer les recettes les plus longues le soir précédent, si possible. Par exemple, mesurez les ingrédients secs pour les crêpes, vous n'aurez qu'à ajouter le liquide au déjeuner.

Servez-vous de votre congélateur: les gaufres, les muffins dégèlent en un rien de temps.

—Lorsque les appétits sont restreints le matin, servez à votre famille de petites portions puis augmenter graduellement le volume.

—Offrez à votre famille une grande variété d'aliments. Essayez de leur servir autre chose que les aliments traditionnels d'un déjeuner. Occasionnellement, servez même les plats préférés de votre famille, même si ce sont des sandwichs au fromage grillés au four ou encore des biftecks à la hambourg.

—Elaborez un menu pour une semaine ou un mois à l'avance.

Essayez d'établir un menu de base pour le déjeuner. Selon les nutritionnistes, les aliments de chaque jour doivent fournir des éléments nutritifs variés:

Les protides pour la croissance et la réparation, les minéraux et les vitamines pour la croissance et aussi pour une plus grande efficacité des fonctions organiques, les lipides (gras) et les glucides (sucre) pour l'énergie.

Puisqu'aucun des aliments ne peut fournir tous les éléments nutritifs dans les quantités requises, essayez d'élaborer un menu qui comprend dans chaque repas un ou plusieurs des groupes d'aliments recommandés dans le guide alimentaire canadien : lait, fruit, légumes, pain et céréales, viande et poisson.

Le déjeuner devrait inclure ¼ à ⅓ des besoins alimentaires.

Voici un déjeuner de base. Ces aliments devraient faire partie du déjeuner de chaque jour:

Un fruit ou jus de fruit (préférablement une source de vitamine C: comme le jus de pomme vitaminé, les tomates ou les fruits citrins).

Des céréales à grains entiers avec lait.

Un oeuf ou un autre aliment protidique.

Rôties avec beurre.

Breuvage — lait pour les enfants.



LE ROI DES GRECS vient chercher sa fiancée. — Le roi Constantin II de Grèce, deuxième à gauche, se tient près de sa future reine, la princesse Anne-Marie, après son arrivée à Copenhague lundi, pour escorter la princesse à Athènes où aura lieu leur mariage, le 18 septembre. Les parents de la mariée, le roi Frédérik du Danemark et la reine Ingrid, sont à droite. Trois jours de fêtes et célébrations devaient remplir les derniers moments du jeune couple au Danemark, avant leur départ pour la Grèce.

Anne-Marie reçoit les bijoux royaux

Athènes (PA) — Les bijoux portés par les reines de Grèce ont été donnés par le roi Constantin à sa future reine, la princesse danoise Anne-Marie. Un porte-parole du Palais royal a également fait savoir que la reine mère Frederika, mère de Constantin, a choisi parmi ses bijoux personnels, un magnifique ensemble comprenant la tiare, le collier et les boucles d'oreilles en rubis sertis sur diamants, pour offrir à sa future belle-fille.

Parmi les bijoux transmis de tradition, se trouvent les célèbres émeraudes, faisant partie du trésor Romanoff, qui avaient été apportées à la famille royale grecque, par l'intermédiaire de la reine Olga de Grèce. Cette dernière était l'épouse du roi Georges premier, de Grèce, qui avait régné de 1862 à 1913, jusqu'au moment de son assassinat à Salonique.

On a annoncé que des centaines de cadeaux sont arrivés à Athènes en prévision du mariage de Constantin, roi de Grèce, âgé de 24 ans, et de sa fiancée Anne-Marie. Lorsque celle-ci arrivera dans la capitale le 11 septembre, on ouvrira les colis renfermant les cadeaux.

Grands prix culinaires décernés à une grand-mère et à son petit-fils

Toronto (PC) — Une grand-mère et son petit-fils, domiciliés à Galt, en Ontario, ont tous deux décroché les grands prix au concours de recettes culinaires et produits mis en conserve à la maison, organisé dans le cadre de l'Exposition canadienne nationale de Toronto.

Mme A. Wilmer a gagné le premier prix dans une nouvelle section pour le gâteau avec glaçage au café. Son petit-fils, Roy Wilmer, est le gagnant d'un concours culinaire spécialement destiné aux jeunes, alors qu'il avait préparé un gâteau-éponge à deux étages.

Plus de 700 participants étaient inscrits à ce concours organisé par la section féminine à l'Exposition.

Une alimentation déficiente cause la carie dentaire

Toronto (PC) — Les eaux gazeuses et les bonbons ne nuiront pas aux dents des enfants s'ils sont consommés modérément dans les municipalités qui bénéficient d'eau fluorisée, a déclaré le Dr Frederick J. Stare, chef du département de nutrition à l'université Harvard.

Dans un communiqué de presse de la Ligue de Santé du Canada, le Dr Stare a déclaré qu'il ne trouvait rien de "surprenant" au sujet de sa déclaration.

"Il semblerait évident que c'est une déficience dans le régime alimentaire des enfants qui provoque la carie dentaire chez les enfants".

Le Dr Stare a déclaré préférer pour les enfants les boissons contenant du sucre plutôt que les breuvages à basses calories adoucis synthétiquement, car "quelque chose doit soutenir ce mouvement perpétuel".

Conseil culinaire

Une sauce aux pommes et de la crème glacée accompagnent parfaitement un gâteau aux épices ou au gingembre.



La chemise s'habille

La chemise s'habille cette saison et ira au cocktail sous une forme jeune et dramatique. La voici petite robe noire, sans manches en crêpe bordé à l'encolure bateau d'une large broderie de sequins sur tulle noir. Une queue de rat forme de fines boucles sur les épaules.

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

Seulement chez H.R. . .

Manteaux anglais pour garçons ou filles

A gauche et au centre: manteau marine ou cannelle doublé de lainage quadrillé. Tailles 4-6X (y compris jambières et carré de tissu pour le chapeau); 7-12 (manteau seulement, **$49.95.**
A droite: manteau de molleton doublé de lainage rayé. Chameau avec boutons de cuir; marine ou anthracite avec boutons-monnaie. 4-6X, **$25;** 7-12, **$31.95.** Tous boutonnent à droite ou à gauche. Magasin des Enfants, au troisième.



HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

Stationnement gratuit, 1 hr., nouveau garage Frontenac, 47, rue St-Louis

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

Seulement chez H.R. . . .



ILS ARRIVENT DE NEW YORK

De vastes sacs à main avec compartiments extérieurs doublés, garnis de métal doré. Tan, brun ou noir, chacun $10. Aussi autres sacs à main dans de différents styles.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville
Station gratuit, 1h., nouveau Garage Frontenac, 47, rue St-Louis

C'est amusant !
APPRENEZ A FAIRE VOS CHAPEAUX
avec une modéliste diplômée ACADEMIE PARISIENNE DE MODE
méthodes de Paris et New York
29¼, rue St-Stanislas
TEL. : 524-6271
(Détenant permis en vertu les Ecoles Professionnelles Privées).

Mlle Bally est de retour . . . !



Et quelle démarche elle a!... d'apparence soignée, de confort suprême, ces chaussures seront de mise au bureau, sur le campus ou pour la marche.

A. Style italien à empeigne enveloppante suède ou veau, noir ou brun. **$16.98**

B. Fabrication italienne! Bottillon mi-hauteur, toute dernière mode. Suède brun. **$13.98**

C. Talons de bois et ouvertures latérales. Disponibles dans les teintes automnales, cacao, tan, chérubin et aussi en veau noir. **$14.98**

Bally Dolcis

906, RUE ST-JEAN — TEL.: 522-8947

La mode de Madame-tout-le-monde

Paris (AFP) — La présentation à la presse des collections du prêt-à-porter, suscite moins d'émotion bruyante que celle des collections de la haute couture; elle est pourtant pour la majorité des femmes d'un intérêt aussi vif et, surtout, plus direct. Car le prêt-à-porter exprime pour elles la mode accessible... Au demeurant, il ne s'est jamais vu encore que cette mode s'avise de différer totalement, de l'autre, la mode des grands couturiers, prise dans son ensemble. Et nous pourrons le constater une fois de plus, en voyant parmi les manteaux et les tailleurs pour le jour prédominance de l'allure sportive, recherche affirmée du confort, longueur à peu près inchangée, abondance de garnitures; de fourrure, jusqu'au bas des vêtements, comme pour "Basile", tailleur exécuté par **Basta** dans un tweed à damiers "alvéole", de **Lalonde**, associant le brun, le blanc et le noir (figure 1). La veste de longueur moyenne est serrée à la taille par une ceinture à boucle; le col-châle, les poignets et le bas de la jupe discrètement évasée sont généreusement garnis d'opossum clair.



2 — LEVASSEUR : Manteau de pluie à capuchon en taffetas tergal yorgali noir, entièrement doublé de kalgan blanc.

Pour un confortable manteau pluie de **Levasseur**, en taffetas de tergal yorgali, noir, c'est l'intérieur qui est entièrement fourré de kalgan blanc, ample capuchon compris. Par ailleurs, la coupe raglan donne une grande aisance de mouvements. Les poches, très grandes et posées haut, ont des ouvertures verticales qui permettent de les utiliser en manchon (Figure 2).

"Passavant" est un ensemble de **Caroline Rohmer**, composé d'une jupe et d'un manteau trois-quarts en tweed de laine noir et blanc. Jupe droite et manteau d'une légère ampleur, reprise par la ceinture en même tissu, nouée devant. Les manches, larges du haut, sont un peu resserrées dans le bas. Un col de lièvre noir, et un chapeau à bords basculés fait par **Jean-Charles Brosseau** dans le tweed du costume complètent agréablement celui-ci (figure 3).

Il est un point de rencontre où "haute couture" et "prêt-à-porter" se touchent: ce lieu de rencontre s'appelle "Boutique" chez les grands couturiers, on le sait. A la Boutique de **Carven**, nous avons vu ce manteau, modèle d'élégance sobriété. En lainage de **Wurmser**, son col tailleur, sa demi-ceinture et certaines de ses coutures sont soulignés par des rangs de piqûres (Figure 4).



4 — CARVEN (Boutique) : Manteau de lainage garni de piqûres.

On notera la recherche des coutures obliques qui, partant des emmanchures, semblent soutenir la ceinture, mouvement auquel correspond celui des poches, posées en oblique aussi, mais dans l'autre sens.

La simplicité de la forme, qui pourrait être celle d'un imperméable; léger évasement à partir d'un col rabattu pattes boutonnées au bas des manches, pour toute garniture, un double boutonnage et des poches à rabat, contraste agréablement avec le très élégant tissu d'un manteau de **Lempereur** (figure 5). Ce tissu de **Guigon**, est fait d'un mélange de lainage noir et de brillant lurex au discret éclat de jais, qui forme de grosses rayures en diagonales. Si bien que ce manteau est à la fois assez sobre et assez habillé pour être porté en de multiples occasions.



5 — Lempereur : Manteau en lainage noir et lurex jais.



3 — CAROLINE RHOMER : "Passavant", ensemble jupe et manteau trois-quarts en tweed noir et blanc, col de lièvre.



1 — BASTA : "Basile", tailleur en tweed brun, blanc et noir, garni d'opossum clair.

Londres reçoit la reine de l'industrie laitière canadienne

Londres (PC) — La reine de l'industrie laitière couronnée à l'Exposition nationale canadienne de Toronto, est arrivée à Londres pour sa seconde mission à ce titre. Margaret Boyko, une jolie brunette de 19 ans, domiciliée à Port Arthur, Ontario, a visité la Foire des produits alimentaires à Olympia, où elle a trouvé le kiosque canadien "remarquable". Dans la journée, elle a été photographiée parmi un vol de pigeons à Trafalgar Square.

Mlle Boyko a fait son entrée à la Foire au son des cornemuses. Elle portait un costume dans le nouveau tartan feuille d'érable, mêlant les nuances rouge, vert et or, évoquant les couleurs de notre "Eté des Indiens". La foule s'arrêta pour voir passer la reine canadienne des produits laitiers et on entendit une mère expliquant à son enfant, "qu'il y a beaucoup d'Ecossais au Canada, bien qu'en fait, ils soient Canadiens".

Mlle Boyko doit rencontrer le lord maire de Londres. Et plus tard, la jeune fille sera l'invitée d'honneur à une réception offerte par M. Lionel Chevrier, haut commissaire du Canada à Londres.

F. Champoux ltée

Un mariage en vue ?

NOUS AVONS UN ASSORTIMENT COMPLET DE CADEAUX QUI PLAIRONT CERTAINEMENT AUX NOUVEAUX EPOUX ! TEL QUE ARTICLES EN BOIS, ALBUMS POUR PHOTOGRAPHIE, BAROMETRES, HORLOGES, ACCESSOIRES ELECTRIQUES, VERRE TAILLE, VALISES DIONITE, ETC...., ETC....

Choix pour tous les goûts, tous les budgets !

OUVERT les jeudis et vendredis soir et les samedis jusqu'à 6 heures p.m.

(Une visite vous convaincra !)

Salle d'échantillons
320 EST, ST-VALLIER
523-6633

STATIONNEMENT GRATUIT

La dilatation de vos pupilles révèle vos plus chers secrets

Los Angeles (PA) — A la vue de quelque chose de plaisant, les pupilles des yeux se dilatent et dans le cas contraire, elles se contractent. Cette observation rapportée au congrès de l'Association américaine des psychologues, pourrait indiquer les sentiments de l'individu. Le Dr Eckhard H. Hess, chef du département de psychologie à l'université de Chicago, a précisé que ces réactions sont différentes de celles qui provoquent la dilatation et la contraction des pupilles sous l'effet de la lumière, car elles proviennent du système nerveux. "C'est un peu comme si on pouvait voir dans le subconscient, sans nécessité d'expression verbale", a-t-il dit.

A titre d'exemple, il a cité un groupe d'étudiants et professeurs qui se disaient en faveur du président Johnson, et à qui on avait montré des photographies de L. B. Johnson, et du sénateur Barry Goldwater, candidat républicain à la présidence. En même temps, on photographiait les yeux de ce groupe de personnes. Dans une proportion d'un tiers, on a enregistrer la dilatation des pupilles en faveur de Goldwater. Le docteur Hess explique ce fait de cette préférence pour la sénateur de l'Arizona, qui existait dans le subconscient sans la volonté de l'exprimer par des mots. L'image de bons plats à mettre l'eau à la bouche a provoqué la dilatation de la pupille encore bien davantage et les photos reproduisant des personnes du sexe opposé, a agrandi la pupille de l'oeil dans une proportion de 4i pour cent.

Voici un moyen facile et moderne d'obtenir un

EMPLOI AGREABLE

Speedwriting
STENO ABC



En effet, il est désormais **facile** d'obtenir rapidement un poste de secrétaire alléchant et bien rémunéré. Notre école enseigne en exclusivité la méthode **Speedwriting** — la sténo moderne utilisant l'alphabet et non des signes bizarres. Cours du jour ou du soir. Service gratuit de placement en tout temps, par tout le pays. Venez, téléphonez ou écrivez au:

Bart School INC.
751, Côte d'Abraham — 522-5889 — 522-6160 — 527-6412

Dress-Shapers
Skippies
par
Formfit

Une conception entièrement nouvelle des sous-vêtements pour dames... Dress-Shapers donnent du chic aux vêtements et embellissent la silhouette de la femme qui les porte! Venez les essayer dès demain.

Dress-Shaper Style 888 culotte à jambes longues en tulle fort de nylon. Panneaux avant et arrière en satin élastique lisse. Genre à serre-taille. Blanc et noir P.M.G. $7.00, XG. $8.00





Dress-Shaper Style 841 culotte Skippies à jambes longues en tulle fort Lycra. Panneaux de côtés élastiques en satin lisse pour donner une forme naturelle. Genre à serre-taille. Blanc P.M.G. $10.00, XG; $11.00



Dress-Shaper Style 826 culotte Skippies à jambes extra longues, genre à serre-taille. Tulle fort Lycra . . . panneau avant en dentelle de nylon . . . panneau arrière élastique en satin Lycra. Bleu marine, rose coquille, noir et blanc P.M.G. $11.50, XG. $12.50

Dress-Shaper Style 873 culotte Skippies à jambes longues en Lycra. Longues enjambées, convient pour pleines hanches, pour torse haut et long. Panneaux de réglage aux hanches sur les côtés. Bande de taille de 2½" Blanc P.M.G. $12.50, XG.XXG. $13.50

• ROBES • MANTEAUX
• COSTUMES
• VETEMENTS SPORT
• LINGERIE

creations Jeanne Hardy inc.

904 RUE ST-JEAN
529-5756
Stationnement 859 St-Joachim accès par la rue St-Jean

Salon Fleuri

FLEURS
NATURELLES ou ARTIFICIELLES

Sur une table, disposez quelques fleurs dans un vase vous aurez ainsi une décoration charmante, tout à fait personnelle.



COMMANDEZ PAR TEL. 524-5218

135 est St-Joseph

EPARGNEZ 40¢

NYLON

400-15 - 1ère qualité

Notre ligne régulière exclusive WOOLWORTH

BAS SANS COUTURE PREMIÈRE QUALITÉ

EN VENTE Jeudi - Vendredi et Samedi

4 paires 1.88

Régulier 57¢ la paire



Ne manquez pas cette occasion unique de vous faire ample provision de ces excellents bas. Rendez-vous sans tarder au magasin Woolworth le plus près de chez vous !

WOOLWORTH

6 MAGASINS DANS LE QUEBEC METROPOLITAIN

CES PRIX S'APPLIQUENT EGALEMENT AUX MAGASINS DE VICTORIAVILLE, THETFORD MINES, D'ALMA, BAGOTVILLE, CHICOUTIMI, JONQUIERE, RIMOUSKI, RIVIERE-DU-LOUP, SEPT-ILES ET PORT-CARTIER

Carnet mondain



Un tricot de coton iridescent ajoute une troisième dimension à la texture de ce deux-pièces Eton. Tissé pour créer un effet scintillant, ce nouveau tissu donne un éclat subtil à ce costume classique pour les petits garçons. La veste sans col est brodée d'un écusson, tout comme les grands ; le pantalon à jambes rétrécies suit la nouvelle coupe européenne.

Madame Roger Huot annonce mariage de sa fille, Lise, avec monsieur André Lemay de Victoriaville, fils de monsieur et de madame Henri Lemay. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Fidèle, le samedi douze septembre à onze heures.

Samedi le 22 août, en l'église Saint-Félix de Cap-Rouge, M. l'abbé Rosaire Turcotte, curé de la paroisse, a béni le mariage de Micheline, fille de M. et madame Paul Godbout, à M. Terrence J. Quinn, fils de M. et madame P. Sars Quinn.

A cette occasion, l'autel et le sanctuaire étaient décorés de glaïeuls blancs et roses et des boucles de tulle avec glaïeuls roses marquaient les bancs des invités.

M. André Bérubé, basse, et M. Jean Augers, violoniste, interprétèrent le programme musical accompagné à l'orgue par madame Jeanne DeVarennes-Gosselin.

Au bras de son père, la mariée entra à l'église vêtue d'une robe en poult-de-soie blanc neige dont la jupe était garnie d'appliqués de dentelle de Venise. Sa longue traine bordée de même dentelle était retenue à la taille par un noeud chapelier. Un béguin de même tissu que la robe retenait son voile court de tulle illusion et son bouquet se composait d'orchidées blanches et de "souffles de bébés".

Mesdemoiselles Lyne Royer, cousine de la mariée, et Sandra Quinn, soeur du marié, étaient demoiselles d'honneur. Elles portaient de longues robes en taffetas et chiffon rose "fiesta" de style princesse. Les manches étaient courtes et la taille soulignée par un large noeud. Des boucles de velours d'un ton plus soutenu que la robe les coiffaient. Leur bouquet était formé de roses sweeth heart.

Mademoiselle Pauline Godbout, soeur de la mariée et dame d'honneur, était vêtue d'une robe de style identique à celle des demoiselles d'honneur. La jupe plus étroite s'ornait toutefois d'une courte traine. Elle était coiffée d'un petit chapeau de velours rose avec chapelier et son bouquet était composé de roses.

MM. P. Sars Quinn et Paul Godbout servaient de témoins à leurs enfants. M. Donald Quinn, frère du marié, agissait comme garçon d'honneur. MM. Pierrence Cribb, John Boudreau, Jim Webb et Jean Royer plaçaient les invités.

La mère de la mariée avait choisi une robe longue de pure soie recouverte de chiffon vert mousse et un chapeau de plumes de même ton. Des orchidées vertes étaient piquées sur son sac à main.

La mère du marié était vêtue d'une toilette longue en dentelle beige rosé. Elle était coiffée d'un petit chapeau de soie de même teinte et des orchidées champagne étaient piquées sur son sac à main.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a réuni les invités; après quoi les nouveaux époux sont partis pour les Bermudes.

Au départ, madame Quinn portait un costume de soie brute beige, un chapeau de même tissu et des accessoires bruns.

A leur retour, M. et madame Terrence J. Quinn résideront à Montréal.

Pattes de boutonnage à la chinoise

Les pattes de boutonnage à la chinoise, formant de larges boutonnières excédant la bordure du devant, se verront souvent pour la prochaine saison.

Ce boutonnage fantaisiste permet de donner un effet très plat aux devants, les boutonnières dépassant, pour garder intact le biais galonnant le vêtement.

Lèvres rosies

New York (PA) — Les nouveautés d'automne apparaitront aussi bien au comptoir des maquillages que dans la section des vêtements et accessoires. Les lèvres reprendront un peu de couleur alors que le "décoloré" est passé de monde. La bouche aura des contours soulignés, soulignés, évoquant la forme d'un pétale en pointe pour la lèvre supérieure. Le rose sera la nuance la plus populaire, ce qui donnera plus de vie au visage féminin, alors que durant la dernière saison, les jeunes femmes se donnaient l'allure de "Dame aux camélias".

SERVICE AUTORISE
POÊLES
RÉFRIGÉRATEURS
McClary — Easy — Beatty
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE INC.
213, 3e AVENUE — TEL.: 529-8479
(Autrefois, 351, Blvd Charest Est)

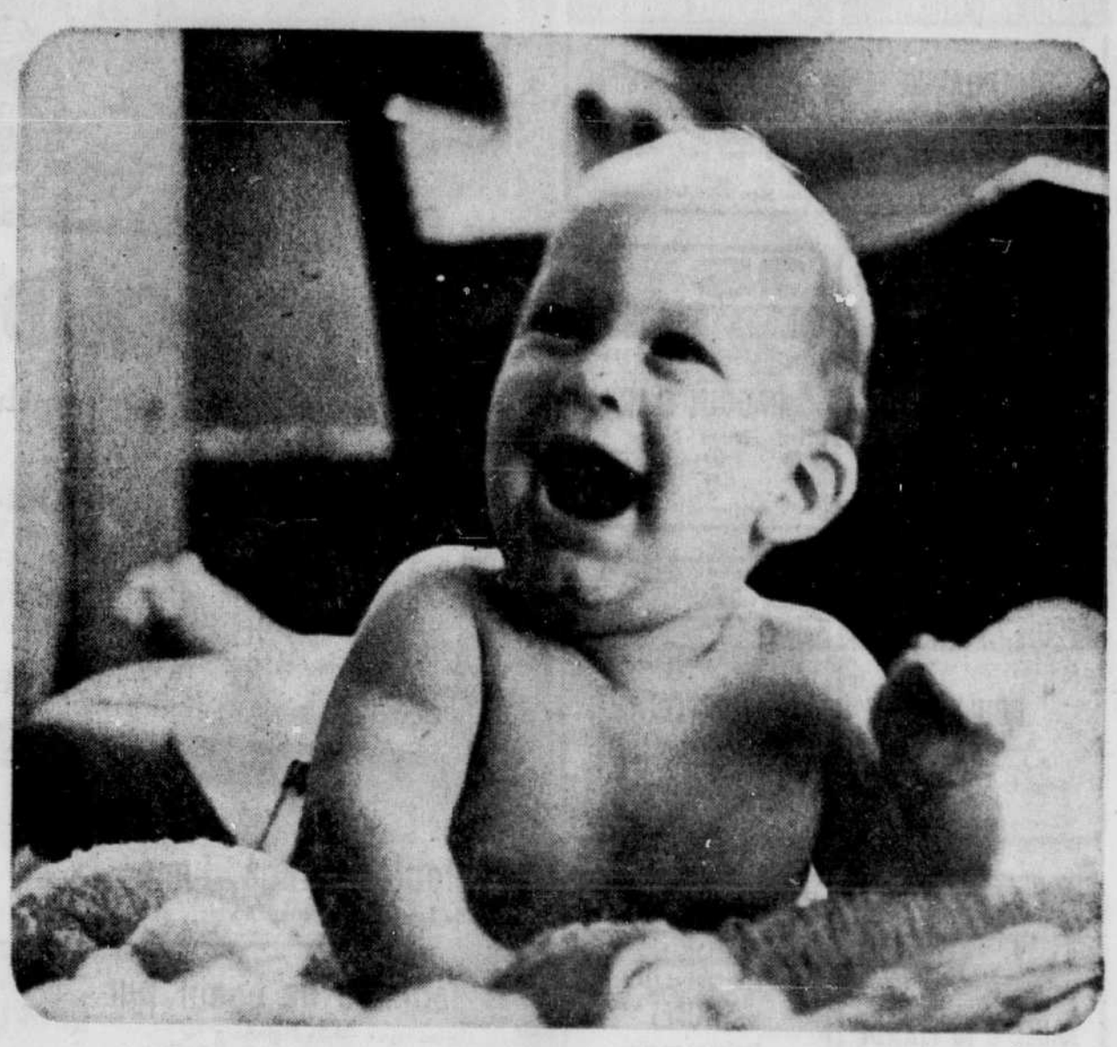
Le couturier Courrèges coud le pli du pantalon masculin

PARIS (PA) — Il ne faut pas croire que les nouveautés vestimentaires créées à Paris s'adressent exclusivement aux femmes. Les couturiers, dans la capitale française de la mode, offrent des détails intéressants pour les costumes masculins.

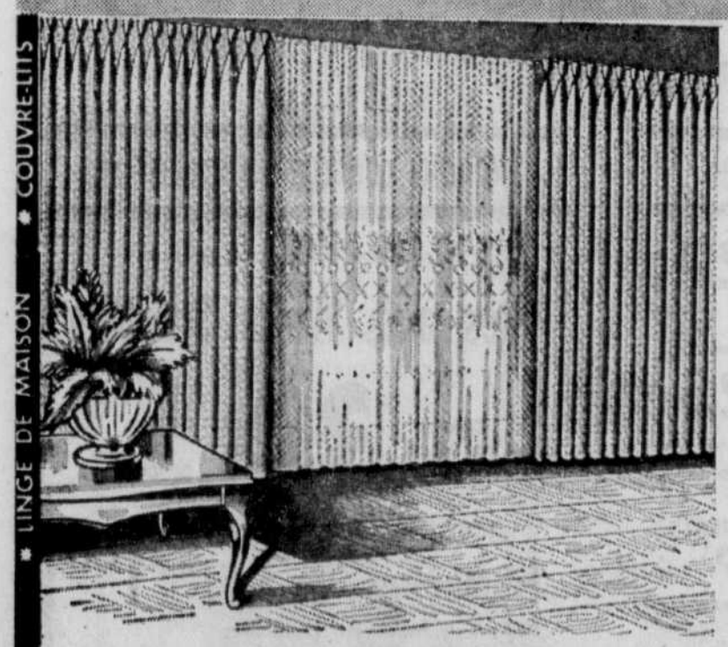
André Courrèges suggère un moyen de garder le pli sur le pantalon", il suffit de le coudre à même. Ce spécialiste a fait sensation avec cette mode du pantalon comportant une couture à l'avant et à l'arrière et dans une silhouette très mince qui donne un peu d'ampleur en descendant à la ligne du soulier.

MODELE DEMANDE
Nous sommes à la recherche d'une personne pour modeler nos vêtements de base. La candidate devra porter un soutien-gorge 36-C, avoir 29 de taille et 39 de hanches.
S'adresser au Gérant du Personnel,
LA CIE LTEE DOMINION CORSET
295 Boul. Charest Est,
Québec, P.Q.

mes tapis j'achète,
chez Québec Prélart & Tapis LTEE.
865, 1ère AVENUE — Tél.: 529-8175



MOISSON de VALEURS
Moisson de nouveaux tissus en étalage!
Draperies d'automne dernier cri en
ARNEL, FIBRE DE VERRE, SATIN ANTIQUE, TERYLENE, COUVRE-LITS, ET RIDEAUX.



DRAPERIES PRETES A POSER
EN ARNEL IMPRIME
2 largeurs 48" x 95" 14.98
4 largeurs 96" x 95" 29.98
6 largeurs 144" x 95" 44.98



COUVRE-LITS EN HEIRLOOM
A partir de 9.98 et plus
Lavables, réversibles. Pour lit simple ou double. Epais duvet de coton bouclé et bords avec frange. En blanc ou blanc antique.

TOUTES DE MOTIFS TRADITIONNELS CONVENANT AU DECOR DE TOUTE PIECE
GARANTIE DE 10 ANS
DRAPERIES DE TERGAL par CLAIRVOILE
unies — brodées — imprimées. Collection de motifs et teintes.

DRAPERIES
confectionnés GRATIS
Avec tissus à $1.98 et plus la verge, y compris Tergal. Léger supplément pour longueurs de moins de 54 pouces.
Livraison hâtive

ACHETEZ MAINTENANT — PAYEZ PLUS TARD — 36 MOIS POUR REMBOURSER

MONTREAL Draperies MONTREAL

● A PLACE LAURIER STE-FOY
Tél.: 653-4069. Ouvert les mardis, jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30
● 734 EST, RUE ST-JOSEPH QUEBEC
Tél.: 529-9008. Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30
● A PLACE FLEUR DE LYS
Tél.: 529-0288. Ouvert les mardis, jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h.30

RIDEAUX • TRINGLES • STORES • LINGE DE MAISON • COUVRE-LITS • DRAPERIES

Bébé doit avoir un régime équilibré, c'est pourquoi Heinz prépare plus de 80 purées pour bébés

Toutes les 24 heures, bébé peut avoir besoin de protéines.

Et de vitamines.

Et de minéraux.

Et de nombreux autres éléments nutritifs.

Un seul aliment ne peut évidemment les lui fournir tous.

En variant les aliments que vous servez à bébé, vous lui assurez une plus grande variété d'éléments nutritifs.

Des légumes, des fruits, des viandes, des diners à la viande, des desserts.

Et des jus, des cossetardes, des soupes et des oeufs. Même du spaghetti!

Chacune de ces purées présente une différente teneur en vitamines, en minéraux et en protéines.

Lorsque vous ferez vos emplettes, examinez bien toute la gamme de nos purées pour bébés.

Heinz prépare également cinq excellentes farines de céréales et plus de 50 aliments pour enfants (pour les bébés de 10 à 24 mois)

Vous trouverez un choix complet de ces produits au rayon des aliments pour bébés, dans les épiceries, par tout le Canada.



ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS

Bébé en bénéficie aujourd'hui—et pour toute sa vie. 57

STEINBERG

DETACHEZ ET ECHANGEZ !

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PATE DENTIFRICE
Super dental anti-enzyme, de Steinberg
2 Tubes par pqt 69¢
Nul après mardi, le 15 sept. 1964

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Pâtés à la viande
CONGELES, DE CLARK
Au boeuf, poulet ou dinde!
3 Pqts 9 oz 89¢
Nul après mardi, le 15 sept. 1964

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MARGARINE
DE MARQUE MOM
2 Pqts 1 lb 57¢
Nul après mardi, le 15 septembre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Beurre de Caramel
Caramel-O, de Carrière
2 Boites par pqt 49¢
Nul après mardi, le 15 septembre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CAFE
Instantané, Nestlé
20¢ de moins! Bocal 10 oz $1.79
Nul après mardi, le 15 septembre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
RAGOUT CLARK
Poulet - Dinde
2 Boites 8 oz 45¢
Nul après mardi, le 15 septembre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
POULET
Désossé, ESTA
Chaque bocal 10 oz 88¢
Nul après mardi, le 15 septembre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PEPSI-COLA
(Contenu seulement)
6 Bout. 10 oz 51¢
Nul après mardi, le 15 septembre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SAUCE à la VIANDE
De marque Gattuso
2 Boites 15 oz 58¢
Nul après mardi, le 15 septembre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SOUPES
Poulet et nouilles
Stuart House - 3¢ de moins!
4 Pqts 2¼ oz 39¢
Nul après mardi, le 15 septembre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SAUCE V-H
Forte, médium, douce ou sure et sucrées pour côtes de porc
Bocal 12 oz pour seul. 59¢
Nul après mardi, le 15 septembre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
DETERSIF
Liquide, Mir
2 Bout. 24 oz 92¢
Nul après mardi, le 15 septembre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
9¢ de moins!
PAINS DE SAVON
Diel, format régulier aqua, rose ou or!
6 Pains en 2 paquets 82¢
Nul après mardi, le 15 septembre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SCUFF KOTE
Esquire, pour souliers noir, brun ou blanc!
Bouteille 2 oz 35¢
Nul après mardi, le 15 septembre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
DESODORISANT
Varié, de Florient
Boite économique de 13 oz $1.39
Nul après mardi, le 15 septembre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
PATE CHINOIS
De Steinberg
Chaque pâté 2 lb 73¢
Nul après samedi, le 12 septembre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SAUCISSE
La Belle Fermière
La livre seulement 65¢
Nul après samedi, le 12 septembre

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BOEUF HACHE
Très maigre
Chaque livre pour 79¢
Nul après samedi, le 12 septembre

Pour que soient vôtres de nombreuses merveilles telles que meubles, jouets, appareils électriques ou photographiques et même articles de sport, consultez votre catalogue de cadeaux PINKY et amassez en grande quantité les timbres que vous offre votre supermarché STEINBERG.



Demandez à l'homme qui s'y connait en viandes,

Pierre



BIFTECK DE RONDE

désossé, tranche entière ou

Rôti de croupe
coupe Silverside
boeuf de choix, de marque rouge !
La lb **79¢**

Les gourmets sont tous d'accord, il n'y a rien comme le boeuf de l'Ouest. Et chez Steinberg, le boeuf de marque rouge vient des ranches des environs de Calgary, Edmonton, Lethbridge. De plus, Pierre verra à ce que votre morceau de viande soit coupé comme vous le désirez. L'excès de gras, l'os et les cartilages sont enlevés AVANT la pesée. C'est donc une économie pour vous !
Profitez de la meilleure offre combinée qui soit: le boeuf de marque rouge et le service personnel de Pierre !

Roulé cottage, fumé — La lb 79¢
De Schneider, paqueté à vide

Saucisse de boeuf pur — Fraiche La lb 45¢
Savoureuse — De Steinberg

Pétoncles pré-cuites — Paquet 7 oz 37¢
De marque Booth — Epargnez 12¢

ROTI DE PORC

dans l'épaule, maigre, coupe sans perte

SANS JARRET — la lb **49¢** (Poids moyen 3 lb)

COUPE PICNIC — **39¢** la lb

Epargnez 10¢ cette semaine !
Sauce à la viande pour spaghetti contenant 14 oz **29¢**
Fraîche du jour des cuisines de Steinberg !



TARTE AUX ANANAS

succulente, de Steinberg

10¢ de moins ! EN SPECIAL CETTE SEMAINE **49¢**

Frais de la boulangerie!

Carrés au fudge — Chaque paquet 29¢
Riche, de Steinberg — 6¢ de moins !

Beignes — 12 Par pqt 25¢
Non glacés, légers, de Steinberg 4¢ de moins !

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS AUCUN COUPON REQUIS
LORS DE L'ACHAT DE L'UNE OU L'AUTRE DE CES PATISSERIES DE STEINBERG.

Petits gâteaux — 9 Par pqt 35¢
Frais au macaron — Délicieux !

Brioche Napolitaine — Chaque paquet 45¢
Si bonne avec une tasse de café !

PRODUITS CONGELES EN VEDETTE !

4¢ de moins ! Chauffez et servez !

Pâtés à la Viande Steinberg
Chaque pqt 12 oz **39¢** POULET OU DINDE

Framboises — 3 Pqts 15 oz $1.00
De fantaisie, Fraser Vale, 17¢ de moins !

Tarte — Pqt 24 oz 43¢
Aux pommes congelée Farm House, 6¢ de moins !

Jus d'orange — 2 Btes 6¼ oz 69¢
Minute Maid — 9¢ de moins !

25 EXTRA "PINKY" STAMPS
with this coupon and purchase of:
Mélange à gâteaux
Twinkle, blanc, chocolat, doré ou carrés "Brownie"
2 Paquets 15 oz 54¢
Nul après mardi, le 15 septembre

25 EXTRA "PINKY" STAMPS
with this coupon and purchase of:
SOUPES HABITANT
Aux pois ou aux légumes
2 Btes 28 oz pour seulement 45¢
Nul après mardi, le 15 septembre

25 EXTRA "PINKY" STAMPS
with this coupon and purchase of:
CEREALES GENERAL MILLS
Cheerios, pqt 10½ oz, Trix, pqt 8½ oz
Twinkles, paquet 9½ oz
Chaque paquet pour seulement 35¢
Nul après mardi, le 15 septembre

RECHERCHEZ LE LIVRET STEINBERG DE COUPONS

POPULARITÉ des denrées du QUÉBEC!



STEINBERG

Dans cette partie de notre beau pays, le temps de la récolte est court, mais surabondant. Variez à l'infini tous vos menus avec la toute récente récolte de fruits et légumes du Québec que vous offre le supermarché Steinberg de votre voisinage.

Est-ce les soins attentifs prodigués par les fermiers ou peut-être le court chemin de la ferme à Steinberg, mais la saveur et la fraîcheur des denrées du Québec sont insurpassables. D'une façon ou d'une autre, le résultat est indéniable, nos fruits et légumes goûtent tout simplement merveilleusement bons !

Votre supermarché Steinberg regorge d'une délicieuse moisson bien de chez nous. Des carottes brillantes comme un sou neuf, de succulentes betteraves, navets, pommes de terre, oignons, choux, céleris et citrouilles tellement grosses que même Cendrillon en serait verte d'envie. Sans oublier nos pommes, juteuses et sucrées, dont la renommée a depuis longtemps dépassé nos frontières.

C'est le temps de la récolte chez Steinberg. Vous le saviez, n'est-ce pas ?

POMMES DE TERRE DE TABLE

Culture du Québec, catégorie No 1

SERVEZ-LES EN PUREE, FRITES, BOUILLIES OU AU FOUR !

50 LB EN SAC POUR 89¢

Céleri croquant — 2 pour seul. 29¢
Gros, culture du Québec No 1

Raisins frais — Sans pépins traités au Gibrel — 3 Lb en pqt 49¢
Aussi raisins noirs Ribier, la lb 00¢
De Californie, catégorie Canada No 1

Laitue Iceberg — 2 Pommes pour 23¢
Fraîche, culture du Québec No 1

Prunes bleues à pruneau — Panier 6 pintes 69¢
Fraîches, culture de l'Ontario No 1

Pêches "Jubilee" — Panier 6 pintes 95¢
Juteuses, noyau libre, de l'Ontario No 1



Jus de tomates
Qualité de fantaisie de marque Orchard King
à la riche saveur corsée !
10¢ de moins ! 3 Btes 48 oz 89¢



Offre spéciale! BAS NYLON

PREMIERE QUALITE SANS COUTURE, MICRO-MAILLE, 400 AIGUILLES.

TOUTE COMMANDE DE $5.00 DE MARCHANDISES DIVERSES ACHETEES EN UNE SEULE FOIS VOUS DONNE DROIT A L'ACHAT D'UNE PAIRE POUR SEULEMENT

29¢

Une commande de $10 vous donne droit à 2 paires pour seulement 58¢, etc... Quantité limitée !

GROS ACHATS... PETITS PRIX!

Fèves au lard — 2 Btes 15 oz 39¢
Sauce tomate, de marque Clark

Café instantané — Maxwell House 20¢ de moins ! Bocal 6 oz — $1.17
30¢ de moins, bocal 10 oz, $1.69

Jambon cuit en conserve — Bte 1½ lb pour seul. — $1.69
Premium de Swift

Biscuits Burry — Chaque paquet 29¢
A la farine d'avoine (9 oz) ou Bugs Bunny (10 oz)

11¢ de moins ! Barres de chocolat Cadbury
Dairy Milk — Barres 10¢ dans un format familial — 6 Barres pour 49¢

Papier ciré — Extra fort — 4 Roul. 100' — $1.00
De Steinberg — 18¢ de moins !

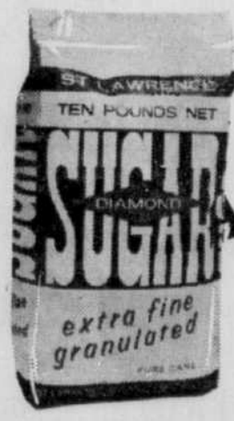
Maïs en crème — 7 Btes 15 oz — $1.00
De choix, Orchard King — 16¢ de moins !

Spaghetti — ou macaroni coupé — 5 Pqts 16 oz — $1.00
De Catelli — 8¢ de moins !

Pain de viande — Bas prix ! — 3 Btes 12 oz — $1.00
Au porc, de marque Ambassador

Toffee anglais — Gros sac 2 lb pour seulement — 39¢
De Morris — En spécial !

Sacs à lunch en papier — 5 Pqts pour — $1.00
De Guest, sacs de 5, 7 ou 10 lb 8¢ de moins !



Nouveau bas prix !

SUCRE blanc, pour granulé très fin ! Sac 10 lb pour seul. 92¢

Lait évaporé — 5 Btes 16 oz — 79¢
De Carnation — 3¢ de moins !

Ketchup Steinberg — 4 Bout. 15 oz — $1.00
Lisse, corsé — 16¢ de moins !

Apprêt à salade — 3 Bocaux 16 oz — $1.00
Frais, crémeux, de Steinberg — 11¢ de moins !

Riz à long grain — 2 Pqts 2 lb — 75¢
Léger floconneux de marque Royal

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture samedi, le 12 septembre aux supermarchés Steinberg Limitée. Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

25 EXTRA "PINKY" STAMPS — with this coupon and purchase of:
Q-TIP POUR BEBES Stérilisés — 2 Paquets de 90 bâtonnets 98¢ — Nul après mardi, le 15 septembre

25 EXTRA "PINKY" STAMPS — with this coupon and purchase of:
MENTHE WATSON D.T. ou bonbons Scotch — Chaque sac 12 oz 39¢ — Nul après mardi, le 15 septembre

25 EXTRA "PINKY" STAMPS — with this coupon and purchase of:
CACAHUETES Rôties De Planters! — Bocal 9½ oz 69¢ — Nul après mardi, le 15 septembre

25 EXTRA "PINKY" STAMPS — with this coupon and purchase of:
JUS D'ORANGE Trout Hall — Grosse boîte 48 oz 69¢ — Nul après mardi, le 15 septembre

25 EXTRA "PINKY" STAMPS — with this coupon and purchase of:
Breuvage à l'orange Coronation — Cruche de 64 oz pour 65¢ — Nul après mardi, le 15 septembre

25 EXTRA "PINKY" STAMPS — with this coupon and purchase of:
HUILE DE MAIS Coronation - 10¢ de moins! — Bouteille 32 oz 79¢ — Nul après mardi, le 15 septembre

25 EXTRA "PINKY" STAMPS — with this coupon and purchase of:
2 douz. (ou plus) ORANGES Fraîches, importées toute variété — Nul après mardi, le 15 septembre

25 EXTRA "PINKY" STAMPS — with this coupon and purchase of:
1 panier 6 pintes (ou plus) POIRES FRAICHES Toute variété catégorie Canada No 1 — Nul après mardi, le 15 septembre

25 EXTRA "PINKY" STAMPS — with this coupon and purchase of:
PAPIERS-MOUCHOIRS Kleenex, blanc, rose ou aqua — 2 Boîtes de 400 63¢ — Nul après mardi, le 15 septembre

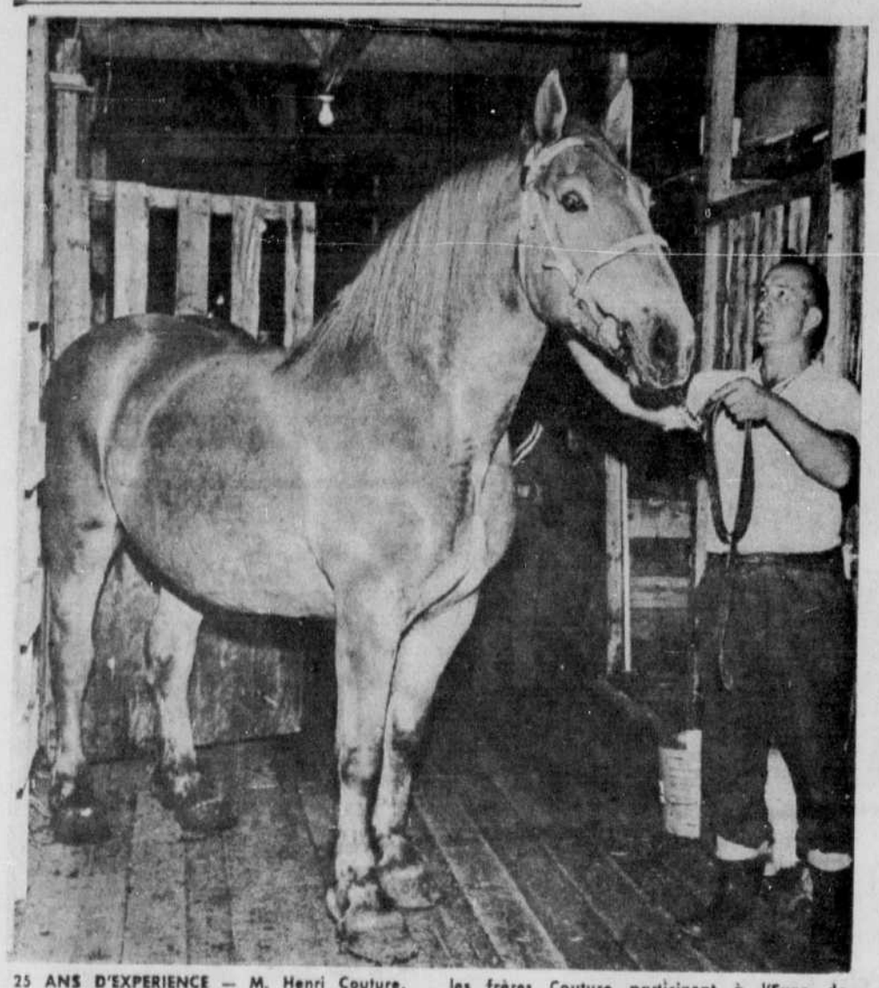
25 EXTRA "PINKY" STAMPS — with this coupon and purchase of:
EAU DE JAVEL JAVEX Concentrée — Grosse bouteille 64 oz 51¢ — Nul après mardi, le 15 septembre

25 EXTRA "PINKY" STAMPS — with this coupon and purchase of:
DETERSIF TIDE "Il y a du tigre là-dessous !" — Boîte de format géant 95¢ — Nul après mardi, le 15 septembre

25 EXTRA "PINKY" STAMPS — with this coupon and purchase of:
5 lb (ou plus) POMMES DE TERRE De table, lavées catégorie Canada No 1 — Nul après mardi, le 15 septembre

25 EXTRA "PINKY" STAMPS — with this coupon and purchase of:
Ampoules électriques G.E. ou Westinghouse deux de 40, 60 ou 100 watt A PRIX POPULAIRES! — Nul après samedi, le 19 septembre

D'ÉPARGNES LIVRÉ CHEZ-VOUS CETTE SEMAINE!



25 ANS D'EXPERIENCE — M. Henri Couture, de Saint-Prosper, comté de Champlain, espère bien se classer bon premier, lors des concours pour les chevaux de la race Belge qui auront lieu jeudi. C'est la 25e année consécutive que les frères Couture participent à l'Expo de Québec. Comme le dit M. Couture, il faut aimer l'élevage des chevaux pour se classer parmi les bons éleveurs.

Projet de $1,500,000

Trois municipalités construisent une prise d'eau à la rivière Montmorency

La ville d'Orsainville participera à la construction d'un nouveau réseau d'aqueduc qui alimentera trois municipalités, celles de Giffard, de Charlesbourg et d'Orsainville.

Les trois municipalités ont convenu qu'il serait avantageux pour elles de construire en commun une prise d'eau à la rivière Montmorency ainsi qu'une station de pompage et une conduite d'alimentation.

Les plans et devis préparés par l'ingénieur-conseil Roger Bernier ont reçu l'approbation des trois parties intéressées.

LE PROJET

L'ensemble du projet comprend trois ouvrages: 1- Un tronçon commun aux trois municipalités — 2- Un tronçon utilisé par Giffard et Orsainville seulement — 3- Un embranchement à être utilisé par Charlesbourg seulement. Le coût total de ces travaux atteindra la somme de $1,500,000.

Les différentes phases du projet sont réparties en trois sections bien définies.

Section A: L'établissement d'une prise d'eau permanente dans la rivière Montmorency. L'établissement d'une prise d'eau temporaire dans la même rivière. L'établissement d'une usine de pompage près de la rivière Montmorency. L'établissement d'une conduite de refoulement entre l'usine de pompage et le raccordement pour Charlesbourg et l'installation d'accessoires divers, la construction de lignes électriques, les routes d'accès, les achats de terrains, droits de passage et dépenses contingentes.

Section B: L'établissement d'une conduite de refoulement entre la fin de la section A et le Lac Desroches, de même que les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement.

Section C: L'établissement d'une usine de pompage, d'une conduite de refoulement entre la section B et la rivière Sept Ponts ainsi que les accessoires nécessaires au bon fonctionnement du réseau.

COUT

Le coût de construction des ouvrages "A", "B" et "C" sera respectivement payé par les municipalités participantes dans les proportions de leurs débits réservés pour chaque ouvrage et ces mêmes municipalités seront respectivement propriétaires de ces ouvrages dans les mêmes proportions de leurs débits réservés pour chaque ouvrage.

La municipalité d'Orsainville devra donc débourser pour les travaux suivants: A: 31% B: 50%.

AUTRES TRAVAUX

L'ouvrage D consistera en la modification des barrages de Keet et du lac Desroches, tels que les vannes de contrôle, réfection de prise d'eau, indicateurs de niveaux et autres accessoires.

L'ouvrage E consiste en l'établissement d'une usine de chloration, des raccordements aux conduites déjà existantes, des compteurs d'eau, enregistreurs de débit et tous les autres accessoires connexes.

ORGANISATION

A la mise en marche du nouveau réseau d'aqueduc, Orsainville sera autorisée à raccorder une conduite d'aqueduc à la conduite d'amenée de Giffard en aval du lac Desroches. Pour l'utilisation des ouvrages appartenant à Giffard au moment de la signature de la convention, Orsainville devra payer à Giffard un taux de $0.03 par 1,000 gallons d'eau utilisée.

Si l'achat du lac Desroches devient nécessaire pour le bon fonctionnement du réseau, Giffard et Orsainville paieront en commun le coût de l'acquisition du dit lac dans la proportion de 60% pour Giffard et de 40% pour Orsainville.

Interrogation de divers témoins de la collision des deux navires

Les enquêteurs fédéraux ont eu des entrevues hier avec des témoins de la collision survenue samedi dernier sur le St-Laurent, entre le cargo Leecliffe Hall et le cargo grec Apollonia.

Le cargo de 12,000 tonneaux, propriété d'une société maritime de Montréal, et qui transportait du minerai de fer, a sombré alors qu'on tentait de le diriger vers la rive. Trois membres de l'équipage ont perdu la vie. Un seul corps a été repêché.

L'Apollonia est rendu aux chantiers maritimes de Lévis où il subit des réparations à sa coque, gravement endommagée.

La collision s'est produite samedi après-midi vers 5 h 30, par un épais brouillard et sous la pluie, près de St-Joseph-de-la-Rive, à 65 milles au nord-est de Québec.

Le capitaine A. W. Catinus, d'Ottawa, du ministère des Transports, dirige l'enquête.

Les autorités du ministère à Ottawa, ont dit que le capitaine Catinus se rendrait probablement à Montréal pour continuer ses entrevues personnelles avec les témoins. On ne sait pas combien de temps il demeurera ici.

Les autorités fédérales ont également dit qu'aucune décision n'a encore été prise quant à la tenue d'une enquête officielle. Cette décision sera prise après que le capitaine Catinus aura remis son rapport au ministère.

La collision a ses échos à la Chambre des Communes

OTTAWA (PC) — Le ministre des Transports a promis hier de se renseigner sur les recommandations de la commission d'enquête suggérant des modifications à la voie fluviale du Saint-Laurent.

M. Léon Balcer (PC-Trois-Rivières) avait demandé à M. J.W. Pickersgill s'il avait l'intention d'apporter des modifications à la voie fluviale à la suite de l'accident de samedi soir dernier qui aurait fait trois victimes, près de Saint-Joseph-de-la-Rive, alors que le "Leecliffe Hall" a sombré dans les eaux du fleuve après avoir heurté le navire grec "Apollonia", dans un épais brouillard.

M. Balcer avait demandé au ministre s'il avait l'intention, par suite de cette tragédie, de mettre en vigueur les recommandations de la commission qui a enquêté sur un accident semblable, lors du naufrage du "Tritonica".

M. Pickersgill a répondu qu'il prendrait connaissance de ces recommandations et répondrait plus tard à la question de l'ancien ministre conservateur des Transports.

Québec est blâmé d'avoir préféré la C.S.N. au C.T.C.

La récente nomination d'un membre de la Confédération des syndicats nationaux à une commission d'enquête instituée par le gouvernement en vue de mettre de la lumière sur l'industrie du papier au Québec a été sujette à de vertes protestations de la part d'un délégué lors de la 88e assemblée du C.T.Q. tenue hier soir à Québec.

Selon M. Paul Gauvin, président du conseil des unions des moulins à papier de Québec et de l'est du Canada, le gouvernement provincial et plus précisément le Ministère du Travail auraient négligé la Fédération du travail du Québec en n'ayant pas invité un membre d'un tel organisme à faire partie de la commission d'enquête.

"Nous nous réjouissons qu'une telle commission ait été fondée a-t-il dit mais ce qui nous fait mal au coeur c'est qu'on ait préféré la C.S.N. plutôt que la F.T.Q. alors que le dernier organisme représente des travailleurs du Québec."

M. Gauvin a ajouté qu'une lettre serait envoyée au ministre du Travail, M. Carrier Fortin, précisant davantage l'insatisfaction qui règne présentement au sein de la F.T.Q. et du C.T.C.

Le but d'une telle commission comme l'a expliqué le président est d'étudier la possibilité de permettre aux industries du papier d'ouvrir leurs portes sept jours par semaine. Actuellement l'ouverture se limite à six jours ce qui fait contraste, selon M. Gauvin avec d'autres parties du pays comme la Colombie-Britannique où l'on permet l'ouverture toute la semaine.

"Le public sera une fois pour toute renseigné sur la question de la production du papier", a dit M. Gauvin.

La campagne de recrutement syndical des employés de magasin va bon train.

C'est ce qu'a laissé entendre le 1er vice-président du Conseil du travail de Québec, M. Harry Bell qui remplaçait hier soir le président, Jean-Baptiste Hurens.

De son côté, M. Megella Perron, 2e vice-président, a demandé une coopération plus adéquate des délégués dans cette "oeuvre merveilleuse de recrutement" afin que le grand succès se poursuivre.

Par la suite, M. Perron s'est fait le porte-parole de l'exécutif du C.T.Q. pour remercier les autorités civiques de la collaboration qu'elles avaient apportée lors de la parade annuelle de l'organisme à l'occasion de la Fête du travail.

Il a souligné néanmoins qu'il faudra repenser la formule d'organisation de la parade en ajoutant les prochaines années quelque trois ou quatre chars allégoriques afin de mieux représenter le travail et les travailleurs de Québec.

Série de cours sur le syndicalisme pour les syndiqués et le public

La Fédération du travail du Québec a innové dernièrement une série de cours sur tout ce qui a trait au syndicalisme lors d'une réunion tenue à Sainte-Agathe, dans le nord de Montréal.

C'est M. Maurice Gaulin, vice-président régional de la F.T.Q. qui a fait cette déclaration devant l'exécutif du Conseil du Travail de Québec et du district.

Ces cours dispensés conjointement par la F.T.Q. et le C.T.C. auraient pour but de renseigner les syndiqués d'une part et la population d'autre part.

"Lorsque nous parlons d'une fin de semaine, de dire M. Gaulin, il s'agit d'une série de cours (3 ou 4) qui sont donnés en l'espace de 48 heures dans une région où nous avons ordinairement un Conseil du Travail".

M. Gaulin a expliqué que le programme de ces cours de fin de semaine était préparé par un service d'éducation, toujours après consultation avec le Comité exécutif d'un conseil. Il a ajouté que ces cours étaient destinés à tous les membres des syndicats affiliés à la C.T.C. ou à la F.T.Q.

Il a par la suite soutenu que la politique du C.T.C. a toujours été d'encourager les conseils à avoir au minimum une telle fin de semaine une fois par année." A part quelques innovations poursuit M. Gaulin, figurent traditionnellement à ces programmes un cours sur le règlement des griefs et un cours sur les négociations de la convention collective de travail".

De plus, toujours selon M. Gaulin, une autre semaine est destinée à tous les citoyens d'une ville ou d'un district.

Elle a pour fin principale de faire connaître au grand public le mouvement syndical, ses objectifs et sa politique générale.

"C'est aussi l'occasion d'établir des dialogues avec les autres associations que nous rencontrons dans la société, y compris les associations d'employeurs, a dit le vice-président régional.

Ce serait en outre une occasion de faire connaître le mouvement syndical aux étudiants du niveau secondaire, technique et même universitaire.

D'autres cours peuvent aux dires de M. Gaulin être organisés en collaboration avec les organisateurs des syndicats.

Les cours d'initiation syndicale qui se donneront le soir ont pour but de syndicaliser les nouveaux adhérents; ils peuvent soit consolider l'existence d'un nouveau syndicat, soit aider au recrutement et à l'organisation d'un syndicat qui est en voie de formation.

CETTE SEMAINE CHEZ:

PELLETIER
ALIMENTATION LTEE

963
RUE MAINGUY
STE-FOY
653-9343

9-9



CHEZ "PELLETIER" VOUS POUVEZ MAGASINER SANS VOUS DERANGER. TELEPHONEZ TOUT SIMPLEMENT.

LICENCIE

VIANDES DE CHOIX

VEAU ROULE FRAIS LA LB .59

LARD FRAIS DANS LE FILET 1ère partie LA LB .49

CHOPS DE LARD LA LB .59

FILET DE HADDOCK FRAIS LA LB .49

ASSORTIMENT COMPLET DE POISSON FRAIS ET CONGELES

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

RAISIN BLEU (panier de 2 pintes) .59

CANTALOUPS .23

ECHALOTES DU QUEBEC 3 pour .19

EPICERIE

OEUFS FRAIS (Catégorie) A petits 3 doz. 1.00

SOUPE AUX TOMATES Aylmer 10 oz 5/.73

SHREAD-WHEAT "Nabisco" 18 biscuits 18 oz .37

GRAISSE JEWEL 3 LBS .69

NOUVELLE FARINE ROBIN HOOD (Instant) 5 LBS .63

PECHES "BRIGHT" Choix 20 oz 2/.59

SAVON FAB Famille 1.19

DEMANDEZ NOS COUPONS
MAGNIFIQUE SERVICE DE VAISSELLE ANGLAISE MODELE "FONTAINEBLEAU"
Livraison gratuite dans tout le grand Québec

Qui, avant 1950, avait entendu parler du

SULFAMATE N-CYCLOHEXYLE DE CALCIUM?



On le trouve maintenant dans toutes les épiceries. Il se vend en bouteilles et en boîtes.

Il est temps qu'on sache ce qu'est véritablement le sulfamate N-cyclohexyle de calcium.

Ce produit chimique au nom imposant s'est vu confier la tâche importante de remplacer le sucre naturel dans certaines boissons gazeuses.

Mais quelle maman sérieuse voudrait remplacer le sucre? (Heureusement que *votre* maman n'y a pas songé!) Utiliser le "sulfamate-etcetera" à la place du sucre, c'est comme demander à un enfant de cinq ans de jouer demi-arrière dans une équipe professionnelle de football.

Le sucre a tout ce qu'il faut. C'est de l'énergie alimentaire. Presque tous les adultes et adolescents normalement actifs utilisent les calories du sucre en quelques minutes. Les boissons gazeuses contenant du sucre fournissent une énergie dont on a besoin . . . et elles rafraîchissent parfaitement . . . sans laisser d'arrière-goût. La prochaine fois que vous serez tenté de boire une boisson synthétique . . . dites merci à la chimie et préférez-lui le sucre . . . le vrai!



LE SUCRE A CE QU'IL FAUT!...

18 calories par cuillerée à thé...et tout ça, c'est de l'énergie!

Sugar Information, Inc.-Canada

La Chambre de Commerce de Sillery souhaite un règlement de zonage "adapté"

Le conseil municipal de Sillery a adopté hier une résolution amendant le règlement de répartition des secteurs pour une portion de la rue Maguire connu sous le sigle D-Y, mais un référendum devra cependant être tenu sur la question.

Le conseil a pris cette décision après qu'une délégation de la Chambre de Commerce de cette ville eut fait connaitre les raisons de procéder à un tel amendement. Selon la Chambre, le règlement actuel permet à toute propriété qui débouche sur la ruelle arrière, d'être à moins de trois ou six pieds, selon le type de la propriété, de la ligne de cette ruelle. Par contre, dit la Chambre de Commerce, un tel règlement empêche les propriétaires d'utiliser entièrement leur terrain et ces derniers invoquent de nombreuses raisons pour qu'il en soit autrement.

La Chambre de Commerce, prenant parti pour ces propriétaires, mentionne que le règlement actuel de zonage devrait être changé afin "d'encourager la modernisation et l'agrandissement des commerces dans le secteur D-Y, soit la rue Maguire:"

Egalement, selon la Chambre de Commerce, un amendement au présent reglement permettrait de légaliser les constructions érigées depuis des années sur cette rue et qui sont en contravention avec ce même règlement et surtout de revaloriser ce secteur et encourager l'achat à Sillery.

Le maire, M. Jules Beaulieu, de même que les conseillers ont délibéré autour de la suggestion de la Chambre de Commerce et ont par la suite décidé d'adopter une résolution rencontrant ce projet.

Mais le conseil a, par ailleurs, souligné que le changement projeté au règlement de zonage sur la rue Maguire devra être soumis à l'approbation des propriétaires de cette zone et qu'un tel référendum serait à la charge, soit de la Chambre de Commerce, soit des propriétaires désireux de voir réaliser ce changement.

DEMISSION DU CONSEILLER SCOTT

L'une des figures des plus sympathiques et des plus assidues au conseil municipal de Sillery, M. James Scott, a fait part, hier, à ses collègues, de sa ferme intention de quitter définitivement l'arène municipale, à l'expiration de son présent mandat.

M. Scott, représentant du quartier Saint-Georges, a occupé le poste de conseiller pendant près de 11 ans. Il était également, quoique officieusement, le représentant de l'élément anglais de la ville de Sillery.

M. Scott a déclaré au conseil qu'il était désormais le temps, selon lui, de laisser la place à des visages nouveaux, et qu'il désirait, dorénavant, se consacrer entièrement à ses affaires. Il a dit regretter d'avoir à poser ce geste et qu'il gardait un émouvant souvenir de toutes ces années passées à servir ses concitoyens.

Le maire de Sillery, M. Beaulieu, s'est fait l'interprète de tous les autres membres du conseil pour déplorer le départ de M. Scott, et a déclaré que chacun d'eux regrettait de ne pas voir ce dernier présenter de nouveau sa candidature dans le quartier Saint-Georges, lors des prochaines élections municipales, en novembre prochain.

M. Beaulieu a souhaité bonne chance au conseiller démissionnaire et l'a remercié de tout l'excellent travail qu'il a accompli pour le bien de la ville. Immédiatement après, d'un commun accord, les autres conseillers ont choisi M. Scott comme maire suppléant pour les deux derniers mois de son mandat.

BARBIERS DEMANDES
S'adresser au
Salon Venapoli
158 rue Montmagny, Qué.
Tél.: 522-0064

Le coût de l'aqueduc intermunicipal soulève de vives protestations à Ville de Duberger

Les membres du conseil de Ville de Duberger se disent mécontents de l'augmentation du coût des travaux pour l'aqueduc intermunicipal, parce que le coût dépasse constamment les estimations.

L'échevin Edmond Tanguay voudrait qu'on fournisse des raisons expliquant ces augmentations.

"Des experts, a-t-il dit, ont estimé le coût des opérations après des mois de recherches sérieuses. Ils ont produit des piles de rapports détaillés et complets.

"Ils nous disent maintenant, a-t-il continué, que le déboursé réel dépasse leurs estimations préalables. Je m'insurge contre le fait qu'ils ne nous donnent aucune raison pour justifier les augmentations".

D'après lui, Ville de Duberger pourrait peut-être regretter un jour de s'être liée au contrat de l'aqueduc intermunicipal. "Nous avons apposé notre signature au bas du document, et nous ne pouvons plus revenir sur notre parole. Mais nous réclamerons des explications satisfaisantes.

Le maire, M. Maurice Blouin est d'avis que l'intérêt des quatre municipalités signataires du contrat ne reçoit pas une surveillance satisfaisante. Les autres membres du conseil se sont ralliés à son opinion.

Un fonds industriel de $500,000 à Giffard

La ville de Giffard a reçu hier l'autorisation de créer un fonds industriel au montant de $500,000.00, de la part du ministère des Affaires municipales.

Le conseil municipal avait auparavant fait adopté le règlement 403 stipulant la création d'un tel fonds afin de permettre la venue de nouvelles industries et la consolidation des autres existant déjà à Giffard.

La ville a prévu pour son expansion industrielle un nouveau secteur qui s'étendra non loin du rond-point du future boulevard métropolitain, dans la partie nord de Giffard.

Avec l'autorisation du ministère des Affaires municipales et également avec celle de la Commission municipale, la ville de Giffard pourra utiliser ces argents à aider toute industrie dans les limites de son territoire, mais chaque prêt devra être selon la loi, sujet à l'approbation, en dernier ressort, du ministère.

Une tragédie de la route fait une quatrième victime

La tragédie de la circulation, survenue vendredi soir dernier, sur la route entre Murdochville et New Richmond, en Gaspésie, a entrainé la mort d'une quatrième victime. Donald Sams, 14 ans, a succombé, hier soir, à Montréal. Les parents de l'adolescent, M. et Mme Blair Sams, âgés de 40 et 39 ans, de Campbellton, N.-B., avaient été tués sur le coup tandis qu'une fillette de 18 mois, Luce Cyr, fille de M. et Mme Raoul Cyr, de Murdochville, était morte samedi matin.

Lors de cette tragédie, les automobiles conduites par M. Raoul Cyr et par M. Sams étaient entrées en collision à quelques milles à l'ouest de Murdochville. En plus des quatre victimes, neuf autres personnes sont encore à l'hôpital. Dans la journée de lundi, Donald Sams et sa soeur, Suzanne, 9 ans, avaient été transportés par avion à Montréal. Les autorités de l'institution ont déclaré que l'état de Suzanne reste grave. Elle souffre de plusieurs fractures et de blessures à la tête.

Avis de motion à Ville de Duberger

Le conseil de Ville de Duberger, lors de son assemblée régulière tenue hier soir, a adopté deux avis de motion.

Le premier est à l'effet qu'on étudie un règlement permettant à la Menuiserie Challifour de s'établir dans le fonds industriel de Duberger. Cette entreprise veut construire des bâtisses au coût de $55,000 pour la production de bois de construction.

En second lieu, le conseil de ville étudiera sérieusement l'offre des Fertilisants Organiques du Québec Inc. qui voudrait se charger de l'enlèvement des ordures ménagères au coût de $1 annuellement par citoyen.

Cette dernière entreprise est la seule du genre au Canada. Elle accumule les ordures ménagères pour les transformer, par le procédé du compostage, en fertilisants organiques de qualité supérieure et de prix de revient inférieur.

"Oui, Madame ! Les violettes africaines l'adorent !"

Soixante pays participeraient à l'Expo 1967

MONTREAL (PC) — Le commissaire général Pierre Dupuy a exprimé l'espoir hier que 60 pays participeront à l'Exposition universelle de Montréal en 1967.

"Ce n'est pas de l'optimisme de ma part quand je dis cela", a-t-il précisé.

M. Dupuy a ajouté que 19 pays ont accepté officiellement d'y participer, et 21 autres ont donné avis de leur intention d'y prendre part.

Les 19 pays sont l'Autriche, la Belgique, le Canada, le Ceylan, le Danemark, la Finlande, la France, la Grande-Bretagne, la Hollande, l'Iran, Israël, la Jamaique, la Malaysia, le Maroc, la Suède, les Etats-Unis, l'Allemagne fédérale, le Venezuela et Formose.

M. Dupuy a convoqué une conférence de presse pour faire rapport de sa récente tournée des pays européens, pour le compte de l'Expo. Ces derniers mois, il a parcouru 75,000 milles et visité 39 pays.

Il part à la fin du mois pour une tournée de cinq semaines au Moyen-Orient, en Inde, au Pakistan et à Ceylan.

M. Dupuy a ajouté que seulement sept mois après que le gouvernement canadien a fait parvenir des invitations aux gouvernements étrangers, l'Expo '67 est assurée de la participation de 40 pays. Il a précisé que l'Exposition universelle de Bruxelles n'avait obtenu la participation que de 37 pays, après cinq années de négociations.

Il a annoncé que Paris aura son pavillon à l'Expo. Les 10 provinces du Canada seront également représentées.

M. Dupuy a déclaré qu'il s'attend que le Vatican, le Marché commun et les Nations unies annonceront bientôt leur participation.

M. Robert Shaw, commissaire général adjoint, a déclaré pour sa part que neuf exposants privés, principalement de grandes sociétés commerciales et des groupements industriels, participeront également à l'Expo. Un groupe de 13 autres ont déjà choisi leur terrain sur le site de l'Expo dans le Saint-Laurent et 62 autres "songent sérieusement" à prendre part à cette gigantesque exposition.

STEINBERG

77¢

Vente de Jouets



Regardez-moi tous ces merveilleux jouets au même bas prix quasi incroyable de 77 cents chacun ! Steinberg en a acheté un lot exceptionnel récemment et veut vous en faire profiter. Amenez les enfants et laissez-les choisir ceux qu'ils préfèrent. Il y en a plusieurs en montre, et tous au même bas prix. De plus, des timbres Pinky additionnels sont offerts parmi quelques-uns des jouets. Faites confiance à STEINBERG lorsqu'il s'agit de nourriture de la plus haute qualité; et pour les jeunes, des jouets à un prix beaucoup plus bas que le prix régulier !



Chat coureur
Coloré et attrayant !
Prix de vente 77¢ à vitesse !

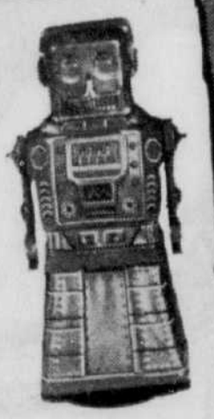
Balle et gant
Magiques, en plastique avec ventouse
Prix de vente 77¢ Valeur spéciale !

Mobilier de cuisine
Evier ou poêle très joli !
Prix de vente 77¢ Avec poupée

Camion Express
Avec moteur à friction ! Aussi vrai que nature
Prix de vente 77¢ Avec sifflet !

Indien à cheval
En métal, très coloré, avec moteur à friction !
Prix de vente 77¢ Mouvements réels !

Robot
Mécanique, en métal circule librement et change de direction par contact !
A ressort ! Chacun 77¢



Voitures poly
Trois modèles couleurs diverses
Chaque voiture 77¢ solide et durable !

Jeu Pin Ball
Miniature du plaisir en perspective !
Prix de vente 77¢ Tous s'amuseront !

Ardoise
en forme d'ours avec craie et effaceur !
Idéal pour les enfants !
Prix de vente 77¢



Volkswagen en métal
Réplique exacte avec moteur à friction !
Prix de vente 77¢ Valeur spéciale !

Rendez vos enfants heureux avec les jouets de Steinberg !

25 ¢ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat : Un (ou plus) Jouets à 77¢ Vente spéciale annoncée plus haut ! Nul après sam. 19 sept. 1964 aux supermarchés Steinberg

25 ¢ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat : Un (ou plus) Jouets à 77¢ Vente spéciale annoncée plus haut ! Nul après sam. 19 sept. 1964 aux supermarchés Steinberg

25 ¢ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat : Un (ou plus) Jouets à 77¢ Vente spéciale annoncée plus haut ! Nul après sam. 19 sept. 1964 aux supermarchés Steinberg

25 ¢ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat : Un (ou plus) Jouets à 77¢ Vente spéciale annoncée plus haut ! Nul après sam. 19 sept. 1964 aux supermarchés Steinberg

STEINBERG

GAGNON & FRERE ENR. — TOUJOURS PREMIER !

POUR GRANDES FILLES
Pts : 4 à 10



SOULIERS ou style congresse en cuir noir véritable. Grand choix. A l'occasion du retour à l'école.

SPECIAL
$4.99

"LOAFER" et SOULIERS en suède noir ou gris.
$4.99

SERVICE DE CREDIT
Dites simplement, Portez à mon compte s.v.p.

OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR

GAGNON & FRERE enr
LES PLUS GRANDS DETAILLANTS DE CHAUSSURES A QUEBEC
260, ST-JOSEPH-E. | 896, ST-JOSEPH-E. | 180, ST-VALLIER-O. | 568, 3e AVENUE
A 260 ST-JOSEPH EST, DEPARTEMENT SPECIAL POUR ENFANTS

ENTIERE GARANTIE OU TOUS VOS ACHATS REMBOURSES EN TOUT TEMPS.

MAGASIN MIRACLE MART
UNE DIVISION DE STEINBERG LIMITÉE

Pour hommes et jeunes ! Elégante confection

COMPLETS A 2 PANTALONS



Confection canadienne renommée. Coupe et finition soignées qui en font le vêtement idéal pour l'automne et l'hiver. Tissus de qualité très supérieure importés ou canadiens, tout laine worsted. Coupe tout dernier cri avec veston à 3 boutons, fente dans le dos, carrure normale ou courante ou encore légèrement coussinée.

Tissus: Toute une gamme de dessins fantaisie chevronnés, carreaux estampés, fil à fil, mouchetés ou tout uni.

Coloris: Gris moyen, gris-foncé, bleu, vert Loden, brun, noir.

Tailles: Du 36 au 46 pour statures courantes, élancées, courtes ou trapues.

MIRACLE MART — Vêtements pour hommes.

SPECIAL **48.00** ch. avec 2 pantalons

GAMME COMPLETE DE TAILLES CONVENANT A TOUTES STATURES!



COUPE-VENT SUEDE

Modèle pratique pour l'automne pour hommes et jeunes gens. Convient même pour les froids. Fermeture à glissière, tricot triple, poches fendues. Doublure viscose. En brun. Tailles 36-44.

(non représenté)

BLOUSON DE SKI

Confection confortable en nylon matelassé. Capuchon escamotable. Fermeture à glissière. Coloris: Noir, rouge, bleu, vert Loden.

Tailles hommes — 36-46 SPECIAL 6.97 ch.
Tailles garçons — 26-34 SPECIAL 5.97 ch.

MIRACLE MART — Vêtements pour hommes.



PALETOTS REVERSIBLES

Deux-dans-un, ils conviennent pour la pluie ou le soleil. En belle popeline mélange 65% coton et 35% nylon, protégeant bien du vent et des averses d'automne. **Style:** Balmacaan, manches semi-raglan. Poches fendues ou à rabat. Choix de: Marine avec beige, noir avec beige, brun avec beige. **Tailles:** 36 à 46, statures courantes, courtes ou élancées.

IMPERMEABLES IMPORTES

(Non représentés)

En popeline de coton, importés d'Orient. Coupe Balmaccan, manches semi-raglan. Poches à rabat. Coloris: beige et noir. Tailles 36 à 44.

SPECIAL **8.97** ch.

MIRACLE MART — Vêtements pour hommes.

Offre d'introduction ! Exclusives à Miracle Mart !

LES "KNIGHTS" D'ANGLETERRE CHAUSSURES MONTEES-MAIN !



SPECIAL **13.77**

Importées d'Angleterre, ces "KNIGHTS" sauront satisfaire les plus difficiles à chausser. Elles sont l'expression-même de l'exécution soignée qui a fait la renommée de la botterie anglaise. Entièrement montées main, fabriquées de cuirs anglais de choix, à piqûres doubles, renforcées aux points de tension, elles sont pour la plupart doublées tout cuir. Semelles cuir à trépointe Goodyear. IL FAUT LES VOIR POUR LE CROIRE!

A. Style Blucher-Oxfords. Largeurs C. D. E. Le groupe comprend des pointures de 6½ à 11.

B. Loafer à soufflets élastiques. Cuir acajou foncé ou noir. Largeur D.

C. Empeigne mocassin, bouts Oxford, cuir grenu, brun antique et noir. Doublure cuir. Largeurs C, D et E.

D. Style Balmoral habillé. En noir. Largeurs C. D. E.

E. Modèle à bouts unis. 3 oeillets. Largeur C et D.

NON ILLUSTRES

EMBAUCHOIRS Pour conserver à vos chaussures leur forme. Modèle réglable. Partie antérieure avec tige munie d'un ressort. Poignée maniable. P.M.G.
SPECIAL la paire **2.37**

MIRACLE MART — Chaussures pour hommes.



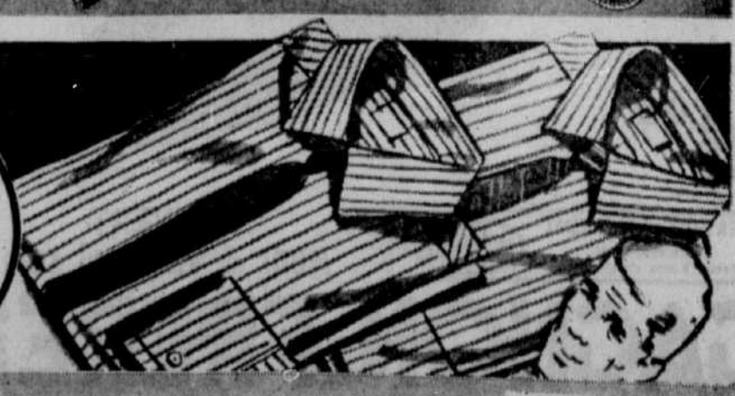
CAOUTCHOUCS ETIRABLES "STRETCH-EZE" POUR HOMMES!

Caoutchoucs agréables à porter parce qu'ils sont spécialement légers. Talons à ventouse évitant de les perdre. Lavables intérieur comme extérieur. Fabrication canadienne. P.M.G.
SPECIAL **1.47** la paire.

MIRACLE MART — Chaussures pour hommes.

CHEMISES TERYLENE "SANS REPASSAGE" !

SPECIAL **2.77** ch.



En tissu qui se débarrasse de ses faux-plis!

CHEMISES TERYLENE "SANS REPASSAGE"

Confection canadienne soignée dans ses moindres détails. Belles chemises habillées en TERYLENE, qui s'entretient pratiquement de lui-même. Il suffit de laver vos chemises à la machine, de les suspendre à sécher. Elles ne demandent AUCUN REPASSAGE, ne se déforment pas non plus! Col à apprêtage permanent, à pointes courtes. Poignets transformables. Tons unis en blanc ou bleu ou à rayures en bleu ou rouge vin. Encolures 14-17½.

PINKY Timbres PINKY avec chaque achat

OUVERT de 10 h. a.m. à 10 h. p.m. LUNDI à SAMEDI

PLACE STE-FOY

ANNONCES CLASSEES

Le guide 529-9231 LE SOLEIL

Des services et des articles que vous désirez chaque jour...

AGENCES MATRIMONIALES

POUR rencontres sérieuses, désirez refaire votre vie. Consultez M. Renée. 683-7489. — 962 Marguerite-Bourgeois. quo-18

CELIBATAIRES, veufs, veuves, rencontres, Mme Blais, 778 St-Cyrille Ouest. 527-3966. quo-25

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes ou femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue. Tél.: 523-6948 — 522-3261. quo-1

POUR faire rencontres, consultez Mme Dupord, 1772, 4e Avenue. 525-9810. quo-19

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls? Consultez Mme Langlois, 390 35e Rue. 523-77488 — 523-5947 — 524-5948. quo-3

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre

AMEUBLEMENT GENERAL

JOS LAHOUD Inc. condition 36 mois. 297, de la Couronne. quo-23

BICYCLETTES VENTE ET REPARATION

BICYCLETTES neuves et usagées. Turcotte Bicycles. 210, 13e Rue. 524-3650. quo-2

CULTURE PHYSIQUE

STUDIO Jouvence Enrg. Culture physique pour dames et demoiselles seulement. $1.00 la leçon. Informations: 523-3526. quo-1

DAMES ET DEMOISELLES

CULTURE physique : exercices scientifiquement conçus à vos besoins personnels. Correction des hanches, cuisses, buste, cellulite, etc. Bains vapeur, massages. Studio Santé Beauté. 1020 St-Jean, 529-1787. quo-16

COURS D'ESPAGNOL

COURS d'espagnol professeur espanophone, classe vivante. 683-9317, 6.30 - 8 hres. quo-12

CONFECTION GENERALE

JOS LAHOUD Inc. Gros, détail, 297, de la Couronne. 522-6053. quo-23

Efficace ? Economique ? Les annonces classées du Soleil naturellement.

DEMOLITION

OBTENEZ de meilleures offres pour vos bâtisses à démolir. 842-1712. quo-2

Si vous avez quelque chose à vendre, il n'y a pas de meilleur endroit pour se rencontrer que par les annonces classées du Soleil.

DENTISTE

DR Léonce Lessard, chirurgien-dentiste. 871, 3e Avenue. Tél.: 524-3312. quo-29

DACTYLOGRAPHES

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00 Gérald Martineau, 480 Dorchester. 528-9156. quo-14

LOCATION dactylographes, additionneuses neufs et usagés. Vente et réparation. Jacques Couturier Enr. 660 Côte d'Abraham. 529-7265. Soir : 661-6412. quo-11

CLEMENT & Clement Inc., agent exclusif d'Underwood, 511 boul. Charest Est. Téléphone 529-9244, $7.50 par mois, 3 mois, $18.00. Réparations dactylographes. quo-16

DACTYLOGRAPHES Olympia, Underwood, Royal, E. Lacouline, 330 d'Abraham. Tél.: 522-1539. Location $7.50 par mois, 3 mois $18.00. quo-23

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents. Tél.: 522-6876. Gérard Poulin 1961 Inc., 770 Côte d'Abraham, Québec. quo-29

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

ECOLE DE CONDUITE

ECOLE de Conduite Limoilou Enr. 355, 14e Rue. Tél.: 529-7136. quo-16

ECOLE DE DANSE

MAINTENANT 2 écoles. Participez aux soirées mondaines. Apprenez à danser. 32 leçons $48.00. Ecole de danse Laval Laberge Enr., 330 St-Vallier Est (Voisin Le Soleil) et 704 St-Jean. — 523-4091. quo-21

FRANCE-Canada Enr. 1198, St-Jean et Fabrique. 12 heures $15.00. — 522-6883. quo-1

ENTRETIEN DES BATISSES

NETTOYAGE de bureaux, planchers, vitres, etc Spécialité : entretien de système luminaire. Entretien Commercial Inc. 100 rue Rouleau, Charlesbourg-Est. 623-5243. quo-23

ESTAMPES

LIVRAISON 48 heures ou retour courrier. Mailez ou téléphonez commandes: Estampes-Ray Enr., 2359, de la Ronde, Québec 3. 523-4848. quo-23

FEUX D'ARTIFICE

JOKES (trucs), magies, perruques, costumes maquillages, pétards. André Dubois 602-6264. quo-12

GAZ et DIESEL

L. HUOT. Huile, gros et détail. Ville et banlieue. 822-1371. quo-6

Magasinez où les bonnes voitures usagées sont annoncées. Voyez aujourd'hui même la section automobiles dans les annonces classées du Soleil.

GRAINETIERS

JARDINAGE : Engrais, insecticides et herbicides Maison Langevin. 281 Couronne. 923-0619. quo-21

HUILE à CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 318 Latourelle. — Tél.: 522-6821. Huile pour brûleur. quo-16

HYPOTHEQUES

CONSULTEZ-NOUS avant de contracter une hypothèque. Société d'Entreprise. 529-9511. quo-22

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier. Ventes, échanges. 35 Caron, Lorettville. 842-3615. quo-18

IMPRIMERIES

IMRIMERIE Laflamme Ltée, 2057 Brandy Ste-Foy. 681-3575. Création artistique, typographie, lithographie, reliure. Travail soigné. quo-23

INSTRUMENTS de MUSIQUE et DISQUES

ST-CYR Frères Instruments de musique, 754 St-Joseph Est. 522-1233. quo-21

VENTE, réparation. Spécialité : accordéons Gagné. — P. Gagné, 302 Durocher. 523-8601. quo-21

FRED TREMBLAY Guitares, accordéons, etc. 448, 1ère Avenue. 524-1090. quo-21

LOCATION D'APPAREILS A NETTOYAGE

MACHINES à laver et cirer les planchers. Vacuum pour ramasser l'eau et la poussière. Autres articles pour nettoyage. Entretien Commercial Enr. Place Fleur de Lys 623-5245. quo-15

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

MACHINES A COUDRE

CENTRE de Couture Montcalm. Vente et réparation — 1758 Canardière. — 661-4117. quo-25

MACHINERIES

ACHAT, Vente, Echange Consultez Machinerie Maheux, 500 avenue St-Sacrement. 683-8940. quo-22

MARCHANDISE-NOUVEAUTES

1,000 PANTALONS $2.00
10,000 ROBES $2.00

MICHEL Guttman, 385 rue Victoria, Québec 8. Téléphone: 524-3489. quo-19

ATTENTION, MARCHANDS COLPORTEURS, JOBBERS

ACHETEZ votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Assh Inc., 842 St-Joseph Est, Québec. quo-14

MANTEAUX DE FOURRURE

STOCK de faillite à liquider en bas prix coûtant. 623-1939. quo-2

MEDECINS - CHIRURGIENS

DR Charles Binfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 est, St-Joseph. Tél.: 524-4061. quo-14

MEUBLES

J'ACHETE au comptant vieux meubles, vous vends des neufs à crédit. Aucun dépôt. — Foyer du Meuble, 239 St-Vallier ouest. quo-11

AMEUBLEMENT Economique. — Echange vos meubles. Prix avantageux. Conditions faciles. 523-2792. quo-11

GIFFARD, Centre du Meuble Usagé Enr. 3688 Mgr Gauthier. 661-7109. quo-25

NETTOYAGE A SEC

LAUNDROMAT automatique, 8 lb pour 42.00. Réo, 850, 3e Avenue. quo-6

PAVAGE D'ASPHALTE

TERRAINS stationnement, cours, trottoirs, estime gratuit. Desrochers & Frères. 527-7337. quo-17

PAYSAGISTE - CONSEIL

AVANT de faire vos plantations d'automne, consulter : Roger Roussel. — 653-3240. quo-29

PEINTURE

PEINTURE assortie, $3.99. Quincaillerie Côté, 442, 3e Avenue. Tél.: 525-4951. quo-19

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

PELOUSE ET GAZON

GAZON cultivé, semi-cultivé, vendre, estimé gratuit pour potage. 849-4403. quo-9

PORTES et FENETRES D'ALUMINIUM

POUR vos achats et réparations de clapboard, portes et fenêtres d'aluminium, etc. S'adresser : Portes et Fenêtres Aluminium du Québec Enr., 300 rang St-Jacques Neufchâtel. 842-4451. quo-16

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

PRETS

VOTRE visite sera appréciée. Lucerne Finance, 335 St-Joseph est. 523-1786. quo-11

REPARATION DE BALAYEUSES ELECTRIQUES

REPARATION de toutes marques de balayeuses par experts. 213, 3e Avenue. Tél.: 529-8479. quo-14

REPARATION de LESSIVEUSES

POELES, lessiveuses. Consultez Simard Laveuse Service, 385, 12e Rue. 523-7951. quo-21

REPARATION DE MEUBLES

LOUIS Rousseau. — Réparations meubles, matelas, etc. — 1336, 3e Avenue, 524-1480. quo-8

De l'argent comptant et rapidement avec les annonces classées du Soleil naturellement.

REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES

SERVICE autorisé par le manufacturier, rasoirs Philishave. Service 24 heures. Québec Electronique, 621 St-Jean. — 529-9261. quo-15

REPRISES INVISIBLES

REPRISE Française Enr. — 716 Côte d'Abraham, face Côte Ste-Geneviève. 522-2347. quo-30

SERVICE DE VADROUILLES

VADROUILLES à poussière, traitées à l'huile, changées chaque mois. 50% moins de poussière. Ne tache pas. Entretien Commercial Inc., Place Fleur de Lys. 623-5245. quo-14

A la recherche d'aubaines intéressantes ? Vous les trouverez dans les annonces classées du Soleil. Utilisez-les souvent.

TAPIS - MIROIRS

BERNARD & Fils, distributeur gros et détail. 466 Canardière. 529-4280. quo-2

SPECIAL

NETTOYAGE de tapis à domicile, ouvrage garantie, $4.99, tel.: 661-2966. quo-13

TRANSACTIONS IMMOBILIERES

VENTE, échange propriété. J.-A. Turmel Inc., 50 L'Espinay. 529-3373. quo-2!

YVES GERMAIN Ltée, Courtage Immobilier, 321, rue St-Paul. 529-8121. quo-21

POUR vendre votre maison, commerce. Consultez : Léo Bernier, courtier. — 523-6066. quo-9

YACHTS, CANOTS, MOTEURS

NEUFS usagés, Rousseau & Frère Inc. 2325 avenue du Colisée. 623-5711. quo-13

AUTOMOBILES

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

MAURICE Poirier Autos Parts. Assortiment complet. 889, 1ère Avenue. — 529-0661. quo-21

ACHATS ET VENTES

AUTORAMA Inc., 871, boul. Hamel. — 681-6024. Automobiles neuves et usagées. quo-22

FRADET Auto : — Achetons, vendons, échangeons, 105 boul. Hamel. — Tél.: 681-6281. quo-22

Consultez les annonces classées du Soleil au jour le jour — Vous y trouverez l'article tant recherché.

DEBOSSELAGE ET PEINTURE

MARTINIERE Auto Peinture: débosselage, transmission automatique, remorquage 201 Lanaudière. 525-8570 quo-21

L.-P. BEAULIEU Auto. Débosselage, peinture. 1638 Boul. Bourassa. 522-4765. quo-21

GARAGE Fradet : Mécanique, débosselage, peinture. 20 rue Hermine 523-2828. quo-22

AUTOMOBILISTE : Peinture, débosselage, ouvrage garanti. — Prix: $40 à $50. 839-9394. quo-26

GARAGE Albert Falardeau Enr., débosselage, peinture, mécanique, 210 du Pont, 832-6585. quo-3

AUCUN COMPTANT

PEINTURE $49.49, débosselage, transmission automatique, moteur reconditionné, mécanique générale. Auto Débosselage, 805 Franklin, 681-2462 — 683-8136. quo-11

FREINS ET EMBRAYAGE

ALFRED Boulet Auto Brakes. Tambours, embrayage. 453 Fleurie. 524-7084 — 523-5016. quo-9

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

MOTEURS ET TRANSMISSIONS

QUEBEC Transmissions Automatiques, Spécialités Enr. Vente de pièces, transmissions reconditionnées, réparation de toutes marques, ouvrage garanti. 12 Marie de l'Incarnation 527-9450. Service jour et nuit. quo-26

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

REMBOURRAGE D'AUTOS

DUOLITE Auto Top Vitres d'Autos, housses. 215, 2e Avenue. 523-4207. quo-29

RESSORTS D'AUTOMOBILES

ALPHONSE Blondeau & Fils Ltée, 500 1ère Avenue. Tél.: 529-4908. quo-21

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utiliser les annonces classées du Soleil.

SERVICE D'AUTOMOBILES

"Chrysler"

VENTE, Mécanique experte, débosselage. Universal Auto, 777, 1ère Avenue. — 525-5113. quo-1

"Ford"

OUVRAGE garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques. W. Martin Limitée. Rond-Point Lévis. 837-8801. quo-21

"G M"

SERVICE rapide garanti, mécanique et débosselage, pièces authentiques, Lévis Automobiles Inc., Rond-Point Lévis. 837-3661. quo-21

"G M"

GIGUERE Auto : — Vente, réparation. Boul. Hamel coin Dorchester. 529-1331 quo-22

"G M"

JOS. Bouchard Automobiles Ltée, Château-Richer. Tél.: 31 ou 633-7646. quo-3

"G M"

PARE Automobiles, 9641 Boul. Ste-Anne, Ste-Anne de Beaupré. 363-3773. quo-3

"International"

SERVICE — Pièces, Jour — nuit. Livraison International Harvester, 1300 Boulevard Charest. 527-3543. quo-18

Vous conduirez avec orgueil ... si vous laissez la section automobiles devenir votre guide. Consultez-la dans les annonces classées du Soleil.

"Rambler"

MONTMORENCY Automobiles, dépositaire Rambler — 6964 Boul. Ste-Anne. 822-1341. quo-3

"Renault"

VENTES — Service — Inspection garantie officielle. St-Pascal Auto. 1265 Canardière. 529-0628 quo-14

"Studebaker"

GARANTIE à vie. Charlesbourg Autos. 7925 Boul Henri-Bourassa. — 623-9843. quo-8

"Triumph"

BOIVIN & Guay. Ventes, pièces, service. 346 Boul. Hamel. 527-4096. quo-21

"Volkswagen"

SERVICE de nuit jusqu'à 3.00 a.m. Mécaniciens experts Jos. Lahoud Automobiles Limitée. — 34 Dorchester. 529-9051. quo-21

"Volvo"

TURMEL Auto, Neuves et usagées. 1385 Dorchester. 529-3319. quo-21

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

AUCUN COMPTANT

PEINTURE $49.49, débosselage, transmission automatique, moteur reconditionné, mécanique générale. Auto Débosselage, 805 Franklin, 681-2462 — 683-8136. quo-11

AUTOMOBILES ACHATS ET VENTES

AUTORAMA Inc., 871, boul. Hamel. — 681-6024. Automobiles neuves et usagées. quo-22

FRADET Auto : — Achetons, vendons, échangeons, 105 boul. Hamel. — Tél.: 681-6281. quo-22

Consultez les annonces classées du Soleil au jour le jour — Vous y trouverez l'article tant recherché.

BICYCLETTES VENTE ET REPARATION

BICYCLETTES neuves et usagées. Turcotte Bicycles. 210, 13e Rue. 524-3650. quo-2

CAMIONS ET REMORQUES

CAMIONS, remorques, tracteurs, vente, échange, location, réparation. Ventes Camions Inc., 1000 Côte d'Abraham. 529-7241. quo-21

CAMPS ET CHALETS

CHALET à louer, Lac-Beauport, 4 chambres, 2 salles de bains, $100 par mois. 683-2222. quo-11

CULTURE PHYSIQUE

STUDIO Jouvence Enrg. Culture physique pour dames et demoiselles seulement. $1.00 la leçon. Informations: 523-3526. quo-1

DAMES ET DEMOISELLES

CULTURE physique : exercices scientifiquement conçus à vos besoins personnels. Correction des hanches, cuisses, buste, cellulite, etc. Bains vapeur, massages. Studio Santé Beauté. 1020 St-Jean, 529-1787. quo-16

DEMOLITION

OBTENEZ de meilleures offres pour vos bâtisses à démolir. 842-1712. quo-2

Si vous avez quelque chose à vendre, il n'y a pas de meilleur endroit pour se rencontrer que par les annonces classées du Soleil.

DENTISTE

DR Léonce Lessard, chirurgien-dentiste. 871, 3e Avenue. Tél.: 524-3312. quo-29

ECOLE DE CONDUITE

ECOLE de Conduite Limoilou Enr. 355, 14e Rue. Tél.: 529-7136. quo-16

ECOLE DE DANSE

MAINTENANT 2 écoles. Participez aux soirées mondaines. Apprenez à danser. 32 leçons $48.00. Ecole de danse Laval Laberge Enr., 330 St-Vallier Est (Voisin Le Soleil) et 704 St-Jean. — 523-4091. quo-21

FRANCE-Canada Enr. 1198, St-Jean et Fabrique. 12 heures $15.00. — 522-6883. quo-1

ENTRETIEN DES BATISSES

NETTOYAGE de bureaux, planchers, vitres, etc Spécialité : entretien de système luminaire. Entretien Commercial Inc. 100 rue Rouleau, Charlesbourg-Est. 623-5243. quo-23

ESTAMPES

LIVRAISON 48 heures ou retour courrier. Mailez ou téléphonez commandes: Estampes-Ray Enr., 2359, de la Ronde, Québec 3. 523-4848. quo-23

FEUX D'ARTIFICE

JOKES (trucs), magies, perruques, costumes maquillages, pétards. André Dubois 602-6264. quo-12

GAZ et DIESEL

L. HUOT. Huile, gros et détail. Ville et banlieue. 822-1371. quo-6

Magasinez où les bonnes voitures usagées sont annoncées. Voyez aujourd'hui même la section automobiles dans les annonces classées du Soleil.

GRAINETIERS

JARDINAGE : Engrais, insecticides et herbicides Maison Langevin. 281 Couronne. 923-0619. quo-21

HUILE à CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 318 Latourelle. — Tél.: 522-6821. Huile pour brûleur. quo-16

HYPOTHEQUES

CONSULTEZ-NOUS avant de contracter une hypothèque. Société d'Entreprise. 529-9511. quo-22

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier. Ventes, échanges. 35 Caron, Lorettville. 842-3615. quo-18

IMPRIMERIES

IMRIMERIE Laflamme Ltée, 2057 Brandy Ste-Foy. 681-3575. Création artistique, typographie, lithographie, reliure. Travail soigné. quo-23

INSTRUMENTS de MUSIQUE et DISQUES

ST-CYR Frères Instruments de musique, 754 St-Joseph Est. 522-1233. quo-21

VENTE, réparation. Spécialité : accordéons Gagné. — P. Gagné, 302 Durocher. 523-8601. quo-21

FRED TREMBLAY Guitares, accordéons, etc. 448, 1ère Avenue. 524-1090. quo-21

LOCATION D'APPAREILS A NETTOYAGE

MACHINES à laver et cirer les planchers. Vacuum pour ramasser l'eau et la poussière. Autres articles pour nettoyage. Entretien Commercial Enr. Place Fleur de Lys 623-5245. quo-15

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

MACHINES A COUDRE

CENTRE de Couture Montcalm. Vente et réparation — 1758 Canardière. — 661-4117. quo-25

MACHINERIES

ACHAT, Vente, Echange Consultez Machinerie Maheux, 500 avenue St-Sacrement. 683-8940. quo-22

MARCHANDISE-NOUVEAUTES

1,000 PANTALONS $2.00
10,000 ROBES $2.00

MICHEL Guttman, 385 rue Victoria, Québec 8. Téléphone: 524-3489. quo-19

ATTENTION, MARCHANDS COLPORTEURS, JOBBERS

ACHETEZ votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Assh Inc., 842 St-Joseph Est, Québec. quo-14

MANTEAUX DE FOURRURE

STOCK de faillite à liquider en bas prix coûtant. 623-1939. quo-2

MEDECINS - CHIRURGIENS

DR Charles Binfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 est, St-Joseph. Tél.: 524-4061. quo-14

MEUBLES

J'ACHETE au comptant vieux meubles, vous vends des neufs à crédit. Aucun dépôt. — Foyer du Meuble, 239 St-Vallier ouest. quo-11

AMEUBLEMENT Economique. — Echange vos meubles. Prix avantageux. Conditions faciles. 523-2792. quo-11

GIFFARD, Centre du Meuble Usagé Enr. 3688 Mgr Gauthier. 661-7109. quo-25

NETTOYAGE A SEC

LAUNDROMAT automatique, 8 lb pour 42.00. Réo, 850, 3e Avenue. quo-6

PAVAGE D'ASPHALTE

TERRAINS stationnement, cours, trottoirs, estime gratuit. Desrochers & Frères. 527-7337. quo-17

PAYSAGISTE - CONSEIL

AVANT de faire vos plantations d'automne, consulter : Roger Roussel. — 653-3240. quo-29

PEINTURE

PEINTURE assortie, $3.99. Quincaillerie Côté, 442, 3e Avenue. Tél.: 525-4951. quo-19

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

PELOUSE ET GAZON

GAZON cultivé, semi-cultivé, vendre, estimé gratuit pour potage. 849-4403. quo-9

PORTES et FENETRES D'ALUMINIUM

POUR vos achats et réparations de clapboard, portes et fenêtres d'aluminium, etc. S'adresser : Portes et Fenêtres Aluminium du Québec Enr., 300 rang St-Jacques Neufchâtel. 842-4451. quo-16

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

PRETS

VOTRE visite sera appréciée. Lucerne Finance, 335 St-Joseph est. 523-1786. quo-11

REPARATION DE BALAYEUSES ELECTRIQUES

REPARATION de toutes marques de balayeuses par experts. 213, 3e Avenue. Tél.: 529-8479. quo-14

REPARATION de LESSIVEUSES

POELES, lessiveuses. Consultez Simard Laveuse Service, 385, 12e Rue. 523-7951. quo-21

REPARATION DE MEUBLES

LOUIS Rousseau. — Réparations meubles, matelas, etc. — 1336, 3e Avenue, 524-1480. quo-8

De l'argent comptant et rapidement avec les annonces classées du Soleil naturellement.

REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES

SERVICE autorisé par le manufacturier, rasoirs Philishave. Service 24 heures. Québec Electronique, 621 St-Jean. — 529-9261. quo-15

REPRISES INVISIBLES

REPRISE Française Enr. — 716 Côte d'Abraham, face Côte Ste-Geneviève. 522-2347. quo-30

SERVICE DE VADROUILLES

VADROUILLES à poussière, traitées à l'huile, changées chaque mois. 50% moins de poussière. Ne tache pas. Entretien Commercial Inc., Place Fleur de Lys. 623-5245. quo-14

A la recherche d'aubaines intéressantes ? Vous les trouverez dans les annonces classées du Soleil. Utilisez-les souvent.

TAPIS - MIROIRS

BERNARD & Fils, distributeur gros et détail. 466 Canardière. 529-4280. quo-2

SPECIAL

NETTOYAGE de tapis à domicile, ouvrage garantie, $4.99, tel.: 661-2966. quo-13

TRANSACTIONS IMMOBILIERES

VENTE, échange propriété. J.-A. Turmel Inc., 50 L'Espinay. 529-3373. quo-2!

YVES GERMAIN Ltée, Courtage Immobilier, 321, rue St-Paul. 529-8121. quo-21

POUR vendre votre maison, commerce. Consultez : Léo Bernier, courtier. — 523-6066. quo-9

YACHTS, CANOTS, MOTEURS

NEUFS usagés, Rousseau & Frère Inc. 2325 avenue du Colisée. 623-5711. quo-13

Le guide 529-9231

le rendez-vous des commerçants - professionnels - services et hommes de métier

Les annonces classées du Soleil Tél.: 529-9231

"Le Soleil" est publié et imprimé au 590 de la Couronne à Québec, par la compagnie LE SOLEIL LTEE

"Le Soleil" est sociétaire de la Presse Canadienne et affilié à l'Association des journaux quotidiens du Canada à l'Audit Bureau of Circulation à la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques à l'Union internationale de la Presse catholique, à l'Institut international de la Presse, au Commonwealth Press Union

"Le Soleil" puise son information aux sources suivantes : la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'agence Reuter, la United Press International et la Conférence catholique canadienne. Il est abonné au service de Telephoto de la Presse Canadienne. La Presse Canadienne est seule autorisée à reproduire les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, la Presse Associée et l'agence Reuter, ainsi que toutes les nouvelles locales publiées par "Le Soleil".

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT
LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny Charlesbourg, Charny, Château-d'Eau, Courville, Giffard, Gros Pin, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David, St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

Le numéro de la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives) soit 45c par semaine ou 22.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dépôt-Lies 20c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $20.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un de ces centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé Nord, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau - Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50; 1 mois, $1.50.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois $6.50; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS: 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES
Tél.: 529-9231

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots coût minimum .30 $1.00
3 ins consécutives: Escompte de 12%
6 ins consécutives. Escompte de 20%
24 ins. consécutives Escompte de 20% + 15%
Minimum 2 lignes comptées par ins. Titre individuel par insertion 35

Annonces de l'extérieur

Strictement payable d'avance
Avis de décès formule régulière $2.00
Services anniversaires formule régulière $1.50
Services anniversaires avec photo $15.00
Remerciements formule ordinaire $1.50
Mots additionnels $0.06
Avis dans carnet mondain $2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum $1.00
La charge de service pour les numéros de dépt., ou de case requis dans les annonces $1.00

Les reponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veille du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

6 AGENTS

COMMERCE, commencez le votre à crédit. Votre propre patron. 243 ont gagné de $2,000.00 à $4,000.00 depuis janvier. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant, commerce profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Bureau et entrepôt à Québec. Pour informations, écrivez Produits Paula, 21 St-Paul, Est, Montréal. quo-30

8 ANIMAUX A VENDRE

CHIENS de toutes races, à vendre ou échanger. 663-4441. quo-22

BERGERS allemands blancs, black silver, Samoyède, pension, accouplement, dressage. 872-2266. quo-16

BERGERS allemands, boxers, cockers, autres races, vendons, achetons. Tél.: 661-5510. quo-24

PEKINOIS pure race enregistré. Tél.: 661-7668. quo-12

ENREGISTRES bergers allemands cocker américain, boston-bull, tous âgés 1 mois. Tél.: 842-1487. quo-12

SOYEZ fier de votre chien, école de dressage de la S.P.A., 16 sept. Tél.: 527-2473 quo-14

PETITS chiens Poméraniens mêlés, mère si désirée, tél.: 842-3733. quo-9

CHIENS de toutes races, à vendre ou échanger Tél.: 663-4441. quo-6

13 ARGENT A PRETER

PRETS hypothécaires, 1ère et 2e. Aussi prêts personnels. Soir: 523-9620. quo-24

AURAIS argent à prêter, 1ère hypothèque ou bonne deuxième. 681-2802. quo-24

PREMIERE, DEUXIEME I. H. D. INC.

DANS toute la Province, demander Michel Camirand. Tél.: 523-7521. quo-15

PRETS

SUR votre signature, pour toutes raisons valables. Service courtois. Lucerne Finance. — 335 St-Joseph Est, 523-1786. quo-11

CAPITAL ILLIMITE

LES entreprises De Prima, Québec, 529-8333, 527-7341, 1ère hypothèque. Taux courant, 1-30 ans, 2e, 7½%-8½% 1 à 15 ans, sur hypothèque résidentielle, commerciale et industrielle dans la province. Fonds spécial, 1ère et 2e réunies en une seule hypothèque à 7½%. Remboursement 20 ans. Aussi prêts personnels. Demandez Welly Dussault. quo-23

$950,000. A PRETER

BUREAU entièrement canadien, licencié, 6%, 7, 7½, 8 à partir $1,600, accordé même jour, remboursement jusqu'à 25 ans. O. Barrette courtier, 265 la Couronne, ch. 401, Bureau 529-7664. Soir: 683-0614. quo-26

PRETS HYPOTHECAIRES DIRECTEMENT DU PRETEUR

PRETS en première deuxième hypothèque dans toute la province sur propriétés unifamiliales, à logements, commerciales. Taux courants période de remboursement jusqu'à 15 ans. Aucun frais ni boni, service rapide. Corporation d'Escompte Continental, 2700 Boul. Laurier, suite 714, Ste-Foy. 653-8316. quo-14

13 ARGENT A PRETER

PAR téléphone. Prêts personnels, commerciaux $50 à $3,000 sur billet sans endosseur. Paul Michaud, 522-4517. quo-15

PRETS de tous genres. 837-3543. quo-14

1ère et 2e HYPOTHEQUES — Québec banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires — 970 avenue Cartier. quo-26

ARGENT à prêter pour succession, sans amortissement, 5 ans, 7%, 1ère hypothèque seulement à Québec et Banlieue, s'adresser: Paul Samson, notaire, 970 Avenue Cartier, Québec. quo-19

PRETS, 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier, notaire. Le Crédit Hypothécaire Inc., 38 Desjardins, Québec. Demander : André Lepage. — 525-4637. quo-38

PRETS

PRETS hypothécaires, nouvelles constructions, refinancement, 7%, 20 ans. Consultez Vincent Scallon, courtier, 524-1523 — 683-7847. quo-21

DIRECTEMENT DU PRETEUR

SERVICE très rapide. Prêts en première et deuxième hypothèques. Taux conventionnels. Dans Québec et banlieue, Chicoutimi et région — Composez 529-0630. Hurtubise & Gagnon, Craig Investment Ltd., 609 Boul Charest-Est. Soir: 683-8252 — 653-7583. 34612-30

HYPOTHEQUE

POUR LA PREMIERE FOIS AU CANADA

* Des prêts en première et deuxième hypothèques.
* Taux d'intérêt et périodes de remboursement défiant toute compétition.
* Prêts par téléphone. Service à domicile. Prêts consentis le même jour.
* Aucune commission à payer, aucun boni, aucun frais caché.

AVEC CAUTION

QUOI QU'IL ARRIVE NOUS PAYONS A VOTRE PLACE

En cas de chômage, grève, décès, maladie, accident ou toute autre cause indépendante de votre volonté

THIBEAULT & ASSOCIES
INC.
285, St-Joseph est, Québec
Tél.: jour: 522-6464
soir: 623-0508

... plus grands courtiers en placements hypothécaires du Québec" quo-9

13 ARGENT A PRETER

1ère et 2e HYPOTHEQUES, Québec, Lévis, banlieue. Demers, Fortier & Demers, notaires. 41½ D'Auteuil — 525-4909. quo-11

1ère et 2e HYPOTHEQUE, consentie promptement. Taux raisonnables, ville, banlieue. 523-9187. quo-28

Prêts hypothécaires

Première, Deuxième et Escompte
DE $2,000 A $25,000
(jusqu'à 80% de l'évaluation)
Pour vous aider à Construire — Acheter — Vendre ou refinancer votre maison
Privilèges de remboursement avant échéance
Aussi
Plan d'Hypothèque Combinée
Royal Trust — Niagara
Jusqu'à 83⅓%
de l'évaluation
à intérêt de 7¼%
Niagara Mortgage & Loan Company, Limited
795 des Glacis, Carré Youville
Suite 201
TELEPHONE 529-6168

123-30

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, pots, Breeze, Kemac. Réparation carburateurs, pompes. Service à domicile. Pièces assorties. Parent, 198, 3e Avenue. 524-4980. quo-3

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

30 BUREAUX A LOUER

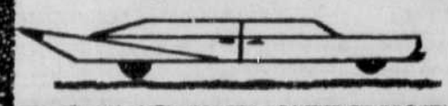
LIMOILOU, suite de 2 bureaux, chauffé, éclairé $100 par mois. 802, 1ère Avenue. 529-4908. quo-11

CARRE Jacques-Cartier, bureau meublé à louer. Tél.: 525-8711. quo-2

1439 CHEMIN Ste-Foy, 2 bureaux privés, au sous-sol, avec grande salle d'attente et salle de toilette, $35

COMPOSEZ 529-9231 — LE NUMÉRO MAGIQUE POUR DES ÉCONOMIES

autos usagées



Toutes les marques
Tous les modèles

PONTIAC 1959, 6 cylindres, automatique, très propre, et en bonne condition. A sacrifier, 529-9051. quo-12

CHEVELLE convertible 1964, automatique, power brake, power steering, 5,000 milles seulement. 529-9051. quo-12

PONTIAC Laurentien 1958, sedan, 6 cylindres, transmission ordinaire, pneus neufs, 43,000 milles, pas sorti l'hiver, mécanisme parfait, $675. — 653-9608. 234-9

OCCASION EXCEPTIONNELLE

PONTIAC 1961, convertible, 6 transmission manuelle, radio, lave-vitres, vert, toit noir 30,000 milles, visible 5 à 9 p.m. 2615 Boisjoli, Sillery, près Maguire, Boul. Laurier. quo-10

CHEVROLET 1959, 4 portes, équipe, parfaite condition. $800. — 623-0306. quo-16

EDSEL 1958, très propre, automatique, radio, cause départ, finance. 623-0242. quo-9

1957, PONTIAC, sedan, 6 cylindres, très propre, 1080 Capucins, 529-4394. quo-12

FORD Fairlane 1962, sedan, 4 portes, 8 cylindres, à vendre, à un prix ridicule, 529-9051. quo-12

SUNBEAM 1963, radio, très propre, à sacrifier, après 5. 525-5090. quo-9

FORD 1958, 6 cylindres, automatique, 4 portes, $375. Tél.: 683-0719. quo-15

AUCUN comptant, pour automobile, si très bonne position. Racine, 529-4394. quo-22

FORD 1956, moteur reconditionné à neuf, parfait ordre, 681-1140. quo-9

AUTOBUS D'ECOLIERS

AUTOBUS d'écoliers à vendre. Nous possédons un très grand inventaire d'autobus neufs et usagés, modèles différents et toutes marques. Nos autobus sont en conditions parfaites de fonctionnement. Si vous avez à acheter ou à échanger un autobus d'écoliers, adresses-vous à Garage Girardin Ltée, St-Félix de Kingsey, Co. Drummond. Tél.: 6-8-1, jour et nuit. quo-29

1959, FORD, Galaxie, moteur neuf, garantie écrite, terme, échange, 529-4394. quo-12

DECAPOTABLE Pontiac, 1963, tout équipé sièges baquets, transmission automatique plancher, pneus neufs. Parfait état. 681-5900. quo-10

RENAULT 1963, excellente condition à vendre ou échanger, contre roulotte ou canot moteur, 842-1040, après 6 heures. quo-12

OLDSMOBILE 1955, très propre, tél.: 822-3710. quo-16

VOUS AVEZ UN BEGUIN POUR UNE VOITURE NEUVE ?

Achetez-la dès maintenant, grâce à un

Achetez-la dès maintenant, grâce à un

surance-vie, de la

CAISSE DE PRETS BNE LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

quo-9

RAMBLER 1962, Classic, sedan, 4 portes, 6 cylindres, automatique 16,000 milles, à sacrifier, 529-9051. quo-12

JEEP Willis, commande sur 4 roues, tout équipé, tél.: 861-1339. quo-9

DODGE 1954, convertible, très propre, bas millage, tél.: 837-0490. quo-15

CHEVROLET 1957, Bel-Air, automatique, tél.: 661-0681, le soir. quo-11

BUICK 1956, hard-top, 2 portes, très propre. Tél.: 683-3174. quo-12

PLYMOUTH Station-wagon, en marche, tél.: à 842-3733. quo-9

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

MOTEUR et transmission, réparés ou changés. Garantie 100%. Tél.: 681-3804. quo-18

LUDGER Ferland Enr. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitres. 661, 1ère Avenue. Tél.: 524-2820. quo-3

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 582, 1ère Avenue. 529-0661. quo-8

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETONS automobiles américaines, modèles récents. Payons le plus haut prix comptant, Marc Giroux. 681-6311. quo-21

ACHETERAIS voitures 1955 à 1964 de particuliers. Paierais comptant. — G. Bourget, tél.: 539-9268. quo-21

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél.: 529-8319. quo-3

ACHETONS COMPTANT

TOUS modèles. Aussi vente, échange. Beauté Auto, 25, 3e Avenue. quo-21

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant. — Hudon Autos, 1364 rue Dorchester. Tél.: 525-4769. quo-1

GIROUX AUTO, 401 BOUL. STE-ANNE

CONVERTIBLE 1961, $1,150; Ford Galaxie 1961, $1,150; Chevrolet station 1959 $1,150; Anglia 1962, $750; G.M.C. Panel 1959, $750; Cadillac Coupé de Ville, prix spécial; Plymouth Fury 1961, $1,150. Tél.: 663-9972. quo-9

ZEPHIR 1960, de luxe, 6 cylindres, parfaite condition, à sacrifier pour $475. Tél.: 623-2872. quo-12

AUBAINE DeSoto 1957, rallongée, $300. 525-8937. quo-11

MORRIS Oxford, 1957, automatique, très bonne condition, ayant servi de 2e voiture $200. — 661-4765. quo-12

PARTICULIER vend auto, balance financ ,cause: voiture fournie, 529-1581, 523-7640. quo-15

PLYMOUTH Belvédère 1961, 8, sédan, en parfaite condition, bas millage. Cause départ, 21 rue Gagnon, Camp Valcartier, P.Q. tél.: 844-3591. quo-11

PONTIAC sedan 1963, Chevrolet sedan 1961, Vauxhall sedan 1961, Falcon Futura 1964. Termes, échange. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-11

CHEVROLET 1957, très propre, $650. Tél.: 523-0985. quo-10

BUICK 1956, 4 portes, direct propriétaire, $350 auto fournie. 525-8047. quo-11

VOLKSWAGEN, Karman Ghia 1957, $675, très propre. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-11

VOLKSWAGEN de luxe 1959, propre, bon ordre. 527-7559. quo-9

VRAIE AUBAINE

DODGE, modèle 1961, hard-top, à l'état de neuf, ainsi que Oldsmobile, modèle 1963, hard-top, Holiday 88. Faut vendre un ou l'autre, s'adr.: à $70 est. St-Joseph. quo-10

PONTIAC 1962 strato chief, coach, 6 cylindres automatique, excellente condition mécanique, propre, comme neuf. 529-9051. quo-12

Garantie Renault Mondiale

Sommes autorisés officiellement à honorer les inspections et garanties sur toutes les voitures Renault

Personnel expérimenté, pour mécanique, peinture et débosselage

TRAVAIL GARANTI

ST-PASCAL AUTOS LTEE

1265 de la Canardière — Tél.: 529-0628

quo-9

FORD 1960, ordinaire 6, sedan, $525, échange. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-11

VOLVO — VOLVO

VOLVO 1962, Canadian, $1,850; Volvo sport 1961, $1,250; Volvo sport 1964, démonstrateur, $2,150. Turmel Auto, 1385, Dorchester. 529-5319. quo-11

PONTIAC 1957, hard-top, 6, automatique, radio. 1385 Dorchester. 529-5319. quo-11

RENAULT Gordini 1961, 4 portes, en excellente conditon, mécanique et d'une propreté remarquable, spécial. 529-9051. quo-12

CHEVROLET 1960, automatique, 6, sedan 1385 Dorchester. 529-5319. quo-11

RAMBLER American 1963, sedan, $1,478, terme, échange. 1385 Dorchester. — 529-5319. quo-11

SPECIAUX

1962 Rambler Coach, 1962 Volkswagen, 1961 Studebaker V-8 sedan, 1962 Sunbeam Alpine, 1959 Meteor sedan, 1961 Austin 850, 1958 Austin sport, 1959 Lark sedan V-8. D'Aiguillon Automobiles Inc. 190 St-Jean. 524-3591. quo-12

FORD 1958, automatique, très propre, 48,000 milles, faut vendre $475. — 681-4401. quo-11

RENAULT 1960, état neuf, sur mécanique et carrosserie, $425. — 523-0372. quo-10

AUCUN comptant pour automobiles. Jusqu'à 36 mois pour payer. 681-7398. 138-10

VISITEURS DE L'EXPO

VENEZ PROFITER DE NOS SPECIAUX

63	CHEVROLET, sedan	2,150.
63	ANGLIA, coach	1,250.
62	COMET, coach, 6 cyls, aut.	1,750.
61	BUICK, sedan	1,875.
60	OLDSMOBILE 98, 2 portes	1,650.
60	CHEVROLET, sedan, aut.	1,050.
59	OLDSMOBILE 98, sedan	1,350.
58	KARMAN GHIA	450.
57	CHRYSLER, sedan	450.
55	OLDSMOBILE 88, sedan	175.

"VOTRE VISITE SERA APPRECIEE"

LAPORTE

AUTOMOBILES LTEE

565, Boul. Hamel

529-4566

"Vous satisfaire d'abord"

624-10

VAUXHALL 1959, très bon état, bonnes conditions. Robert Couture. 524-0854. quo-15

AUSTIN Healey sprite 1961, très bon état. 527-1935. quo-12

CHEVROLET 1960, $800. 4082 Chemin St-Louis. quo-11

JAGUARD 1960, Minx, belle voiture, prix très spécial. 837-9754. quo-12

AUBAINE Chevrolet 1957, 6 cylindres, tout équipé, peinture neuve, garantie, directement du propriétaire. Tél.: 626-4685. quo-15

MONARCH 1961

Richelieu, radio, automatique, ceintures de sécurité, très bonne condition, plus 4 pneus d'hiver, 1 seul propriétaire.

529-0127 ou Roger Pettigrew, 1350 Chemin Ste-Foy, 681-1218

quo-12

PARTICULIER vendrait Rambler 1958, prix d'aubaine, $200., 683-8985. quo-9

DODGE, 1958, blanc, en très bonne condition, $250. 524-0676 523-1625. — quo-10

VOLKSWAGEN 1961, bon ordre, propre, 25,000 milles, $800. Tél.: 527-0644. quo-15

METEOR 1954 Sedan, power stearing, automatique $100. 522-8955. quo-15

BUICK 1958 spécial, radio, parfait sous tout rapport, $625, 523-0372. quo-15

AUTOBUS à vendre, $150. Tél.: 681-2027. quo-10

CHEVROLET Bel Air, 1963, balance finance, 210 Du Pont, 529-9268. quo-15

CHEVROLET Bel-Air 1957, bon mécanisme, propre, $450. Météor 1956, 849-8435. quo-12

CAMIONNETTE ½ tonne, GMC 1959, bon ordre, 523-5193. quo-11

INTERNATIONAL, 3 tonnes, avec dompeuse, terme, échange, 25, 3e Avenue. quo-12

CAMION Chevrolet sedan, delivery 1959, $500. 1956, $100. Tél.: 522-8557. quo-15

1958, VAUXHALL, sedan, 6 cylindres, très propre, 25, 3e Avenue. quo-12

KARMANN GHIA

CONVERTIBLE 1960, mécanisme parfait, directement du propriétaire, cause départ. 661-8977. quo-11

DODGE 1958 automatique, bonne mécanique, très propre, $350. Tél.: 522-2205. quo-12

1959, PONTIAC, 6 cylindres, très propre, terme, échange, 529-8477. quo-12

1959, CHEVROLET Bel-Air, équipé, terme, échange, 25, 3e Avenue. quo-12

PLYMOUTH 1957, propr, hard-top, 17, 29e Rue, Orsainville. 623-4416. quo-10

1961, COMET, très propre, condition, si désiré, 1050, Capucins, 529-4394. quo-12

1960, DODGE, sédan, 6 cylindres, automatique, très propre. Racine, 529-4394. quo-12

CHEVROLET Impala, 1963, Hard-top équipé, accepterais échange, 529-9268. quo-15

DODGE 1964, hard-top, tout équipé, 7,000 milles, 837-6803. quo-12

STUDEBAKER blanche 1953, en bonne condition. $150. Tél.: 623-3468. quo-12

Plymouth 1957, bon état, peinture neuve. Tél.: 527-8150. quo-9

CONVERTIBLE

PONTIAC 8, custom sport, 1964, tout équipé, 4,000 milles. 523-8042. quo-11

54 COMMERCES A VENDRE

TAVERNES dans la ville de Québec, 35,000 et plus. Immeubles Belvédère Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

ANCIEN salon barbier, centre village, cause mortalité, maison 8 pièces, hangar garage, très bon poste, lac, chalet. Tél.: 642-2010, St-Malachie. quo-15

RESTAURANT avec logement, 4 pièces, meublé, bon chiffre d'affaires, 524-0022 quo-2

QUINCAILLERIE à vendre, 836 Myrand, Ste-Foy. 527-0877. quo-26

TAVERNES, magasin général, épiceries licenciées, motels, maisons. — Morel, courtier. 527-1732. quo-3

EQUIPEMENT complet pour banquets, réception, bonne clientèle. Morel, courtier, 527-1732. quo-3

ACTIONS majoritaires d'une compagnie de distribution avec franchises. Etablie depuis 50 ans. Gros chiffre d'affaires. Peut être augmenté facilement. Prix $60,000.00 comptant. Devra investir environ $15,000.00 additionnel pour expansion. Considérerons toute demande confidentiellement. En écrivant Dept. 502, Le Soleil. quo-23

EPICERIE licenciée, bons revenus, paroisse St-Joseph. Ecrire dépt. 514, Le Soleil. quo-9

EPICERIE boucherie licenciée, direct propriétaire, propriété si désiré. — 661-8335. quo-30

STE-URSULE, maison chambrés à vendre, comptant requis $20,000. Propriétaire, 533-1224. quo-9

TABAGIE, Centre commercial, avec bilan, $6,000. Léo Bernier, courtier, 523-6066. quo-9

EPICERIE licenciée, plus 2 pièces, meublé. Léo Bernier, courtier, 523-6066. quo-9

RESTAURANT, équipement complet, neuf, à vendre, cause maladie, $6,000. — 522-0085. quo-10

EPICERIE boucherie à vendre, bon chiffre d'affaires, directement du propriétaire, cause de départ. S'adresser à 853 des Prairies. quo-10

RIVE-SUD, poste d'épicerie, équipement complet, entrepôt, logement 9 pièces, 4 garages, tél.: 681-3114. quo-12

BOULEVARD Laurier, bâtisse commerciale, près Centre d'Achats Morel, courtier. 527-1732. quo-12

RESTAURANT, route 2, très moderne, stationnement. Immeubles Montcalm, courtiers, 626-0944. quo-9

COMMERCE et propriété, très intéressant, bon chiffre d'affaires, tél.: — 523-1301. quo-15

LAC Sept-Iles, moulin à scie, moulage farine et grains, maison 8 pièces, chauffage, terrain à bois, le tout $12,000. Acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-9

54 COMMERCES A VENDRE

COMMERCE d'huile, chauffage avec camion possibilité $5,000 par année. J.-A. Turmel Inc., courtier: 529-3875. quo-15

LAC St-Charles, salle danse, restaurant, maison 6 pièces, acompte $2,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-9

LIGNE de transport, 2 camions, etc. Acompte $3,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-9

SALON barbier, établi depuis 10 ans, vendre cause santé, 681-2626. quo-10

RESTAURANT à roulotte, à vendre, 872-9836. quo-15

SALON de coiffure, érigé sur la rue St-Jean, très bonne clientèle, cause de vente, santé, condition, si désiré, J.-A. Vachon, coutier en Immeubles. Tél.: 853-7956. quo-15

SUPER marché, licencié, chiffre d'affaires $85,000. par année, $15,000. acompte, direct propriétaire, cause maladie, écrire dept. 545, Le Soleil. quo-11

55 COMMERCES DEMANDES

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux avec comptant. Immeubles Belvédère Limitée, courtiers. 681-6358. quo-6

COMMERCE — Avons acheteur sérieux, L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. Tél.: 529-5582. quo-15

59 COUPLES DEMANDENT EMPLOI

COUPLE idéal demande position. Elle: ménagère, diplôme d'enseignement. Lui: chauffeur, entretien bâtisses, menuiserie, un peu plomberie, jardinage, etc. Montréal, Québec, Null. M. Georges Dubé. C.P. 1108 Malane. quo-8

COUPLE. Elle cuisinière avec cours secondaire, dactylo, anglais. Lui: 2e cuisinier, concierge. Institutions groupement, 523-0348. quo-9

61 DEMENAGEMENT - TRANSPORT

FERNAND Lemay, transport, déménagement storage, meubles, etc. Service livraison, 872-2215. quo-12

62 DIVERS

ACHETERAIS anciens lits d'hôpitaux hauts sur pattes pour pouponnière. — 681-1720. quo-9

ECHANGERAIS coffre de cèdre, 41 x 27½ x 26 pour télévision, 623-3722. quo-11

TERRE de remplissage, de pelouse, location petits tracteurs pour nivellement terrains, et si désiré nous avons plan paiement mensuel. 872-2869. quo-15

63 DIVERS — A LOUER

SALON Chez Jeanne. Le plus grand choix de robes mariée, nain, cocktail, fourrures. Location et vente. 436, 3e Avenue, 529-7606. quo-17

SALON Camille Nadeau: robes mariées, soirées, diadèmes, crinolines fourrures. 653-0465. quo-19

LEA Nadeau Enrg., robes mariées, demoiselles d'honneur, soirée, crinoline, diadèmes, capes renard blanc, vendre, louer. 2017, 1ère Avenue. 524-3724 — 524-3725. quo-26

64 DIVERS — A VENDRE

EN spécial, veneer préfini, feuille 4 x 8, $4.45. — 842-1969. quo-9

CHOIX meubles assortis ayant servi aux maisons modèles, à vendre, à prix de sacrifice. Conviendra aux futurs mariés. Accepterais conditions. M. Thibeault, 529-9648; soir: 527-9175. quo-16

STOCK faillite, machines coudre, neuves, $39, $175. Jour, soir, 522-7214. quo-23

1,000 BARGAINS

Rasoirs Philishave "Speed Flex"	26.95
Lampe Coleman	14.95
Télescope pour carabine	6.98
Balle 303, pointe dure	32 pour 3.20
Balle 22 courte	50 pour .59
Couverte de laine de l'armée 72 x 72	2.98
Set de receveur-émetteur	69.00
Radio 11 transistors AM-FM pouvant capter la télévision	39.95
Carabine 303, comme neuve	15.95
Poêle portatif très compact à l'Isol	2.98
Plume à bille	144 pour 2.98

SURPLUS D'AUBAINES ENRG.

840, BOUL. CHAREST EST, TEL.: 524-7726

L. BEGIN, prop.

quo-9

64 DIVERS — A VENDRE

SOMMIER chaise, lampe, miroir, tout moitié prix. Tél.: 681-8358. quo-1

25 REFRIGERATEURS, poêles 220, congélateurs. Termes faciles. Prix raisonnable. Garantie écrite. Robitaille, 504 Canardière. 529-9488. quo-26

CHASSIS de bois, tous genres, seconde main, bas prix. 842-4451. quo-18

REFRIGERATEURS usagés, parfaite condition, partir de $35. 464 Est, St-Vallier. quo-23

LAVEUSE électrique à partir de $20.00, garantie 30 jours. Aussi réparation et pièces. Simard Laveuses Service, 385 13e Rue. 523-7953. quo-23

POELES réfrigérateur, laveuse, télévision, set chambre, chesterfield, tables, lits. 661-7105. quo-11

POELE, combiné 220, très bon état, tél.: 842-3498. quo-9

SET de salle à dîner, chaises, table, buffet, $20, poêle à l'huile Enterprise, 2 drums d'huile, $75. Tél.: 524-7826. quo-9

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre 29 St-Vallier-Est. Tél.: 525-6402. quo-15

A1 à sacrifier pour balance qui reste à payer. Ménage neuf pour 3 appartements. Conditions paiement transferables. M. Bergeron. 524-8350. quo-26

INCROYABLE ! Lampes télévision neuves, 17-21-24 pouces, $18.95, garantie 15 mois. Téléviseurs à vendre $30.00 à $190.00 ou louer $24.00 pour 3 mois; montant versé crédité si désireux d'acheter. Plante & Gagnon, 773 St-Vallier-Ouest. 681-5496. quo-25

GUITARE électrique Edmond, 3 pick-up, vibrato clefs unilatérales, à prix modique, s'adr.: M. Camille Bergeron, St-Flavien, Lotbinière, tél.: 32. quo-10

ATTENTION, machines coudre, démonstrateurs Exposition Provinciale, $49 - $229. Avec $15. de plus nous donnons meuble de haut fini Fernica. Jour, soir, 524-3825. quo-1

MACHINES coudre Singer, Pfaff, Brother, $50.00, $175.00. Jour, soir. — 524-3825. quo-1

OCCASION spéciale, obtenez du foam isolant, première qualité pour $98.00 du mille pieds. 842-1969. quo-1

ENREGISTREUSE Philipps, stéréo, 401, transistor, neuve, amplificateur stéréophonique, 50 watts, modèle récent, jour 522-8716; res: 661-8886. quo-11

MACHINES à coudre Singer, portatives, électriques, reconditionnées, garanties, $19.95. Polisseuse, balayeuse, $19.95 525-7363. quo-19

A sacrifier: assortiment de meubles neufs, provenant entrepôt, au prix de l'usage. M. Sarto. 663-0970. quo-2

A VENDRE, guitare Gibson, amplificateur, clarinette ,support de guitare, 832-3113. quo-10

MACHINE à laver, tondeuse ,en très bonne condition, tél.: 623-4077. quo-9

SET de salle à dîner, complet, 523-9254. quo-11

MOBILIER de chambre, comprenant 1 lit double, avec sommier, matelas, table de chevet, bureau, commode, table vanité. Aussi divan Simons, fauteuil Kroehler avec tabouret. Après 6 hres, 523-5334. quo-15

CAUSE départ, set salon, chambre, salle diner, articles divers. 600 Laurier, appt. 110, soir : 522-2403. quo-18

REPASSEUSE électrique "Beatty", parfait ordre, aubaine, 661-4673. quo-15

TV combinée avec radio, tourne-disques, chassis, 523-7028. quo-10

500 PAIRES bottines, soldat, yacht 21 pieds, moteur. 663-6292. quo-15

MOBILIER à vendre. Téléphonez à: 663-0692. quo-10

PROJECTEUR à vendre, marque Victor 16 mm sonore, 683-8677. quo-12

SET de salle à dîner, table, 6 chaises, buffet, vitrine, bois vernis, $45. Tél.: 653-7885. quo-9

LINGE d'enfants, bibliothèque étagère, lit simple, moteur 110 volts, moteur aquarium, 450 outils, réduit à $225 — 524-7781. quo-12

PETITE tranche use à viande Berkel électrique, très bon état. Marcel Chagnon, 775 Côte d'Abraham, Québec. 3-16

DU MAROC, neufs, pouis, babouches, plateaux, cuivres, poignards, etc. — 681-8586. quo-2

ROBE mariée, 10 ans, tél.: 681-1306. quo-11

GUITARE basse Gentone, comme neuve, $125. avec case, trépied. 527-4487. quo-11

AMPLIFICATEUR, 40 watts, pour guitare, haut-parleur 15 pouces "Jensen" plus réverbération "Hammond", aubaine $225. — 683-0581. quo-10

SET salle à diner, propre, 341, 19e Rue, 522-7745. quo-11

ORGUE "Hammond Chord" état neuf, aubaine, avec musique, tél.: 681-2616. quo-15

MANTEAU, robes, tunique St-Joseph, St-Vallier, costume gymnastique, 12 ans, très propre. Tél.: 522-3221. quo-15

COMPTOIR (show-case) 2 tablettes, 20 x 72, po. aubaine. 524-4063. quo-15

MANTEAU, rat musqué, à l'état neuf. Tél.: 524-4017. quo-11

REFRIGERATEUR, armoire de métal blanc. Tél.: 527-9068. quo-11

SET de chambre et de salon à sacrifier. Tél.: 832-4948. quo-25

REFRIGERATEURS, $40. Poêles, $10. Laveuses, $19. Téléviseurs, $47. Bonne condition. 529-3522. quo-25

LOT téléviseurs réfrigérateurs, poêles, laveuses, excellente condition, termes faciles. 529-3522. quo-25

ROBE mariée, étroite 10-12 ans, belle valeur, 2,400 de Grand-Pré, St-Pie X. quo-9

VENEER neuf, toutes sortes, et usagé Prix incomptable. 842-1969. quo-3

AMEUBLEMENT, set de boudoir, salle à manger, visible, soir seulement. — 527-3654. quo-12

ACHETONS vendons, Marceau Meubles Usagés, 82 St-Joseph Ouest. Tél.: 523-5625. quo-28

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons, meubles neufs et usagés de toutes sortes, 110 rue St-Paul. 692-0317. quo-1

A BAS PRIX

MACHINE à crème glacée molle. Aussi équipement de restaurant neuf et usagé. Les Entreprises St-Laurent, 1194 St-Jean, Québec 4. quo-30

MEUBLES NEUFS — USAGES

ENSEMBLE complet ménage, stéréo, télévision, salon, cuisine, chambre. Prix avantageux. 402, 3e Rue. Tél.: 523-2793. quo-21

CAMERA 4 x 5

3 LENTILLES, Schneider, parfaite condition, à sacrifier, $475. Tél.: 626-2450. quo-9

Bain — Toilette — Lavabo

NEUFS et usagés, Gilles Laflamme, 1115 St-Vallier Est. 524-3382. quo-5

SET ANTIQUE

6 FAUTEUILS et causeuse, aussi peinture (travail à l'aiguille). 1805½ Commerciale, Lévis. 837-2944. quo-10

VOTRE TOIT COULE

POSERONS un matériel spécial et antirouille, garanti 2 ans par écrit. Tél.: 523-5539. quo-6

64 DIVERS — A VENDRE

VENDONS, achetons poêles électriques, réfrigérateurs, laveuses, sets chambre, sets cuisine, pianos. Vendons, échangeons chesterfields modernes, à prix moins élevés que vous paieriez pour recouvrir à neuf. Croteau Ltée, 25 St-Joseph-Est. Tél.: 526-9426. quo-25

REPRISES de finance offertes pour balance de comptes payables $8.00 par mois, marchandise garantie, 80 machines à coudre, 3 téléviseurs consoles et 4 portatives, 6 stéréo, 1 réfrigérateur, 3 poêles, 3 balayeuses, 6 sets de chambre, 3 sets de salon, 2 sets de cuisine, 15 tourne-disques. Pour information tél.: 663-7243 visible le soir seulement. quo-12

5 MAGNIFIQUES meubles stéréo, radio combiné AM-FM à 2-6 ou 8 haut-parleurs. Echantillons de planchers offerts à demi-prix, payable $8.00 ou $10.00 par mois. 663-7243. quo-12

REPRISES de finance offertes pour balance de comptes, payables $8.00 par mois, 16 machines à coudre, 5 T.V. modèles consoles, 8 T.V. portatives, 12 tourne-disques, 6 stéréos, 1 réfrigérateur, 1 poêle 110, 15 radios transistors, 3 balayeuses Hoover, 1 humidificateur, 2 machines à écrire, set de chambre, set de salon, 663-7243. quo-12

LIVRES 12e Commerciale, Institut Denis, moitié prix, tél.: 683-7484. quo-10

AMEUBLEMENT complet d'un logement privé à vendre. Occasions. 525-5582. quo-9

TAPIS 10½ x 7½, $35, tables, salon, buffet vitré, draperies. 681-5654. quo-9

2 LITS juniors, carrosse, parc, poussepousse, banc d'auto, chaise haute, à vendre en bloc ou séparé. 653-8819. quo-9

EPICERIE fermée, dactylographe avec méthode portatif, $25, régulier $45, additionneuse $50, caisse enregistreuse $85, électrique $150, coupon additionne plusieurs totaux, aubaine. 1050 Scott. quo-9

AUBAINE, ameublement, restaurant, réfrigérateur commercial, tables, chaises, etc. 837-6175, 837-7835. quo-11

ORGUE Rialto Gulbransem, cabinet leslie, valeur $6,200. sacrifier, 24,800, état neuf, tél.: 226-5235. St-Léon Brandon. quo-11

66 ENSEIGNEMENT

COURS par correspondance, scientifique et général, 6e à 12e. Institut Raymond, 1475 Chemin Ste-Foy. Québec. quo-10

CONVERSATION anglaise seulement. 524-4726. 34-24

COURS privé ou groupe, conversation anglaise, écoliers et adultes, information soir de 6 à 9 heures, tél.: 681-8977. quo-9

MISS ALLEN professeur d'anglais, cours privés ou petits groupes. Conversation et composition de lettres. Aucun devoir, 34 Ste-Ursule, 1er plancher. quo-9

ECOLE Bluteau, cours commercial, bilingue jour et soir. 5e à 13e année. Spécialité: conversation anglaise. Places nos élèves, 473, Canardière. — 524-3215. quo-1

APPRENEZ métier de soudure électrique, gaz, haute pression, Hélias. Ecole Meloche, 451, 3e Avenue, Québec. quo-1

STE-FOY, St-Denis, institutrice, d'expérience, donnera chez elle, cours 1ère année, 653-9823, 2833 Le Noblet. quo-10

DONNERAIS cours privés, domicile, cours élémentaire, enfant infirme. Appelez entre 5-7 hres p.m. 524-1182. quo-11

STE-ODILE, cours privés 5e, 9e année, institutrice diplômée, d'expérience. — 523-0371. quo-9

ETUDIEZ l'électrolyse, traitement pour destruction des poils superflus. Carrière nouvelle et rémunératrice que vous pratiquerez aussi bien à temps partiel que complet. Cours jour et soir. Ecole d'électrolyse Onyx, 530 St-Jean — 524-8220 (Détenant permis en vertu lei écoles professionnelles privées. quo-9

INSTITUT THOMAS

31 D'AUTEUIL Jour, soir. Conversation anglaise. Cours commercial anglais, français, sténographie dactylo, comptabilité. Tél.: 522-7490. quo-14

VOS JOLIS CHAPEAUX

APPRENEZ, à les faire selon méthodes Paris, New York, avec modeliste diplômée, Académie Parisienne, 29¼ St-Stanislas, 524-6271. (Détenant permis en vertu loi écoles professionnelles privées) quo-18

INSTITUT DENYS

JOUR, soir par correspondance. Cours 6e - 12e année commerciale et scientifique. Examens du Ministère de l'Education. Conversation anglaise. Comptabilité supérieure, sténo-dactylo. Préparation à l'Ecole Technique, mathématiques 722 Côte Ste-Geneviève, Québec. 529-3751 — 681-2808. quo-2

BART SCHOOL "SPEEDWRITING"

COURS commercial complet, conversation anglaise, dactylo, sténographie, Speedwriting. Cours de charme et de personnalité. Nancy Taylor. Jour - soir, 751 Côte d'Abraham. Tél.: 522-5889. quo-6

I B M

Hommes ou femmes, si vous avez une 9e année ou plus, vous pouvez devenir spécialiste sur les machines I.B.M. Suivez les cours de jour ou du soir de l'Institut de Québec. (Data Processing).

20 RUE ST-JEAN, QUEBEC

525-7463 — 525-7476

quo-12

67 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT en béton, à l'épreuve du feu, 29,000' de plancher, débarcadère au niveau, des camions, accès facile et grand terrain stationnement Dolbec, courtier, 683-4795 quo-25

ENTREPOT frigorifique, 18,000' de plancher, débarcadaire au niveau des camions, Dolbec, courtier, 683-4795. quo-25

ESPACE 1,000 pieds, pas chauffé, accès facile, pour camions, 522-6825. quo-16

840 ST-VALLIER ouest, 25,000 pieds carrés d'entreposage, louer, en tout ou en partie, bâtisse en béton, débarcadère pour camions voie d'évitement si désirée, chauffage à l'huile, prix à partir .70 pied carré. Marcel Fortin. 653-9361. quo-11

68 ENTREPOTS A VENDRE

ENTREPOT ou Garage, rez-chaussée, plancher béton, 15,904 pi. c.; 1er plancher 10,114pi. c.; 2e plancher 4850 pi. c.; 1 logement 7 pièces terrain stationnement 8887 pi. c. sur Christophe-Colomb Est, gicleurs automatiques. Dans centre de St-Roch 241 à 251 est, rue St-Vallier. Tél: H. Roberge, 529-8191. quo-11

LIMOILOU, entrepôt semi-chauffé, 5,000 de plancher. Dolbec, courtier, 683-4795. quo-24

LIMOILOU, pour atelier ou garage 4,800' de plancher, chauffé, hauteur 18' niveau de la rue. Dolbec, courtier, tél.: 683-4795. quo-24

LIMOILOU, garage ou atelier, chauffé, logement 5 pièces, en haut, hauteur 18 sur grand terrain, pour stationnement. Dolbec, courtier, 683-4795. quo-24

BANLIEUE, 10,000' de plancher sur 30,000' de terrain, louerais Dolbec, courtier, 683-4795. quo-3

ENTREPOT frigorique, 18,000' de plancher plus bureaux, débarcadère au niveau camion, Dolbec, courtier, 683-4795. quo-25

TERRAINS, bâtisses Centre Industriel St-Malo, Petite-Rivière, Morel courtier, 527-1732. quo-3

ATELIER à vendre, avec maison et garages, attenants et 11 milles pieds carrés, terrain. 681-1873. quo-12

FABRIQUE boutique, entrepôt, 5 étages, 9,000 planchers, ascenseur, chauffage à l'huile, Voutes — Stationnement. 31 Sault-au-Matelot — sur appointement. 692-1869. quo-12

71 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr. Spécialités extermination insectes, coquerelles, punaises, rats, souris. 582, 15e Rue, Québec. 522-1661. quo-2

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES
(VOIR AUSSI RUBRIQUE 188 SERVICE DOMESTIQUE)

STENO-DACTYLO, bilingue avec expérience pour compagnie d'assurances, salaire selon compétence, assurance-groupe, plan pension, etc., 529-0571. quo-10

REGINE de France, demande vendeuses, temps plein ou partiel, revenu illimité. 2185 Desrochers. 661-4929. — 653-2915. quo-29

BESOIN urgent couturières d'expérience, usine seulement, sur une aiguille, deux aiguilles, zig-zag et overclock. S'adresser Canadian Lady Corset, 291 St-Vallier est. quo-10

OPERATRICE machines coudre, âgée 18 à 30 ans, préférence sera donnée à celles qui possèdent une certaine expérience. S'adresser: Canadian Lady Corset, 291 St-Vallier est. quo-10

SECRETAIRE bilingue d'expérience, bon salaire. Aussi une réceptionniste. S'adresser 580 Grande-Allée Est, chambre 16. quo-10

FILLE demandée pour faire l'entretien des chambres pour hôpital privé. Se présenter 1165 Chemin Ste-Foy. quo-9

5 JEUNES filles ou femmes demandées pour faire appels téléphoniques de notre bureau, 4 heures par jour, votre choix: matin, après-midi ou soir. Pour entrevue, tél.: 529-5841. 233-9

FILLE de comptoir-lunch, avec expérience, s'adresser 801 Canardière, — 525-0040. quo-11

FILLE de chambres demandée, s'adresser à 653-4975. quo-9

AIDE-cuisinière, demandée, pour hôpital privé. S'adresser 310 Chemin Ste-Foy. quo-11

FILLE sérieuse demandée, pour maison de convalescents, travail général, — 683-4743. quo-11

VENDEUSES, produits de beauté, généreuse commission. 661-1668 après 4h. p.m. quo-6

AVONS besoin représentantes pour votre district. Cosmétiques réputés. Ecrire C. P. 18, Station C, Montréal ou téléphoner 683-8667. quo-9

JEUNE fille pour travail, genre cafétéria, bon salaire, centre Industriel St-Malo. Se présenter 1825 de la Normandie, 529-0378. quo-10

CAISSIERE demandée pour restaurant, tabagie travail de jour, s'adresser 3165 Chemin St-Louis, demandez M. Ross, 653-4602. quo-10

FILLES demandées pour faire les chambres, 12 Côte du Palais. quo-12

COMMUNIQUEZ vos services à nos clients dans vos temps libres. Conviendrait à étudiantes ou femmes de maison, matin, après-midi ou soir. Entrevues personnelles. 529-5841. quo-10

FILLE d'expérience pour comptoir du disque. S'adresser 813 Est St-Joseph. quo-10

FEMME de chambre demandée, dans quarantaine, s'adr.: 3000 Boul. Laurier. quo-11

SERVEUSE demandée avec expérience. Restaurant Mambo, 310 de la Couronne. quo-11

FAITES DE L'ARGENT

DANS vos loisirs, en représentant Avon. Si vous pouvez disposer de 3 heures par jour. Téléphonez à 523-7706. quo-11

LE SERVICE CIVIL DU CANADA
demande
POUR LES MINISTERES DE L'ETAT CHIBOUGAMAU

CO

Les annonces classées du Soleil, le meilleur petit vendeur en ville!

89 HOMMES DEMANDES

AGENT vendeur, résidant sur l'Ile d'Orléans, clientèle établie, pour ligne très payante. Pour informations, donnez votre no. téléphone, pour entrevue. Ecrire dépt. 846 Le Soleil. quo-11

2 JEUNES hommes avec auto en bonne condition, pour être entraîner à ouvrir de nouveaux bureaux dans la province de Québec. Il faut être d'apparence soignée, pour entrevue personnelle. 529-5841. quo-10

CUISINIER demandé pour cuisine Italienne bon salaire, travail soir seulement, appelez jour: 524-0157, après 5 hres. 529-1663. quo-11

HOMME marié, bilingue, franchise de revues, ouverts pour district de Québec. A date, 26 bureaux ouverts à travers le Canada. Excellente possibilité, homme choisi doit avoir voiture assez récente, habileté de la vente. Position permanente. Toutes réponses confidentielles à 529-7851. quo-9

3 JEUNES hommes demandés pour accompagner gérant de route, libre de voyager, bon salaire garanti, bonne apparnce. Pour appointement 368 rue du Roi, 3e étage, entre 9 et 9.30 a.m. quo-10

VOYAGEUR demandé avec expérience pour vente de matériaux construction, hors de ville, pour compagnie responsable. Ecrire dept. 844, Le Soleil. quo-15

REPRESENTANT pour travail professionnel, revenus $150-$175 par semaine, chances d'avancement selon votre travail. Pour rendez-vous, 681-4023 — $23-8900. quo-11

JEUNE homme pour travailler avec commerçant ,tél.: 525-8760. quo-9

POURQUOI PAS VOUS?

POUR qui a de l'ambition, l'avenir est dans la vente. Je cherche 3 hommes. Je m'engage à vous fournir l'entraînement qui vous assurera $150 semaine. Auto non nécessaire. Qualités requises: désir d'apprendre et volonté de réussir, venez chambre 214 à 10 hres a.m. précises, 350 est, Boul. Charest, demandez M. Ouellet. quo-9

$200 SEMAINE

OPPORTUNITE d'entraînement tout en gagnant de l'argent. Pour 21 à 25 ans. Aucune obligation. Venez voir tout simplement ce qui se fait. Pour entrevue, Tél.: 523-8200, ou venez entre 2 et 4 hres p.m. 350 est, Boul. Charest, chambre 212. quo-11

HOMME SERIEUX CARRIERE DANS LA VENTE

POUR Québec et les environs, maison établie depuis 40 ans. Notre ligne de vente est sans concurrence, avec possibilité de $6,000 à $10,000 année. Si vous pensez être l'homme qualifié. Tél.: 528-6866. quo-9

REPRESENTANT DES VENTES

FABRICANT de renommée nationale cherche vendeur bilingue, territoire avantageux, ville Québec et la région. Agé 25 à 35 ans, jouissant d'expérience dans la vente, auprès du commerce de la pharmacie, variété ou épicerie. Salaire, boni, dépenses remboursées, assurance-groupe et fonds de retraite. Utilisera son auto, ou celle de la compagnie. Nos vendeurs actuels sont au courant de cette annonce. Téléphonez 661-7701, et demandez M. R. Lavallée, de 9 a.m. à 9 p.m. pour fixer rendez-vous. quo-11

90 HOMMES OU FEMMES

JOUEURS de quilles demandés pour ligue le dimanche après-midi, information, tél.: 529-7421. quo-12

AIDE à la cuisine demandé au café Bar Elite, 54 Couillard, 522-0384. quo-15

BAS NYLON POUR DAMES

AUGMENTEZ revenu, vente facile, qualité, prix incomparables, $3.00 doz. et plus. Ecrire de manière intéressant pour littérature et détails complets à: Manufacturier Reslon, 10383 Hébert, Dépt. L8, Montréal Nord, P.Q. quo-1

VENDEURS-VENDEUSES ECHANTILLON GRATUIT

DANS chaque localité, occupez vos loisirs, ajoutez à vos lignes, bas nylon, première qualité, garantie prix très bas, demander échantillon et information à Comptoir Miracle Enr C. P. 95 Québec 8. quo-11

Améliorez votre situation avec DRAKE PERSONNEL

Les maisons d'affaires réputées de Québec ont recours à nous pour leurs sélections de personnes. Dans le moment, nous avons des positions intéressantes à offrir comme: sténos dactylos bilingues, gérant de magasin, opératrice de machine à dicter, avec expérience, salaire varié, pas de déboursé.
Pour entrevue confidentielle, appeler 529-5797, Mme Blais. quo-9

91 HOPITAUX — MATERNITE

POUR filles-mères, consultation, assistance sociale, orientation, placement d'attente discret et rémunéré en maison privée avant hospitalisation. S'adresser Madame Alice-C. Fontaine, ou son assistante. 43 D'Auteuil, Québec. Tél.: 529-1787. quo-30

MATERNITE privée Laroche, demoiselle, 194 Pierre-Bertrand, Québec-ouest. — 683-4084. quo-3

HOPITAL privé convalescents, cas chroniques, assurance-hospitalisation. 1480 Frontenac, 681-3275. quo-3

98 INSTITUTEURS — INSTITUTRICES

JEUNE homme bilingue désire enseigner le solfège. Tél.: 832-3968. quo-11

105 LOCAUX A LOUER

A LOUER — Studio de culture physique, bains vapeur, massages, équipement complet, belle clientèle. Tél.: 525-5427. quo-9

BEAUPORT, local pour restaurant ou autre commerce. Tél.: 663-9903. quo-11

COIN St-Jean, Marchand, 3 grandes vitrines, libre immédiatement. Tél.: 681-4987 quo-11

1ère AVENUE, Limoilou, bureaux, garage ou entrepôt. 524-3150 ou 626-2911. quo-15

LOCAL 30 x 40, système chauffage, coin St-Joseph, Hermine, Boul. Charest, centre des affaires, idéal pour tous genres de commerce. Tél.: 523-9804. quo-11

1439 CHEMIN Ste-Foy, près Marguerite-Bourgeois, centre commercial, très achalandé, rez-de-chaussée, 400 pieds carrés, $75. mois. Occupation immédiate, 681-3527 — 527-3554. quo-12

ST-ROCH, 526 Prince-Edouard, local 30 x 40, chauffé, 523-0619. quo-6

344 RUE St-Vallier ouest, local chauffé, libre immédiatement. 529-5311, tél. du superficie environ 300 pieds carrés, lundi au vendredi entre 9 et 5. quo-10

303 RUE St-Paul, local chauffé, libre immédiatement avec vitrine sur la rue, tél.: 529-5311, tél.: du lundi au vendredi entre 9h. et 5h. quo-10

A LOUER, 12 stalles pour chevaux, 1 chambre, dépendances. 828-2872. quo-11

1100 RUE ST-JEAN

POUR tous genres de commerce, 6 locaux disponibles. Tél.: 522-6053. quo-23

RUE ST-JOSEPH EST

CENTRE des affaires, bâtisse ultra moderne, voisine d'une compagnie de finance, 1,500 à 3,000 pieds plancher, peut être divisée, 842 St-Joseph Est. 522-6458 quo-28

106 LOCAUX DEMANDES

LOCAL demandé de 1,350 pi. ou 1,500 pi. carrés de plancher, Beauport ou Giffard. 663-8018. quo-10

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

HAUTE-Ville, flats meublés chauffés, éclairés Couple, jeunes filles. 522-2130. quo-16

APPARTEMENT meublé 2-3 pièces, électricité fournie, endroit central, visite 2-4 heures 626-2803 522-2277. quo-12

STE-FOY, 2 pièces, poêle, réfrigérateur, téléphone, eau chaude. Tél.: 653-0830. quo-15

3 PIECES modernes, stationnement. 2116 rue Lemieux, Ville Duberger. 683-3971. quo-18

ST-SACREMENT, 2 pièces, meublées, poêle, réfrigérateur, etc., entrée seule, 2020 Chemin Ste-Foy. quo-23

ST-CYRILLE, magnifique 2 pièces, meublé, neuf, entrée seule. 524-6710 — 522-7714. quo-23

PRES Château, 3 Ste-Geneviève, appt. 101, luxueux 2-3 pièces. quo-24

PRES Carré d'Youville 2½, très moderne, buanderie, concierge. 523-2114 — 681-3604. quo-25

ENTIEREMENT meublé, propre, boudoir, cuisinette, réfrigérateur, bain, douche. 524-9904. quo-28

BOUDOIR, cuisinette, meublés, réfrigérateur ,poêle gaz, toilette, lavabo. 6 Ste-Ursule. quo-9

STE-CLAIRE d'Assise, boudoir, cuisine, meublé, radio, chauffé, éclairé, douche, couple. 38 Boul. des Alliés. 522-6518. quo-30

2 PIECES meublées, chauffées, éclairées, réfrigérateur. 610 d'Aiguillon. — Tél.: 522-8581. quo-9

ST-PASCAL, 4 pièces, meublé, chauffé, 2e, $90. Semaine, $25. 661-1495. quo-9

CHAMBRE et boudoir, meublé, lavabo, douche ,toilette, entrée seule, s'adr. 830 Calixa Lavallée. 683-9900. quo-9

APPARTEMENTS L'Elysée, 3½ pièces, meublé, $135.00. 5½ $190.00. 525-5427. 683-7474. quo-30

CARRE d'Youville, 1½-2½-3 pièces, chauffé, meublé ,tapis, ultra-moderne, épreuve du feu. 525-5582. quo-9

3 PIECES, meublé, moderne ,tapis, tentures. St-Cyrille-Ouest. 527-3966. quo-9

BACHELOR meublé, moderne, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée. — 525-5324. quo-10

STE-FOY, 1½ pièce, meublé, neuf, chauffé, autobus, libre septembre. — 623-1306. quo-10

2 PIECES, meuble, lavabo, toilette, réfrigérateur, laveuse. 630 Latourelle. 523-4922. quo-10

CHARLESBOURG, logement, meublé, très moderne, entrée seule, 2½ pièces, — 623-4103. quo-10

CUISINE et grande chambre meublées, chauffées, éclairées, eau chaude, salle bains privée. 69 St-Jean. quo-11

GRANDE-ALLEE, Parlement, bachelor, douche, toilette, poêle, réfrigérateur, libre. 683-2563. quo-11

LOGEMENT chauffé, éclairé, conviendrait à 2 ou 3 personnes, près Ecole Normale Laval. Grand vivoir avec divans, télévision, bibliothèque, tapis mur à mur, cuisinette et salle de bains, stationnement. 681-3170. quo-11

STE-FOY, 1½, chauffé, meublé, stationnement, tapis, service laveuse, sécheuse. 653-2204. quo-11

FLAT meublé, ou chambre Ste-Foy, près Université, dans maison privée. 775 Emile-Côté. quo-11

PRES Château Frontenac, bachelor, réfrigérateur, poêle, douche, toilette, libre. 653-2563. quo-12

FLAT meublé à neuf, moderne, entrée seule, conviendrait 2 personnes. — 681-9951, heures repas. quo-12

STE-FOY, couple étudiant, 3 pièces, meublé, chauffé, près Université. — 653-7012. quo-12

AVENUE Myrand, 3 pièces, chauffé, meublé, plus salle bains, 527-2301. 346-12

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé. — 623-5778, 245 Ouest, 48e Rue. quo-11

CHARLESBOURG, 3 pièces, neuf, meublé, chauffé, entrtée seule, $85. — 623-0161. quo-11

ST-PASCAL, nouvel édifice 1½, salle bains, tapis, buanderie, stationnement. 524-4808. quo-18

BOUDOIR, cuisinette, meublé, éclairé, près parlement (1 personne) 529-2745, 523-3830. quo-6

CHAMBRE et cuisine, flat meublé, pour couple, étudiant, 2 soeurs, 2 amies, chauffé, douche, entrée seule, sous-sol, 131 est ,Christophe-Colomb, paroisse Jacques-Cartier pour visites, tél.: — 527-7310. quo-12

RUE Ste-Eustache, près carré d'Youville, 1 pièce, plus cuisinette et salle bains, meublé, confortable, midi, soir, — 527-9642. quo-18

3 PIECES, meublé, salle bains, chauffé, eau chaude, 35 St-Amadour. quo-15

3 PIECES, meublé, salle bains, entrée privée, 390 Durocher, 842-7957. quo-15

FLAT, près hôpital Enfant-Jésus, tél: 525-6967. quo-11

RUE St-Gabriel, grande pièce chauffée, très propre, cuisinette, salle de toilette, eau chaude, meublée ou non, 527-0614. quo-9

ST-PASCAL, 2 pièces, meublé, propre, éclairé, chauffé, balcon, 1495 Champfleury. quo-11

BACHELOR, entrée privée, poêle, réfrigérateur, prix raisonnable, 745 - 893 St-Joachim. quo-12

8 COLLIN, Haute-Ville, 4 pièces, meublé, chauffé, eau chaude incluse, concierge, service d'élévateur, $80. quo-15

SOUS-louerais, période d'hiver seulement, bel appartement meublé, 5 pièces, paroisse Ste-Martyrs Canadiens. Adultes seulement. Tél.: 681-4731. quo-4

CHAMBRE-boudoir, cuisinette, meublées, Limoilou, 1-2 personne, filles seulement, famille tranquille. 522-2949. quo-9

JACQUES-CARTIER, bachelor moderne, chauffé, meublé, cuisinette, salle bains. 523-6455. quo-9

COTE d'Abraham, 2 pièces meublées, chauffées, éclairées, insonorisées, avec douche, toilette, pour institutrices, étudiants. 522-2347. quo-12

ST-ALBERT, bel appartement, 4 pièces, plus salle bains, toutes commodités, télévision, balcon, corde à linge, personnes distinguées, endroit tranquille, et aéré. 280 Colombière-Est. 626-1887. quo-14

COIN Du Pont, flat meublé, 704 de la Reine. 523-4714. quo-12

LOCKWELL, flat, 2 pièces meublées, chauffées, éclairées, entrée seule. — 525-3785. quo-9

ST-RODRIGUE, 2½ pièces, douche, meubles neufs, 120, 56e Rue Est. quo-12

LES Saules, 3 pièces, salle bains, meuble, semaine, mois. 527-2157. quo-9

1795 RUE Bergemont, 3 pièces meublées, chauffées, libre. 623-7849. quo-9

39 STE-URSULE, Bachelor, 1½ pièce, meublé. $75 mois 828-2020 4523-10

2 PIECES, moderne, meublé, réfrigérateur 184, 42e Rue St-Rodrigue. quo-10

PRES St-Michel Archange, 2 pièces, meublé chauffé, entrée seule. 661-8771. quo-12

1½ PIECE, Marguerite-Bourgeois, après 6 hres. 681-6954. quo-11

FLAT meublé réfrigérateur, poêle électrique, cuisinette, salle bains, 1er, entrée seule, 433 Ste-Thérèse, 525-7054. quo-10

LOCKWELL, 2 pièces, meublées, ultra modernes, service concierge, incinérateur, buanderie, $85. — 529-9077; soir 653-0334. quo-15

PRES centre industriel, St-Malo, 2 pièces, meublé, douche, tranquillité, 681-2511. quo-12

3 PIECES, non chauffé, sous-sol, $36. semaine $14. 661-1495. quo-15

3 PIECES, meublé, chauffé, neuf, bain, près Université, écoles, 653-9444. quo-15

MEUBLES NEUFS

TAPIS mur à mur, 2½ pièces, près Académie, face Université, — Tél.: 653-4774. quo-15

JARDINS DES SEIGNEURS

2½, 1½ MEUBLES, neufs, piscine, tennis, badminton, salle de réception ,stationnement intérieur et extérieur. 653-3391. quo-24

3 PIECES NEUF

STE-ODILE, meublé, éclairé, chauffé, tapis, buanderie, 1er et 2e prêts, 1er octobre. 623-5322. quo-26

ST-SACREMENT ST-CYRILLE

BEAU 6 pièces, moderne, entièrement meublé, libre immédiatement. Tél.: 683-7459. quo-15

NON CLASSIFIEES

LES Patios, 3-4-6, pièces, chauffés ou non. 681-5829. quo-29

QUARTIER CHAMPLAIN

31 STE-URSULE, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, rez-de-chaussée, références. quo-9

3 PIECES, magnifiquement meublé à neuf, salle de bains, tout confort, $105. Tél.: 692-1930. quo-12

LE CYRIL ANNE

1½ POELE, réfrigérateur, tapis mur à mur, électricité payé par propriétaire, logements neufs, à partir de $95. Trust Royal, 529-0174, soir M. St-Hilaire, 529-3636. quo-11

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER CHAMPLAIN

1180 ST-JEAN, logements de une pièce, plus chambre de bains, chauffés, aussi meublés si désiré. 529-5311. quo-9

32 DE LA Canoterie, 3-4 pièces, $26 - $35. 523-8083. quo-9

3 AVE Ste-Geneviève, 3 pièces, meublé, moderne, près Château. 524-2501. quo-3

FLATS meublés, à la semaine, s'adresser 32 Ste-Anne, 522-0884, 525-6215. quo-12

QUARTIER LIMOILOU

ST-PIE X, 4, chauffé, 1er, entrée laveuse, sécheuse, $83. 653-3412. quo-24

UN MOIS gratuit, 3240 Mont-Thabor, logements neufs, 4 pièces, moderne, chauffé, ventilateur, stationnement prix raisonnable, visibles tous les jours, et soirs, s'adr. au concierge ou à Y. René ,527-6649. quo-25

LOGEMENT neuf, 4½ pièces, près hôpital l'Enfant-Jésus. 524-7247. quo-12

STE-ODILE, logement neuf, 4 pièces, chauffé, libre, tél.: 623-3833. quo-22

4 PIECES, moderne, entrée laveuse, sécheuse stationnement, libre. — Tél.: 681-1835. quo-22

STE-ODILE, 4 pièces, neuf, partie cave, entrée laveuse sécheuse. 524-5804. quo-23

ST-FRANÇOIS d'Assise, beau logement neuf, 3 pièces, chauffé, tél.: 524-2869. quo-23

4 PIECES, neuves, chauffées, $82. mois. 813 Est Lilas. 681-3423. quo-26

4 PIECES, neuf, plus salle de bains, chauffé, $80, nous donnons un mois gratuit. 626-1842. quo-16

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, septembre gratuit. 663-6212 ou 683-9827. quo-17

APPARTEMENT neuf, moderne, chauffé, 4 pièces. 365, 26e Rue — Tél.: jour, 522-2059; soir: 683-7931. quo-18

5475, 3e AVENUE, 4 pièces, piscine, $80, 1er. 623-1608 — 623-7377. quo-17

6 PIECES, salle bains, 220, semi-chauffé. 246, 9e Rue. quo-9

ST-PIE X, 1-2 pièces propres, immédiatement, raisonnable, soir: 663-0563. quo-3

PRES église, 5 pièces, octobre, 640, 4e Rue. 527-5482. quo-12

ST-PASCAL, logement meublé, chauffé, éclairé, 3 pièces, 2130 De Fondville. quo-9

ST-PAUL-Apôtre, près église, école. — Tél.: 523-7618. quo-3

3 PIECES, eau chaude, stationnement gratuit, $40-$50 mois. 315 1ère Rue. 653-4736. quo-12

ST-PASCAL, 4 pièces, salle bains, chauffé, cause départ. Tél.: 661-1386. quo-9

ST-PAUL-Apôtre 2240 l'Emérillon, 2 logements, 4 pièces, entrée laveuse et sécheuse, $80. Tél.: 525-7864. quo-11

ST-ALBERT, 3 pièces, bain, chauffé, tapis mur à mur, meublé si désiré, libre immédiatement. 623-4629. quo-11

5 PIECES, chauffé, plus salle bains, près école, église, hôpital. 1300 St-Pascal. 663-7013. quo-15

LOGIS 6 pièces, dont 4 chambres à coucher, chauffé et poêle 220, location 1er octobre, 525-5349. quo-12

CHAMBRES, cuisine, lavabo, téléphone, chauffé, électrique, thermostat, chacun 2450 Mauffls. quo-6

2475 CHAMPFLEURY, 5 pièces, chauffé, $85.00. Stationnement, service concierge. 683-9967. quo-6

ST-PASCAL, 4 - 5 pices carres, chauffé, neuf, entre laveuse, sécheuse, stationnement, $55. - $100. eau chaude, vidange, neige compris, libre, 661-3418. quo-15

ST-PASCAL, logement moderne, chauffé, 4 pièces, plus salle bains, galerie avant, tambour arrière, 1er, près Steinberg's, Centre d'achats, $80 mois. 2124 18e Rue. 663-6888. quo-12

DE la Ronde, grand 5 pièces, maison 2 logements. 661-1654. quo-12

MODERNE 5 pièces, chambre bains, $80. 436, 3e Avenue. 524-6964. quo-6

35 DES LILAS, logement de 4 pièces, chauffé, à l'état de neuf, libre immédiatement. Tél.: 529-5311 Tél.: du lundi au veudredi entre 9.00 et 5.00. quo-16

ST-PIE X Beaux 4 pièces chauffés, immédiatement, premier, raisonnable. 663-0563. quo-1

ST-PAUL-Apôtre, 310, 26e Rue, 1er, 5 pièces, $110, un mois gratuit. 623-1608. 623-7377. quo-2

3 PIECES, plus salle bains, chauffé, 900, 4e Rue. 525-9807. quo-9

4 PIECES, chauffé, neuf, 813 Est Lilas, app. 6. 681-3423. quo-3

MAGNIFIQUE logement, 4 pièces chauffées, $68. 1415 Nicolet, 661-6282 — 661-3179. quo-9

4 PIECES, chauffé, maison neuve, cause départ, 1190 Lorraine, app. 3, coin Mont Thabor. 522-7772. quo-9

MODERNES, chauffées, 5 pièces, plus salle bains, St-François d'Assise, St-Albert. Jour: 623-1530; soir, 681-2029. quo-12

ST-FIDELE, 3 pièces, moderne, libre immédiatement, non chauffé. Tél.: 522-4457. quo-9

3e AVENUE, coin 16e Rue, 4 pièces chauffé, eau chaude année, très propre, $80., libre 1er septembre 1597, 3e Avenue, appt 1. quo-10

MAGNIFIQUE 4 pièces, dans maison appartements, St-Pie X, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, terrain stationnement, libre immédiatement. 526-9441 — 653-9561. quo-21

4 PIECES, chauffé, thermostat, balcons, $80. 600 Sapinière Dorion. 527-0891. quo-10

ST-PAUL-Apôtre, 5 pièces, neuf, 26e Rue, $105. 525-9414. quo-1

STE-ODILE, 4 pièces, neuf, $85. 525-9414. quo-1

STE-CLAIRE d'Assise, Boul. Cardinal Villeneuve, 4 pièces, chauffé. 525-5452. quo-10

4 PIECES, libre 1er novembre, sans enfants. Tél.: 529-8217. quo-10

ST-PIE X, logements neufs, modernes, 4 pièces, chauffés, près église. Un mois gratuit. 681-4229 — 525-9771. quo-30

STE-ODILE, beaux 3-4-5 pièces, modernes, chauffés, stationnement, $63. à $100., 522-7714, 626-3318, 524-6710. quo-2

4 PIECES, chauffé, appt. 3, 123 ouest, des Chênes. 623-9992. quo-2

ST-FRANÇOIS d'Assise, 3 pièces chauffées, S'adresser à 1297 Alguebelle. quo-11

DE Grandville, 4 pièces, libre, avec stationnement, $80.00 681-6862. quo-10

STE-ODILE, 4 pièces chauffées, $80, Libre, 221 ouest des Chênes 622-1436. quo-10

STADACONA, 3 pièces, libre 1er octobre. Tél.: 522-4166. quo-10

LOGEMENT très moderne, rue de la Canardière, 525-5118; soir: 522-2434. quo-9

ST-PIE X, 4 pièces, $74, $77. 2058 des Intendants. 524-4484. quo-9

ST-PASCAL, 6 grandes pièces, très propre, chauffé, $93. Tél.: 663-0485 quo-9

ST PASCAL, logement meublé, chauffé, $85. - $75. 2250, 18e Rue, 663-6218. quo-30

ST-PASCAL, 3 pièces $48. S'adresser 1105 Villebon. 523-8119. quo-9

PRIX modique, 4 pièces, neuf, moderne, près église, école, St-Paul Apôtre stationnement, partie de cave, libre, payer à partir d'octobre, 653-8107. quo-15

4 PIECES, ST-PIE X

LOGEMENTS neufs, à partir de $75. 1 mois, gratuit entrée laveuse, sécheuse, Trust Royal, 529-0174, soir C. Roberge, 653-9452. quo-11

PRIX REDUIT

DE $66.00 — 3 et 4 pièces modernes chauffés, salle bains, tuile céramique, stationnement gratis année, balcon, buanderie si désiré ameublement neuf, tapis mur à mur. 2318 Boul. Henri Bourassa. 529-4446. quo-25

4 PIECES, $72.

367 — 25e Rue, concierge, 2e étage, près école, autobus, Trust Royal, 529-0174, soir A. Ferland 626-0790. quo-11

4 PIECES, REZ-CHAUSSEE

335 DES Bouleaux ouest, Ste-Odile, logement neuf, près centre d'achats, Trust Royal, 529-0174, soir A. Ferland, 626-0790. quo-11

32, 25e RUE

PRES de la 1ère Avenue, logements neufs, modernes, 4 pièces, $85 — $90. Tél.: 527-8668. quo-15

LOGEMENTS NEUFS

26e RUE, St-Paul Apôtre, 4 pièces, sortie pour laveuse, sécheuse, ventilateur, salle bains céramique, près écoles, autobus, $78.00 par mois, 355, 25e Rue. 524-7463. quo-6



107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER LIMOILOU

2660 CHAMPFLEURY, 6 pièces, stationnement, prise de courant, appt. 4. quo-1

ST-PIE X, 4 pièces, chauffées, stationnement, libre, tél.: 683-0686. quo-24

ST-PAUL-Apôtre, logement, neuf, 4 pièces, chauffé, moderne, près église, école, septembre gratuit. 529-2575. quo-10

ST-PASCAL, maison seule, 6 pièces, $125.00 par mois, Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

ST-ALBERT: logement 5 grandes pièces non chauffées, 1er plancher, 93.00 mois, Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

ST-FIDELE, 6 pièces, plus salle bains, chauffé, 529-5761 — 522-4614. quo-12

ST-ALBERT, 4 pièces, plus salle bains, non chauffé, 1er étage, cave, $60. — 522-4614. quo-12

3 PIECES à louer, très propre, cause départ, transfert. 661-1393. quo-11

ST-PASCAL, 3 et 4 pièces, chauffé, moderne, neuf, stationnement. 505 d'Estimauville. 663-6292. quo-15

3½ PIECES chauffée, 2e étage, $68. 830 est, Colombière. 623-7515. quo-15

LIMOILOU, près église, 5 pièces, octobre, 640, 4e Rue. 527-5482. quo-25

ST-PASCAL, 4 pièces, neuf, bain, entrée laveuse, sécheuse, fan, planchers tuiles, partie de cave. Septembre octobre, $83. entrée facile. Boulevard Montmorency, 1830 Ave De Léry. 1425 Ave. Mailloux, tél.: 681-8463. quo-11

1550 D'ASSISE, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, concierge, 529-3108. quo-12

ST-PIE X, grand 3½ pièces, neuf, 220, plancher tuiles, $65, 2630 Pierre-Boucher, 524-9190. quo-11

5 PIECES, près église St-Albert, libre immédiatement $95. stationnement. 626-2923. quo-18

ST-FIDELE, 3 grandes pièces modernes, 452, 10e Rue, tél.: 522-4457. quo-11

STE-ODILE, 4 et 5 pièces, neuf moderne, 1er octobre, 623-3948. quo-6

LOGEMENT neuf, 2320 Mont-Thabor, St-Paul Apôtre, libre immédiatement, grand 4½ pièces, tapis mur à mur dans salon, sortie laveuse, sécheuse, ventilateur garde-manger, salle bains céramique, mosaïque, vanité lingerie. quo-15

FLAT neuf, moderne, meublé, chauffé, entrée privée, 2685 Ronde, 523-0934. quo-10

ST-PASCAL, entièrement meublé ou non, 3 pièces, plus salle bains, galerie arrière, idéal pour 2 ou 3 gardes-malades ou institutrices. 2156, 18e Rue, s'adresser 2124, 18e Rue, 663-8885, 849-8230. quo-12

ST-PASCAL, flat, 2 pièces, meublé, chauffé. 1310 Goupil. quo-11

ST-PASCAL, 3 pièces, entièrement meublé, tapis mur à mur. S'adresser 1880 de la Ronde, 661-2051. quo-12

5 PIECES, non chauffé, salle de bains, nouveaux mariés ou couple sans enfant, tél.: 523-1603. quo-10

ST-ALBERT, 3 pièces, chauffé, 710 est des Chênes, 522-2837. quo-11

4 PIECES, $55. 2 logements, 3 pièces $43. $40. — 626-1488. quo-3

4 PIECES, 2e étage, $36. mois, 617, 4e Rue, 522-4231. quo-12

AVE. Vitré, 4 pièces, 1er plancher, $81. libre immédiatement, 523-3372. quo-15

8e AVENUE, Limoilou. — Tél.: 523-5532 quo-15

QUARTIER MONTCALM

120 FRASER 6 pièces, chauffé, eau chaude. $95.00 — appt. 8. quo-24

280 SAUNDERS, coin des Erables, 4½ pièces, moderne $100. — 525-3427. quo-14

RUE Cartier, logement moderne, propre, 7½ pièces 3 chambres à coucher, prêt 4 sept. 529-7463. quo-18

ST-SACREMENT, flat, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée. 527-0328. quo-24

630 CHOUINARD, appartement meublé, service concierge, laveuse, sécheuse, 527-7634. quo-25

FLAT, 3 pièces chauffées, poêle fourni, Rue des Franciscains. 683-0687. quo-29

PAROISSE St-Dominique, 5 pièces, chauffé, refait à neuf, possibilité stationnement ,s'adresser Le Chantavril, 390 Chemin St-Louis, appt. 16, 527-8283 — 692-1086. quo-9

ST-SACREMENT, 1341 Chemin Ste-Foy, face église, 6 pièces, chauffé, 2e, remis neuf, libre, 527-2531, soir: 527-3311. quo-2

LOGEMENT, 9 pièces, 3e étage, St-Cyrille-Ouest, 220, entrée laveuse, sécheuse, libre 15 octobre. 683-9089. quo-12

ST-SACREMENT, 2½ pièces, meublé ou non, chauffé, $85 et plus. 683-0911; soir: 527-4429. quo-11

631 AVE Monk, 4 pièces chauffées, 635 Av Monk, 6 pièces chauffées. 527-8095. quo-3

1031 BROWN, 9 pièces chauffées, peinture neuve, 3e étage, libre, $150. Tél.: 527-1692. quo-14

2 GRANDES pièces, meublé, chauffé, salle bain. Tél.: 683-4379. quo-2

MAGNIFIQUE 2 PIECES

Neufs, épreuve bruit, feu, 680 Joffre, balcon, poêle, réfrigérateur, meublés ou non, $80.00 plus. 527-6931. quo-9

PRIX REDUIT

3 PIECES modernes plus salle bains, service conciergerie si désiré, meublé, tapis mur à mur. 650 Chouinard. 527-4535. quo-25

GRATIS TAPIS MUR A MUR

LE DEAUVILLE, 1025 Chemin Ste-Foy, vis-à-vis hôpital St-Sacrement. Bachelor, 1½, 2½ et 3½, poêle et réfrigérateur, garage et stationnement, buanderie, ascenseur, concierge, incinérateur, meubles si désiré, $85.00 et plus. Tél.: 681-6744. quo-30

CHATEAU ST-LOUIS

2-3 ET 7 pièces, disponible immédiatement, poêle, réfrigérateur, buanderie au sous-sol, à partir de $95. Trust Royal 529-0174, soir A. Ferland 626-0790. quo-11

LE BELVEDERE OCCUPATION IMMEDIATE

LUXUEUX appartements, 3-4-5 pièces. Prix à partir de $110.00 avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, ascenseur, tapis dans les corridors, luxueux lobby, garage chauffé, buanderie, 1105 Belvédère. Tél.: 527-9088, logement modèle. quo-12

Bachelor - Studio - $75.00

EDIFICE de luxe, avec cuisine équipée, poêle, réfrigérateur. Si désiré meublé. 1105 Belvédère, Tél.: 527-9088. quo-12

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

520 ST-GABRIEL, 3-4 pièces, modernes, chauffage électrique, 495, St-Jean quo-18

FLATS 1-2-3-4 pièces, neufs, meublés. 623-5115 — 524-7884. quo-19

ST-GABRIEL, 2-3 pièces, neufs, épreuve du feu, thermostat, concierge, buanderie, $68, $85, électricité inclus, meublés si désiré, 523-4393 — 681-3654. quo-23

2 PIECES plus salle de bains. S'adresser à M. Joseph Huot, 464 St-Gabriel. — Tél.: 522-7711. quo-9

515 EST, Grande-Allée, 6 pièces, chauffé, eau chaude, 522-7909. quo-19

AVENUE Turnbull, 2-3 pièces, pas meublés, bains poêle, chauffés, eau chaude, concierge, incinérateurs, laveuse automatique, $65. $70. 525-9776 - 522-5060. quo-11

APPARTEMENT à louer, chauffé, meublé, éclairé, 740 Ste-Claire. Tél.: 525-6767. quo-11

MAGNIFIQUE appartement, 2½ pièces, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, ascenseur, concierge, électricité fournie. 524-6743. quo-3

2 LOGEMENTS, 4 et 5 pièces, chauffé. 285 St-Jean. 842-2831. quo-12

ST-JEAN-BAPTISTE, 3 pièces, salle bains, semi meublé, libre. 522-6314. quo-12

890 AVE Laurier, 2½ pièces, poêle, réfrigérateur, meublé désiré. 522-5025. quo-9

1½ pièce, chauffé, non meublé. 384 Lockwell, app. 1. 527-5472, jour. quo-12

3 PIECES, $12.50 par semaine. S'adresser 429 St-Jean, app. 3 ou 5. quo-9

3 PIECES, plus salle bains, adultes seulement. 523-9790. quo-12

LOGEMENT moderne, 2½, concierge, buanderie, bail annuel $65. — 523-2114. 681-5654. quo-6

APPARTEMENT 2 pièces, proximité Grande-Allée, 696 St-Amable, 524-8948. quo-10

7 PIECES, chauffé, libre 1er octobre. 1015 La Chevrotière, 522-3288. quo-15

4 CHAMBRES, ensoleillées, salle bains, chauffé, 220, 142 Richelieu, 683-8280. quo-11

FLATS neufs: 3 pièces, salle de bains, 220, chauffé, galerie. 2 à 4.30 hres, 7 à 8.30 hres. 666 d'Aiguillon. quo-11

FLAT 3 pièces, chauffé, aussi chambre pour messieurs, 450 ou 464 St-Gabriel. quo-2

LOGEMENT 7 pièces, chauffé, libre 1er octobre. 1015 de la Canardière, $100. par mois, 522-3288. quo-15

473 RUE St-Gabriel, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, eau chaude. Adulte seulement. Visible le soir. quo-17

—107—ST-JEAN-B—

LE CLARIDGE

2-3-4-5-6-7 PIECES, disponibles immédiatement, poêle, réfrigérateur, portier, concierge, ascenseur stationnement Administration et location, Georges-H Couillard Inc., M. Bertrand, 522-5631. quo-12

LE LAURIER

600 AVE Laurier, endroit de prestige, 3-4 et 6 pièces, portier, ascenseur, garage, Trust Royal 529-0174, soir Mme Byrne 527-7001. quo-11

EDIFICE TURNBULL

APPARTEMENTS Turnbull, entièrement rénovés, 1 pièce plus salle de bains, ascenseur, chauffé, occupation immédiate, concierge, service de laveuse et sécheuse, Trust Général du Canada 524-9470 — 529-5311 — 529-5972. quo-23

QUARTIER ST-ROCH

PRES Gare Centrale Autobus 1-2 et 3 pièces modernes, meublés à neuf. 525-9426. quo-10

JACQUES-CARTIER, 5 pièces modernes, chauffées, stationnement possible. — 522-6455 — 529-2784. quo-9

3 PIECES, 220, 1er étage, adultes seulement. 522-3112. quo-9

3 PIECES chauffées, meublées, douche, entrée seule, références exigées. — 524-6022. quo-11

ST-ROCH, premier, chauffé, moderne, 4 pièces, salle bains, eau chaude, libre cause départ, $85. 527-2672. quo-9

ST-VALLIER est, 6 pièces, salle bains, 220, pas chauffé, 523-3738. quo-30

FLATS meublés, chauffés, éclairés, édifice épreuve du feu, 524-2481. quo-14

RUE St-Vallier, 2 pièces, chauffé, eau chaude à l'année. 522-3622. quo-11

4 PIECES, $45.00 par mois, libre 1er novembre, tél: 522-8987. quo-6

LOGEMENT NEUF

3 PIECES, chauffées, bain, libre immédiatement, 316 Durocher, 522-2634. quo-10

QUARTI

Les ménagères scrutent ces pages pour des articles utiles. Vendez ici!

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER LIMOILOU

OCCASION, 3 logements chauffés, épicerie boucherie, coin de rues 663-6135. quo-9

BUNGALOW, brique américaine, coin de rues, paroisse St-Pie X, 9 pièces incluant sous-sol entièrement aménagé; terrain 50' x 108' paysagé; à vendre directement du propriétaire, cause départ. Informations: jour: 661-3525; soir et fin de semaine: 661-4386 quo-19

ST-PAUL-Apôtre, maison seule, 7 pièces, 341, 19e Rue. quo-9

ST-PIE X, 2 logements, 4 pièces, $14,500. 529-7664, soir 683-0614. quo-29

GENRE plain-pied, 3 revenus, toutes commodités, soir: 2490 Perreault quo-30

CHAMPFLEURY, 6 logements, acompte $4,000. finance organisée, direct propriétaire, 683-9967. quo-1

MAISON pierre, brique, 8 pièces plus sous-sol, 4 pièces louées, terrain 70 x 90, garage brique, beaux arbres fleurs vivaces, coin rues, près église, autobus, libre 15 jours d'avis. 529-5591. quo-11

ST-ALBERT, aubaine $40,000.00 pour cinq logements dont un logis de sept pièces. Société d'Administration et de Fiducie courtier, Jean Chevrier 692-1030 ou 623-3002 quo18

QUEBEC, St-Paul Apôtre, bungalow moderne 5 pièces plus salle familiale, garage, acompte $6,000.00. Société d'Administration et de Fiducie courtier, Jean Chevrier. 692-1030 ou 623-3002. quo-9

ST-PIE X situé près Eglise, bungalow très propre, 5 pièces, $16,000.00 Société d'Administration et de Fiducie courtier, Jean Chevrier 692-1030 ou 623-3002. quo-9

ST-PASCAL, 8 logs 4 et 5 pièces échangerais pour maison seule B. Bureau, courtier, 681-6362. quo-10

ST-ALBERT 6 logements, 5 pièces, briques, plâtre, propre, a/c $3,000.00. Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. — 681-6358. 63-9

ST-PASCAL 8 logements, 4 pièces, chauffés, briques, revenu 10% net, a/c $10,000. Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

ST-PIE X, 3 blocs de 6 logements, 5 pièces chauffées, a/c $25,000, bonnes conditions. Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

ST-PIE X, 2 logements, 6 pièces, 10 ans, chauffage à l'eau, pour $22,800.00. Conditions discutables. Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

STE-ODILE, propriété neuve de 6 logements, thermostat individuel, bon placement. La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Marcel Lambert) 529-8456. Soir: 853-0204. 351-14

ST-FRANCOIS d'Assise, Propriété 7 revenus, plus épicerie boucherie, affaires: $150,000.00 par année $95,000.00. J. A. Turmel, Inc. Courtier: 529-2575. quo-15

ST-FIDELE 3 cinq pièces non chauffé, propre $23,000.00. J. A. Turmel, Inc. Courtier: 529-2575. quo-15

ST-PIE X, cottage, 6 pièces, garage, acompte, $5,000.00. J. A. Turmel, Inc., courtier, 529-2575. quo-15

NOTRE-DAME Pitié, 3 logements, 6-3 pièces, épicerie, plus propriété 8 pièces. J. A. Turmel, Inc. Courtier: 529-2575. quo-15

ST-PASCAL, cottage, 7 pièces, chauffé, près école, $13,500. J.-A. Turmel, Inc., courtier, 529-2575. quo-15

ST-FIDELE, 2 cinq pièces chauffé, propre, moderne, $20,500.00. J. A. Turmel, Inc. Courtier: 529-2575. quo-15

ST-FIDELE 3 étages de 5 pièces, salle bains. Tél.: 903-2747. quo-10

ST-PASCAL, maison, 2 logements, 6 pièces, tél.: 661-1890. quo-15

ST-PAUL-APOTRE, maison seule, 7 pièces, 341, 19e Rue, 522-7745. quo-15

QUARTIER MONTCALM

639 PAINCHAUD, maison seule, 7 pièces, garage, direct propriétaire, 527-8518. quo-11

CHEMIN Ste-Foy, maison de chambre, 16 pièces, possibilité de logements. — Georges Paquet Enr., courtier, 524-4517. quo-17

ST-SACREMENT, maison seule, 4 chambres coucher, garage. Morel, courtier, 527-1732. quo-19

EDIFICE à bureaux vendre, payable comme loyer, 10,000 pieds de superficie, sur 4 étages, avec ascenseur. Tél.: 849-3191. quo-26

ST-SACREMENT, maison seule, 8 pièces, beau terrain, du propriétaire, 527-1281. quo-9

ST-SACREMENT, conviendrait à professionnel, avenue St-Cyrille, 2 grands logements, 7 pièces, garage. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, Jean Chevrier, 692-1030 ou 623-3002 quo-9

ST-SACREMENT, De Montmorency, cottage 8 pièces, plus salle familiale, garage. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, Jean Chevrier. — 692-1030, ou 623-3002. quo-9

ST-DOMINIQUE: maison flats, bonne location rentable, bonnes conditions, meublés, a/c $10,000. Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

NOTRE-DAME Chemin, 10 pièces chauffées, possibilité revenus $14,000.00. J. A. Turmel, Inc. Courtier: 529-2575. quo-15

7 LOGEMENTS, très propre, rapporte 12% net, acompte $5,000. Société Immobilière Québec Métropolitain, Plante, 529-0047. quo-15

MADELEINE De Verchères, près écoles et autobus, 2 logements 6 pièces, Georges Paquet Enr., courtiers, 524-4517 ou Mlle Fleurie, 523-0206. quo-3

QUARTIER ST-JEAN BAPTISTE

AUBAINE, propriété à revenus, bonne condition direct propriétaire, 998 Salaberry. quo-9

MAISON DE CHAMBRES

MAISON seule 14 pièces, meublée, beau terrain, financement facile. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860. Davis-Morin, courtiers quo-9

QUARTIER ST-ROCH

MAISON revenus, bâtisse commerciale terrain pour stationnement — Morel, courtier, 527-1732. quo-11

PROPRIETE semi-commerciale, rue St-Joseph, site idéal pour tous genres de commerce. Fiducie Prêts et Revenus. M. Pigeon, 529-6821 — 681-8695. quo-10

ST-ROCH, maison 8 pièces, à vendre. Tél.: 528-5449. quo-12

ST-JOSEPH, acompte $10,000.00, bâtisse commerciale, trois étages, libre à l'acheteur, considérons offre raisonnable. Société d'Administration et de Fiducie courtier, Jean Chevrier, 692-1030 ou 623-3002. quo-9

ST-ROCH 3 logements, 1-6, 2-4 pièces, briques, chauffage, pour $17,000 seulement. Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

JACQUES-Cartier, 2 logements, 4 pièces, $11,000. Petit acompte. Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

BATISSES sur terrain de 14,000 pieds, situé Boul. Charest, près du Boul. Langelier, 523-5888, 842-3901 quo-19

ST-ROCH

RUE du Pont, près boulevard Charest, bâtisse commerciale en béton, quatre étages, libre à l'acheteur, garage, détails sur appointement. Société D'Administration et de Fiducie courtiers, Jean Chevrier, 692-1030 ou 623-3002. quo-9

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER ST-SAUVEUR

ECHANGERAIS maison chambres ayant revenu $19,000 contre maisons appartements, 523-6874. quo-28

ST-VALLIER Ouest, propriété commerciale, de 5 revenus avec cour et stationnement, pour $26,500.00. Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

ST-MALO: maison de 4 étages en beaux flats, a/c raisonnable, prix $29,000 seulement. Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

2 LOGEMENTS, terrain commercial, propre, Société Immobilière Québec Métropolitain, 529-0047. quo-15

CHARLESBOURG

DIRECT propriétaire, bloc neuf offre raisonnable, acceptée, revenu 10% 623-7216 quo-15

5 PIECES, sous-sol fini, tapis mur à mur 524-5804. quo-19

8355 OUEST du Séminaire, 5½ pièces luxueuses, abri d'auto, construction neuve, $16,000, comptant $4,000. — 623-4483. quo-19

CHARLESBOURG, luxueuse propriété 7 pièces, foyer naturel, piscine, carport, cuisine, chambre bain tuile céramique J. A. Turmel Inc. Courtier: 529-2575. quo18

CHARLESBOURG, à vendre, magnifique maison de 5 pièces, terrain fini, $14,300. 623-5042, 623-7689. quo-9

DIRECT propriétaire, 7 pièces, plus garage, briques et pierres. 623-7216. quo-30

BANLIEUE Charlesbourg, 5 pièces, garage, offre raisonnable. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée Rosaire Poulin, 623-2571. quo-9

ST-RODRIGUE, 2 logements. Prix $16,000.00. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée Couet, 529-8131. quo-9

ST-RODRIGUE, 2 logements 1-6, 1-4 pièces, spécial à $16,500. Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

MONT ROYAL, près école, et terrain jeux, bungalow 6 pièces, sous-sol fini. Georges Paquet Enr. 524-4517. quo-6

ST-RODRIGUE 11 logements, 7-4-3 pièces, quelques-uns meublés moderne. Acompte: $25,000.00. J. A. Turmel Inc. Courtier: 529-2575. quo-15

CHARLESBOURG Plain-pied 6 pièces, carport, terrain fini, $14,500.00. J. A. Turmel, Inc. Courtier: 529-2575. quo-15

CHARLESBOURG Propriété 10 pièces, deux étages, possibilité 2 cinq pièces, carport, $16,000.00. Acompte: $4,000.00. J. A. Turmel Inc. Courtier: 529-2575. quo-15

SILLERY

DIRECTEMENT du constructeur, modèles exclusifs de qualité et terrains. Considérons échanges. Eug. Chalifour 681-6389 quo-15

ST-CYRILLE, 7 pièces avec sous-sol fini, garage, prix réduit appelez Alphonse Gourdeau, Royal Trust — 529-0171 soir: 683-0481. quo-9

PLAIN-PIED, 6 pièces terrain 60 x 100, prix $15,900. Société immobilière Québec métropolitain, 529-0047. quo-11

SILLERY, A échanger pour plain-pied ou propriété à revenus, Parc Champoux, beau cottage 12 pièces, garage double. Prix de vente exceptionnel, acompte raisonnable. Société d'Administration et de Fiducie courtier Jean Chevrier 692-1030 ou 623-3002. quo-9

SILLERY: maison 10 pièces près Université et St-Cyrille. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée Luc Poulin, 653-1804. quo-9

PLAIN-pied 6 pièces, sous-sol fini, ac $4,000.00 échange possible. 681-6862. quo-10

PRES église St-Charles Garnier et Boul. Laurier, 1220 Preston, maison neuve pierre naturelle, 3 grandes pièces, 2 salles bains, grandes fenêtres au sous-sol permettant 3 autres chambres, chauffage eau chaude, foyer, terrain boisé. $39,500 1ère hypothèque $25,000. Tel.: 681-3527. quo-14

SILLERY 8 logements, 5 pièces, 10% net, a/c $12,000, vrai beau placement Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

LIVRAISON immédiate ou mai, 6 pièces, Parc Falaise, Corporation Immeuble Finance, courtier: 681-6389. Grenier: 681-1482. quo-14

6 PIECES, près école, église St-Charles Garnier. Corporation Immeuble Finance, courtier: 681-6389. Demandez Grenier: 681-1482. quo-14

PARC Falaise, bungalow, 6 pièces, sous-sol fini, magnifique terrain. Georges Paquet Enr. 524-4517. quo-6

5 CHAMBRES

AVENUE des Gouverneurs. Bungalow briques 54' x 35', foyer naturel, salle jeux, garage, terrain 80' x 100'. Excellente construction. Visible sur rendez-vous. Monique Lessard, 527-8253 — Montreal Trust, Courtiers en Immeubles. quo-9

SILLERY GARDENS

BUNGALOW pierre 37 x 40, construction récente prix demandé $25,500. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860. Davis-Morin, courtiers quo-9

PAS CHER!

PRES Charles Hunt 2 étages, 7 pièces, foyer, beau terrain Mme Garneau, 681-6992. Davis et Morin, courtiers. quo-9

PRES DE L'UNIVERSITE

JOLI bungalow de 9 pièces, en parfait état, diverses commodités, très beau terrain, garage chauffé. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Jean Roy), 529-8456. Soir: 683-8589. 36-12

STE-FOY

TRANSFERT, parc Nelson, 5 pièces, carport, patio, cour clôturée, sous-sol fini, $18,500. 1136 De la Barre 653-9434. quo-9

PARC Horizon, près l'Académie de Québec, maisons neuves, différents modèles W. Légaré Inc., demander Roger Lacroix, 653-3183 — 653-4945, résidence: 681-1237. quo-18

PARC Bellevue 3468 Ch Ste-Foy, maison neuve de 1-1½ et 2 étages près écoles, églises, autobus, centre d'achats, prix de $13,000 et plus, comptant à partir de $1,000. W. Légaré Inc Demander Roger Lacroix, 653-3183, 653-4945, résidence: 681-1237. A votre disposition en tout temps quo-12

RUE Beaupré, magnifique résidence, 7 pièces, très bien situé, intérieur luxueux, foyer, planchers chêne, terrain, paysagé, possession immédiate, tél. Raymond Moreau, Royal Trust: 529-0171, soir: 653-4759. quo-12

ST-LOUIS de France, split-level, 7 pièces, très propre, 4 chambres coucher, intérieur plâtre, libre immédiatement. Tél. Raymond Moreau, Royal Trust: 529-0171, soir: 653-4759. quo-12

STE-FOY, vendre, louer, 6 pièces, sous-sol fini, garage, 653-3651. quo-11

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

PARC St-Louis, 7 pièces, sous-sol fini, construction récente, directement propriétaire, raison transfert, $17,500. 653-9179 quo-12

DIRECTEMENT du constructeur, styles différents, finitions remarquables bien situé. 527-1298. quo-26

STE-FOY, avenue Myrand, 8 logis de 4 et 5 pièces. Revenu $2,160.00. Société d'Administration et de Fiducie, courtier Jean Chevrier, 692-1030 ou 623-3002. quo-9

STE-FOY, rue Mont-Royal, plain-pied, 6 pièces, 30 x 38, directement du propriétaire. Tél.: 527-1002. quo-9

8 PIECES, foyer, terrain 11,500 pieds, chambre 20 x 15, garage. Société Immobilière Québec Métropolitain, — 529-0047. quo-15

TRACADIE, près centre d'achat la Colline, joli 5 pièces, Georges Paquet, Enr., courtiers, 524-4517 — 523-0206. quo-3

ROUVILLE, grand 8 pièces, 2 salles de bains, foyer, garage double. Georges Paquet, Enr., courtiers, 524-4517 — ou Mlle Fleurie, 523-0206. quo-3

STE-FOY, près Quatre-Bourgeois, proximité Ecoles St-Vincent et St-Lawrence, acompte $2,000.00. Grand 6 pièces fermées libre immédiatement. Société d'Administration et de Fiducie, courtier, Jean Chevrier, 692-1030 ou 623-3002 quo-9

LE PREMONT, 6 pièces, chauffé, carport, acompte $3,000. Raymond Bélanger, notaire, 764 St-Joseph-Est — 523-5352. quo-26

PARC Neilson, 5 pièces, carport, cours clôturée, sous-sol fini, $14,500. acompte $3,000. Tél.: 653-2122. quo-18

ST-THOMAS d'Aquin, plain-pied neuf, 8 pièces, salle de jeux, garage, 785 Terrasse Laurentienne quo-25

ENTREE cité Universitaire, grande maison avec revenus. Morel, courtier. — 527-1732. quo-26

TRANSFERT, maison seule, 6 grandes pièces, (3 chambres) près écoles, $2,000 comptant, direct propriétaire, 930 Chanoine Scott. Tél.: 653-1255. quo-29

DES Hospitalières, joli bungalow 6 pièces, plus 4 au sous-sol, foyer, garage, Georges Paquet Enr., courtier, 524-4517, soir 317-4504. quo-29

CHARLESBOURG Plain-pied 6 pièces, carport, terrain fini, $14,500.00. J. A. Turmel, Inc. Courtier: 529-2575. quo-15

3253 CARRE Bochart, 6 pièces, 4 chambres, terrain 72 x 98. Royal Trust, Jean Vaillancourt. 529-0171; soir: 681-8227. quo-11

1591 MON Repos, 8 pièces, toute offre raisonnable sera considérée. Royal Trust, Jean Vaillancourt. 529-0171; soir: 681-8227. quo-11

784 EMILE Côté, 6 logements, 5½ pièces, très bonne constructio... Royal Trust, Jean Vaillancourt. 529-0171; soir: 681-8227. quo-11

5 PIECES, $10,500. Royal Trust, Jean Vaillancourt. 529-0171; soir: 681-8227. quo-11

PLACE de Bruyère. Parc Falaise, 9 pièces, style ranch, terrasse, garage, salon 26 x 12 salle à dîner et familiale combinées 27 x 11, 4 chambres coucher, fenêtres Pella, salle jeux, air conditionné, arbres, pelouse, fleurs, etc. — 527-2071. quo-9

8 LOGEMENTS neufs, 10%, du propriétaire, bon placement, 524-6710, 522-7714. quo-9

MAGNIFIQUE bungalow, direct propriétaire, 7 pièces, sous-sol fini, 872-7015 quo-9

ST-THOMAS d'Aquin, 6 pièces, logement possible soubassement. Morel, courtier, 527-1732. quo-30

DIRECTEMENT propriétaire, 5 pièces, sous-sol fini, terrain paysagé, conditions faciles. 653-1123. quo-10

DES VOSGES, 7 pièces, $13,800. près école, église, propriétaire, 653-2750. quo-10

MYRAND, 6 logements, rapporte $6,300 aucune vacance. Georges Paquet, Enr. Courtier, 524-4517. quo-26

BOIS DE BOULOGNE

MAGNIFIQUE 7 pièces, pour possession immédiate, conditions à désiré. J.-A. Vachon, Courtier en Immeubles, — 653-7956. quo-10

PEU DE COMPTANT

BUNGALOW 1963, 3 chambres à coucher, $13,500.00 seulement, M.L.S. Cie de Courtage Immobilier de Québec, courtiers, 529-8456 (Jean Roy) 683-8589 quo-9

NOUVEAU

INTERESSANT! Luxueux! 6 pièces, terrain magnifique près hôpital Vétérans, $20,000. Mme Garneau, 681-6992 Davis-Morin courtiers. quo-9

VUE SUR LE FLEUVE

MAGNIFIQUE terrain 90 x 155 avec maison en construction pour $16,000. Mme Denis Lachance, 681-4043 Davis-Morin, courtiers quo-9

PARC NEILSON

BUNGALOW en brique, 6 pièces, 3 chambres. Appelez Claude Michaud, 653-4272 ou 529-9576, Davis-Morin, courtiers. quo-9

5 CHAMBRES A COUCHER

SEMI-split 8 pièces avec carport, construction 1960. Occupation immédiate. Mme Denis Lachance, 681-4043. Davis-Morin courtiers. quo-9

AVENUE LE PREMONT

BUNGALOW 5 grandes pièces, livraison immédiate, près Chemin Ste-Foy. Appelez Gilbert Cashman, 681-4058 ou 529-9576, Davis-Morin courtiers. quo-9

PAROISSE ST-LOUIS FRANCE

AVENUE Raudot, joli 5 pièces, carport, terrain privé, livraison immédiate. Appelez Gilbert Cashman, 681-4058 ou 529-9576. Davis-Morin, courtiers. quo-9

PARC HORIZON

DIRECT du propriétaire, style canadien, 4 pièces, 2 salles de bains, chauffage, eau chaude. 653-4534. quo-12

PARC HORIZON RUE BAROLET

8 PIECES, 2 salles de bains, chauffage eau chaude 653-4534. quo-12

$15,900.00

PRES écoles et centres d'achats. Bungalow 6 pièces, buanderie, salle familiale; propriétaire transféré; occupation immédiate. Monique Lessard 527-8253 - Montreal Trust - Courtiers en Immeubles quo-9

FAITES UNE OFFRE!

ST-LOUIS-de-France, Semi-split 8 pièces, 4 chambres, salle jeux, carport, près écoles. Occupation immédiate. Prix $17,000.00. Monique Lessard, 527-8253 - Montreal Trust, Courtiers en Immeubles quo-9

VENTE OU ECHANGE

Très grand 7 pièces, sous-sol fini, grandeur 40 x 68, terrain 112 x 112, toutes propositions seront considérées. Royal Trust, Jean Vaillancourt. 529-0171; soir: 681-8227. quo-11

DEPART

DIRECT du propriétaire, bungalow, 4 chambres, vente rapide. Tél.: 653-1969. quo-9

3022 Lachasseur

PRES Collège Marymount, 3, 5, 6 pièces, thermostat individuel, grande remise, porte-fenêtre panoramique, balcon, stationnement avec prise de courant, buanderie sortie laveuse-sécheuse. Bureau de location: 527-3420. Concierge: 653-3585. quo-21

DEPART

RUE Mon Repos, plain-pied, 6 pièces, près école, église. Brique, pierre, beau terrain. Offre raisonnable considérée. Raymond Moreau, Royal Trust, jour: 529-0171, soir: 653-4759. quo-18

QUARTIER NEILSON

MAGNIFIQUE propriété, terrain paysagé 100 x 100, garage 5 pièces, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à manger, cuisine, très peu de comptant, possession 30 jours, cause transfert. J.-A. Vachon, courtier en Immeubles. 653-7956. quo-14

PRES DES ECOLES

JOLI plain-pied de 6 grandes pièces, en très bon état, terrain gazonné et arbustes, cave de 9 pi. de hauteur, prix modéré. La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Henri Alcaraz) 683-8456. Soir: 683-8637. quo-9

$13,500.00

JOLI bungalow de 5 pièces, construction 1963, peu de comptant. (M.L.S.) La Cie de Courtage Immobilier de Québec, Courtiers. (Jean Roy), 529-8456. Soir: 683-8589. 36-12

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

STE-FOY: aubaine, maison de 9 pièces foyer garage salle de famille. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée. Léo Beaumont, 653-4728. quo-9

STE-FOY: 2 logements, 6 pièces, très propre garage, $5,000.00 comptant. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Marcel Côté, 653-4738. quo-9

ST-LOUIS de France: 6 pièces, sous-sol fini, foyer, garage, arbres. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Marcel Côté, 653-4738 quo-9

ST-THOMAS d'Aquin: 3 logements, 1 de 7 pièces grand terrain. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Luc Poulin, 653-1804 quo-9

PAROISSE St-Yves, maison brique, 7 pièces, salle bains céramique. — 681-3691 quo-12

STE-FOY, plain-pied, 6 pièces, échange possible pour maison Charlesbourg. Immeubles Montcalm courtiers. — 626-0944 quo-9

$16,500, 7 pièces, salle jeux, abri-auto, 2 chambres bains, St-Louis France. Jack Ouellet, 527-1706 ou 529-9576. Davis-Morin, courtiers quo-9

GRAND 6 pièces, idéal pour famille, quelques pas de l'école, rue Carré Bon Accueil, Parc Horizon, foyer, 4 chambres, pelouse, direct de l'entrepreneur, ouvert aux visiteurs le dimanche, tél.: 653-9704. quo-22

SEMI-split 6 pièces, 3 chambres, près école. Pour informations Claude Michaud 653-4272 ou 529-9576. Davis-Morin, courtiers, quo-9

DIRECTEMENT du constructeur, Bois de Boulogne modèles exclusifs de qualité considérons échanges. Eug. Chalifour. 681-6389. quo-5

STE-FOY, 6 logements, 4 pièces briques, a/c $5,000, accepterais créance hypothécaire. Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. — 681-6358. 63-9

STE-FOY propriété très moderne, 4 logements bien situés, a/c $6,000. Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. — 681-6358. 63-9

STE-FOY, bloc de 8 logements, neufs, briques, chauffés, a/c $10,000. Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

PLACE de Bruyère. Parc Falaise, 9 pièces, style ranch, terrasse, garage, salon 26 x 12, salle à diner et familiale combinées 27 x 11, 4 chambres coucher, fenêtres Pella, salle jeux, air conditionné, arbres, pelouse, fleurs, etc. — 527-2071. quo-22

BUNGALOW, 7 pièces, construit en 1964, cause de vente: transfert. Comptant requis: $3,150, prix de vente: $17,300. Jacques Plante, Montréal Trust, courtiers en immeubles, 529-8841, Soir: 681-7486. quo-11

BON Air, 3 logements, dont 9 pièces, demandez Mme Tremblay, 527-7332, Corporation Immeubles finance, courtier. quo-14

DES Seigneurs, 7 pièces, foyer, garage, Demandez Mme Tremblay: 527-7332, Corporation Immeuble Finance, courtier, 681-6389. quo-14

AUBAINE Rue Larochelle, 7 pièces, offre raisonnable acceptée. Corporation Immeuble Finance, courtier: 681-6389, Grenier: 681-1482. quo-14

RUE des Bois, entrée face Château Bonne Entente, maisons neuves, près écoles, autobus, 5, 6, 7 pièces, styles différents. Prix partir $14,500, léger comptant. Rokar Construction. Inc. Demandez Jean De Rico, 653-7113 — 681-8528. quo-6

STE-FOY Parc Horizon. Luxueuse propriété conviendrait pour médecin, 14 pièces, garage double. J. A. Turmel, Inc. Courtier: 529-2575. quo-15

7 PIECES, split-level, avec garage et salle de jeux finie, près St-Lawrence college, et terrain jeux, avec piscine olympique, 962 ave Courchesne. Tél.: 653-0377. quo-15

BANLIEUE

ORSAINVILLE, bungalow, 9 pièces, incluant sous-sol, terrain fini, garage, $12,500. Tél.: 523-9713. quo-12

MAISONS revenus, seules, Beauport, Giffard, Blvd des Chutes. Morel, courtier, 527-1732. quo-3

MAISONS habitables à l'année. Charlesbourg, Lac-Beauport. Morel, courtier. 527-1732. quo-3

MAISON neuve, 5 pièces, salle bains, à louer ou vendre, 23 rue Fréchette, St-Emile. 522-3711. quo-12

VILLENEUVE, maison 2 logements, près église, avenue Royale, tél.: 527-7353. quo-15

GIFFARD, magnifique 6 logements 4 pièces, très bien situés, près école et église, nouvelle construction coin rues. — 683-4795. Dolbec, courtier. quo-14

GIFFARD, magnifique 6 logements, de 5 pièces, coin de rue, neuf, près église, collège et couvent, et autobus, Dolbec, courtier, 683-4795. quo-25

NOTRE-DAME Laurentides, 6 pièces, 10 rue Pelletier, toute offre raisonnable acceptée. Royal Trust, Jean Vaillancourt. 529-0171; soir: 681-8227. quo-11

ORSAINVILLE, 1ère avenue, maison 7 pièces avec garage, terrain 235 x 100, prix $10,000.000. Courtage Immobilier, Yves Germain Ltée, Jean Tardif. — 529-8121. quo-9

PARC BOUDREAU, aubaine, 5 pièces, garage, terrain fini, cause transfert. Courtage Immobilier, Yves Germain Ltée. Léo Beaumont, 653-4728. quo-9

MAISON 5 pièces, terrain fini, $12,000. S'adresser 38 St-Jacques, Lorretteville. quo-10

BEAUPORT, plain-pied libre, 6 pièces, terrain fini. Morel, courtier. 527-1732. quo-1

JOUVENCE, Champigny, bungalow 6 pièces, libre immédiatement, cause départ. 872-7102. quo-10

MAISON neuve, comptant $300. Lorretteville, face hôpital, rue Louis-Hébert, écoles, pierre, cèdre. 626-1973, 842-5183. quo-1

LAURENTIDES. Maison habitable année, seule ou revenu. — Morel, courtier, 527-1732. quo-13

BEAUPORT, bungalow, moderne, 5 pièces, gazon, clôture, aussi ameublement, 683-6404. quo-11

GIFFARD, 6 logements, 4 pièces, chauffée, pierre, brique, acompte $10,000. Immeubles Montcalm, courtiers, — 626-0944. quo-9

MAISON habitable année. Boul. Talbot, Stoneham, mortalité, prix modique. 523-3183. quo-10

QUEBEC Ouest, 4 revenus, inclus commerce, pour $22,000.00. a/c $6,000.00. Immeubles Belvédère Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

COURVILLE 2 logements 5 pièces 11 ans 30 x 30, voisin école, église, très bon ordre, occasion à $16,000. a/c $4,000. Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

GIFFARD, 6 logements, 4 pièces, neuf, moderne, bien loué, vrai placement, a/c $5,000. Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

STE-MONIQUE, 5 pièces chauffées, $7,500. a/c $1,000. Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

ORSAINVILLE 2 logements, 5 pièces, cave et commodités, spécial $11,000. a/c 3,000. Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

BEAUPORT Ouest: Maison 7 pièces, foyer, propre, grand terrain, rideaux, prêts, incroyable à $8,500. a/c $2,000, faites vite. Immeubles Belvédère, Ltée, Courtiers. 681-6358. 63-9

COURVILLE bungalow 5 pièces, salle de jeux, $12,000. Comptant, $3,000. balance $83. par mois, capital, intérêts, taxes payées. 663-7089. 456-12

ORSAINVILLE, 5 pièces modernes, plus entrepôt chauffée, 20 x 66, terrain fini, 90 x 100, $21,000.00. J. A. Turmel, Inc. Courtier: 529-2575. quo-15

BEAUPORT

MAGNIFIQUE 6 logements de 4 pièces, extérieur tout en pierre, nouvelle construction près école et service d'autobus. 683-4795. Dolbec, courtier. quo-14

CAP ROUGE

VUE sur fleuve. Jolie propriété, terrain 100 front, situé 13 rue France-Roi. Royal Trust, Jean Vaillancourt. — 529-0171; soir: 681-8227. quo-11

Charlesbourg, Neufchâtel, Terrasse Laurentienne

A VISITER, 6 maisons modèles, différents styles, libre à l'acheteur, Phil Lamontagne, constructeur, 842-1533, 626-2616. quo-11

AUBAINE

BUNGALOW, 5½ pièces, terrain 75 x 80, prix $11,700 comptant, $200 seulement. Faut faire vite. Inf. Bur.: — 623-0855. Résidence: 623-4168. quo-13

A/C $500.00

LORETTEVILLE 6 pièces, neuf. R Bureau, courtier, 681-6862. quo-10

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

VAL St-Michel, 6 pièces, abri d'auto, chauffage central, terrain 100 x 125, prix $6,000, acompte $1,000., balance $35 mois. J. E. Lamothe, courtier. — 842-3615. 36-12

ORSAINVILLE, joli bungalow de 6 pièces, terrain garonné, endroit tranquille, proche des écoles, église, etc. (M.L.S.). La Cie de Courtage Immobilier de Québec. Courtiers. (Guy Marmette) 529-8456. Soir: 623-7704. quo-9

ILE d'Orléans. Magnifique résidence, grand terrain. Demandez Mme Tremblay, 527-7332. Corporation Immeuble Finance, courtier. quo-14

N.-D. LAURENTIDES, rue Georges Muir, 7 pièces, chauffage huile, terrain 100 x 100, acompte $2,000. Balance $75 par mois. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-9

N.-D. LAURENTIDES, Côte Bédard, 6 pièces, garage, acompte $3,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-9

LORETTEVILLE, 6 pièces, 3 chambres, abri d'auto, pierre et brique, parterre fini, libre immédiatement. Acompte: $500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-9

ST-GERARD Magella, 7 pièces, chauffage à l'huile, libre immédiatement. Acompte $1,500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-9

LORETTEVILLE, 5 pièces, près école, acompte $1,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-9

NEUFCHATEL, 5 pièces, fini pierre et brique, libre immédiatement. Acompte $500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-9

LORETTEVILLE, 8 pièces, près hôpital, libre immédiatement, acompte $2,500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615 quo-9

LORETTEVILLE, 2 logements, 4 pièces. Acompte, $1,000. J.-E. Lamothe, courtier. 842-3615. quo-9

VILLE Duberger, 6 pièces, chauffage huile, acompte $2,500. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-9

BEAUPORT, 6 pièces, carport, salle jeux, $13,500.00. Acompte: $2,000.00. J. A. Turmel, Inc. Courtier: 529-2575. quo-15

GIFFARD, 4 pièces, chauffées, possibilité de 3 pièces en haut, propre, terrain fini, $11,900.00. J. A. Turmel, Inc. Courtier: 529-2575. quo-15

RIVE SUD

LEVIS, rue St-Georges 7 et 4 pièces, chauffage central, grand terrain, acompte $2,000. 837-5766. quo-10

3 LOGEMENTS, bons revenus, finis moderne, chauffés, eau chaude, grand terrain. Tél.: 653-7718. quo-9

MAISON avec revenu, conviendrait très bien pour médecin ou maison de repos, vue sur le fleuve, parterre arrière, avant. 653-3718. quo-9

MAISON appartements, 3 logements, 5 pièces chacun, 115 rue de l'Eglise, St-Romuald. 837-7083. quo-1

LEVIS, place Capitaine Bernier, maison neuve, 6 pièces, terrain aménagé. 837-6663. quo-2

LAUZON, maison 16 pièces, rue St-Joseph, briques, acompte $2,500.00, balance facile à payer. Courtage Immobilier, Yves Germain Ltée. Gosselin Clément. 837-6000. quo-9

122 MAISONS DEMANDEES

PROPRIETES revenus, avons acheteurs sérieux. Hunt, courtier, 171 St-Jean 529-5582 quo-21

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce, terré, terrain. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-29

MAISON meublée demandée 6 pièces, dont 4 chambres, de préférence dans quartier Montcalm, Sillery ou Ste-Foy. Occupation 1er octobre, 837-8831 local 20, de 9 heures a.m. à midi, de 1½ heure à 5 heures p.m. quo-9

PROPRIETES demandées avons acheteurs sérieux. De 8 à 12 logements. Immeubles Belvédère Limitée, courtiers. 681-6358. quo-6

PROPRIETES revenus, avons acheteurs sérieux. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5582. quo-15

127 MARCHANDISE—NOUVEAUTES

MARCHANDS et colporteurs. Demandez notre catalogue illustré, envoyé gratuitement vous démontrant notre assortiment au complet de marchandises sèches et vêtements pour hommes, dames et enfants. Ainsi que marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 837-859 St-Joseph-Est, Québec, P.Q. quo-29

129 MATERIAUX de construction

ATTENTION centre matériaux usagés, le plus complet de la région de Québec, aussi matériaux neufs de toute sorte à prix d'aubaine. Tél.: 842-1969. quo-3

132 OCCASIONS D'AFFAIRES

Magasin Laundromat
Buanderie et Nettoyage
à sec
WESTINGHOUSE
autorisé, à monnaie
A la famille ou au candidat qualifié, nous offrons:
Planification complète;
Choix d'emplacements;
Financement très généreux;
Publicité adéquate soutenue.
Téléphoner ou écrire aujourd'hui
ALD CANADA, LTD.
6215 CHEMIN COTE DE LIESSE
MONTREAL, QUE.
Tél.: Michel Labadie,
Neufchâtel, Qué. — 842-5006

133 OBJETS PERDUS — TROUVES

2 VALISES contenant vêtements, literie, perdues dimanche 6 sept. entre Lévis et Québec par le pont. Si retrouvé, veuillez téléphoner: 837-6048. Poste Police Lévis: 837-9311 entre 9-6 hres. Récompense promise. quo-11

Les Britanniques s'inquiètent du voyage de la reine

Londres (PC) — Un journal britannique exprime son inquiétude au moment où la reine prépare son voyage pour le Canada. Selon le "Daily Sketch", journal à grand tirage, les citoyens britanniques inondent les bureaux des journaux demandant à la reine de contremander son voyage.

Notant que le gouvernement canadien envisage de prendre des précautions extraordinaires afin de protéger la reine contre les terroristes au Québec, le journal demande si ces précautions seront suffisantes.

"Partout au Canada, des citoyens et des organismes publics demandent à la reine de ne pas venir. Les commentateurs de la radio et de la télévision implorent les autorités de contremander le voyage", dit le journal.

Au bureau du haut commissaire du Canada à Londres, on a dit que le journal britannique exagère l'importance des menaces terroristes.

Limites de pêche de 12 milles en Angleterre

Cette extension prendra effet avec la mise en application, le 30 septembre, de la nouvelle loi britannique sur les limites des zônes de pêche.

Cette loi, qui a été adoptée par le Parlement, autorise le gouvernement à appliquer la convention issue de la Conférence européenne des pêcheries qui s'est tenue en mars dernier à Londres.

LONDRES (Reuter) — Les limites des zônes de pêche britanniques seront portées à partir du 30 septembre prochain de trois milles à douze milles, annonce le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.

LARRY BRANNON



LES AVENTURES DE PAULINE



LES CANADIENS : BIGOT



Dr BEAUDOC

RIP, LE DETECTIVE



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



La Sûreté provinciale enquête sur la mort de trois hommes du Leecliffe Hall

L'aspect tragique de la collision entre la barge Leecliffe Hall et le cargo grec Apollonia est l'objet d'une enquête de la Sûreté provinciale par l'entremise de ses agents du poste de Baie Saint-Paul. Les policiers ont pour mission d'établir dans quelles circonstances trois membres de l'équipage du Leecliffe Hall ont perdu la vie.

Ces trois marins ont été identifiés comme étant Guy Deschenaux, 35 ans, de Montréal, Jean-Guy Desjardins, 32 ans, de Sainte-Famille, I.O., et Michel Modrak, 42 ans, de Montréal. Seul le corps de Deschenaux a été trouvé. Les deux autres sont rapportés disparus et l'on présume qu'ils sont morts.

Le corps du marin Deschenaux a été repêché, dimanche matin, près du quai de l'Ile-aux-Coudres. Il avait été emporté par le courant de la marée montante sur une distance d'environ deux milles. Il portait une ceinture de sauvetage. Sa mort serait attribuable à l'asphyxie par le mazout.

L'enquête du coroner a été ouverte à la morgue de Baie-Saint-Paul. Le Dr R. Desgagnés a ajourné la séance après l'assermentation du jury et l'identification du corps par des compagnons de travail de la victime. Guy Deschenaux était marié et sa dépouille mortelle a été transportée dans la Métropole.

La PP compte sur le temoignage de Roméo Rail, de Montréal, pour établir où se trouvaient les trois marins quand ils ont péri. Plusieurs versions ont été données. Roméo Rail était aussi membre du Leecliffe Hall et il était avec ses trois compagnons au moment de la tragédie. Il est gravement blessé et hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Québec. Les policiers ont pu lui parler un peu, hier.

La Sûreté provinciale ne s'intéresse pas à la cause de la collision entre les deux bateaux. Personne n'a perdu la vie à ce moment-là. Après avoir regagné la rive, des marins sont revenus à bord de la barge en train de couler et c'est, à cette occasion qu'ils ont péri.

Certains soutiennent que les trois marins se trouvaient encore sur le Leecliffe Hall quand l'énorme barge s'est brisée en deux et a coulé. On prétend qu'ils voulaient recueillir des effets personnels. D'autres disent que Deschenaux, Desjardins et Modrak se trouvaient dans un canot pneumatique et que leur embarcation a été emportée dans le gouffre créé quand le Leecliffe Hall a coulé ou qu'elle a été heurtée, dans le brouillard, par l'un des navires qui a participé au sauvetage.

667 morts dans des accidents aux Etats-Unis

(Par la UPI)

Aux Etats-Unis, 667 personnes ont perdu la vie dans des accidents au cours de la fin de semaine de la fête du Travail.

Voici le détail des accidents :

Sur les routes :	522
Noyades :	72
Avions :	17
Divers :	56

La Californie vient en tête avec 42 morts dans les accidents de la route.

SERVICE ANNIVERSAIRE



M. PIERRE RUEL

Samedi le 12 septembre à 9 heures, en l'église de St-Romuald, sera chanté le service anniversaire de M. Pierre Ruel, époux de dame Mariette Blais. Parents et amis sont invités à y assister.



"Hubert et moi avons pris nos vacances séparément. Nous avons été au même endroit — mais il a joué au golf."

SERVICE ANNIVERSAIRE

Samedi le 12 septembre 1964, à 8 heures A.M., en l'église Saint-Malo, sera chanté le service anniversaire de monsieur Raoul Canac-Marquis.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Drolet & Montreuil

2 magasins pour mieux vous servir

391 Boul. Langelier — Tél.: 522-5279

et 1689 de la Capricieuse - Tél.: 529-9302

A Limoilou

Spécialité "STEER de L'OUEST"

ROTI DE BOEUF Frais dans la palette	lb	.35
LARD SALE Bien maigre	lb	.39
CHOPS DE LARD frais bien maigres	lb	.59
ROTI DE LARD frais dans le filet	lb	.59
SAUCISSE fraiche	3 lb	1.00
BOEUF HACHE frais	3 lb	1.00
LARD HACHE	lb	.49
OEUFS A petits frais	3 douz.	.89

* Livraison gratuite par toute la ville et la banlieue

Par respect du décès

d'un vice-président

Monsieur

Jules-H. Pigeon

LA COMPAGNIE D'ASSURANCES

PROVINCES-UNIES

fermera ses bureaux toute la journée jeudi le 10 septembre 1964, jour des funérailles.

SERVICES SPECIALISES

Monuments funéraires

VILLENEUVE & Frères, manufacturiers monuments, réparation, nettoyage, lettrage. 1080 Canardière. 523-5394. quo-9

M. L. Thivierge

M. Lucien Thivierge, voyageur de commerce à l'emploi de la Librairie Vachon, époux de Blanche Marceau, est décédé le 6 septembre, à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 55 ans et 3 mois. Il demeurait à 2394 rue Saint-Georges, Giffard.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses beaux-parents, M. et Mme Gaudias Marceau; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Lomer Gariépy (Blanca Thivierge), Raymond Thivierge (Madeleine Boisvert), Roland Gagnon (Lucette Thivierge), Lionel Thivierge (Jacqueline Masse), Simon Carrier (Germaine Marceau), Fernando Marceau (Jeannette Jolicoeur), Origène Beaubien (Yvonne Marceau), J.-Marc Côté (Antoinette Marceau), J.-Charles Lachance (Jeanne Marceau), Roland Marceau (Madeleine Turcotte)) et Paul-Henri Berubé (Rollande Marceau), Mlle Simone Marceau.

La dépouille mortelle est exposée à 3221, avenue Royale, Giffard. Le service sera chanté jeudi, en l'église de Giffard. La direction des funérailles a été confiée à la maison Wilbrod Robert Inc. de Giffard. L'inhumation aura lieu au cimetière Lauzon.

M. Chs Alain

M. Charles Alain, ex-combattant de la guerre 1914-18, demeurant au 333, Prince-Edouard, est décédé à l'hôpital militaire de Sainte-Foy, à l'âge de 85 ans. Il était l'époux de feu Adéline Racine.

Il laisse dans le deuil ses fils et filles, gendres et belles-filles : MM. et Mmes "Bill" Frigault (Carmen), Joseph Paquet (Lucia), Paul Vermette (Simone), Paul Alain (Evana Cormier), M. Fernand Alain, Mme veuve Marcel Alain (Yvette Plante); ses belles-soeurs, Mmes veuves Elzéar Racine et Frank Glode.

Les funérailles auront lieu samedi à Saint-Roch. Les restes mortels sont exposés aux salons Marceau, 224, rue Saint-Vallier-Ouest.

L'ancienne ferme-école de Courville

La Chambre de commerce exige un référendum

La Chambre de commerce de Courville exige qu'un référendum soit tenu sur le projet municipal d'acquérir au prix de $80,000, les terrains de l'ancienne ferme-école d'animaux à fourrure.

Dans une lettre adressée hier au conseil municipal de Courville, la Chambre de commerce de l'endroit mentionne qu'elle considère que le prix de $80,000 demandé par le gouvernement provincial à la ville de Courville est exorbitant, surtout dit-elle, si on tient compte de la perte de revenus - taxes depuis au-delà de 25 ans et à ce titre ces terrains devraient être cédés gratuitement à la ville.

De plus, souligne la Chambre de commerce, l'achat de ce domaine obligerait la ville à contracter un emprunt à long terme lequel, à un taux d'intérêt de 6% représentera un déboursé total de $139,488 pour une période de 20 ans, ou de $212,720, pour une période de 40 ans.

La Chambre de commerce de Courville mentionne également comme autre objection le fait que la ville ne semble pas avoir de projet défini pour l'utilisation de ces terrains et qu'en devenant propriétaire de la ferme-école, elle aura à débourser des sommes considérables pour l'aménagement et l'entretien de cette propriété.

"Tenant compte que la ville est déjà engagée dans d'importants travaux, nous jugeons que l'acquisition de ces terrains serait excessive et surchargerait les contribuables de Courville, nous suggérons que ce projet soit soumis à l'approbation des propriétaires par voie de référendum," a déclaré la Chambre de commerce.

Décès

BERGEVIN-CHARTRAND — A Montréal, le 7 septembre 1964, à l'âge de 73 ans, est décédée dame Yvonne Racine, épouse en premières noces de feu Léonidas Bergevin et en deuxièmes noces de Wilderic Chartrand, demeurant à 319, Caty, Longue-Pointe, Montréal.

Les funérailles auront lieu le vendredi 11 septembre, à 9 heures.

Départ du salon funéraire Lemay, 7393 est, rue Notre-Dame, à 8.45 heures pour l'église de Ste-Louise de Marillac, et de là au cimetière St-Joseph de l'Est.

COULOMBE — A Lévis, le 7 septembre 1964, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Yvonne Guay, épouse de M. Gaudias Coulombe, demeurant à 14, Fortier, Lévis.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, no 58 avenue Bégin, à 8.45 heures pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière de Lauzon.

COUTURE — A Lauzon, le 7 septembre 1964, à l'âge de 73 ans, est décédée dame Rose-Délima Turgeon, épouse de M. J.-Wilfrid Couture, demeurant à 13, rue Robitaille, Lauzon.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon Ltée, no 203, rue St-Joseph, Lauzon, à 8.45 heures pour l'église de Lauzon et de là au cimetière paroissial.

LAVALLEE — A Ste-Germaine Station, Cté Dorchester, le 5 septembre 1964, à l'âge de 43 ans, est décédé subitement Paul-Emile Lavallée, boucher, époux de dame Fernande Poulin.

Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.

Départ de sa résidence de Ste-Germaine, à 9.30 heures pour l'église de Ste-Germaine et de là au cimetière paroissial.

LEMIEUX — A Québec, le 7 septembre 1964, est décédée dame Yvonne Raymond, épouse de Maître Marc-Aurèle Lemieux, C.R., demeurant au Château St-Louis, 135 ouest, Grande-Allée.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 46 ouest, Boul. St-Cyrille, à 8.45 heures pour l'église St-Dominique et de là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobile.

MERCIER — A Courville, le 7 septembre 1964, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Roméo Mercier, époux de dame Bernadette Boivin, demeurant à 18, Côte de Courville.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire P.-X. Bouchard Enr., no 2280, avenue Royale, Courville, à 8.30 heures pour l'église de Courville et de là au cimetière paroissial.

RINGUETTE — A Bienville, le 8 septembre 1964, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Yvonne Marcoux, épouse de M. Emile Ringuette demeurant à 11, rue Montcalm.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, no 9 rue Commerciale, à 8.45 heures pour l'église de Bienville et de là au cimetière paroissial.

ROCHON — A Québec, le 7 septembre 1964, à l'âge de 59 ans, est décédée dame Yvonne Dagenais, épouse de M. Jean-Baptiste Rochon, demeurant à 406, rue Notre-Dame, Donnacona.

Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.

Départ des salons mortuaires A. Denis & Fils, no 324, rue Notre-Dame à 9.45 heures pour l'église de Donnacona et de là au cimetière paroissial.

SIMARD — A Québec, le 8 septembre 1964, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Albert Simard, époux de dame Yvonne Lemay, demeurant 871 Ste-Marguerite.

Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, No 705 rue St-Vallier est, à 10 h. 45, pour l'église St-Roch, et de là au cimetière St-Charles.

THIVIERGE — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 6 septembre 1964, à l'âge de 55 ans, 3 mois, est décédé M. Lucien Thivierge, employé à la librairie Vachon, époux de dame Blanche Marceau, demeurant à 2394, St-Georges.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., no 3221, avenue Royale, à 8.45 heures pour l'église de Giffard et de là au cimetière de Lauzon.

VEZINA — A l'Hôpital Général, le 8 septembre 1964, à l'âge de 81 ans, est décédée dame Corinne Jean, épouse de feu Arthur Vezina.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ des salons mortuaires de l'Hôpital Général, no 260, Boul. Langelier, à 8.45 heures pour l'église Notre-Dame des Anges et de là au cimetière Belmont.

Services anniversaires

BOIVIN — Samedi le 12 septembre à 10 heures en l'église St-Paul de Montmagny, sera chanté le service anniversaire de Mme Joseph Boivin, née Alice Roy.

GOSSELIN — Jeudi le 10 septembre, à 7 heures a.m. sera chanté en l'église St-Joseph de Québec, un deuxième service anniversaire pour dame Joséphine Morency, épouse de M. Napoléon Gosselin.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

POULIN — M. Jean-Paul Poulin, ses enfants et les familles Poulin et Côté remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Madame Jean-Paul Poulin, née Jacqueline Côté, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

Publication d'un livre par L. B. Johnson

WASHINGTON (Reuter) — Le président Johnson annonce qu'il termine présentement la rédaction d'un livre.

Cet ouvrage, qui sera publié à la fin du mois, exposera sa philosophie politique et ses vues sur les grands problèmes politique de l'heure.

ARTHUR THIVIERGE & FILS ENR.

EPICIERS-BOUCHERS — GROS et DETAIL

198 Hermine (coin Mazenod). Tél. 522-3804

Sucre gran. 10 lbs. pr	.99	Oeufs A petits, 2 douzaines pour	.74
Olives Plain 16 oz.	.29	Boeuf haché 3 livres pour	.95
Soupe poulet nouil. 10 pr	.99	1/2 dinde A, de 6 à 7 livres, lb	.43
Fruit ass. 20 oz 4 pr	.99	Jambon cuit, la livre	.99
Miel blanc 4 lbs.	1.19	Saucisse fumée, la livre	.45
Lait Inst. Crino 3 lbs.	.99		
Blé-d'inde cr. 20 oz 7 pr	.99		
Pois verts 20 oz 7 pr	.99		
Jus tomates Heinz 20 6 pr	.99		
Biscuits Ging. 5 lbs pr	.99		
Bisc. Thé Dion lb.	.28	Foie de lard tranc., 2 lbs	.59
Bisc. Dion Ass. lb.	.33	Saucisson 4 lbs. lb.	.27
Cigarettes carton	3.49	Bacon tranché, la lb	.55
Chocolat lait Fry's lb.	.65	Steak délicatisé, la lb	.89
Fromage Ingersol 16 oz	.57	Cretons français la lb	.59
Pudding Shirri. 6 oz 9p	.99	Boeuf haut-côte, la lb	.40
Filet Haddock frais la lb.	.49	Pattes de lard, la lb	.19
Filet morue 5 lbs. pr	1.49	Lard haché, 2 lbs pr	.79
Oranges S.K. 3 douz.	.99	Sucre gra. sac 100 lbs.	9.75
Tomates No1 6 pintes		Lait Crino 48 boite	7.25
Raisins bleus panier 6	.99	Pâte alimentaires 20 lbs	2.89
Pommes table panier 6	.49	Graisse pure 20 lbs.	4.25
Pommes pr cuire panier	.39	Soupe tomates Ayl. 48	5.60
Pom. table minot	1.99-3.00	Tomates choix 24/28 oz	5.75
Car. nav. aig. 5 lbs		Fèves blanches 100 lbs	9.50
Patates Bla. sac 50 lbs.	1.09	Corn Beef 1¢	11.25
Blé-d'inde doré 2 douz.	.59	Eau Vichy St. Yorr.	3.25

Acceptons les commandes de la campagne avec mandat-poste. Prix spéciaux à la caisse.

Pour la police

Liberté et étude

SASKATOON (PC) — La police ne peut fournir la protection qu'on lui demande si des mesures restrictives déraisonnables la mettent dans une camisole de force légale, a déclaré hier M. J.-Adrien Robert de Montréal, président de l'Association canadienne des chefs de police.

Le chef Robert, dans une allocution prononcée à la réunion annuelle de l'Association, a préconisé la création d'un comité législatif permanent de l'association pour étudier tous les projets de législation relatifs à la mise en application des lois.

Il a également recommandé l'élaboration d'un programme destiné à renseigner le public sur quelques-uns des problèmes et des besoins des groupes responsables du respect des lois.

Le chef Robert a fait remarquer que trop souvent des criminels sont libérés par suite de considérations d'ordre technique cependant que les policiers sont blâmés par les tribunaux.

Il a ajouté que les groupes de pression n'ont toutefois pas encore réussi à influencer la justice au Canada au point où ils le font aux Etats-Unis.

Cependant, les mêmes groupes sont au travail et les mêmes groupes de citoyens bien intentionnés, mais mal informés, cherchent à faire adopter des lois restreignant le travail des policiers en ce qui touche les arrestations, les fouilles, les saisies, les interrogatoires, etc.

INVITATION AU DESASTRE

Le chef Robert a déclaré que ce serait une invitation au désastre s'il fallait agir comme si la chose ne pouvait jamais se produire au Canada. Cela s'est produit dans d'autres pays, dit-il, et cela se produira au Canada si nous n'agissons pas maintenant.

Il a fait remarquer qu'un groupe songe actuellement à la possibilité de recommander une loi qui obligerait les policiers à détruire les dossiers de tous les individus qui passerait de trois à cinq ans sans être trouvés coupables d'une offense criminelle.

D'autres groupes concentrent leurs efforts à obtenir une libération rapide des prisonniers avec le résultat que les criminels au Canada sont remis en liberté après avoir purgé un tiers de leur sentence. Ils ne demeurent emprisonnés que durant quatre ans pour une sentence de 12 ans et plus; durant sept ans pour l'emprisonnement à vie et durant dix ans pour une commutation de sentence de mort.

Le coût de la vie accuse une baisse

OTTAWA (PC) — Une légère diminution du prix des aliments, des vêtements et du transport a fait baisser l'indice du coût de la vie au Canada le 1er août.

Le Bureau fédéral de la statistique annonce que l'indice des prix des produits de consommation était au niveau de 136.1 le 1er août au regard de 136.2 le 1er juillet. Le 1er août 1963, l'indice était de 133.9. L'indice est fondé sur les prix en vigueur en 1949.

Le fléchissement fractionnel dans trois secteurs s'est allié aux prix stationnaires de l'habitation, des moyens récréatifs, de la lecture, du tabac et de l'alcool pour annuler une légère augmentation des prix des services de santé.

Les gages et salaires industriels ont baissé légèrement. Les derniers chiffres disponibles — ceux du 1er juillet — démontrent que l'indice des gages et salaires était de 201.7 au regard de 202 le 1er juin et de 194.8 le 1er juillet 1963.

Dans le secteur des aliments, on a noté une baisse chez les légumes et les fruits frais, le sucre, l'agneau, le veau et les parties les plus communes du boeuf. On a enregistré une hausse des produits laitiers, des oeufs, du café, du thé, des liqueurs douces, du beurre, de la margarine, du poisson et de la volaille.

Ballade sur l'odyssée du capitaine Kirke

LONDRES (PC) — Un historien anglais a publié cette semaine une ballade composée en l'honneur de la première conquête britannique du Canada.

Cette ballade, découverte l'an dernier, raconte le voyage des trois vaisseaux du capitaine Kirke et de ses deux frères. On croit qu'il s'agit là de la plus ancienne pièce littéraire en anglais traitant exclusivement du Canada.

Le capitaine Kirke avait défait une flotte française sur le Saint-Laurent et s'était emparé de toutes les possessions françaises excepté Québec et s'en était retourné en Angleterre avec plusieurs prisonniers et beaucoup de butin.

L'année suivante, en 1629, Kirke revint au Canada avec cinq navires, s'empara de Québec et occupa le Canada. Mais ce fut une occupation de courte durée car à son arrivée à Londres avec son prisonnier, le gouverneur Samuel de Champlain, il apprit que le roi Charles 1er avait fait la paix avec la France et lui avait restitué ses conquêtes du Nouveau Monde.

Paquet

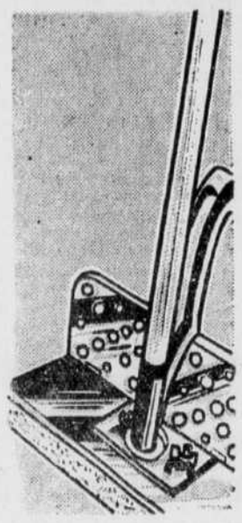
Vend à aussi bon prix QUE N'IMPORTE QUI



CHAUDIERE DE PLASTIQUE
Capacité de 9 pintes dans une gamme de couleurs assorties. Rég. 1.69 .88



VADROUILLE OVALE
jaune avec recouvrement à fermeture éclair. Manche long. Rég. 2.89 1.88



MOPPE-EPONGE 77
De longue durée, facilite l'entretien des planchers. Marque Impérial. Rechange réglable Impérial pour prolonger la durée et l'efficacité disponible.
Rég. 2.29
1.66



PANIER A LINGE EN JONC TRANCHE
avec garniture de jonc rond couleur chamois. Pratique les jours de lavage. Hauteur 18" et diamètre de 18". 1.47
Paquet, ustensiles de cuisine, sous-sol.



Un produit nouveau de SELECTONE

Chesterfield, fauteuils, etc. complètement rénovés

La peinture Cuirette de Selectone est un enduit synthétique ultra-moderne qui donne un fini lavable et durable aux chesterfields, fauteuils, chaises de parterre, auvents, abat-jour, etc.... Il ne craque pas et se pose avec facilité.

Choix de 16 couleurs

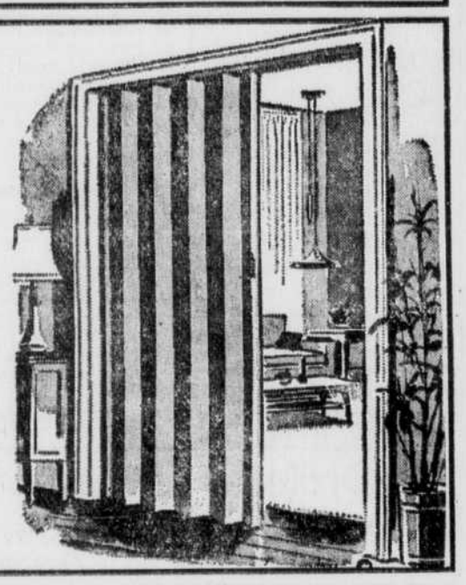
Le demiard 1.49 La pinte 4.19

Paquet, peinture, sous-sol.
COMMANDEZ PAR TELEPHONE : 529-4501

Utile porte pliante "EASTENER" en vinyl lavable

Elle se place n'importe où et sauve plusieurs pieds d'espace. Fabriquée de lames d'acier laminé, recouvertes de vinyl. Facile à installer et à entretenir. Gris, beige ou blanc; largeur 32" et hauteur 80".

Rég. 12.99 9.88



Paquet, quincaillerie, sous-sol.
COMMANDEZ PAR TELEPHONE : 529-4501

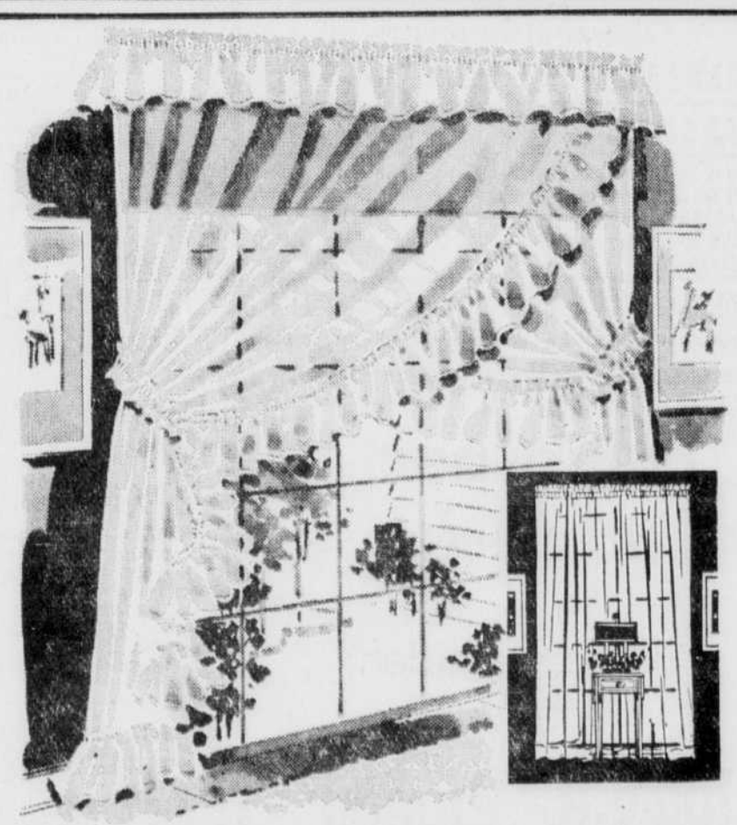
Très beaux tapis "VICTEX"

Importation anglaise

Tissage à touffe, genre tweed 60% laine et 40% fibre synthétique. Qualité durable, très pratique pour passage, escalier, salon, boudoir ou mur-à-mur. Jaune et noir, vert et noir, gris et noir.

27" La verge linéaire 5.99
36" et 9' et 12' La verge carrée 7.99

Paquet, tapis, 4e étage.



EN EXCLUSIVITE CHEZ PAQUET

MARQUISETTE 100% TÉRYLÈNE

à tissage noué genre filet. Garanti lavable, sans repassage. Tissu indéformable, ininflammable et inaltérable qui gardera sa fraîcheur pendant des années.

43" de largeur, La Vge .99 63" de largeur, La Vge 1.39

Rideaux tailleurs, Tête 1" et ourlet de 2":

41" x 90"	La paire 6.19	63" x 90"	chacun 4.49
41" x 96"	La paire 6.39	63" x 96"	chacun 4.69
41" x 99"	La paire 6.49	63" x 99"	chacun 4.79
41" x 108"	La paire 6.79	63" x 108"	chacun 4.99

Panneaux :

69" x 90" pour fenêtre de 36" env.	12.49
92" x 90" pour fenêtre de 48" env.	16.49
135" x 90" pour fenêtre de 72" env.	24.29
192" x 90" pour fenêtre de 100" env.	32.59

Rideaux croisés :

Blanc seulement. Autres grandeurs sur demande. Nous pouvons également vous fournir les rideaux à feston, genre autrichien en même tissu sur demande spéciale. Livraison 15 jours.

Paquet, rideaux, 4e étage.



WHITE de luxe

ENTIEREMENT AUTOMATIQUE

à grosse tête

Fait le point d'ourlet invisible sans disque.

- Brode les points de fantaisie et les monogrammes
- Fait les boutonnières sans accessoire
- Coud les boutons automatiquement
- Marche avant et arrière
- Reprise automatiquement
- Surjette les coutures
- Coud sur les épingles
- Fait l'ourlet invisible automatiquement
- Fait la piqûre droite et zigzag
- Eclairage incorporé
- Cours d'instruction
- Garantie
- Service
- Pièces

Supplément pour meubles consoles ou secrétaire ou pour mallettes

autres modèles jusqu'à 423.95 avec meubles.

3 jours seulement
JEUDI
VENDREDI
SAMEDI

Paquet le seul centre de couture WHITE à Québec

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30. LES AUTRES JOURS JUSQU'A 5H.30. CLIMATISATION AGREABLE ET SALUTAIRE

La plus récente découverte de nickel, dans le nord du Québec, se trouve près de Barraute, dans le canton de Quiedmont, soit à 30 milles au nord de Val d'Or

Malartic, (DNC) — Les travaux d'exploration pour les dépôts de nickel n'ont pas été lents à venir, puisque des dépôts commerciaux ont déjà été trouvés par la compagnie Lorraine Mining, une filiale de McIntyre, près de Belleterre, dans le Québec. Raglan Nickel, dans le district de l'Ungava, a également fait des découvertes, ainsi que Marbridge Mines, laquelle compagnie a découvert des filons à quelques milles au sud d'Amos. Cette dernière compagnie a atteint le stage de production en 1962, et est contrôlée par Falconbridge Nickel et Marchant Mining.

La plus récente découverte de nickel dans le nord du Québec se trouve près de Barraute, dans le canton de Quiedmont, à quelque 30 milles au nord de Val d'Or.

Tout ceci crée une certaine excitation auprès des gens de mines, lorsque l'on considère que la zone favorable à des découvertes semblables s'étent tout autour des roches granitaires de La Motte et de La Corne, soit sur une distance d'au-delà de 30 milles.

La mine Marbridge Mines, qui a été la première productrice de nickel u Québec, est située du côté sud du granit de La Motte, tandis que Consolidated Mogador se trouve situé au nord-ouest du granit de La Corne.

Entre ces deux endroits, il y a des possibilités au point de vue géologique de trouver d'autres dépôts semblables.

Déjà, dans le canton Preissac, on a trouvé certaines indications, de même que dans le canton Figuerez. A ce dernier endroit, situé près de Saint-Mathieu, on exécute présentement quelques trous de sondage au diamant, en vue de vérifier en profondeur une zone retrouvée en surface qui indique des valeurs en nickel et en cuivre.

Il va sans dire que les résultats de ces trous de sondage, tant à Barraute qu'ici, près d'Amos dans le canton Figuerez, sont attendus avec anxiété. Durant ce temps, près de La Motte, la compagnie Marbridge Mines continue ses sondages en surface pour déterminer davantage un autre dépôt qu'elle exploite présentement et qui, selon les rapports déjà publiés officiellement, serait plus riche et plus considérable que le premier dépôt. Toute la région du nord-ouest québécois profitera de ce nouveau développement minier et le Québec deviendra avec les années un important producteur de nickel.

Les cadets de La Malbaie se classent 1er

La Malbaie. — Le corps de cadets 1239 de La Malbaie-Clermont, dirigé par le major Bernard Giroux, s'est de nouveau signalé, au camp d'été de Farnham, en faisant partie de la compagnie qui fut classée première pour son efficacité générale.

Depuis sa création, le corps 1239 a obtenu de nombreux trophées et mentions, et c'est avec fierté que les parents des garçons du cours secondaire à La Malbaie voient ceux-ci faire partie d'un tel groupe.

Forte demande d'ouvriers agricoles dans la Beauce

SAINT-GEORGES — Une nouvelle en provenance du Bureau national de Placement de de Ville Saint-Georges nous apprend qu'il existe présentement une forte demande de travailleurs agricoles: hommes et femmes. Avec l'arrivée de l'automne, revient en effet le temps propice à la récolte des patates et selon les pronostics, la récolte sera abondante. On prévoit qu'environ 4,000 travailleurs seront requis seulement pour le nord du Maine.

A nouveau, la main d'oeuvre canadienne ira prêter main forte aux producteurs américains. L'Association des Producteurs de Patates du Maine a confié tout l'embauchage des travailleurs canadiens aux bureaux de placement du S.N.P. Pour fins de contrôle, d'efficacité et de service, seuls les candidats en possession d'une formule de présentation du Service National de Placement seront acceptés.

On nous confie également que le bureau local de Ville Saint-Georges est autorisé à recruter quelque 250 personnes et tout le territoire qui s'y rattache est considéré comme source de main d'oeuvre. Les responsables de ce bureau nous apprennent que le personnel s'occupe activement de répondre aux nombreuses demandes de renseignements et que les premiers départs autorisés se feront d'ici quelques jours.

Ouverture des tribunaux supérieurs, demain, au palais de justice d'Amos

Amos (DNC) — Les tribunaux supérieurs du district de l'Abitibi reprendront officiellement leurs assises, jeudi, le 10 septembre, sous la présidence de l'honorable juge Henri Drouin, J.C.S., d'Amos.

La traditionnelle cérémonie d'ouverture aura lieu à 10 heures, alors qu'au cours d'une brève cérémonie, l'un des avocats d'Amos présentera son adresse à la magistrature, au nom de ses confrères; il présentera également les nouveaux avocats admis au Barreau Abitibi-Témiscamingue.

L'honorable juge Henri Drouin, présidant la cérémonie, répondra en donnant, s'il y a lieu, ses directives pour l'année judiciaire qui s'amorce.

Cette cérémonie sera suivi du premier appel des causes de ce nouveau terme après la relâche de l'été.

Parmi les causes les plus importantes, signalons une tentative de meurtre sur Mme Rene Robichaud. L'accusé est Marc Lepage, actuellement à la prison d'Amos. Il y a également une cause de négligence criminelle causant la mort de Réal Bourassa. L'accusé actuellement sous caution, est Yves Lapointe.

La Cour du Banc de la Reine (juridiction criminelle) sera saisie d'un très grand nombre de causes qui seront entendues au cours du terme des Assises criminelles.

Au conseil de Clermont

Clermont — Au cours de la dernière séance du conseil municipal de Clermont, tenue sous la présidence du maire le Dr André McNicoll, le contrat pour le prolongement de l'aqueduc qui avait été accordé à M. Zémilda Tremblay a dû lui être retiré, à cause de certaines particularités de l'offre qui ne correspondaient pas aux plans de l'ingénieur.

Par décision du Conseil, le contrat fut donc accordé à M. Philias Dufour de Clermont, dont l'offre était d'environ $2,800 de plus que celle de M. Tremblay qui avait soumis l'offre la plus basse.

—o—o—o—

L'achat d'un camion fit également l'objet de maintes discussions à la table du conseil de Clermont. Cette fois, le contrat de la vente fut confié au garage Benoit Hudon pour un camion neuf White 5 tonnes et pour une somme d'environ $18,000.

—o—o—o—

Un avis de motion a été présenté en vue de l'adoption d'un règlement pour un programme de travaux d'hiver.

—o—o—o—

Le service municipal de cueillette des ordures ménagères ne se fait plus qu'une fois la semaine, le vendredi, depuis le premier septembre à Clermont. Pour juin, juillet, août, ce service était donné deux fois la semaine.

Le nouveau cathéchisme, c'est la parole de Dieu (L'abbé Cloutier)

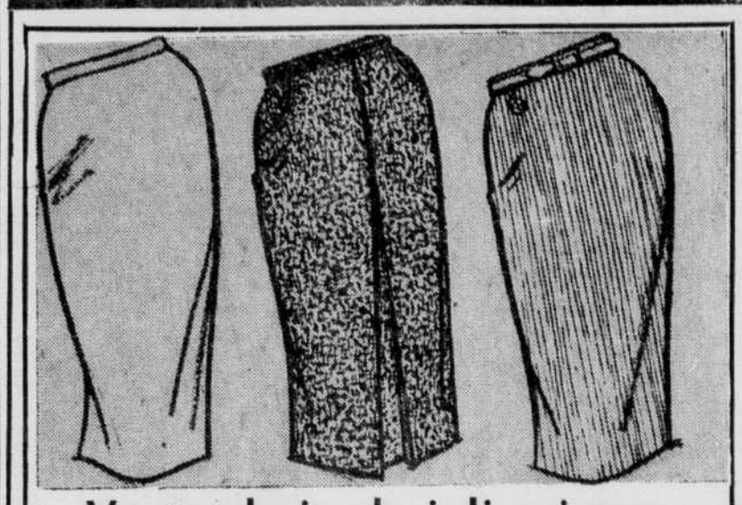
Amos (DNC) — Plus de 800 personnes — professeurs et parents — ont participé aux journées d'étude organisées par l'Office catéchétique du diocèse, à Amos et à La Sarre. Ce nombre démontre bien le grand intérêt que l'on porte au nouveau catéchisme du cours primaire.

Son Exc. Mgr Sanschagrin fit l'ouverture de ces journées et montra l'importance de s'adapter, dès cette année, au renouveau catéchétique. M. l'abbé Cloutier, président de la Commission de catéchèse, exposa le contenu doctrinal de ce catéchisme. Dans le passé, dit-il, on mettait l'accent sur l'accumulation des connaissances religieuses; alors on faisait mémoriser à l'enfant de longues séries de questions et réponses qu'il conprenait à peine. Aujourd'hui, l'esprit de l'enseignement religieux a changé: on veut éveiller et éduquer la foi de l'enfant en mettant l'accent sur la Parole de Dieu, où il rencontre le Seigneur. L'enfant y apprend à travers la Parole vivante de Dieu, prise dans la Bible, que la vie chrétienne est un dialogue avec Dieu.

Soeur Claude, s.a., spécialiste en catéchèse d'enfants, communiqua l'esprit et la méthode qui s'imposent pour l'enseignement de la religion en première année. C'est une année d'initiation à la vie chrétienne. Il est essentiel de partir d'expériences vécues par l'enfant pour l'amener à la découverte de Dieu. Par exemple, l'enfant vit dans une atmosphère familiale remplie de la tendresse de ses parents. A partir de cette expérience, on l'amène à découvrir l'amour de Dieu le Père qui l'enveloppe, lui aussi de sa tendresse, à chaque instant. Cette nouvelle méthode part toujours de la vie de l'enfant pour lui annoncer la Parole de Dieu.

Paquet

ACHETEZ A PEU DE FRAIS AU BON BUDGET sous-sol



Vaste choix de jolies jupes

en suédine, velours côtelé, tweed de laine, tricot double, flanelle

toutes dans des styles très en vogue pour l'automne. En plus des modèles illustrés nous en avons plusieurs autres. 8 à 20 ans.

Velours côtelé et suédine 4.99 Tweed 5.99

Nouvelles teintes automne-hiver.

Paquet, sport pour dames, bon budget, sous-sol.



Ravissantes blouses en coton Tex-made

nécessitant peu ou pas de repassage. Toujours fraiches et propres. Se lavant à la main ou à la machine. Styles jeunes et coquets. Nouvelle mode d'automne. 12 à 18 ans.

teintes variées ou rayées. 1.99

Paquet, sport pour dames, bon budget, sous-sol.

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501



Coquet 3 pièces en velours côtelé

comprenant jupe, blouse et veston. Très facile d'entretien gardant sa belle apparence très longtemps. Styles populaires chez les jeunes filles à la page. 9 à 17 ans. Rouge et vert.

10.99

Paquet, costumes, bon budget, sous-sol.

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE 529-4501

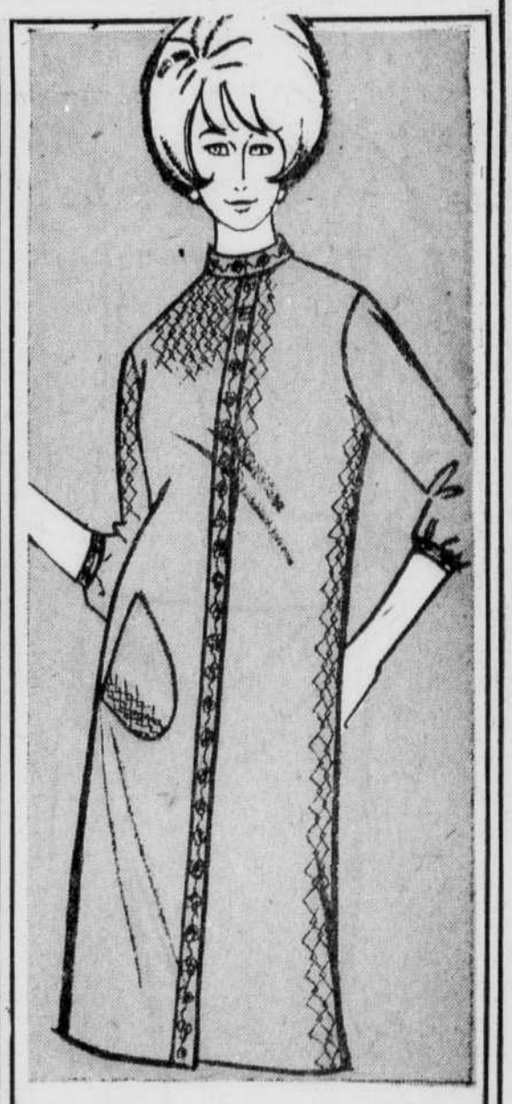


Chaud manteau en flanelle de laine

chaudement doublé avec chamois au dos. Coupe et confection soignée par des manufacturiers réputés. Large collet en simili mouton de Perse s'appareillant très bien à la couleur du manteau. 10 à 20 ans. Gris, rouge, bleu, noir et brun.

29.99

Paquet, manteaux, bon budget, sous-sol.



Léger peignoir en nylon piqué

de très bonne coupe. Style très nouveau boutonnant à la longueur à l'avant. Avec ou sans col et manches 3/4. Légères imperfections n'affectant pas l'apparence ou la qualité. Rouge, bleu, rose et jolis imprimés. P.M.G.

Rég. 5.99 et 6.99 3.88

Paquet, lingerie, bon budget, sous-sol.

COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE. 529-4501

Non illustré

Peignoir de coton Tex-made

de première qualité. Lavable, nécessite peu ou pas de repassage. Imprimé jaune et bleu. P.M.G. Rég. 3.99 1.88

Paquet, lingerie, bon budget, sous-sol.

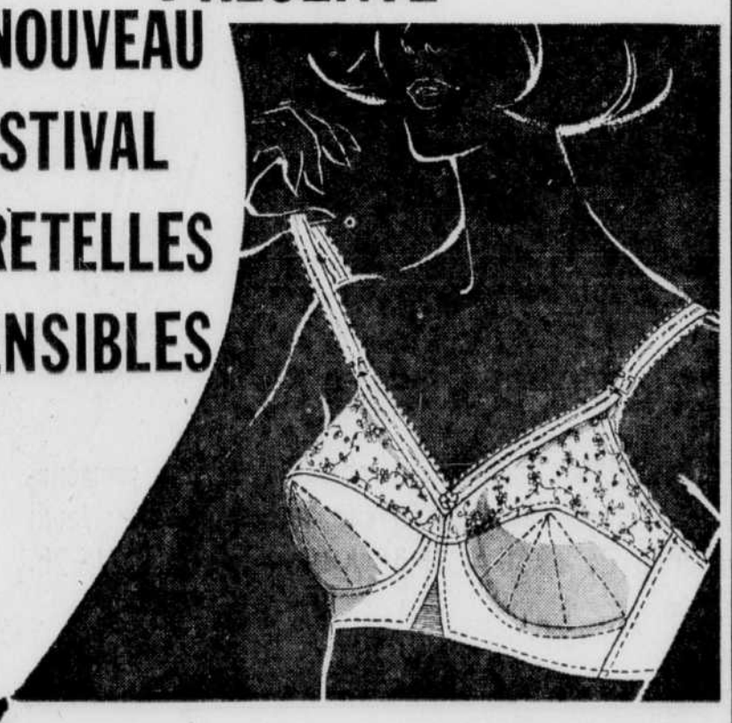
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30. LES AUTRES JOURS JUSQU'A 5H.30.

CLIMATISATION AGREABLE ET SALUTAIRE.

Paquet

PRÉSENTE

LE NOUVEAU FESTIVAL À BRETELLES EXTENSIBLES



Maintenant! Profitez de l'aisance des bretelles extensibles

...pour seulement $3.00



Le modèle bustier, à ouverture sur le devant, conçu pour les personnes un peu fortes, maintient légèrement l'estomac. Tailles A32-36, B32-42, C34-44—$5.00, D34-44—$5.50

Vous ne saurez jamais combien un soutien-gorge peut être merveilleusement confortable à moins d'essayer le nouveau Festival à bretelles extensibles par Exquisite Form. Grâce à ses bretelles robustes, extensibles et réglables, à ses sous-goussets à fines piqûres, à sa doublure ingénieuse, conçue pour un effet "légèrement" remontant, et à sa jolie broderie très féminine, le Festival vous offre plus de confort, un meilleur maintien et une plus grande élégance que la plupart des autres soutiens-gorge qui coûtent jusqu'à deux fois plus cher! Modèle bandeau en coton (comme illustré), tailles A32-36, B32-40, C32-40, à $3.00. Modèle bandeau rembourré, tailles A32-36, B32-38—$3.50.

Créé par Exquisite Form brassieres

Paquet, corsets, 2e étage

Commandez par la poste ou par téléphone: 529-4501

Paquet

Une exclusivité de Paquet

L'ELEGANCE antron*

Le nouveau nylon prestigieux de

DU PONT



COMMANDEZ PAR LA POSTE
OU PAR TELEPHONE
529-4501 ST-ROCH
653-8711 PLACE LAURIER

SOUS LE SIGNE DE L'ELEGANCE...

DES MANNEQUINS habillés de robes Antron* se promèneront sur l'étage de la mode aux heures suivantes: Jeudi et vendredi de 7h.30 à 9h.30 p.m. et le samedi de 2h. à 4h. p.m.

Voici la nouvelle texture de tricot plat de nylon: L'Antron*

A) Joli deux pièces de Little Queen avec fantaisie à l'encolure Très bon ajustement. Entièrement doublé. Noir ou bleu 8 à 18 ans ..... **45.**

B) Nouvelle robe à silhouette modulée After Dark. Col roulé et découpé. Se porte avec ou sans ceinture. Vert et bleu 8 à 16 ans ..... **30.**

C) Ravissante robe cocktail After Dark. Ligne droite et empiècement de dentelle au col. Se porte avec ou sans ceinture. Bleu, vert, noir. 8 à 16 ans. ..... **35.**

D) Coquette robe cocktail Little Queen très originale. Dos drappé et décolleté. Entièrement doublé. Rouge, bleu, vert, noir. 8 à 18 ans ..... **35.**

E) Classique robe Little Queen pour le cocktail. Tricot tapisserie. L'élégance provient de la coupe. Entièrement doublé. Blanc. 8 à 18 ans. ..... **40.**

Paquet, robes, 2e étage — EGALEMENT EN VENTE A PLACE LAURIER

* *Marque déposée de Du Pont pour son fil de nylon à brins trilobés*